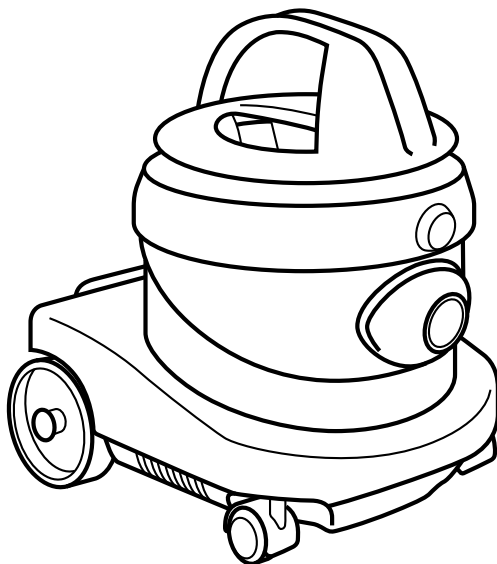




PROFESSIONAL VACUUM CLEANERS

IT MANUALE USO E MANUTENZIONE
 EN USE AND MAINTENANCE MANUAL
 ES MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
 FR MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
 DE BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
 NO BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK
 SV MANUAL FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL
 FI KÄYTTÖ- JA HUOLTOKÄSIKIRJA
 DA BRUGS- OG VEDLIGEHOEDELSESMANUAL
 NL HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK
 EN HET ONDERHOUD
 PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI
 CS NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU
 HU HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ
 SL PRIROČNIK ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE
 RO MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE
 HR PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE
 BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА
 EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
 PT MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO
 LT NAUDOJIMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS VADOVAS
 LV LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS
 APKOPES ROKASGRĀMATA
 ET KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND

FIMAP®



ITALIANO	2
ENGLISH.....	18
ESPAÑOL.....	34
FRANÇAIS	50
DEUTSCH	66
NORSK.....	82
SVENSKA.....	98
SUOMI.....	114
DANSK	130
NEDERLANDS.....	146
POLSKI.....	162
ČESKY	178
SLOVENSKY.....	194
OLASZ.....	210
SLOVENŠČINA.....	226
ROMÂNĂ.....	242
HRVATSKI	258
ИТАЛИАНСКИ	274
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	290
PORTUGUÊS.....	306
LIETUVIŲ	322
LATVIEŠU VALODA	338
EESTI	354

ITALIANO

INDICE

SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE	3
DESTINATARI	3
CONSERVAZIONE DEL MANUALE USO E MANUTENZIONE	3
PRESA IN CONSEGNA DELL'APPARECCHIO	3
PREMESSA	3
DATI PER L'IDENTIFICAZIONE	3
DESCRIZIONE TECNICA	4
USO INTESO – USO PREVISTO	4
SICUREZZA	4
TARGA MATRICOLA	4
DATI TECNICI	4
NORME GENERALI DI SICUREZZA	5
PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO	8
MOVIMENTAZIONE DELL'APPARECCHIO IMBALLATO	8
COME SBALLARE L'APPARECCHIO	8
COME TRASPORTARE L'APPARECCHIO	8
LOCALIZZAZIONE DEI COMPONENTI	9
MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO	9
PREPARAZIONE AL LAVORO	10
PREPARAZIONE AL LAVORO	10
INSERIMENTO FILTRO – SACCA DI RACCOLTA	10
COLLEGAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE	11
LAVORO	11
INIZIARE IL LAVORO	11
COLLEGAMENTO ELETTROSPAZZOLA	11
AL TERMINE DEL LAVORO	12
MANUTENZIONE GIORNALIERA	12
SOSTITUZIONE FILTRO – SACCO DI RACCOLTA	12
PULIZIA ACCESSORI	12
MANUTENZIONE SETTIMANALE	13
MANUTENZIONE FILTRO ARIA IN ENTRATA	13
MANUTENZIONE FILTRO ARIA IN USCITA	13
MANUTENZIONE STRAORDINARIA	13
SOSTITUZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE	13
CONTROLLO DI FUNZIONAMENTO	14
L'APPARECCHIO NON SI ACCENDE	14
FUORIUSCITA DI POLVERE DURANTE L'ASPIRAZIONE	14
LA CAPACITÀ DI ASPIRAZIONE RISULTA INSUFFICIENTE	14
SPIA DEPRESSOSTATO ATTIVA	14
SMALTIMENTO	14
SCELTA ED USO DEGLI ACCESSORI	15
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	16

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non s'intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche a organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale. La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL MANUALE



Simbolo del libro aperto con la i:
Indica che bisogna consultare le istruzioni per l'uso.



Simbolo del libro aperto:
Indica all'operatore di leggere il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.



Simbolo di luogo al coperto:
Le procedure precedute dal seguente simbolo devono essere effettuate rigorosamente in un luogo al coperto ed all'asciutto.



Simbolo di avvertimento:
Leggere attentamente le sezioni precedute da questo simbolo attenendosi scrupolosamente a quanto indicato, per la sicurezza dell'operatore e dell'apparecchio.



Simbolo di smaltimento:
Leggere attentamente le sezioni precedute da questo simbolo per lo smaltimento dell'apparecchio.

SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE

Questo manuale ha lo scopo di fornire al cliente tutte le informazioni necessarie per utilizzare l'apparecchio nel modo più adeguato, autonomo e sicuro possibile. Esso comprende informazioni inerenti l'aspetto tecnico, la sicurezza, il funzionamento, il fermo dell'apparecchio, la manutenzione, i ricambi e la rottamazione. Prima

di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio, gli operatori ed i tecnici qualificati, devono leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale. In caso di dubbi sulla corretta interpretazione delle istruzioni, interpellare il più vicino centro assistenza, per ottenere i necessari chiarimenti.

DESTINATARI

Il manuale in oggetto è rivolto sia all'operatore sia ai tecnici qualificati alla manutenzione dell'apparecchio. Gli operatori non devono effettuare operazioni riservate ai tecnici qualificati. FIMAP S.p.A.

non risponde di danni derivanti dalla mancata osservanza di questo divieto.

CONSERVAZIONE DEL MANUALE USO E MANUTENZIONE

Il manuale Uso e Manutenzione deve essere conservato nelle immediate vicinanze dell'apparecchio, dentro l'apposita busta, al

riparo da liquidi e quant'altro ne possa compromettere lo stato di leggibilità.

PRESA IN CONSEGNA DELL'APPARECCHIO

Al momento della presa in consegna è indispensabile controllare immediatamente di aver ricevuto tutto il materiale indicato sui documenti di accompagnamento, ed inoltre che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto. In caso affermativo, far

constatare allo spedizioniere l'entità del danno subito, avvertendo nel contempo il nostro ufficio gestione clienti. Soltanto agendo in questo modo e tempestivamente sarà possibile avere il materiale mancante e il risarcimento dei danni.

PREMESSA

Qualsiasi apparecchio può funzionare bene e lavorare con profitto soltanto se usato correttamente e mantenuto in piena efficienza effettuando la manutenzione descritta nella documentazione allegata. Preghiamo perciò di leggere con attenzione questo manuale d'istruzioni e di rileggerlo ogni qualvolta, nell'usare l'apparecchio,

sortiranno delle difficoltà. In caso di necessità, ricordiamo che il nostro servizio di assistenza, organizzato in collaborazione con i nostri concessionari, è sempre a disposizione per eventuali consigli o interventi diretti.

DATI PER L'IDENTIFICAZIONE

Per l'assistenza tecnica o per la richiesta di parti di ricambio, citare sempre il modello, la versione e il numero di matricola posto sull'apposita targhetta matricolare.

DESCRIZIONE TECNICA

La **FA15+** è un apparecchio aspirapolvere che, utilizzando la depressione creata all'interno del fusto di raccolta dalla ventola azionata dal motore elettrico, è in grado di aspirare polvere e corpi solidi secchi di dimensioni fino a 2cm e a temperatura ambiente, per mezzo degli accessori a contatto con la superficie del pavimento

e degli arredi. Il tubo aspirazione convoglia all'interno del fusto di raccolta l'aria con la polvere e i residui solidi che vengono trattenuti e raccolti tramite i filtri. **L'apparecchio deve essere usato solo per tale scopo.**

USO INTESO – USO PREVISTO

Quest'apparecchio è concepito e costruito per la pulizia (aspirazione di corpi solidi secchi) di pavimenti lisci e compatti, in ambiente commerciale, civile ed industriale, in condizioni di verificata sicurezza, da parte di un operatore qualificato.

 *L'apparecchio è adatto ad essere utilizzato esclusivamente in ambienti chiusi o comunque coperti. L'apparecchio non è adatto a un uso sotto la pioggia o sotto getti d'acqua.*

E' VIETATO utilizzare l'apparecchio in ambienti con atmosfera esplosiva per raccogliere polveri pericolose o liquidi infiammabili. Inoltre non è adatta come mezzo di trasporto di cose o persone.

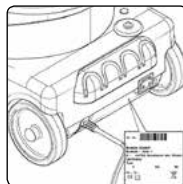
SICUREZZA

Per evitare infortuni, la collaborazione dell'operatore è essenziale. Nessun programma di prevenzione infortuni può essere efficace senza la collaborazione totale della persona direttamente responsabile del funzionamento dell'apparecchio. La maggior parte degli incidenti che avvengono in un'azienda, sul lavoro o nei

trasferimenti, sono causati dall'inosservanza delle più elementari regole di prudenza. Un operatore attento e prudente è la miglior garanzia contro gli infortuni e si rivela indispensabile per completare qualsiasi programma di prevenzione.

TARGA MATRICOLA

La targa matricola è posta nella parte posteriore dell'aspirapolvere, in essa sono riportate le caratteristiche generali dell'apparecchio in particolar modo il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di serie è un'informazione molto importante che deve essere sempre fornita congiuntamente ad ogni richiesta di assistenza o di acquisto ricambi.



DATI TECNICI	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Tensione di alimentazione	V	230	115
Frequenza	Hz	50	60
Potenza nominale	W	1200	1200
Tipologia di aspiratore		Dry	Dry
Depressione	kPa	20	20
Portata d'aria	m3/h	115	115
Capacità fusto di raccolta	l	13	13
Materiale fusto		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Lunghezza cavo alimentazione	m	15	15
Peso a secco	kg	7	7
Dimensioni (lpxa)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Diametro accessori	mm	32	32
Livello di pressione acustica (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Incertezza KpA	dB (A)	1.5	1.5

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Le norme sotto indicate vanno seguite attentamente per evitare danni all'operatore e all'apparecchio.

AVVERTENZA:

- **Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto e conservarlo con cura per ulteriori consultazioni.**
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, graffe etc.) essendo potenziali fonti di pericolo non devono rimanere alla portata di bambini, di incapaci etc.
- Quest'apparecchio deve essere destinato per il solo uso per il quale è stato costruito ossia: pulizia di superfici inerti, aspirazione di sostanze solide non infiammabili e non esplosive. Ogni altra utilizzazione è da considerarsi impropria e pericolosa.
- Evitare che l'apparecchio in funzione pervenga a distanza ravvicinata da organi delicati quali orecchie, bocca, occhi etc.
- **Quest'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure da persone senza esperienza e conoscenza, a meno che**

non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Leggere attentamente le etichette presenti sull'apparecchio, non occultarle per nessuna ragione, sostituirle immediatamente in caso venissero danneggiate.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da personale autorizzato e istruito all'uso.
- L'apparecchio non è adatto alla pulizia di pavimenti sconnessi o con dislivelli. Non utilizzare l'apparecchio su pendii.
- È necessario fare attenzione che il cavo di alimentazione o il cavo di prolunga non subiscano lesioni o danni generati da ruote di veicoli in transito, da schiacciamento, strappo o simili. Proteggete il cavo dal caldo, dall'olio e dagli spigoli vivi. Controllare regolarmente eventuali danni al cavo di alimentazione, come per esempio la formazione di incrinature o l'invecchiamento. Se si riscontra un danno, il cavo deve essere sostituito immediatamente prima di continuare ad usare l'apparecchio (leggere il

paragrafo “SOSTITUZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE”).

- In caso di pericolo agire tempestivamente staccando la spina dalla presa di rete.
- Per ogni intervento di manutenzione spegnere l'apparecchio utilizzando l'interruttore generale e rimuovere dalla presa di rete la spina del cavo di alimentazione.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio fare attenzione alle altre persone e in particolare ai bambini.
- Usare solo gli accessori forniti con l'apparecchio o quelli specificati nel manuale d'istruzioni, l'uso di altri accessori può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- L'apparecchio quando non è in funzione non deve rimanere con la spina inutilmente collegata alla rete. Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione all'apparecchio disinserire la spina dalla rete. Non immergere l'apparecchio nell'acqua, non usare solventi. Il costruttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni a persone, animali o cose, derivanti da usi impropri ed irragionevoli, comunque non conformi alle indicazioni sopra menzionate. Per la rottamazione seguire le norme vigenti nel paese. Non utilizzare l'aspiratore con il cavo

di alimentazione attorcigliato sul coperchio.

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa della corrente verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete di alimentazione. L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente con una tensione pari a quella riportata nella targa matricola.

ATTENZIONE:

- L'apparecchio non deve essere usato o tenuto all'esterno in condizioni di umidità o esposto direttamente alla pioggia.
- La temperatura d'immagazzinamento deve essere compresa tra i -25°C e i +55°C.
- Condizioni d'impiego: temperatura ambiente compresa tra lo 0°C e i 40°C con umidità relativa tra 30 e 95%.
- La presa per il cavo di alimentazione deve essere provvista di messa a terra regolamentare.
- L'apparecchio non provoca vibrazioni dannose.
- Non aspirare mai gas, liquidi oppure polveri esplosive o infiammabili ed inoltre acidi e solventi non diluiti! Rientrano tra questi benzina, diluenti per vernici e olio combustibile,

che miscelati con l'aria di aspirazione possono formare vapori o miscele esplosivi, ed inoltre acetone, acidi e solventi non diluiti, polveri di alluminio e di magnesio. Queste sostanze possono inoltre corrodere i materiali usati per la costruzione dell'apparecchio.

- In caso d'impiego dell'apparecchio in zone di pericolo (es. distributori di carburanti), devono essere osservate le relative norme di sicurezza. È vietato l'uso dell'apparecchio in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Non appoggiare contenitori di liquidi sull'apparecchio.
- In caso d'incendio usare estintori a polvere. Non usare acqua.
- Non urtare scaffalature o impalcature dove esista il pericolo di caduta di oggetti. L'operatore deve essere sempre equipaggiato con i dispositivi di sicurezza adeguati (guanti, scarpe, casco, occhiali, ecc...).
- Quando si dovessero riscontrare anomalie nel funzionamento dell'apparecchio, accertarsi che non siano dipendenti dalla mancata manutenzione ordinaria. In caso contrario richiedere l'intervento del centro assistenza autorizzato.
- In caso di sostituzione di pezzi,

richiedere i ricambi ORIGINALI ad un concessionario e/o Rivenditore Autorizzato.

- Ripristinare tutti i collegamenti elettrici dopo qualsiasi intervento di manutenzione.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che tutti gli sportelli e le coperture siano posizionati come indicato nel presente manuale di uso e manutenzione. Non togliere le protezioni che richiedano l'uso di utensili per essere rimosse, se non per manutenzione (vedere paragrafi dedicati).
- Non lavare l'apparecchio con getti d'acqua diretti o in pressione, o con sostanze corrosive.
- Ogni anno fare controllare l'apparecchio da un centro di assistenza autorizzato.
- Provvedere allo smaltimento dei materiali di consumo attenendosi scrupolosamente alle norme di legge vigenti. Quando, dopo anni di prezioso lavoro, il Vostro apparecchio dovrà essere messo a riposo, provvedere allo smaltimento appropriato dei materiali in esso contenuti, tenendo conto che l'apparecchio è stato costruito con l'impiego di materiali integralmente riciclabili.

PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO

MOVIMENTAZIONE DELL'APPARECCHIO IMBALLATO

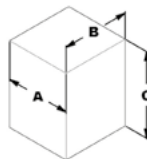
L'apparecchio è contenuto in uno specifico imballo, gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, graffe etc.) essendo potenziali fonti di pericolo non devono rimanere alla portata di bambini, d'incapaci etc. La massa complessiva dell'apparecchio con l'imballo è di 13 kg.

Le dimensioni dell'imballo sono le seguenti:

A: 400mm

B: 420mm

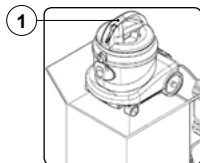
C: 540mm



COME SBALLARE L'APPARECCHIO

La procedura per rimuovere l'apparecchio dall'imballo è la seguente:

1. Aprire il cartone esterno.
2. Rimuovere gli accessori presenti all'interno del cartone ed adagiarli delicatamente a terra.
3. Sfilare il cartone di fermo testata aspirazione.
4. Estrarre l'apparecchio dal cartone utilizzando l'apposita maniglia (1), facendo attenzione a non danneggiare entrambi durante questa operazione.



5. Estrarre l'apparecchio dal sacchetto di protezione utilizzando l'apposita maniglia, facendo attenzione a non danneggiare entrambi durante questa operazione.



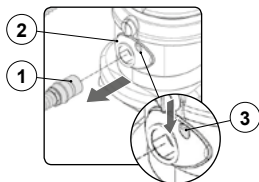
ATTENZIONE: Si consiglia di tenere da parte tutti i componenti inerenti all'imballaggio per un eventuale trasporto dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Si consiglia di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani.

COME TRASPORTARE L'APPARECCHIO

La procedura per trasportare l'apparecchio in sicurezza è la seguente:

1. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo "MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO").
2. Rimuovere il tubo aspirazione (1) dalla bocchetta aspirazione (2) presente nel fusto di raccolta, prima di tirare il tubo aspirazione premere il pulsante (3) di sblocco del fermo.
3. Inserire l'apparecchio nel sacchetto di protezione facendo attenzione a non danneggiare entrambi durante questa operazione.
4. Inserire l'apparecchio nel cartone facendo attenzione a non danneggiare entrambi durante questa operazione.



Ricordarsi di posizionare in fondo al cartone il fermo delle ruote dell'apparecchio, posizionare attorno al fusto di raccolta i fermi per evitare dei danni durante il trasporto.

5. Inserire all'interno del cartone il supporto accessori ed il fermo testata.
6. Posizionare gli accessori all'interno del cartone.
7. Chiudere il cartone.



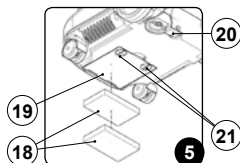
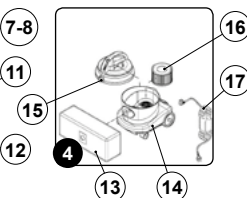
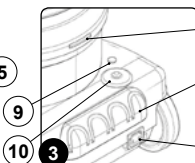
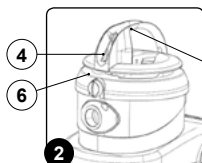
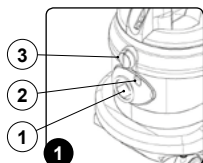
ATTENZIONE: Per il trasporto in veicoli, assicurare l'apparecchio secondo le direttive in vigore affinché non possa scivolare e ribaltarsi.

ATTENZIONE: Si consiglia di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani.

LOCALIZZAZIONE DEI COMPONENTI

I componenti del pannello di comando s'identificano come segue:

1. Bocchetta aspirazione.
2. Pulsante sblocco fermo bocchetta aspirazione.
3. Manopola sblocco fermo coperchio fusto di raccolta.
4. Feritoia fissaggio tubo prolunga.
5. Maniglia di sollevamento.
6. Sede per avvolgere il cavo di alimentazione.
7. Perno di fissaggio coperchio fusto di raccolta.
8. Feritoia di fissaggio coperchio fusto di raccolta.
9. Spia depressostato.
10. Interruttore generale.
11. Supporto accessori.
12. Presa per elettro spazzola.
13. Filtro - sacca di raccolta monouso (opzionale).
14. Fusto di raccolta.
15. Coperchio fusto di raccolta.
16. Filtro a cartuccia aria in entrata.
17. Cavo di alimentazione.
18. Filtro aria in uscita.
19. Coperchio vano filtro aria in uscita.
20. Fermo cavo di alimentazione.
21. Fermo coperchio vano filtro aria in uscita.



MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO

Le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio, dando così la possibilità di effettuare delle operazioni in tutta sicurezza, s'identificano come segue:

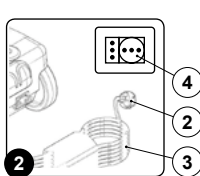
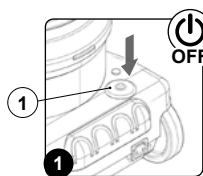
1. Verificare che l'interruttore generale (1) sia in posizione di riposo, in caso contrario provvedere a disabilitarlo premendolo.
2. Verificare che la spina (2) presente nel cavo di alimentazione (3) sia scollegata dalla presa (4) della rete di alimentazione, in caso contrario provvedere a scollegarla.

3. Avvolgere il cavo di alimentazione sotto la maniglia di sollevamento dell'apparecchio.



ATTENZIONE: Si consiglia di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani.

ATTENZIONE: Per evitare danni al cavo di alimentazione, scollegare la spina dalla presa di rete tirando direttamente la spina anziché il cavo.



PREPARAZIONE AL LAVORO

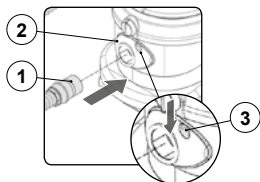
PREPARAZIONE AL LAVORO

Prima di iniziare a lavorare è necessario effettuare quanto segue:

1. Prima dell'uso si devono controllare lo stato regolare e la sicurezza di servizio dell'apparecchio con le attrezzature di lavoro, specialmente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga. Se lo stato non è perfetto, l'uso dell'apparecchio è vietato.
2. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo ["MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO"](#)).
3. Inserire il tubo aspirazione (1) dalla bocchetta aspirazione (2) presente nel fusto di raccolta, prima di tirare il tubo aspirazione premere il pulsante (3) di sblocco del fermo.
4. Se non presente nell'apparecchio inserire un filtro - sacca di raccolta nuovo (leggere il paragrafo ["INSERIMENTO FILTRO - SACCA DI RACCOLTA"](#)).
5. Selezionare l'accessorio più adatto al lavoro da compiere (leggere il capitolo ["SCELTA E USO DELL'ACCESSORIO"](#)).
6. Inserire nel tubo aspirazione l'accessorio selezionato.
7. Se non presente nell'apparecchio collegare il cavo di alimentazione (leggere il paragrafo ["COLLEGAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE"](#)).



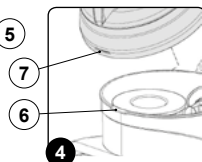
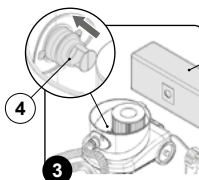
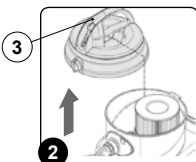
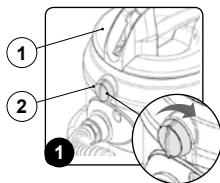
ATTENZIONE: Non utilizzare mai l'apparecchio senza i filtri in dotazione con la macchina (SACCO-FILTRO DI RACCOLTA; FILTRO ARIA IN ENTRATA; FILTRO ARIA IN USCITA).



INSERIMENTO FILTRO - SACCA DI RACCOLTA

Per inserire il filtro - sacca di raccolta all'interno del fusto di raccolta eseguire quanto segue:

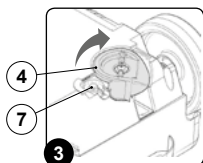
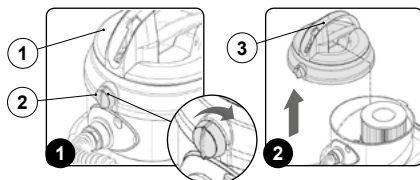
1. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo ["MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO"](#)).
2. Sollevare il coperchio fusto aspirazione (1) mediante la manopola (2) posta nella parte anteriore del fusto di raccolta, ruotare la manopola in senso orario.
3. Utilizzando la maniglia (3) presente nel coperchio fusto aspirazione, rimuovere il coperchio fusto aspirazione dal fusto di raccolta (ruotandolo e traslandolo come indicato in figura). Adagiare il coperchio fusto aspirazione delicatamente sul pavimento.
4. Inserire all'interno del fusto di raccolta il filtro - sacca di raccolta in carta, facendo attenzione ad inserire correttamente il filtro nella bocchetta aspirazione (4) presente all'interno del fusto di raccolta e di non danneggiare il supporto di cartone (5) presente nel sacchetto stesso.
5. Utilizzando la maniglia (3) presente nel coperchio fusto aspirazione, posizionare il coperchio fusto aspirazione sul fusto di raccolta. Ponendo molta attenzione ad inserire il perno di fissaggio (6) presente nel fusto di raccolta all'interno della feritoia di fissaggio (7) presente nel coperchio fusto aspirazione.



COLLEGAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE

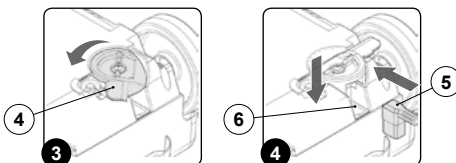
Per inserire il cavo alimentazione dell'apparecchio eseguire quanto segue:

1. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo ["MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO"](#)).
2. Liberare il coperchio fusto aspirazione (1) andando ad agire sulla manopola (2) posta nella parte anteriore del fusto di raccolta, ruotare la manopola in senso orario.
3. Utilizzando la maniglia (3) presente nel coperchio fusto aspirazione, rimuovere il coperchio fusto aspirazione dal fusto di raccolta (ruotandolo e traslandolo come indicato in figura).



Adagiare il coperchio fusto aspirazione delicatamente sul pavimento.

4. Ruotare di 180 gradi in senso antiorario il fermo cavo alimentazione (4).
5. Inserire la spina (5) del cavo di alimentazione nella presa (6) presente nell'apparecchio.
6. Ruotare di 180 gradi in senso orario il fermo cavo alimentazione (4), prima di fare ciò avvolgere il cavo all'interno della sede antistrappo (7).

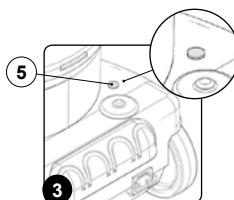
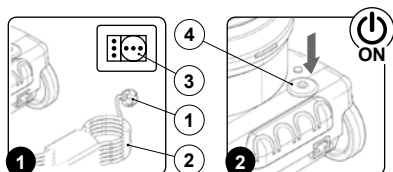


LAVORO

INIZIARE IL LAVORO

Per iniziare a lavorare effettuare quanto segue:

1. Effettuare tutte le verifiche presenti nel capitolo ["PREPARAZIONE AL LAVORO"](#).
2. Inserire la spina (1) del cavo di alimentazione (2) nella presa (3) della rete di alimentazione.
3. Accendere l'apparecchio, premendo l'interruttore generale (4).
4. Se si utilizza l'accessorio "bocchetta combinata" impostare il commutatore (2) presente nella spazzola su "SUPERFICE DURA" oppure "MOQUETTE". Procedere nell'operazione di aspirazione.

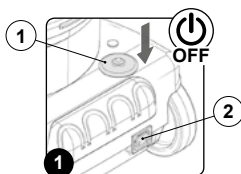


Se durante il lavoro si nota che l'accessorio aspirante risulta eccessivamente aderente alla superficie su cui si sta lavorando, regolare il flusso di aria all'interno del tubo aspirante attraverso la leva presente nell'impugnatura e liberare l'accessorio. Se durante il lavoro si nota che la spia di colore rosso (5) è accesa, fermare immediatamente l'apparecchio e leggere il paragrafo ["SPIA DEPRESSOSTATO ATTIVA"](#).

COLLEGAMENTO ELETTROSPAZZOLA

Qualora durante il lavoro si avesse la necessità di collegare all'apparecchio un'elettrospazzola, eseguire quanto segue:

1. Spegner l'apparecchio, premendo l'interruttore generale (1).
2. Inserire la spina presente nel cavo di alimentazione dell'elettrospazzola nella presa (2) presente nell'apparecchio.



3. Accendere l'apparecchio, premendo l'interruttore generale (1).
4. Procedere nel lavoro con l'elettrospazzola.

AL TERMINE DEL LAVORO

Al termine del lavoro e prima di qualsiasi tipo di manutenzione effettuare le seguenti operazioni:

1. Portare l'apparecchio nel luogo adibito alla manutenzione ed effettuare tutte le procedure elencate nel capitolo **"MANUTENZIONE GIORNALIERA"**.
2. Portare l'apparecchio nel luogo adibito al suo riposo.
3. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo **"MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO"**).

4. Inserire la clip fissaggio tubo aspirazione nel supporto presente nella parte anteriore della maniglia presente nel coperchio fusto aspirazione.



ATTENZIONE: Parcheggiare l'apparecchio in luogo chiuso, su una superficie piana, nelle vicinanze dell'apparecchio non vi devono essere oggetti che possono rovinare o rovinarsi al contatto con l'apparecchio stesso.

MANUTENZIONE GIORNALIERA

ESEGUIRE TUTTE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE IN SEQUENZA

SOSTITUZIONE FILTRO – SACCO DI RACCOLTA

Per sostituire il filtro – sacca di raccolta eseguire quanto segue:

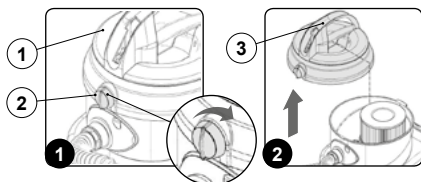
1. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo **"MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO"**).
2. Sollevare il coperchio fusto aspirazione (1) mediante la manopola (2) posta nella parte anteriore del fusto di raccolta, ruotare la manopola in senso orario.
3. Utilizzando la maniglia (3) presente nel coperchio fusto aspirazione, rimuovere il coperchio fusto aspirazione dal fusto di raccolta (ruotandolo e traslandolo come indicato in figura). Adagiare il coperchio fusto aspirazione delicatamente sul pavimento.

4. Estrarre dall'interno del fusto di raccolta il filtro – sacca di raccolta facendo attenzione a non strapparlo. Se il sacchetto è in carta buttarlo nel luogo adibito allo scarico, mentre se è in stoffa svuotarlo solamente.
5. Effettuare le fasi per sostituire il filtro – sacca di raccolta (leggere paragrafo **"INSERIMENTO FILTRO - SACCA DI RACCOLTA"**).



ATTENZIONE: Si consiglia di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani.

ATTENZIONE: Il luogo adibito a quest'operazione deve essere conforme alla normativa vigente di rispetto ambientale.

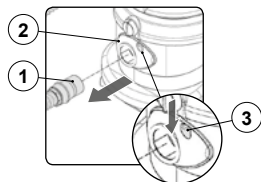


PULIZIA ACCESSORI

L'accurato stato degli accessori garantisce una maggiore aspirazione e pulizia del pavimento oltre ad una maggior durata del motore aspirazione. Per effettuare la pulizia degli accessori eseguire quanto segue:

1. Portare la macchina nel luogo adibito alla manutenzione.
2. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo **"MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO"**).

3. Rimuovere tutti gli accessori dal tubo aspirazione e pulirli con un panno umido.
4. Rimuovere il tubo aspirazione (1) dalla bocchetta aspirazione (2) presente nel fusto di raccolta, prima di tirare il tubo aspirazione premere il pulsante (3) di sblocco del fermo. Pulirlo con un panno umido.
5. Ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.

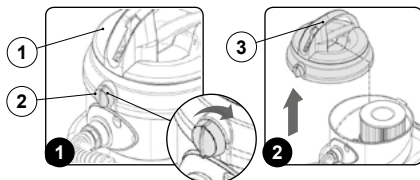


MANUTENZIONE SETTIMANALE

MANUTENZIONE FILTRO ARIA IN ENTRATA

L'accurata pulizia del filtro aria in entrata garantisce una maggiore durata di vita dell'apparecchio. Per pulire il filtro effettuare quanto segue:

1. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo "MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO").
2. Sollevare il coperchio fusto aspirazione (1) mediante la manopola (2) posta nella parte anteriore del fusto di raccolta, ruotare la manopola in senso orario.
3. Utilizzando la maniglia (3) presente nel coperchio fusto aspirazione, rimuovere il coperchio fusto aspirazione dal fusto di raccolta (ruotandolo e traslandolo come indicato in figura).



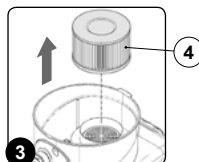
Adagiare il coperchio fusto aspirazione delicatamente sul pavimento.

4. Estrarre dall'interno del fusto di raccolta il filtro aria in entrata (4).
5. Pulire il filtro con un getto d'aria, ad una distanza superiore a venti centimetri. Se danneggiato sostituirlo.
6. Ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.



ATTENZIONE: Si consiglia di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani.

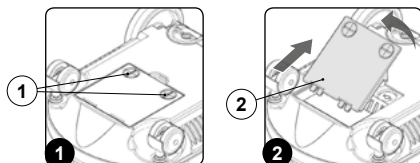
ATTENZIONE: Il luogo adibito a quest'operazione deve essere conforme alla normativa vigente di rispetto ambientale.



MANUTENZIONE FILTRO ARIA IN USCITA

L'accurata pulizia del filtro aria in uscita garantisce una maggiore durata di vita dell'apparecchio. Per pulire il filtro effettuare quanto segue:

1. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo "MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO").
2. Ruotare in senso antiorario i fermi (1) coperchio vano filtro.
3. Rimuovere il coperchio vano filtro (2) dall'apparecchio.
4. Estrarre dall'apparecchio il filtro aria in uscita (3).

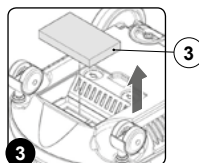


5. Pulire il filtro con un getto d'aria, ad una distanza superiore a venti centimetri. Se danneggiato sostituirlo.
6. Ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.



ATTENZIONE: Si consiglia di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani.

ATTENZIONE: Il luogo adibito a quest'operazione deve essere conforme alla normativa vigente di rispetto ambientale.



MANUTENZIONE STRAORDINARIA

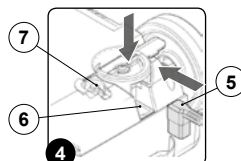
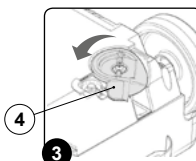
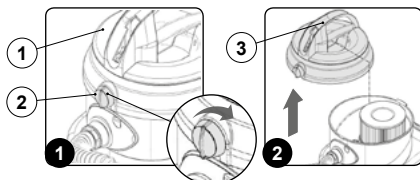
SOSTITUZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE

Per sostituire il cavo alimentazione dell'apparecchio eseguire quanto segue:

1. Effettuare le fasi per mettere in sicurezza l'apparecchio (leggere paragrafo "MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO").
2. Sollevare il coperchio fusto aspirazione (1) mediante la manopola (2) posta nella parte anteriore del fusto di raccolta, ruotare la manopola in senso orario.
3. Utilizzando la maniglia (3) presente nel coperchio fusto aspirazione, rimuovere il coperchio fusto aspirazione dal fusto di raccolta (ruotandolo e traslandolo come indicato in figura).

Adagiare il coperchio fusto aspirazione delicatamente sul pavimento.

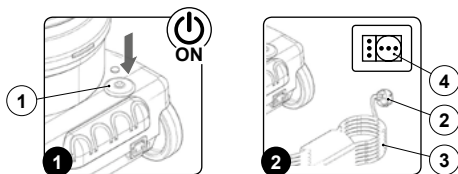
4. Ruotare di 180 gradi in senso antiorario il fermo cavo alimentazione (4).
5. Rimuovere il cavo danneggiato.
6. Inserire la spina (5) del nuovo cavo di alimentazione nella presa (6) presente nell'apparecchio.
7. Ruotare di 180 gradi in senso orario il fermo cavo alimentazione (4), prima di fare ciò avvolgere il cavo all'interno della sede antistrappo (7).



CONTROLLO DI FUNZIONAMENTO

L'APPARECCHIO NON SI ACCENDE

1. Controllare che l'interruttore generale (1) sia attivo, in caso contrario provvedere a premerlo.
2. Verificare che la spina (2) presente nel cavo di alimentazione (3) sia inserita nella presa (4) della rete di alimentazione.
3. Verificare che le specifiche elettroniche dell'apparecchio corrispondano con le specifiche elettroniche della rete di alimentazione, controllare i dati tecnici presenti nella targa matricola.



4. Verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato, se è danneggiato provvedere a sostituirlo (leggere il paragrafo ["SOSTITUZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE"](#)).



ATTENZIONE: Se tutte queste procedure non portano al risolvimento del problema contattare il tecnico del centro assistenza specializzato.

FUORIUSCITA DI POLVERE DURANTE L'ASPIRAZIONE

Se durante l'utilizzo dell'apparecchio si verifica la fuoriuscita di polvere verificare quanto segue:

1. Verificare che il tubo aspirazione sia collegato correttamente alla bocchetta presente nella parte anteriore dell'apparecchio, se scollegato inserirlo correttamente.
2. Verificare che il tubo aspirazione sia collegato correttamente all'accessorio che si sta utilizzando, se scollegato inserirlo correttamente.

3. Verificare che il filtro - sacco di raccolta sia inserito correttamente, se non è posizionato correttamente fissarlo alla bocchetta presente nel fusto (leggere il paragrafo ["INSERIMENTO FILTRO - SACCA DI RACCOLTA"](#)).
4. Verificare la corretta posizione del coperchio fusto di raccolta.



ATTENZIONE: Se tutte queste procedure non portano al risolvimento del problema contattare il tecnico del centro assistenza specializzato.

LA CAPACITÀ DI ASPIRAZIONE RISULTA INSUFFICIENTE

Se la capacità di aspirazione risulta insufficiente verificare quanto segue:

1. Verificare che il tubo aspirazione sia collegato correttamente all'accessorio che si sta utilizzando, se scollegato inserirlo correttamente.
2. Verificare che il tubo aspirazione sia collegato correttamente all'accessorio che si sta utilizzando, se scollegato inserirlo correttamente.
3. Verificare che non vi siano impurità che ostruiscano il tubo aspirazione, se ostruito provvedere a rimuovere l'ostruzione.
4. Verificare che non vi siano impurità che ostruiscano la camera di aspirazione dell'accessorio che si sta utilizzando, se ostruita provvedere a rimuovere l'ostruzione.

5. Verificare che il sacchetto di raccolta non sia pieno, leggere il paragrafo ["SOSTITUZIONE FILTRO - SACCO DI RACCOLTA"](#).
6. Verificare che il filtro del motore aspirazione non sia sporco o danneggiato, leggere il paragrafo ["MANUTENZIONE FILTRO ARIA IN ENTRATA"](#).
7. Verificare che il filtro aria in uscita non sia sporco o danneggiato, leggere il paragrafo ["MANUTENZIONE FILTRO ARIA IN USCITA"](#).
8. Verificare la corretta posizione del coperchio fusto di raccolta.



ATTENZIONE: Se tutte queste procedure non portano al risolvimento del problema contattare il tecnico del centro assistenza specializzato.

SPIA DEPRESSOSTATO ATTIVA

Se durante il lavoro si accende la spia inerente al depressostato verificare quanto segue:

1. Verificare che non vi siano impurità che ostruiscano il tubo aspirazione, se ostruito provvedere a rimuovere l'ostruzione.
2. Verificare che il sacchetto di raccolta non sia pieno, leggere il paragrafo ["SOSTITUZIONE FILTRO - SACCO DI RACCOLTA"](#).

3. Verificare che il filtro del motore aspirazione non sia sporco o danneggiato, leggere il paragrafo ["MANUTENZIONE FILTRO ARIA IN ENTRATA"](#).



ATTENZIONE: Se tutte queste procedure non portano al risolvimento del problema contattare il tecnico del centro assistenza specializzato.

SMALTIMENTO

Procedere alla rottamazione dell'apparecchio presso un demolitore o centro di raccolta autorizzato.

Prima di rottamare la macchina è necessario rimuovere e separare i seguenti materiali e inviarli alle raccolte differenziate nel rispetto della Normativa vigente di igiene ambientale:

- Filtro
- Parti elettriche ed elettroniche*
- Parti in plastica
- Parti metalliche

(*) In particolare, per la rottamazione delle parti elettriche ed elettroniche, rivolgersi al distributore di zona.



SCELTA ED USO DEGLI ACCESSORI



Lancia piatta:

adatta per essere utilizzata in quei casi dove si deve aspirare in fessure o tra ingombri molto ridotti.



Pennello con setole:

adatto per essere utilizzato per aspirare rifiuti solidi su delle superfici dove si ha la necessità di aspirare ma anche spolverare.



Spazzola piatta:

adatta per essere utilizzato per aspirare rifiuti solidi su delle superfici in tessuto.



Spazzola combinata:

Se utilizzata con setole è adatta per essere utilizzata per aspirare rifiuti solidi su delle superfici dure. Se utilizzata senza le setole è adatta per essere utilizzata su delle superfici morbide (ex. moquette)



Spazzola parquet:

adatta per essere utilizzato per aspirare rifiuti solidi su delle superfici in legno (ex. parquet).



Tubo flex di aspirazione:

è il tubo flessibile che connette le prolunghe al fusto di raccolta.



Impugnatura in alluminio:

è un tubo in alluminio che ha la funzione di supporto delle prolunghe, su di esso si trova anche la leva regolazione flusso aspirazione.



Prolunghe in alluminio:

sono una coppia di tubi in alluminio che hanno la funzione di supporto degli accessori ed impugnatura di comando. I tubi in alluminio sono robusti e leggeri, riducono quindi l'affaticamento durante l'uso e facilitano le attività di pulizia.



Filtro aria in entrata:

è il filtro aria in entrata del motore aspirazione, viene utilizzato per purificare l'aria e salvaguardare la salute dell'operatore e delle persone ad esso circostanti, deve essere sempre utilizzato per ogni tipologia di utilizzo dell'apparecchio.



Filtro-sacco di raccolta in carta (monouso):

adatto per essere utilizzato per la raccolta di rifiuti solidi, esso agevola lo smaltimento dei rifiuti.



Filtro aria in uscita:

è il filtro aria in uscita del motore aspirazione, viene utilizzato per purificare l'aria e salvaguardare la salute dell'operatore e delle persone ad esso circostanti, deve essere sempre utilizzato per ogni tipologia di utilizzo dell'apparecchio.



Filtro aria in entrata HEPA (opzionale):

è il filtro aria in entrata del motore aspirazione con un tipo di materiale che può intrappolare una grande quantità di particelle molto piccole che altri materiali possono semplicemente fare riciclare nuovamente dentro l'aria dell'ambiente di lavoro.



Filtro - sacco di raccolta in cotone (opzionale):

adatto per essere utilizzato per la raccolta di rifiuti solidi, esso può essere utilizzato più volte per lo smaltimento dei rifiuti solidi.



Filtro aria in uscita HEPA (opzionale):

è il filtro aria in uscita del motore aspirazione con un tipo di materiale che può intrappolare una grande quantità di particelle molto piccole che altri materiali possono semplicemente fare riciclare nuovamente dentro l'aria dell'ambiente di lavoro.



"TURBO" spazzola (opzionale):

la turbo spazzola aumenta le prestazioni su tappeti e moquette, perché grazie alle setole apre le fibre permettendo di aspirare più in profondità.



Spazzola piatta (opzionale):

la spazzola piatta opzionale viene utilizzata per aumentare le prestazioni dell'apparecchio sugli arredi.



Spazzola per peli (opzionale):

la spazzola piatta opzionale viene utilizzata per aumentare le prestazioni dell'apparecchio per l'aspirazione di peli o capelli.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



La sottoscritta ditta fabbricante:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti

ASPIRAPOLVERI mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

sono conformi a quanto previsto dalle Direttive:

- 2004/108/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vacuum

Inoltre sono conformi alle seguenti norme:

- EN 60335-1: Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza. Parte 1: Norme generali.
- EN 60335-2-69. Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Parte 2: Norme particolari per apparecchi per la pulizia di pavimenti bagnati e asciutti, incluse le spazzole a motore, per uso industriale e collettivo
- EN 61000-3-2: Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con corrente di ingresso ≤ 16 A per fase)
- EN 61000-3-3: Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione delle variazioni di tensioni, fluttuazioni di tensione e del flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A per fase e non soggette ad allacciamento su condizione

- EN 55014-1: Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari - Parte 1: Emissione
- EN 55014-2: Compatibilità elettromagnetica - Requisiti per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari - Parte 2: Immunità - Norma di famiglia di prodotti
- EN 62233: Apparecchi per uso domestico e similare – Campi elettromagnetici – Metodi per la valutazione e le misure.

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Il Legale Rappresentante
Giancarlo Ruffo

ENGLISH

CONTENTS

PURPOSE AND CONTENT OF THE MANUAL	19
TARGET GROUP	19
STORING THE USE AND MAINTENANCE MANUAL	19
ON DELIVERY OF THE APPLIANCE	19
INTRODUCTORY COMMENT	19
IDENTIFICATION DATA	19
TECHNICAL DESCRIPTION	20
INTENDED USE	20
SAFETY	20
SERIAL NUMBER PLATE	20
TECHNICAL DATA	20
GENERAL SAFETY REGULATIONS	21
PREPARATION OF THE APPLIANCE	24
HANDLING THE PACKED APPLIANCE	24
HOW TO UNPACK THE APPLIANCE	24
HOW TO TRANSPORT THE APPLIANCE	24
COMPONENT POSITIONING	25
APPLIANCE SAFETY	25
PREPARING TO WORK	26
PREPARING TO WORK	26
INSERTING THE FILTER – COLLECTION BAG	26
CONNECTING THE POWER CABLE	27
WORK	27
STARTING WORK	27
ELECTRIC BRUSH CONNECTION	27
AT THE END OF THE WORK	28
DAILY MAINTENANCE	28
REPLACING THE FILTER – COLLECTION BAG	28
CLEANING ACCESSORIES	28
WEEKLY MAINTENANCE	29
AIR INTAKE FILTER MAINTENANCE	29
EXHAUST AIR FILTER MAINTENANCE	29
EXTRAORDINARY MAINTENANCE	29
REPLACING THE POWER CABLE	29
TROUBLESHOOTING	30
THE APPLIANCE DOES NOT SWITCH ON	30
DUST COMING OUT DURING VACUUMING	30
THE VACUUM CAPACITY IS INSUFFICIENT	30
VACUUM CONTROLLER INDICATOR LIGHT ON	30
DISPOSAL	30
CHOOSING AND USING THE ACCESSORIES	31
EC DECLARATION OF CONFORMITY	32

The descriptions contained in this document are not binding. The company therefore reserves the right to make any modifications at any time to elements, details, or accessory supply, as considered necessary for reasons of improvement or manufacturing/commercial requirements. The reproduction, even partial, of the text and drawings contained in this document is prohibited by law.

The company reserves the right to make any technical and/or supply modifications. The images are shown as a reference only, and are not binding as to the actual design and/or equipment.

SYMBOLS USED IN THE MANUAL



Open book symbol with an "i"

Indicates the need to consult the instruction manual.



Open book symbol:

Tells the operator to read the manual before using the appliance.



Covered place symbol:

the operations preceded by this symbol must always be carried out in a dry, covered area.



Warning symbol:

Carefully read the sections marked with this symbol and observe the indications, for the safety of the operator and the appliance.



Disposal symbol:

carefully read the sections marked with this symbol for disposing of the appliance.

PURPOSE AND CONTENT OF THE MANUAL

The aim of this manual is to provide customers with all the information needed to use the appliance in the safest, most appropriate and most autonomous way. It includes information concerning technical aspects, safety, operation, appliance downtime, maintenance, spare parts and scrapping. Operators and qualified technicians must read

the instructions in this manual carefully before carrying out any operation on the appliance. If in doubt about the correct interpretation of instructions, contact your nearest Customer Service Centre to obtain the necessary clarifications.

TARGET GROUP

This manual is aimed at operators and qualified technicians responsible for appliance maintenance. Operators must not perform operations that should be carried out by qualified technicians. FIMAP

SpA cannot be held liable for damages resulting from failure to comply with this prohibition.

STORING THE USE AND MAINTENANCE MANUAL

The Use and Maintenance Manual must be stored in its special pouch close to the appliance, protected from liquids and anything

else that could compromise its legibility.

ON DELIVERY OF THE APPLIANCE

When the machine is delivered to the customer, an immediate check must be performed to ensure all the material mentioned in the shipping documents has been received, in addition to verifying that the equipment has not been damaged during transportation. If

this is the case, the carrier must ascertain the extent of the damage at once, informing our customer service office. It is only by prompt action of this type that the missing material can be obtained, and compensation for damage successfully claimed.

INTRODUCTORY COMMENT

Any type of equipment can only work properly and effectively if used correctly and kept in full working order by performing the maintenance operations described in the attached documentation. You should therefore read this instruction manual carefully, consulting it again if issues arise while using the machine. If necessary, remember that

our assistance service (organised in collaboration with our dealers) is always available for advice or direct intervention.

IDENTIFICATION DATA

For technical assistance or to request replacement parts, always give the model, the version and serial number written on the serial number plate.

TECHNICAL DESCRIPTION

The **FA15+** is a vacuum cleaner which uses the vacuum created in the collection tank by the fan (enabled by the electric motor) to pick up dust and dry solid elements measuring up to 2cm at ambient temperature, as the accessories brush against the floor and furnishings. The vacuum hose channels the air into the collection

tank, where the dust and solid residues are trapped by filters. **The appliance must only be used for this purpose.**

INTENDED USE

This appliance is designed and built to be used by a qualified operator to clean (by vacuuming solid, dry elements) smooth, compact flooring in the commercial, residential and industrial sectors, in proven safety conditions.



The appliance is only suitable for use in indoor - or at least covered - areas. The appliance is not suitable for use in the rain, or under jets of water.

IT IS FORBIDDEN to use the appliance for picking up dangerous dusts or inflammable liquids in places with an explosive atmosphere. In addition, it is not suitable as a means of transport for people or objects.

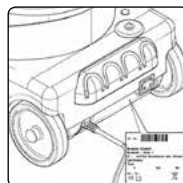
SAFETY

Operator cooperation is paramount for accident prevention. No accident prevention programme can be effective without the full co-operation of the operator who is directly responsible for machine operation. The majority of occupational accidents that happen both in the workplace or whilst moving are caused by failure to respect

the most basic safety rules. An attentive, careful operator is most effective guarantee against accidents and is fundamental in order to implement any prevention programme.

SERIAL NUMBER PLATE

The serial number plate is located at the rear of the vacuum cleaner, and indicates the general characteristics of the appliance, in particular the appliance's serial number. The serial number is a very important piece of information and should always be provided together with any request for assistance or to purchase spare parts.



TECHNICAL DATA	UM	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Power supply voltage	V	230	115
Frequency	Hz	50	60
Rated power	W	1200	1200
Type of vacuum cleaner		Dry	Dry
Vacuum	kPa	20	20
Air flow rate	m3/h	115	115
Collection tank capacity	l	13	13
Barrel material		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Length of power supply cable	m	15	15
Dry weight	kg	7	7
Dimensions (l x p x a)	cm	41.5x35.5x46	41.5x35.5x46
Accessories diameter	mm	32	32
Sound pressure level (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Uncertainty KpA	dB (A)	1.5	1.5

GENERAL SAFETY REGULATIONS

The regulations below must be carefully followed in order to avoid harm to the operator and damage to the appliance.

WARNING:

• Carefully read the warnings contained in this booklet and take care of it for further consultations.

• Since the packaging elements (plastic bags, staples, etc.) are a source of danger they should not be left within the reach of children, disabled persons, etc.

• This appliance should only use for the purpose for which it was constructed, namely: cleaning inert surfaces, the aspiration of solid non-flammable and non-explosive substances. Any other use is considered improper and dangerous.

• When the appliance is operating do not bring it close to delicate organs like ears, mouth, eyes, etc.

• This appliance should not be used by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or by people with little experience or know-how, unless they have been controlled and instructed in the use of the appliance

by people responsible for their safety. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

• Carefully read the labels on the appliance. Do not cover them for any reason and replace them immediately if they become damaged.

• The appliance must be only used by authorised, trained personnel.

• The appliance is not suitable for cleaning rough or uneven floors. Do not use the appliance on slopes.

• It is necessary to make sure that the power supply cable or the extension cable do not suffer any damage caused by the vehicle wheels when moving, by crushing, tearing or the like. Protect the cable from heat, oil and sharp edges. Regularly check the power cable for any damage such as the formation of cracks, or ageing. If there is any damage, the cable should be immediately replaced before continuing to use the appliance (read the section ["REPLACING THE POWER CABLE"](#)).

• In the event of danger, immediately remove the plug

from the mains socket.

- For maintenance work, switch off the appliance using the main switch and remove the power cable plug from the main switch.
- When using the appliance, pay attention to other people and especially to children.
- Only use the accessories supplied with the appliance or those specified in the instruction manual, the use of other accessories can compromise the safety of the appliance.
- When the appliance is not being used, it should not be left connected to the mains power supply. Before doing any maintenance work on the appliance pull out the plug from the mains. Do not immerse the appliance in water, do not use solvents. The manufacturer cannot be held liable for any damage to persons, animal or objects deriving from improper and unreasonable use, and in any event not complying with the instructions mentioned above. For scrapping, follow the regulations in force in the country. Do not use the vacuum cleaner with the power cable twisted around the lid.
- Before connecting the appliance to the electricity

socket, make sure the electrical information on the plate corresponds to that of the mains supply. The appliance must only be powered with a voltage equal to that shown on the serial number plate.

ATTENTION:

- The appliance must not be used or kept outdoors, in damp conditions or directly exposed to rain.
- The storage temperature must be between -25°C and +55°C.
- Conditions of use: room temperature between 0°C and 40°C, with relative humidity between 30 and 95%.
- The power supply cable outlet must have an earth connection in compliance with the regulatory standards.
- The appliance does not cause harmful vibrations.
- Never vacuum gas, liquids or explosive or inflammable powders, nor non-diluted acids and solvents! These include gasoline, paint thinners and fuel oil (which, when mixed with the vacuum air, can form explosive vapours or mixtures), and also non-diluted acids and solvents, acetones, aluminium and magnesium powders. These substances may also corrode the materials used to construct the appliance.

- If the appliance is used in dangerous areas (for example, gas stations), the relative safety standards should be observed. The appliance must never be used in environments with a potentially explosive atmosphere.
- Do not place any liquid containers on the appliance.
- In the event of a fire, use a powder extinguisher. Do not use water.
- Do not knock against shelving or scaffolding, where there is a danger of falling objects. The operator must always be equipped with the appropriate safety devices (gloves, shoes, helmet, goggles, etc.).
- If the appliance does not work properly, check this is not caused by failure to carry out routine maintenance. Otherwise, ask for intervention of the authorised technical assistance centre.
- If you need to replace any components, request the ORIGINAL spare parts from an Authorised dealer and/or Retailer.
- Restore all electrical connections after any maintenance interventions.
- Before using the appliance, check that all the hatches and covers are positioned as shown in this Use and Maintenance Manual. Do not remove the guards that can only be removed with the aid of tools, except for maintenance work (see the relevant paragraphs).
- Do not wash the appliance with direct water jets or with pressurised water, nor with corrosive substances.
- Have the appliance checked by an authorised technical assistance centre every year.
- When disposing of consumable materials, observe the laws and regulations in force. When, after years of valuable work, your appliance needs to be finally decommissioned, dispose of the materials contained in it appropriately, bearing in mind that the appliance is made of fully recyclable materials.

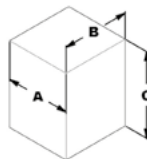
PREPARATION OF THE APPLIANCE

HANDLING THE PACKED APPLIANCE

The appliance is delivered in specific packaging. These packaging elements (plastic bags, clips, etc.) are potential sources of danger and must be kept out of the reach of children, incompetent persons, etc. The overall weight of the appliance plus its packaging is 13 kg.

The dimensions of the package are as follows:

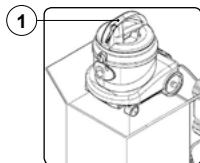
A : 400 mm
B : 420 mm
C : 540 mm



HOW TO UNPACK THE APPLIANCE

The procedure for removing the device from its packaging is the following:

1. Open the outer carton.
2. Remove the accessories inside the carton and gently lay them on the ground.
3. Take out the vacuum head carton.
4. Take out the appliance from the box using the handle (1), taking care not to damage either.



5. Take out the appliance from the protective bag using the relative handle, taking care not to damage either.



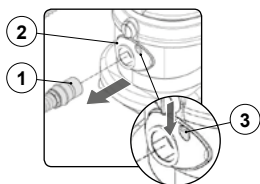
ATTENTION: it is recommended that all the packaging components be kept for any future transportation of the appliance.

ATTENTION: You are advised to always wear protective gloves, to avoid the risk of serious injury to your hands.

HOW TO TRANSPORT THE APPLIANCE

The procedure for the safe handling of the device is the following:

1. Take all necessary steps to ensure that the device is in a safe condition (read the section "APPLIANCE SAFETY").
2. Remove the vacuum hose (1) from the vacuum nozzle (2) on the collection tank, before pulling the vacuum hose press the button (3) for unlocking the catch.
3. Insert the appliance into the protective bag, taking care not to damage either during this operation.
4. Insert the appliance into the carton, taking care not to damage either during this operation.



Remember to place at the bottom of the carton the block for the wheels of the appliance, position around the collection tank the blocks for preventing damage during transportation.

5. Insert the accessories support and the head block inside the carton.
6. Place the accessories in the carton.
7. Close the carton.



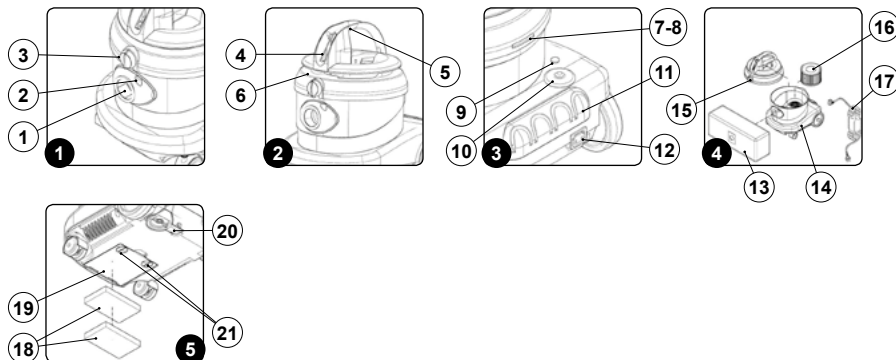
ATTENTION: When transporting the appliance on vehicles, secure it according to the directives in force so that it cannot slide or tip over.

ATTENTION: You are advised to always wear protective gloves, to avoid the risk of serious injury to your hands.

COMPONENT POSITIONING

The control panel components are identified as follows:

1. Vacuum nozzle.
2. Button for releasing the vacuum nozzle catch.
3. Collection tank lid release knob.
4. Slit for securing the extension hose.
5. Lifting handle.
6. Housing for winding the power cable.
7. Pin for fixing the lid of the collection tank.
8. Slot for fixing the lid of the collection tank.
9. Vacuum controller indicator light.
10. Main switch.
11. Accessories support.
12. Socket for electric brush.
13. Filter - disposable collection bag (optional).
14. Collection tank.
15. Collection tank lid.
16. Intake air cartridge filter.
17. Power cable.
18. Exhaust air filter.
19. Exhaust air filter compartment lid.
20. Power cable fastener.
21. Exhaust air filter compartment lid catch.

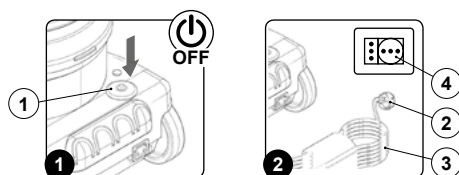


APPLIANCE SAFETY

The stages for making the appliance safe, thereby making it possible to carry out operations safely, are as follows:

1. Make sure that the main switch (1) is in the rest position, if not, disable it.
2. Check that the plug (2) on the power cable (3) has been taken out of the socket (4) of the mains supply, and if not, disconnect it.
3. Wind the power cable under the appliance's lifting handle.

ATTENTION: You are advised to always wear protective gloves, to avoid the risk of serious injury to your hands.
ATTENTION: To prevent damaging the power cable, disconnect the plug from the mains socket by directly pulling the plug and not the cable.

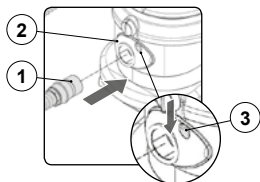


PREPARING TO WORK

PREPARING TO WORK

Before beginning to work, it is necessary to:

1. Before using, the appliance must be in order and safe to use with the work equipment, especially the power cable and the extension cable. If everything is not in order, the appliance must not be used.
2. Take all necessary steps to ensure that the device is in a safe condition (read the section "[APPLIANCE SAFETY](#)").
3. Insert the vacuum hose (1) from the vacuum nozzle (2) on the collection tank, before pulling the vacuum hose press the button (3) for unlocking the catch.
4. If not present in the appliance, insert a new filter - new collection bag (read the section "[INSERTING THE FILTER - COLLECTION BAG](#)").



5. Select the most suitable accessory for the task at hand (read the section "[CHOOSING AND USING THE ACCESSORY](#)").
6. Insert the selected accessory into the vacuum hose.
7. If not present in the appliance connect the power cable (read the section "[CONNECTING THE POWER CABLE](#)").



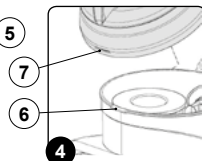
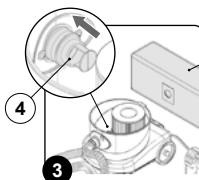
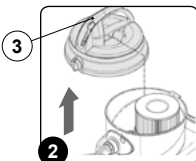
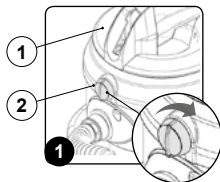
ATTENTION: never use the appliance without the filters supplied with the machine (COLLECTION BAG-FILTER; AIR INTAKE FILTER; EXHAUST AIR FILTER).

INSERTING THE FILTER – COLLECTION BAG

To insert the filter – collection bag inside the collection tank, proceed as follows:

1. Do what is required to make sure the appliance is in a safe condition (read the section "[APPLIANCE SAFETY](#)").
2. Raise the vacuum tank (1) lid using the handle (2) on the front of the collection tank, turn the handle clockwise.
3. Using the handle (3), in the vacuum tank lid, remove the vacuum tank lid from the collection tank (rotating it and shifting it as indicated in the figure). Put the vacuum tank lid gently on the floor.
4. Insert the filter - paper collection bag inside the collection tank, taking care to insert the filter correctly into the vacuum nozzle (4) inside the collection tank and making sure not to damage the cardboard support (5) in the bag itself.

5. Using the handle (3), on the vacuum tank lid, position the vacuum tank lid on the collection tank. Being very careful to insert the fixing pin (6) in the collection tank inside the fixing slit (7) in the vacuum tank lid.

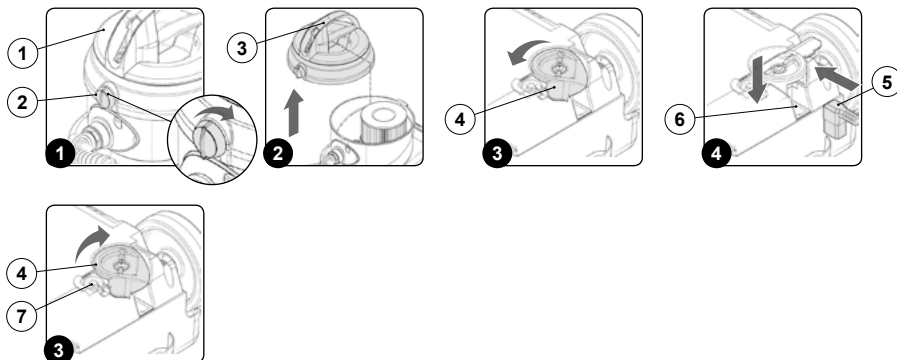


CONNECTING THE POWER CABLE

To insert the power cable of the appliance, proceed as follows:

1. Do what is required to make sure the appliance is in a safe condition (read the section "[APPLIANCE SAFETY](#)").
2. Free the vacuum tank (1) lid using the handle (2) on the front of the collection tank, turn the handle clockwise.
3. Using the handle (3), in the vacuum tank lid, remove the vacuum tank lid from the collection tank (rotating it and shifting it as indicated in the figure). Put the vacuum tank lid gently on the floor.
4. Turn the power cable fastener (4) 180 degrees anti-clockwise.

5. Insert the power cable plug (5) into the socket (6) on the appliance.
6. Turn the power cable fastener (4) 180 degrees clockwise, and before doing this wind the cable inside its tear-proof housing (7).



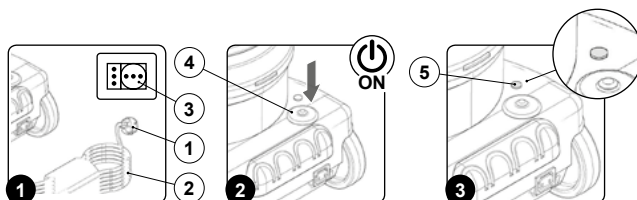
WORK

STARTING WORK

To start working, proceed as follows:

1. Make all the checks listed in "[PREPARING TO WORK](#)".
2. Insert the plug (1) of the power supply cable (2) in the mains socket (3).
3. Switch on the appliance by pressing the main switch (4).
4. If the "combined nozzle" is used, set the switch (2) in the brush to "HARD SURFACE" or else "CARPETS". Proceed with the vacuuming.

If while working you note that the vacuum accessory is sticking too much to the surface on which it is being used, adjust the air flow inside the vacuum hose using the lever on the grip and free the accessory. If while working you note that the red indicator light (5) is on, immediately stop the appliance and read the section "[VACUUM INDICATOR LIGHT ACTIVE](#)".

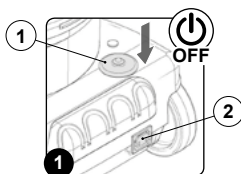


ELECTRIC BRUSH CONNECTION

If while you are working it is necessary to connect the appliance to an electric brush, proceed as follows:

1. Switch off the appliance by pressing the main switch (1).
2. Insert the power plug in the electric brush power cable into the socket (2) on the appliance.

3. Switch on the appliance by pressing the main switch (1).
4. Start working with the electric brush.



AT THE END OF THE WORK

At the end of the work, and before carrying out any type of maintenance, perform the following operations:

1. Take the appliance to the place where it is maintained and carry out all the procedures listed in the chapter **"DAILY MAINTENANCE"**.
2. Take the appliance to the designated machine storage place.
3. Do what is required to make sure the appliance is in a safe condition (read the section **"APPLIANCE SAFETY"**).

4. Insert the vacuum hose fastening clip in the support at the front of the handle in the collection tank lid.



ATTENTION: Park the appliance in an enclosed place, on a flat surface; near the appliance there must be no objects that could either damage it, or be damaged through contact with it.

DAILY MAINTENANCE

PERFORM ALL MAINTENANCE OPERATIONS IN SEQUENCE

REPLACING THE FILTER - COLLECTION BAG

To replace the filter - collection bag, proceed as follows:

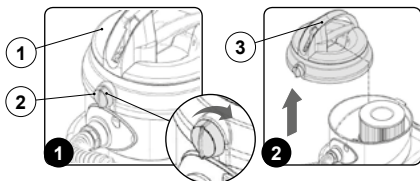
1. Do what is required to make sure the appliance is in a safe condition (read the section **"APPLIANCE SAFETY"**).
2. Raise the vacuum tank (1) lid using the handle (2) on the front of the collection tank, turn the handle clockwise.
3. Using the handle (3), in the vacuum tank lid, remove the vacuum tank lid from the collection tank (rotating it and shifting it as indicated in the figure). Put the vacuum tank lid gently on the floor.
4. Remove the filter - collection bag from inside the collection tank being careful not to rip it. If the bag is made of paper, dispose of it properly, but if it is made of fabric just empty it.

5. Do what is required to replace the filter - collection bag (read the section **"INSERTING THE FILTER - COLLECTION BAG"**).



ATTENTION: You are advised to always wear protective gloves, to avoid the risk of serious injury to your hands.

ATTENTION: The place this operation is carried out should comply with current environmental protection regulations.



CLEANING ACCESSORIES

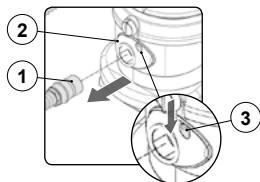
Accessories in a good condition guarantee improved suction and cleaning of the floor, as well as a longer vacuum motor life. To clean the accessories, proceed as follows:

1. Take the machine to the maintenance area.
2. Do what is required to make sure the appliance is in a safe condition (read the section **"APPLIANCE SAFETY"**).

3. Remove all the accessories from the vacuum hose and clean them with a damp cloth.

4. Remove the vacuum hose (1) from the vacuum nozzle (2) on the collection tank, before pulling the vacuum hose press the button (3) for releasing the catch. Clean it with a damp cloth.

5. Repeat the operations in reverse order to reassemble all the parts.

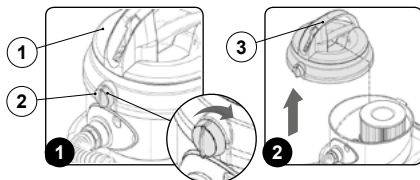


WEEKLY MAINTENANCE

AIR INTAKE FILTER MAINTENANCE

Carefully cleaning the air intake filter prolongs the life of the appliance. Clean the filter, proceed as follows:

1. Do what is required to make sure the appliance is in a safe condition (read the section "APPLIANCE SAFETY").
2. Raise the vacuum tank (1) lid using the handle (2) on the front of the collection tank, turn the handle clockwise.
3. Using the handle (3), in the vacuum tank lid, remove the vacuum tank lid from the collection tank (rotating it and shifting it as indicated in the figure). Put the vacuum tank lid gently on the floor.
4. Take out the air intake filter from inside the collection tank (4).

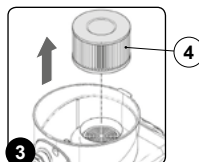


5. Clean the filter with a jet of air from a distance of at least 20 cm. Replace it if damaged.
6. Repeat the operations in reverse order to reassemble all the parts.



ATTENTION: You are advised to always wear protective gloves, to avoid the risk of serious injury to your hands.

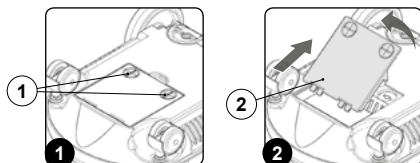
ATTENTION: The place this operation is carried out should comply with current environmental protection regulations.



EXHAUST AIR FILTER MAINTENANCE

Carefully cleaning the exhaust air filter prolongs the life of the appliance. To clean the filter, proceed as follows:

1. Do what is required to make sure the appliance is in a safe condition (read the section "APPLIANCE SAFETY").
2. Turn the catches (1) of the filter compartment lid anti-clockwise.
3. Remove the filter compartment lid (2) from the appliance.
4. Take the exhaust air filter (3) out of the appliance.

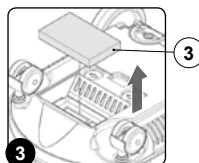


5. Clean the filter with a jet of air from a distance of at least 20 cm. Replace it if damaged.
6. Repeat the operations in reverse order to reassemble all the parts.



ATTENTION: You are advised to always wear protective gloves, to avoid the risk of serious injury to your hands.

ATTENTION: The place this operation is carried out should comply with current environmental protection regulations.



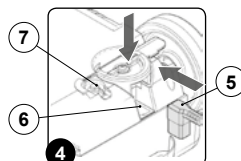
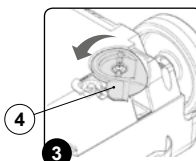
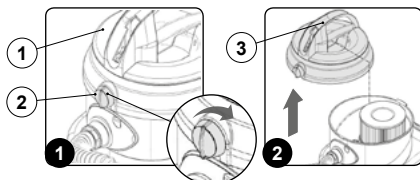
EXTRAORDINARY MAINTENANCE

REPLACING THE POWER CABLE

To replace the power cable of the appliance, proceed as follows:

1. Do what is required to make sure the appliance is in a safe condition (read the section "APPLIANCE SAFETY").
2. Raise the vacuum tank (1) lid using the handle (2) on the front of the collection tank, turn the handle clockwise.
3. Using the handle (3), in the vacuum tank lid, remove the vacuum tank lid from the collection tank (rotating it and shifting it as indicated in the figure). Put the vacuum tank lid gently on the floor.
4. Turn the power cable catch (4) 180 degrees anti-clockwise.

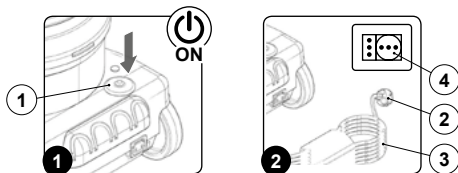
5. Remove the damaged cable.
6. Insert the new power cable plug (5) into the socket (6) on the appliance.
7. Turn the power cable catch (4) 180 degrees clockwise, and before doing this wind the cable inside its tear-proof housing (7).



TROUBLESHOOTING

THE APPLIANCE DOES NOT SWITCH ON

1. Check that the main switch (1) is on, if not, press it.
2. Check that the plug (2) on the power cable (3) has been inserted into the mains socket (4).
3. Make sure that the electrical specifications of the appliance correspond to the electrical specifications of the power supply network, check the technical information on the serial number plate.



4. Check that the power cable is not damaged, and if it is replace it (read the section ["REPLACING THE POWER CABLE"](#)).



ATTENTION: If all these procedures do not solve the problem, contact the technician at the dedicated Technical Service Centre.

DUST COMING OUT DURING VACUUMING

If dust emerges while you are using the appliance, check the following:

1. Check that the vacuum hose is connected correctly to the connection on the front of the appliance, if it is disconnected, connect it correctly.
2. Check that the vacuum hose is connected properly to the accessory that is being used, if it is disconnected, connect it correctly.

3. Check that the filter - collection bag is inserted properly, if it is not positioned correctly fix it to the connection on the tank (read the section ["INSERTING THE FILTER - COLLECTION BAG"](#)).
4. Check that the collection tank lid is properly positioned.



ATTENTION: If all these procedures do not solve the problem, contact the technician at the dedicated Technical Service Centre.

THE VACUUM CAPACITY IS INSUFFICIENT

If the vacuum capacity is insufficient, proceed as follows:

1. Check that the vacuum hose is connected properly to the accessory that is being used, if it is disconnected, connect it correctly.
2. Check that the vacuum hose is connected properly to the accessory that is being used, if it is disconnected, connect it correctly.
3. Check that there is nothing obstructing the vacuum hose, if there is, remove it.
4. Check that there is nothing obstructing the vacuum chamber of the accessory being used, if there is, remove it.
5. Check that the collection bag is not full, read the section ["REPLACING THE FILTER - COLLECTION BAG"](#).

6. Check that the vacuum motor filter is not dirty or damaged, read the section ["AIR INTAKE FILTER MAINTENANCE"](#).
7. Check that the exhaust air filter is not dirty or damaged, read the section ["EXHAUST AIR FILTER MAINTENANCE"](#).
8. Check that the collection tank lid is properly positioned.



ATTENTION: If all these procedures do not solve the problem, contact the technician at the dedicated Technical Service Centre.

VACUUM CONTROLLER INDICATOR LIGHT ON

If the vacuum controller indicator light comes on when working, proceed as follows:

1. Check that there is nothing obstructing the vacuum hose, if there is, remove it.
2. Check that the collection bag is not full, read the section ["REPLACING THE FILTER - COLLECTION BAG"](#).

3. Check that the vacuum motor filter is not dirty or damaged, read the section ["AIR INTAKE FILTER MAINTENANCE"](#).



ATTENTION: If all these procedures do not solve the problem, contact the technician at the dedicated Technical Service Centre.

DISPOSAL

To dispose of the appliance, take it to a demolition centre or an authorised collection centre.

Before scrapping the machine, it is necessary to remove and separate out the following materials, then send them to the appropriate collection centres in accordance with the environmental hygiene regulations currently in force:

- Felt
- Electric and electronic parts*
- Plastic parts
- Metallic parts

(*) In particular, contact your local distributor when scrapping electric and electronic parts.



CHOOSING AND USING THE ACCESSORIES



Flat lance:
when you need to vacuum in fissures or very narrow gaps.



Brush with bristles:
for removing solid waste from surfaces where you want to not only vacuum but also dust.



Flat brush:
for vacuuming solid waste on fabric surfaces.



Combined brush:
If used with bristles it can be used for vacuuming solid waste on hard surfaces. If used without bristles it can be used on soft surfaces (e.g. carpets).



Parquet brush:
for vacuuming solid waste on wood surfaces (e.g. parquet).



Flexible vacuum hose:
for connecting the extensions to the collection tank.



Aluminium grip:
it is an aluminium pipe that has function of supporting extensions, the suction flow regulation lever can be found on it.



Aluminium extensions:
a pair of aluminium pipes for supporting the accessories and control grip. The aluminium pipes are sturdy and light and therefore reduces fatigue facilitating the cleaning work.



Air intake filter:
this is the filter for the air going into the vacuum motor, and is used to clean the air and protect the health of the operator and people nearby; it should always be used for any type of work the appliance is undertaking.



Paper filter/collection bag (disposable):
for collecting solid waste. Facilitates waste disposal.



Exhaust air filter:
it is a filter for the air coming out of the vacuum motor, and is used to clean the air and protect the health of the operator and people nearby; it should always be used for any type of work the appliance is undertaking.



HEPA air intake filter (optional):
it is the vacuum motor air intake filter with a type of material that traps a large quantity of very small particles that other materials would simply channel back into the work environment air.



Cotton filter - collection bag (optional):
for collecting solid waste, it can be used several times for the disposal of solid refuse.



HEPA exhaust air filter (optional):
it is the vacuum motor exhaust air filter with a type of material that traps a large quantity of very small particles that other materials would simply channel back into the work environment air.



“TURBO” brush (optional):
the turbo brush improves performance on rugs and carpets, because its bristles open the fibres to provide deep vacuuming.



Flat brush (optional):
the optional flat brush is used to improve the performance of the appliance on furnishings.



Brush for hairs (optional):
the optional flat brush is used to improve the performance of the appliance when vacuuming hairs.

EC DECLARATION OF CONFORMITY



The undersigned manufacturer:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

declares under its sole responsibility that the products

VACUUM CLEANERS mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

comply with the requirements of the following Directives:

- 2004/108/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vacuum

They also comply with the following standards:

- EN 60335-1: Household and similar electrical appliances - Safety. Part 1: Generic standards.
- EN 60335-2-69. Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular regulations for wet and dry floor cleaning appliances, including motor-equipped brushes, for industrial and commercial use
- EN 61000-3-2: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment with input current ≤ 16 A per phase)
- EN 61000-3-3: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits – Restriction of voltage variations, voltage fluctuations and flicker in low voltage power supply systems for devices with a rated current ≤ 16 per phase and not subject to conditional connection

- EN 55014-1: Electromagnetic compatibility - Regulations for household appliances, electrical devices and similar equipment - Part 1: Emission
- EN 55014-2: Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electrical devices and similar equipment - Part 2: Immunity - Regulation for product family
- EN 62233: Household and similar electrical appliances - Electromagnetic fields - Methods for evaluation and measurement.

The person authorised to compile the technical file:

Mr. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Legal representative
Giancarlo Ruffo

ESPAÑOL

ÍNDICE

OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL	35
DESTINATARIOS	35
CONSERVACIÓN DEL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO.....	35
RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA	35
ADVERTENCIA PREVIA	35
DATOS DE IDENTIFICACIÓN.....	35
DESCRIPCIÓN TÉCNICA.....	36
USO INDICADO - USO PREVISTO	36
SEGURIDAD	36
PLACA DE LA MATRÍCULA	36
DATOS TÉCNICOS.....	36
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	37
PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA.....	40
DESPLAZAMIENTO DE LA MÁQUINA EMBALADA.....	40
DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA.....	40
TRANSPORTE DE LA MÁQUINA.....	40
UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES.....	41
CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA	41
PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO	42
PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO	42
INTRODUCCIÓN DEL FILTRO – BOLSA DE RECOGIDA.....	42
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	43
USO.....	43
COMIENZO DEL TRABAJO	43
CONEXIÓN ELECTRO-CEPILLO	43
AL FINALIZAR EL TRABAJO	44
MANTENIMIENTO DIARIO	44
SUSTITUCIÓN DEL FILTRO – BOLSA DE RECOGIDA	44
LIMPIEZA ACCESORIOS.....	44
MANTENIMIENTO SEMANAL	45
MANTENIMIENTO DEL FILTRO ENTRADA DE AIRE	45
MANTENIMIENTO DEL FILTRO SALIDA DE AIRE	45
MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO.....	45
SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	45
CONTROL DE FUNCIONAMIENTO	46
LA MÁQUINA NO SE ENCIENDE	46
PÉRDIDA DE POLVO DURANTE LA ASPIRACIÓN	46
LA CAPACIDAD DE ASPIRACIÓN RESULTA INSUFICIENTE	46
TESTIGO DEPRESOSTATO ACTIVO.....	46
DESGUACE	46
CÓMO ELEGIR Y USAR LOS ACCESORIOS.....	47
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	48

Las descripciones contenidas en esta publicación no se consideran vinculantes. Por tanto, la empresa se reserva el derecho de aportar en cualquier momento las eventuales modificaciones en órganos, detalles, suministros de accesorios, que considere conveniente para una mejora o debido a cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción, incluso parcial, de los textos y de los diseños contenidos en esta publicación está prohibida por la ley.

La empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones de carácter técnico y/o de equipamiento. Las imágenes deben considerarse una pura referencia y no son vinculantes en términos de diseño y equipamiento.

SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL MANUAL



Símbolo del libro abierto con la i:

Indica que se deben consultar las instrucciones de uso.



Símbolo de libro abierto:

Indica al operador que debe leer el manual de uso antes de utilizar el aparato.



Símbolo de lugar cubierto:

Los procedimientos precedidos del siguiente símbolo deben ser realizados rigurosamente en un lugar cubierto y seco.



Símbolo de advertencia:

Leer atentamente las secciones precedidas por este símbolo respetando estrictamente lo que indican, para la seguridad del operador y de la máquina.



Símbolo de eliminación:

Leer atentamente las secciones precedidas por este símbolo para la eliminación de la máquina.

OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL

Este manual tiene el objetivo de suministrar al cliente toda la información necesaria para utilizar la máquina de la manera más adecuada, autónoma y segura posible. El mismo contiene información acerca de los aspectos técnicos, la seguridad, el funcionamiento, el período de inactividad de la máquina, el mantenimiento, las piezas de repuesto y el desguace. Antes de

efectuar cualquier operación en la máquina, los operadores y los técnicos cualificados deben leer atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual. En caso de dudas sobre la interpretación correcta de las instrucciones, solicitar al centro de asistencia más cercano las aclaraciones necesarias.

DESTINATARIOS

Este manual está dirigido tanto al operador como a los técnicos cualificados encargados del mantenimiento de la máquina. Los operadores no deben realizar las operaciones reservadas a los

técnicos cualificados. FIMAP S.p.A. no responderá por daños derivados de la inobservancia de esta prohibición.

CONSERVACIÓN DEL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

El Manual de Uso y Mantenimiento debe conservarse en un lugar cercano a la máquina, dentro del sobre correspondiente, protegido

de líquidos y todo lo que puede afectar su legibilidad.

RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA

En el momento de la recepción de la máquina, es indispensable asegurarse inmediatamente de haber recibido todo el material indicado en los documentos de expedición y, además, de que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte. En la

afirmativa, hágase constatar por el transportista el daño sufrido, avisando al mismo tiempo nuestro departamento de asistencia clientes. Sólo actuando tempestivamente será posible obtener el material que falta y la indemnización del daño.

ADVERTENCIA PREVIA

Cualquier máquina puede funcionar correctamente y trabajar de forma provechosa solo si se la utiliza correctamente, manteniéndola en condiciones de plena eficiencia, realizando el mantenimiento descrito en la documentación anexa. Se ruega, por consiguiente, leer atentamente este manual de instrucciones y volver a leerlo

cada vez que surjan dificultades al utilizar la máquina. En caso de necesidad, recordamos que nuestro servicio de asistencia, que está organizado en colaboración con nuestros concesionarios, queda siempre a disposición para eventuales consejos o intervenciones directas.

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Para la asistencia técnica o para solicitar partes de recambio, citar siempre el modelo, la versión y el número de matrícula que se encuentra en la correspondiente placa de matrícula.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

La **FA15+** es un aspirador que, utilizando la depresión creada en el interior de la cuba de recogida por el ventilador accionado por el motor eléctrico, puede aspirar polvo y cuerpos sólidos secos de hasta 2 cm de tamaño a la temperatura ambiente, a través de accesorios en contacto con la superficie del pavimento y el mobiliario. El tubo

de aspiración conduce hacia el interior de la cuba de recogida el aire junto con el polvo y los residuos sólidos, los cuales se retienen y recogen en los filtros. **La máquina debe usarse sólo para esta finalidad.**

USO INDICADO - USO PREVISTO

Esta máquina fue concebida y fabricada para la limpieza (aspiración de cuerpos sólidos secos) de pavimentos lisos y compactos, en ambientes tanto comerciales como civiles e industriales y en condiciones de seguridad comprobada por parte de un operador cualificado.

 La máquina es apta para ser utilizada exclusivamente en ambientes cerrados o cubiertos. La máquina no es apta para usar bajo la lluvia o chorros de agua.

SE PROHIBE utilizar la máquina en ambientes con atmósfera explosiva para recoger polvos peligrosos o líquidos inflamables. Además, no es apta para transportar cosas o personas.

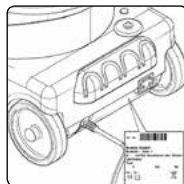
SEGURIDAD

Para evitar accidentes, la colaboración del operador es esencial. Ningún programa de prevención de accidentes puede ser eficaz sin la colaboración total de la persona directamente responsable del funcionamiento de la máquina. La mayor parte de los accidentes que ocurren en una empresa, en el trabajo o en los traslados, se deben

al incumplimiento de las reglas de prudencia más elementales. Un operador atento y prudente es la mejor garantía contra los accidentes y resulta indispensable para completar cualquier programa de prevención.

PLACA DE LA MATRÍCULA

La placa matrícula se encuentra en la parte trasera del aspirador y contiene las características generales de la máquina, especialmente, su número de serie. El número de serie es una información muy importante que se debe comunicar en cualquier pedido de asistencia o compra de repuestos.



DATOS TÉCNICOS	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Tensión de alimentación	V	230	115
Frecuencia	Hz	50	60
Potencia nominal	W	1200	1200
Tipo de aspirador		Dry	Dry
Depresión	kpA	20	20
Caudal de aire	m3/h	115	115
Capacidad cuba de recogida	l	13	13
Material cuba		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Longitud cable alimentación	m	15	15
Peso en seco	kg	7	7
Dimensiones (lpxxa)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Diámetro accesorios	mm	32	32
Nivel de presión acústica (ISO 11201)	dB(A)	61	61
Incertidumbre KpA	dB(A)	1.5	1.5

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Las normas abajo indicadas deben cumplirse estrictamente para evitar daños al operador y a la máquina.

ADVERTENCIA:

- **Leer atentamente las advertencias de este manual de uso y conservarlo con cuidado para otras consultas.**
- Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, grapas etc.) siendo una posible fuente de peligro, no deben permanecer al alcance de los niños, de incapaces etc.
- Esta máquina debe utilizarse sólo con el propósito por el cual fue fabricada, es decir: para la limpieza de superficies inertes, aspiración de sustancias sólidas no inflamables y no explosivas. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y peligroso.
- Mientras que la máquina esté en funcionamiento, evitar acercarla a órganos delicados, como orejas, boca, ojos etc.
- **Esta máquina no debe ser utilizada por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia y conocimientos, excepto que no estén supervisados o capacitados para el uso de la máquina por**

personas responsables de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.

- Leer cuidadosamente las etiquetas presentes en la máquina, no ocultarlas por ningún motivo y sustituirlas inmediatamente en caso de que se dañen.
- La máquina debe ser utilizada exclusivamente por personal autorizado y capacitado para el uso.
- La máquina no es apta para la limpieza de pavimentos irregulares o con desniveles. No utilizar la máquina en pendientes.
- Es necesario poner atención para que el cable de alimentación o el cable alargador no sufran fisuras o daños generados por las ruedas de vehículos en tránsito, por aplastamiento, por tirones o similares. Proteger el cable del calor, del aceite y de las aristas vivas. Controlar regularmente los posibles daños al cable de alimentación, como por ejemplo la presencia de fisuras o el envejecimiento. Si se detecta un daño, el cable debe sustituirse inmediatamente antes de continuar usando la máquina (leer el apartado «SUSTITUCIÓN CABLE DE ALIMENTACIÓN»).

- En caso de peligro desenchufar inmediatamente la clavija de la toma de red.
- Para cualquier intervención de mantenimiento se debe apagar la máquina mediante el interruptor general y extraer de la toma de red la clavija del cable de alimentación.
- Durante el funcionamiento de la máquina prestar atención a las demás personas y especialmente a los niños.
- Usar solamente los accesorios suministrados con la máquina o los que estén especificados en el manual de uso. El uso de otros accesorios puede comprometer la seguridad de la máquina.
- Cuando la máquina no se encuentra en funcionamiento, no se debe dejar la clavija conectada a la red inútilmente. Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la máquina, desconectar la clavija de la red. No sumergir la máquina en el agua, no usar solventes. El fabricante no se responsabiliza por posibles daños a personas, animales o cosas, debidos a usos inadecuados e irracionales, o no conformes con las indicaciones antes mencionadas. Para el desguace seguir las normas vigentes en el país. No usar el aspirador con el cable de alimentación enroscado en la

tapa.

- Antes de conectar la máquina a la toma de corriente, verificar que los datos técnicos indicados en la placa correspondan a los de la red de alimentación. Se debe alimentar la máquina exclusivamente con una tensión igual a la que figura en la placa matrícula.

ATENCIÓN:

- La máquina no se debe usar ni dejar a la intemperie en caso de humedad, ni exponerla directamente a la lluvia.
- La temperatura de almacenamiento debe estar comprendida entre los -25°C y los $+55^{\circ}\text{C}$.
- Condiciones de uso: temperatura ambiente comprendida entre 0°C y 40°C con humedad relativa entre 30 y 95%.
- La toma para el cable de alimentación debe estar equipada con una puesta a tierra reglamentaria.
- La máquina no provoca vibraciones perjudiciales.
- ¡Nunca aspirar gases, líquidos o polvos explosivos o inflamables, tampoco ácidos y solventes sin diluir! Entre ellos, se incluyen gasolina, diluyentes para pinturas y aceite combustible, que mezclados con el aire de aspiración pueden formar

vapores o mezclas explosivas. Además de acetona, ácidos y solventes sin diluir, polvo de aluminio y de magnesio. Estas sustancias pueden corroer los materiales empleados para la fabricación de la máquina.

- En caso de utilizar la máquina en zonas peligrosas (por ej.: distribuidores de combustible), deben respetarse las normas de seguridad correspondientes. Está prohibido el uso de la máquina en ambientes con atmósfera potencialmente explosiva.
- No apoyar recipientes con líquidos sobre la máquina.
- En caso de incendio, emplear un extinguidor de polvo. No emplear agua.
- No chocar contra estanterías o andamios donde haya peligro de caída de objetos. El operador siempre debe estar equipado con los equipos de seguridad adecuados (guantes, calzado, casco, gafas de seguridad, etc.).
- Cuando se observen anomalías en el funcionamiento de la máquina, asegurarse de que no sean causadas por la falta de mantenimiento ordinario. De lo contrario, solicitar la intervención del centro de asistencia autorizado.
- Si fuese necesario sustituir algunas piezas, solicitar repuestos ORIGINALES a un concesionario y/o Revendedor

Autorizado.

- Restablecer todas las conexiones eléctricas después de cualquier intervención de mantenimiento.
- Antes de usar la máquina, comprobar que todas las puertas y cubiertas estén colocadas como se indica en este manual de uso y mantenimiento. No quitar las protecciones que requieran el empleo de herramientas para ser removidas, excepto para el mantenimiento (ver los apartados específicos).
- No lavar la máquina con chorros de agua directos o a presión, o con sustancias corrosivas.
- Hacer controlar la máquina en un centro de asistencia autorizado todos los años.
- Realizar la eliminación de los materiales de consumo respetando escrupulosamente las normas de ley vigentes. Si luego de años de trabajo útil, se debe retirar su máquina del servicio, eliminar adecuadamente los materiales que la componen, considerando que la misma ha sido fabricada con el empleo de materiales totalmente reciclables.

PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

DESPLAZAMIENTO DE LA MÁQUINA EMBALADA

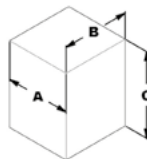
La máquina se encuentra dentro de un embalaje específico; los elementos del embalaje (bolsas de plástico, grapas, etc.), puesto que son fuentes potenciales de peligro, no deben quedar al alcance de los niños, de personas con algún grado de incapacidad, etc. La masa total de la máquina con el embalaje es de 13 kg.

Las dimensiones del embalaje son las siguientes:

A : 400mm

B : 420mm

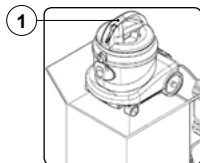
C : 540mm



DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

El procedimiento para retirar la máquina del embalaje es el siguiente:

1. Abrir el cartón exterior.
2. Quitar los accesorios que se encuentran en el interior del cartón y apoyarlos delicadamente al suelo.
3. Quitar el cartón que sujeta el cabezal de aspiración.
4. Extraer la máquina del cartón utilizando la manilla correspondiente (1), prestando atención de no dañarlas durante este procedimiento.



5. Extraer la máquina del saco de protección utilizando la manilla correspondiente, prestando atención de no dañarlas durante este procedimiento.



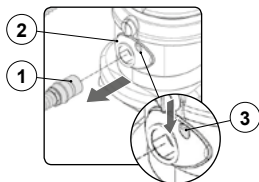
ATENCIÓN: se recomienda conservar todos los materiales del embalaje para un posible transporte de la máquina.

ATENCIÓN: Se recomienda utilizar siempre guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos.

TRANSPORTE DE LA MÁQUINA

El procedimiento para transportar la máquina en condiciones seguras es el siguiente:

1. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).
2. Retirar el tubo aspiración (1) de la boca de aspiración (2) presente en la cuba de recogida; antes de tirar del tubo aspiración, presionar el pulsador (3) de desbloqueo del retenedor.
3. Introducir la máquina en el saco de protección prestando atención a no dañarlos durante este procedimiento.
4. Introducir la máquina en la caja prestando atención a no dañarlas durante este procedimiento.



Ubicar en el fondo de la caja la sujeción de las ruedas de la máquina, posicionar alrededor de la cuba de recogida las sujeciones para evitar provocar daños durante el transporte.

5. Introducir en la caja el soporte de los accesorios y el sujetador de la cuba.
6. Posicionar los accesorios dentro de la caja.
7. Cerrar la caja.



ATENCIÓN: Para el transporte en vehículos, asegurar la máquina según las directivas en vigor para que no se pueda deslizar ni volcar.

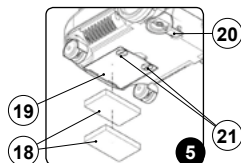
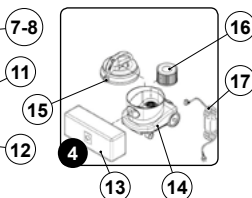
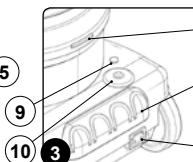
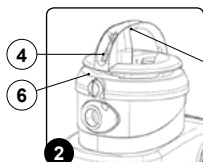
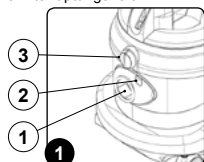
ATENCIÓN: Se recomienda utilizar siempre guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos.

UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES

Los componentes del panel de mandos se identifican del siguiente modo:

1. Boca de aspiración.
2. Pulsador de desbloqueo del cierre de la boca de aspiración.
3. Manivela de desbloqueo de la tapa de la cuba de recogida.
4. Ranura de fijación del tubo de alargue.
5. Manilla de elevación.
6. Alojamiento para enrollar el cable de alimentación.
7. Perno de fijación de la tapa de la cuba de recogida.
8. Ranura de fijación de la tapa de la cuba de recogida.
9. Testigo depresostato.
10. Interruptor general.

11. Soporte accesorios.
12. Toma para electro-cepillo.
13. Filtro - bolsa de recogida desechable (opcional).
14. Cuba de recogida.
15. Tapa cuba de recogida.
16. Filtro de cartucho entrada de aire.
17. Cable de alimentación.
18. Filtro aire de salida.
19. Tapa compartimiento filtro salida de aire.
20. Retensor cable de alimentación.
21. Cierre tapa compartimiento filtro salida de aire.



CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

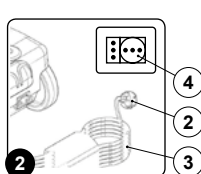
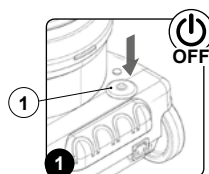
Para poner la máquina en condiciones de seguridad y así poder realizar operaciones de modo seguro, proceder del siguiente modo:

1. Comprobar que el interruptor general (1) se encuentre en la posición de reposo, en caso contrario deshabilitar presionándolo.
2. Comprobar que la clavija (2) que se encuentra en el cable de alimentación (3) esté desconectada de la toma (4) de la red de alimentación, en caso contrario desconectarla.

3. Enrollar el cable de alimentación debajo de la manilla de elevación de la máquina.

⚠ ATENCIÓN: Se recomienda utilizar siempre guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos.

⚠ ATENCIÓN: Para evitar daños en el cable de alimentación, desconectar la clavija de la toma de red, tirando directamente de la clavija y no del cable.

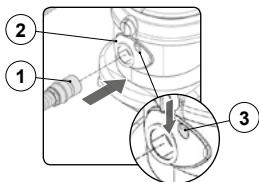


PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

Antes de comenzar el trabajo respetar los pasos siguientes:

1. Antes de usar se debe controlar el estado y la seguridad de servicio de la máquina con las herramientas de trabajo, en especial del cable de alimentación y del cable de alargue. Si la máquina no se encuentra en perfecto estado, se prohíbe su uso.
2. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).
3. Introducir el tubo aspiración (1) en la boca de aspiración (2) presente en la cuba de recogida; antes de tirar del tubo aspiración, presionar el pulsador (3) de desbloqueo del cierre.



4. Si no se encuentra dentro de la máquina, introducir un filtro - bolsa de recogida nuevo (leer el apartado «[INTRODUCCIÓN DEL FILTRO - BOLSA DE RECOGIDA](#)»).
5. Seleccionar el accesorio más adecuado para el trabajo que se debe realizar (leer el capítulo «[SELECCIÓN Y USO DEL ACCESORIO](#)»).
6. Introducir el accesorio seleccionado en el tubo aspiración.
7. Si no está presente en la máquina, conectar el cable de alimentación (leer el apartado «[CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN](#)»).

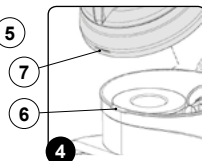
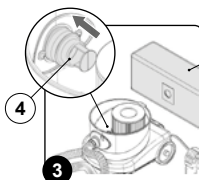
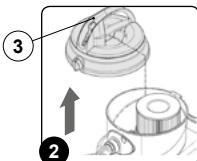
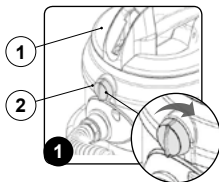


ATENCIÓN: Nunca se debe utilizar la máquina sin los filtros provistos con la misma (BOLSA-FILTRO DE RECOGIDA; FILTRO ENTRADA DE AIRE; FILTRO SALIDA DE AIRE).

INTRODUCCIÓN DEL FILTRO - BOLSA DE RECOGIDA

Para colocar el filtro - saco de recolección en el interior de la cuba de recogida, proceder del siguiente modo:

1. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones seguras (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).
2. Levantar la tapa de la cuba de aspiración (1) mediante la manivela (2) ubicada en la parte delantera de la cuba de recogida; girar la manivela hacia la derecha.
3. Utilizando la manilla (3), presente en la tapa de la cuba de aspiración, extraer dicha tapa de la cuba de recogida (girándola y trasladándola como se indica en la figura). Colocar la tapa de la cuba de aspiración delicadamente sobre el suelo.



4. Introducir en el interior de la cuba de recogida el filtro - bolsa de recogida de papel, prestando atención a colocar correctamente el filtro en la boca de aspiración (4) que se encuentra en el interior de la cuba de recogida y a no dañar el soporte de cartón (5) de la bolsa.
5. Al utilizar la manilla (3), que se encuentra en la tapa de la cuba de aspiración, posicionar dicha tapa en la cuba de recogida. Poniendo suma atención a introducir el perno de fijación (6), presente en la cuba de recogida, dentro de la ranura de fijación (7), presente en la tapa de la cuba de aspiración.

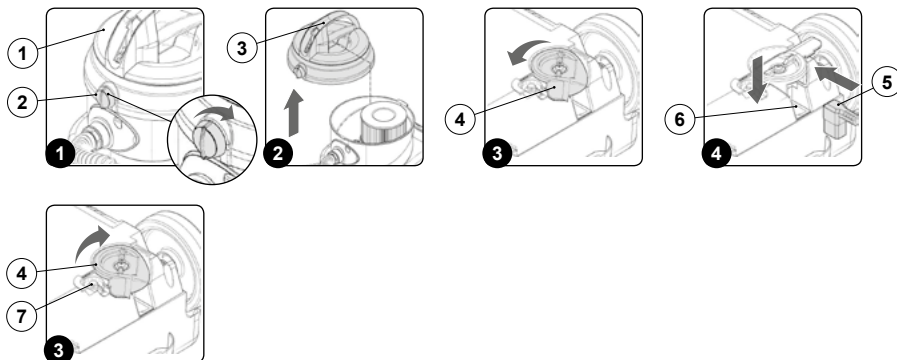
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Para conectar el cable de alimentación de la máquina, proceder del siguiente modo:

1. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones seguras (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).
2. Liberar la tapa de la cuba de aspiración (1) mediante la manivela (2) ubicada en la parte delantera de la cuba de recogida; girar la manivela hacia la derecha.
3. Utilizando la manilla (3), presente en la tapa de la cuba de aspiración, extraer dicha tapa de la cuba de recogida (girándola

y trasladándola como se indica en la figura). Colocar la tapa de la cuba de aspiración delicadamente sobre el suelo.

4. Girar 180 grados hacia la izquierda el retensor del cable de alimentación (4).
5. Introducir la clavija (5) del cable de alimentación en la toma (6) que se encuentra en la máquina.
6. Girar 180 grados hacia la derecha el retensor del cable de alimentación (4); antes de realizar esto, enrollar el cable dentro del alojamiento para evitar tirones (7).



USO

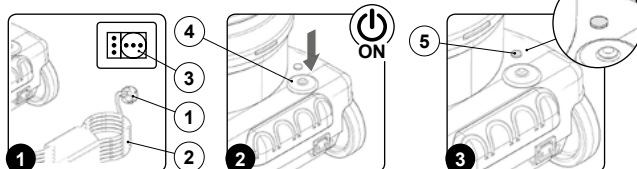
COMIENZO DEL TRABAJO

Para comenzar el trabajo atenerse a lo indicado a continuación:

1. Efectuar todos los controles indicados en el capítulo «[PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO](#)».
2. Enchufar la clavija (1) del cable de alimentación (2) en la toma (3) de la red de alimentación.
3. Encender la máquina, presionando el interruptor general (4).
4. Si se utiliza el accesorio «boca combinada» configurar el conmutador (2) presente en el cepillo en «SUPERFICIE DURA», o bien, «MOQUETAS». Proceder con la operación de aspiración.

Si durante el trabajo se nota que el accesorio de aspiración

se adhiere de forma excesiva a la superficie en la cual se está trabajando, regular el flujo de aire dentro del tubo aspiración a través de la palanca presente en la empuñadura y liberar el accesorio. Si durante el trabajo se nota que se enciende el testigo de color rojo (5), detener de inmediato la máquina y leer el apartado «[TESTIGO DEPRESOSTATO ACTIVO](#)».



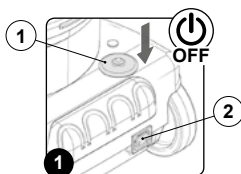
CONEXIÓN ELECTRO-CEPILLO

Si durante el trabajo se necesita conectar un electro-cepillo a la máquina, proceder como se indica a continuación:

1. Apagar la máquina, presionando el interruptor general (1).
2. Introducir la clavija presente en el cable de alimentación del

electro-cepillo en la toma (2) que se encuentra en la máquina.

3. Encender la máquina, presionando el interruptor general (1).
4. Proceder con el trabajo del electro-cepillo.



AL FINALIZAR EL TRABAJO

Al finalizar el trabajo y antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, realizar las siguientes operaciones:

1. Colocar la máquina en el lugar específico para el mantenimiento y realizar todos los procedimientos listados en el capítulo «[MANTENIMIENTO DIARIO](#)».
2. Llevar la máquina al lugar dispuesto para su reposo.
3. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones seguras (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).

4. Introducir el clip de fijación del tubo aspiración en el soporte presente en la parte delantera de la manilla que se encuentra en la tapa de la cuba de aspiración.



ATENCIÓN: Aparcar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana y lisa, cerca de la misma no debe haber objetos que puedan dañarla o dañarse al entrar en contacto con la misma.

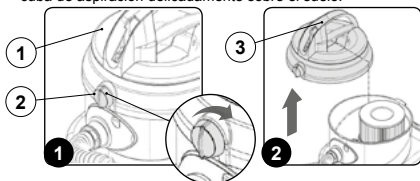
MANTENIMIENTO DIARIO

REALIZAR TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO EN SECUENCIA

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO – BOLSA DE RECOGIDA

Para sustituir el filtro – bolsa de recogida, proceder del siguiente modo:

1. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones seguras (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).
2. Levantar la tapa de la cuba de aspiración (1) mediante la manivela (2) ubicada en la parte delantera de la cuba de recogida; girar la manivela hacia la derecha.
3. Utilizando la manilla (3), presente en la tapa de la cuba de aspiración, extraer dicha tapa de la cuba de recogida (girándola y trasladándola como se indica en la figura). Colocar la tapa de la cuba de aspiración delicadamente sobre el suelo.



4. Extraer del interior de la cuba de recogida del filtro – bolsa de recogida prestando atención a no arrancarlo. Si la bolsa es de papel, arrojarla en el lugar específico para desecharla, mientras que si es de tela, vaciarla solamente.
5. Llevar a cabo las fases para sustituir el filtro – bolsa de recogida (leer el apartado «[INTRODUCCIÓN DEL FILTRO - BOLSA DE RECOGIDA](#)»).



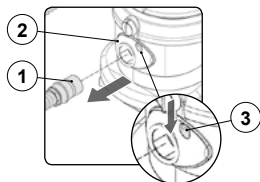
ATENCIÓN: Se recomienda utilizar siempre guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos.

ATENCIÓN: El lugar específico para esta operación debe estar en conformidad con la normativa vigente de respeto al medio ambiente.

LIMPIEZA ACCESORIOS

El perfecto estado de los accesorios garantiza una mejor aspiración y limpieza del suelo y una mayor duración del motor aspiración. Para limpiar los accesorios, proceder del siguiente modo:

1. Colocar la máquina en el lugar específico para el mantenimiento.
2. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones seguras (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).



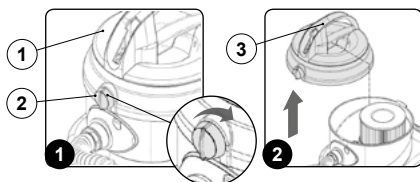
3. Retirar todos los accesorios del tubo aspiración y limpiarlos con un paño húmedo.
4. Retirar el tubo aspiración (1) de la boca de aspiración (2) presente en la cuba de recogida; antes de tirar del tubo aspiración, presionar el pulsador (3) de desbloqueo del cierre. Limpiarlo con un paño húmedo.
5. Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.

MANTENIMIENTO SEMANAL

MANTENIMIENTO DEL FILTRO ENTRADA DE AIRE

Una cuidadosa limpieza del filtro entrada de aire garantiza una mayor vida útil de la máquina. Para limpiar el filtro, realizar lo siguiente:

1. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones seguras (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).
2. Levantar la tapa de la cuba de aspiración (1) mediante la manivela (2) ubicada en la parte delantera de la cuba de recogida; girar la manivela hacia la derecha.
3. Utilizando la manilla (3), presente en la tapa de la cuba de aspiración, extraer dicha tapa de la cuba de recogida (girándola y trasladándola como se indica en la figura). Colocar la tapa de la cuba de aspiración delicadamente sobre el suelo.

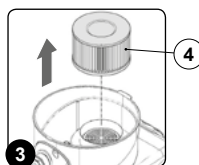


4. Extraer del interior de la cuba de recogida el filtro entrada de aire (4).
5. Limpiar el filtro con un chorro de aire, a una distancia superior a los veinte centímetros. Si está dañado, sustituirlo.
6. Para el montaje, repetir las operaciones indicadas para el desmontaje, pero en sentido inverso.



ATENCIÓN: Se recomienda utilizar siempre guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos.

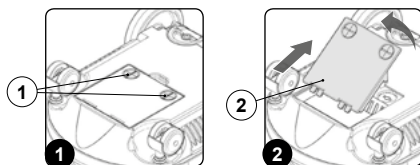
ATENCIÓN: El lugar específico para esta operación debe estar en conformidad con la normativa vigente de respeto al medio ambiente.



MANTENIMIENTO DEL FILTRO SALIDA DE AIRE

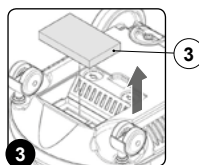
Una cuidadosa limpieza del filtro salida de aire garantiza una mayor vida útil de la máquina. Para limpiar el filtro, realizar lo siguiente:

1. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones seguras (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).
2. Girar hacia la izquierda los pernos (1) de la tapa del compartimiento del filtro.
3. Retirar la tapa del compartimiento del filtro (2) de la máquina.
4. Extraer de la máquina el filtro salida de aire (3).



ATENCIÓN: Se recomienda utilizar siempre guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos.

ATENCIÓN: El lugar específico para esta operación debe estar en conformidad con la normativa vigente de respeto al medio ambiente.

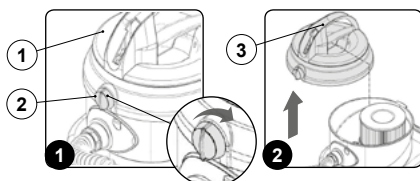


MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

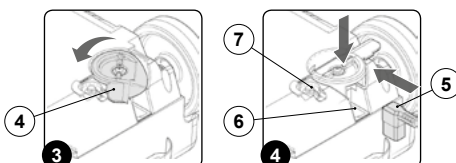
Para sustituir el cable de alimentación de la máquina, proceder del siguiente modo:

1. Seguir las fases para poner la máquina en condiciones seguras (leer el apartado «[PUESTA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA](#)»).
2. Levantar la tapa de la cuba de aspiración (1) mediante la manivela (2) ubicada en la parte delantera de la cuba de recogida; girar la manivela hacia la derecha.
3. Utilizando la manilla (3), presente en la tapa de la cuba de aspiración, extraer dicha tapa de la cuba de recogida (girándola y trasladándola como se indica en la figura). Colocar la tapa de la cuba de aspiración delicadamente sobre el suelo.



y trasladándola como se indica en la figura). Colocar la tapa de la cuba de aspiración delicadamente sobre el suelo.

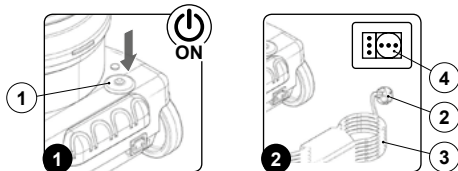
4. Girar 180 grados hacia la izquierda el retensor del cable de alimentación (4).
5. Retirar el cable dañado.
6. Introducir la clavija (5) del nuevo cable de alimentación en la toma (6) que se encuentra en la máquina.
7. Girar 180 grados hacia la derecha el retensor del cable de alimentación (4); antes de realizar esto, enrollar el cable dentro del alojamiento para evitar tirones (7).



CONTROL DE FUNCIONAMIENTO

LA MÁQUINA NO SE ENCIENDE

1. Controlar que el interruptor general (1) esté activo; en caso contrario, presionarlo.
2. Controlar que la clavija (2) presente en el cable de alimentación (3) esté introducida en la toma (4) de la red de alimentación.
3. Verificar que las especificaciones eléctricas de la máquina correspondan con las de la red de alimentación, controlar los datos técnicos de la placa matricula.



4. Controlar que el cable de alimentación no esté dañado; si lo está, sustituirlo (leer el apartado «[SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN](#)»).

ATENCIÓN: Si no se puede resolver el problema aplicando los procedimientos indicados, comunicarse con el técnico del Centro de Asistencia Especializado.

PÉRDIDA DE POLVO DURANTE LA ASPIRACIÓN

Si durante el uso de la máquina se comprueba la fuga de polvo se debe verificar lo siguiente:

1. Controlar que el tubo aspiración esté correctamente conectado a la boca presente en la parte delantera de la máquina; si está desconectado, conectarlo correctamente.
2. Verificar que el tubo aspiración esté conectado correctamente al accesorio que se está utilizando; si está desconectado, conectarlo correctamente.

3. Controlar que el filtro - bolsa de recogida esté correctamente introducido; si no está posicionado correctamente, fijarlo a la boca presente en la cuba (leer el apartado «[INTRODUCCIÓN DEL FILTRO - BOLSA DE RECOGIDA](#)»).
4. Controlar la posición correcta de la tapa de la cuba de recogida.

ATENCIÓN: Si no se puede resolver el problema aplicando los procedimientos indicados, comunicarse con el técnico del Centro de Asistencia Especializado.

LA CAPACIDAD DE ASPIRACIÓN RESULTA INSUFICIENTE

Si la capacidad de aspiración resulta insuficiente, proceder del siguiente modo:

1. Verificar que el tubo aspiración esté conectado correctamente al accesorio que se está utilizando; si está desconectado, conectarlo correctamente.
2. Verificar que el tubo aspiración esté conectado correctamente al accesorio que se está utilizando; si está desconectado, conectarlo correctamente.
3. Verificar que no haya impurezas que obstruyan el tubo aspiración; si está obstruido, eliminar la causa de la obstrucción.
4. Verificar que no haya impurezas que obstruyan la cámara de aspiración del accesorio que se está utilizando; si está obstruida, eliminar la causa de la obstrucción.

5. Verificar que la bolsa de recogida no esté llena, leer el apartado «[SUSTITUCIÓN DEL FILTRO - BOLSA DE RECOGIDA](#)».
6. Verificar que el filtro del motor aspiración no esté sucio o dañado, leer el apartado «[MANTENIMIENTO DEL FILTRO ENTRADA DE AIRE](#)».
7. Verificar que el filtro salida de aire no esté sucio o dañado, leer el apartado «[MANTENIMIENTO DEL FILTRO SALIDA DE AIRE](#)».
8. Controlar la posición correcta de la tapa de la cuba de recogida.

ATENCIÓN: Si no se puede resolver el problema aplicando los procedimientos indicados, comunicarse con el técnico del Centro de Asistencia Especializado.

TESTIGO DEPRESOSTATO ACTIVO

Si durante el trabajo se enciende el testigo correspondiente al depresostato, controlar lo siguiente:

1. Verificar que no haya impurezas que obstruyan el tubo aspiración; si está obstruido, eliminar la causa de la obstrucción.
2. Verificar que la bolsa de recogida no esté llena, leer el apartado «[SUSTITUCIÓN DEL FILTRO - BOLSA DE RECOGIDA](#)».

3. Verificar que el filtro del motor aspiración no esté sucio o dañado, leer el apartado «[MANTENIMIENTO DEL FILTRO ENTRADA DE AIRE](#)».

ATENCIÓN: Si no se puede resolver el problema aplicando los procedimientos indicados, comunicarse con el técnico del Centro de Asistencia Especializado.

DESGUACE

Proceder al desguace de la máquina en un centro de eliminación o de recogida autorizado.

Antes de realizar el desguace de la máquina, se deben quitar y separar los siguientes materiales y enviarlos a los centros de recogida diferenciada, respetando la normativa de higiene ambiental vigente:

- fieltro
- Piezas eléctricas y electrónicas*
- Partes de plástico
- Partes metálicas

(*) En especial, para la eliminación de las piezas eléctricas y electrónicas, dirigirse al distribuidor de zona.



CÓMO ELEGIR Y USAR LOS ACCESORIOS



Lanza plana:

adecuada para utilizarse cuando se debe aspirar en fisuras o entre espacios muy reducidos.



Pincel con cerdas:

adecuado para aspirar residuos sólidos en superficies donde se debe aspirar y también quitar el polvo.



Cepillo plano:

adecuado para aspirar residuos sólidos en superficies de tela.



Cepillo combinado:

Si se utiliza con las cerdas, es adecuado para aspirar residuos sólidos en superficies duras. Si se utiliza sin las cerdas, es adecuado para utilizarse en superficies blandas (por ej.: moqueta)



Cepillo parquet:

adecuado para aspirar residuos sólidos en superficies de madera (por ej.: parquet).



Tubo flex de aspiración:

es el tubo flexible que conecta los alargadores con la cuba de recogida.



Empuñadura de aluminio:

es un tubo de aluminio con función de soporte para los alargadores; en el mismo, también hay una palanca de regulación del flujo de aspiración.



Alargadores de aluminio:

son un par de tubos de aluminio que tienen la función de soporte de los accesorios y empuñadura de mando. Los tubos de aluminio son robustos y livianos, por ende, permiten reducir la fatiga durante el uso y facilitan las actividades de limpieza.



Filtro entrada de aire:

es el filtro entrada de aire del motor aspiración; se utiliza para purificar el aire y proteger la salud del operador y de las personas alrededor del motor; debe utilizarse siempre, para todos los tipos de uso de la máquina.



Filtro-saco de recogida de papel (desechable):

adecuado para recoger residuos sólidos, facilita la eliminación de los residuos.



Filtro salida de aire:

es el filtro salida de aire del motor aspiración; se utiliza para purificar el aire y proteger la salud del operador y de las personas alrededor del motor; debe utilizarse siempre, para todos los tipos de uso de la máquina.



Filtro entrada de aire HEPA (opcional):

es el filtro entrada de aire del motor de aspiración, que posee un tipo de material que puede atrapar una gran cantidad de partículas muy pequeñas que otros materiales pueden hacer recircular nuevamente dentro del aire del ambiente de trabajo.



Filtro – bolsa de recogida de algodón (opcional):

adecuado para recoger residuos sólidos; puede utilizarse varias veces para la eliminación de los residuos sólidos.



Filtro salida de aire HEPA (opcional):

es el filtro salida de aire del motor de aspiración, que posee un tipo de material que puede atrapar una gran cantidad de partículas muy pequeñas que otros materiales pueden hacer recircular nuevamente dentro del aire del ambiente de trabajo.



«TURBO» cepillo (opcional):

el turbo-cepillo aumenta las prestaciones sobre alfombras y moquetas porque, gracias a las cerdas, abre las fibras permitiendo aspirar con mayor profundidad.



Cepillo plano (opcional):

el cepillo plano opcional se utiliza para aumentar las prestaciones de la máquina sobre el mobiliario.



Cepillo para pelo (opcional):

el cepillo plano opcional se utiliza para aumentar las prestaciones de la máquina para aspirar pelo o cabello.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



La empresa que suscribe:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro N° 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos

ASPIRADORES mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

cumplen con las Directivas:

- 2004/108/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vacuum

Además están en conformidad con las siguientes normas:

- EN 60335-1: Seguridad de los aparatos eléctricos de uso doméstico y análogos - Seguridad. Parte 1: Normas generales.
- EN 60335-2-69. Seguridad de los aparatos eléctricos de uso doméstico y análogos - Parte 2: Normas especiales para máquinas para la limpieza de pavimentos mojados y secos, incluidos los cepillos con motor, para uso industrial y colectivo
- EN 61000-3-2: Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 3-2: Límites - Límites para las emisiones de corriente armónica (aparatos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase)
- EN 61000-3-3: Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 3-3: Límites - Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y del flicker en sistemas de alimentación de baja tensión para aparatos con corriente nominal ≤ 16 A por fase y no sujetos a conexión condicional

- EN 55014-1: Compatibilidad electromagnética - Prescripciones para los electrodomésticos, aparatos eléctricos y dispositivos similares - Parte 1: Emisión
- EN 55014-2: Compatibilidad electromagnética - Requisitos para los electrodomésticos, aparatos eléctricos y dispositivos similares - Parte 2: Inmunidad - Norma de familia de productos
- EN 62233: Aparatos para uso doméstico y análogos – Campos electromagnéticos – Métodos de evaluación y medición.

La persona autorizada para la creación del fascículo técnico:

Sr. Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro N° 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.

El Representante Legal

Giancarlo Ruffo

FRANÇAIS

INDEX

OBJET ET CONTENU DU MANUEL	51
DESTINATAIRES.....	51
CONSERVATION DU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN.....	51
PRISE EN CHARGE DE L'APPAREIL	51
AVANT-PROPOS.....	51
DONNÉES POUR L'IDENTIFICATION	51
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	52
UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE	52
SÉCURITÉ	52
PLAQUE D'IDENTIFICATION	52
DONNÉES TECHNIQUES	52
RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.....	53
PRÉPARATION DE L'APPAREIL	56
MANUTENTION DE L'APPAREIL EMBALLÉ	56
DÉBALLAGE DE L'APPAREIL.....	56
TRANSPORT DE L'APPAREIL.....	56
EMPLACEMENT DES COMPOSANTS.....	57
MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL.....	57
PRÉPARATION AU TRAVAIL.....	58
PRÉPARATION AU TRAVAIL	58
INTRODUCTION FILTRE – SAC DE RAMASSAGE	58
BRANCHEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION.....	59
EMPLOI DE LA MACHINE	59
COMMENCER LE TRAVAIL.....	59
BRANCHEMENT ELECTROBROSSE	59
À LA FIN DU TRAVAIL	60
ENTRETIEN JOURNALIER.....	60
REMPLACEMENT FILTRE – SAC DE RAMASSAGE.....	60
NETTOYAGE DES ACCESSOIRES.....	60
ENTRETIEN HEBDOMADAIRE.....	61
ENTRETIEN FILTRE AIR EN ENTRÉE.....	61
ENTRETIEN FILTRE AIR EN SORTIE	61
ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE	61
REMPLACEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION.....	61
CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT	62
L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS.....	62
FUITE DE POUSSIÈRE PENDANT L'ASPIRATION	62
LA CAPACITÉ D'ASPIRATION EST INSUFFISANTE	62
VOYANT DE PRESSOSTAT ACTIF.....	62
ÉLIMINATION.....	62
CHOIX ET UTILISATION DES ACCESSOIRES	63
DECLARATION DE CONFORMITE CE	64

Les descriptions contenues dans cette publication ne sont pas contraignantes. La société se réserve donc le droit d'apporter à tout moment d'éventuelles modifications aux organes, détails et fournitures d'accessoires qu'elle jugera opportunes pour des améliorations ou pour tout autre exigence de caractère constructif ou commercial. La reproduction même partielle des textes et des dessins contenus dans cette publication est interdite par la loi.

La société se réserve le droit d'apporter des modifications à caractère technique et/ou relatives aux équipements. Les images sont fournies à simple titre d'exemple et ne sont pas contraignantes pour le design et les équipements.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI



Symbole du livre ouvert avec le i :
Indique qu'il faut consulter le mode d'emploi.



Symbole du livre ouvert
Il indique à l'opérateur de lire le mode d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser l'appareil.



Symbole d'endroit à l'abri :
Les procédures précédées du symbole suivant doivent être effectuées rigoureusement dans un endroit à l'abri et sec.



Symbole d'avertissement :
Lire attentivement les sections précédées de ce symbole en respectant scrupuleusement ce qui y est indiqué, pour la sécurité de l'opérateur et de la machine.



Symbole d'élimination :
Lire attentivement les sections précédées de ce symbole, pour l'élimination de l'appareil.

OBJET ET CONTENU DU MANUEL

Ce manuel a l'objet de fournir au client toutes les informations nécessaires pour utiliser l'appareil de la manière la plus appropriée, autonome et sûre possible. Il comprend des informations concernant l'aspect technique, la sécurité, le fonctionnement, l'arrêt de l'appareil, l'entretien, les pièces de rechange et la mise au rebut.

Avant d'effectuer toute opération sur l'appareil, les opérateurs et les techniciens qualifiés, doivent lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. En cas de doutes sur l'interprétation correcte des instructions, consulter le service après-vente le plus proche, pour obtenir les éclaircissements nécessaires.

DESTINATAIRES

Le manuel en question s'adresse à l'opérateur et aux techniciens qualifiés pour l'entretien de l'appareil. Les opérateurs ne doivent pas effectuer d'opérations réservées aux techniciens qualifiés. FIMAP

S.p.A. n'est pas responsable de dommages dérivant du non-respect de cette interdiction.

CONSERVATION DU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Le manuel d'utilisation et d'entretien doit être conservé à proximité de l'appareil, dans sa pochette, à l'abri de liquides et de toute autre

substance pouvant compromettre sa lisibilité.

PRISE EN CHARGE DE L'APPAREIL

Au moment de la livraison, contrôler immédiatement si on a reçu toute la marchandise telle qu'elle est indiquée sur les documents et que l'appareil n'a pas été endommagé au cours du transport. Si c'est le cas, faire constater au transporteur l'importance du

dommage subi et informer en même temps notre service de gestion de la clientèle. Il sera possible d'obtenir le matériel manquant et l'indemnisation des dommages uniquement en respectant cette procédure dans les meilleurs délais.

AVANT-PROPOS

Tout appareil peut fonctionner correctement et travailler avec profit uniquement s'il est utilisé correctement et maintenu en pleine efficacité en effectuant l'entretien décrit dans la documentation en annexe. Nous vous prions de bien vouloir lire ce manuel d'utilisation et d'entretien et de le relire chaque fois que, lors de l'utilisation de

l'appareil, des difficultés surgissent. En cas de besoin, nous vous rappelons que notre service après-vente travaille en collaboration étroite avec nos concessionnaires et reste à votre disposition pour tout conseil et demande d'intervention directe.

DONNÉES POUR L'IDENTIFICATION

Pour contacter le service après-vente technique ou pour demander des pièces de rechange, toujours signaler le modèle, la version et le numéro de série indiqués sur la plaque signalétique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le **FA15+** est un aspirateur qui utilise la dépression créée dans le bidon de ramassage par le ventilateur actionné par le moteur électrique, pour aspirer la poussière et les corps solides secs de 2 cm de dimensions maximum et à température ambiante, au moyen des accessoires au contact de la surface du sol et du mobilier. Le

tuyau d'aspiration achemine dans le bidon de ramassage l'air avec la poussière et les résidus solides qui sont retenus et collectés au moyen de filtres. **L'appareil doit être utilisé uniquement dans ce but.**

UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil a été conçu et construit pour le nettoyage (aspiration de corps solides secs) de sols lisses et compacts, dans un environnement commercial, civil et industriel, dans des conditions de sécurité vérifiées, par un opérateur qualifié.

 L'appareil est apte à être utilisé exclusivement dans des locaux fermés ou couverts. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation sous la pluie ou sous des jets d'eau.

IL EST INTERDIT d'utiliser l'appareil dans des environnements présentant une atmosphère explosive pour ramasser des poussières dangereuses ou des liquides inflammables. De plus, il n'est pas utilisable comme moyen de transport de choses ou de personnes.

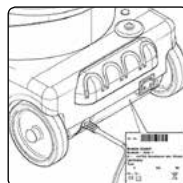
SÉCURITÉ

Pour éviter des accidents, la collaboration de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention d'accidents ne peut être efficace sans la collaboration totale de la personne directement responsable du fonctionnement de l'appareil. La plupart des accidents qui se produisent dans une entreprise, au travail ou

pendant les déplacements, sont causés par le non-respect des règles de prudence les plus élémentaires. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents et il est indispensable pour compléter tout programme de prévention.

PLAQUE D'IDENTIFICATION

La plaque matricule est positionnée dans la partie arrière de l'aspirateur, elle présente les caractéristiques générales de l'appareil, en particulier, le numéro de série. Le numéro de série est une information très importante qui doit toujours être fournie en même temps que toute demande d'assistance ou d'achat de pièces de rechange.



DONNÉES TECHNIQUES	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Tension d'alimentation	V	230	115
Fréquence	Hz	50	60
Puissance nominale	W	1 200	1 200
Type d'aspirateur		Dry	Dry
Dépression	kPa	20	20
Débit d'air	m3/h	115	115
Capacité réservoir de récupération	l	13	13
Matériau du bidon		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Longueur du câble d'alimentation	m	15	15
Poids à sec	kg	7	7
Dimensions (lpxh)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Diamètre des accessoires	mm	32	32
Niveau de pression acoustique (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Incertitude KpA	dB (A)	1.5	1.5

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Les règles indiquées ci-dessous doivent être respectées scrupuleusement pour éviter tout dommage à l'appareil et à l'opérateur.

AVERTISSEMENT :

- **Lire attentivement les avertissements contenus dans le présent livret et le conserver avec soin pour des consultations ultérieures.**
- Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, agrafes, etc.) sont des sources de danger potentielle et ne doivent pas rester à la portée des enfants, des personnes handicapées, etc.
- Cet appareil doit être destiné uniquement à l'utilisation pour laquelle il a été construit, à savoir : nettoyage de surfaces inertes, aspiration de substances solides non inflammables et non explosives. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse.
- Éviter que l'appareil en fonction ne parvienne à une distance rapprochée d'organes délicats tels que les oreilles, la bouche, les yeux, etc.
- **Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques,**

sensorielles ou mentales réduites, ou bien par des personnes sans expérience et connaissance, à moins qu'elles ne soient contrôlées ou formées à l'utilisation de l'appareil par des personnes responsables de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Lire attentivement les étiquettes présentes sur l'appareil, ne les occulter en aucun cas, les remplacer immédiatement si elles sont endommagées.
- L'appareil doit être utilisé exclusivement par un personnel autorisé et formé.
- L'appareil n'est pas adapté au nettoyage de sols accidentés ou irréguliers. Ne pas utiliser l'appareil sur des pentes.
- Faire attention que le câble d'alimentation ou de rallonge ne subisse de lésions ou de dommages générés par des roues de véhicules en transit, par écrasement, arrachement ou autre. Protéger le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives. Contrôler régulièrement les éventuels dommages au câble d'alimentation, comme par exemple, la formation de fissures ou le vieillissement. En cas de dommage, le câble doit être remplacé immédiatement

avant de continuer à utiliser l'appareil (lire le paragraphe « [REEMPLACEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION](#) »).

- En cas de danger, agir rapidement en débranchant la prise.
- Pour toute intervention d'entretien, éteindre l'appareil en utilisant l'interrupteur général et débrancher le câble d'alimentation.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, faire attention aux autres personnes et en particulier aux enfants.
- Utiliser uniquement les accessoires fournis avec l'appareil ou ceux spécifiés dans le mode d'emploi, l'utilisation d'autres accessoires peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Quand il n'est pas en fonction, l'appareil ne doit pas rester avec la prise inutilement branchée. Avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien de l'appareil retirer la prise du secteur. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ne pas utiliser de solvants. Le constructeur ne peut pas être jugé responsable d'éventuels dommages aux personnes, animaux ou biens, dérivant d'utilisations impropres ou déraisonnables, de toute façon non conformes aux indications mentionnées ci-dessus. Pour

la mise au rebut, suivre les normes en vigueur dans le pays. Ne pas utiliser l'aspirateur avec le câble d'alimentation entortillé sur le couvercle.

- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, vérifier que les données électriques figurant que la plaquette correspondent à celles du réseau d'alimentation. L'appareil doit être alimenté exclusivement avec une tension égale à celle indiquée sur la plaque matricule.

ATTENTION :

- L'appareil ne doit pas être utilisé ou maintenu à l'extérieur en conditions d'humidité ou exposé directement à la pluie.
- La température de stockage doit être comprise entre -25°C et +55°C.
- Conditions d'emploi : température ambiante comprise entre 0°C et 40°C avec une humidité relative comprise entre 30 et 95 %.
- La prise pour le câble d'alimentation doit avoir la mise à terre réglementaire.
- L'appareil ne provoque pas de vibrations dommageables.
- Ne jamais aspirer de gaz, liquides ou poussières explosives ou inflammables ou encore des acides et solvants non dilués ! En font

partie l'essence, les diluants pour peintures et l'huile combustible, qui, mélangés à l'air d'aspiration, peuvent former des vapeurs ou des mélanges explosifs, ainsi que l'acétone, les acides et les solvants non dilués, les poussières d'aluminium et de magnésium. Ces substances peuvent en outre corroder les matériaux utilisés pour la construction de l'appareil.

- En cas d'utilisation de l'appareil dans des zones de danger (par ex. distributeurs de carburant), il convient d'observer les normes de sécurité correspondantes. L'utilisation de l'appareil dans des environnements à atmosphère potentiellement explosive est interdite.
- Ne pas appuyer les récipients de liquide sur l'appareil.
- En cas d'incendie, utiliser un extincteur à poudre. Ne pas utiliser d'eau.
- Ne pas heurter les rayonnages ou les échafaudages lorsqu'il y a des risques de chute d'objets. L'opérateur doit toujours adopter des équipements de protection individuelle appropriés (gants, chaussures, casque, lunettes de sécurité, etc.).
- En cas d'anomalies de fonctionnement de l'appareil, s'assurer qu'elles ne sont pas dues à l'absence d'entretien

ordinaire. Dans le cas contraire, demander l'intervention du service après-vente agréé.

- En cas de remplacement de pièces, demander des pièces de rechange D'ORIGINE à un concessionnaire et/ou un distributeur agréé.
- Rétablir tous les branchements électriques après toute intervention d'entretien.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifier que tous les volets et les capots sont à leur place comme indiqué dans le présent manuel d'utilisation et d'entretien. Ne pas enlever les protections qui nécessitent l'utilisation d'outils pour les enlever, sauf pour l'entretien (voir paragraphes dédiés).
- Ne pas laver l'appareil avec des jets d'eau directs ou sous pression, ou avec des substances corrosives.
- Chaque année, faire contrôler l'appareil par un centre d'assistance agréé.
- Éliminer les consommables en suivant scrupuleusement les lois en vigueur. Quand, après des années de précieux travail, votre appareil doit être mis au repos, procéder à la mise au rebut appropriée des matériaux qu'il contient, en tenant compte du fait que l'appareil a été construit en utilisant des matériaux intégralement recyclables.

PRÉPARATION DE L'APPAREIL

MANUTENTION DE L'APPAREIL EMBALLÉ

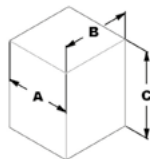
L'appareil est contenu dans un emballage spécifique, les éléments de l'emballage (sachets en plastique, clips etc.) sont des potentielles sources de danger et ne doivent pas être à la portée des enfants, d'incapables juridiques etc. Le poids total de l'appareil avec l'emballage est de 13 kg.

Les dimensions de l'emballage sont les suivantes :

A : 400 mm

B : 420 mm

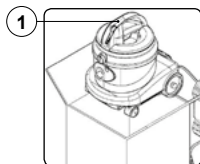
C : 540 mm



DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

La procédure pour déposer l'appareil de l'emballage est la suivante :

1. Ouvrir le carton extérieur.
2. Enlever les accessoires présents à l'intérieur du carton et les poser délicatement au sol.
3. Enlever le carton qui maintient la tête d'aspiration.
4. Extraire l'appareil du carton en utilisant la poignée ad hoc (1), en veillant à ne pas les endommager pendant cette opération.



5. Extraire l'appareil du sachet de protection en utilisant la poignée ad hoc, en veillant à ne pas les endommager pendant cette opération.



ATTENTION : il est conseillé de garder tous les éléments d'emballage pour un éventuel transport de l'appareil.

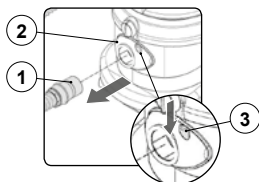
ATTENTION : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

TRANSPORT DE L'APPAREIL

La procédure pour transporter l'appareil en sécurité est la suivante :

1. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire le paragraphe « MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL »).
2. Retirer le tuyau d'aspiration (1) de la bouche d'aspiration (2) présente dans le bidon de ramassage avant de tirer le tuyau d'aspiration appuyer sur le bouton (3) de déblocage de l'arrêt.
3. Insérer l'appareil dans le sachet de protection en veillant à ne pas les endommager pendant cette opération.
4. Insérer l'appareil dans le carton en veillant à ne pas les endommager pendant cette opération.

Se rappeler de placer au fond du carton la butée des roues de l'appareil, positionner les butées autour du bidon de ramassage pour éviter des dommages pendant le transport.



5. Insérer à l'intérieur du carton le support d'accessoires et la butée de tête.
6. Positionner les accessoires à l'intérieur du carton.
7. Fermer le carton.



ATTENTION : Pour le transport dans des véhicules, fixer l'appareil selon les directives en vigueur afin qu'il ne puisse ni glisser, ni se retourner.

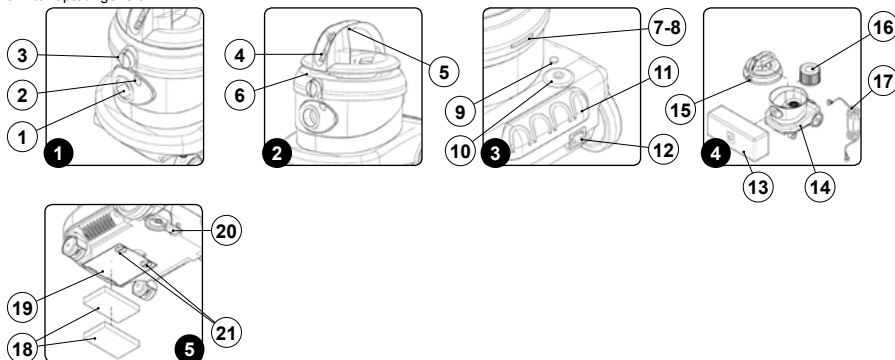
ATTENTION : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

EMPLACEMENT DES COMPOSANTS

Les composants du panneau de commande sont identifiés comme suit :

1. Bouche d'aspiration.
2. Bouton de déblocage arrêt bouche d'aspiration.
3. Poignée de déblocage arrêt couvercle bidon de ramassage.
4. Fente fixation tuyau rallonge.
5. Poignée de levage.
6. Emplacement pour enrouler le câble d'alimentation.
7. Pivot de fixation couvercle bidon de ramassage.
8. Fente de fixation couvercle bidon de ramassage.
9. Voyant de pressostat.
10. Interrupteur général.

11. Support d'accessoires.
12. Prise pour électrobrosse.
13. Filtre - sac de ramassage à usage unique (option).
14. Bidon de ramassage.
15. Couvercle bidon de ramassage.
16. Filtre à cartouche air en entrée.
17. Câble d'alimentation.
18. Filtre à air en sortie.
19. Couvercle emplacement filtre air en sortie.
20. dispositif arrêt câble d'alimentation.
21. Dispositif arrêt couvercle emplacement filtre air en sortie.



MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL

Les phases pour mettre en sécurité l'appareil, en donnant ainsi la possibilité d'effectuer des opérations en toute sécurité, s'identifient comme suit :

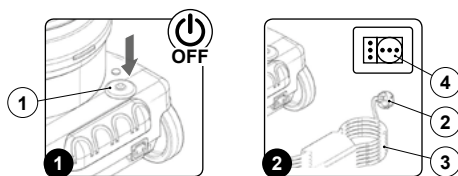
1. Vérifier que l'interrupteur général (1) soit en position de repos, dans le cas contraire, le désactiver en appuyant dessus.
2. Vérifier que la prise (2) présente dans le câble d'alimentation (3) soit débranchée de la prise (4) du réseau d'alimentation, dans le cas contraire, la débrancher.

3. Enrouler le câble d'alimentation sous la poignée de levage de la machine.



ATTENTION : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

ATTENTION : Pour éviter les dommages au câble d'alimentation, débrancher la prise du secteur en tirant directement la prise et non le câble.

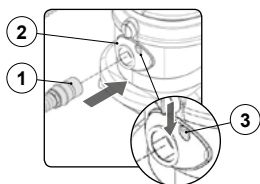


PRÉPARATION AU TRAVAIL

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Avant de commencer à employer la machine, il faut effectuer ce qui suit :

1. Avant l'utilisation, il faut contrôler l'état régulier et la sécurité de service de l'appareil avec les équipements de travail, en particulier le câble d'alimentation et le câble de rallonge. Si l'état n'est pas parfait, l'utilisation de l'appareil est interdite.
2. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire le paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL](#) »).
3. Insérer le tuyau d'aspiration (1) de la bouche d'aspiration (2) présente dans le bidon de ramassage avant de tirer le tuyau d'aspiration appuyer sur le bouton (3) de déblocage de l'arrêt.



4. S'il n'y en a pas dans l'appareil, introduire un nouveau filtre - sac de ramassage (lire le paragraphe « [INTRODUCTION FILTRE - SAC DE RAMASSAGE](#) »).
5. Sélectionner l'accessoire le plus adapté au travail à réaliser (lire le chapitre « [CHOIX ET UTILISATION DE L'ACCESSOIRE](#) »).
6. Insérer dans le tuyau d'aspiration l'accessoire sélectionné.
7. Si le câble d'alimentation n'est pas présent dans l'appareil, brancher le câble d'alimentation (lire le paragraphe « [BRANCHEMENT CÂBLE D'ALIMENTATION](#) »).

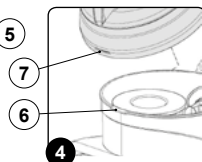
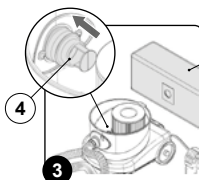
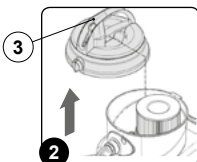
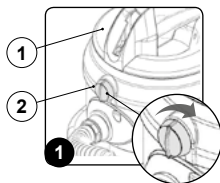


ATTENTION : Ne jamais utiliser l'appareil sans les filtres qui équippent la machine (SAC-FILTRE DE RAMASSAGE FILTRE AIR EN ENTRÉE; FILTRE AIR EN SORTIE).

INTRODUCTION FILTRE – SAC DE RAMASSAGE

Pour insérer le filtre - sac de ramassage à l'intérieur du bidon de ramassage, effectuer les opérations suivantes :

1. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL](#) »).
2. Soulever le couvercle bidon d'aspiration (1) avec la poignée (2) placée dans la partie antérieure du bidon de ramassage, tourner la poignée en sens horaire.
3. En utilisant la poignée (3) présente dans le couvercle bidon d'aspiration, enlever le couvercle bidon d'aspiration du bidon de ramassage (en le tournant et en le déplaçant comme indiqué sur la figure). Poser le couvercle bidon d'aspiration délicatement sur le sol.



4. Insérer à l'intérieur du bidon de ramassage le filtre - sac de ramassage en papier, en veillant à introduire correctement le filtre dans la bouche d'aspiration (4) présente à l'intérieur du bidon de ramassage et à ne pas endommager le support en carton (5) présent dans le sachet.
5. En utilisant la poignée (3), positionner le couvercle bidon d'aspiration, positionner le couvercle bidon d'aspiration sur le bidon de ramassage. En faisant très attention, insérer le pivot de fixation (6) présent dans le bidon de ramassage à l'intérieur de la fente de fixation (7) présente dans le couvercle bidon aspiration.

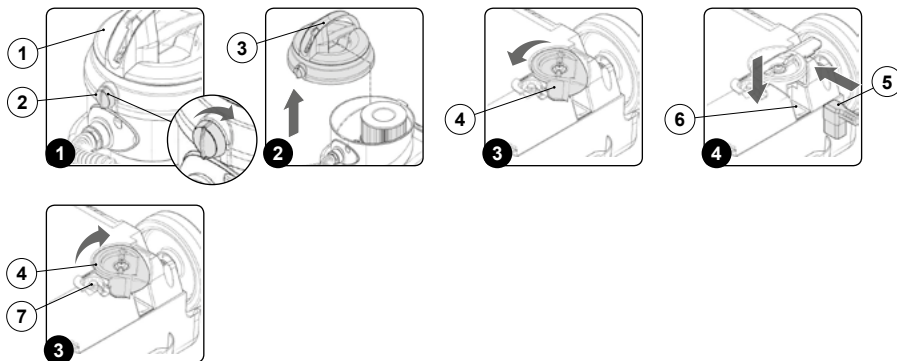
BRANCHEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION

Pour remplacer le câble d'alimentation de l'appareil, effectuer les opérations suivantes :

1. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL](#) »).
2. Soulever le couvercle bidon d'aspiration (1) avec la poignée (2) placée dans la partie antérieure du bidon de ramassage, tourner la poignée en sens horaire.
3. En utilisant la poignée (3) présente dans le couvercle bidon d'aspiration, enlever le couvercle bidon d'aspiration du bidon de ramassage (en le tournant et en le déplaçant comme indiqué sur

la figure). Poser le couvercle bidon d'aspiration délicatement sur le sol.

4. Tourner de 180 degrés en sens antihoraire le dispositif d'arrêt câble d'alimentation (4).
5. Insérer la fiche (5) du câble d'alimentation dans la prise (6) présente dans l'appareil.
6. Tourner de 180 degrés en sens horaire le dispositif d'arrêt câble d'alimentation (4), avant de le faire, enrouler le câble à l'intérieur de l'emplacement antidébranchement(7).



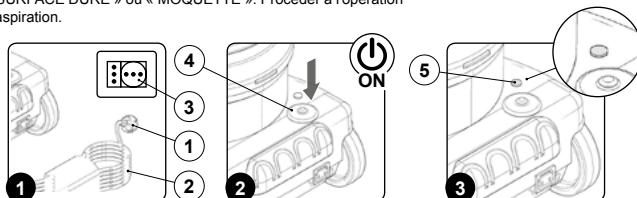
EMPLOI DE LA MACHINE

COMMENCER LE TRAVAIL

Pour commencer à travailler, effectuer ce qui suit :

1. Effectuer toutes les vérifications présentes dans le chapitre « [PRÉPARATION A L'UTILISATION DE LA MACHINE](#) ».
2. Introduire la prise (1) du câble d'alimentation (2) dans la prise (3) du réseau d'alimentation.
3. Allumer l'appareil, en appuyant sur l'interrupteur général (4).
4. En cas d'utilisation de l'accessoire « bouche combinée » paramétrer le commutateur (2) présent dans la brosse sur « SURFACE DURE » ou « MOQUETTE ». Procéder à l'opération d'aspiration.

Si pendant le travail, on remarque que l'accessoire aspirant est excessivement adhérent à la surface sur laquelle on travaille, régler le flux d'air à l'intérieur du tuyau d'aspiration à travers le levier présent dans la poignée et libérer l'accessoire. Si pendant le travail, on remarque que le voyant rouge (5) est allumé, arrêter immédiatement l'appareil et lire le paragraphe « [VOYANT DE PRESSOSTAT ACTIF](#) ».

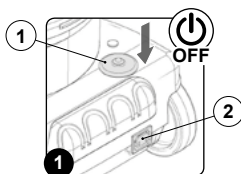


BRANCHEMENT ELECTROBROSSE

Si pendant le travail, on a besoin de brancher l'appareil à une électrobrosse, effectuer ce qui suit:

1. Eteindre l'appareil, appuyer sur l'interrupteur général (1).
2. Insérer la fiche présente dans le câble d'alimentation de l'électrobrosse dans la prise (2) présente dans l'appareil.

3. Allumer l'appareil, en appuyant sur l'interrupteur général (1).
4. Procéder avec l'électrobrosse.



À LA FIN DU TRAVAIL

À la fin du travail et avant tout type d'entretien, effectuer les opérations suivantes :

1. Porter l'appareil dans le lieu destiné à l'entretien et effectuer toutes les procédures listées dans le chapitre « [ENTRETIEN JOURNALIER](#) ».
2. Amener l'appareil à l'endroit prévu pour le rangement.
3. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL](#) »).

4. Insérer le clip de fixation tuyau d'aspiration dans le support présent dans la partie antérieure de la poignée présente dans le couvercle bidon d'aspiration.



ATTENTION : Ranger l'appareil dans un endroit fermé, sur une surface plane et lisse. Il ne doit y avoir aucun objet susceptible d'endommager l'appareil ou de s'endommager à son contact, à proximité de celui-ci.

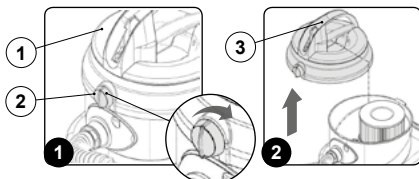
ENTRETIEN JOURNALIER

EFFECTUER TOUTES LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN DANS L'ORDRE INDIQUÉ

REPLACEMENT FILTRE – SAC DE RAMASSAGE

Pour remplacer le filtre-sac de ramassage, effectuer les opérations suivantes :

1. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL](#) »).
2. Soulever le couvercle bidon d'aspiration (1) avec la poignée (2) placée dans la partie antérieure du bidon de ramassage, tourner la poignée en sens horaire.
3. En utilisant la poignée (3), présente dans le couvercle bidon d'aspiration, enlever le couvercle bidon d'aspiration du bidon de ramassage (en le tournant et en le déplaçant comme indiqué sur la figure). Poser le couvercle bidon d'aspiration délicatement sur le sol.



4. Extraire de l'intérieur du bidon de ramassage le filtre – sac de ramassage en faisant attention à ne pas le déchirer. Si le sachet est en papier, le jeter dans le lieu destiné à son élimination, s'il est en tissu le vider.
5. Effectuer les phases pour remplacer le filtre – sac de ramassage (lire le paragraphe « [INTRODUCTION FILTRE – SAC DE RAMASSAGE](#) »).



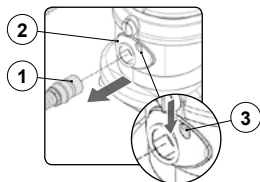
ATTENTION : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

ATTENTION : Le local destiné à cette opération doit être conforme aux normes en vigueur en matière de respect de l'environnement.

NETTOYAGE DES ACCESSOIRES

Le bon état des accessoires garantit une meilleure aspiration et un meilleur nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration. Pour effectuer le nettoyage des accessoires, effectuer ce qui suit :

1. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.
2. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL](#) »).



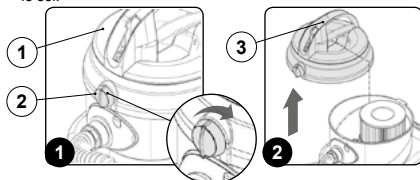
3. Retirer tous les accessoires du tuyau d'aspiration et les nettoyer avec un chiffon humide.
4. Retirer le tuyau d'aspiration (1) de la bouche d'aspiration (2) présente dans le bidon de ramassage avant de tirer le tuyau d'aspiration appuyer sur le bouton (3) de déblocage de l'arrêt. Le nettoyer avec un chiffon humide.
5. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter le tout.

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

ENTRETIEN FILTRE AIR EN ENTRÉE

Le nettoyage minutieux du filtre air en entrée garantit une plus longue durée de vie de l'appareil. Pour nettoyer le filtre d'aspiration il faut :

1. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire paragraphe « **MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL** »).
2. Soulever le couvercle bidon d'aspiration (1) avec la poignée (2) placée dans la partie antérieure du bidon de ramassage, tourner la poignée en sens horaire.
3. En utilisant la poignée (3), présente dans le couvercle bidon d'aspiration, enlever le couvercle bidon d'aspiration du bidon de ramassage (en le tournant et en le déplaçant comme indiqué sur la figure). Poser le couvercle bidon d'aspiration délicatement sur le sol.

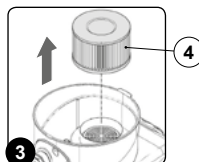


4. Extraire de l'intérieur du bidon de ramassage le filtre air en entrée (4).
5. Nettoyer le filtre avec un jet d'air à une distance supérieure à vingt centimètres. S'il est endommagé, le remplacer.
6. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter le tout.



ATTENTION : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

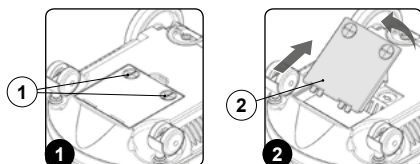
ATTENTION : Le local destiné à cette opération doit être conforme aux normes en vigueur en matière de respect de l'environnement.



ENTRETIEN FILTRE AIR EN SORTIE

Le nettoyage minutieux du filtre air en sortie garantit une plus longue durée de vie de l'appareil. Pour nettoyer le filtre il faut :

1. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire paragraphe « **MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL** »).
2. Tourner en sens antihoraire les dispositifs d'arrêt (1) couvercle logement filtre.
3. Retirer le couvercle logement filtre (2) de l'appareil.
4. Extraire de l'appareil le filtre air en sortie (3).

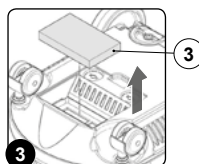


5. Nettoyer le filtre avec un jet d'air à une distance supérieure à vingt centimètres. S'il est endommagé, le remplacer.
6. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter le tout.



ATTENTION : Il est conseillé de toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains.

ATTENTION : Le local destiné à cette opération doit être conforme aux normes en vigueur en matière de respect de l'environnement.



ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

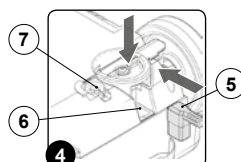
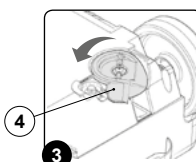
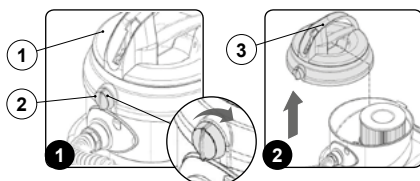
REPLACEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION

Pour remplacer le câble d'alimentation de l'appareil, effectuer les opérations suivantes :

1. Effectuer les phases pour mettre l'appareil en sécurité (lire paragraphe « **MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL** »).
2. Soulever le couvercle bidon d'aspiration (1) avec la poignée (2) placée dans la partie antérieure du bidon de ramassage, tourner la poignée en sens horaire.
3. En utilisant la poignée (3), présente dans le couvercle bidon d'aspiration, enlever le couvercle bidon d'aspiration du bidon de ramassage (en le tournant et en le déplaçant comme indiqué sur

la figure). Poser le couvercle bidon d'aspiration délicatement sur le sol.

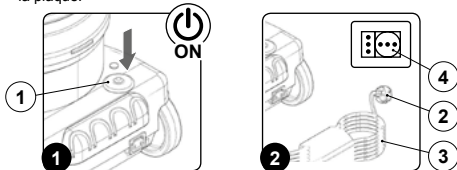
4. Tourner de 180 degrés en sens antihoraire le dispositif d'arrêt câble d'alimentation (4).
5. Retirer le câble endommagé.
6. Insérer la fiche (5) du nouveau câble d'alimentation dans la prise (6) présente dans l'appareil.
7. Tourner de 180 degrés en sens horaire le dispositif d'arrêt câble d'alimentation (4), mais avant de le faire, enrouler le câble à l'intérieur de l'emplacement antidéchirement(7).



CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT

L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS

1. Contrôler que l'interrupteur général (1) est actif, en cas contraire, appuyer dessus.
2. Vérifier que la prise (2) située dans le câble d'alimentation (3) est introduite dans la prise (4) de secteur.
3. Vérifier que les spécifications électroniques de l'appareil correspondent aux spécifications électroniques du réseau d'alimentation, contrôler les données techniques présentes sur la plaque.



4. Vérifier que le câble d'alimentation n'est pas endommagé, s'il l'est le remplacer (lire le paragraphe « [REMPLACEMENT CÂBLE D'ALIMENTATION](#) »).



ATTENTION : Si toutes ces procédures ne résolvent pas le problème contacter le technicien du centre d'assistance spécialisé.

FUITE DE POUSSIÈRE PENDANT L'ASPIRATION

Si de la poussière s'échappe pendant l'utilisation de l'appareil, vérifier les points suivants :

1. Vérifier que le tuyau d'aspiration est branché correctement à la bouche présente dans la partie antérieure de la machine, s'il est débranché l'insérer correctement.
2. Vérifier que le tuyau d'aspiration est branché correctement à l'accessoire utilisé, s'il est débranché, le brancher correctement.
3. Vérifier que le filtre - sac de ramassage est introduit correctement, s'il n'est pas positionné correctement, le fixer à la bouche

présente dans le bidon (lire le paragraphe « [INTRODUCTION FILTRE - SAC DE RAMASSAGE](#) »).

4. Vérifier que le couvercle du bidon de ramassage est correctement positionné.



ATTENTION : Si toutes ces procédures ne résolvent pas le problème contacter le technicien du centre d'assistance spécialisé.

LA CAPACITÉ D'ASPIRATION EST INSUFFISANTE

Si la capacité d'aspiration est insuffisante, vérifier les points suivants :

1. Vérifier que le tuyau d'aspiration est correctement raccordé à l'accessoire en cours d'utilisation, s'il est débranché l'introduire correctement.
2. Vérifier que le tuyau d'aspiration est correctement raccordé à l'accessoire en cours d'utilisation, s'il est débranché l'introduire correctement.
3. Vérifier qu'il n'y a pas d'impuretés qui obstruent le tuyau d'aspiration, s'il est obstrué, libérer le tuyau.
4. Vérifier qu'il n'y a pas d'impuretés qui obstruent la chambre d'aspiration de l'accessoire en cours d'utilisation, si elle est obstruée, la déboucher.
5. Vérifier que le sachet de ramassage n'est pas plein, lire

le paragraphe « [REMPLACEMENT FILTRE - SAC DE RAMASSAGE](#) ».

6. Vérifier que le filtre du moteur d'aspiration n'est pas sale ou abîmé (lire le paragraphe « [ENTRETIEN FILTRE AIR EN ENTRÉE](#) »).
7. Vérifier que le filtre air en sortie n'est pas sale ou abîmé (lire le paragraphe « [ENTRETIEN FILTRE AIR EN SORTIE](#) »).
8. Vérifier que le couvercle du bidon de ramassage est correctement positionné.



ATTENTION : Si toutes ces procédures ne résolvent pas le problème contacter le technicien du centre d'assistance spécialisé.

VOYANT DE PRESSOSTAT ACTIF

Si pendant le travail, le voyant inhérent au pressostat s'allume, vérifier ce qui suit :

1. Vérifier qu'il n'y a pas d'impuretés qui obstruent le tuyau d'aspiration, s'il est obstrué, libérer le tuyau.
2. Vérifier que le sachet de ramassage n'est pas plein, lire le paragraphe « [REMPLACEMENT FILTRE - SAC DE RAMASSAGE](#) ».



ATTENTION : Si toutes ces procédures ne résolvent pas le problème contacter le technicien du centre d'assistance spécialisé.

ÉLIMINATION

Procéder à la mise au rebut de l'appareil auprès d'un démolisseur ou d'un centre de collecte agréé.

Avant d'éliminer la machine, retirer et séparer les matériaux suivants et les envoyer aux centres de collecte et de tri en respectant les normes en vigueur en matière d'hygiène environnementale :

- Feutre ;
- Pièces électriques et électroniques*
- Pièces en plastique
- Pièces métalliques

(*) En particulier, pour l'élimination des parties électriques et électroniques, consulter le distributeur le plus proche.



CHOIX ET UTILISATION DES ACCESSOIRES



Lance plate :
adaptée pour aspirer dans des fissures ou entre des encombrements très réduits.



Pinceau avec brins :
adapté pour aspirer des déchets solides sur des surfaces où on doit aspirer mais aussi dépoussiérer.



Brosse plate :
adaptée pour aspirer des déchets solides sur des surfaces en tissu.



Brosse combinée :
Si elle est utilisée avec des brins, elle est adaptée pour aspirer des déchets solides sur des surfaces dures. Si elle est utilisée sans les brins, elle est adaptée pour être utilisée sur des surfaces souples (ex. moquette)



Brosse parquet :
adaptée pour aspirer des déchets solides sur des surfaces en bois (ex. parquet).



Tuyau flex d'aspiration :
C'est le tuyau flexible qui connecte les rallonges au réservoir de récupération.



Poignée en aluminium :
c'est un tuyau en aluminium qui a la fonction de support des rallonges, sur celui-ci se trouve aussi le levier de régulation du flux d'aspiration.



Rallonges en aluminium :
ce sont une paire de tuyaux en aluminium qui ont la fonction de support des accessoires et poignée de commande. Les tuyaux en aluminium sont robustes et légers, ils réduisent ainsi l'effort lors de l'utilisation et facilitent les activités de nettoyage.



Filtre air en entrée :
c'est le filtre air en entrée du moteur aspiration, il est utilisé pour purifier l'air et sauvegarder la santé de l'opérateur et des personnes se trouvant à proximité, il doit toujours être utilisé pour chaque type d'utilisation de l'appareil.



Filtre-sac de récupération en papier (usage unique) :
est utilisé pour collecter les déchets solides, il facilite l'élimination des déchets.



Filtre à air en sortie :
c'est le filtre air en sortie du moteur aspiration, il est utilisé pour purifier l'air et sauvegarder la santé de l'opérateur et des personnes se trouvant à proximité, il doit toujours être utilisé pour chaque type d'utilisation de l'appareil.



Filtre air en entrée HEPA (option) :
c'est le filtre air en entrée du moteur aspiration avec un type de matériel qui peut piéger une grande quantité de particules très petites que d'autres matériaux peuvent simplement faire circuler de nouveau dans l'air ambiant de travail.



Filtre-sac de ramassage en coton (option) :
est utilisé pour collecter les déchets solides, il peut être utilisé plusieurs fois pour l'élimination des déchets solides.



Filtre air en sortie HEPA (option) :
c'est le filtre air en sortie du moteur aspiration avec un type de matériel qui peut piéger une grande quantité de particules très petites que d'autres matériaux peuvent simplement faire circuler de nouveau dans l'air ambiant de travail.



« TURBO » brosse (option) :
la brosse turbo augmente les rendements sur les tapis et la moquette, car elle ouvre les fibres grâce à ses brins, ce qui permet d'aspirer plus en profondeur.



Brosse plate (option) :
la brosse plate optionnelle est utilisée pour augmenter les prestations de l'appareil sur les ameublements.



Brosse pour poils (option) :
la brosse plate optionnelle est utilisée pour augmenter les prestations de la machine pour l'aspiration de poils ou cheveux.

DECLARATION DE CONFORMITE CE



La société de fabrication soussignée :

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n° 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

déclare sous sa propre responsabilité que les produits

ASPIRATEURS mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

sont conformes aux directives :

- 2004/108/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/66/EU Ecodesign for vacuum

De plus, elles sont conformes aux normes suivantes :

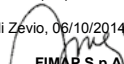
- EN 60335-1 : Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité. Partie 1 : Normes générales.
- EN 60335-2-69. Sécurité des appareils électriques à usage domestique et similaire - Partie 2 : Normes particulières pour les appareils de nettoyage de sols mouillés et secs, y compris les brosses à moteur, pour une utilisation industrielle et collective
- EN 61000-3-2 : Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (appareillages avec courant d'entrée ≤ 16 A par phase)
- EN 61000-3-3 : Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3 : Limites - Limitation des variations de tensions, fluctuations de tension et du flicker dans des systèmes d'alimentation basse tension pour appareils à courant nominal ≤ 16 A par phase et non assujettis à un raccordement sur condition

- EN 55014-1 : Compatibilité électromagnétique - Prescriptions pour les appareils électroménagers, les outils électriques et les appareils similaires - Partie 1 : Émission
- EN 55014-2 : Compatibilité électromagnétique - Conditions requises pour les appareils électroménagers, les outils électriques et les appareils similaires - Partie 2 : Immunité - Norme de famille de produits
- EN 62233 : Méthodes de mesure des champs électromagnétiques des appareils électrodomestiques et similaires en relation avec l'exposition humaine.

La personne autorisée à constituer le dossier technique :

M. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n° 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIE

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014


FIMAP S.p.A.
Le représentant légal
Giancarlo Ruffo

DEUTSCH

INHALTSANGABE

ZWECK UND INHALT DES HANDBUCHS	67
ZIELGRUPPE	67
AUFBEWAHRUNG DER BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG	67
ÜBERNAHME DES GERÄTS	67
VORBEMERKUNG	67
KENNDATEN	67
TECHNISCHE BESCHREIBUNG	68
BEABSICHTIGTE VERWENDUNG – VORGESEHENE VERWENDUNG	68
SICHERHEIT	68
TYPENSCHILD	68
TECHNISCHE DATEN	68
ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	69
VORBEREITUNG DES GERÄTES	72
HANDLING DES VERPACKTEN GERÄTS	72
AUSPACKEN DES GERÄTS	72
BEFÖRDERN DES GERÄTS	72
ANORDNUNG DER BAUTEILE	73
VERBRINGEN DES GERÄTS IN DEN SICHERHEITZUSTAND	73
BETRIEBSVORBEREITUNG	74
BETRIEBSVORBEREITUNG	74
EINSETZEN DES FILTERBEUTELS	74
ANSCHLUSS DES NETZKABELS	75
MASCHINENEINSATZ	75
INBETRIEBNAHME	75
ANSCHLUSS DER ELEKTROBÜRSTE	75
BEI ARBEITSENDE	76
TÄGLICHE WARTUNG	76
AUSTAUSCH DES FILTERBEUTELS	76
REINIGUNG DES ZUBEHÖRS	76
WÖCHENTLICHE WARTUNG	77
WARTUNG DES LUFTFILTERS AM EINGANG	77
WARTUNG DES LUFTFILTERS AM AUSGANG	77
AUSSERORDENTLICHE WARTUNG	77
AUSTAUSCH DES NETZKABELS	77
BETRIEBSKONTROLLE	78
DAS GERÄT LÄUFT NICHT AN	78
STAUBAUSTRITT BEIM SAUGEN	78
UNGENÜGENDE SAUGLEISTUNG	78
UNTERDRUCKWÄCHTER-KONTROLLEUCHTE AKTIVIERT	78
ENTSORGUNG	78
AUSWAHL UND GEBRAUCH DER ZUBEHÖRTEILE	79
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	80

Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Beschreibungen sind unverbindlich. Das Unternehmen behält sich deshalb vor, jederzeit eventuelle Änderungen an den Elementen, den Details und dem gelieferten Zubehör vorzunehmen, die es für eine Verbesserung oder für jegliche Erfordernisse baulicher oder geschäftlicher Art für angebracht hält. Die auch nur teilweise Wiedergabe der Texte und Zeichnungen, die in dieser Veröffentlichung enthalten sind, ist gemäß Gesetz verboten.

Das Unternehmen behält sich vor, Änderungen technischer Art und / oder an der Ausstattung vorzunehmen. Die Abbildungen sind als rein Beispiele zu betrachten und sind hinsichtlich Design und Ausstattung unverbindlich.

IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE



Symbol offenes Buch mit i:

Zeigt an, dass die Gebrauchsanweisung eingesehen werden muss.



Symbol offenes Buch:

Weist den Bediener darauf hin, die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts zu lesen.



Symbol für überdachten Ort:

Die Arbeiten, denen dieses Symbol vorangestellt ist, müssen unbedingt an einem trockenen, überdachten Ort durchgeführt werden.



Warnsymbol:

Zur Sicherheit von Bediener und Gerät müssen jene Textabschnitte, denen dieses Symbol vorangestellt ist, aufmerksam gelesen werden.



Entsorgungssymbol:

Bei der Entsorgung des Geräts müssen die Abschnitte, denen dieses Symbol vorangestellt ist, aufmerksam gelesen werden.

ZWECK UND INHALT DES HANDBUCHS

Dieses Handbuch hat den Zweck, dem Kunden alle erforderlichen Informationen zu liefern, damit er in der Lage ist, das Gerät zweckbestimmt, selbstständig und sicher zu bedienen. Es beinhaltet Informationen zu den technischen Eigenschaften, zur Sicherheit, zur Betriebsweise, zum Stillstand des Geräts, zur Wartung, zu den Ersatzteilen und zur Verschrottung. Bevor die Bediener und

geschulten Techniker Arbeiten jeglicher Art am Gerät vornehmen, müssen sie die Anweisungen in diesem Handbuch aufmerksam lesen. Bei Zweifeln zur richtigen Auslegung der Anweisungen kontaktieren Sie bitte das nächstgelegene Kundendienstzentrum zwecks näherer Erläuterungen.

ZIELGRUPPE

Das gegenständliche Handbuch richtet sich sowohl an den Bediener als auch an die geschulten Wartungstechniker des Geräts. Die Bediener dürfen keine Arbeiten ausführen, die den geschulten

Technikern vorbehalten sind. FIMAP S.p.A. haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieses Verbots entstanden sind.

AUFBEWAHRUNG DER BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

Die Bedienungs- und Wartungsanleitung muss in unmittelbarer Nähe des Geräts, im entsprechenden Umschlag, geschützt vor

Flüssigkeiten und anderen Stoffen, die die Lesbarkeit beeinträchtigen können, aufbewahrt werden.

ÜBERNAHME DES GERÄTS

Bei der Annahme muss sofort überprüft werden, ob alle in den Begleiddokumenten aufgeführten Teile geliefert wurden und das Gerät während des Transports nicht beschädigt wurde. Sollte dies der Fall sein, muss der Spediteur sofort darauf aufmerksam gemacht werden, damit er den Umfang des aufgetretenen Schadens

feststellen kann. Gleichzeitig bitten wir Sie, unser Kundenbüro zu verständigen. Nur unter Beachtung dieser Vorgehensweise, d.h. im Falle einer umgehenden Reklamation, ist es möglich Schadenersatz zu erhalten.

VORBEMERKUNG

Jedes Gerät kann nur dann gut funktionieren und gewinnbringend arbeiten, wenn es richtig benutzt wird und voll wirksam erhalten bleibt. Zu diesem Zweck muss die in den beigefügten Unterlagen beschriebene Wartung durchgeführt werden. Wir ersuchen Sie deshalb, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und jedes

Mal, wenn bei Gebrauch des Geräts Probleme auftreten, nochmals nachzuschlagen. Falls nötig, steht Ihnen unser technisches Kundendienstzentrum, das eng mit den Vertragshändlern zusammenarbeitet, stets zur Verfügung, um eventuell Ratschläge zu geben oder direkt einzuschreiten.

KENNDATEN

Bei Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst oder bei der Bestellung von Ersatzteilen immer das Modell, die Ausführung und die Seriennummer angeben. Die entsprechenden Daten finden Sie am

Typenschild der Maschine.

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Der **FA15+** ist ein Staubsauger, der unter Verwendung von Unterdruck, der durch das vom Elektromotor aktivierte Gebläse im Sammelbehälter erzeugt wird, Staub und trockene Festkörper bis zu einer Größe von 2 cm bei Raumtemperatur mithilfe von Zubehöerteilen, die den Fußboden und die Einrichtungsgegenstände

berühren, einsaugen kann. Der Saugschlauch befördert die Luft mit dem Staub und den Feststoffen, die eingesammelt und mittels Filter zurückgehalten werden, in den Sammelbehälter. **Das Gerät darf nur für diesen Zweck eingesetzt werden.**

BEABSICHTIGTE VERWENDUNG – VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Gerät wurde für die Reinigung (Einsaugung von trockenen Festkörpern) von glatten, kompakten Fußböden, in gewerblich, privat und industriell genutzter Umgebung, unter geprüften sicheren Bedingungen durch einen qualifizierten Bediener konzipiert und gebaut.

 *Es darf ausschließlich zur Reinigung in geschlossenen oder zumindest überdachten Bereichen verwendet werden.*

Das Gerät ist nicht zur Verwendung bei Regen oder unter Wasserstrahlen geeignet.

ES IST VERBOTEN das Gerät in Bereichen mit explosiver Atmosphäre zum Einsaugen von gefährlichen Stäuben oder entflammaren Flüssigkeiten zu verwenden. Sie ist auch nicht zur Beförderung von Lasten oder Personen geeignet.

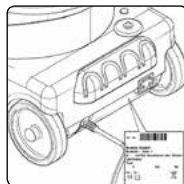
SICHERHEIT

Um Unfälle zu vermeiden, ist die Mitarbeit des Bedieners sehr wichtig. Kein Unfallverhütungsprogramm kann ohne die volle Mitarbeit der für den Betrieb des Gerätes direkt verantwortlichen Person wirksam sein. Die meisten Unfälle, die sich in einem Betrieb, am Arbeitsplatz oder beim Fahren ereignen, werden durch Nichteinhaltung der

wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen verursacht. Ein aufmerksamer und vorsichtiger Bediener ist der beste Schutz vor Unfällen und ist ergänzend zu jedem Verhütungsprogramm unerlässlich.

TYPENSCHILD

Das Typenschild befindet sich im hinteren Teil des Staubsaugers. Es enthält die allgemeinen Eigenschaften des Gerätes, insbesondere seine Seriennummer. Die Seriennummer ist eine äußerst wichtige Information, die bei jeder Kundendienstanforderung oder Ersatzteilbestellung angegeben werden muss.



TECHNISCHE DATEN	UM	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Versorgungsspannung	V	230	115
Frequenz	Hz	50	60
Nennleistung	W	1200	1200
Saugertyp		Dry	Dry
Unterdruck	kPa	20	20
Luftdurchsatz	m3/h	115	115
Fassungsvermögen des Sammelbehälters	l	13	13
Material des Sammelbehälters		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Länge Netzkabel	m	15	15
Trockengewicht	kg	7	7
Abmessungen (LxTxH)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Zubehör-Durchmesser	mm	32	32
Schalldruckpegel (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Unsicherheit KpA	dB (A)	1.5	1.5

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die unten angeführten Vorschriften müssen strikt befolgt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

HINWEIS:

- **Lesen Sie aufmerksam die Hinweise in diesem Handbuch und bewahren Sie es für künftige Einsichtnahmen auf.**
- Die Verpackungsteile (Plastiktüten, Klammern usw.) stellen mögliche Gefahrenquellen dar und müssen daher aus der Reichweite von Kindern, geistig behinderten Personen usw. entfernt werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es gebaut wurde, d. h.: Reinigung von inerten Oberflächen, Einsaugen von nicht entflammaren und nicht explosiven Feststoffen. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich.
- Das laufende Gerät darf empfindlichen Körperteilen, wie Ohren, Mund, Augen, usw. nicht zu nahe kommen.
- **Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, wenn sie**

nicht von für ihre Sicherheit zuständigen Personen überwacht werden oder auf die Benutzung des Gerätes eingeschult wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Lesen Sie aufmerksam die am Gerät angebrachten Schilder, verdecken Sie diese auf keinen Fall und ersetzen Sie diese umgehend, wenn sie beschädigt oder unleserlich sind.
- Das Gerät darf nur durch befugtes Personal verwendet werden, das auf die Bedienung eingeschult wurde.
- Das Gerät eignet sich nicht zur Reinigung von unebenen Fußböden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf abschüssigem Gelände.
- Es ist darauf zu achten, dass das Stromkabel oder Verlängerungskabel nicht durch darüberfahrende Fahrzeuge, durch Quetschungen, Risse oder Ähnliches beschädigt werden. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten. Kontrollieren Sie regelmäßig das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Schäden, wie das Entstehen von Rissen oder Abnutzung. Wenn eine Beschädigung festgestellt wird, muss das Kabel sofort ausgetauscht werden, bevor

das Gerät wieder in Betrieb genommen wird (siehe Absatz [“AUSTAUSCH DES NETZKABELS”](#)).

- Bei Gefahr in Verzug rechtzeitig den Netzstecker ziehen.
- Für jeden Wartungseingriff das Gerät über den Hauptschalter abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Während des Gerätebetriebs auf andere Personen und insbesondere auf Kinder achten.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das dem Gerät beige packt oder in der Bedienungsanleitung angeführt ist, der Gebrauch von anderem Zubehör kann die Sicherheit des Gerätes gefährden.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss der Netzstecker gezogen werden. Vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Netzstecker ziehen. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen, keine Lösungsmittel verwenden. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Verletzungen von Personen, Tieren oder für Sachschäden, die durch unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch, jedenfalls durch einen Gebrauch, der nicht den obigen Angaben entspricht, entstanden sind. Beachten Sie für die Verschrottung die lokalen einschlägigen Bestimmungen. Benutzen Sie den Sauger nicht, wenn das Netzkabel am Deckel

aufgewickelt ist.

- Prüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts an die Netzsteckdose, ob die elektrischen Daten am Typenschild jenen des Versorgungsnetzes entsprechen. Das Gerät darf nur mit einer Spannung gespeist werden, die der Spannungsangabe am Typenschild entspricht.

ACHTUNG:

- Das Gerät darf nicht im Freien bei Feuchtigkeit oder direkt dem Regen ausgesetzt verwendet oder aufbewahrt werden.
- Die Lagertemperatur muss zwischen -25°C und $+55^{\circ}\text{C}$ liegen.
- **Einsatzbedingungen:** Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 40°C bei relativer Luftfeuchtigkeit zwischen 30% und 95%.
- Der Anschluss für das Stromkabel muss vorschriftsmäßig geerdet sein.
- Das Gerät erzeugt keine schädlichen Schwingungen.
- Es dürfen niemals Gase, explosive oder entflammbare Flüssigkeiten oder Stäube und keine Säuren und unverdünnten Lösungsmittel eingesaugt werden! Dazu zählen Benzin, Lackverdünner und Heizöl, die mit der angesaugten Luft vermischt Dämpfe oder explosive Mischungen erzeugen können, außerdem Azeton,

Säuren und unverdünnte Lösungsmittel, Aluminium- und Magnesiumpulver. Diese Stoffe können zudem die für die Herstellung des Geräts verwendeten Materialien korrodieren.

- Bei Verwendung des Gerätes in Gefahrenbereichen (z. B. Zapfsäulen an Tankstellen) müssen die entsprechenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Der Gebrauch des Geräts in Bereichen mit potenziell explosiver Atmosphäre ist verboten.
- Keine Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät stellen.
- Im Brandfall einen Pulverlöscher verwenden. Kein Wasser verwenden.
- Nicht gegen Regale oder Gerüste stoßen, bei denen die Gefahr besteht, dass Gegenstände herunterfallen. Der Bediener muss immer über die entsprechende Schutzausrüstung verfügen (Handschuhe, Schuhe, Helm, Schutzbrille, usw.).
- Sollten am Gerät Betriebsstörungen festgestellt werden, vergewissern Sie sich, dass die Störungen nicht von einer unterlassenen Standardwartung abhängen. Andernfalls den autorisierten Kundendienst verständigen.
- Bestellen Sie für den Austausch von Bauteilen ORIGINAL-

Ersatzteile bei einem autorisierten Vertragshändler bzw. autorisierten Kundendienst.

- Stellen Sie nach jeder Wartung die elektrischen Anschlüsse wieder her.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch des Gerätes, ob alle Türrahmen und Abdeckungen so angeordnet sind, wie in vorliegender Bedienungs- und Wartungsanleitung angegeben. Entfernen Sie, außer für Wartungsarbeiten, keine Schutzvorrichtungen, die zum Entfernen Werkzeuge benötigen (siehe entsprechende Absätze).
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem direkten Wasserstrahl, Hochdruckreinigern oder korrosiven Flüssigkeiten.
- Das Gerät sollte jedes Jahr durch eine autorisierte Kundendienststelle überprüft werden.
- Entsorgen Sie die Verbrauchsmaterialien unter genauer Beachtung der gültigen gesetzlichen Bestimmungen. Wenn das Gerät nach vielen Jahren treuer Dienste außer Betrieb genommen werden muss, müssen die enthaltenen Materialien ordnungsgemäß entsorgt werden. Beachten Sie dabei, dass für die Herstellung des Gerätes zur Gänze wiederverwertbare Materialien verwendet wurden.

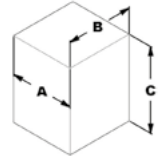
VORBEREITUNG DES GERÄTES

HANDLING DES VERPACKTEN GERÄTS

Das Gerät befindet sich in einer spezifischen Verpackung, da die Elemente der Verpackung (Plastiktüten, Klammern usw.) mögliche Gefahrenquellen darstellen können, dürfen sie nicht in Reichweite von Kindern, hilflosen Personen usw. aufbewahrt werden. Das Gesamtgewicht des Gerätes samt Verpackung beträgt 13 kg.

Die Abmessungen der Verpackung lauten:

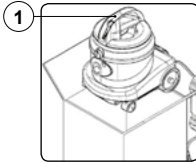
A : 400 mm
B : 420 mm
C : 540 mm



AUSPACKEN DES GERÄTS

Zum Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie den Außenkarton.
2. Nehmen Sie das Zubehör aus dem Karton legen Sie es behutsam auf den Boden.
3. Ziehen Sie den Karton heraus, der als Feststeller für den Saugkopf fungiert.
4. Ziehen Sie das Gerät am entsprechenden Griff (1) aus dem Karton, achten Sie dabei darauf weder das Gerät noch den Karton zu beschädigen.



5. Ziehen Sie das Gerät am entsprechenden Griff aus dem Schutzsack, achten Sie dabei darauf weder das Gerät noch den Sack zu beschädigen.



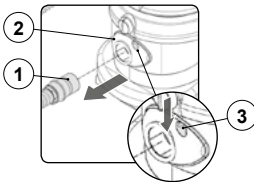
ACHTUNG: Es empfiehlt sich alle Verpackungsteile für einen eventuellen zukünftigen Transport des Geräts aufzubewahren.

ACHTUNG: Um schwere Verletzungen an den Händen zu vermeiden, sollten immer Schutzhandschuhe getragen werden.

BEFÖRDERN DES GERÄTS

Für einen sicheren Transport des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz ["VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITSZUSTAND"](#)).
2. Entfernen Sie den Saugschlauch (1) aus dem im Sammelbehälter vorhandenen Saugstutzen (2). Drücken Sie die Taste (3) zum Entriegeln des Feststellers, bevor Sie den Saugschlauch herausziehen.
3. Geben Sie das Gerät in den Schutzsack, achten Sie dabei darauf weder das Gerät noch den Sack zu beschädigen.
4. Geben Sie das Gerät in den Karton, achten Sie dabei darauf weder das Gerät noch den Karton zu beschädigen.



Vergessen Sie nicht unten im Karton den Feststeller für die Räder des Gerätes einzusetzen, legen Sie sie um den Sammelbehälter, um Schäden während des Transports zu vermeiden.

5. Geben Sie die Zubehöralterung und den Feststeller für den Saugkopf in den Karton.
6. Geben Sie das Zubehör in den Karton.
7. Schließen Sie den Karton.



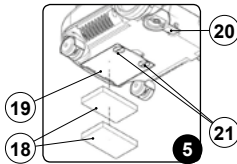
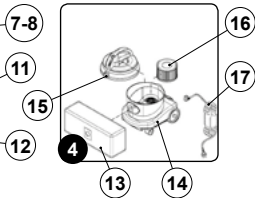
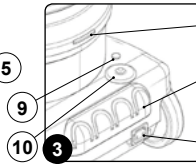
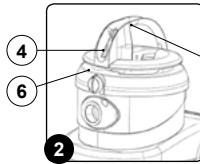
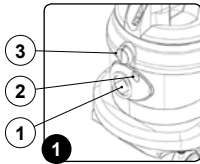
ACHTUNG: Bei einem LKW-Transport muss das Gerät entsprechend den geltenden Bestimmungen gesichert werden, damit es nicht verrutschen und kippen kann.

ACHTUNG: Um schwere Verletzungen an den Händen zu vermeiden, sollten immer Schutzhandschuhe getragen werden.

ANORDNUNG DER BAUTEILE

Die Bedientafel besteht aus folgenden Bauteilen:

1. Saugstutzen.
2. Entriegelungstaste des Saugstutzenfeststellers.
3. Entriegelungsschaltz für Deckelfeststeller des Sammelbehälters.
4. Befestigungsschlitze für Verlängerungsrohr.
5. Hebegriff.
6. Sitz zum Aufwickeln des Netzkabels.
7. Befestigungsstift für Sammelbehälter-Deckel.
8. Befestigungsschlitze für Sammelbehälter-Deckel.
9. Unterdruckwächter-Kontrollleuchte.
10. Hauptschalter.
11. Zubehörrhalterung.
12. Steckdose für Elektrobürste.
13. Einweg-Filterbeutel (Extra).
14. Sammelbehälter.
15. Sammelbehälter-Deckel.
16. Luftpatronenfilter am Eingang.
17. Netzkabel.
18. Luftfilter am Ausgang.
19. Lukendeckel des Luftfilters am Ausgang.
20. Netzkabel-Feststeller.
21. Lukendeckel-Feststeller für Luftfilter am Ausgang.



VERBRINGEN DES GERÄTS IN DEN SICHERHEITZUSTAND

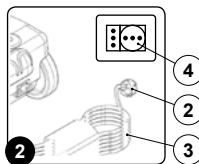
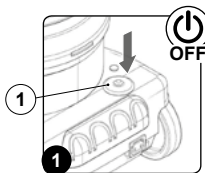
Nachfolgend werden die einzelnen Arbeitsschritte beschrieben, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen und so die Arbeiten unter absolut sicheren Bedingungen ausführen zu können:

1. Prüfen Sie, ob sich der Hauptschalter (1) in der Ruhestellung befindet, andernfalls deaktivieren Sie ihn, indem Sie ihn drücken.
2. Prüfen Sie, ob der Stecker (2) am Netzkabel (3) mit der Netzsteckdose (4) verbunden ist, wenn ja, trennen Sie ihn.
3. Wickeln Sie das Netzkabel unter dem Hebegriff des Gerätes auf.



ACHTUNG: Um schwere Verletzungen an den Händen zu vermeiden, sollten immer Schutzhandschuhe getragen werden.

ACHTUNG: Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, den Netzstecker ziehen, achten Sie darauf am Stecker und nicht am Kabel zu ziehen.

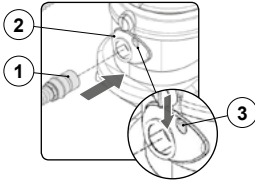


BETRIEBSVORBEREITUNG

BETRIEBSVORBEREITUNG

Vor Arbeitsbeginn müssen folgende Arbeiten ausgeführt werden:

1. Vor dem Gebrauch müssen der ordnungsgemäße Zustand und die Betriebssicherheit des Gerätes samt Arbeitsausrüstung, insbesondere das Netzkabel und das Verlängerungskabel, geprüft werden. Ist der Zustand nicht einwandfrei, darf das Gerät nicht verwendet werden.
2. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz ["VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITZUSTAND"](#)).
3. Stecken Sie den Saugschlauch (1) in den am Sammelbehälter vorhandenen Saugstutzen (2). Drücken Sie die Taste (3) zum Entriegeln des Feststellers, bevor Sie den Saugschlauch herausziehen.



4. Falls im Gerät keiner vorhanden ist, setzen Sie einen neuen Filterbeutel ein (siehe Absatz ["EINSETZEN DES FILTERBEUTELS"](#)).
5. Wählen Sie das für den Arbeitseinsatz am besten geeignete Zubehör aus (siehe Kapitel ["AUSWAHL UND GEBRAUCH DES ZUBEHÖRS"](#)).
6. Setzen Sie das ausgewählte Zubehör in den Saugschlauch ein.
7. Wenn das Netzkabel nicht im Gerät vorhanden ist, schließen Sie es an (siehe Absatz ["ANSCHLUSS DES NETZKABELS"](#)).

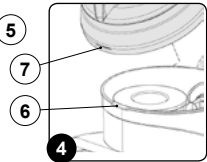
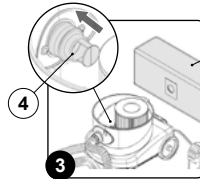
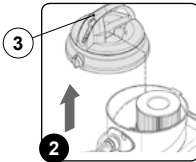
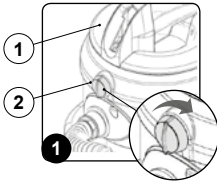


ACHTUNG: Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die dem Gerät beigegebenen Filter (FILTERBEUTEL; LUFTFILTER AM AUSGANG; LUFTFILTER AM AUSGANG).

EINSETZEN DES FILTERBEUTELS

Zum Einsetzen des Filterbeutels in den Sammelbehälter gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz ["VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITZUSTAND"](#)).
2. Heben Sie durch Drehen des im vorderen Teil des Sammelbehälters (1) angebrachten Griffs (2) im Uhrzeigersinn den Saugbehälterdeckel an.
3. Entfernen Sie mithilfe des im Saugbehälterdeckel eingelassenen Griffs (3) den Saugbehälterdeckel vom Sammelbehälter (durch Drehen und Verschieben wie aus der Abbildung ersichtlich). Legen Sie den Saugbehälterdeckel vorsichtig auf den Boden.

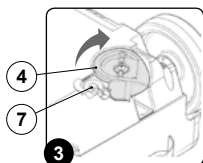
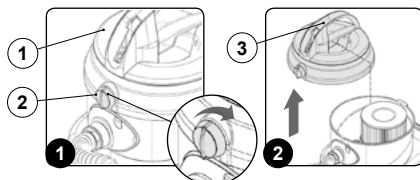


4. Setzen Sie den Papierfilterbeutel in den Sammelbehälter ein, achten Sie dabei darauf, den Filter richtig in den Saugstutzen (4) im Sammelbehälter einzusetzen und die Kartonhalterung (5) im Beutel nicht zu beschädigen.
5. Positionieren Sie den Saugbehälterdeckel mithilfe des darin eingelassenen Griffs (3) am Sammelbehälter. Stecken Sie sehr behutsam den im Sammelbehälter vorhandenen Befestigungsstift (6) in den im Saugbehälterdeckel vorhandenen Befestigungsschlitze (7).

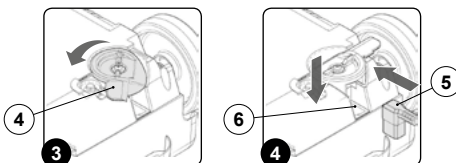
ANSCHLUSS DES NETZKABELS

Zum Installieren des Netzkabels des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz ["VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITZUSTAND"](#)).
2. Lösen Sie durch Drehen an dem im vorderen Teil des Sammelbehälters angebrachten Griffs (2) im Uhrzeigersinn den Saugbehälterdeckel (1).
3. Entfernen Sie mithilfe des im Saugbehälterdeckel eingelassenen Griffs (3) den Saugbehälterdeckel vom Sammelbehälter (durch Drehen und Verschieben wie aus der Abbildung ersichtlich).



4. Legen Sie den Saugbehälterdeckel vorsichtig auf den Boden.
5. Drehen Sie den Netzkabelfeststeller (4) um 180 Grad gegen den Uhrzeigersinn.
6. Stecken Sie den Netzkabelstecker (5) in die im Gerät vorhandene Steckdose (6).
7. Wickeln Sie zuerst das Kabel im reißfesten Sitz (7) auf und drehen Sie dann den Netzkabelfeststeller (4) um 180 Grad im Uhrzeigersinn.



MASCHINENEINSATZ

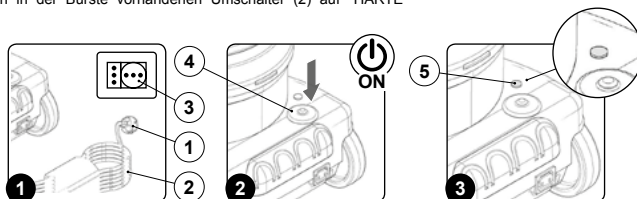
INBETRIEBNAHME

Für die Inbetriebnahme des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie alle Überprüfungen durch, die im Kapitel ["VORBEREITUNG AUF DEN MASCHINENEINSATZ"](#) angeführt sind.
2. Stecken Sie den Stecker (1) des Netzkabels (2) in die Netzsteckdose (3).
3. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Hauptschalters (4) ein.
4. Bei Verwendung des Zubehörs "Kombi-Stutzen" stellen Sie den in der Bürste vorhandenen Umschalter (2) auf "HARTE

OBERFLÄCHE" oder "TEPPICHBELAG". Nun können Sie saugen.

Wenn Sie während des Arbeitseinsatzes bemerken, dass das Saugzubehör zu sehr an der Oberfläche haftet, auf der Sie gerade arbeiten, regulieren Sie den Luftstrom im Saugschlauch über den im Griff vorhandenen Hebel und lösen Sie das Zubehör. Falls Sie während der Arbeit feststellen, dass die rote Kontrollleuchte (5) leuchtet, stoppen Sie das Gerät sofort und lesen Sie den Absatz ["UNTERDRUCKWÄCHTER-KONTROLLEUCHE AKTIVIERT"](#).

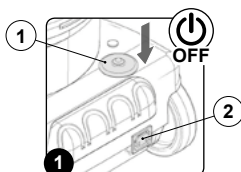


ANSCHLUSS DER ELEKTROBÜRSTE

Sollte es erforderlich sein während des Arbeitseinsatzes eine Elektrobürste an das Gerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Hauptschalters (1) ab.
2. Stecken Sie den im Netzkabel der Elektrobürste vorhandenen

- Stecker in die im Gerät vorhandene Steckdose (2) ein.
3. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Hauptschalters (1) ein.
4. Setzen Sie die Arbeit mit der Elektrobürste fort.



BEI ARBEITSENDE

Führen Sie bei Arbeitsende und vor jeglicher Wartung folgende Maßnahmen durch:

1. Verbringen Sie das Gerät an den für die Wartung vorgesehenen Ort und führen Sie die im Kapitel **"TÄGLICHE WARTUNG"** beschriebenen Arbeiten durch.
2. Verbringen Sie das Gerät an seinen Abstellplatz.
3. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz **"VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITSZUSTAND"**).

4. Setzen Sie den Befestigungsclip des Saugschlauchs in die Halterung im vorderen Teil des im Saugbehälterdeckels eingelassenen Griffs ein.



ACHTUNG: Stellen Sie das Gerät an einem geschlossenen Ort auf einer ebenen Fläche ab. In der Nähe des Geräts dürfen keine Gegenstände sein, die das Gerät oder sich selbst beschädigen könnten, wenn sie mit ihm in Berührung kommen.

TÄGLICHE WARTUNG

FÜHREN SIE ALLE WARTUNGSARBEITEN HINTEREINANDER AUS

AUSTAUSCH DES FILTERBEUTELS

Zum Auswechseln des Filterbeutels gehen Sie wie folgt vor:

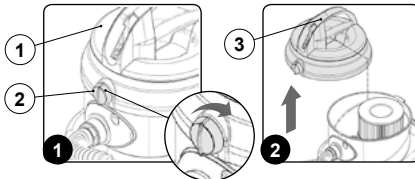
1. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz **"VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITSZUSTAND"**).
2. Heben Sie durch Drehen des im vorderen Teil des Sammelbehälters (1) angebrachten Griffs (2) im Uhrzeigersinn den Saugbehälterdeckel an.
3. Entfernen Sie mithilfe des am Saugbehälterdeckel vorhandenen Griffs (3) den Saugbehälterdeckel vom Sammelbehälter (durch Drehen und Verschieben wie aus der Abbildung ersichtlich). Legen Sie den Saugbehälterdeckel vorsichtig auf den Boden.

4. Ziehen Sie den Filterbeutel aus dem Sammelbehälter, achten Sie dabei darauf ihn nicht einzureißen. Ist der Beutel aus Papier, entsorgen Sie ihn im entsprechenden Mülleimer, ist er aus Stoff, entleeren Sie ihn nur.
5. Führen Sie die Phasen für den Austausch des Filterbeutels durch (siehe Absatz **"EINSETZEN DES FILTERBEUTELS"**).



ACHTUNG: Um schwere Verletzungen an den Händen zu vermeiden, sollten immer Schutzhandschuhe getragen werden.

ACHTUNG: Der für diesen Vorgang vorgesehene Ort muss den geltenden Umweltschutzbestimmungen entsprechen.



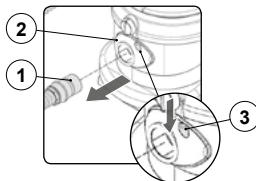
REINIGUNG DES ZUBEHÖRS

Der ordnungsgemäße Zustand des Zubehörs garantiert eine bessere Saugleistung und Sauberkeit des Fußbodens und eine längere Nutzungsdauer des Saugmotors. Für die Reinigung des Zubehörs gehen Sie wie folgt vor:

1. Bringen Sie die Maschine an den für die Wartung vorgesehenen Platz.
2. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den

Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz **"VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITSZUSTAND"**).

3. Entfernen Sie sämtliches Zubehör vom Saugschlauch und reinigen Sie es mit einem feuchten Lappen.
4. Ziehen Sie den Saugschlauch (1) aus dem im Sammelbehälter vorhandenen Saugstutzen (2). Drücken Sie die Entriegelungstaste (3) des Feststellers, bevor Sie den Saugschlauch herausziehen. Reinigen Sie ihn mit einem feuchten Lappen.
5. Wiederholen Sie die oben erwähnten Arbeitsgänge für die Montage in umgekehrter Reihenfolge.

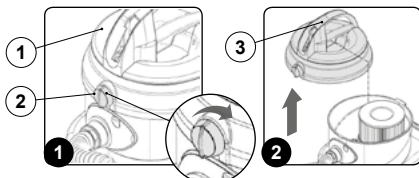


WÖCHENTLICHE WARTUNG

WARTUNG DES LUFTFILTERS AM EINGANG

Die gründliche Sauberkeit des Luftfilters am Eingang garantiert eine längere Nutzungsdauer des Gerätes. Zum Reinigen des Filters gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz ["VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITZUSTAND"](#)).
2. Heben Sie durch Drehen des im vorderen Teil des Sammelbehälters (1) angebrachten Griffs (2) im Uhrzeigersinn den Saugbehälterdeckel an.
3. Entfernen Sie mithilfe des am Saugbehälterdeckel vorhandenen Griffs (3) den Saugbehälterdeckel vom Sammelbehälter (durch Drehen und Verschieben wie aus der Abbildung ersichtlich). Legen

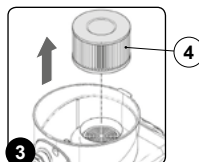


Sie den Saugbehälterdeckel vorsichtig auf den Boden.

4. Ziehen Sie den Luftfilter am Eingang (4) aus dem Sammelbehälter.
5. Reinigen Sie den Filter mit Luftstrahl aus einer Entfernung von mehr als 20 Zentimeter. Falls er beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden.
6. Wiederholen Sie die oben erwähnten Arbeitsschritte für die Montage in umgekehrter Reihenfolge.



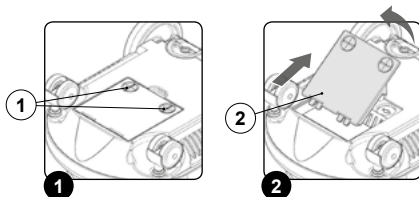
ACHTUNG: Um schwere Verletzungen an den Händen zu vermeiden, sollten immer Schutzhandschuhe getragen werden.
ACHTUNG: Der für diesen Vorgang vorgesehene Ort muss den geltenden Umweltschutzbestimmungen entsprechen.



WARTUNG DES LUFTFILTERS AM AUSGANG

Die gründliche Sauberkeit des Luftfilters am Ausgang garantiert eine längere Nutzungsdauer des Gerätes. Zum Reinigen des Filters gehen Sie wie folgt vor:

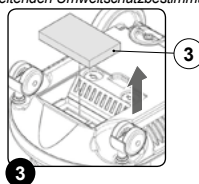
1. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz ["VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITZUSTAND"](#)).
2. Drehen Sie die Feststeller (1) des Lukendeckels des Filters gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie den Lukendeckel des Filters (2) vom Gerät.



4. Ziehen Sie den Luftfilter am Ausgang (3) aus dem Gerät.
5. Reinigen Sie den Filter mit Luftstrahl aus einer Entfernung von mehr als 20 Zentimeter. Falls er beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden.
6. Wiederholen Sie die oben erwähnten Arbeitsschritte für die Montage in umgekehrter Reihenfolge.



ACHTUNG: Um schwere Verletzungen an den Händen zu vermeiden, sollten immer Schutzhandschuhe getragen werden.
ACHTUNG: Der für diesen Vorgang vorgesehene Ort muss den geltenden Umweltschutzbestimmungen entsprechen.



AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

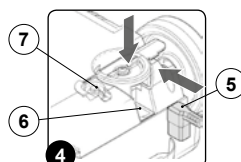
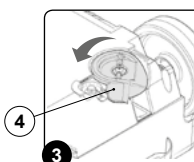
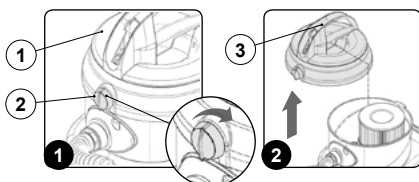
AUSTAUSCH DES NETZKABELS

Zum Austauschen des Netzkabels des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um das Gerät in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz ["VERBRINGEN DES GERÄTES IN DEN SICHERHEITZUSTAND"](#)).
2. Heben Sie durch Drehen des im vorderen Teil des Sammelbehälters angebrachten Griffs (2) im Uhrzeigersinn den Saugbehälterdeckel (1) an.
3. Entfernen Sie mithilfe des am Saugbehälterdeckel vorhandenen Griffs (3) den Saugbehälterdeckel vom Sammelbehälter (durch

Drehen und Verschieben wie aus der Abbildung ersichtlich). Legen Sie den Saugbehälterdeckel vorsichtig auf den Boden.

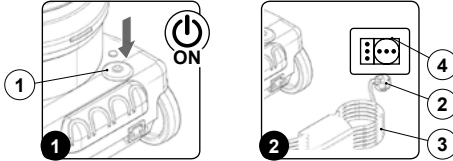
4. Drehen Sie den Netzkabelfeststeller (4) um 180 Grad gegen den Uhrzeigersinn.
5. Entfernen Sie das beschädigte Kabel.
6. Stecken Sie den Stecker (5) des neuen Netzkabels in die im Gerät vorhandene Steckdose (6).
7. Wickeln Sie zuerst das Kabel im reißfesten Sitz (7) auf und drehen Sie dann den Netzkabelfeststeller (4) um 180 Grad im Uhrzeigersinn.



BETRIEBSKONTROLLE

DAS GERÄT LÄUFT NICHT AN

1. Prüfen Sie, ob der Hauptschalter (1) aktiviert ist, andernfalls drücken Sie ihn.
2. Prüfen Sie, ob der im Netzkabel (3) vorhandene Stecker (2) in die Netzsteckdose (4) eingesetzt ist.
3. Prüfen Sie, ob die elektrischen Spezifikationen des Gerätes den elektrischen Spezifikationen des Versorgungsnetzes entsprechen. Kontrollieren Sie die technischen Daten am Typenschild.



4. Prüfen Sie, ob das Netzkabel beschädigt ist, ist dies der Fall muss es ausgetauscht werden (siehe Absatz "[AUSTAUSCH DES NETZKABELS](#)").

ACHTUNG: Falls alle diese Maßnahmen das Problem nicht beheben, kontaktieren Sie den Techniker des autorisierten Kundendienstzentrums.

STAUBAUSSTRITT BEIM SAUGEN

Falls während der Verwendung des Geräts Staub austritt, prüfen Sie Folgendes:

1. Prüfen Sie, ob der Saugschlauch richtig an dem im vorderen Teil des Gerätes angeschlossenen Stutzen angeschlossen ist, andernfalls setzen Sie ihn richtig ein.
2. Prüfen Sie, ob der Saugschlauch richtig mit dem Zubehör verbunden ist, das gerade benutzt wird, andernfalls verbinden Sie die Teile korrekt.

3. Prüfen Sie, ob der Filterbeutel richtig eingesetzt ist, andernfalls befestigen Sie ihn korrekt an dem im Behälter vorhandenen Stutzen (siehe Absatz "[EINSETZEN DES FILTERBEUTELS](#)").
4. Prüfen Sie die richtige Position des Sammelbehälterdeckels.

ACHTUNG: Falls alle diese Maßnahmen das Problem nicht beheben, kontaktieren Sie den Techniker des autorisierten Kundendienstzentrums.

UNGENÜGENDE SAUGLEISTUNG

Wenn die Saugleistung nicht mehr ausreicht, prüfen Sie folgende Punkte:

1. Prüfen Sie, ob der Saugschlauch richtig mit dem Zubehör verbunden ist, das gerade benutzt wird, andernfalls verbinden Sie die Teile korrekt.
2. Prüfen Sie, ob der Saugschlauch richtig mit dem Zubehör verbunden ist, das gerade benutzt wird, andernfalls verbinden Sie die Teile korrekt.
3. Prüfen Sie, ob Unreinheiten den Saugschlauch verstopfen. Ist dies der Fall, muss die Verstopfung beseitigt werden.
4. Prüfen Sie, ob Unreinheiten die Saugkammer des Zubehörs verstopfen, das gerade benutzt wird. Ist dies der Fall, muss die Verstopfung beseitigt werden.

5. Prüfen Sie, ob der Filterbeutel voll ist, siehe Absatz "[AUSTAUSCH DES FILTERBEUTELS](#)".
6. Prüfen Sie, ob der Filter des Saugmotors schmutzig oder beschädigt ist (siehe Absatz "[WARTUNG DES LUFTFILTERS AM EINGANG](#)").
7. Prüfen Sie, ob der Luftfilter am Ausgang schmutzig oder beschädigt ist (siehe Absatz "[WARTUNG DES LUFTFILTERS AM AUSGANG](#)").
8. Prüfen Sie die richtige Position des Sammelbehälterdeckels.

ACHTUNG: Falls alle diese Maßnahmen das Problem nicht beheben, kontaktieren Sie den Techniker des autorisierten Kundendienstzentrums.

UNTERDRUCKWÄCHTER-KONTROLLLEUCHTE AKTIVIERT

Wenn während des Arbeitseinsatzes die Kontrollleuchte des Unterdruckwächters aufleuchtet, prüfen Sie folgende Punkte:

1. Prüfen Sie, ob Unreinheiten den Saugschlauch verstopfen. Ist dies der Fall, muss die Verstopfung beseitigt werden.
2. Prüfen Sie, ob der Filterbeutel voll ist, siehe Absatz "[AUSTAUSCH DES FILTERBEUTELS](#)".

3. Prüfen Sie, ob der Filter des Saugmotors schmutzig oder beschädigt ist (siehe Absatz "[WARTUNG DES LUFTFILTERS AM EINGANG](#)").

ACHTUNG: Falls alle diese Maßnahmen das Problem nicht beheben, kontaktieren Sie den Techniker des autorisierten Kundendienstzentrums.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Gerät bei einem Verschrottungsbetrieb oder einer zugelassenen Sammelstelle.

Vor der Verschrottung der Maschine ist es notwendig, folgende Materialien zu entfernen und zu trennen. Diese müssen unter Einhaltung der gültigen Bestimmung zum Umweltschutz einer getrennten Sammlung zugeführt werden:

- Filz
- Elektrische und elektronische Teile*
- Kunststoffteile
- Metallteile

(*) Wenden Sie sich im Besonderen zur Verschrottung der elektrischen und elektronischen Teile an den Vertriebs Händler des Gebiets.



AUSWAHL UND GEBRAUCH DER ZUBEHÖRTEILE



Fugendüse:

Damit kann man gut in Ritzen oder bei sehr kleinen Platzverhältnissen saugen.



Pinsel mit Borsten:

Damit kann man feste Schmutzpartikel von Oberflächen absaugen, wo man nicht nur saugen, sondern auch abstauben muss.



Flachbürste:

Diese Bürste dient zum Einsaugen von festen Schmutzpartikeln auf Gewebe.



Kombi-Bürste:

Wenn sie mit Borsten verwendet wird, dient die Bürste zum Einsaugen von festen Schmutzpartikeln auf harten Oberflächen. Wenn sie ohne Borsten verwendet wird, eignet sich diese Bürste zum Saugen auf weichen Oberflächen (z. B. Teppichbelag)



Parkettbürste:

Diese Bürste dient zum Einsaugen von festen Schmutzpartikeln auf Holzflächen (z. B. Parkett).



Flexibler Saugschlauch:

Das ist der flexible Schlauch, der die Verlängerungen mit dem Sammelbehälter verbindet.



Griff aus Aluminium:

Dabei handelt es sich um ein Rohr aus Aluminium, das als Halterung für die Verlängerungen dient. Daran ist auch der Hebel für die Regulierung des Saugflusses angebracht.



Verlängerungen aus Aluminium:

Dabei handelt es sich um zwei Aluminiumrohre, die als Halterung für die Zubehörteile und als Steuergriff dienen. Die Aluminiumrohre sind robust und leicht, sie verringern daher die Ermüdungserscheinungen während der Benutzung und erleichtern die Reinigungsarbeiten.



Luftfilter am Eingang:

Dabei handelt es sich um den Luftfilter am Eingang des Saugmotors. Er wird zum Reinigen der Luft und zum Schutz der Gesundheit des Bedieners und der in der Nähe befindlichen Personen verwendet. Er muss immer bei jeglichem Arbeitseinsatz des Gerätes verwendet werden.



Papierfilterbeutel (Einweg-Beutel):

Dieser Beutel dient zum Einsaugen fester Schmutzpartikel, er vereinfacht die Entsorgung der Abfälle.



Luftfilter am Ausgang:

Dabei handelt es sich um den Luftfilter am Ausgang des Saugmotors. Er wird zum Reinigen der Luft und zum Schutz der Gesundheit des Bedieners und der in der Nähe befindlichen Personen verwendet. Er muss immer bei jeglichem Arbeitseinsatz des Gerätes verwendet werden.



HEPA-Luftfilter am Eingang (Extra):

Dabei handelt es sich um den Luftfilter am Eingang des Saugmotors, der aus einem Material gefertigt ist, das eine große Menge sehr kleiner Partikel auffangen kann, die andere Materialien nur wieder in der Luft der Arbeitsumgebung zirkulieren lassen können.



Filterbeutel aus Baumwolle (Extra):

Dieser Beutel dient zum Einsaugen fester Schmutzpartikel, er kann mehrfach zum Entsorgen der Feststoffe verwendet werden.



HEPA-Luftfilter am Ausgang (Extra):

Dabei handelt es sich um den Luftfilter am Ausgang des Saugmotors, der aus einem Material gefertigt ist, das eine große Menge sehr kleiner Partikel auffangen kann, die andere Materialien nur wieder in der Luft der Arbeitsumgebung zirkulieren lassen können.



TURBOBÜRSTE (Extra):

Die Turbobürste erhöht die Leistungskraft auf Teppichen und Teppichbelägen, da sie mittels der Borsten die Fasern öffnet und dadurch ein noch tieferes Saugen ermöglicht.



Flachbürste (Extra):

die als Extra erhältliche Flachbürste wird verwendet, um die Leistungskraft des Gerätes auf den Oberflächen der Einrichtungsgegenstände zu erhöhen.



Bürste für Haare (Extra):

die als Extra erhältliche Flachbürste wird verwendet, um die Leistungskraft des Gerätes beim Einsaugen von Tier- oder menschlichen Haaren zu erhöhen.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Die unterzeichnete Herstellerfirma:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro Nr. 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

erklärt hiermit unter alleiniger Verantwortung, dass die Produkte

STAUBSAUGER Mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

den Vorgaben folgender Richtlinien entsprechen:

- 2004/108/EG EMV
- 2006/42/EG MR
- 2011/65/EU (RoHS)
- 2009/125/EU Ökodesign
- 2013/666/EU Ökodesign für Staubsauger

Außerdem werden die folgende Normen eingehalten:

- EN 60335-1: Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Sicherheit, Teil 1: Allgemeine Normen.
- EN 60335-2-69. Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. - Teil 2: Besondere Anforderungen für Staub- und Nasssauger einschließlich kraftbetriebener Bürsten für den gewerblichen Gebrauch
- EN 61000-3-2: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) - Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für die Emission harmonischen Stroms (Geräte mit Eingangsstrom ≤ 16 A pro Phase)
- EN 61000-3-3: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) - Teil 3-3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom von ≤ 16 A pro Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen

- EN 55014-1: Elektromagnetische Verträglichkeit - Vorschriften an Haushaltgeräte, elektrische Werkzeuge und ähnliche Geräte - Teil 1: Störaussendung
- EN 55014-2: Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, elektrische Werkzeuge und ähnliche Geräte - Teil 2: Störfestigkeit - Standard der Produktfamilie
- EN 62233: Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Elektromagnetische Felder – Schätzungs- und Messungsverfahren.

Die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechnete Person:

Hr. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro Nr. 1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Geschäftsführer
Giancarlo Ruffo

NORSK

INNOLDSFORTEGNELSE

HENSikten MED MANUALen OG DENS INNHold	83
HvEM MANUALen ER RETTET MOT	83
OPPBEVARING AV BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNINGEN	83
MOTTAKELSE AV APPARATET	83
INNLEDNING	83
DATA FOR IDENTIFISERING	83
TEKNISK BESKRIVELSE	84
TILSIKTET BRUK - FORUTSATT BRUK	84
SIKKERHET	84
SERIENUMMERSKILT	84
TEKNISKE SPESIFIKASJONER	84
GENERELLE SIKKERHETSREGLER	85
FORBEREDELSE AV APPARATET	88
FLYTting AV DET INNPakKEDE APPARATet	88
HVORDAN PakKE Ut APPARATet	88
HVORDAN APPARATet SKAL TRANSPORTERES	88
KOMponentENES PLASSERING	89
SIKring AV APPARATet	89
FORBEREDELSE AV ARBEIDet	90
FORBEREDELSE AV ARBEIDet	90
INNSETTING AV FILTER - ENGANGS OPPSAMLINGSPOSE	90
TILKOBLING AV TILFØRSELSLEDNING STRØM	91
ARBEID	91
START AV ARBEIDet	91
TILKOBLING AV ELEKTROBØRSTE	91
VED ARBEIDETS SLUTT	92
DAGLIG VEDLIKEHOLD	92
UTSKIFTING AV FILTER - OPPSAMLINGSPOSE	92
RENGJØRING AV TILBEHØR	92
UKENTLIG VEDLIKEHOLD	93
VEDLIKEHOLD FILTER INNTAKSLUFT	93
VEDLIKEHOLD LUFTFILTER UTGANG	93
EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD	93
UTSKIFTING AV TILFØRSELSLEDNING	93
FUNKSJONSKONTROLL	94
UMULIG Å SLÅ PÅ APPARATet	94
UTSLIPP AV STØV VED STØVSUGING	94
SUGEKAPASITETEN ER IKKE GOD NOK	94
VARSELLAMPE VAKUUMKONTROLL AKTIVERT	94
AVFALLSBEHANDLING	94
VALG OG BRUK AV TILLEGGSUTSTYR	95
CE-SAMSVARERKLÆRING	96

Beskrivelsene i den foreliggende publikasjonen er ikke å oppfatte som bindende. Selskapet forbeholder seg derfor retten til når som helst å ta inn eventuelle forandringer vedrørende deler, detaljer og anskaffelse av tilbehør som en finner hensiktsmessige grunnet forbedringer, eller på grunn av en hvilken som helst nødvendighet av teknisk eller kommersiell art. Hel eller delvis gjengivelse av tekst eller figurer hentet fra den foreliggende publikasjonen, er forbudt ved lov.

Selskapet forbeholder seg retten til å ta inn endringer av teknisk og/eller utstyrmessig art. Bildene er kun å betrakte som referansemateriale, og er ikke bindende hva angår design eller utstyr.

SYMBOLER SOM ER BRUKT I HÅNDBOKEN



Symbol bestående av åpen bok med en i:
Angir at det er nødvendig å konsultere brukerveiledningen.



Symbol bestående av en åpen bok:
Gir operatøren beskjed om at brukerveiledningen må leses før apparatet tas i bruk.



Symbol for plass under tak:
Prosedyrene som følger dette symbolet må kun utføres innendørs og på en tørr plass.



Varselsymboler
For å garantere brukerens og maskinens sikkerhet, les nøye det som står skrevet etter dette symbolet og hold deg nøyaktig til disse anvisningene.



Symbol for avfallshåndtering:
Les nøye seksjonene som følger dette symbolet for avfallshåndtering av apparatet.

HENSIKTEN MED MANUALEN OG DENS INNHOLD

Denne manualen har til hensikt å gi kunden den nødvendige informasjonen for å kunne benytte apparatet på best mulig måte, i autonomi og så sikkert som mulig. Den inneholder teknisk informasjon, informasjon om sikkerhet, drift, når apparatet står i ro, vedlikehold, reservedeler og avfallsbehandling. Før det utføres

et hvilket som helst inngrep ved apparatet, må operatørene og de kvalifiserte teknikerne les nøye instruksene i denne manualen. Ved tvil om riktig tolking av instruksene må en kontakte nærmeste kundeservice for å få nødvendig avklaring.

HVEM MANUALEN ER RETTET MOT

Denne manualen er rettet mot både operatøren og kvalifiserte teknikere med ansvar for vedlikehold av apparatet. Operatørene må ikke utføre operasjoner som de kvalifiserte teknikerne er ansvarlige

for. FIMAP S.p.A. er ikke ansvarlige for skader som skyldes at dette påbudet ikke respekteres.

OPPBEVARING AV BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNINGEN

Manualen for bruk og vedlikehold må oppbevares i nærheten av apparatet, i en egen mappe, godt beskyttet mot væsker og annet

som kan ødelegge den slik at den blir vanskelig å lese.

MOTTAKELSE AV APPARATET

Når du mottar apparatet er det absolutt nødvendig å kontrollere umiddelbart at alt material som vises på følgedokumentet følger med og har blitt mottatt, samtidig som apparatet må kontrolleres om det har blitt påført skade i løpet av transporten. Dersom så har skjedd,

gjør speditøren oppmerksom på skadens omfang, og gi samtidig beskjed til vårt kundekontor. Kun på denne måten, og i god tid, vil det være mulig å motta materialet som mangler og erstatning for skadene.

INNLEDNING

Ethvert apparat kan fungerer godt og arbeide effektivt kun dersom det blir brukt på riktig måte og tas godt vare på ved å utføre vedlikeholdet som beskrives i den vedlagte dokumentasjonen. Vi ber dem derfor om å lese nøye denne manualen med instruksur og ta den fram hver gang det oppstår problemer ved bruk av apparatet.

Om nødvendig, husk at vår serviceavdeling (organisert i samarbeid med våre forhandlere) alltid er klar til å gi råd eller direkte assistanse.

DATA FOR IDENTIFISERING

Ved teknisk assistanse eller forespørsel om reservedeler, oppgi alltid modellen, versjonen og registreringsnummeret oppført på det dertil egnede merkeskiltet.

TEKNISK BESKRIVELSE

FA15+ er en støvsuger som bruker undertrykket skapt av i oppsamlingsstrømmelen, av den elektromotordrevne viften, til å suge opp støv og faste, tørre objekter inntil 2 cm størrelse ved romtemperatur, ved hjelp av tilbehør som kommer i kontakt med gulvoverflater og møbler. Sugelangen fører luften med støv og faste

stoffer inn i oppsamlingsstrømmelen, og de samles der opp ved hjelp av filtre. **Apparatet må kun benyttes til denne typen bruk.**

TILSIKTET BRUK - FORUTSATT BRUK

Dette apparatet er utformet og produsert for rengjøring (oppsuging av tørre faste stoffer) fra jevne og kompakte gulv, i kommersielle, sivile og industrielle miljøer, under sikre forhold som er bekreftet av en kvalifisert operatør.

 Apparatet er kun egnet for bruk i lukkede omgivelser eller uansett under tak. Apparatet er ikke egnet for bruk mens det regner eller dersom det sprutes på det.

DET ER FORBUDT å bruke utstyret i eksplosive miljøer for å samle inn farlig støv eller brennbare væsker. Maskinen er forøvrig ikke egnet som transportmiddel for personer eller gjenstander.

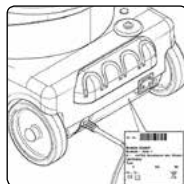
SIKKERHET

For å unngå ulykker er det helt avgjørende at operatøren samarbeider. Ingen program for å hindre ulykker er effektivt dersom ikke personen som er direkte ansvarlig for apparatets drift samarbeider. De fleste ulykkene som skjer i bedriftene, mens arbeidet pågår eller under transporten skyldes at de enkleste reglene

med hensyn til varmsmet ikke følges. En oppmerksom og forsiktig operatør er den beste garantien mot ulykker og er helt vesentlig for å kunne fullføre et hvilket som helst program for å forebygge ulykker.

SERIENUMMERSKILT

Serienummerskiltet er plassert på den bakre delen av støvsugeren, og her finner man de generelle egenskapene til apparatet, særlig serienummeret på enheten. Serienummeret er en svært viktig opplysning som alltid må opplyses når man ber om assistanse eller bestiller reservedeler.



TEKNISKE SPESIFIKASJONER	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Forsyningsspennning	V	230	115
Frekvens	Hz	50	60
Nominell effekt	W	1200	1200
Type støvsuger		Tørr	Tørr
Undertrykk	kPa	20	20
Luftkapasitet	m ³ /t	115	115
Oppsamlingskapasitet trommel	l	13	13
Utvendige materialer		PP + CaCo ₃	PP + CaCo ₃
Lenge strømforsyningskabel	m	15	15
Tørrvekt	kg	7	7
Dimensjoner (lxbxh)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Diameter tilleggsutstyr	mm	32	32
Lydtrykknivå (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Usikkerhet KpA	dB (A)	1.5	1.5

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

Normene som indikeres må følges nøye for å unngå at operatør og apparat påføres skader.

ADVARSEL:

• **Les anvisningene i denne håndboken nøye, og oppbevar håndboken trygt for fremtidig referanse.**

• Emballasjen (plastposer, stifter etc.) er en potensiell fare og må ikke plasseres innen barns rekkevidde, og personer med svekkelser osv.

• Dette apparatet er kun beregnet for den bruken den er blitt fremstilt for: rengjøring av åpne overflater, oppsuging av faste, ikke-brennbare, og ikke-eksplosive stoffer. All annen bruk anses som uegnet og farlig.

• Unngå at apparatet når det er i bruk, kommer i nærheten av ømfintlige organer som ører, munn, øyne, osv.

• **Dette utstyret bør ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres**

sikkerhet .Det må føres tilsyn med barn, for å påse at de ikke leker med maskinen.

• Les nøye etikettene som er festet til apparatet, de må ikke dekkes til og skift de ut dersom de er ødelagte.

• Apparatet må kun benyttes av personale som er godkjent og som har fått den nødvendige opplæringen.

• Apparatet er ikke egnet for ujevne gulv eller gulv med vesentlig helning. Bruk ikke apparatet på flater med stiging.

• Det er helt nødvendig å forsikre seg om at strømkabelen og skjøteledningen ikke kan skades eller kuttes av hjul på kjøretøy i bevegelse, eller bli klemt, rives av eller lignende. Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter og hjørner. Kontroller med jevne mellomrom eventuell skade ved mateledningen som for eksempel om det har oppstått sprekker eller om den viser tegn på aldring. Hvis man finner skader, må kabelen byttes ut før man fortsetter å bruke apparatet. (les avsnittet «[BYTTING AV TILFØRSELSLEDNING](#)»).

• Dersom det er fare tilstede, må man gripe inn med en

gang ved å trekke ut støpslet fra stikkontakten.

- Når vedlikehold utføres må man slå av apparatet ved hjelp av hovedbryteren, og trekke støpselet ut fra stikkontakten.
- Når apparatet er i drift må en være svært oppmerksom på andre personer, spesielt barn.
- Bruk kun tilbehør som følger med apparatet, eller som er beskrevet i bruksanvisningen. Bruk av annet tilbehør kan svekke sikkerheten til apparatet.
- Apparatet må ikke bli stående med støpslet i når det ikke er i bruk. Før enhver løfteoperasjon må du påse at maskinen står helt vannrett. Ikke senk apparatet ned i vann, unngå å bruke løsemidler. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader på personer, dyr eller gjenstander, som er forårsaket av uegnet og feil bruk, eller inngrep på produktet. Ved avhending må man følge gjeldende nasjonale regler. Ikke bruk støvsugeren med strømkabelen kveilet sammen på lokket.
- Før man kobler enheten til strømuttaket, må man sjekke at de elektriske dataene på merkeskiltet stemmer overens med egenskapene til forsyningsnettet. Apparatet må

kun tilføres energi med samme spenning som den som vises på registreringsskiltet.

ADVARSEL:

- Enheten må ikke brukes eller oppbevares utendørs under våte forhold, eller bli direkte utsatt for regn.
- Lagringstemperaturen må være mellom -25°C og $+55^{\circ}\text{C}$.
- **B r u k s f o r h o l d :** omgivelsestemperatur mellom 0°C og 40°C med relativ fuktighet mellom 30 og 95%.
- Kontakten for maskinens tilførselsledning må være utstyrt med korrekt jording.
- Vibrasjonene ved apparatet er ikke farlige.
- Sug aldri opp gass, væske eller eksplosjonsfarlige eller brannfarlige pulver, og heller ikke syrer eller ufortynnede løsemidler! Blant disse inngår bensin, malingstynner og lett antennelig olje, som blandet med luften som suges inn kan danne damp eller eksplosive blandinger, i tillegg til acetone, syrer og ikke utblandede løsemiddel, støv av aluminium og magnesium. Disse stoffene kan i tillegg korrodere materialene som er brukt ved produksjon av apparatet.
- Dersom apparatet

brukes i farlige områder (f.eks. bensinstasjoner), må de gjeldende sikkerhetsforskriftene følges. Det er forbudt å bruke apparatet i omgivelser som kan være eksplosive.

- Plasser ikke beholdere med væsker på apparatet.
- Bruk pulverapparat til slokking ved brann. Bruk ikke vann.
- Ikke støtbortihyller eller stillaser hvor det er risiko for fallende gjenstander. Operatøren må alltid være utstyrt med egnet sikkerhetsutstyr (hansker, sko, hjelm, briller osv.).
- Dersom det skulle oppstå anomalier ved drift av apparatet, forviss deg om at dette ikke skyldes manglende ordinært vedlikehold. Hvis ikke dette er tilfellet, be om hjelp hos Autorisert senter for kundeservice.
- Dersom det skal skiftes ut deler, be om ORIGINALE reservedeler hos en agent og/eller en autorisert forhandler.
- Gjenoppsett samtlige elektriske koblinger etter ethvert vedlikeholdsinngrep.
- Kontroller at alle lukene og dekslene er plassert som angitt i denne bruks- og vedlikeholdshåndboken, før apparatet tas i bruk. Ikke fjern de beskyttelsesanordningene

som krever bruk av verktøy for å kunne fjernes, med unntak av ved vedlikehold (se egne avsnitt).

- Vask aldri apparatet ved å sprute vann direkte på det eller med vann under trykk eller med korroderende stoffer.
- Hvert år må apparatet kontrolleres ved et autorisert servicesenter.
- Følg gjeldende lover og bestemmelser når forbruksdeler kastes. Når apparatet etter år i aktiv drift må kasseres, må man sørge for riktig avhending av materialene som finnes her, og ta hensyn til at apparatet er framstilt av materialer som i sin helhet kan resirkuleres.

FORBEREDELSE AV APPARATET

FLYTTING AV DET INNPÅKKEDE APPARATET

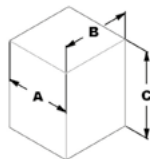
Apparatet kommer innpakket i egen emballasje. Emballasjen (plastposer, stifter etc.) er en potensiell fare, og må ikke plasseres innen barns, eller personer med svekkede evners rekkevidde osv. Den totale vekten til apparatet med emballasjen er 13 kg.

Emballasjens dimensjon er den følgende:

A : 400 mm

B : 420 mm

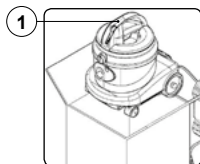
C : 540 mm



HVORDAN PAKKE UT APPARATET

Proseduren ved utpakking av apparatet er den følgende:

1. Åpne den utvendige esken.
2. Fjern tilbehøret som befinner seg inne i esken og plasser det forsiktig ned på gulvet.
3. Trekk ut pappblokken fra sugehodet.
4. Trekk apparatet ut av esken med håndtaket (1), varsomt så ingen av delene blir ødelagt under denne operasjonen.



5. Trekk apparatet ut av den beskyttende posen med håndtaket, varsomt så ingen av delene blir ødelagt under denne operasjonen.



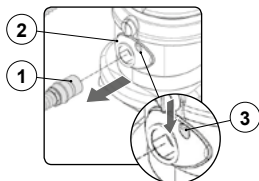
ADVARSEL: En anbefaler at det tas vare på alle emballasjekomponentene for en eventuell transport av apparatet.

ADVARSEL: Det anbefales å alltid anvende vernehansker for å unngå alvorlige skader på hendene.

HVORDAN APPARATET SKAL TRANSPORTERES

Proseduren for sikker transport av apparatet er den følgende:

1. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).
 2. Fjern sugeslangen (1) fra sugemunnstykket (2) som finnes i oppsamlingsstrømmen, før du trekker i sugeslangen, trykk på knappen (3) for å frigjøre blokkeringen.
 3. Putt apparatet inn i den beskyttende posen, varsomt så ingen av delene blir ødelagt under denne operasjonen.
 4. Sett apparatet inn i esken, varsomt så ingen av delene blir ødelagt under denne operasjonen.
- Huske å plassere pappstopperne for hjulene på apparatet i bunnen av esken, plasser stoppere rundt oppsamlingsstrømmen, for å forhindre skader under transport.



5. Før inn i esken holderen for tilbehøret og stopper for støvsugerhodet.
6. Plasser tilbehør i en pappeske.
7. Lukk esken.



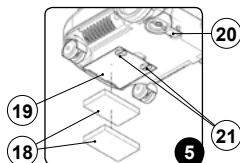
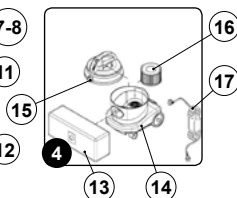
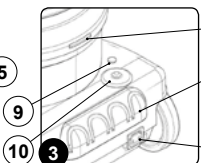
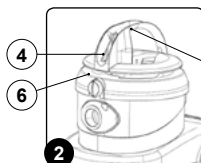
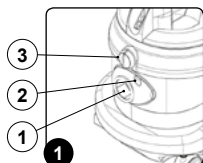
ADVARSEL: Når apparatet transporteres på kjøretøy, må det sikres i henhold til direktivene som gjelder slik at det ikke glir eller velter.

ADVARSEL: Det anbefales å alltid anvende vernehansker for å unngå alvorlige skader på hendene.

KOMPONENTENES PLASSERING

Komponentene på kontrollpanelet identifiseres på følgende måte:

1. Sugemunnstykke.
2. Utløserknapp sugemunnstykke.
3. Bryter for frigjøring av deksel oppsamlingtrommel.
4. Åpning for feste av forlengelseslange.
5. Løftehåndtak.
6. Feste for kveiling av tilførselsledning.
7. Stift for feste av deksel oppsamlingtrommel.
8. Åpning for feste av deksel oppsamlingtrommel.
9. Varsellampe vakuump kontroll.
10. Hovedbryter
11. Støtte tilbehør
12. Uttak for elektrobrøste.
13. Filter - engangs oppsamlingspose (valgfritt).
14. Oppsamlingstrommel.
15. Deksel oppsamlingstrommel.
16. Filterpatron for inntaksluft.
17. Tilførselsledning.
18. Luftfilter utgang.
19. Deksel luftfilter utgang.
20. Feste tilførselsledning.
21. Dekselfeste luftfilter utgang.



SIKRING AV APPARATET

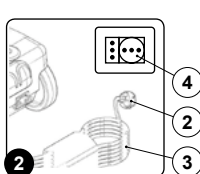
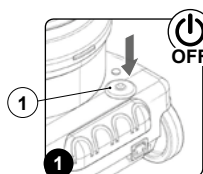
Fasene for å sikre apparatet, slik at operasjonene kan utføres under sikre forhold, identifiseres på følgende måte:

1. Kontroller at hovedbryteren (1) befinner seg i hvileposisjon, i motsatt fall må du sørge for å deaktivere den ved å trykke den inn.
2. Sjekk at støpslet (2) på tilførselsledningen (3) er trukket ut av veggkontakten (4), i motsatt fall, trekk den ut.
3. Kveil opp tilførselsledningen under løftehåndtaket til apparatet.



ADVARSEL: Det anbefales å alltid anvende vernehansker for å unngå alvorlige skader på hendene.

ADVARSEL: For å unngå skader på strømledningen, ta støpselet ut av stikkkontakten ved å trekke i støpselet og ikke ledningen.

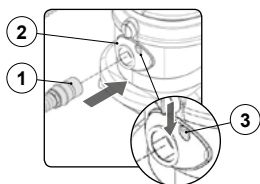


FORBEREDELSE AV ARBEIDET

FORBEREDELSE AV ARBEIDET

Før en starter arbeidet er det nødvendig å utføre punktene nedenfor:

1. Før bruk må du sjekke at apparatet er i stand og driftssikkert med arbeidsverktøy, spesielt må man sjekke tilførselsledningen og skjøteledningen. Det er forbudt å bruke apparatet dersom det ikke er i god stand.
2. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).
3. Sett inn sugeslangen (1) fra sugemunnstykket (2) som finnes i oppsamlingstrommelen, før du trekker i sugeslangen, trykk på knappen (3) for å frigjøre blokkeringen.



4. Hvis dette ikke er til stede på apparatet, sett inn et filter - ny oppsamlingspose (les avsnittet «[INNSETTING AV FILTER - OPPSAMLINGSPØSE](#)»).
5. Velg det tilbehøret som er best egnet til arbeidet som skal utføres (les kapittelet «[VALG OG BRUK AV TILBEHØR](#)»).
6. Sett ønsket tilbehør på sugeslangen.
7. Hvis denne ikke finnes på apparatet, koble til strømkabelen (les avsnittet «[TILKOBLING AV STRØMKABEL](#)»).

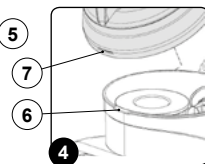
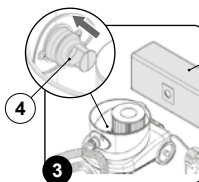
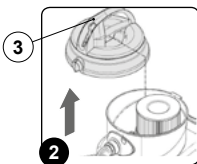
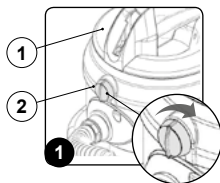


ADVARSEL: Bruk aldri apparatet uten filtrene som følger med maskinen (OPPSAMLINGSPØSE-FILTER; FILTER INNTAKSLUFT; LUFTFILTER UTGANG).

INNSETTING AV FILTER - ENGANGS OPPSAMLINGSPØSE

For å sette inn filter - oppsamlingsposen inne i oppsamlingstrommelen, må man gjøre følgende:

1. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).
2. Hev dekslet på sugetrommelen (1) ved hjelp av knappen (2) som finnes på fremre side av oppsamlingstrommelen, vri knappen med klokken.
3. Bruk håndtaket (3) på dekslet til sugetrommelen, fjern dekslet til sugetrommelen fra oppsamlingstrommelen (ved å vri og trekke den ut som vist i figuren). Legg dekslet til sugetrommelen varsomt ned på gulvet.



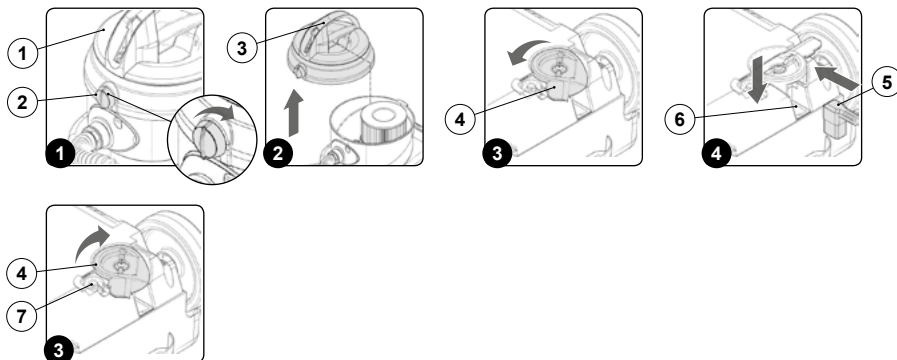
4. Før filteret - oppsamlingsposen inn i trommelen, vær oppmerksom så filteret blir satt korrekt inn i sugemunnstykket (4) som finnes inne i oppsamlingstrommelen, og også at man ikke skader pappstøtten (5) som sitter på selve posen.
5. Bruk håndtaket (3) på dekslet til sugetrommelen, plasser til sugetrommelen på oppsamlingsstrommelen. Vær svært oppmerksom ved innføring av festestiften (6) på oppsamlingsstrommelen, inn i festeåpningen (7) på sugetrommelen.

TILKOBLING AV TILFØRSELSLEDNING STRØM

For koble til strømledningen går man fram på følgende måte:

1. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).
2. Ta løs dekslet på sugetrommelen (1) ved hjelp av knappen (2) som finnes på fremre side av oppsamlingsstrommelen, vri knappen med klokken.
3. Bruk håndtaket (3) på dekslet til sugetrommelen, fjern dekslet til sugetrommelen fra oppsamlingsstrommelen (ved å vri og trekke den ut som vist i figuren). Legg dekslet til sugetrommelen varsomt ned på gulvet.

4. Rotere 180 grader mot klokken festet for tilførselsledningen (4).
5. Sett støpselet (5) til strømledningen i kontakten (6) på apparatet.
6. Rotere 180 grader mot klokken festet for tilførselsledningen (4), men før man gjør dette må man kveile opp ledningen inne i det kuttbeskyttende rommet (7).



ARBEID

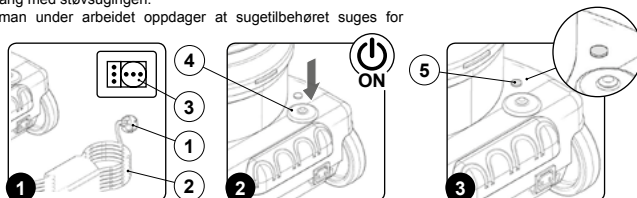
START AV ARBEIDET

Utfør operasjonene nedenfor for å starte arbeidet:

1. Utfør alle kontrollene som beskrives i kapitlet «[FORBEREDELSE AV ARBEIDET](#)».
2. Sett støpselet (1) til strømledningen (2) i kontakten (3) til strømmettet.
3. Slå på apparatet ved å slå på hovedbryteren (4)
4. Dersom man bruker tilbehøret «kombinert sug», vri bryteren (2) på børsten til «HARD OVERFLATE» eller «TEPPEGULV». Gå så i gang med støvsugingen.

Hvis man under arbeidet oppdager at sugetilbehøret suges for

kraftig mot overflaten man arbeider på, må man justere luftstrømmen inn i i sugeslangen, og frigjøre tilbehøret. Dersom man under arbeidet oppdager at den røde varselampen (5) er tent, må man stoppe apparatet med en gang, og lese avsnittet «[VARSELLAMPE VAKUUMKONTROLL ER AKTIV](#)».

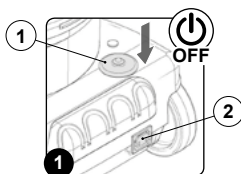


TILKOBLING AV ELEKTROBØRSTE

Dersom man under arbeid skulle trenge å koble en elektrobørste til apparatet, må man gjøre som følger:

1. Slå av apparatet ved å trykke inn hovedbryteren (1)
2. Sett støpselet som finnes i strømforsyningsåpningen til elektrobørsten inn i kontakten (2) på apparatet.

3. Slå på apparatet ved å slå på hovedbryteren (1).
4. Begynn å arbeide med elektrobørsten.



VED ARBEIDETS SLUTT

Ved arbeidets slutt, og før det utføres vedlikehold må de følgende operasjonene utføres:

1. Flytt oppsamlingsstanken til en plass som er egnet for vedlikehold og utfør alle prosedyrene som er listet opp i kapittelet «[DAGLIG VEDLIKEHOLD](#)».
2. Flytt apparatet til en plass hvor det kan stå i hvileposisjon.
3. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).

4. Sett inn festeklemmen til sugeslangen som finnes på forsiden av håndtaket som finnes på dekslet til sugetrommelen.



ADVARSEL: Parker apparatet på et lukket område, på flatt og glatt underlag, det må ikke befinne seg gjenstander i nærheten av apparatet som kan ødelegge det eller selv bli ødelagt dersom de kommer i kontakt.

DAGLIG VEDLIKEHOLD

UTFØRE ALLE VEDLIKEHOLDSSINNGREPENE I SEKVENSS

UTSKIFTING AV FILTER - OPPSAMLINGSPOSE

For å skifte ut filter - oppsamlingspose, må man gjøre følgende:

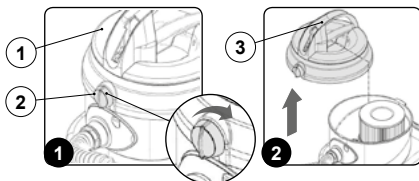
1. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).
2. Hev dekslet på sugetrommelen (1) ved hjelp av knappen (2) som finnes på fremre side av oppsamlingsstømmelen, vri knappen med klokken.
3. Bruk håndtaket (3) på dekslet til sugetrommelen, fjern dekslet til sugetrommelen fra oppsamlingsstømmelen (ved å vri og trekke den ut som vist i figuren). Legg dekslet til sugetrommelen varsomt ned på gulvet.

4. Trekk ut filter - oppsamlingsposen inne i oppsamlingsstømmelen varsomt, så man ikke river den sund: Dersom posen er av papir, kastes den som vanlig avfall, mens den kun skal tømmes dersom den er av tøy.
5. Utfør hver trinn for å skifte ut filter - oppsamlingspose (se avsnittet «[INNSETTING AV FILTER - OPPSAMLINGSPOSE](#)»).



ADVARSEL: Det anbefales å alltid anvende vernehansker for å unngå alvorlige skader på hendene.

ADVARSEL: Området som er beregnet på denne operasjonen må oppfylle kravene som gjelder med hensyn til miljøvern.

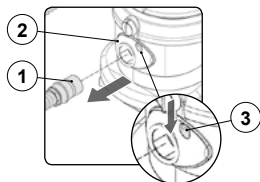


RENGJØRING AV TILBEHØR

Grundig rengjøring av tilleggsutstyret vil kunne garantere bedre resultat ved støvsuging og rengjøring, og føre til at sugemotoren varer lenger. Gå fram slik det beskrives under ved rengjøring av tilbehør:

1. Flytt maskinen til et sted som er egnet for vedlikehold.
2. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).

3. Fjern alt tilbehør fra sugeslangen og gjør det rent med en fuktig klut.
4. Fjern sugeslangen (1) fra sugemunnstykket (2) som finnes i oppsamlingsstømmelen, før du trekker i sugeslangen, trykk på knappen (3) for å frigjøre blokkeringen. Gjør rent med en fuktig klut.
5. Sette det hele sammen igjen ved å utføre de ovenfor nevnte operasjonene i motsatt rekkefølge.

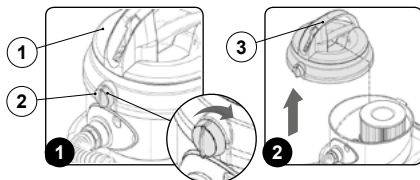


UKENTLIG VEDLIKEHOLD

VEDLIKEHOLD FILTER INNTAKSLUFT

Grundig rengjøring av filteret for inntaksluft gir lengre levetid for apparatet. For å rengjøre filteret må man gjøre følgende:

1. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).
2. Hev dekslet på sugetrommelen (1) ved hjelp av knappen (2) som finnes på fremre side av oppsamlingsstrommelen, vri knappen med klokken.
3. Bruk håndtaket (3) på dekslet til sugetrommelen, fjern dekslet til sugetrommelen fra oppsamlingsstrommelen (ved å vri og trekke den ut som vist i figuren). Legg dekslet til sugetrommelen varsomt ned på gulvet.

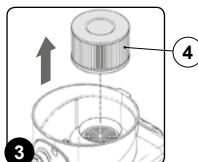


4. Trekk ut filteret for inntaksluft fra inne i oppsamlingsstrommelen (4):
5. Gjør filteret rent ved å blåse med luft, fra en avstand på minst tjue centimeter. Skift det hvis det er skadet.
6. Sette det hele sammen igjen ved å utføre de ovenfor nevnte operasjonene i motsatt rekkefølge.



ADVARSEL: Det anbefales å alltid anvende vernehansker for å unngå alvorlige skader på hendene.

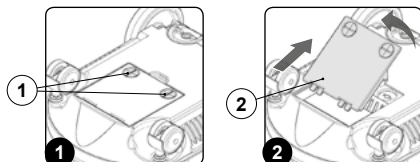
ADVARSEL: Området som er beregnet på denne operasjonen må oppfylle kravene som gjelder med hensyn til miljøvern.



VEDLIKEHOLD LUFTFILTER UTGANG

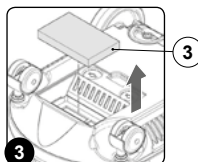
Grundig rengjøring av luftfilteret for utgang gir lengre levetid for apparatet. For å rengjøre filteret må man gjøre følgende:

1. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).
2. Vri mot klokken festene (1) for dekslet til filterrommet.
3. Fjern dekslet til filterrommet (2) fra apparatet.
4. Trekk ut fra apparatet luftfilteret for utgang (3).
5. Gjør filteret rent ved å blåse med luft, fra en avstand på minst tjue centimeter. Skift det hvis det er skadet.



ADVARSEL: Det anbefales å alltid anvende vernehansker for å unngå alvorlige skader på hendene.

ADVARSEL: Området som er beregnet på denne operasjonen må oppfylle kravene som gjelder med hensyn til miljøvern.



3

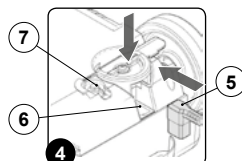
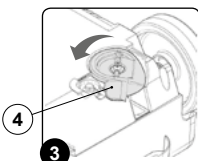
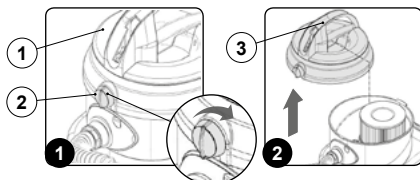
EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD

UTSKIFTING AV TILFØRSELSLEDNING

For å bytte ut tilførselsledningen på apparatet går man fram på følgende måte:

1. Utfør fasene for å sikre apparatet (les avsnittet «[SIKRING AV APPARATET](#)»).
2. Hev dekslet på sugetrommelen (1) ved hjelp av knappen (2) som finnes på fremre side av oppsamlingsstrommelen, vri knappen med klokken.
3. Bruk håndtaket (3) på dekslet til sugetrommelen, fjern dekslet til sugetrommelen fra oppsamlingsstrommelen (ved å vri og trekke den ut som vist i figuren). Legg dekslet til sugetrommelen varsomt ned på gulvet.

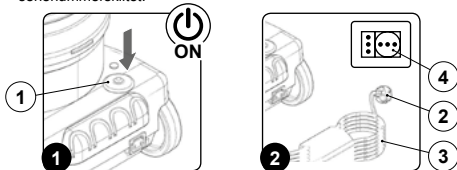
4. Rotere 180 grader mot klokken festet for tilførselsledningen (4).
5. Fjern de skadede ledningen.
6. Sett støpselet (5) til den nye strømledningen i kontakten (6) på apparatet.
7. Rotere 180 grader mot klokken festet for tilførselsledningen (4), men før man gjør dette må man kveile opp ledningen inne i det kuttbekyttende rommet (7).



FUNKSJONSKONTROLL

UMULIG Å SLÅ PÅ APPARATET

1. Kontrollerer at hovedbryteren (1) er på, i motsatt fall trykkes den inn.
2. Sjekk at støpslet (2) på tilførselsledningen (3) er satt inn i veggkontakten (4).
3. Kontrollerer at de elektroniske spesifikasjonene til apparatet er i samsvar med de elektroniske spesifikasjonene til strømforsyningen, sjekk de tekniske dataene på serienummerskiltet.



4. Kontrollerer at tilførselsledningen ikke er skadet, hvis den er det, må den skiftes ut (les avsnittet «[UTSKIFTING AV TILFØRSELSLEDNING](#)»).

ADVARSEL: Dersom ingen av disse prosedyrene løser problemet, ta kontakt med teknikeren til servicesenteret.

UTSLIPP AV STØV VED STØVSUGING

Dersom man under bruk av materialet finner at det kommer støv ut, må man sjekke følgende:

1. Sjekk at sugeslangen er riktig koblet til åpningen i på fremre del av apparatet, og hvis den er frakoblet, koble deg riktig til igjen.
2. Sjekk at sugeslangen er riktig koblet til tilbehøret som brukes, og hvis den er frakoblet, koble deg riktig til igjen.
3. Kontroller at filter - oppsamlingspose er satt riktig inn, hvis den ikke er plassert korrekt, fest den til ventilåpningen på trommelen (se

avsnittet «[INNSETTING AV FILTER - OPPSAMLINGSGRANSE](#)»).

4. Sjekk at dekelet på oppsamlingstrommelen er riktig plassert.

ADVARSEL: Dersom ingen av disse prosedyrene løser problemet, ta kontakt med teknikeren til servicesenteret.

SUGEKAPASITETEN ER IKKE GOD NOK

Dersom sugekapasiteten ikke er god nok, må man sjekke følgende:

1. Sjekk at sugeslangen er riktig koblet til tilbehøret som brukes, og hvis den er frakoblet, koble deg riktig til igjen.
2. Sjekk at sugeslangen er riktig koblet til tilbehøret som brukes, og hvis den er frakoblet, koble deg riktig til igjen.
3. Sjekk at det ikke er noen urenheter som stopper til sugeslangen, hvis den er tilstoppet, fjern det som stopper til slangen.
4. Sjekk at det ikke er noen urenheter som stopper til sugekammeret i det tilbehøret som brukes, hvis det er tilstoppet, fjern det som stopper til kammeret.
5. Sjekk at oppsamlingsposen ikke er full, og hvis den er full, les avsnittet «[INNSETTING AV FILTER - ENGANGS OPPSAMLINGSGRANSE](#)».

6. Kontrollerer at filteret til sugemotoren ikke er skittent eller skadet, les avsnittet «[VEDLIKEHOLD FILTER INNTAKSLUFT](#)».
7. Kontrollerer at filteret til sugemotoren ikke er skittent eller skadet, les avsnittet «[VEDLIKEHOLD LUFTRILLER UTGANG](#)».
8. Sjekk at dekelet på oppsamlingstrommelen er riktig plassert.

ADVARSEL: Dersom ingen av disse prosedyrene løser problemet, ta kontakt med teknikeren til servicesenteret.

VARSELLAMPE VAKUUMKONTROLL AKTIVERT

Dersom varselampen for vakuump kontrollen tennes under arbeid, må man sjekke følgende:

1. Sjekk at det ikke er noen urenheter som stopper til sugeslangen, hvis den er tilstoppet, fjern det som stopper til slangen.
2. Sjekk at oppsamlingsposen ikke er full, og hvis den er full, les avsnittet «[INNSETTING AV FILTER - ENGANGS OPPSAMLINGSGRANSE](#)».

3. Kontrollerer at filteret til sugemotoren ikke er skittent eller skadet, les avsnittet «[VEDLIKEHOLD FILTER INNTAKSLUFT](#)».

ADVARSEL: Dersom ingen av disse prosedyrene løser problemet, ta kontakt med teknikeren til servicesenteret.

AVFALLSBEHANDLING

Foreta vraking av maskinen hos en opphugger eller ved et autorisert senter for innsamling.

Før maskinen vrakes er det nødvendig å fjerne og skille fra hverandre de følgende materialene, og sende disse til gjenvinning i overensstemmelse med gjeldende regelverk for miljøvern:

- Filt
- Elektriske og elektroniske deler*
- Deler av plast
- Metalldele

(*) Hva angår avfallshåndtering av elektriske og elektroniske komponenter, henvend deg til den lokale bensinstasjonen.



VALG OG BRUK AV TILLEGGSUTSTYR



Fugemunnstykke:

egnet for bruk i de tilfellene der man må suge i sprekker eller mellom gjenstander som står tett ved siden av hverandre.



Børstemunnstykke:

egnet til oppsuging av fast støv/avfall på overflater der man trenger å støvsuge, men også tørke støv.



Flat børste:

egnet til oppsuging av fast støv/avfall på tekstiloverflater.



Kombinert børste:

Dersom denne brukes med bust, er den egnet til å suge opp fast støv/avfall fra harde overflater. Dersom denne brukes uten bust, er den egnet til å suge opp fast støv/avfall fra myke overflater (f.eks. teppegulv)



Parkettbørste:

egnet til oppsuging av fast støv/avfall på overflater av tre (f.eks. parkett).



Fleksibel sugeslange:

dette er slangen som forbinder forlengelsene til oppsamlingsstrømmelen.



Aluminiumshåndtak

er et aluminiumsrør som har til oppgave å støtte forlengelser, på dette finnes også justeringsspen for styrken på sugestrømmen.



Forlengelser av aluminium:

Dette er et par aluminiumsrør som har en støttefunksjon for tilbehør og kontrollhåndtak. Aluminiumsrørene er sterke og lette, og gjør dermed arbeidet lettere, samtidig som rengjøringen enklere.



Filter inntaksluft:

er et filter for luften som tas inn i sugemotoren, den brukes til å rense luften og beskytte helsen til brukeren og de som er i nærheten, og må alltid anvendes ved alle typer bruk av apparatet.



Filter-opsamlingspose (engangs):

Denne er egnet til å bruk for å samle opp tørt smuss og avfall; må alltid brukes.



Luftfilter utgang:

er et filter for luften som sendes ut fra sugemotoren, den brukes til å rense luften og beskytte helsen til brukeren og de som er i nærheten, og må alltid anvendes ved alle typer bruk av apparatet.



HEPA-filter inntaksluft (ekstrautstyr):

er et filter for luften som tas inn i sugemotoren, og er laget av en type materiale som kan samle en stor mengde småpartikler som andre materialer sender tilbake ut i arbeidsmiljøet.



Filter - opsamlingspose av bomull (ekstrautstyr):

Denne er egnet til å bruk for å samle opp tørt smuss og avfall, kan brukes flere ganger for oppsamling/avhending av avfall.



HEPA- luftfilter utgang (ekstrautstyr):

er et filter for luften som sendes ut av sugemotoren, og er laget av en type materiale som kan samle en stor mengde småpartikler som andre materialer sender tilbake ut i arbeidsmiljøet.



«TURBO»-børste (ekstrautstyr):

Turbobørste øker effektiviteten på teppe, matter og teppegulv, fordi busten åpner fibre og gjør det mulig å støvsuge dypere.



Flat børste (ekstrautstyr):

den flate børsten som er ekstrautstyr anvendes for å øke effektiviteten til apparatet på møbler.



Børste for hår (ekstrautstyr):

den flate børsten som er ekstrautstyr anvendes for å øke effektiviteten til apparatet ved oppsuging av hår.

CE-SAMSVARSERKLÆRING



Produsent/firma angitt nedenfor:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

erklærer å være eneansvarlig for at produktene

STØVSUGERE mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

er i overensstemmelse med det som er forutsatt i direktivene:

- 2004/108/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Økodesign
- 2013/66/EU Økodesign for vakuum

Dessuten er de i samsvar med følgende regelverk:

- EN 60335-1: Sikkerhet av elektriske apparater til hjemmebruk og lignende - Sikkerhet. Del 1: Generelle regler.
- EN 60335-2-69. Sikkerheten til elektriske apparater til hjemmebruk og lignende - Del 2: Spesielle krav til apparater for rengjøring av våte og tørre gulv, inkludert motordrevne koster, for industriell og kommersiell bruk
- EN 61000-3-2: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2: Grenser - Grenser for harmoniske utslipp av strøm (apparater med inngangsstrøm ≤ 16 A per fase)
- EN 61000-3-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Grenser - Grenser for spenningsvariasjoner, spenningsvingninger og flimring i lavspente forsyningssystemer for utstyr med nominell strøm ≤ 16 A per fase, og ikke underlagt betinget tilkobling

- EN 55014-1: Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektriske redskaper og lignende apparater - Del 1: Utslipp
- EN 55014-2: Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektriske redskaper og lignende apparater - Del 2: Immunitet - Normativ for produktfamilien
- EN 62233: Husholdningsapparater og liknende elektriske apparater - elektromagnetiske felter. Metoder for evaluering og måling

Personen som er autorisert til å opprette den tekniske dokumentasjonen:

Sig. Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.

Juridisk representant

Giancarlo Ruffo

SVENSKA

INNEHÅLL

MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL	99
VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL	99
FÖRVARING AV MANUALEN FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL	99
MOTTAGANDE AV MASKINEN	99
INLEDNING	99
IDENTIFIERINGSUPPGIFTER	99
TEKNISK INFORMATION	100
AVSEDD ANVÄNDNING	100
SÄKERHET	100
MÄRKSKYLT	100
TEKNISK INFORMATION	100
ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	101
FÖRBEREDELSE AV MASKINEN	104
FLYTT AV EMBALLERAD MASKIN	104
UPPACKNING AV MASKINEN	104
TRANSPORT AV MASKINEN	104
IDENTIFIERING AV KOMPONENTERNA	105
SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÅGE	105
FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING	106
FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING	106
INSÄTTNING AV FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE	106
ANSLUTNING AV ELSLADD	107
ANVÄNDNING	107
PÅBÖRJA ARBETET	107
ANSLUTNING AV ELBORSTE	107
EFTER AVSLUTAT ARBETE	108
DAGLIGT UNDERHÅLL	108
BYTE AV FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE	108
RENGÖRING AV TILLBEHÖR	108
UNDERHÅLL VARJE VECKA	109
UNDERHÅLL AV INSUGSFILTRET	109
UNDERHÅLL AV UTBLÄSFILTRET	109
SÄRSKILT UNDERHÅLL	109
BYTE AV ELSLADD	109
FUNKTIONSKONTROLL	110
MASKINEN SÄTTS INTE PÅ	110
DET KOMMER UT DAMM NÄR MASKINEN SUGER	110
DÅLIG SUGKAPACITET	110
TÄND LAMPA FÖR VAKUUMTRYCK	110
BORTSKAFFANDE	110
VAL OCH ANVÄNDNING AV TILLBEHÖREN	111
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	112

Beskrivningarna i denna manual ska inte betraktas som bindande. Företaget reserverar sig rättigheten att när som helst göra eventuella ändringar på maskinenheter, delar eller tillbehör om detta anses främja förbättringar eller för vilket som helst annat tillverknings- eller försäljningstekniska krav. All kopiering, hel eller delvis i denna dokumentation är enligt lag förbjuden.

Företaget reserverar sig rätten att göra ändringar av teknisk art och/eller tillval. Bilderna är endast avsedda i illustrativt syfte och är inte bindande i fråga om utformning och tillval.

SYMBOLER SOM ANVÄNDS I MANUALEN



Symbol med öppen bok med ett i:
Betyder att instruktionerna ska läsas innan användning.



Symbol med öppen bok:
Betyder att operatören ska läsa användarmanualen innan maskinen används.



Symbol för inomhuslokal:
De arbetsmoment som föregås av denna symbol måste utföras i torr inomhuslokal.



Varningssymbol:
Läs noga de delar som föregås av denna symbol för operatörens och maskinens säkerhet.



Symbol för bortskaffande:
Läs noga de delar som föregås av denna symbol för hur maskinen ska bortskaffas.

MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL

Denna manual har som syfte att ge kunden all nödvändig information för att kunna använda maskinen på bästa sätt, helt självständigt och säkert. Den innehåller information av tekniskt slag, om säkerheten, maskinens funktion, maskinens stillestånd, underhållet, reservdelar och skrotning. Innan någon form av arbete utförs på maskinen

ska utsedda operatörer och tekniker noggrant läsa igenom alla instruktioner som denna manual innehåller. Om du inte är säker på hur instruktionerna tolkas på rätt sätt ber vi dig att rådfråga närmaste servicecenter för att få nödvändiga förtydliganden.

VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL

Denna manual vänder sig både till operatören och till de tekniker som utsetts till maskinens underhåll. Operatören får inte utföra något arbetsmoment som är reserverat för behöriga tekniker. FIMAP

S.p.A. ansvarar inte för skador som orsakats av att denna föreskrift försummas.

FÖRVARING AV MANUALEN FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

Manualen för användning och underhåll ska förvaras i närheten av maskinen, inuti det avsedda plastfacket, på en plats där den är

skyddad från vätska och annat som kan göra den oläslig.

MOTTAGANDE AV MASKINEN

När maskinen levererats till kunden ska den omgående kontrolleras för att säkerställa att allt som finns på paksedeln är mottaget samt att maskinen inte har skadats vid transporten. Om en skada skett ska speditören meddelas om skadans omfattning och samtidigt ska vår

kundavdelning underrättas. Genom att följa denna arbetsordning går det att snabbt få det material som saknas samt ersättning för skador.

INLEDNING

Ingen maskin kan fungera på ett tillfredsställande sätt om den inte används på rätt sätt och bibehålls funktionsduglig genom att utföra underhållet som beskrivs i bifogad dokumentation. Vi ber er därför läsa igenom denna manual ordentligt och alltid ta fram den vid eventuella framtida problem i samband med användning av

maskinen. Vid behov påminner vi om att vårt servicecenter som organiserats i samarbete med våra återförsäljare alltid står till tjänst med eventuella råd eller annan hjälp.

IDENTIFIERINGSUPPGIFTER

Vid behov av teknisk assistans eller reservdelar ber vi er uppgge modell, version och serienumret.

TEKNISK INFORMATION

FA15+ är en dammsugare som, med hjälp av vakuumet som den elmotordrivna fläkten skapar inuti avfallsbehållaren, klarar av att suga upp damm och fasta torra partiklar med en diameter på upp till 2 cm, och som har omgivningstemperatur, med hjälp av tillbehören som är i kontakt med golvens och möblernas yta. Sugslangen leder

luften tillsammans med damm och fasta partiklar till avfallsbehållaren, vilka fastnar i filtren och samlas i behållaren. **Maskinen får endast användas till detta ändamål.**

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna maskin har utarbetats och tillverkats för att rengöra (suga upp torra fasta partiklar) släta och kompakta golv i affärslokaler, i hemmet och i industrilokaler av en enda behörig operatör i total säkerhet.

 Maskinen är bara avsedd för användning inomhus, eller i varje fall i lokaler med tak. Maskinen är inte avsedd att användas i regn eller under rinnande vatten.

DET ÄR FÖRBJUDET att använda maskinen i explosiv miljö, för att samla upp farligt damm eller lättantändliga vätskor. Den är heller inte lämpad för att transportera personer eller saker.

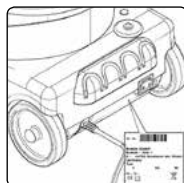
SÄKERHET

För att undvika olyckor är det oundgängligt att operatören samarbetar. Inget olycksförebyggande program kan vara effektivt utan ett totalt samarbete med personen som är direkt ansvarig för maskinens funktion. De flesta olyckor som inträffar på företaget, på arbetet eller under flytt beror på försummelse i att iaktta de mest grundläggande

säkerhetsreglerna. En försiktig och uppmärksam operatör är den bästa garantin mot olyckor och är oundgängligt för att kunna komplettera alla slags olycksförebyggande program.

MÄRKSKYLT

Märkskylten sitter på dammsugarens bakre del. Den innehåller maskinens allmänna egenskaper och i synnerhet dess serienummer. Serienumret är en ytterst viktig information som alltid ska anges när man ber om service eller ska köpa reservdelar.



TEKNISK INFORMATION	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Nätspänning	V	230	115
Frekvens	Hz	50	60
Nominell effekt	W	1200	1200
Typ av dammsugare		Dry	Dry
Vakuum	kPa	20	20
Luftkapacitet	m3/h	115	115
Avfallsbehållarens volym	l	13	13
Behållarens material		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Elsladdens längd	m	15	15
Nettovikt	Kg	7	7
Mått (lxbxh)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Diameter tillbehör	mm	32	32
Ljudnivå (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Osäkerhet KpA	dB (A)	1.5	1.5

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

N e d a n s t å e n d e säkerhetsföreskrifter ska följas noga för att undvika skador på operatör och maskin.

VARNING:

- **Läs noga alla varningar i denna manual och förvara den med omsorg för att kunna läsa i den vid behov.**
- Emballeringsmaterialet (plastpåsar, förslutningar osv.) får inte lämnas inom räckhåll för barn och okunniga personer eftersom de kan utgöra fara.
- Denna maskin får bara användas för det ändamål som den har tillverkats för, dvs: rengöring av kompakta ytor, uppsugning av icke brandfarligt och icke explosivt fast material. All annan användning ska betraktas som felaktig och således som farlig.
- När maskinen är i drift, undvik att den kommer i närheten av känsliga kroppsdelar så som öron, mun, ögon osv.
- **Denna maskin får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, med undantag för**

om de övervakas eller har instruerats om maskinens användning av personer som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.

- Läs informationsskyltarna på maskinen noga. Täck aldrig över dem och ersätt dem omedelbart om de blir skadade.
- Maskinen får bara användas av behörig och till ändamålet utbildad personal.
- Maskinen är inte lämpad för rengöring av ojämna underlag eller golv med nivåskillnad. Använd inte maskinen på lutande plan.
- Se noga till så att elsladden eller förlängningssladden inte förstörs eller skadas av hjulen på förbipasserande fordon, av att de kläms eller liknande. Skydda sladden från värme, olja och från skarpa kanter. Kontrollera regelbundet att elkabeln inte är skadad, som till exempel om den har sprickor eller är för gammal. Vid upptäckten av en skada, byt genast ut sladden innan du fortsätter att använda maskinen (se avsnittet "[BYTE AV ELSLADDEN](#)").
- Vid fara, ta genast ut kontakten från eluttaget.

- Innan en underhållsåtgärd påbörjas, stäng av maskinen med huvudströmbrytaren och ta ut sladdens kontakt från eluttaget.
- Var uppmärksam på andra människor, särskilt barn, när maskinen är igång.
- Använd bara de tillbehör som medföljer maskinen eller de som specificeras i manualen. Vid användning av andra tillbehör kan maskinens säkerhet äventyras.
- När maskinen är avstängd ska man inte låta kontakten sitta kvar i eluttaget i onödan. Innan någon form av underhåll utförs på maskinen ska kontakten tas ut från eluttaget. Doppa inte ned maskinen i vatten och använd inte lösningsmedel. Tillverkaren kan inte anses ansvarig för eventuella skador på personer, djur eller föremål som orsakats av en felaktig och orimlig användning som inte överensstämmer med ovan nämnda föreskrifter. Vid skrotning, följ lagbestämmelserna som gäller i ditt land. Använd inte dammsugaren med elsladden snodd runt locket.
- Innan maskinen ansluts till eluttaget ska du kontrollera att de elektriska egenskaperna på märkskylten överensstämmer med de för

elnätet. Maskinen får endast matas med en spänning som överensstämmer med vad som står på märkskylten.

OBSERVERA:

- Maskinen får inte användas eller förvaras utomhus i fuktig miljö eller vara direkt utsatt för regn.
- Magasineringstemperaturen ska vara mellan -25°C och $+55^{\circ}\text{C}$.
- Användningsvillkor: omgivningstemperatur mellan 0°C och 40°C med relativ fuktighet mellan 30 och 95%.
- Uttaget till elsladden ska vara regelmässigt jordat.
- Maskinen orsakar inte farliga vibrationer.
- Sug inte upp gas, explosionsfarlig eller brandfarlig vätska och stoft, syra eller lösningsmedel! Detta innebär bensen, thinner och eldningsolja eftersom de kan bilda explosionsfarliga ångor eller blandningar när de blandas med luften, samt aceton, utspädda syror och lösningsmedel och pulver av aluminium och magnesium. Dessa ämnen kan dessutom fräta sönder materialet som använts för att tillverka maskinen.

- Om maskinen används i farliga omgivningar (t.ex. på en tankstation) ska alla gällande säkerhetsföreskrifter efterlevas. Det är förbjudet att använda maskinen i miljöer med potentiellt explosiv atmosfär.
 - Lämna inte vätskebehållare ovanpå maskinen.
 - Använd en pulversläckare för att släcka brand. Använd inte vatten.
 - Stöt inte emot ställningar eller hyllor när det finns risk att saker faller ner. Operatören ska alltid vara försedd med lämplig skyddsutrustning (handskar, skor, hjälm, glasögon osv...).
 - Om maskinen inte fungerar som den ska, kontrollera först att det inte beror på att det löpande underhållet inte har utförts. Begär annars hjälp från ett auktoriserat servicecenter.
 - Om delar behöver bytas ut, begär alltid ORIGINALRESERVDELAR av ett ombud och/eller auktoriserad återförsäljare.
 - Återställ samtliga elektriska anslutningar efter alla slags underhållsarbeten.
 - Innan maskinen används ska du kontrollera att alla luckor och lock sitter som de ska enligt denna manual för användning och underhåll.
- Ta aldrig bort skydd som kräver verktyg för borttagning, förutom i underhållssyfte (se avsedda avsnitt).
- Tvätta inte maskinen med direkt vattenstråle, högtryckstvätt eller med frätande ämnen.
 - Maskinen ska kontrolleras varje år vid ett auktoriserat servicecenter.
 - Kassera förbrukningsmaterial i enlighet med gällande lagstiftning. När er maskin efter många års värdefullt arbete ska tas ur funktion ska alla material som ingår i den kasseras på lämpligt sätt. Tänk på att själva maskinen är tillverkad av material som är fullständigt återvinningsbart.

FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

FLYTT AV EMBALLERAD MASKIN

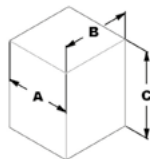
Maskinen levereras inuti ett specifikt emballage. Emballeringsmaterialet (plastpåsar, förslutningar osv.) får inte lämnas inom räckhåll för barn och okunniga personer eftersom de kan utgöra fara. Den totala vikten av maskinen med emballage är 13 kg.

Emballagets mått är:

A : 400mm

B : 420mm

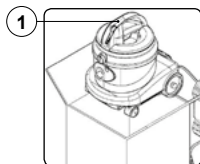
C : 540mm



UPPACKNING AV MASKINEN

Gör på följande sätt för att ta ut maskinen från emballaget:

1. Öppna den yttre kartongen.
2. Ta ut alla tillbehör som finns inuti kartongen och lägg dem ned med försiktigt på golvet.
3. Ta bort kartongen som håller fast sughuvudet.
4. Ta ut maskinen från kartongen med hjälp av handtaget (1) och var försiktig så att ingen av de två skadas när detta görs.



5. Ta ut maskinen från skyddspåsen med hjälp av det avsedda handtaget och var försiktig så att ingen av de två skadas när detta görs.



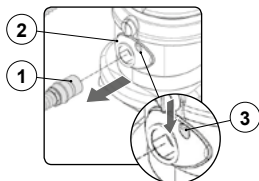
VARNING Vi råder till att behålla allt emballagematerial för eventuell framtida transport av maskinen.

VARNING Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

TRANSPORT AV MASKINEN

Gör på följande sätt för att transportera maskinen på säkert sätt

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
2. Ta bort sugslangen (1) från sugöppningen (2) som finns på avfallsbehållaren. Dra inte i sugslangen förrän du har tryckt på knappen (3) som låser upp spärren.
3. För in maskinen i skyddspåsen och var försiktig så att ingen av de två skadas när detta görs.
4. För in maskinen i kartongen och var försiktig så att ingen av de två skadas när detta görs.
Tänk på att placera spärren till maskinens hjul längst ned i kartongen och spärrarna runt avfallsbehållaren för att undvika skada under transporten.



5. Lägg in tillbehörshållaren och sughuvudspärren i kartongen.

6. Placera tillbehören i kartongen.

7. Stäng kartongen.



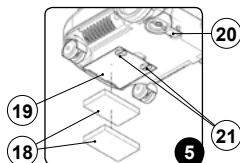
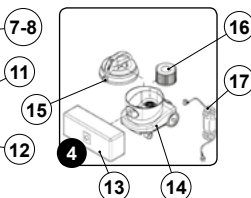
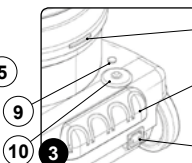
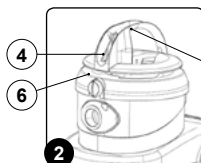
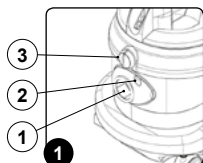
VARNING För att transportera maskinen inuti ett fordon ska den säkras i enlighet med gällande lagstiftning så att den inte kan glida eller välta.

VARNING Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

IDENTIFIERING AV KOMPONENTERNA

Maskinen består av följande delar:

1. Sugöppning.
2. Knapp för upplåsning av sugöppningens spärr.
3. Ratt för upplåsning av spärr till avfallsbehållarens lock.
4. Öppning för fäste av förlängningsslang.
5. Lyfthandtag.
6. Plats för att linda sladden.
7. Låstapp till avfallsbehållarens lucka.
8. Öppning för låstapp till avfallsbehållarens lucka.
9. Lampa för vakuumtryck.
10. Huvudströmbrytare.
11. Tillbehörshållare.
12. Uttag för elborste.
13. Filter -uppsamlingspåse för engångsbruk (tillval).
14. Avfallsbehållare.
15. Lock till avfallsbehållare.
16. Patronfilter för insugsluft.
17. Elsladd.
18. Utblåsfilter.
19. Lock till utblåsfilterets utrymme.
20. Spärr till elsladd.
21. Spärr för locket till utblåsfilterets utrymme.



SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE

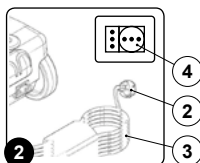
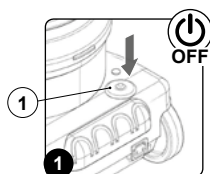
Gör på följande sätt för att sätta maskinen i säkert läge för att kunna utföra alla arbetsmoment på ett riskfritt sätt:

1. Kontrollera att huvudströmbrytaren (1) är avstängd. Stäng annars av den genom att trycka på knappen.
2. Kontrollera att elsladdens (3) kontakt (2) inte sitter i elnätets uttag (4). Om den sitter i, ta ut den.
3. Linda sladden under maskinens lyfthandtag.



VARNING Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

VARNING För att undvika att elsladden skadas ska du hålla i kontakten, och inte i sladden, när du drar ut den.

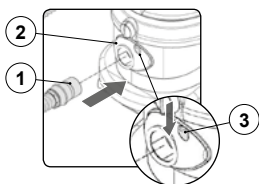


FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING

FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING

Innan maskinen används ska följande göras:

1. Kontrollera före användning att maskinen och arbetsredskapen är i gott skick och är driftsäkra, detta gäller särskilt elsladden och förlängningssladden. Om maskinen inte är i perfekt skick får den inte användas.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Sätt in sugslangen (1) från sugöppningen (2) som finns på avfallsbehållaren. Dra inte in sugslangen förrän du har tryckt på knappen (3) som låser upp spärren.
4. Om det inte redan finns på maskinen, sätt in ett nytt filter - uppsamlingspåse (se avsnittet "[INSÄTTNING AV FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE](#)").



5. Välj det tillbehör som bäst passar till arbetet som ska utföras (se avsnittet "[VAL OCH ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR](#)").
6. Sätt in det valda tillbehöret i sugslangen.
7. Om den inte redan sitter i maskinen, anslut elsladden (se avsnittet "[ANSLUTNING AV ELSLADD](#)").

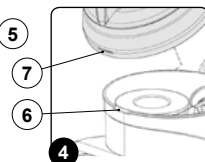
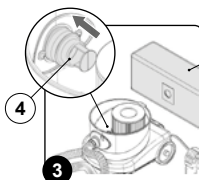
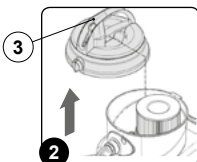
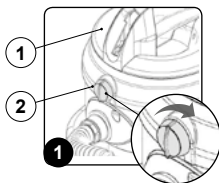


VARNING Maskinen får aldrig användas utan de filter som medföljer maskinen (FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE, INSUGSFILTER, UTBLÄSFILTER).

INSÄTTNING AV FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE

Gör på följande sätt för att sätta in filter-uppsamlingspåsen i avfallsbehållaren:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
2. Lyft locket på avfallsbehållaren (1) genom att vrida ratten (2) som finns framtilt på avfallsbehållaren medurs.
3. Ta av avfallsbehållarens lock från avfallsbehållaren med hjälp av handtaget (3) som finns på avfallsbehållarens lock (genom att vrida och flytta det som på bilden). Lägg försiktigt ned avfallsbehållarens lock på golvet.



4. Sätt in ett filter-uppsamlingspåse av papp i avfallsbehållaren. Se noga till så att filtret hamnar på rätt plats i sugöppningen (4) som finns inuti avfallsbehållaren och var försiktig så att kartongstödet (5) som finns inuti själva påsen inte förstörs.
5. Placera avfallsbehållarens lock på avfallsbehållaren med hjälp av handtaget (3) som finns inuti locket. Var mycket försiktig när du sätter in avfallsbehållarens låstapp (6) i låstappsöppningen (7) som finns i avfallsbehållarens lock.

ANSLUTNING AV ELSLADD

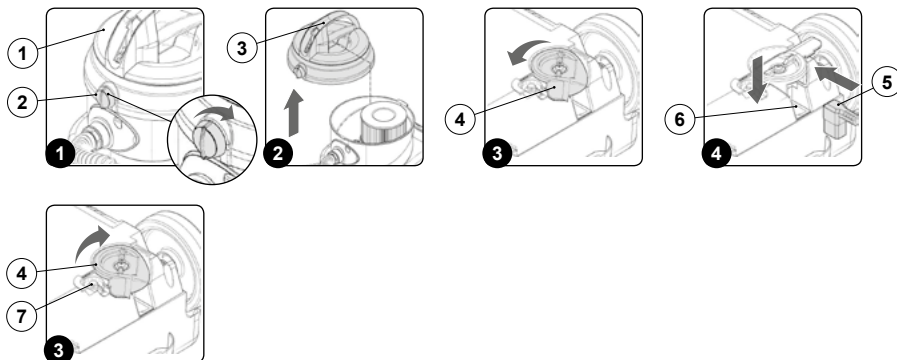
Gör på följande sätt för att sätta in elsladden i maskinen:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet **"SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE"**).
2. Frigör locket på avfallsbehållaren (1) genom att vrida ratten (2) som finns framtill på avfallsbehållaren medurs.
3. Ta av avfallsbehållarens lock från avfallsbehållaren med hjälp av handtaget (3) som finns på avfallsbehållarens lock (genom att vrida och flytta det som på bilden). Lägg försiktigt ned avfallsbehållarens lock på golvet.

4. Vrid elsladdens spärr (4) 180 grader moturs.

5. Sätt in elsladdens kontakt (5) i uttaget (6) som finns på maskinen.

6. Vrid elsladdens spärr (4) 180 grader medurs efter att ha lindat sladden runt avsedd plats (7).



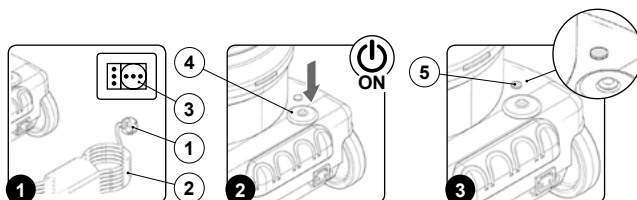
ANVÄNDNING

PÅBÖRJA ARBETET

Gör på följande sätt för att börja arbeta:

1. Utför alla kontroller som anges i kapitlet **"FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING"**.
2. Sätt in kontakten (1) till elsladden (2) i elnätets uttag (3).
3. Starta maskinen genom att trycka på huvudströmbrytaren (4).
4. Om du använder tillbehöret "kombimunstycke", ställ borstens knapp (2) på "HÅRD YTA" eller "TEXTIL". Börja suga med maskinen.

Om du under arbetets gång märker att sugtillbehöret fäster överdrivet mycket mot ytan som håller på att rengöras, reglera luftflödet i sugslangen med hjälp av spaken på handgreppet så att tillbehöret frigörs. Om du under arbetets gång upptäcker att den röda lampen (5) tänds, stanna maskinen genast och läs avsnittet **"TÄND LAMPA FÖR VAKUUMTRYCK"**.



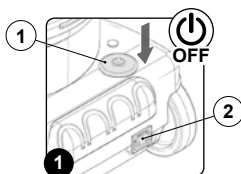
ANSLUTNING AV ELBORSTE

Gör på följande sätt om du under användning behöver ansluta en elborste:

1. Stäng av maskinen genom att trycka på huvudströmbrytaren (1).
2. Sätt in kontakten på elborstens kontakt i uttaget (2) som finns på maskinen.

3. Starta maskinen genom att trycka på huvudströmbrytaren (1).

4. Börja suga med elborsten.



EFTER AVSLUTAT ARBETE

Efter varje arbetspass och innan all form av underhåll påbörjas, gör följande:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet och utför alla moment som listas i kapitlet "[DAGLIGT UNDERHÅLL](#)".
2. Flytta maskinen till platsen som utsetts till förvaring.
3. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
4. Sätt in sugslangens fastklämma i hållaren som finns på framsidan av handtaget på avfallsbehållarens lock.



VARNING Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.

DAGLIGT UNDERHÅLL

UTFÖR SAMTLIGA UNDERHÅLLSMOMENT I FÖLJD

BYTE AV FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE

Gör på följande sätt för att byta ut filter-opsamlingspåsen:

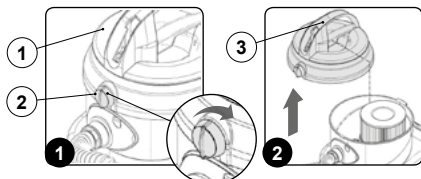
1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
2. Lyft locket på avfallsbehållaren (1) genom att vrida ratten (2) som finns framtilt på avfallsbehållaren medurs.
3. Ta av avfallsbehållarens lock från avfallsbehållaren med hjälp av handtaget (3) som finns på avfallsbehållarens lock (genom att vrida och flytta det som på bilden). Lagg försiktigt ned avfallsbehållarens lock på golvet.

4. Ta ut filter-opsamlingspåsen från avfallsbehållarens insida försiktigt så att den inte rivs sönder. Om påsen är av papp ska den kastas på avsedd plats. Om påsen är av textil ska den bara tömmas.
5. Utför momenten för byte av filter-opsamlingspåse (se avsnittet "[INSÄTTNING AV FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE](#)").



VARNING Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvariga skador på händerna.

VARNING Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

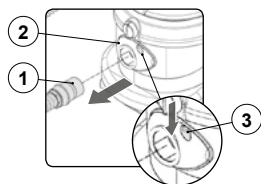


RENGÖRING AV TILLBEHÖR

Tillbehör som bevaras i gott skick garanterar ett starkare sug, rengör golvet bättre och ger sugmotorn en längre livslängd. Gör på följande sätt för att rengöra tillbehören:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta bort alla tillbehör från sugslangen och rengör dem med en fuktig trasa.

4. Ta bort sugslangen (1) från sugöppningen (2) som finns på avfallsbehållaren. Dra inte i sugslangen förrän du har tryckt på knappen (3) som låser upp spärren. Rengör den med en fuktig trasa.
5. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

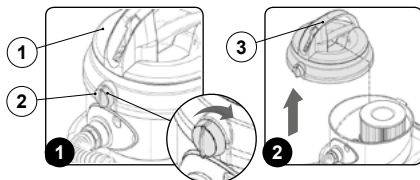


UNDERHÅLL VARJE VECKA

UNDERHÅLL AV INSUGSFILTRET

Insugsfilter som alltid hålls ordentligt rena ger maskinen en längre livslängd. Gör på följande sätt för att rengöra filtret:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE").
2. Lyft locket på avfallsbehållaren (1) genom att vrida ratten (2) som finns framtill på avfallsbehållaren medurs.
3. Ta av avfallsbehållarens lock från avfallsbehållaren med hjälp av handtaget (3) som finns på avfallsbehållarens lock (genom att vrida och flytta det som på bilden). Lägg försiktigt ned avfallsbehållarens lock på golvet.
4. Ta ut insugsfiltret som finns inuti avfallsbehållaren (4).

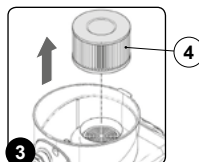


5. Rengör filtret med tryckluft på minst tjugocentimeters avstånd. Om det är förstört, byt ut det.
6. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



VARNING Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

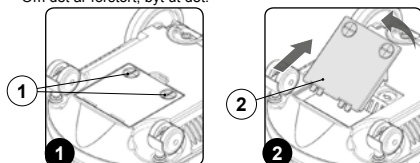
VARNING Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.



UNDERHÅLL AV UTBLÄSFILTRET

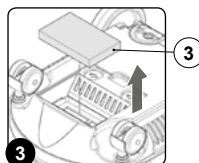
Utblåsfilter som alltid hålls ordentligt rena ger maskinen en längre livslängd. Gör på följande sätt för att rengöra filtret:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE").
2. Vrid spärrarna (1) till filterutrymmets lock moturs.
3. Ta av filterutrymmets lock (2) från maskinen.
4. Ta ut utblåsfiltret (3) från maskinen.
5. Rengör filtret med tryckluft på minst tjugocentimeters avstånd. Om det är förstört, byt ut det.



VARNING Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

VARNING Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

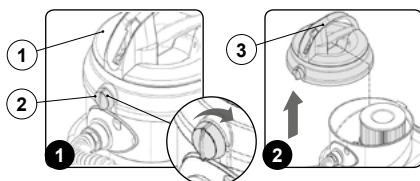


SÄRSKILT UNDERHÅLL

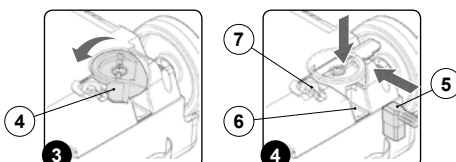
BYTE AV ELSLADD

Gör på följande sätt för att byta ut maskinens elsladd:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE").
2. Lyft locket på avfallsbehållaren (1) genom att vrida ratten (2) som finns framtill på avfallsbehållaren medurs.
3. Ta av avfallsbehållarens lock från avfallsbehållaren med hjälp av handtaget (3) som finns på avfallsbehållarens lock (genom att vrida och flytta det som på bilden). Lägg försiktigt ned avfallsbehållarens lock på golvet.
4. Vrid elsladdens spärr (4) 180 grader moturs.



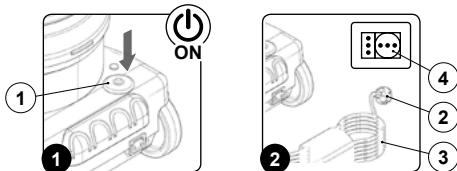
5. Ta bort den förstörda sladden.
6. Sätt in den nya elsladdens kontakt (5) i uttaget (6) som finns på maskinen.
7. Vrid elsladdens spärr (4) 180 grader medurs efter att ha lindat sladden runt avsedd plats (7).



FUNKTIONSKONTROLL

MASKINEN SÄTTS INTE PÅ

1. Kontrollera att huvudströmbrytaren (1) är aktiv. Om den inte är det, tryck på knappen.
2. Kontrollera att kontakten (2) till elsladden (3) är insatt i elnätets uttag (4).
3. Kontrollera att maskinens elektriska egenskaper överensstämmer med elnätets elektriska egenskaper, se de tekniska egenskaperna på märkskylten.



4. Kontrollera att elsladden inte är skadad. Vid upptäckten av skada ska den bytas ut (se avsnittet ["BYTE AV ELSLADD"](#)).



VARNING Om problemet inte kan lösas med hjälp av något av ovanstående, kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.

DET KOMMER UT DAMM NÄR MASKINEN SUGER

Om du märker att det kommer ut damm medan du använder maskinen ska du kontrollera följande:

1. Kontrollera att sugslangen är korrekt ansluten till sugöppningen på maskinens främre del. Om den inte är det, sätt in den ordentligt.
2. Kontrollera att sugslangen är korrekt kopplad till tillbehöret som används för tillfället. Om den inte är det, sätt in den ordentligt.

3. Kontrollera att filter-uppsamlingspåsen är korrekt insatt. Om den inte är det, placera den på korrekt sätt till öppningen i avfallsbehållaren (se avsnittet ["INSÄTTNING AV FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE"](#)).
4. Kontrollera att locket på avfallsbehållaren sitter som det ska.



VARNING Om problemet inte kan lösas med hjälp av något av ovanstående, kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.

DÅLIG SUGKAPACITET

Om sugkapaciteten är dålig, kontrollera följande:

1. Kontrollera att sugslangen är korrekt kopplad till tillbehöret som används för tillfället. Om den inte är det, sätt in den ordentligt.
2. Kontrollera att sugslangen är korrekt kopplad till tillbehöret som används för tillfället. Om den inte är det, sätt in den ordentligt.
3. Kontrollera att inget skräp täpper till sugslangen. Om det finns skräp, avlägsna blockeringen.
4. Kontrollera att inget skräp täpper till sugkammaren på tillbehöret som används för tillfället. Om det finns skräp, avlägsna blockeringen.
5. Kontrollera att uppsamlingspåsen inte är full, läs avsnittet ["BYTE AV FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE"](#).
6. Kontrollera att sugmotorns filter inte är smutsigt eller skadat, läs avsnittet ["UNDERHÅLL AV INSUGSFILTRET"](#).

7. Kontrollera att utblåsfiltret inte är smutsigt eller skadat, läs avsnittet ["UNDERHÅLL AV UTBLÅSFILTRET"](#).
8. Kontrollera att locket på avfallsbehållaren sitter som det ska.



VARNING Om problemet inte kan lösas med hjälp av något av ovanstående, kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.

TÄND LAMPA FÖR VAKUUMTRYCK

Om vakuumtryckets varningslampa tänds under arbetets gång, kontrollera följande:

1. Kontrollera att inget skräp täpper till sugslangen. Om det finns skräp, avlägsna blockeringen.
2. Kontrollera att uppsamlingspåsen inte är full, läs avsnittet ["BYTE AV FILTER-UPPSAMLINGSPÅSE"](#).

3. Kontrollera att sugmotorns filter inte är smutsigt eller skadat, läs avsnittet ["UNDERHÅLL AV INSUGSFILTRET"](#).



VARNING Om problemet inte kan lösas med hjälp av något av ovanstående, kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.

BORTSKAFFANDE

Kassera maskinen genom att lämna in den till skroten eller till en auktoriserad insamlingsanläggning. Innan maskinen kasseras ska följande material separeras, demonteras och överföras till uppsamlingsplats för särskilt avfall i enlighet med gällande lagstiftning för miljöskydd:

- filt
- elektriska och elektroniska delar*
- Plastdelar
- Metaldelar

(*) Kontakta din lokala återförsäljare för bortskaffning av elektriska och elektroniska komponenter.



VAL OCH ANVÄNDNING AV TILLBEHÖREN



Fogmunstycke:

Används när du behöver suga i springor eller andra svåråtkomliga områden.



Rund borste:

Används för att suga upp fast smuts på ytor som samtidigt behöver dammas.



Platt textilmunstycke:

Används för att suga upp fast smuts på ytor av textil.



Kombimunstycke:

Vid användning med borstar passar det för att suga upp fast smuts på hårda ytor. Vid användning utan borstar passar det för att användas på mjuka ytor (t.ex. på mattor).



Parkettmunstycke:

Används för att suga upp fast smuts på ytor av trä (t.ex. på parkett).



Sugslang flex:

En flexibel slang som ansluter förlängningarna till avfallsbehållaren.



Handgrepp av aluminium:

Det är ett rör av aluminium på vilket förlängningarna monteras. På detta rör finns sugflödets regleringsspak.



Förlängningar av aluminium:

Dessa är ett par aluminiumrör på vilka tillbehören och handgreppsröret monteras. Aluminiumrören är robusta och lätta, vilket kräver mindre kraft vid användning samt underlättar rengöringsarbetet.



Insugsfilter:

Detta är sugmotorns insugsfilter och används för att rensa luften och skydda hälsan på användaren och personer i närheten. Filtret ska alltid användas för alla slags tillämpningar av maskinen.



Filter-opsamlingspåse i papp (för engångsbruk):

Passar för att användas vid uppsamling av fast smuts och underlättar avfallshantering.



Utblåsfilter:

Detta är sugmotorns utblåsfilter och används för att rensa luften och skydda hälsan på användaren och personer i närheten. Filtret ska alltid användas för alla slags tillämpningar av maskinen.



Insugsfilter HEPA (tillval):

Motorn kan förses med detta insugsfilter gjort av ett särskilt material som kan fånga ett stort antal mycket små partiklar som andra material skulle kunna släppa igenom tillsammans med luften som återcirkulerar i arbetsomgivningen.



Filter-opsamlingspåse i bomull (tillval):

Passar för att användas vid uppsamling av fast smuts och kan användas flera gånger för hantering av fast smuts.



Utblåsfilter HEPA (tillval):

Motorn kan förses med detta utblåsfilter gjort av ett särskilt material som kan fånga ett stort antal mycket små partiklar som andra material skulle kunna släppa igenom tillsammans med luften som återcirkulerar i arbetsomgivningen.



“TURBO”-borste (tillval):

Turboborsten ger högre prestanda på mattor och heltäckningsmattor eftersom borstens borsthår öppnar fibrerna och suger in från djupet.



Platt textilmunstycke (tillval):

Vid användning av det platta valfria textilmunstycket har maskinen högre prestanda på möbler.



Specialmunstycke för hår (tillval):

Vid användning av det platta valfria textilmunstycket suger maskinen bättre upp hår från människor och djur.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Undertecknat tillverkande företag:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

försäkrar under eget ansvar att produkterna

DAMMSUGARE mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

översensstämmer med följande direktiv:

- 2004/108/EG EMC
- 2006/42/EG MD
- 2011/65/EU RoHS
- 2009/125/EG Ecodesign
- 2013/66/EU Ecodesign for vacuum

Dessutom översensstämmer den med följande standarder:

- EN 60335-1: Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet. Del 1: Allmänna fordringar.
- EN 60335-2-69. Säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Del 2: Särskilda fordringar på damm- och vattensugare inklusive motordrivna borstar för kommersiellt bruk
- EN 61000-3-2: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2: Gränsvärden - Gränser för övertoner förorsakade av apparater med matningsström högst 16 A per fas
- EN 61000-3-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Gränsvärden - Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmer i lågspänningsdistributionssystem förorsakade av apparater med märkström högst 16 A per fas utan särskilda anslutningsvillkor

- EN 55014-1: Elektromagnetisk kompatibilitet - Elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål - Del 1: Emission
- EN 55014-2: Elektromagnetisk kompatibilitet - Elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål - Del 2: Immunitet - Produktfamiljestandard
- EN 62233: Apparater för hushåll och liknande bruksföremål - Mätning och bestämning av elektromagnetiska fält.

Ansvarig att förvara den tekniska dokumentationen:

Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro n.1

I - 37059, Santa Maria di Zevio (VR), ITALIEN

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.

Juridiskt ombud

Giancarlo Ruffo

SUOMI

HAKEMISTO

KÄYTTÖOPPAAN TARKOITUS JA SISÄLTÖ	115
KOHDERYHMÄT	115
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OPPAAN SÄILYTTÄMINEN	115
LAITTEEN VASTAANOTTAMINEN	115
ESIPUHE	115
TUNNISTUSTIEDOT	115
TEKNINEN KUVAS	116
KÄYTTÖTARKOITUS – AIOTTU KÄYTTÖ	116
TURVALLISUUS	116
TUNNUSLAATTA	116
TEKNISET TIEDOT	116
YLEISET TURVASÄÄNNÖT	117
LAITTEEN VALMISTELU	120
PAKATUN LAITTEEN KÄSITTELY	120
LAITTEEN PAKKAUKSEN PURKAMINEN	120
LAITTEEN KULJETTAMINEN	120
KOMONENTTIEN SIJAINNIN TUNNISTAMINEN	121
LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON	121
TYÖSKENTELYYN VALMISTAUTUMINEN	122
TYÖSKENTELYYN VALMISTAUTUMINEN	122
SUODATIN-KERÄYSPUSSIN LAITTAMINEN PAIKALLEEN	122
VIRTAJOHDON KYTKEMINEN	123
TYÖSKENTELY	123
TYÖN ALKAMINEN	123
SÄHKÖHARJAN LIITTÄMINEN	123
TYÖSKENTELYN LOPUKSI	124
PÄIVITTÄINEN HUOLTO	124
SUODATIN-KERÄYSPUSSIN VAIHTAMINEN	124
LISÄOSIEN PUHDISTAMINEN	124
VIIKOTTAINEN HUOLTO	125
SISÄÄNMENEVÄN ILMAN SUODATTIMEN HUOLTO	125
ULOSTULEVAN ILMAN SUODATTIMEN HUOLTO	125
YLIÄÄRÄINEN HUOLTO	125
VIRTAJOHDON VAIHTAMINEN	125
TOIMINNAN TARKISTUS	126
LAITE EI KÄYNNISTY	126
PÖLYN TULEMINEN ULOS IMURIN TOIMINNAN AIKANA	126
IMUTEHO OSOITTAUTUU RIITTÄMÄTTÖMÄKSI	126
IMUPAINEEN MERKKIVALO PALAA	126
HÄVITTÄMINEN	126
LISÄOSIEN VALINTA JA KÄYTTÖ	127
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	128

Tässä julkaisussa olevat kuvaukset eivät ole sitovia. Yritys varaa oikeuden tehdä muutoksia milloin tahansa osiin, yksityiskohtiin ja lisävarusteiden toimitukseen, jos niiden katsotaan parantavan tuotetta tai olevan tarpeellisia rakenteelliselta tai kaupalliselta kannalta. Tämän julkaisun tekstien ja kuvien kopiointi, myös osittainen, on kiellettyä voimassa olevien lakien mukaan.

Yritys varaa oikeuden teknisiin muutoksiin ja/tai varusteisiin liittyviin muutoksiin. Kuvat ovat viitteellisiä eikä niiltä tule pitää sitovina tuotoihin tai varusteiden osalta.

KÄSIKIRJASSA KÄYTETYT MERKIT



Avonainen kirja merkillä i:

Tarkoittaa, että käyttäjän on katsottava käyttöohjeita.



Avonainen kirja:

Tarkoittaa, että käyttäjän on luettava käyttöohjekirja ennen laitteen käyttöä.



Katettua tilaa tarkoittava merkki:

Toimenpiteet, joiden edellä on tämä merkki, on ehdottomasti suoritettava katetussa ja kuivassa tilassa.



Varoitusmerkki:

Lue huolellisesti kappaleet, joiden edessä on tämä merkki, ja noudata tarkasti annettuja ohjeita sekä käyttäjän että laitteen turvallisuuden vuoksi.



Häviysmerkki:

Lue huolellisesti kohdat, joiden edellä on tämä merkki; näissä kohdissa kerrotaan laitteen asianmukaisesta hävittämisestä.

KÄYTTÖOPPAAN TARKOITUS JA SISÄLTÖ

Tämän käyttöoppaan tarkoitus on antaa asiakkaalle kaikki tiedot, joiden avulla laitetta voidaan käyttää itsenäisesti mahdollisimman sopivalla ja turvallisella tavalla. Se sisältää teknisiä seikkoja, turvallisuutta, toimintaa, seisokkeja, huoltoa, varaosia sekä hävittämistä koskevat tiedot. Ennen minkäänlaisiin toimenpiteisiin

ryhtymistä on käyttäjien ja pätevien teknikkojen luettava huolellisesti tämän käyttöoppaan sisältämät ohjeet. Jos ohjeiden tulkinnassa on ongelmia, on otettava yhteyttä lähimpään huoltoilikeeseen tarpeellisten lisäselvitysten saamiseksi.

KOHDERYHMÄT

Tämä käyttöopas on tarkoitettu sekä laitteen käyttäjälle että sen huollosta vastaaville päteville tekniikoille. Laitteen käyttäjät eivät saa suorittaa toimenpiteitä, jotka on tarkoitettu yksinomaan pätevien

tekniikoiden suoritettaviksi. FIMAP S.p.A. ei vastaa tämän kiellon laiminlyönnistä mahdollisesti aiheutuneista vahingoista.

KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OPPAAN SÄILYTTÄMINEN

Käyttö- ja huolto-opasta on säilytettävä laitteen välittömässä läheisyydessä, asianmukaisessa taskussa, suojassa nesteiltä ja

kaikelta muilta sen luettavuuteen mahdollisesti vaikuttavilta tekijöiltä.

LAITTEEN VASTAANOTTAMINEN

Vastaanottohetkellä on ehdottomasti varmistettava välittömästi, että laitteen kanssa on saatu kaikki mukana olevissa asiakirjoissa mainittu materiaali. Lisäksi tulee tarkastaa, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Mikäli vahinkoja on sattunut, on tavarantoimittajan

tarkastettava vahingon suuruus, samalla kun vastaanottaja ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Ainoastaan toimimalla tällä tavoin nopeasti on mahdollista saada puuttuvat osat tai korvauksen vaurioista.

ESIPUHE

Mikä hyvänsä laite pystyy toimimaan hyvin ja hoitamaan tehtävänsä tehokkaasti ainoastaan, jos sitä käytetään oikein ja se pidetään kunnossa suorittamalla liiteasiakirjoissa kuvatut huolto- ja huoltopiirteet. Tämän vuoksi pyydämme lukemaan huolellisesti tämän käyttöoppaan ja lukemaan sitä uudelleen aina, kun laitteen käytössä

ilmenee ongelmia. Tarvittaessa huoltopalvelumme, joka on järjestetty yhteistyössä jälleenmyyjijämme kanssa, antaa neuvoja tai suorittaa korjauksia.

TUNNISTUSTIEDOT

Teknisen huoltopalvelun puoleen käännyttyäessä sekä varaosia tilattaessa on aina ilmoitettava koneen malli, versio sekä sarjanumero, joka löytyy tunnuslaatasta.

TEKNINEN KUVAUS

FA15+ on pölynimuri, jossa sähkömoottorin käyttämä puhallin luo keräyssäiliöön alipaineen, jonka ansiosta imuri pystyy imuroimaan pölyä ja alle 2 cm:n kokoisia kiinteitä kuivia kappaleita huonelämpötilassa lattian ja huonekalujen pintaan kontaktissa olevien lisäosien avulla. Imuputki johtaa keräyssäiliöön pölyä ja

kiinteitä jättekappaleita sisältävän ilman, jonka suodattimet pidättävät ja keräävät. **Laitetta saa käyttää ainoastaan tähän tarkoitukseen.**

KÄYTTÖTARKOITUS – AIOTTU KÄYTTÖ

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu ammattikäyttäjän suorittamaan sileiden ja tasaisten lattioiden turvalliseen puhdistamiseen (kuivien, kiinteiden kappaleiden imuroimiseen) myymälöissä, julkisissa tiloissa ja tehdastiloissa.

 Laite soveltuu käytettäväksi ainoastaan suljetuissa tai ainakin katetuissa tiloissa. Laitetta ei saa käyttää sateessa tai siten, että se altistuu suihkuvalle vedelle.

Laitteen käyttäminen **ON KIELLETTYÄ** räjähdysvaarallisissa tiloissa sekä vaarallisten pölyjen tai syttyvien nesteiden keräämiseen. Laite ei sovi henkilöiden tai esineiden kuljettamiseen.

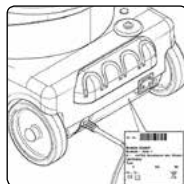
TURVALLISUUS

Käyttäjän toiminta on keskeisessä asemassa onnettomuuksien ehkäisyssä. Mikään tapaturmien ehkäisyohjelma ei voi osoittautua tehokkaaksi, jos laitteen toiminnasta suoraan vastuussa oleva henkilö ei toimi täysin yhteistyössä kyseisen ohjelman kanssa. Suurin osa yrityksissä, työpaikoilla tai kuljetusten aikana tapahtuvista

onnettomuuksista johtuu perustavanlaatuisen varokeinojen laiminlyömisestä. Tarkkaavainen ja huolellinen laitekäyttäjä on paras keino taata onnettomuksilta välttyminen; tällainen henkilö on korvaamaton kaikissa onnettomuuksien estämiseen tähtäävissä ohjelmissa.

TUNNUSLAATTA

Tunnuslaatta on sijoitettu imurin takaosaan ja se sisältää laitteen yleiset tiedot sekä erityisesti sen sarjanumeron. Sarjanumero on erittäin tärkeä tieto, joka on aina ilmoitettava jokaisen huoltopyyntöön sekä varaosahankintaan yhteydessä.



TEKNISET TIEDOT	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Syöttöjännite	V	230	115
Taajuus	Hz	50	60
Nimellisteho	W	1200	1200
Imutyyppi		Kuiva (Dry)	Kuiva (Dry)
Alipaine	kPa	20	20
Ilmavirtaus	m ³ /h	115	115
Keräyssäiliön tilavuus	l	13	13
Keräyssäiliön materiaali		PP+CaCo ₃	PP+CaCo ₃
Virtajohdon pituus	m	15	15
Paino kuivana	kg	7	7
Mitat (l x s x k)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Lisäosien halkaisija	mm	32	32
Akustisen paineen taso (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Epävarmuus K pA	dB (A)	1.5	1.5

YLEISET TURVASÄÄNNÖT

Alla annettuja määräyksiä tulee noudattaa tarkasti käyttäjään ja laitteeseen kohdistuvien vahinkojen välttämiseksi.

VAROITUS:

- **Lue huolellisesti tämän opaskirjan sisältämät varoitukset ja säilytä se huolellisesti tulevaa tarvetta varten.**
- Koska pakkauksen osat (muovipussit, niitit, jne.) saattavat olla mahdollisesti vaarallisia, ei niitä saa jättää lasten tai muuten taitamattomien ulottuville.
- Tätä laitetta saadaan käyttää ainoastaan siihen käyttötarkoitukseen, jota varten se on rakennettu, eli siis: inerttien pintojen puhdistamiseen sekä kiinteiden, syttymättömien, räjähtämättömien aineiden imuroimiseen. Kaikkea muuta käyttöä on pidettävä väärinkäyttönä sekä vaarallisena toimintana.
- Vältä käynnistetyn laitteen ja herkkien ruumiinosien kuten esimerkiksi korvien, suun, silmien tms. joutumista lähekkäin.
- **Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä,**

sensorisia tai henkisiä rajoitteita, tai joilla ei ole kokemusta ja tarvittavaa tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvota jatkuvasti tai heidän turvallisuudestaan vastaavat henkilöt eivät opeta heitä käyttämään laitetta. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääsisi leikkimään laitteella.

- Lue huolellisesti laitteeseen kiinnitetyt tarrat, älä peitä niitä mistään syystä ja vaihda ne välittömästi uusiin, jos ne vioittuvat.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan valtuutettu henkilökunta, joka on saanut asianmukaisen opastuksen käyttöä varten.
- Laite ei sovi sellaisten lattioiden puhdistukseen, joissa osat ovat irti toisistaan tai joissa on korkeuseroja. Laitetta ei saa käyttää kaltevissa kohdissa.
- On varottava, että virtajohto tai jatkojohto eivät vahingoitu tai vaurioitu liikkuvien ajoneuvojen pyörien, puristuksiin joutumisen, repeytymisen tai vastaavien seikkojen vuoksi. Suojaa johto kuumuudelta, öljyiltä sekä teräviltä reunoilta. Tarkasta säännöllisesti näkyvykö virtajohdossa merkkejä vaurioista; näitä ovat esimerkiksi halkeamat ja

vanheneminen. Jos havaitaan jokin vaurio, on johto vaihdettava välittömästi ennen kuin laitteen käyttöä jatketaan (lue kappale "[VIRTAJOHDON VAIHTAMINEN](#)").

- Vaaran uhatessa on pistoke irrotettava välittömästi pistorasiasta.
- Kaikkia huoltotoimenpiteitä varten on laite sammutettava yleiskatkaisimesta ja virtajohtoon pistoke irrotettava pistorasiasta.
- Laitteen käytön aikana on varottava muita henkilöitä ja erityisesti lapsia.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja tai käyttöoppaassa ilmoitettuja lisäosia; muiden lisäosien käyttäminen saattaa vaarantaa laitteen turvallisuuden.
- Kun laite ei ole käytössä, sen pistokkeen ei tule jäädä turhaan kytketyksi sähköverkkoon. Ennen mihinkään laitteen huoltotoimenpiteeseen ryhtymistä on laitteen pistoke irrotettava sähköverkosta. Älä upota laitetta veteen, älä käytä liuotteita. Valmistajaa ei voida pitää vastuullisena mahdollisista henkilöille, eläimille tai esineille aiheutuneista vaurioista, jotka ovat aiheutuneet väärästä ja järjenvastaisesta käytöstä, ja joka tapauksessa

yllä annetuista ohjeista poikkeavasta käytöksestä. Romuttamisen suhteen on noudatettava käyttömaan määräyksiä. Älä käytä imuria siten, että virtajohto on kierrettynä kannen ympäri.

- Ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan on varmistettava, että arvokilven tiedot vastaavat sähköverkon ominaisuuksia. Laitetta saa käyttää ainoastaan tunnuslaatassa ilmoitetulla jännitteellä.

HUOMIO:

- Laitetta ei saa käyttää tai säilyttää ulkona kosteissa olosuhteissa eikä siten, että se altistuu suoraan sateelle.
- Varastointilämpötilan on oltava välillä -25°C – $+55^{\circ}\text{C}$.
- Käyttöolosuhteet: ympäristön lämpötilan tulee olla 0°C ... 40°C ja suhteellisen kosteuden 30 - 95 %.
- Pistorasian, johon virtajohto kytketään, on oltava asianmukaisesti maadoitettu.
- Laite ei aiheuta vahingollista tärinää.
- Älä imuroi koskaan räjähtäviä tai syttyviä kaasuja, nesteitä tai pölyjä tai laimentamattomia happoja ja liuotteita! Näihin kuuluvat bensiini, maaleille tarkoitetut liuotteet ja

polttoöljyt, jotka imuilmaan sekoittuessaan voivat muodostaa räjähtäviä höyryjä tai seoksia, sekä lisäksi asetoni, laimentamattomat hapot ja liuotteet, alumiini- ja magnesiumjauheet. Nämä aineet saattavat lisäksi syövyttää laitteen rakentamiseen käytettyjä materiaaleja.

- Siinä tapauksessa, että laitetta käytetään vaarallisilla alueilla (esim. huoltoasemilla), on noudatettava kyseisiä turvallisuusohjeita. Laitteen käyttäminen mahdollisesti räjähdysvaarallisissa tiloissa on kielletty.
- Älä laita laitetta vasten nesteitä sisältäviä säiliöitä.
- Tulipalon sattuessa käytä jauhesammutinta. Älä käytä vettä.
- Varo törmäämästä hyllyihin tai rakennustelineisiin, joista saattaa pudota esineitä. Käyttäjällä on aina oltava asianmukaiset suojavarusteet (käsineet, kengät, kypärä, suojalasit, jne.).
- Jos havaitset laitteen toiminnassa häiriöitä, varmista että ne eivät johdu määräaikaishuollon puutteesta. Muussa tapauksessa pyydä korjausta huoltokeskuksesta.

- Osia vaihdettaessa pyydä ALKUPERÄISIÄ vaihto-osia valtuutetusta huoltoliikkeestä ja/tai jälleenmyyjältä.
- Palauta kaikki sähkökytkennät kaikkien huoltotoimien jälkeen.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että kaikki luukut ja suojat on asetettu tässä käyttö- ja huolto-oppaassa annettujen ohjeiden mukaan. Älä irrota sellaisia suojuksia, joiden irrottamiseen tarvitaan työkaluja, paitsi huoltoa varten (katso kyseiset kappaleet).
- Älä pese laitetta suoralla vesisuihkulla tai paineella tulevalla vedellä tai syövyttävillä aineilla.
- Tarkastuta laite vuosittain valtuutetussa huoltokeskuksessa.
- Hävitä kulutusmateriaalit vallitsevien säädösten mukaan. Kun vuosien käytön jälkeen laite on hävitettävä, hävitä oikealla tavalla laitteessa olevat materiaalit. Huomioi, että itse laite on rakennettu täysin kierrätettävistä materiaaleista.

LAITTEEN VALMISTELU

PAKATUN LAITTEEN KÄSITTELY

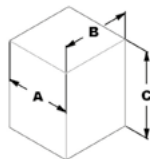
Laitte on sijoitettu erityiseen pakkaukseen. Koska pakkauksen osat (muovipussit, niitit, jne.) saattavat olla mahdollisesti vaarallisia, ei niitä saa jättää lasten tai muuten taitamattomien ulottuville. Pakkauksen kanssa laitteen kokonaispaino on 13 kg.

Pakkauksen mitat ovat seuraavat:

A : 400mm

B : 420mm

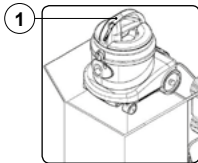
C : 540mm



LAITTEEN PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Laitte otetaan pakkauksesta seuraavien ohjeiden mukaisesti:

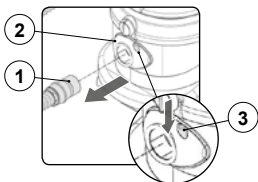
1. Avaa ulompi pahlilaatikko.
2. Ota laatikosta sen sisältämät lisäosat ulos ja aseta ne varovaisesti maahan.
3. Liu'uta imupään pahlilaatikko pois.
4. Ota laite pois laatikosta tähän tarkoitettuun kahvasta (1); varo vahingoita kumpaakaan tämän toimenpiteen aikana.
5. Ota laite pois suojapussista kahvan avulla; varo vahingoita kumpaakaan tämän toimenpiteen aikana.



LAITTEEN KULJETTAMINEN

Laitetta kuljetetaan turvallisesti seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale ["LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON"](#)).
 2. Irrota imuputki (1) keräyssäiliössä olevasta imun suukappaleesta (2); paina kiinnityksen vapautuspainiketta (3) ennen imuputken vetämistä.
 3. Laita laite suojapussiin samalla varoen, että kumpikaan ei vahingoitu tämän toimenpiteen aikana.
 4. Laita laite pahlilaatikkoon samalla varoen, että kumpikaan ei vahingoitu tämän toimenpiteen aikana.
- Muista asettaa pahlilaatikon pohjalle laitteen pyörien pysäytin;



HUOMIO: Pakkauksen kaikkia komponentteja suositellaan säilytettäväksi, sillä niitä saatetaan tarvita siinä tapauksessa, että laitetta joudutaan kuljettamaan.

HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.

sijoita keräyssäiliön ympärille kiinnittimet kuljetuksen aikaisten vaurioiden ehkäisemiseksi.

5. Aseta laatikon sisälle lisäosien tuki ja imupään tuki.
6. Aseta lisäosat laatikkoon.
7. Sulje laatikko.



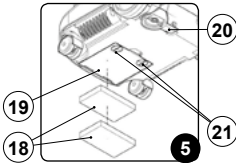
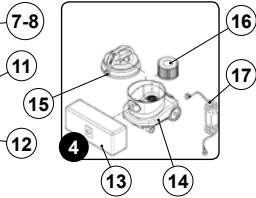
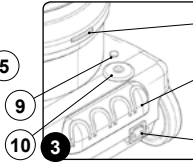
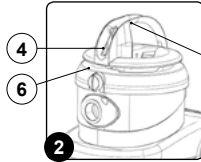
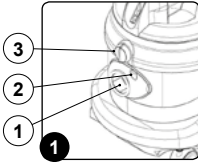
HUOMIO: Ajoneuvoissa tapahtuvaa kuljettamista varten on laite kiinnitettävä paikalleen sovellettavien määräysten mukaisesti, jotta se ei pääse liustamaan tai kaatumaan.

HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.

KOMPONENTTIEN SIJAINNIN TUNNISTAMINEN

Laitteen osat ovat seuraavat:

1. Imun suukappale.
2. Imun suukappaleen kiinnityksen vapautuspainike.
3. Keräyssäiliön kannen kiinnityksen vapautusnappi.
4. Jatkoputken kiinnitysura.
5. Nostokahva.
6. Tilan virtajohdon kokoon kiertämistä varten.
7. Keräyssäiliön kannen kiinnitystappi.
8. Keräyssäiliön kannen kiinnitystapin lovi.
9. Imupaineen merkkivalo.
10. Yleiskatkaisin.
11. Lisäosien tuki.
12. Sähköharjan pistorasia.
13. Kertakäyttöinen suodatin-keräyspuski (lisävaruste).
14. Keräyssäiliö.
15. Keräyssäiliön kansi.
16. Sisäänmenevän ilman suodatinpatruuna.
17. Verkkojohto.
18. Ulostulevan ilman suodatin.
19. Ulostulevan ilman suodattimen tilan kansi.
20. Verkkojohdon kiinnike.
21. Ulostulevan ilman suodattimen tilan kannen kiinnitin.



LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON

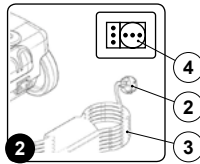
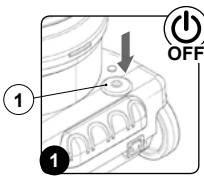
Jotta tarvittavat toimenpiteet voitaisiin suorittaa turvallisesti, on laite saatettava turvalliseen kuntoon seuraavien työvaiheiden mukaisesti:

1. Varmista, että yleiskytkin (1) on lepoasennossa; jos näin ei ole, kytke se pois päältä painamalla sitä.
2. Varmista, että virtajohdon (3) pistoke (2) on irti sähköverkon pistorasiasta (4); jos näin ei ole, irrota se.
3. Kierrä virtajohto laitteen nostokahvan alla.



HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.

HUOMIO: Virtajohdon vaurioitumisen ehkäisemiseksi on pistoke irrotettava pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.

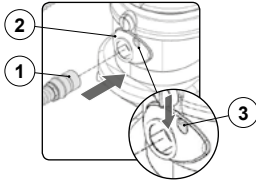


TYÖSKENTELYYN VALMISTAUTUMINEN

TYÖSKENTELYYN VALMISTAUTUMINEN

Ennen työskentelyn aloittamista on tehtävä seuraavat seikat:

1. Ennen käyttöä on laitteen kunto ja käyttöturvallisuus työhön käytettävien laitteiden kanssa tarkastettava; erityisen tärkeää tämä on virtajohtoon ja jatkojohtoon osalta. Jos laite ei ole täysin kunnossa, sen käyttö on kielletty.
2. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale ["LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON"](#)).
3. Laita imuputki (1) keräyssäiliössä olevasta imun suukappaleesta (2) paikalleen; paina kiinnityksen vapautuspainiketta (3) ennen imuputken vetämistä.



4. Jos laitteessa ei ole suodatinta, aseta paikalleen uusi suodatin-keräyspussi (lue kappale ["SUODATIN-KERÄYSPUSSIN LAITTAMINEN PAIKALLEEN"](#)).
5. Valitse tehtävään työhön parhaiten soveltuva lisävaruste (lue kappale ["LISÄVARUSTEEN VALINTA JA KÄYTTÖ"](#)).
6. Aseta imuputkeen valittu lisävaruste.
7. Jos laitteeseen ei ole kiinnitetty virtajohtoa, kytke se nyt (lue kappale ["VIRTAJOHDON KYTKEMINEN"](#)).

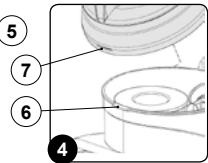
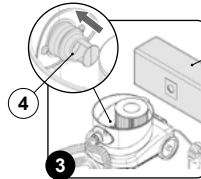
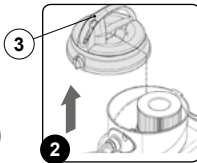
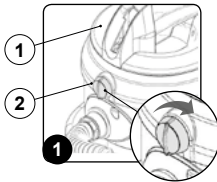


HUOMIO: Älä käytä laitetta koskaan ilman koneen mukana toimitettuja suodattimia (SUODATIN-KERÄYSPUSSI; SISÄÄNMEINIVÄN ILMAN SUODATIN; ULOSTULEVAN ILMAN SUODATIN).

SUODATIN-KERÄYSPUSSIN LAITTAMINEN PAIKALLEEN

Suodatin-keräyspussi asetetaan keräyssäiliöön seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale ["LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON"](#)).
2. Nosta imusäiliön kansi (1) keräyssäiliön etuosaan sijoitetusta nupista (2) kiertämällä nuppia myötäpäivään.
3. Irrota imusäiliön kansi keräyssäiliöstä kannessa olevasta kahvasta (3) (kiertämällä ja siirtämällä kuvassa näytetyllä tavalla). Aseta imusäiliön kansi varovaisesti lattialle.

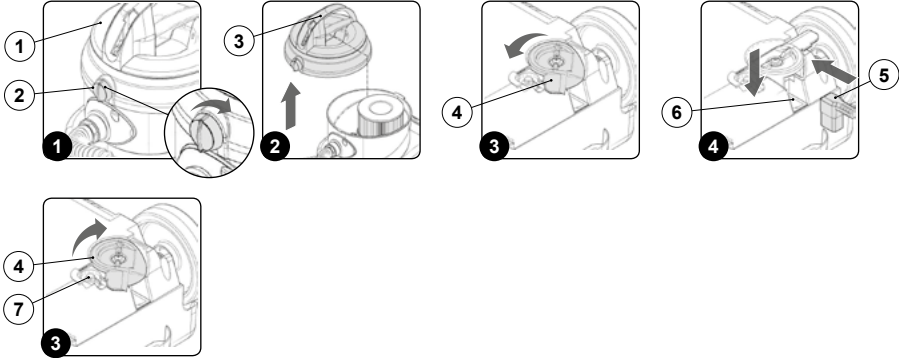


4. Laita keräyssäiliön sisään paperinen suodatin-keräyspussi; ole huolellinen ja aseta suodatin oikein keräyssäiliössä olevaan imun suukappaleeseen (4) siten, että pussin pahvivahvistus (5) ei vahingoitu.
5. Aseta imusäiliön kansi keräyssäiliön päälle kannessa olevaa kahvaa (3) käyttäen. Ole erittäin huolellinen ja huolehdi siitä, että keräyssäiliön kiinnitystappi (6) tulee asianmukaisesti imusäiliön kannessa olevaan kiinnitysloveen (7).

VIRTAJOHDON KYTKEMINEN

Laitteen virtajohto laitetaan paikalleen seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale ["LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON"](#)).
2. Vapauta imusäiliön kansi (1) keräyssäiliön etuosaan sijoitettusta nupista (2) kiertämällä nuppia myötäpäivään.
3. Irrota imusäiliön kansi keräyssäiliöstä kannessa olevasta kahvasta (3) (kiertämällä ja siirtämällä kuvassa näytetyllä tavalla). Aseta imusäiliön kansi varovaisesti lattialle.



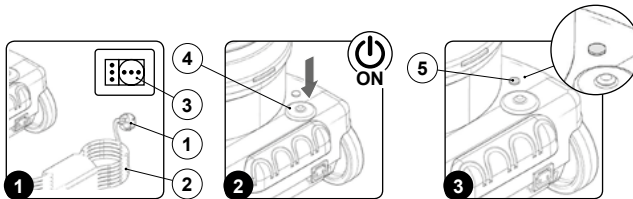
TYÖSKENTELY

TYÖN ALKAMINEN

Työskentely aloitetaan seuraavalla tavalla:

1. Tee kaikki tarkastukset, joista kerrotaan luvussa ["TYÖSKENTELYN VALMISTAUTUMINEN"](#).
2. Laita virtajohdon (2) pistoke (1) sähköverkon pistorasiaan (3).
3. Käynnistä laite yleiskatkaisinta (4) painamalla.
4. Jos käytetään lisävarustetta "yhdistetty suukappale", aseta harjan vaihtokytin (2) asentoon "KOVA PINTA" tai "KOKOLATTIAMATTO". Aloita imurointi.

Jos työn aikana huomataan, että imuroiva lisävaruste on liian tiukasti kiinni imuroitavassa pinnassa, on säädettävä imuputken sisäistä ilmanvirtausta kahvassa olevasta vivusta lisävarusteen vapauttamiseksi. Jos työn aikana huomataan, että punainen merkkivalo (5) palaa, on laite välittömästi pysäytettävä; lue sitten kappale ["IMUPAINEEN MERKKIVALO PALAA"](#).

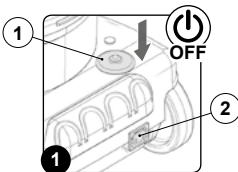


SÄHKÖHARJAN LIITTÄMINEN

Jos työn aikana tulee tarpeelliseksi kytkä laitteeseen sähköharja, on toimittava seuraavalla tavalla:

1. Sammuta laite yleiskatkaisinta (1) painamalla.
2. Laita sähköharjan virtajohdossa oleva pistoke laitteessa olevaan pistorasiaan (2).

3. Käynnistä laite yleiskatkaisinta (1) painamalla.
4. Jatka työtä sähköharjaa käyttäen.



TYÖSKENTELYN LOPUKSI

Työskentelyn lopuksi ja ennen minkäänlaisiin huoltotoimenpiteisiin ryhtymistä on suoritettava seuraavat toimenpiteet:

1. Vie laite huollolle tarkoitettuun paikkaan ja suorita kaikki toimenpiteet, jotka on luetteloitu luvussa "[PÄIVITTÄINEN HUOLTO](#)".
2. Vie laite paikkaan, jossa sitä on aikomus pitää silloin, kun sitä ei käytetä.
3. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale "[LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON](#)").

4. Laita imuputken kiinnitin imusäiliön kannen kahvan etuosassa olevaan kannattimeen.



HUOMIO: Pysäköi laite suljettuun tilaan, jonka lattia on tasainen. Laitteen lähettävillä ei saa olla esineitä, jotka voivat vaurioitua joutuessaan kosketuksiin laitteen kanssa eivätkä ne saa myöskään vaurioittaa laitetta.

PÄIVITTÄINEN HUOLTO

SUORITA KAIKKI HUOLTOTOIMENPITEET JÄRJESTYKSESSÄ

SUODATIN-KERÄYSPUSSIN VAIHTAMINEN

Suodatin-keräyspussin vaihtaminen suoritetaan seuraavalla tavalla:

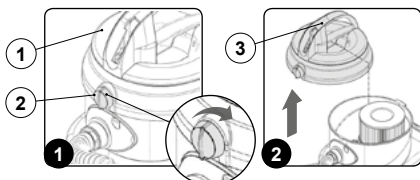
1. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale "[LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON](#)").
2. Nosta imusäiliön kansi (1) keräyssäiliön etuosan sijoitetusta nupista (2) kiertämällä nuppia myötäpäivään.
3. Irrota imusäiliön kansi keräyssäiliöstä kannessa olevasta kahvasta (3) (kiertämällä ja siirtämällä kuvassa näytetyllä tavalla). Aseta imusäiliön kansi varovaisesti lattialle.

4. Ota suodatin-keräyspussi keräyssäiliöstä; varo repeytymistä. Jos pussi on paperinen, heitä se tyhjennykseen tarkoitettuun paikkaan; jos se taas on kankainen, tyhjennä se pelkästään.
5. Suorita suodatin-keräyspussin vaihdon vaiheet (lue kappale "[SUODATIN-KERÄYSPUSSIN LAITTAMINEN PAIKALLEEN](#)").



HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.

HUOMIO: Tälle toimenpiteelle tarkoitetun paikan tulee noudattaa ympäristönsuojelusta annettuja määräyksiä.

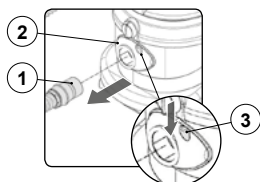


LISÄOSIEN PUHDISTAMINEN

Lisäosien hyvä kunto takaa paremman imurointituloksen ja lattian puhdistuksen sekä pidentää imumootorin kestoa. Lisäosien puhdistaminen suoritetaan seuraavalla tavalla:

1. Vie laite huoltotoimenpiteiden suorittamiseen tarkoitettuun paikkaan.
2. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale "[LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON](#)").

3. Irrota kaikki lisäosat imuputkesta ja puhdista ne kostealla liinalla.
4. Irrota imuputki (1) keräyssäiliöstä olevasta imun suukappaleesta (2); paina kiinnityksen vapautuspainiketta (3) ennen imuputken vetämistä. Puhdista se kostealla liinalla.
5. Asenna kaikki uudelleen paikoilleen suorittamalla mainitut toimenpiteet käänteisessä järjestyksessä.

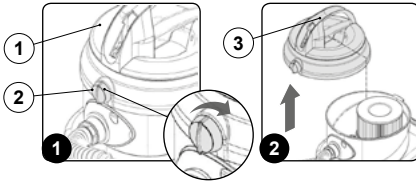


VIIKOTTAINEN HUOLTO

SISÄÄNMENEVÄN ILMAN SUODATTIMEN HUOLTO

Sisäänmenevän ilman suodattimen huolellinen puhdistaminen takaa laitteen pitemmän käyttöiän. Suodatin puhdistetaan seuraavalla tavalla:

1. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale "[LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON](#)").
2. Nosta imusäiliön kansi (1) keräyssäiliön etuosaan sijoitusta nupista (2) kiertämällä nuppia myötäpäivään.
3. Irrota imusäiliön kansi keräyssäiliöstä kannessa olevasta kahvasta (3) (kiertämällä ja siirtämällä kuvassa näytetyllä tavalla). Aseta imusäiliön kansi varovaisesti lattialle.

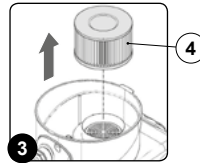


4. Ota keräyssäiliön sisältä sisäänmenevän ilman suodatin (4).
5. Puhdista suodatin paineilmalla yli 20 cm:n etäisyydeltä. Jos osa on vahingoittunut, vaihda se.
6. Asenna kaikki uudelleen paikoilleen suorittamalla mainitut toimenpiteet käänteisessä järjestyksessä.



HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.

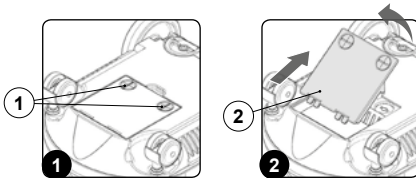
HUOMIO: Tälle toimenpiteelle tarkoitetun paikan tulee noudattaa ympäristönsuojelusta annettuja määräyksiä.



ULOSTULEVAN ILMAN SUODATTIMEN HUOLTO

Ulostulevan ilman suodattimen huolellinen puhdistaminen takaa laitteen pitemmän käyttöiän. Suodatin puhdistetaan seuraavalla tavalla:

1. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale "[LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON](#)").
2. Kierrä suodatintilan kannen kiinnittimiä (1) vastapäivään.
3. Irrota suodatintilan kansi (2) laitteesta.
4. Ota laitteesta pois ulostulevan ilman suodatin (3).

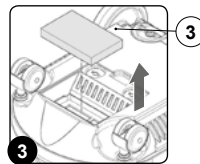


5. Puhdista suodatin paineilmalla yli 20 cm:n etäisyydeltä. Jos osa on vahingoittunut, vaihda se.
6. Asenna kaikki uudelleen paikoilleen suorittamalla mainitut toimenpiteet käänteisessä järjestyksessä.



HUOMIO: Suosittelemme käyttämään aina suojahanskoja käsiin kohdistuvien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.

HUOMIO: Tälle toimenpiteelle tarkoitetun paikan tulee noudattaa ympäristönsuojelusta annettuja määräyksiä.

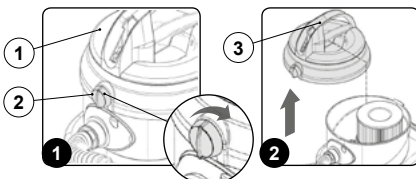


YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO

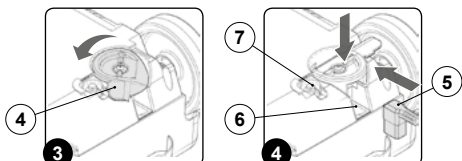
VIRTAJOHDON VAHTAMINEN

Laitteen virtajohto vaihdetaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Suorita laitteen turvallisesti saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale "[LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON](#)").
2. Nosta imusäiliön kansi (1) keräyssäiliön etuosaan sijoitusta nupista (2) kiertämällä nuppia myötäpäivään.
3. Irrota imusäiliön kansi keräyssäiliöstä kannessa olevasta kahvasta (3) (kiertämällä ja siirtämällä kuvassa näytetyllä tavalla). Aseta imusäiliön kansi varovaisesti lattialle.



4. Kierrä virtajohtoon kiinnikettä (4) 180 astetta vastapäivään.
5. Irrota vahingoittunut johto.
6. Laita uuden virtajohtoon pistoke (5) laitteesta olevaan pistorasiaan (6).
7. Kierrä johto repimisen estotilan sisään (7) ja kierrä sitten virtajohtoon kiinnikettä (4) 180 astetta myötäpäivään.



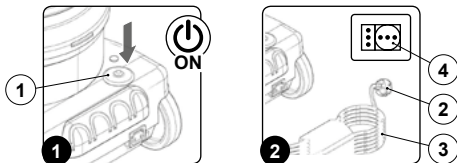
TOIMINNAN TARKISTUS

LAITE EI KÄYNNISTY

1. Tarkasta, että yleiskatkaisin (1) on kytketty päälle; jos näin ei ole, paina sitä.
2. Varmista, että virtajohdon (3) pistoke (2) on kytkettynä sähköverkon pistorasiaan (4).
3. Varmista, että laitteen sähkötiedot vastaavat virransyöttöverkon arvoja; tarkasta tekniset tiedot tunnuslaatasta.

4. Varmista, että verkkojohto ei ole vahingoittunut; jos se on vahingoittunut, huolehdi sen vaihtamisesta (lue kappale ["VIRTAJOHDON VAIHTAMINEN"](#)).

! HUOMIO: Jos nämä toimenpiteet eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteyttä erikoistuneen huoltokeskuksen teknikkoon.



PÖLYN TULEMINEN ULOS IMURIN TOIMINNAN AIKANA

Jos laitteen käytön aikana siitä tulee ulos pölyä, tarkasta seuraavat seikat:

1. Varmista, että imuputki on kytketty asianmukaisesti laitteen etuosassa olevaan imun suukappaleeseen; jos näin ei ole, kytke se asianmukaisesti.
2. Varmista, että imuputki on kytketty asianmukaisesti käyttöä olevaan lisäosaan; jos näin ei ole, kytke se asianmukaisesti.

3. Varmista, että suodatin-keräyspussi on asetettu paikalleen asianmukaisesti; jos sitä ei ole asetettu oikein, kiinnitä se säiliössä olevaan suukappaleeseen (lue kappale ["SUODATIN-KERÄYSPUSSIN LAITTAMINEN PAIKALLEEN"](#)).
4. Varmista, että keräyssäiliön kansi on sijoitettu paikalleen oikein.

! HUOMIO: Jos nämä toimenpiteet eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteyttä erikoistuneen huoltokeskuksen teknikkoon.

IMUTEHO OSOITTAUTUU RIITTÄMÄTTÖMÄKSI

Jos imuteho osoittautuu riittämättömäksi, tarkasta seuraavat seikat:

1. Varmista, että imuputki on kytketty asianmukaisesti käytössä olevaan lisäosaan; jos näin ei ole, kytke se asianmukaisesti.
2. Varmista, että imuputki on kytketty asianmukaisesti käytössä olevaan lisäosaan; jos näin ei ole, kytke se asianmukaisesti.
3. Varmista, että imuputkessa ei ole sitä tukkivia epäpuhtauksia; jos tukkeumia on, poista ne.
4. Varmista, että käytössä olevan lisäosan imutilassa ei ole sitä tukkivia epäpuhtauksia; jos tukkeumia on, poista ne.
5. Varmista, että keräyspussi ei ole täynnä; lue kappale ["SUODATIN-KERÄYSPUSSIN VAIHTAMINEN"](#).

6. Varmista, että imumootorin suodatin ei ole likainen tai vahingoittunut; lue kappale ["SISÄÄNMENEVÄN ILMAN SUODATTIMEN HUOLTO"](#).
7. Varmista, että ulostulevan ilman suodatin ei ole likainen tai vahingoittunut; lue kappale ["ULOSTULEVAN ILMAN SUODATTIMEN HUOLTO"](#).
8. Varmista, että keräyssäiliön kansi on sijoitettu paikalleen oikein.

! HUOMIO: Jos nämä toimenpiteet eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteyttä erikoistuneen huoltokeskuksen teknikkoon.

IMUPAINEEN MERKKIVALO PALAA

Jos työn aikana imupaineen merkkivalo syttyy, tarkasta seuraavat seikat:

1. Varmista, että imuputkessa ei ole sitä tukkivia epäpuhtauksia; jos tukkeumia on, poista ne.
2. Varmista, että keräyspussi ei ole täynnä; lue kappale ["SUODATIN-KERÄYSPUSSIN VAIHTAMINEN"](#).

3. Varmista, että imumootorin suodatin ei ole likainen tai vahingoittunut; lue kappale ["SISÄÄNMENEVÄN ILMAN SUODATTIMEN HUOLTO"](#).

! HUOMIO: Jos nämä toimenpiteet eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteyttä erikoistuneen huoltokeskuksen teknikkoon.

HÄVITTÄMINEN

Hävitä laite toimittamalla se valtuutettuun romutusliikkeeseen tai keräyskeskukseen.

Ennen laitteen hävitystä on siitä irrotettava ja eriteltävä seuraavat materiaalit ja toimitettava ne valittavan lainsäädännön mukaan ao. keräyspaikkoihin:

- huopa
- sähköosat ja elektroniset osat*
- muoviosat
- metalliosat

(*) Eryityisesti hävitettäessä sähköisia ja elektronisia osia, ota yhteyttä alueen jälleenmyyjään.



LISÄOSIEN VALINTA JA KÄYTTÖ



Litteä suutin:

sopii käytettäväksi kapeiden aukkojen tai muutoin erittäin pienien välien imurointiin.



Harjaksilla varustettu suutin:

soveltuu kiinteän lian imuroimiseen pinnoilta, joilta on imuroimisen lisäksi poistettava pöly.



Litteä harja:

soveltuu kiinteän lian imuroimiseen kangaspinnoilta.



Kaksitoiminen harja:

Harjaksien kanssa käytettynä soveltuu kiinteän lian imuroimiseen koviilta pinnoilta. Ilman harjaksia käytettynä soveltuu käytettäväksi pehmeille pinnoille (esim. kokolattiamatot)



Parkettiharja:

soveltuu kiinteän lian imuroimiseen puupinnoilta (esim. parketti).



Taipuva imuletku:

taipuva letku, joka yhdistää jatkokappaleet keräyssäiliöön.



Alumiininen kahva:

alumiiniputki, joka toimii jatkokappaleiden tukena; siinä on myös imuvirtauksen säätövipu.



Alumiiniset jatkokappaleet:

alumiiniset putket, jotka toimivat lisäosien ja käyttökahvan apuna. Alumiiniset putket ovat tukevia ja kevyitä, eli ne vähentävät väsymistä työn aikana helpottaen näten siivoamista.



Sisäänmenevän ilman suodatin:

suodattaa imumoottoriin menevän ilman; käytetään ilman puhdistamiseen; tarkoituksena on suojella laitteen käyttäjää ja muita lähistöllä oleskelevia henkilöitä. Suodatinta on aina käytettävä riippumatta siitä, minkä tyyppiseen työhön laitetta käytetään.



Paperinen suodatin-keräyspussi (kertakäyttöinen):

soveltuu käytettäväksi kiinteän lian keräämiseen ja helpottaa lian hävittämistä.



Ulostulevan ilman suodatin:

suodattaa imumoottorista tulevan ilman; käytetään ilman puhdistamiseen; tarkoituksena on suojella laitteen käyttäjää ja muita lähistöllä oleskelevia henkilöitä. Suodatinta on aina käytettävä riippumatta siitä, minkä tyyppiseen työhön laitetta käytetään.



Sisäänmenevän ilman HEPA-suodatin (lisävaruste):

imumoottoriin menevän ilman suodatin; valmistettu materiaalista, joka kykenee keräämään itseensä suuren määrän erittäin pieniä hiukkasia, joita toiset materiaalit pystyvät ainoastaan kierrättämään uudelleen työympäristössä.



Puuvillainen suodatin-keräyspussi (lisävaruste):

soveltuu käytettäväksi kiinteän lian keräämiseen; voidaan käyttää useaan kertaan kiinteän lian hävittämiseen.



Ulostulevan ilman HEPA-suodatin (lisävaruste):

imumoottorista tulevan ilman suodatin; valmistettu materiaalista, joka kykenee keräämään itseensä suuren määrän erittäin pieniä hiukkasia, joita toiset materiaalit pystyvät ainoastaan kierrättämään uudelleen työympäristössä.



“TURBO”-harja (lisävaruste):

turbo-harja tehostaa suorituskyykyä matoilla ja kokolattiamatoilla, sillä sen harjakset avaavat kuidut, jolloin imurointi tapahtuu syvemmältä.



Litteä harja (lisävaruste):

lisävarusteena toimitettavaa litteää harjaa käytetään sisustuksen tehokkaampaan puhdistamiseen laitteella.



Karvoille tarkoitettu harja (lisävaruste):

lisävarusteena toimitettavaa litteää harjaa käytetään karvojen tai hiusten tehokkaampaan puhdistamiseen laitteella.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



Alla mainittu valmistava yritys:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

ilmoittaa alla yksinomaisen vastuunsa siitä, että tuotteet

PÖLYNIMURIT mallit FA15+ 230V – FA15+ 115V

ovat yhdenmukaiset seuraavien direktiivien kanssa:

- 2004/108/EY EMC
- 2006/42/EY KONEDIREKTIIVI
- 2011/65/EU RoHS
- 2009/125/EY Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vacuum

Lisäksi yhdenmukaiset seuraavien standardien kanssa:

- EN 60335-1: Sähkökäyttöisten koti- ja vastaavaan käyttöön tarkoitettujen laitteiden turvallisuus. Osa 1: Yleiset vaatimukset.
- EN 60335-2-69. Sähkökäyttöisten koti- ja vastaavaan käyttöön tarkoitettujen laitteiden turvallisuus. - Osa 2: Erityisvaatimukset teollisuus- ja ammattikäyttöön tarkoitetuille pölyn- ja vedenimureille moottoriharja mukaan luettuna
- EN 61000-3-2: Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-2: Raja-arvot - Harmoniset virrat (laitteet, joiden ottovirta on enintään 16 A/vaihe)
- EN 61000-3-3: Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-3: Raja-arvot - Yleiseen pienjänniteverkkoon aiheutuvat jännitevaihtelut ja välkyntä - Laitteet, joiden nimellisvirta on enintään 16 A/vaihe ja joihin ei kohdistu kytkentää koskevia erityisrajoituksia

- EN 55014-1: Sähkömagneettinen yhteensopivuus - Vaatimukset kotitalouslaitteille, sähkötyökaluille ja vastaaville laitteille. - Osa 1: Päästöt
- EN 55014-2: Sähkömagneettinen yhteensopivuus. - Vaatimukset kotitalouslaitteille, sähkötyökaluille ja vastaaville laitteille. - Osa 2: Häiriönsieto - Tuoteperheen standardi
- EN 62233: Sähkökäyttöiset kotitalous- ja vastaavaan käyttöön tarkoitettujen laitteiden - Sähkömagneettiset kentät - Arviointi- ja mittausmenetelmät.

Teknisen eritelmän kokoamiseen valtuutettu henkilö:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Läilinen adustaja
Giancarlo Ruffo

DANSK

INDHOLDSFORTEGNELSE

MANUALENS FORMÅL OG INDHOLD	131
MODTAGERE	131
OPBEVARING AF BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSERMANUALEN	131
MODTAGELSE AF APPARATET	131
INDLEDENDE BEMÆRKNINGER	131
IDENTIFIKATIONSOPLYSNINGER	131
TEKNISK BESKRIVELSE	132
FORVENTET BRUG – BEREGNET BRUG	132
SIKKERHED	132
SERIENUMMERSKILT	132
TEKNISKE OPLYSNINGER	132
ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER	133
KLARGØRING AF APPARATET	136
FLYTNING AF DET INDPAKKEDE APPARAT	136
HVORDAN APPARATET UDPAKKES	136
HVORDAN APPARATET SKAL TRANSPORTERES	136
PLACERING AF KOMPONENTERNE	137
SIKKER DRIFTSTILSTAND FOR APPARATET	137
KLARGØRING TIL BRUG	138
KLARGØRING TIL BRUG	138
INDSÆTTELSE AF FILTER – POSE TIL OPSAMLING	138
FORBINDELSE AF FORSYNINGSKABEL	139
BRUG	139
IBRUGTAGNING	139
FORBINDELSE AF ELEKTROBØRSTE	139
EFTER ENDT ARBEJDE	140
DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE	140
UDSKIFTNING AF FILTER – POSE TIL OPSAMLING	140
RENGØRING AF TILBEHØR	140
UGENTLIG VEDLIGEHOLDELSE	141
VEDLIGEHOLDELSE AF FILTER TIL LUFT I INDGANG	141
VEDLIGEHOLDELSE AF FILTER TIL LUFT I UDGANG	141
EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE	141
UDSKIFTNING AF FORSYNINGSKABEL	141
KONTROL AF KORREKT FUNKTION	142
APPARATET TÆNDER IKKE	142
UDSLIP AF STØV UNDER INDSUGNING	142
SUGEKAPACITETEN ER UTILSTRÆKKELIG	142
TÆNDT KONTROLLAMPE FOR UNDERTRYKSMÅLER	142
BORTSKAFFELSE	142
VALG OG BRUG AF TILBEHØR	143
EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	144

Beskrivelserne i denne publikation er ikke bindende. Virksomheden forbeholder sig retten til at foretage de ændringer på komponenter, detaljer og tilbehør, som måtte skønnes nødvendige med henblik på at forbedre produktet eller på grund af konstruktionsmæssige eller handelsmæssige behov. Det er forbudt at kopiere, også delvist, alt tekst og alle tegninger i denne publikation i medfør af loven.

Virksomheden forbeholder sig retten til at foretage tekniske ændringer og/eller ændringer på tilbehør. Billederne skal udelukkende betragtes som vejledende og er ikke bindende med henblik på design og udstyr.

ANVENDTE SYMBOLER I DENNE MANUAL



Symbol med åben bog og et i:
Angiver at man skal konsultere brugsanvisningerne.



Symbol med åben bog:
Angiver at operatøren skal læse manualen inden brug af apparatet.



Symbol for overdækket sted:
Procedurerne indledt af følgende symbol skal altid udføres på et tørt og overdækket sted.



Advarselssymbol:
Læs omhyggeligt afsnittene indledt af dette symbol, og overhold nøje anvisningerne vedrørende operatørens og apparatets sikkerhed.



Symbol for bortskaffelse:
Læs omhyggeligt afsnittene med dette symbol vedrørende bortskaffelse af apparatet.

MANUALENS FORMÅL OG INDHOLD

Denne manual har til opgave at give alle nødvendige oplysninger til kunden med henblik på korrekt og selvstændig brug af apparatet på den mest sikre måde. Manualen indeholder oplysninger vedrørende tekniske aspekter, sikkerhed, funktion, standsning af apparatet, vedligeholdelse, reservedele og bortskaffelse. Operatørerne og de

kvalificerede teknikere skal læse oplysningerne i den foreliggende manual omhyggeligt igennem, før der udføres nogen form for indgreb på apparatet. Hvis der opstår tvivl om den korrekte fortolkning af instruktionerne, skal man rette henvendelse til det nærmeste servicecenter med henblik på at få de nødvendige forklaringer.

MODTAGERE

Den berørte manual er henvendt både til operatøren og til de teknikere, der er kvalificerede til vedligeholdelse af apparatet. Operatørerne må ikke udføre indgreb der er forbeholdt kvalificerede

teknikere. FIMAP S.p.A. er ikke ansvarlig for skader afledt af manglende overholdelse af dette forbud.

OPBEVARING AF BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSESMANUALEN

Brugs- og Vedligeholdelsesmanualen skal opbevares i den umiddelbare nærhed af apparatet, i en speciel konvolut, og beskyttes

mod væsker og lignende der kan forhindre, at manualen kan læses.

MODTAGELSE AF APPARATET

Ved levering af apparatet skal man altid straks kontrollere, at alt materiale, som angivet på fragtsedlen, følger med, samt at apparatet ikke har lidt skade under transport. Hvis dette er tilfældet, skal man straks give besked om skaderne til fragtfirmaet og til vores

kundeserviceafdeling. Kun på ovennævnte vis kan man få leveret det manglende materiale og opnå skadeserstatning.

INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

Enhvert apparat kan kun fungere korrekt og arbejde med profit, hvis det anvendes korrekt og holdes i korrekt effektivitetstilstand vha. regelmæssig vedligeholdelse, som beskrevet i den vedlagte dokumentation. Man bør derfor læse disse brugsanvisninger omhyggeligt og konsultere dem, hvis der opstår problemer under

brug af apparatet. Ved behov vil vores kundeservice - sammen med vores forhandlere - under alle omstændigheder være til rådighed for eventuelle råd eller direkte hjælp.

IDENTIFIKATIONSOPLYSNINGER

Ved behov for teknisk assistance eller bestilling af reservedele, bedes man altid oplyse modellen, udgaven og serienummeret angivet på det specielle serienummerskilt.

TEKNISK BESKRIVELSE

FA15+ er et støvsugeapparat der - pga. undertrykket skabt internt i opsamlingsbeholderen af sugepumpen drevet af den elektriske motor - er i stand til at suge støv og tørre, faste partikler med dimensioner på op til 2 cm og med stuetemperatur, vha. tilbehøret i kontakt med overfladen på gulvet og møblelementet. Indsugningsrøret fører luft

med støv og faste rester ind i opsamlingsbeholderen, hvor de samles og tilbageholdes vha. filtrene. **Apparatet må udelukkende benyttes til dette formål.**

FORVENTET BRUG – BEREGET BRUG

Dette apparat er udviklet og fremstillet til rengøring (opsugning af tørre, faste partikler) af glatte og kompakte gulve i kommercielle, civile og industrielle omgivelser under sikre forhold ved betjening fra en kvalificeret operatør.

 *Apparatet er kun egnet til brug i lukkede lokaler eller i omgivelser der under alle omstændigheder skal være overdækkede.*

Apparatet må ikke rammes af vandstråler eller anvendes udenfor i regnvej.

DET ER FORBUDT at anvende apparatet på steder med eksplosionsfare, eller til opsamling af farligt pulver eller antændelige væsker. Maskinen er heller ikke beregnet til transport af personer eller genstande.

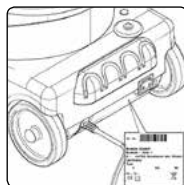
SIKKERHED

Operatørens samarbejde har grundlæggende betydning med henblik på at undgå ulykker. Intet program til forebyggelse af ulykker kan være effektivt uden totalt samarbejde fra den person der har det direkte ansvar for funktion af apparatet. Størstedelen af ulykker i et firma, under arbejde eller transport, er forårsaget af

mangelnde overholdelse af de mest elementære sikkerhedsregler. En opmærksom og påpasselig operatør er den bedste garanti mod ulykker, og er nødvendig for effektiviteten af enhver form for forebyggelse.

SERIENUMMERSKILT

Serienummerskiltet er anbragt på bagsiden af støvsugerens; her kan man læse apparatets serienummer sammen med apparatets grundlæggende karakteristika. Apparatets serienummer er en meget vigtig oplysning, der altid skal oplyses ved enhver form for anmodning om assistance eller bestilling af reservedele.



TEKNISKE OPLYSNINGER	MÅ/ENH	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Forsyningsspænding	V	230	115
Frekvens	Hz	50	60
Nominal effekt	W	1200	1200
Sugeenhedens type		Dry	Dry
Undertryk	kPa	20	20
Luftkapacitet	m ³ /h	115	115
Kapacitet for opsamlingsbeholder	l	13	13
Beholderens materiale		PP+CaCo ₃	PP+CaCo ₃
Længde på forsyningskabel	m	15	15
Vægt i tom tilstand	kg	7	7
Dimensioner (lxbxh)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Diameter på tilbehør	mm	32	32
Lydtryksniveau (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Usikkerhed KpA	dB (A)	1.5	1.5

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

De herunder angivne regler skal følges for at undgå skader på operatør eller apparat.

ADVARSEL:

- **Læs nøje advarslerne i denne manual og opbevar den omhyggeligt til senere opslag.**
- Emballage-elementerne (plastikposer, hæfteklammer etc.) kan være årsag til fare, og skal således være uden for rækkevidden af børn, mentalt handicappede, etc.
- Dette apparat er kun beregnet til den brug, hvortil det er bygget, dvs: rengøring af inerte overflader og opugning af faste partikler, der hverken er antændelige, eksplosionsfarlige eller i væskeform. Enhver anden brug skal anses for at være forkert og således farlig.
- Undgå at apparatet i funktion kommer i tæt nærhed af følsomme organer, såsom ører, mund, øjne, etc.
- **Dette apparat må ikke benyttes af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller af personer uden erfaring og kendskab til apparatet, med mindre denne brug finder**

sted under overvågning fra personer, der har ansvaret for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.

- Læs omhyggeligt etiketterne på apparatet. Undgå under alle omstændigheder at tildække dem og udskift dem straks, hvis de bliver ulæselige.
- Apparatet må udelukkende benyttes af autoriseret personale, der er oplært i brug af apparatet.
- Apparatet er ikke egnet til rengøring af usammenhængende gulve eller gulve i flere niveauer. Apparatet må ikke anvendes på skråninger.
- Det er nødvendigt at sørge for, at forsyningskablet eller forlængerledningen ikke beskadiges eller ødelægges af hjul på forbikørende transportmidler, som kan medføre klemning, rifter eller lignende. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter. Kontroller regelmæssigt, om forsyningskablet er blevet beskadiget, for eksempel pga. rifter eller materialeældning. Hvis der påvises en beskadigelse, skal kablet straks udskiftes, før man fortsætter med brug

af apparatet (læs venligst afsnittet "[UDSKIFTNING AF FORSYNINGSKABEL](#)").

- I tilfælde af fare skal man straks afbryde stikket fra netstikkontakten.
- Ved ethvert behov for vedligeholdelse skal apparatet slukkes vha. hovedafbryderen, og forsyningskablets stik skal fjernes fra netstikkontakten.
- Når apparatet er i funktion, skal man holde øje med personer i nærheden, især børn.
- Benyt kun tilbehøret leveret med apparatet, eller tilbehøret anført i brugsanvisningerne; brug af andet udstyr kan reducere apparatets sikkerhed.
- Når apparatet ikke er i funktion, må stikket ikke være forbundet til elnettet uden grund. Træk stikket ud fra netstikkontakten, før der udføres nogen form for vedligeholdelse af apparatet. Sænk aldrig apparatet ned i vand; anvend aldrig opløsningsmidler. Fabrikanten kan ikke drages til ansvar for eventuelleskader på genstande og dyr, eller personskader, der er afledt af forkert og irrationel brug, og som under alle omstændigheder er i modstrid med ovennævnte instruktioner. Overhold den gældende nationale lovgivning ved bortskaffelse. Sugeenheden på aldrig anvendes med

forsyningskablet rullet rundt om låget.

- Før apparatet forbindes til elstikkontakten, skal man kontrollere, at de elektriske data på skiltet svarer til karakteristika for forsyningsnettet. Apparatet må kun strømforsynes med en spænding der svarer til angivelserne på skiltet med serienummer.

VÆR OPMÆRKSOM:

- Apparatet må ikke benyttes eller opbevares udendørs under fugtige forhold eller udsættes for regn.
- Opbevaringstemperaturen skal være mellem -25 °C og +55 °C.
- Brugsbetingelser: omgivende temperatur på mellem 0°C og 40°C med relativ luftfugtighed på mellem 30 og 95%.
- Stikkontakten til forsyningskablets stik skal være forsynet med almindelig jordforbindelse.
- Apparatet skaber ikke skadende vibrationer.
- Opsug aldrig gas, eksplosionsfarlige eller antændelige væsker eller pulver, eller syrer og ufortyndede opløsningsmidler! Dette forbud omfatter benzin, fortyndingsmidler til maling og brændselsolie, der - blandet med den indsugede luft - kan

danne eksplosionsfarlige dampe eller blandinger; desuden må man ikke opsamle acetone, syrer og ufortyndede opløsningsmidler, aluminium- eller magnesiumpulver. Disse stoffer kan desuden ætse apparatets opbygningsmaterialer.

- Hvis apparatet anvendes i farlige områder (fx. på en benzintank), skal man overholde alle relevante sikkerhedsregler. Det er forbudt at anvende apparatet i omgivelser med eksplosionsfare.
- Stil aldrig væskebeholdere på selve apparatet.
- Benyt pulverslukkere i tilfælde af brand. Brug ikke vand.
- Undgå at støde mod reoler eller stativer, hvor der er fare for nedfald af genstande. Operatøren skal altid være iført egnet beskyttelsesudstyr (handsker, sko, hjelm, beskyttelsesbriller, etc...).
- Hvis der opstår fejlfunktioner på apparatet, skal man undersøge, at de ikke er forårsaget af manglende overholdelse af de periodiske vedligeholdelseskrav. Hvis dette ikke er tilfældet, skal man kontakte et autoriseret servicecenter.
- Hvis der er behov for udskiftning af komponenter,

skal man altid bede om **ORIGINALE** reservedele hos en forhandler og/eller et autoriseret salgssted.

- Genopret alle elektriske forbindelser efter ethvert vedligeholdelsesindgreb.
- Inden apparatet tages i brug, skal man kontrollere, at alle låger og skærme er placeret, som anvist i denne brugs- og vedligeholdelsesmanual. Fjern aldrig beskyttelsesanordninger, som kræver brug af værktøj til fjernelse, med mindre det drejer sig om vedligeholdelse (læs venligst de relevante afsnit).
- Vask ikke apparatet med vandstråler rettet direkte mod apparatet, eller med vandstråler i tryk, og brug aldrig ætsende rengøringsmidler.
- Lad apparatet efterse hvert år hos et autoriseret servicecenter.
- Sørg for at bortskaffe forbrugsprodukter i henhold til de gældende regler. Når apparatet efter mange års trofast tjeneste ikke længere skal bruges, skal man sørge for korrekt bortskaffelse af de indeholdte materialer; vær opmærksom på, at selve apparatet er bygget af materialer der alle kan genbruges.

KLARGØRING AF APPARATET

FLYTNING AF DET INDPAKKEDE APPARAT

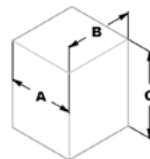
Apparatet er indpakket i en speciel emballage. Emballageelementerne (plastikposer, hæfteklammer etc.) skal være udenfor børns og mentalt handicappedes rækkevidde, fordi elementerne eventuelt kan være farlige. Apparatets samlede vægt, inklusiv emballage, er på 13 kg.

Emballagen har følgende dimensioner:

A : 400mm

B : 420mm

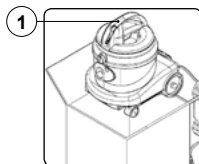
C : 540mm



HVORDAN APPARATET UDPAKKES

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved udpakning af apparatet:

1. Åbn den eksterne papkasse.
2. Fjern alt tilbehør fra papkassen og læg det forsigtigt på gulvet.
3. Fjern papstykket der holder sugehovedet.
4. Løft apparatet ud fra papkassen vha. det specielle håndtag (1), sørg for at undgå beskadigelse under denne handling.



5. Træk apparatet ud fra beskyttelsesposen vha. det specielle håndtag, sørg for at undgå beskadigelse under denne handling.



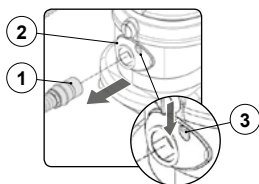
VÆR OPMÆRKSOM: Der henstilles til, at man beholder alle emballagekomponenter med henblik på eventuel fremtidig transport af apparatet.

VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

HVORDAN APPARATET SKAL TRANSPORTERES

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for transport af apparatet under sikre forhold.

1. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").
2. Fjern indsugningsrøret (1) fra mundstykket til indsugning (2) på opsamlingsbeholderen; tryk på knappen (3) til udløsning af låsemekanismen, før der trækkes i indsugningsrøret.
3. Læg apparatet i beskyttelsesposen; sørg for at undgå beskadigelse under denne handling.
4. Læg apparatet i papkassen; sørg for at undgå beskadigelse under denne handling.



Husk at anbringe holderen til apparatets hjul i bunden af papkassen, og anbring holderne rundt om opsamlingsbeholderen, for at undgå beskadigelse under transport.

5. Placer støtten til tilbehør og holderen til hovedstykket i papkassen.
6. Anbring tilbehøret i papkassen.
7. Luk papkassen.



VÆR OPMÆRKSOM: Ved transport på køretøjer skal apparatet fastgøres i overensstemmelse med de gældende regler, for at undgå, at det kan glide eller vælte.

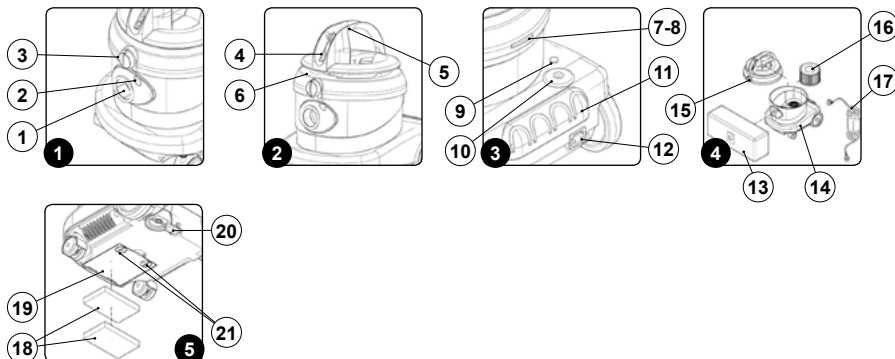
VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

PLACERING AF KOMPONENTERNE

Der findes følgende komponenter på apparatet:

1. Indsugningsmundstykke.
2. Knap til udløsning af indsugningsmundstykkets låsemekanisme.
3. Knap til udløsning af låsemekanismen på opsamlingsbeholderens låg.
4. Slids til fastgøring af røret til forlængelse.
5. Løftehåndtag.
6. Leje til omvikling af forsyningskablet.
7. Fastgøringsskold til opsamlingsbeholderens låg.
8. Fastgøringsskold til opsamlingsbeholderens låg.
9. Kontrollampe for undertryksmåler.
10. Hovedafbryder.

11. Holder til tilbehør.
12. Stikkontakt til elektrobørste.
13. Filter - engangs-opsamlingspose (ekstraudstyr).
14. Opsamlingsbeholder.
15. Låg til opsamlingsbeholder.
16. Filter og patron til luft i indgang.
17. Forsyningskabel.
18. Filter til luft i udgang.
19. Låg til rum med filter til luft i udgang.
20. Holder til forsyningskabel.
21. Låsemekanisme til låg på rum for filter til luft i udgang.



SIKKER DRIFTSTILSTAND FOR APPARATET

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for at stille apparatet i en sikker tilstand, med henblik på at kunne udføre indgreb under sikre forhold:

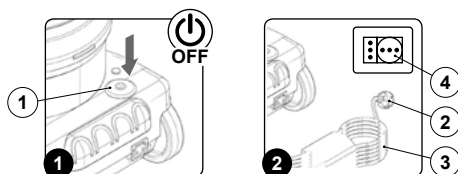
1. Kontroller at hovedafbryderen (1) er i pausestilling; hvis dette ikke er tilfældet, skal den afbrydes ved tryk.
2. Kontroller at stikket (2) på forsyningskablet (3) er afbrudt fra stikkontakten (4) til forsyningsnettet; hvis dette ikke er tilfældet, skal stikket afbrydes.

3. Rul forsyningskablet op under apparatets løftehåndtag.



VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

VÆR OPMÆRKSOM: For at undgå beskadigelse af forsyningskablet, skal stikket afbrydes direkte fra elnettet ved at trække i det pågældende stik i stedet for at trække i kablet.

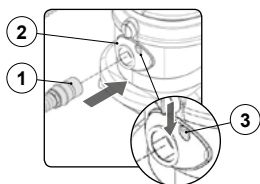


KLARGØRING TIL BRUG

KLARGØRING TIL BRUG

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde inden arbejdet påbegyndes:

1. Før brug skal man kontrollere korrekt tilstand og servicesikkerhed for apparatet vha. arbejdsredskaberne, specielt forsyningskablet og forlængerledningen. Det er forbudt at anvende apparatet, hvis det er fejlbehæftet.
2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").
3. Indsæt indsugningsrøret (1) i mundstykket til indsugning (2) på opsamlingsbeholderen; tryk på knappen (3) til udløsning af låsemekanismen, før der trækkes i indsugningsrøret.



4. Hvis filteret - posen til opsamling ikke er til stede i apparatet, skal man indsætte et nyt filter og en ny pose (læs venligst afsnittet "[INDSÆTTELSE AF FILTER - POSE TIL OPSAMLING](#)").
5. Vælg det tilbehør der egner sig bedst til det pågældende arbejde (læs venligst kapitlet "[VÆLG OG BRUG AF TILBEHØR](#)").
6. Monter det valgte tilbehør på indsugningsrøret.
7. Forbind forsyningskablet, hvis det ikke findes på apparatet (læs venligst afsnittet "[FORBINDELSE AF FORSYNINGSKABEL](#)").

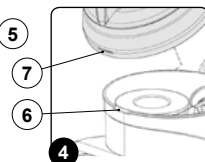
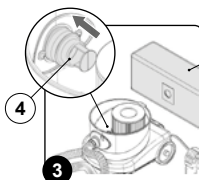
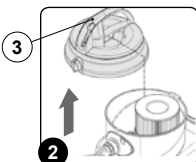
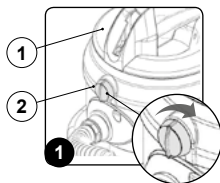


VÆR OPMÆRKSOM: Anvend aldrig apparatet uden de filtre der følger med apparatet (POSE-FILTER TIL OPSAMLING; FILTER TIL LUFT I INDGANG; FILTER TIL LUFT I UDGANG).

INDSÆTTELSE AF FILTER - POSE TIL OPSAMLING

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved indsættelse af filteret - posen til opsamling:

1. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").
2. Løft låget på opsamlingsbeholderen (1) ved at dreje knappen (2) på forsiden af opsamlingsbeholderen med uret.
3. Benyt håndtaget (3) på opsamlingsbeholderens låg til at fjerne det pågældende låg fra opsamlingsbeholderen (ved at dreje og flytte, som vist på illustrationen). Læg låget til opsamlingsbeholderen forsigtigt på gulvet.

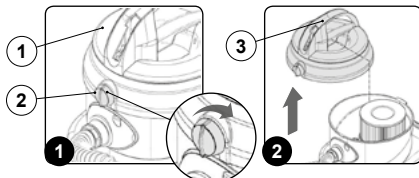


4. Indsæt filteret - papirposen til opsamling i opsamlingsbeholderen; sørg for at indsætte filteret korrekt i opsugningsmundstykket (4) internt i opsamlingsbeholderen, samt at undgå beskadigelse af papirstøtten (5) på selve posen.
5. Benyt håndtaget (3) på opsamlingsbeholderens låg til at placere det pågældende låg korrekt på opsamlingsbeholderen. Vær meget forsigtig under indsættelse af fastgørelsesdomen (6), der findes på opsamlingsbeholderen, i fastgøringsslidserne (7) på opsamlingsbeholderens låg.

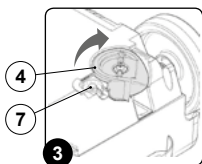
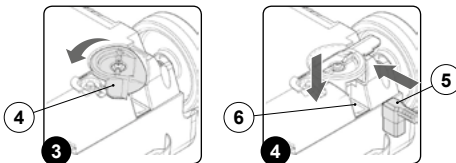
FORBINDELSE AF FORSYNINGSKABEL

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved indsættelse af apparatets forsyningskabel:

1. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "[SIKKER TILSTAND FOR APPARATET](#)").
2. Frigør låget på opsugningsbeholderen (1) ved at dreje knappen (2) på forsiden af opsamlingsbeholderen med uret.
3. Benyt håndtaget (3) på opsamlingsbeholderens låg til at fjerne det pågældende låg fra opsugningsbeholderen (ved at dreje og flytte, som vist på illustrationen). Læg låget til opsugningsbeholderen forsigtigt på gulvet.



4. Drej holderen til forsyningskablet (4) 180 grader mod uret.
5. Indsæt stikket (5) på forsyningskablet i stikkontakten (6) til stede på apparatet.
6. Rul først kablet op i lejet til beskyttelse mod beskadigelse (7) og drej derefter holderen til forsyningskablet (4) 180 grader med uret.



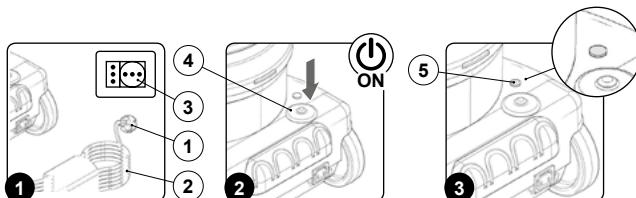
BRUG

IBRUGTAGNING

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde, for at begynde brugen:

1. Udfør al kontrolanfærd i kapitel "[KLARGØRING TIL BRUG](#)".
2. Indsæt stikket (1) på forsyningskablet (2) i stikkontakten (3) til forsyningsnettet.
3. Tænd for apparatet ved at trykke på hovedafbryderen (4).
4. Hvis man benytter tilbehøret "kombineret mundstykke" skal man stille børstens omskifter (2) på "HÅRD OVERFLADE" eller "GULVTÆPPE". Herefter kan man begynde at støvsuge.

Hvis man under brug bemærker, at tilbehøret hænger for tæt fast til den rengjorte overflade, skal luftstrømmen reguleres i indsugningsrøret vha. grebet til stede på håndtaget, så tilbehøret frigøres. Hvis man under brug bemærker, at den røde kontrollampe (5) er tændt, skal man straks slukke for apparatet og læse afsnittet "[TÆNDT KONTROLLAMPE FOR UNDERTRYKSMÅLER](#)".

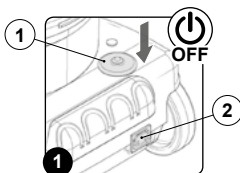


FORBINDELSE AF ELEKTROBØRSTE

Hvis der opstår behov for at forbinde en elektrobørste til apparatet under brug, skal man følge nedenstående fremgangsmåde:

1. Sluk for apparatet ved at trykke på hovedafbryderen (1).
2. Indsæt stikket på elektrobørstens forsyningskabel i stikkontakten (2) til stede på apparatet.

3. Tænd for apparatet ved at trykke på hovedafbryderen (1).
4. Fortsæt arbejdet vha. elektrobørsten.



EFTER ENDT ARBEJDE

Efter endt arbejde skal man - inden der udføres nogen form for vedligeholdelse - følge nedenstående fremgangsmåde:

1. Bring apparatet hen til det sted, hvor man normalt udfører vedligeholdelse, og følg procedurerne beskrevet i kapitlet **"DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE"**.
2. Bring apparatet hen til det sted, hvor det skal opbevares.
3. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet **"SIKKER TILSTAND FOR APPARATET"**).

4. Anbring indsugningsrørets fastgørings-clips i holderen forrest på håndtaget til opsugningsbeholderens låg.



VÆR OPMÆRKSOM: Parker apparatet i et lukket område på en flad overflade; der må ikke være genstande i nærheden, der kan ødelægges af apparatet, eller genstande, der kan ødelægge selve apparatet ved kontakt.

DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE

UDFØR ALLE VEDLIGEHOLDSESGREB I RÆKKEFØLGE

UDSKIFTNING AF FILTER – POSE TIL OPSAMLING

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved behov for udskiftning af filteret – posen til opsamling:

1. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet **"SIKKER TILSTAND FOR APPARATET"**).
2. Løft låget på opsugningsbeholderen (1) ved at dreje knappen (2) på forsiden af opsamlingsbeholderen med uret.
3. Benyt håndtaget (3) på opsamlingsbeholderens låg til at fjerne det pågældende låg fra opsugningsbeholderen (ved at dreje og flytte, som vist på illustrationen). Læg låget til opsugningsbeholderen forsigtigt på gulvet.

4. Træk filteret - posen til opsamling ud fra undersiden af

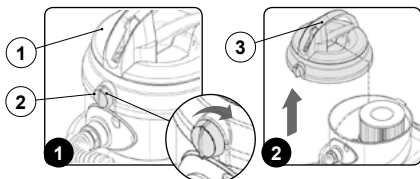
opsamlingsbeholderen; sørg for ikke at rive den i stykker. Hvis posen er lavet af papir, skal den smides ud på det sted der er valgt til affaldsindsamling; hvis det derimod drejer sig om en stofpose, skal posen blot tømmes.

5. Følg fremgangsmåden til udskiftning af filteret – posen til opsamling (læs venligst afsnittet **"INDSÆTTELSE AF FILTER – POSE TIL OPSAMLING"**).



VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

VÆR OPMÆRKSOM: Det sted, der benyttes til affaldsindsamling, skal være i overensstemmelse med den gældende miljølovgivning.



RENGØRING AF TILBEHØR

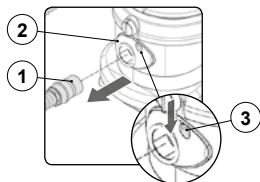
Omhyggelig rengøring af tilbehøret sikrer bedre opsugning og rengøring af gulvet, samt længere holdbarhed af sugemotoren. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved rengøring af tilbehøret:

1. Bring maskinen hen til det sted, hvor vedligeholdelsen skal udføres.
2. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet **"SIKKER TILSTAND FOR APPARATET"**).

3. Fjern alt tilbehør fra indsugningsrøret og rengør det vha. en fugtig klud.

4. Fjern indsugningsrøret (1) fra mundstykket til indsugning (2) på opsamlingsbeholderen; tryk på knappen (3) til udløsning af låsemekanismen, før der trækkes i indsugningsrøret. Rengør det vha. en fugtig klud.

5. Gentag handlingerne omvendt ved genmontering.

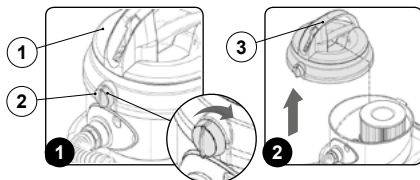


UGENTLIG VEDLIGEHOLDELSE

VEDLIGEHOLDELSE AF FILTER TIL LUFT I INDGANG

Omhyggelig rengøring af filteret til luft i indgang sikrer længere holdbarhed af apparatet. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved rengøring af filteret:

1. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "**SIKKER TILSTAND FOR APPARATET**").
2. Løft låget på opsamlingsbeholderen (1) ved at dreje knappen (2) på forsiden af opsamlingsbeholderen med uret.
3. Benyt håndtaget (3) på opsamlingsbeholderens låg til at fjerne det pågældende låg fra opsamlingsbeholderen (ved at dreje og flytte, som vist på illustrationen). Læg låget til opsamlingsbeholderen forsigtigt på gulvet.

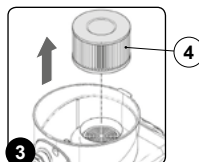


4. Træk filteret til luft i indgang (4) ud fra indersiden af opsamlingsbeholderen.
5. Rengør filteret med en luftstråle, der skal holdes i en afstand på over tyve centimeter. Udskift filteret, hvis det er beskadiget.
6. Gentag handlingerne omvendt ved genmontering.



VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

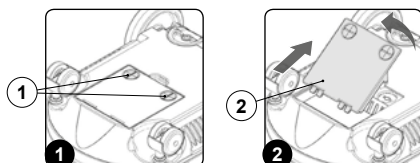
VÆR OPMÆRKSOM: Det sted, der benyttes til affaldsindsamling, skal være i overensstemmelse med den gældende miljølovgivning.



VEDLIGEHOLDELSE AF FILTER TIL LUFT I UDGANG

Omhyggelig rengøring af filteret til luft i udgang sikrer længere holdbarhed af apparatet. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved rengøring af filteret:

1. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "**SIKKER TILSTAND FOR APPARATET**").
2. Drej låsemekanismen (1) på filterrummets låg mod uret.
3. Fjern filterrummets låg (2) fra apparatet.
4. Træk filteret til luft i udgang (3) ud fra apparatet.

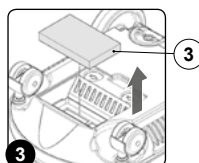


5. Rengør filteret med en luftstråle, der skal holdes i en afstand på over tyve centimeter. Udskift filteret, hvis det er beskadiget.
6. Gentag handlingerne omvendt ved genmontering.



VÆR OPMÆRKSOM: Det anbefales, at man altid bærer beskyttelseshandsker, for at undgå alvorlige læsioner på hænderne.

VÆR OPMÆRKSOM: Det sted, der benyttes til affaldsindsamling, skal være i overensstemmelse med den gældende miljølovgivning.

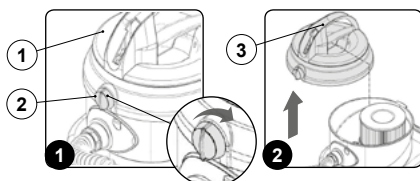


EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE

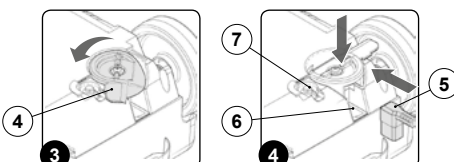
UDSKIFTNING AF FORSYNINGSKABEL

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde ved udskiftning af apparatets forsyningskabel:

1. Udfør alle faser for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "**SIKKER TILSTAND FOR APPARATET**").
2. Drej låsemekanismen (1) på filterrummets låg mod uret.
3. Benyt håndtaget (3) på opsamlingsbeholderens låg til at fjerne det pågældende låg fra opsamlingsbeholderen (ved at dreje og flytte, som vist på illustrationen). Læg låget til opsamlingsbeholderen forsigtigt på gulvet.



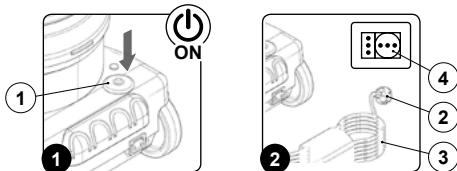
4. Drej holderen til forsyningskablet (4) 180 grader mod uret.
5. Fjern det beskadigede kabel.
6. Indsæt stikket (5) på det nye forsyningskabel i stikkontakten (6) til stede på apparatet.
7. Rul først kablet op i lejet til beskyttelse mod beskadigelse (7) og drej derefter holderen til forsyningskablet (4) 180 grader med uret.



KONTROL AF KORREKT FUNKTION

APPARATET TÆNDER IKKE

1. Kontroller at hovedafbryderen (1) er tændt; hvis dette ikke er tilfældet, skal der trykkes på kontakten.
2. Kontroller at stikket (2) på forsyningskablet (3) er indsat i stikkontakten (4) til forsyningsnettet.
3. Kontroller at de elektriske specifikationer for apparatet svarer til de elektriske specifikationer for forsyningsnettet, og undersøg de tekniske data på serienummerskiltet.



4. Kontroller at forsyningskablet ikke er beskadiget; hvis dette er tilfældet, skal man straks sørge for udskiftning (læs venligst afsnittet "[UDSKIFTNING AF FORSYNINGSKABEL](#)").

! VÆR OPMÆRKSOM: Hvis ingen af disse procedurer løser problemet, skal man kontakte en tekniker fra servicecenteret.

UDSLIP AF STØV UNDER INDSUGNING

Hvis der slipper støv ud fra apparatet under brug, skal man følge nedenstående fremgangsmåde:

1. Kontroller at indsugningsrøret er korrekt forbundet til mundstykket på forsiden af apparatet; indsæt røret korrekt, hvis det er afbrudt.
2. Kontroller at indsugningsrøret er forbundet korrekt til det anvendte tilbehør; hvis dette ikke er tilfældet, skal det forbindes korrekt.

3. Kontroller at filteret - posen til opsamling er indsat korrekt; hvis den ikke er placeret korrekt, skal den fastgøres til mundstykket i beholderen (læs venligst afsnittet "[INDSÆTTELSE AF FILTER - POSE TIL OPSAMLING](#)").
4. Kontroller at låget er anbragt korrekt på opsamlingsbeholderen.

! VÆR OPMÆRKSOM: Hvis ingen af disse procedurer løser problemet, skal man kontakte en tekniker fra servicecenteret.

SUGEKAPACITETEN ER UTILSTRÆKKELIG

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde, hvis sugekapa- citeten er utilstrækkelig:

1. Kontroller at indsugningsrøret er forbundet korrekt til det anvendte tilbehør; hvis dette ikke er tilfældet, skal det forbindes korrekt.
2. Kontroller at indsugningsrøret er forbundet korrekt til det anvendte tilbehør; hvis dette ikke er tilfældet, skal det forbindes korrekt.
3. Kontroller at der ikke findes urenheder, der tilstopper indsugningsrøret; hvis røret er tilstoppet, skal det renses.
4. Kontroller at der ikke findes urenheder, der tilstopper indsugningskammeret på det tilbehør, man anvender; hvis kammeret er tilstoppet, skal det renses.
5. Kontroller at opsamlingsposen ikke er fyldt; læs venligst afsnittet "[UDSKIFTNING AF FILTER - POSE TIL OPSAMLING](#)".

6. Kontroller at sugemotorens filter ikke er snavset eller beskadiget; læs venligst afsnittet "[VEDLIGEHOLDELSE AF FILTER TIL LUFT I INDGANG](#)".
7. Kontroller at filteret til luft i udgang ikke er snavset eller beskadiget; læs venligst afsnittet "[VEDLIGEHOLDELSE AF FILTER TIL LUFT I UD GANG](#)".
8. Kontroller at låget er anbragt korrekt på opsamlingsbeholderen.

! VÆR OPMÆRKSOM: Hvis ingen af disse procedurer løser problemet, skal man kontakte en tekniker fra servicecenteret.

TÆNDT KONTROLLAMPE FOR UNDERTRYKSÅLER

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde, hvis undertryksmålerens kontrollampe tændes under brug:

1. Kontroller at der ikke findes urenheder, der tilstopper indsugningsrøret; hvis røret er tilstoppet, skal det renses.
2. Kontroller at opsamlingsposen ikke er fyldt; læs venligst afsnittet "[UDSKIFTNING AF FILTER - POSE TIL OPSAMLING](#)".

3. Kontroller at sugemotorens filter ikke er snavset eller beskadiget; læs venligst afsnittet "[VEDLIGEHOLDELSE AF FILTER TIL LUFT I INDGANG](#)".

! VÆR OPMÆRKSOM: Hvis ingen af disse procedurer løser problemet, skal man kontakte en tekniker fra servicecenteret.

BORTSKAFFELSE

Apparatet skal overdrages til en skrothandler eller indleveres ved et autoriseret indsamlingscenter.

Før maskinen skrottes, skal man fjerne og sortere følgende materialer, der skal indsamles separat i overensstemmelse med den gældende lovgivning indenfor miljøbeskyttelse:

- fil
- elektriske og elektroniske komponenter*
- Plastikdele
- Metaldele

(*) kontakt den lokale forhandler for oplysninger om bortskaffelse af de elektriske og elektroniske komponenter.



VALG OG BRUG AF TILBEHØR



Fladt rør:

egnet til brug i de tilfælde, hvor der er behov for at suge i smalle åbninger eller på meget små steder.



Pensel med hår:

egnet til opsugning af fast affald på overflader, hvor der også er behov for at fjerne støv.



Flad børste:

egnet til opsugning af fast affald på tekstiloverflader.



Kombineret børste:

Hvis dette tilbehør benyttes i indstillingen med hår, er det egnet til at opsuge fast affald på hårde overflader. Hvis tilbehøret derimod benyttes i indstillingen uden hår, er det egnet til bløde overflader (fx. et gulvtæppe).



Børste til parket:

egnet til opsugning af fast affald på træoverflader (fx. parket).



Sugeslange:

den slange der forbinder forlængerstykkerne til opsamlingsbeholderen.



Aluminiumshåndtag:

et aluminiumsrør der har til opgave at holde forlængerstykkerne; dette rør er også udstyret med et greb til regulering af luftstrømmingen.



Forlængerstykker af aluminium:

to aluminiumsrør der har til opgave at holde tilbehøret og betjeningshåndtaget. Aluminiumsrørene er robuste og lette; derfor bliver man mindre træet under brug og rengøringen udføres lettere.



Filter til luft i indgang:

dette er sugemotorens filter til luft i indgang og det benyttes til rensning af luften og til beskyttelse af operatørens og alle omkringværende personers helbred; filteret skal altid anvendes til enhver form for brug af apparatet.



Filter-papirpose til opsamling (engangsbrug):

egnet til opsamling af fast affald; denne pose letter bortskaffelse af affald.



Filter til luft i udgang:

dette er sugemotorens filter til luft i udgang og det benyttes til rensning af luften og til beskyttelse af operatørens og alle omkringværende personers helbred; filteret skal altid anvendes til enhver form for brug af apparatet.



HEPA-filter til luft i indgang (ekstraudstyr):

dette filter til sugemotorens luft i indgang er fremstillet af et materiale der kan opfange en stor mængde små partikler, som andre materialer blot udsender igen til cirkulation i arbejdslokalets luft.



Filter – opsamlingspose af bomuld (ekstraudstyr):

egnet til opsamling af fast affald; denne pose kan anvendes flere gang til bortskaffelse af fast affald.



HEPA-filter til luft i udgang (ekstraudstyr):

dette filter til sugemotorens luft i udgang er fremstillet af et materiale der kan opfange en stor mængde små partikler, som andre materialer blot udsender igen til cirkulation i arbejdslokalets luft.



“TURBO” børste (ekstraudstyr):

turbobørsten øger præstationsevnen på almindelige tæpper og gulvtæpper, fordi hårene åbner fibrene, så opsugningen sker mere effektivt.



Flad børste (ekstraudstyr):

den flade børste anvendes til at øge apparatets præstationsevne på møbler.



Børste til hår (ekstraudstyr):

den flade børste anvendes til at øge apparatets præstationsevne ved opsugning af dyre- og menneskehår.

EF-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING



Undertegnede fabrikant:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

erklærer under eget ansvar, at produkterne

STØVSUGERE mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

stemmer overens med følgende direktiver:

- 2004/108/EF EMC
- 2006/42/EF MD
- 2011/65/EU RoHS
- 2009/125/EF Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vakuum

Produktet stemmer også overens med følgende standarder:

- EN 60335-1: Elektriske apparater til husholdningsbrug og lignende - Sikkerhed - Del 1: Almindelige bestemmelser.
- EN 60335-2-69: Elektriske apparater til husholdningsbrug og lignende - Sikkerhed - Del 2: Særlige krav til våd- og tørstøvsugere, inklusive motordrevne børster til kommerciel og kollektiv brug
- EN 61000-3-2: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2: Grænseværdier - Grænseværdier for emission af harmonisk strøm (indgangsstrøm til udstyret ≤ 16 A pr. fase)
- EN 61000-3-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Grænseværdier - Begrænsning af spændingsfluktuationer og flimmer i den offentlige lavspændingsforsyning, fra udstyr, der har en mærkestrøm ≤ 16 A pr. fase, og som ikke er underlagt regler om betinget tilslutning

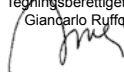
- EN 55014-1: Krav til husholdningsapparater, elektrisk udstyr og lignende apparater - Del 1: Udstråling
- EN 55014-2: Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektrisk udstyr og lignende apparater - Del 2: Immunitet - Produktfamiliestandard
- EN 62233: Apparater til husholdningsbrug og lignende - Elektromagnetiske felter - Metoder til vurdering og måling.

Den person, der er autoriseret til at udarbejde det tekniske dossier:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Tegningsberettiget
Giancarlo Ruffo



NEDERLANDS

INHOUDSOPGAVE

DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING	147
BESTEMMELINGEN	147
BEWARING VAN DE HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD ..	147
ONTVANGST VAN HET TOESTEL	147
INLEIDING	147
GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE	147
TECHNISCHE BESCHRIJVING	148
BEDOELD GEBRUIK – VOORZIEN GEBRUIK	148
VEILIGHEID	148
PLAAT MET SERIENUMMER	148
TECHNISCHE GEGEVENS	148
ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN	149
VOORBEREIDING VAN HET TOESTEL	152
VERPLAATSING VAN HET VERPAKTE TOESTEL	152
HET TOESTEL UITPAKKEN	152
HET TOESTEL TRANSPORTEREN	152
PLAATS VAN DE ONDERDELEN	153
HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN	153
VOORBEREIDING VOOR DE WERKING	154
VOORBEREIDING VOOR DE WERKING	154
PLAATSING FILTER - ZAK	154
AANSLUITING STROOMKABEL	155
WERKING	155
DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN	155
AANSLUITING ELEKTRISCHE BORSTEL	155
NA DE WERKING	156
DAGELIJKS ONDERHOUD	156
VERVANGING FILTER - ZAK	156
REINIGING ACCESSOIRES	156
WEKELIJKS ONDERHOUD	157
ONDERHOUD FILTER LUCHTINLAAT	157
ONDERHOUD FILTER LUCHTUITLAAT	157
BUITENGEWOON ONDERHOUD	157
VERVANGING STROOMKABEL	157
CONTROLE VAN DE WERKING	158
HET TOESTEL WORDT NIET INGESCHAKELD	158
STOFVORMING TIJDENS HET STOFZUIGEN	158
DE ZUIGCAPACITEIT IS ONVOLDOENDE	158
CONTROLELAMP ONDERDRUKSCHAKELAAR ACTIEF	158
VERWERKING	158
KEUZE EN GEBRUIK VAN DE ACCESSOIRES	159
EG CONFORMITEITSVERKLARING	160

De beschrijvingen die aangeduid worden in deze uitgave zijn niet bindend. Het bedrijf behoudt zich het recht voor op eender welk ogenblik eventuele wijzigingen aan mechaniek, details en leveringen van accessoires aan te brengen die noodzakelijk geacht worden om de constructieve of commerciële behoeftes te verbeteren. Het reproduceren, ook gedeeltelijk, van de teksten en de tekeningen die aanwezig zijn in deze uitgave is verboden aldus de wet.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen betreffende de uitrusting en/of van technische aard. De afbeeldingen dienen uitsluitend als referentie en zijn niet bindend voor wat betreft het design en de uitrusting.

GEBRUIKTE SYMBOLEN



Symbolen van het open boek met de i:

Duidt aan dat de gebruiksaanwijzing moet geraadpleegd worden.



Symbool van het open boek:

Duidt aan dat de bediener de gebruiksaanwijzing moet lezen voordat het toestel gebruikt wordt.



Symbool overdekte plaats:

De procedures die worden aangeduid met dit symbool moeten absoluut noodzakelijk uitgevoerd worden op een overdekte en droge plaats.



Symbool waarschuwing:

Lees aandachtig de delen door die aangeduid worden door dit symbool, en respecteer nauwgezet de aanwijzingen om de veiligheid van de operator en van het toestel te garanderen.



Symbool van de afvalverwerking:

Lees aandachtig de delen door die aangeduid worden met dit symbool, voor de inzameling van het toestel.

DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding dient om aan de klant alle noodzakelijke informatie te verschaffen om het toestel op gepaste wijze, autonoom en veilig te gebruiken. Ze bevat informatie over het technische aspect, de veiligheid, de werking, de stop van het toestel, het onderhoud, de reserveonderdelen en de sloop. De bedieners en de gekwalificeerde

technici moeten de aanwijzingen in deze handleiding aandachtig doorlezen voordat eender welke handeling wordt uitgevoerd op het toestel. In geval van twijfels over de correcte interpretatie van de instructies moet het dichtst bijzijnde assistentiecentrum gecontacteerd worden.

BESTEMMELINGEN

Deze handleiding is bestemd voor de bediener en voor de gekwalificeerde technici die instaan voor het onderhoud van het toestel. De bedieners mogen geen handelingen uitvoeren die zijn

voorbehouden voor de gekwalificeerde technici. FIMAP S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade als dit verbod niet wordt gerespecteerd.

BEWARING VAN DE HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD

De handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet nabij het toestel bewaard worden, beschermd tegen vloeistoffen en dergelijke,

zodat de leesbaarheid gegarandeerd blijft.

ONTVANGST VAN HET TOESTEL

Wanneer het toestel wordt ontvangen, is het absoluut noodzakelijk om onmiddellijk te controleren dat al het materiaal aanwezig is dat op de leveringsbon wordt aangeduid, en bovendien dat het toestel niet beschadigd werd tijdens het transport. Als de machine beschadigd

werd of wanneer delen ontbreken, moet dit meegedeeld worden aan de vervoerder en moet onze klantendienst gecontacteerd worden. Enkel op deze manier zal het ontbrekende materiaal snel bevoorraadt worden en zal de schade terugbetaald worden.

INLEIDING

Een toestel kan enkel perfect functioneren en met winst werken als het correct wordt gebruikt en volledig doeltreffend wordt gehouden, door het onderhoud uit te voeren dat wordt beschreven in de documentatie in bijlage. We raden dus aan om deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen, en om ze te raadplegen

elke keer u moeilijkheden waarneemt. Indien noodzakelijk kan onze assistentiedienst gecontacteerd worden, die samenwerkt met onze dealers en steeds ter beschikking staat om eventueel advies te geven of om rechtstreeks in te grijpen.

GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE

Voor de technische assistentie of voor het bestellen van reserveonderdelen moeten steeds het model, de versie en het serienummer meegedeeld worden die worden aangeduid op het

identificatieplaatje.

TECHNISCHE BESCHRIJVING

FA15+ is een stofzuiger die, door middel van de onderdruk die wordt gecreëerd in de opvangbak, dankzij de ventilator die wordt geactiveerd door een elektrische motor, in staat is om stof en droge vaste deeltjes op te zuigen waarvan de afmetingen maximum 2 cm bedragen, bij de omgevingstemperatuur, door middel van

accessoires die in contact komen met de oppervlakken van de vloer en van het meubilair. De zuigleiding voert de lucht met het stof en de vaste deeltjes in de opvangbak, waar ze worden tegengehouden en opgevangen dankzij filters. **Het toestel mag enkel voor dit doel gebruikt worden.**

BEDOELD GEBRUIK – VOORZIEN GEBRUIK

Dit toestel werd ontworpen en gebouwd voor de reiniging (opzuigen van droge vaste deeltjes) van gladde en compacte vloeren, in commerciële, civiele en industriële omgevingen, in veilige omstandigheden, door een gekwalificeerde bediener.

 *Het toestel mag uitsluitend gebruikt worden in gesloten of alleszins overdekte ruimtes. Het toestel is niet geschikt om*

gebruikt te worden wanneer het regent of wanneer water wordt gespreid.

Het is **VERBODEN** om de machine te gebruiken in omgevingen waar een explosieve atmosfeer heerst, om gevaarlijke stoffen of ontvlambare vloeistoffen op te zuigen. De machine is bovendien niet geschikt als transportmiddel voor voorwerpen of personen.

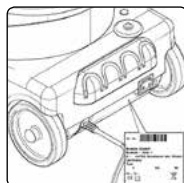
VEILIGHEID

Om ongevallen te vermijden is de medewerking van de bediener van essentieel belang. Geen enkel programma voor ongevalpreventie kan doeltreffend zijn zonder de totale medewerking van de personen die rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor de werking van het toestel. De meeste ongevallen die in een bedrijf, op de werkplaats

of tijdens verplaatsingen gebeuren, worden veroorzaakt door het niet respecteren van de elementaire veiligheidsregels. Een aandachtige en voorzichtige bediener is de beste garantie tegen ongevallen, en is van absoluut belang om elk preventieprogramma te completeren.

PLAAT MET SERIENUMMER

De plaat met het serienummer bevindt zich onder de ruimte die de zuigmotor bevat, en bevat de algemene kenmerken van het toestel, evenals het serienummer. Het serienummer is erg belangrijke informatie, en moet altijd vermeld worden bij elke vraag om assistentie of reserveonderdelen.



TECHNISCHE GEGEVENS	M/E	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Stroomspanning	V	230	115
Frequentie	Hz	50	60
Nominaal vermogen	W	1200	1200
Type van stofzuiger		Dry	Dry
Onderdruk	kPa	20	20
Luchtdebiet	m ³ /h	115	115
Inhoud opvangbak	l	13	13
Materiaal opvangbak		PP+CaCo ₃	PP+CaCo ₃
Lengte stroomkabel	m	15	15
Droog gewicht	kg	7	7
Afmetingen (lxdxh)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Diameter accessoires	mm	32	32
Geluidsrukniveau (EN ISO 11201)	dB (A)	61	61
Onzekerheid KpA	dB (A)	1.5	1.5

ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

De onderstaande normen moeten nauwkeurig gevolgd worden om letsels aan de bediener en schade aan het toestel te vermijden.

WAARSCHUWING:

- **Lees de waarschuwingen die worden aangeduid in dit boekje aandachtig door, en bewaar het voor eventuele toekomstige raadplegingen.**
- De verpakkingsmaterialen (plastic zakken, nietjes, enz.) zijn een potentieel gevaar, en moeten dus buiten bereik van kinderen, onbevoegden enz. gehouden worden.
- Dit toestel is enkel bestemd voor het gebruik waarvoor het werd ontworpen: de reiniging van inerte oppervlakken, en het opzuigen van vaste stoffen die niet ontvlambaar, niet explosief en niet vloeibaar zijn. Elk ander gebruik moet als oneigenlijk en gevaarlijk beschouwd worden.
- Controleer dat het toestel in werking uit de buurt wordt gehouden van delicate organen zoals de oren, de mond, de ogen, enz.
- **Het toestel mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, mentale en sensorische capaciteiten of door personen zonder ervaring en kennis, mits zij**

worden gecontroleerd en opgeleid voor het gebruik van het toestel door personen die instaan voor hun veiligheid. Zorg er voor dat kinderen niet met het toestel kunnen spelen.

- Lees aandachtig de etiketten op het toestel, bedek ze niet, en vervang ze onmiddellijk in geval ze beschadigd zijn of onleesbaar worden.
- Het toestel mag uitsluitend gebruikt worden door bevoegd personeel, dat een opleiding voor het gebruik genoot.
- Het toestel is niet geschikt voor de reiniging van losse bevoelingen of vloeren met hoogteverschillen. Gebruik het toestel niet op hellingen.
- Let op dat de stroomkabel of de verlengkabel niet wordt beschadigd, verpletterd of gescheurd door de wielen van het voertuig. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe hoeken. Controleer regelmatig dat de stroomkabel niet is beschadigd, gescheurd of verouderd. Als schade wordt opgemerkt, moet de kabel onmiddellijk vervangen worden voordat het toestel opnieuw wordt gebruikt (raadpleeg de paragraaf "[VERVANGING STROOMKABEL](#)").
- In geval van gevaar moet de stekker onmiddellijk uit het

stopcontact gehaald worden.

- Voordat het onderhoud wordt uitgevoerd, moet het toestel uitgeschakeld worden door op de hoofdschakelaar te handelen, en moet de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact gehaald worden.
- Let tijdens het gebruik van het toestel op voor andere personen, en vooral voor kinderen.
- Gebruik enkel de accessoires die bij het toestel worden geleverd, of diegenen die worden vermeld in de gebruiksaanwijzing. Het gebruik van andere accessoires kan de veiligheid van het toestel schaden.
- Wanneer het toestel niet wordt gebruikt, moet de stekker uit het stopcontact gehaald worden. Voordat eender welk onderhoud wordt uitgevoerd aan het toestel, moet de stekker uit het stopcontact gehaald worden. Dompel het toestel niet onder in water, en gebruik geen oplosmiddelen. De constructeur kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele letsels aan personen en dieren, en voor materiële schade, als gevolg van oneigenlijk en onredelijk gebruik, dat niet in overeenstemming is met de bovenvermelde aanduidingen. Voor de sloop moeten de normen gerespecteerd worden die van kracht zijn in het land van gebruik. Gebruik de stofzuiger

niet wanneer de stroomkabel om de bedekking is gewikkeld.

- Voordat de stekker van het toestel in het stopcontact wordt geplaatst, moet gecontroleerd worden dat de elektrische gegevens op de plaat overeenstemmen met diegenen van het stroomnet. Het toestel mag uitsluitend gevoed worden met de spanning die wordt aangeduid op de plaat met het serienummer.

AANDACHT:

- Het toestel mag niet buiten, in vochtige condities, bewaard of gebruikt worden, en mag niet blootgesteld worden aan regen.
- In het magazijn waar het toestel wordt bewaard, moet een temperatuur tussen -25°C en +55°C aanwezig zijn.
- **Gebruikscondities:** omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C met relatieve vochtigheid tussen 30 en 95%.
- Het stopcontact voor de stekker van de stroomkabel moet voorzien zijn van een reglementaire aarding.
- Het toestel veroorzaakt geen schadelijke trillingen.
- Zuig nooit gassen en vloeistoffen, explosieve of ontvlambare stoffen, onverdunde zuren en oplosmiddelen op, zoals benzine, verdunningsmiddelen voor verf en verbrandingsolie,

die indien ze worden gemengd met de zuiglucht explosieve dampen of mengsels kunnen vormen, en bovendien aceton, zuren en oplosmiddelen die niet zijn verdund, evenals aluminium- en magnesiumstof. Deze stoffen kunnen bovendien de materialen aantasten die werden gebruikt voor de constructie van het toestel.

- Indien het toestel wordt gebruikt in gevarenczones (bijv. tankstation) moeten de relatieve veiligheidsnormen gerespecteerd worden. Het is verboden om het toestel te gebruiken in omgevingen met een potentieel explosieve atmosfeer.
- Plaats geen flessen/potten met vloeistoffen op het toestel.
- Gebruik een poederblusser in geval van brand. Gebruik geen water.
- Stoot niet tegen rekken of steigers, zodat geen gevaar op vallen van voorwerpen kan bestaan. De bediener moet altijd gepaste beschermingen dragen (handschoenen, schoenen, helm, bril, enz.).
- In geval van een abnormale werking van het toestel moet gecontroleerd worden of dit niet te wijten is aan het feit dat het gewone onderhoud van de machine niet uitgevoerd werd. In het omgekeerde geval moet een bevoegd assistentiecentrum

gecontacteerd worden.

- Wanneer delen moeten vervangen worden, moeten ORIGINELE reserveonderdelen aangevraagd worden aan een erkende dealer en/of verkoper.
- Herstel alle elektrische aansluitingen nadat het onderhoud is uitgevoerd.
- Voordat het toestel gebruikt wordt, moet gecontroleerd worden of alle luiken en bedekkingen geplaatst zijn zoals wordt aangeduid in deze handleiding voor het gebruik en het onderhoud. Verwijder de beschermingen niet, die moeten verwijderd worden met behulp van gereedschappen, behalve indien het onderhoud moet uitgevoerd worden (raadpleeg de betreffende paragrafen).
- Reinig het toestel niet met rechtstreekse waterstralen of hogedrukspuiten, of met corrosieve stoffen.
- Laat het toestel elk jaar controleren door het personeel van een erkend assistentiecentrum.
- Verwerk het verbruiksmateriaal door nauwkeurig de van kracht zijnde normen te respecteren. Wanneer het toestel moet afgedankt worden, moeten alle materialen gepast gescheiden ingezameld worden. Houd er rekening mee dat het toestel werd gebouwd met geheel recyclebare materialen.

VOORBEREIDING VAN HET TOESTEL

VERPLAATSING VAN HET VERPAKTE TOESTEL

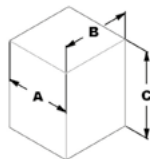
Het toestel wordt beschermd door een specifieke verpakking; de verpakkingsmaterialen (plastic zakken, nietjes, enz.) zijn een potentieel gevaar, en moeten dus buiten bereik van kinderen, onbevoegden enz. gehouden worden. Het totaalgewicht van het toestel met de verpakking is 13 kg.

De afmetingen van de verpakking zijn de volgende:

A : 400mm

B : 420mm

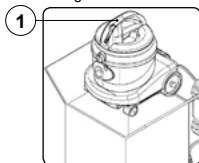
C : 540mm



HET TOESTEL UITPAKKEN

Volg de volgende procedure om het toestel uit de verpakking te halen:

1. Maak het karton open.
2. Verwijder de accessoires die aanwezig zijn in het karton, en leg ze voorzichtig op de grond.
3. Verwijder het karton dat de zuigkop blokkeert.
4. Haal het toestel uit het karton met behulp van de handgreep (1), en let op dat beide niet worden beschadigd tijdens deze handeling.



5. Haal het toestel uit de zak met behulp van de handgreep, en let op dat beide niet worden beschadigd tijdens deze handeling.



AANDACHT: er wordt aanbevolen om alle componenten van de verpakking te bewaren voor een eventueel toekomstig transport van het toestel.

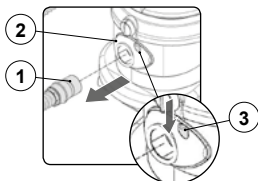
AANDACHT: Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.

HET TOESTEL TRANSPORTEREN

Volg de volgende procedure om het toestel te transporteren:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
2. Verwijder de zuigleiding (1) uit de zuigopening (2) in de opvangbak; druk op de knop (3) voor de deblokkering van de sluiting voordat aan de zuigleiding wordt getrokken.
3. Plaats het toestel in de zak, en let op dat beide niet worden beschadigd tijdens deze handeling.
4. Plaats het toestel in het karton, en let op dat beide niet worden beschadigd tijdens deze handeling.

Positioneer de wielblokkering onderaan het karton, en positioneer de blokkeringen op de opvangbak zodat beschadigingen tijdens het transport wordt vermeden.



5. Plaats de houder van de accessoires en de blokkering van de kop in het karton.
6. Positioneer de accessoires in het karton.
7. Sluit het karton.



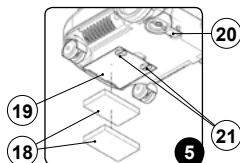
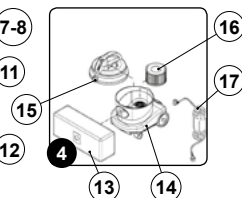
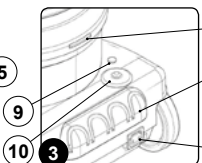
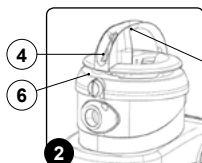
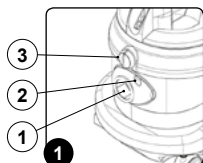
AANDACHT: Voor het transport in voertuigen moet gecontroleerd worden dat het toestel is vastgemaakt volgens de geldende bepalingen, zodat het niet kan verschuiven of kantelen.

AANDACHT: Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.

PLAATS VAN DE ONDERDELEN

De onderdelen van het bedieningspaneel zijn de volgende:

1. Zuigopening.
2. Knop deblokkering sluiting zuigopening.
3. Knop deblokkering sluiting bedekking opvangbak.
4. Bevestigingsopening verlengstuk.
5. Handgreep.
6. Zitting voor opwikkeling stroomkabel.
7. Bevestigingspen bedekking opvangbak.
8. Bevestigingsopening bedekking opvangbak.
9. Controlelamp drukschakelaar.
10. Hoofdschakelaar.
11. Houder accessoires.
12. Stopcontact voor elektrische borstel.
13. Filter - zak (wegwerp) (optie).
14. Opvangbak.
15. Bedekking opvangbak.
16. Patroonfilter luchtinlaat.
17. Stroomkabel.
18. Filter luchtuitlaat.
19. Bedekking ruimte filter luchtuitlaat.
20. Blokkering stroomkabel.
21. Blokkering bedekking ruimte filter luchtuitlaat.



HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN

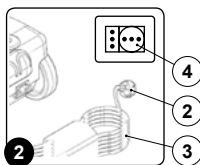
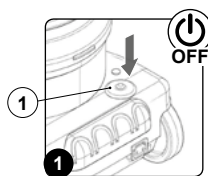
De fasen om het toestel in veiligheid te stellen, zodat de handelingen in alle veiligheid kunnen uitgevoerd worden, zijn de volgende:

1. Controleer of de hoofdschakelaar (1) in de rustpositie is gesteld. Anders moet de schakelaar gedeactiveerd worden.
2. Controleer dat de stekker (2) van de stroomkabel (3) niet in het stopcontact (4) van het stroomnet zit. Anders moet de stekker uit het stopcontact gehaald worden.
3. Wikkel de stroomkabel op onder de handgreep van het toestel.



AANDACHT: Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.

AANDACHT: Om schade aan de stroomkabel te vermijden, moet de stekker uit het stopcontact gehaald worden door aan de stekker zelf te trekken, en niet aan de kabel.

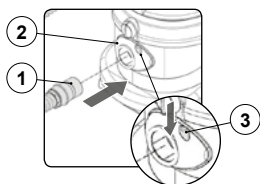


VOORBEREIDING VOOR DE WERKING

VOORBEREIDING VOOR DE WERKING

Voer eerst het volgende uit:

1. Voordat het toestel wordt gebruikt, moet gecontroleerd worden dat de conditie en de veiligheid van het toestel met de werkgereedschappen OK zijn, en vooral de stroomkabel en de verlengkabel. Als de conditie niet perfect is, is het verboden om het toestel te gebruiken.
2. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
3. Plaats de zuigleiding (1) vanaf de zuigopening (2) in de opvangbak; druk op de knop (3) voor de deblokking van de sluiting voordat aan de zuigleiding wordt getrokken.
4. Plaats een nieuwe filter - zak in het toestel indien dit niet aanwezig is (raadpleeg de paragraaf "[PLAATSING FILTER - ZAK](#)").



5. Selecteer het accessoire dat geschikt is om de werkzaamheden uit te voeren (raadpleeg de paragraaf "[KEUZE VAN HET ACCESSOIRE](#)").
6. Plaats het gekozen accessoire in de zuigleiding.
7. Sluit de stroomkabel aan op het toestel, indien dit nog niet werd uitgevoerd (raadpleeg de paragraaf "[AANSLUITING STROOMKABEL](#)").

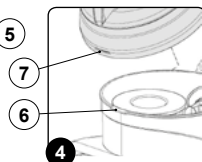
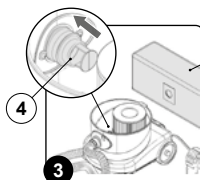
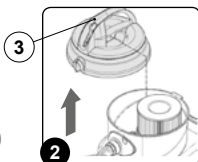
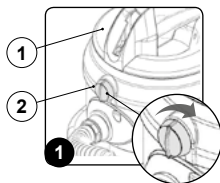


AANDACHT: Gebruik het toestel nooit zonder dat de bijgeleverde filters zijn voorzien (FILTER - ZAK; FILTER LUCHTINLAAT; FILTER LUCHTUITLAAT).

PLAATSING FILTER - ZAK

Handel als volgt om de filter - zak in de opvangbak te plaatsen:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
2. Til de bedekking van de zuigbak (1) op door de knop (2) rechtsom te draaien die zich vooraan de opvangbak bevindt.
3. Gebruik de handgreep (3) van de bedekking van de zuigbak om de bedekking zelf van de opvangbak te verwijderen (door te draaien en te verplaatsen zoals wordt aangeduid op de afbeelding). Leg de bedekking van de zuigbak voorzichtig op de grond.



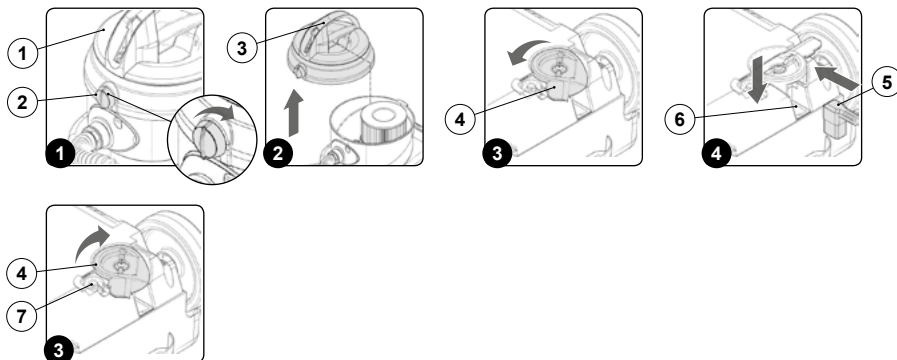
4. Plaats de filter - zak van papier in de opvangbak, en zorg er voor dat de filter correct in de zuigopening (4) in de opvangbak wordt gepositioneerd. Beschadig de houder van karton (5) niet die aanwezig is in de zak zelf.
5. Gebruik de handgreep (3) van de bedekking van de zuigbak om deze bedekking zelf op de opvangbak te plaatsen. Plaats de bevestigingspen (6) van de opvangbak in de bevestigingsopening (7) in de bedekking van de zuigbak.

AANSLUITING STROOMKABEL

Handel als volgt:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
2. Til de bedekking van de zuigbak (1) op door de knop (2) rechtsom te draaien die zich vooraan de opvangbak bevindt.
3. Gebruik de handgreep (3) van de bedekking van de zuigbak om de bedekking zelf van de opvangbak te verwijderen (door te draaien en te verplaatsen zoals wordt aangeduid op de afbeelding). Leg de bedekking van de zuigbak voorzichtig op de grond.

4. Draai de blokkering van de stroomkabel (4) 180° linksom.
5. Stop de stekker (5) van de stroomkabel in het stopcontact (6) van het toestel.
6. Wikkeld de stroomkabel in de zitting (7), en draai daarna de blokkering van de stroomkabel (4) 180° rechtsom.



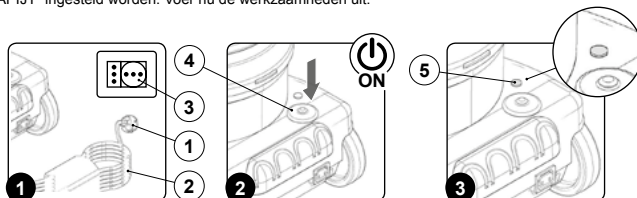
WERKING

DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN

Voer het volgende uit om de werkzaamheden te beginnen:

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in het hoofdstuk "[VOORBEREIDING VOOR DE WERKING](#)".
2. Stop de stekker (1) van de stroomkabel (2) in het stopcontact (3) van het stroomnet.
3. Druk op de hoofdschakelaar (4) om het toestel in te schakelen.
4. Als het accessoire "combi borstel" wordt gebruikt, moet het pedaal (2) op de borstel op "HARDE ONDERGROND" of "TAPIJT" ingesteld worden. Voer nu de werkzaamheden uit.

Als, tijdens de werkzaamheden, de zuigcapaciteit excessief blijkt, wanneer het accessoire in contact is met de vloer, moet het luchtdebiet geregeld worden met behulp van de hendel op de handgreep van de zuigleiding, en moet het accessoire bevrijd worden. Als de rode controlelamp (5) oplicht wanneer de werkzaamheden worden uitgevoerd, moet het toestel onmiddellijk uitgeschakeld worden en moet de paragraaf "[CONTROLELAMP ONDERDRUKSCHAKELAAR ACTIEF](#)" geraadpleegd worden.

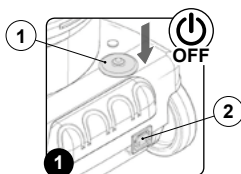


AANSLUITING ELEKTRISCHE BORSTEL

Wanneer de elektrische borstel moet aangesloten worden op het toestel, moet als volgt gehandeld worden:

1. Druk op de hoofdschakelaar (1) om het toestel uit te schakelen.
2. Stop de stekker van de stroomkabel van de elektrische borstel in het stopcontact (2) van het toestel.

3. Druk op de hoofdschakelaar (1) om het toestel in te schakelen.
4. Voer nu de werkzaamheden met de elektrische borstel uit.



NA DE WERKING

Na de werking en voordat eerder welk type van onderhoud uitgevoerd wordt, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Breng het toestel naar de plek waar het onderhoud wordt uitgevoerd, en volg de procedures die worden aangeduid in het hoofdstuk "[DAGELIJKS ONDERHOUD](#)".
2. Breng het toestel naar de plaats waar het wordt opgeborgen.
3. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

4. Plaats de bevestigingsclip van de zuigleiding in de houder die zich vooraan de handgreep van de bedekking van de zuigbak bevindt.



AANDACHT: *Berg het toestel op in een gesloten omgeving, op een vlakke ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.*

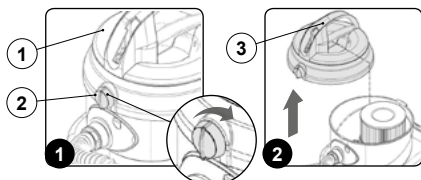
DAGELIJKS ONDERHOUD

VOER ALLE ONDERHOUDSHANDELINGEN IN SEQUENTIE UIT

VERVANGING FILTER - ZAK

Handel als volgt om de filter - zak te vervangen:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
2. Til de bedekking van de zuigbak (1) op door de knop (2) rechtsom te draaien die zich vooraan de opvangbak bevindt.
3. Gebruik de handgreep (3) van de bedekking van de zuigbak om de bedekking zelf van de opvangbak te verwijderen (door te draaien en te verplaatsen zoals wordt aangeduid op de afbeelding). Leg de bedekking van de zuigbak voorzichtig op de grond.



4. Haal de filter - zak uit de opvangbak, en let op dat deze niet scheurt. Als de zak van papier is, kan deze gewoon weggegooid worden in de geschikte inzamelbak; als de zak van stof is, moet hij gewoon leeg gemaakt worden.
5. Vervang de filter - zak (raadpleeg de paragraaf "[PLAATSING FILTER - ZAK](#)").



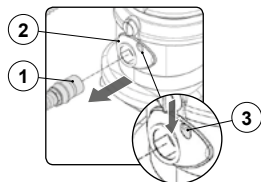
AANDACHT: *Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.*

AANDACHT: *De plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.*

REINIGING ACCESSOIRES

De uitstekende condities van de accessoires garanderen een betere zuiging en reiniging van de vloer, en een langere duurzaamheid van de zuigmotor. Handel als volgt om de accessoires te reinigen:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.
2. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



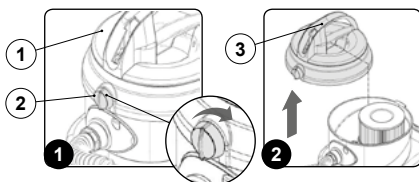
3. Verwijder alle accessoires van de zuigleiding, en reinig ze met behulp van een vochtige doek.
4. Verwijder de zuigleiding (1) uit de zuigopening (2) in de opvangbak; druk op de knop (3) voor de deblokkering van de sluiting voordat aan de zuigleiding wordt getrokken. Reinig ze met behulp van een vochtige doek.
5. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

WEKELIJKS ONDERHOUD

ONDERHOUD FILTER LUCHTINLAAT

Wanneer deze filter zorgvuldig wordt gereinigd, wordt een lange bedrijfsduur van het toestel gegarandeerd. Handel als volgt om de filter te reinigen:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN").
2. Til de bedekking van de zuigbak (1) op door de knop (2) rechtsom te draaien die zich vooraan de opvangbak bevindt.
3. Gebruik de handgreep (3) van de bedekking van de zuigbak om de bedekking zelf van de opvangbak te verwijderen (door te draaien en te verplaatsen zoals wordt aangeduid op de afbeelding). Leg de bedekking van de zuigbak voorzichtig op de grond.

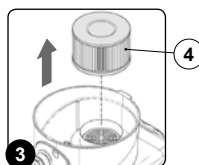


4. Verwijder de filter van de luchtinlaat (4) uit de opvangbak.
5. Reinig de filter met behulp van een luchtstraal, maar houd minstens twintig centimeter afstand. Als de filter is beschadigd, moet deze vervangen worden.
6. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.



AANDACHT: Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.

AANDACHT: De plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.



ONDERHOUD FILTER LUCHTUITLAAT

Wanneer deze filter zorgvuldig wordt gereinigd, wordt een lange bedrijfsduur van het toestel gegarandeerd. Handel als volgt om de filter te reinigen:

1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN").
2. Draai de sluitingen (1) van de bedekking van de filterruimte linksom.
3. Verwijder de bedekking van de filterruimte (2) van het toestel.
4. Verwijder de filter van de luchtuitlaat (3) uit het toestel.
5. Reinig de filter met behulp van een luchtstraal, maar houd

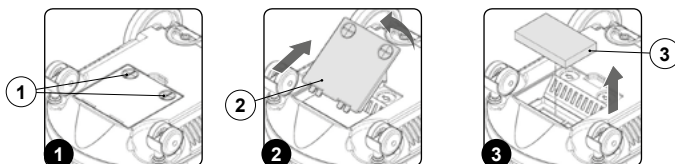
minstens twintig centimeter afstand. Als de filter is beschadigd, moet deze vervangen worden.

6. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.



AANDACHT: Er wordt aangeraden om altijd beschermende handschoenen te dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen.

AANDACHT: De plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.



BUITENGEWOON ONDERHOUD

VERVANGING STROOMKABEL

Handel als volgt:

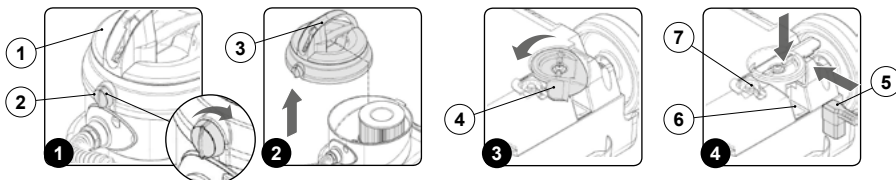
1. Voer de fasen uit om het toestel in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN").
2. Til de bedekking van de zuigbak (1) op door de knop (2) rechtsom te draaien die zich vooraan de opvangbak bevindt.
3. Gebruik de handgreep (3) van de bedekking van de zuigbak om de bedekking zelf van de opvangbak te verwijderen (door te draaien en te verplaatsen zoals wordt aangeduid op de afbeelding). Leg de bedekking van de zuigbak voorzichtig op de grond.

4. Draai de blokkering van de stroomkabel (4) 180° linksom.

5. Verwijder de beschadigde kabel.

6. Stop de stekker (5) van de nieuwe stroomkabel in het stopcontact (6) van het toestel.

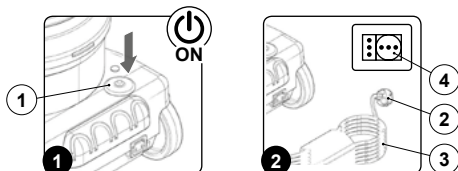
7. Wikkel de stroomkabel in de zitting (7), en draai daarna de blokkering van de stroomkabel (4) 180° rechtsom.



CONTROLE VAN DE WERKING

HET TOESTEL WORDT NIET INGESCHAKELD

1. Controleer dat de hoofdschakelaar (1) geactiveerd is, anders moet de hoofdschakelaar ingedrukt worden.
2. Controleer dat de stekker (2) van de stroomkabel (3) in het stopcontact (4) van het stroomnet is geplaatst.
3. Controleer dat de elektrische specificaties van het toestel overeenstemmen met diegenen van het stroomnet; controleer de technische gegevens op de plaat met serienummer.



4. Controleer dat de stroomkabel niet is beschadigd, anders moet deze onmiddellijk vervangen worden (lees de paragraaf ["VERVANGING STROOMKABEL"](#)).

! AANDACHT: Als de problemen toch niet kunnen opgelost worden, moet een technicus van een gespecialiseerd assistentiecentrum gecontacteerd worden.

STOFVORMING TIJDENS HET STOFZUIGEN

Als tijdens de werkzaamheden stof uit het toestel komt, moet het volgende gecontroleerd worden:

1. Controleer dat de zuigleiding correct is verbonden op de inlaat die aanwezig is op de voorzijde van het toestel, anders moet deze correct geplaatst worden.
2. Controleer dat de zuigleiding correct is verbonden met het gebruikte accessoire, anders moet deze correct geplaatst worden.

3. Controleer dat de filter - zak correct is geplaatst, anders moet deze correct bevestigd worden op de inlaat van de opvangbak (raadpleeg de paragraaf ["PLAATSING FILTER - ZAK"](#)).
4. Controleer dat de bedekking van de opvangbak correct is gepositioneerd.

! AANDACHT: Als de problemen toch niet kunnen opgelost worden, moet een technicus van een gespecialiseerd assistentiecentrum gecontacteerd worden.

DE ZUIGCAPACITEIT IS ONVOLDENDE

Als de zuigcapaciteit onvoldoende is, moet het volgende gecontroleerd worden:

1. Controleer dat de zuigleiding correct is verbonden met het gebruikte accessoire, anders moet deze correct geplaatst worden.
2. Controleer dat de zuigleiding correct is verbonden met het gebruikte accessoire, anders moet deze correct geplaatst worden.
3. Controleer dat geen onzuiverheden aanwezig zijn die de zuigleiding verstopen, anders moeten deze verwijderd worden.
4. Controleer dat geen onzuiverheden aanwezig zijn die de zuigkamer van het gebruikte accessoire verstopen, anders moeten deze verwijderd worden.

5. Controleer dat de zak niet vol is, raadpleeg de paragraaf ["VERVANGING FILTER - ZAK"](#).
6. Controleer dat de filter van de zuigmotor niet vuil of beschadigd is, lees de paragraaf ["ONDERHOUD FILTER LUCHTINLAAT"](#).
7. Controleer dat de filter van de uitgaande lucht niet vuil of beschadigd is, lees de paragraaf ["ONDERHOUD FILTER LUCHTUITLAAT"](#).
8. Controleer dat de bedekking van de opvangbak correct is gepositioneerd.

! AANDACHT: Als de problemen toch niet kunnen opgelost worden, moet een technicus van een gespecialiseerd assistentiecentrum gecontacteerd worden.

CONTROLELAMP ONDERDRUKSCHAKELAAR ACTIEF

Als deze controlelamp oplicht tijdens de werking, moet het volgende gecontroleerd worden:

1. Controleer dat geen onzuiverheden aanwezig zijn die de zuigleiding verstopen, anders moeten deze verwijderd worden.
2. Controleer dat de zak niet vol is, raadpleeg de paragraaf ["VERVANGING FILTER - ZAK"](#).

3. Controleer dat de filter van de zuigmotor niet vuil of beschadigd is, lees de paragraaf ["ONDERHOUD FILTER LUCHTINLAAT"](#).

! AANDACHT: Als de problemen toch niet kunnen opgelost worden, moet een technicus van een gespecialiseerd assistentiecentrum gecontacteerd worden.

VERWERKING

Voer de sloop van het toestel uit bij een sloopbedrijf of een erkend inzamelcentrum.

Voordat de machine wordt gesloopt, moeten de volgende materialen verwijderd en gescheiden worden, en naar een centrum voor gescheiden inzameling gebracht worden volgens de geldende normen betreffende de milieubescherming:

- vilt
- elektrische en elektronische delen*
- plastic delen
- metalen delen

(*) Vooral voor de sloop van de elektrische en elektronische delen moet de verdeler van de zone gecontacteerd worden.



KEUZE EN GEBRUIK VAN DE ACCESSOIRES



Platte lans:

geschikt om gebruikt te worden waar stof moet opgezogen worden in spleten of in kleine ruimten.



Kwast met borstelharen:

geschikt om gebruikt te worden om vast afval op te zuigen op oppervlakken die ook moeten ontstoft worden.



Platte borstel:

geschikt om gebruikt te worden om vast afval op te zuigen op oppervlakken van weefsels.



Combi borstel:

Indien gebruikt met borstelharen is deze geschikt om vast afval op te zuigen op harde oppervlakken. Indien gebruikt zonder borstelharen is deze geschikt om gebruikt te worden op zachte oppervlakken (bv. tapijt)



Borstel parket:

geschikt om gebruikt te worden om vast afval op te zuigen op oppervlakken van hout (bv. parket).



Flexibele zuigleiding:

voor de verbinding van het verlengstuk met de opvangbak.



Aluminium greep:

deze aluminium buis dient als houder van verlengstukken, waarop ook de hendel voor de regeling van de zuigkracht is voorzien.



Aluminium verlengstukken:

dit stel buizen dient als houder van de accessoires en de greep voor de bediening. De aluminium buizen zijn robuust en licht, en verminderen dus de vermoeidheid tijdens het gebruik en vereenvoudigen de werkzaamheden.



Filter luchtinlaat:

dit is de filter voor de luchtinlaat op de zuigmotor, die wordt gebruikt om de lucht te zuiveren en de gezondheid van de bediener en van andere personen te beschermen, en moet altijd gebruikt worden voor elk type van gebruik van het toestel.



Filter-zak van papier (wegwerp):

geschikt om gebruikt te worden voor het opvangen van vast afval, zodat het gemakkelijk kan ingezameld worden.



Filter luchtuitlaat:

dit is de filter voor de luchtuitlaat op de zuigmotor, die wordt gebruikt om de lucht te zuiveren en de gezondheid van de bediener en van andere personen te beschermen, en moet altijd gebruikt worden voor elk type van gebruik van het toestel.



Filter luchtinlaat HEPA (optie):

dit is de filter op de luchtinlaat van de zuigmotor; het type van materiaal kan een grote hoeveelheid zeer kleine deeltjes opvangen die andere materialen enkel opnieuw laten circuleren in de lucht van de werkomgeving.



Filter luchtinlaat HEPA (optie):

dit is de filter op de luchtinlaat van de zuigmotor; het type van materiaal kan een grote hoeveelheid zeer kleine deeltjes opvangen die andere materialen enkel opnieuw laten circuleren in de lucht van de werkomgeving.



Filter luchtuitlaat HEPA (optie):

dit is de filter op de luchtuitlaat van de zuigmotor; het type van materiaal kan een grote hoeveelheid zeer kleine deeltjes opvangen die andere materialen enkel opnieuw laten circuleren in de lucht van de werkomgeving.



“TURBO” borstel (optie):

de turbo borstel vergroot de prestaties op tapijten en op vast tapijt, omdat de vezels worden geopend door de borstelharen zodat dieper kan gezogen worden.



Platte borstel (optie):

wordt gebruikt om de prestaties van het toestel op meubilair te vergoten.



Borstel voor haren (optie):

wordt gebruikt om de prestaties van het toestel te vergroten voor het opzuigen van haren.

EG CONFORMITEITSVERKLARING



Het ondergetekende bedrijf:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro nr.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

verklaart onder haar exclusieve aansprakelijkheid dat de producten

STOFZUIGER model FA15+ 230V – FA15+ 115V

conform de volgende richtlijnen zijn:

- 2004/108/EG EMC
- 2006/42/EG MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EG Ecodesign
- 2013/666/EG Ecodesign for vacuum

Bovendien is het product conform de volgende normen:

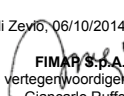
- EN 60335-1: Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke toestellen - Veiligheid, Deel 1: Algemene normen.
- EN 60335-2-69. Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke toestellen - Deel 2: Bijzondere eisen voor stof- en waterzuigers, en hiervoor bestemde aangedreven borstels, voor industrieel- en bedrijfsgebruik
- EN 61000-2-3: Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Limieten - Limieten voor de emissie van evenwichtige stroom (Apparatuur met ingangsstroom van ≤ 16 A per fase)
- EN 61000-3-3: Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Limieten - Limietwaarden van de spanningschommeling en van de flicker in systemen met laagspanningsvoeding voor apparatuur met nominale spanning ≤ 16 A per fase en zonder voorwaardelijke aansluiting

- EN 55014-1: Elektromagnetische compatibiliteit - Voorschriften voor huishoudtoestellen, elektrische gereedschappen en soortgelijke apparaten - Deel 1: Uitstoot
- EN 55014-2: Elektromagnetische compatibiliteit - Voorschriften voor huishoudtoestellen, elektrische gereedschappen en soortgelijke apparaten - Deel 2: Immuniteit - Norm van de productenfamilie
- EN 62233: Apparaten voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik – Elektromagnetische velden – Methodes voor de berekening en de meting.

De bevoegde persoon voor de opmaak van het technische dossier:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro nr.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014


FIMAP S.p.A.
De wettelijke vertegenwoordiger
Giancarlo Ruffo

POLSKI

SPIS TREŚCI

CEL I ZAWARTOŚĆ INSTRUKCJI.....	163
ODBIORCY	163
PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI.....	163
ODBIÓR URZĄDZENIA.....	163
WSTĘP.....	163
DANE IDENTYFIKACYJNE.....	163
DANE TECHNICZNE	164
PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE MASZYNY.....	164
BEZPIECZEŃSTWO	164
TABLICZKA ZNAMIONOWA	164
DANE TECHNICZNE	164
OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA.....	165
PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA.....	168
PRZEMIESZCZANIE OPAKOWANEGO URZĄDZENIA	168
ROZPAKOWYWANIE URZĄDZENIA	168
PRZEWOŻENIE URZĄDZENIA.....	168
ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW.....	169
ZABEZPIECZANIE URZĄDZENIA.....	169
PRZYGOTOWANIE DO PRACY.....	170
PRZYGOTOWANIE DO PRACY	170
WŁOŻENIE FILTRA – WORKA ZBIERAJĄCEGO.....	170
PODŁĄCZENIE PRZEWODU ZASILANIA	171
PRACA	171
ROZPOCZĘCIE PRACY.....	171
PODŁĄCZENIE ELEKTROSZCZOTKI	171
KONIEC PRACY	172
KONSERWACJA CODZIENNA.....	172
WYMIANA FILTRA – WORKA ZBIERAJĄCEGO.....	172
CZYSZCZENIE AKCESORIÓW	172
KONSERWACJA COTYGODNIOWA.....	173
KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA NA WEJŚCIU	173
KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA NA WYJŚCIU	173
KONSERWACJA NADZWYCZAJNA.....	173
WYMIANA PRZEWODU ZASILANIA.....	173
KONTROLA FUNKCJONOWANIA.....	174
URZĄDZENIE NIE WŁĄCZA SIĘ	174
WYPŁYW PYŁU PODCZAS ODKURZANIA.....	174
ZBYT MAŁA MOC ZASYSANIA.....	174
ZAPALONA KONTROLKA PRESOSTATU PODCIŚNIENIOWEGO.....	174
UTYLIZACJA.....	174
WYBÓR I UŻYWANIE AKCESORIÓW	175
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE	176

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji nie mają charakteru wiążącego. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie ewentualnych zmian elementów, detali, dostarczanych akcesoriów, które uzna za konieczne w celu udoskonalenia produktu lub spełnienia wymogów technicznych lub handlowych. Powielanie, również częściowe, tekstów i rysunków zawartych w niniejszej instrukcji jest zabronione.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i/lub zmian dołączonego wyposażenia. Rysunki mają charakter informacyjny i nie są wiążące w zakresie wyglądu i wyposażenia urządzenia.

SYMBOLE STOSOWANE W INSTRUKCJI



Symbol otwartej książki z literą i:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika.



Symbol otwartej książki:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.



Symbol miejsca zadaszzonego:
Procedury poprzedzone tym symbolem należy koniecznie wykonywać w miejscu zadaszonym i suchym.



Symbol ostrzeżenia:
Należy uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem i stosować się ściśle do wszystkich wskazówek, w celu zapewnienia bezpieczeństwa operatorowi i urządzeniu.



Symbol utylizacji:
Przed utylizacją urządzenia uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem.

CEL I ZAWARTOŚĆ INSTRUKCJI

Ta instrukcja ma na celu dostarczenie klientowi wszystkich informacji niezbędnych do eksploatacji urządzenia w sposób właściwy, niezależny i jak najbezpieczniejszy. Zawiera informacje dotyczące kwestii technicznych, bezpieczeństwa, działania, zatrzymywania urządzenia, konserwacji oraz złomowania. Przed wykonaniem

jakiegokolwiek czynności na urządzeniu, operatorzy i wykwalifikowani technicy muszą uważnie przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku. W razie wątpliwości co do prawidłowej interpretacji skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym, które udzieli niezbędnych wyjaśnień.

ODBIORCY

Niniejsza instrukcja jest skierowana zarówno do operatorów, jak i do techników odpowiedzialnych za konserwację urządzenia. Operatorzy nie mogą wykonywać czynności zarezerwowanych

dla wykwalifikowanych techników. FIMAP S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tego zakazu.

PRZECZYSKOWYWANIE INSTRUKCJI UŻYTKOWNIA I KONSERWACJI

Instrukcję użytkownika i konserwacji należy przechowywać w pobliżu urządzenia, w przeznaczony do tego teczce, w miejscu

zabezpieczonym przed działaniem płynów i innych czynników mogących negatywnie wpłynąć na jej czytelność.

ODBIÓR URZĄDZENIA

W momencie odbioru należy od razu skontrolować czy dostarczono wszystkie elementy opisane w załączonych dokumentach oraz czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. W takim przypadku należy ustalić ze spedytorem zakres powstałych

szkody i jednocześnie powiadomić nasze biuro obsługi klienta. Jest to warunek otrzymania brakującego materiału i uzyskania odszkodowania za poniesione straty.

WSTĘP

Wszystkie urządzenia mogą dobrze działać i efektywnie pracować tylko jeżeli są prawidłowo eksploatowane i utrzymywane w pełnej sprawności dzięki konserwacji opisanej w dołączonej do nich dokumentacji. Dlatego też prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji oraz przypomnienie sobie jej treści zawsze kiedy podczas

eksploatacji urządzenia wystąpią jakieś trudności. Przypominamy również, że serwis obsługi klienta, stworzony we współpracy z naszymi przedstawicielami, jest zawsze do Państwa dyspozycji w zakresie ewentualnych porad i bezpośrednich interwencji.

DANE IDENTYFIKACYJNE

W przypadku wzywania obsługi technicznej lub zamawiania części zamiennych, należy zawsze podać model, wersję i numer seryjny umieszczony na tabliczce znamionowej.

DANE TECHNICZNE

FA15+ to odkurzacz, który dzięki podciśnieniu wytwarzanemu wewnątrz korpusu zbierającego przez wirnik poruszany silnikiem elektrycznym, potrafi zasysać kurz i suche ciała stałe o wymiarach do 2 cm i o temperaturze otoczenia, za pomocą akcesoriów stykających się z powierzchnią podłoża oraz mebli. Rura ssąca wciąga do

zbiornika na odpady powietrze z kurzem i zanieczyszczeniami stałymi, które są zatrzymywane i gromadzone przez filtry. **Urządzenie może być używane wyłącznie do tego celu.**

PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE MASZYNY

Urządzenie jest zaprojektowane i przeznaczone do czyszczenia (zasysanie suchych zanieczyszczeń stałych) podłóg gładkich i zwartych przez wykwalifikowanych operatorów, w miejscach o charakterze handlowym, mieszkalnym i przemysłowym, w warunkach sprawdzonego bezpieczeństwa.

 **Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych lub w każdym razie zadaszonych.**

Urządzenie nie jest przystosowane do pracy w deszczu lub w strumieniach wody.

ZABRANIA SIĘ użytkowania urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem do zbierania niebezpiecznych pyłów lub płynów łatwopalnych. Ponadto maszyna nie może być użytkowana do transportowania przedmiotów lub osób.

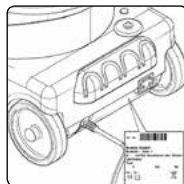
BEZPIECZEŃSTWO

Podstawowym czynnikiem pozwalającym na uniknięcie wypadków jest współpraca operatora. Żaden program zapobiegania wypadkom nie może być skuteczny bez pełnej współpracy osoby bezpośrednio odpowiedzialnej za działanie urządzenia. Większość wypadków, które mają miejsce w zakładzie, podczas pracy lub przejazdów,

jest spowodowana nieprzestrzeganiem podstawowych zasad ostrożności. Uważny i ostrożny operator to najlepsza gwarancja braku wypadków, niezbędna do przeprowadzenia jakiegokolwiek programu prewencyjnego.

TABLICZKA ZNAMIONOWA

Tabliczka znamionowa umieszczona jest w tylnej części odkurzacza. Znajdują się na niej główne charakterystyki maszyny, a w szczególności numer seryjny urządzenia. Numer seryjny jest niezwykle ważną informacją. Należy podawać go przy każdym wniosku o pomoc techniczną lub przy zakupie części zamiennych.



DANE TECHNICZNE	J/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Napięcie zasilania	V	230	115
Częstotliwość	Hz	50	60
Moc znamionowa	W	1200	1200
Rodzaj ssawy		Dry	Dry
Podciśnienie	kPa	20	20
Natężenie przepływu powietrza	m3/h	115	115
Pojemność zbiornika na odpady	l	13	13
Materiał zbiornika		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Długość przewodu zasilania	m	15	15
Masa na sucho	Kg	7	7
Wymiary (dług. x głęb. x szer.)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Średnica akcesoriów	mm	32	32
Poziom hałasu (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Niepewność KpA	dB (A)	1.5	1.5

OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć obrażeń operatora oraz uszkodzenia urządzenia, trzeba ściśle przestrzegać wymienionych poniżej zasad.

UWAGA:

- **Uważnie przeczytać informacje zawarte w niniejszej instrukcji i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do przyszłego wykorzystania.**
- Części opakowania (worki plastikowe, spinacze itp.) jako potencjalnie niebezpieczne, należy trzymać z dala od dzieci, osób niepełnosprawnych itp.
- Urządzenie może być używane wyłącznie do celów, do jakich zostało skonstruowane, czyli do: czyszczenia nieruchomych powierzchni, zasysania niepalnych i niewybuchowych substancji stałych. Każdy inny sposób użytkowania urządzenia należy uważać za niewłaściwy i niebezpieczny.
- Należy unikać zbliżania włączonego urządzenia do wrażliwych części ciała jak uszy, wargi, oczy itd.
- **Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub przez osoby nie posiadające o d p o w i e d n i e g o doświadczenia lub wiedzy,**

o ile nie będą pracowały pod nadzorem i nie będą pouczone o sposobie eksploatacji urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

- Uważnie czytać etykiety umieszczone na urządzeniu, nie zasłaniać ich pod żadnym pozorem, a w razie uszkodzenia natychmiast je wymieniać.
- Urządzenie mogą obsługiwać wyłącznie uprawnione i przeszkolone osoby.
- Urządzenie nie jest przystosowane do czyszczenia popękanych lub nierównych powierzchni. Nie używać urządzenia na pochyłościach.
- Należy uważać, aby przewód zasilania lub przewód przedłużacza nie zostały uszkodzone przez koła przejeżdżających pojazdów, zgniezione, rozdarte itp. Zabezpieczyć przewód przed wysokimi temperaturami, olejem i ostrymi narożnikami. Regularnie kontrolować obecność ewentualnych uszkodzeń przewodu zasilania, jak na przykład tworzenie się pęknięć lub uszkodzenia w wyniku starzenia. W razie wykrycia uszkodzeń, przewód powinien zostać natychmiast wymieniony

i dopiero wówczas można kontynuować użytkowanie urządzenia (patrz paragraf [„WYMIANA PRZEWODU ZASILANIA”](#)).

- W przypadku niebezpieczeństwa należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Podczas wykonywania wszelkich czynności konserwacyjnych należy wyłączać urządzenie przy pomocy głównego wyłącznika i wyjmować wtyczkę przewodu zasilania z gniazda sieciowego.
- Podczas pracy urządzenia uważać na inne osoby, a zwłaszcza na dzieci.
- Używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych razem z urządzeniem lub wymienionych w instrukcji obsługi, ponieważ stosowanie innych akcesoriów może zmniejszyć bezpieczeństwo użytkowania.
- Kiedy urządzenie nie jest użytkowane, wtyczka nie może być bez potrzeby podłączona do gniazda sieciowego. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych w urządzeniu, należy odłączyć wtyczkę od sieci. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani nie używać rozpuszczalników. Producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za ewentualne obrażenia osób, zwierząt ani straty materialne wynikające z nieprawidłowego, nieracjonalnego i niezgodnego

z powyższymi wskazówkami użytkowania. W przypadku złomowania urządzenia stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów. Nie używać odkurzacza z przewodem zasilania zwiniętym na pokrywie.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda sieciowego sprawdzić, czy parametry elektryczne podane na tabliczce są zgodne z parametrami sieci zasilania. Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

UWAGA:

- Urządzenie nie powinno być używane ani przechowywane na zewnątrz, w wilgotnym środowisku, ani narażone na bezpośrednie działanie deszczu.
- Temperatura składowania powinna zawierać się w przedziale między -25°C i $+55^{\circ}\text{C}$.
- Warunki użytkowania: temperatura otoczenia między 0°C i 40°C z wilgotnością względną między 30 i 95%.
- Gniazdo przewodu zasilania powinno być uziemione zgodnie z obowiązującymi normami.
- Urządzenie nie wytwarza szkodliwych drgań.
- Nigdy nie zasysać gazów, płynów lub pyłów wybuchowych lub palnych, a także nierozcieńczonych kwasów i rozpuszczalników! Te

zalecenia obejmują benzynę, rozpuszczalniki do farb i olej opałowy, które zmieszane z powietrzem mogą powodować formowanie oparów i wybuchowych mieszanek, a także aceton, kwasy i nierozcieńczone rozpuszczalniki, proszki aluminiowy i magnezowy. Substancje te mogą powodować korozję materiałów tworzących konstrukcję urządzenia.

- W przypadku zastosowania urządzenia w strefach zagrożonych ryzykiem (np. dystrybutory paliw), należy przestrzegać odpowiednich norm bezpieczeństwa. Zabrania się użytkowania urządzenia w środowisku o atmosferze potencjalnie wybuchowej.
- Nie stawiać na urządzeniu pojemników z płynami.
- W przypadku pożaru używać gaśnic proszkowych. Nie używać wody.
- Nie uderzać o regały lub inne konstrukcje, tam gdzie istnieje niebezpieczeństwo upadku przedmiotów. Operator musi być zawsze wyposażony w odpowiednie środki ochronne (rękawice, obuwie, kask, okulary, itp.).
- W przypadku złej pracy urządzenia upewnić się, że nie jest to wynikiem braku konserwacji zwyczajnej. W przeciwnym wypadku należy się zwrócić do autoryzowanego

centrum obsługi technicznej.

- W przypadku wymiany elementów, należy zamawiać wyłącznie ORYGINALNE części zamienne u przedstawiciela lub autoryzowanego sprzedawcy.
- Po każdej czynności konserwacyjnej ponownie podłączyć wszystkie przyłącza elektryczne.
- Przed użytkowaniem urządzenia sprawdzić, czy wszystkie klapki i pokrywy są umieszczone zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji. Nie zdejmować zabezpieczeń wymagających użycia narzędzi do ich usunięcia, za wyjątkiem czynności konserwacyjnych (patrz odpowiednie paragrafy).
- Nie myć urządzenia za pomocą bezpośrednich strumieni wody lub wody pod ciśnieniem, ani nie używać substancji korozyjnych.
- Raz do roku poddawać urządzenie kontroli w autoryzowanym serwisie technicznym.
- Utylizować zużyte materiały, stosując się ściśle do obowiązujących norm prawnych. Kiedy po latach użytkowania Państwa urządzenie zostanie wycofane z użycia, należy odpowiednio zutylizować zawarte w nim materiały, z uwzględnieniem faktu, że zostało ono wyprodukowane z materiałów nadających się w całości do recyklingu.

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

PRZEMIESZCZANIE OPAKOWANEGO URZĄDZENIA

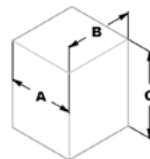
Urządzenie znajduje się w specjalnym opakowaniu, przy czym elementy opakowania (torebki plastikowe, klamry itd.) stanowiące potencjalne źródło zagrożenia powinny zostać umieszczone w miejscu niedostępnym dla dzieci, osób niepełnosprawnych itd. Masa całkowita urządzenia z opakowaniem wynosi 13 kg.

Wymiary opakowania są następujące:

A: 400mm

B : 420mm

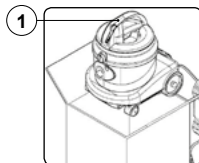
C : 540mm



ROZPAKOWYWANIE URZĄDZENIA

Procedura rozpakowywania urządzenia wygląda następująco:

1. Otworzyć karton zewnętrzny.
2. Wyjąć akcesoria znajdujące się w kartonie i delikatnie ułożyć na ziemi.
3. Wyciągnąć karton blokujący głowicę ssącą.
4. Wyciągnąć urządzenie z kartonu, posługując się odpowiednim uchwytem (1) oraz uważając, aby nie uszkodzić urządzenia i kartonu podczas wykonywania tej czynności.



5. Wyciągnąć urządzenie z torby ochronnej, posługując się odpowiednim uchwytem oraz uważając, aby nie uszkodzić urządzenia i torby podczas wykonywania tej czynności.



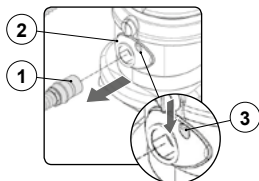
UWAGA: zaleca się zatrzymanie wszystkich elementów opakowania na wypadek konieczności ponownego transportu urządzenia.

UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

PRZEWOŻENIE URZĄDZENIA

Procedura przewożenia urządzenia wygląda następująco:

1. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA”).
2. Wyjąć wąż ssący (1) z wlotu ssącego (2) znajdującego się w korpusie zbierającym. Przed wysunięciem węża ssącego nacisnąć na przycisk (3) odblokowujący zacisk.
3. Wsunąć urządzenie w torbę ochronną, uważając, aby nie uszkodzić urządzenia i torby podczas wykonywania tej operacji.
4. Wsunąć urządzenie w karton, uważając, aby nie uszkodzić urządzenia i kartonu podczas wykonywania tej operacji. Pamiętać, aby na dnie kartonu ustawić blokadę kółek urządzenia. Ustawić wokół korpusu zbierającego blokadę w celu uniknięcia uszkodzeń podczas transportu.



5. Wsunąć do wnętrza kartonu wspornik akcesoriów i blokadę głowicy.
6. Ustawić akcesoria wewnątrz kartonu.
7. Zamknąć karton.



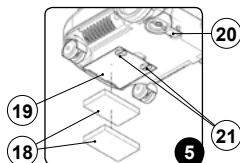
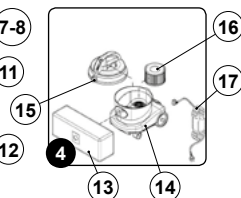
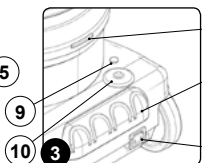
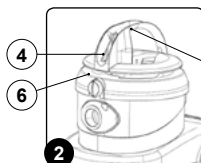
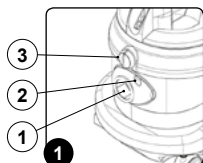
UWAGA: Na czas transportowania w pojeździe zabezpieczyć urządzenie zgodnie z obowiązującymi przepisami, aby nie mogło się przemieszczać podczas jazdy.

UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW

Urządzenie zawiera następujące elementy:

1. Wlot ssący.
2. Przycisk odblokowania zacisku na wlocie ssącym.
3. Pokrętło odblokowania zacisku pokrywki na korpusie zbierającym.
4. Szczelina mocowania rury przedłużającej.
5. Uchwyt do podnoszenia.
6. Gniazdo do owinięcia przewodu zasilania.
7. Sworzeń mocujący pokrywę do korpusu zbierającego.
8. Szczelina mocowania pokrywki do korpusu zbierającego.
9. Kontrolka presostatu podciśnieniowego.
10. Wyłącznik główny.
11. Wspornik akcesoriów.
12. Gniazdo na elektroszczotkę.
13. Filtr - worek zbierający jednokrotnego użytku (opcjonalny).
14. Korpus zbierający.
15. Pokrywa korpusu zbierającego.
16. Wkład z filtrem powietrza na wejściu.
17. Przewód zasilania.
18. Filtr powietrza na wyjściu.
19. Pokrywa wewnętrzna na filtr powietrza na wyjściu.
20. Zacisk przewodu zasilania.
21. Zacisk pokrywki wewnętrznej na filtr powietrza na wyjściu.



ZABEZPIECZANIE URZĄDZENIA

Można wyróżnić następujące fazy zabezpieczenia urządzenia, umożliwiające bezpieczne wykonywanie czynności:

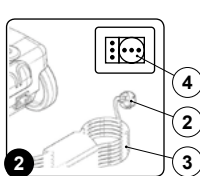
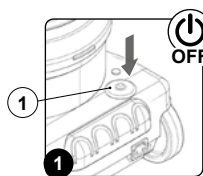
1. Sprawdzić, czy wyłącznik główny (1) znajduje się w położeniu spoczynkowym. W przeciwnym razie wyłączyć go poprzez naciśnięcie.
2. Sprawdzić, czy wtyczka (2) znajdująca się w przewodzie zasilania (3) jest odłączona od gniazda (4) zasilania sieciowego. W przeciwnym razie odłączyć ją.

3. Owinąć przewód zasilania pod uchwytem służącym do podniesienia urządzenia.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

UWAGA: Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilania, odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego, pociągając bezpośrednio za wtyczkę a nie za przewód.

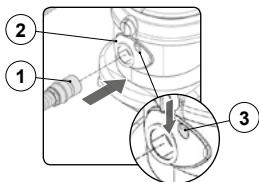


PRZYGOTOWANIE DO PRACY

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed przystąpieniem do pracy należy wykonać następujące czynności:

1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie znajduje się w prawidłowym stanie oraz czy zapewniona jest bezpieczna eksploatacja urządzenia z osprzętem roboczym. Dotyczy to zwłaszcza przewodu zasilania i przewodu przedłużającego. Jeśli urządzenie nie jest w idealnym stanie, jego użytkowanie jest zabronione.
2. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „[ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA](#)”).
3. Wsunąć wąż ssący (1) we wlot ssący (2) znajdujący się w korpusie zbierającym. Przed wysunięciem węża ssącego nacisnąć na przycisk (3) odblokowujący zacisk.



4. Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w ten element, włożyć nowy filtr - worek zbierający (patrz paragraf „[WKŁADANIE FILTRA - WORKA ZBIERAJĄCEGO](#)”).
5. Wybrać akcesorium najlepiej dostosowane do wykonywanej pracy (patrz rozdział „[WYBÓR I UŻYWANIE AKCESORIUM](#)”).
6. Wsunąć do węża ssącego wybrane akcesorium.
7. Jeśli nie znajduje się w urządzeniu, podłączyć przewód zasilania (patrz paragraf „[PODŁĄCZENIE PRZEWODU ZASILANIA](#)”).

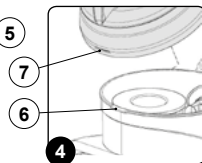
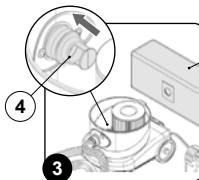
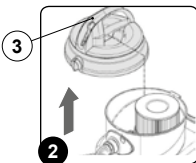
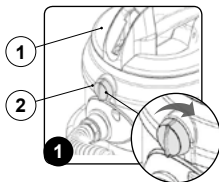


UWAGA: Nigdy nie używać urządzenia bez filtrów znajdujących się w wyposażeniu maszyny (WOREK-FILTR ZBIERAJĄCY; FILTR POWIETRZA NA WEJŚCIU; FILTR POWIETRZA NA WYJŚCIU).

WŁOŻENIE FILTRA – WORKA ZBIERAJĄCEGO

W celu włożenia filtra – worka zbierającego do wnętrza korpusu zbierającego, wykonać następujące czynności:

1. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „[ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA](#)”).
2. Podnieść pokrywę korpusu ssącego (1) za pomocą pokrętła (2) umieszczonego w przedniej części korpusu zbierającego. Obrócić pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
3. Za pomocą uchwytu (3) znajdującego się w pokrywie korpusu ssącego, zdjąć pokrywę korpusu ssącego z korpusu zbierającego (obracając go i przesuwając jak pokazano na rysunku). Umieścić ostrożnie pokrywę korpusu ssącego na podłodze.

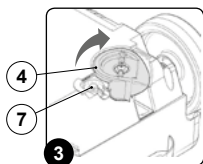
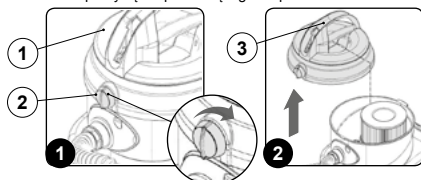


4. Wsunąć do środka korpusu zbierającego filtr – worek zbierający z papieru, uważając, aby prawidłowo włożyć filtr do wlotu ssącego (4) znajdującego się wewnątrz korpusu zbierającego oraz aby nie uszkodzić wspornika kartonowego (5) znajdującego się w worku.
5. Używając uchwytu (3) umieszczonego na pokrywie korpusu ssącego, umieścić pokrywę korpusu ssącego na korpusie zbierającym. Zwrócić szczególną uwagę, aby wsunąć sworzeń mocujący (6), znajdujący się na korpusie zbierającym, do wnętrza szczeliny mocowania (7) znajdującej się w pokrywie korpusu ssącego.

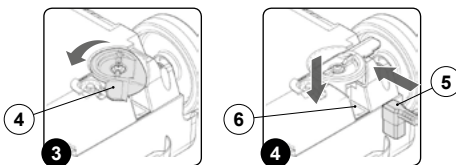
PODŁĄCZENIE PRZEWODU ZASILANIA

Aby wsunąć przewód zasilania urządzenia, wykonać następujące czynności:

1. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „[ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA](#)”).
2. Zwolnić pokrywę korpusu ssącego (1), działając na pokrętko (2) umieszczone w przedniej części korpusu zbierającego. Obrócić pokrętko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
3. Za pomocą uchwytu (3) znajdującego się w pokrywie korpusu ssącego, zdjąć pokrywę korpusu ssącego z korpusu zbierającego (obracając go i przesuwając jak pokazano na rysunku). Umieścić ostrożnie pokrywę korpusu ssącego na podłożu.



4. Obrócić o 180 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zacisk przewodu zasilania (4).
5. Wsunąć wtyczkę (5) przewodu zasilania do gniazda (6) znajdującego się w urządzeniu.
6. Obrócić o 180 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zacisk przewodu zasilania (4), a przedtem owinąć przewód wewnątrz gniazda zapobiegającego wyrwaniu (7).

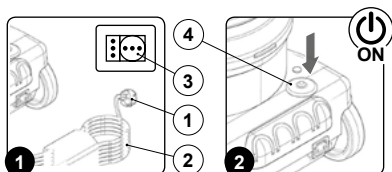


PRACA

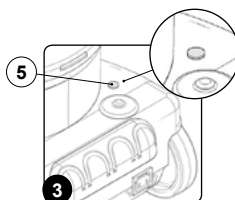
ROZPOCZĘCIE PRACY

Aby rozpocząć pracę, należy wykonać następujące czynności:

1. Przeprowadzić wszystkie kontrole opisane w rozdziale „[PRZYGOTOWANIE DO PRACY](#)”.
2. Wsunąć wtyczkę (1) przewodu zasilania (2) do gniazda (3) sieci zasilania.
3. Włączyć urządzenie, naciskając na wyłącznik główny (4).
4. W przypadku używania akcesorium „końcówka kombinowana”, ustawić przełącznik (2) znajdujący się na szczotce na „POWIERZCHNIA TWARDA” lub „WYKŁADZINY”. Rozpocząć czynność odkurzania.



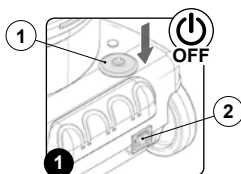
Jeśli podczas pracy zauważy się, że akcesorium ssące nadmiernie przylega do odkurzonej powierzchni, należy wyregulować strumień powietrza wewnątrz węża ssącego, za pomocą dźwigni znajdującej się na uchwycie i zwolnić akcesorium. Jeśli podczas pracy zauważy się, że czerwona kontrolka (5) jest zapalona, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zapoznać się z paragrafem „[ZAPALONA KONTROLKA PRESOSTATU PODCIŚNIENIOWEGO](#)”.



PODŁĄCZENIE ELEKTROSZCZOTKI

Jeśli podczas pracy wystąpi konieczność podłączenia do urządzenia elektroszczotki, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć urządzenie, naciskając na wyłącznik główny (1).
2. Wsunąć wtyczkę znajdującą się w przewodzie zasilania elektroszczotki do gniazda (2) występującego w urządzeniu.



3. Włączyć urządzenie, naciskając na wyłącznik główny (1).
4. Kontynuować pracę z użyciem elektroszczotki.

KONIEC PRACY

Po zakończeniu pracy i przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, należy wykonać następujące czynności:

1. Umieścić urządzenie w miejscu odpowiednim do przeprowadzenia czynności konserwacyjnych i wykonać wszystkie procedury wymienione w rozdziale „[KONSERWACJA CODZIENNA](#)”.
2. Umieścić urządzenie w odpowiednim miejscu w celu składowania.
3. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „[ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA](#)”).

4. Wsunąć zacisk mocujący wąż ssący we wspornik znajdujący się w przedniej części uchwytu umieszczonego w pokrywie korpusu ssącego.



UWAGA: Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu zamkniętym, na płaskim podłożu. W pobliżu urządzenia nie powinny znajdować się przedmioty, które mogłyby uszkodzić urządzenie lub zostać przez nie zniszczone.

KONSERWACJA CODZIENNA

WSZYSTKIE CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ W ODPOWIEDNIEJ KOLEJNOŚCI

WYMIANA FILTRA – WORKA ZBIERAJĄCEGO

W celu zmiany filtra – worka zbierającego, wykonać następujące czynności:

1. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „[ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA](#)”).
2. Podnieść pokrywę korpusu ssącego (1) za pomocą pokrętła (2) umieszczonego w przedniej części korpusu zbierającego. Obrócić pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
3. Za pomocą uchwytu (3) znajdującego się w pokrywie korpusu ssącego, zdjąć pokrywę korpusu ssącego z korpusu zbierającego (obracając go i przesuwając jak pokazano na rysunku). Umieścić

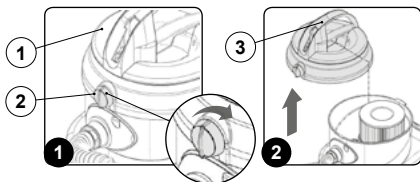
ostrożnie pokrywę korpusu ssącego na podłodze.

4. Wyjąć z wnętrza korpusu zbierającego filtr – worek zbierający, uważając, aby go nie rozerwać. Jeśli worek jest wykonany z papieru - wyrzucić go, natomiast jeśli jest wykonany z materiału - tylko go opróżnić.
5. Wykonać kolejne czynności związane z wymianą filtra – worka zbierającego (patrz paragraf „[WKŁADANIE FILTRA - WORKA ZBIERAJĄCEGO](#)”).



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

UWAGA: Miejsce przeznaczone do wykonania tej operacji powinno być zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

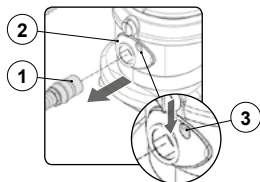


CZYSZCZENIE AKCESORIÓW

Prawidłowy stan akcesoriów gwarantuje lepsze odkurzanie i większą czystość podłoża, a także dłuższy okres eksploatacji silnika ssącego. W celu oczyszczenia akcesoriów, wykonać następujące czynności:

1. Umieścić maszynę w miejscu przeznaczonym do wykonywania czynności konserwacji.
2. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „[ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA](#)”).

3. Wyjąć wszystkie akcesoria z rury ssącej i oczyścić je wilgotną szmatką.
4. Wyjąć wąż ssący (1) z wlotu ssącego (2) znajdującego się w korpusie zbierającym. Przed pociągnięciem za wąż ssący nacisnąć na przycisk (3) odblokowujący zacisk. Oczyszczyć go za pomocą wilgotnej szmatki.
5. Ponownie wszystko zamontować, powtarzając wszystkie powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

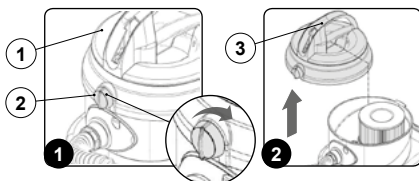


KONSERWACJA COTYGODNIOWA

KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA NA WEJŚCIU

Dokładne oczyszczenie filtra powietrza na wejściu gwarantuje dłuższy okres eksploatacji urządzenia. W celu oczyszczenia filtra, wykonać następujące czynności:

1. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA”).
2. Podnieść pokrywę korpusu ssącego (1) za pomocą pokrętła (2) umieszczonego w przedniej części korpusu zbierającego. Obrócić pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
3. Za pomocą uchwytu (3) znajdującego się w pokrywie korpusu ssącego, zdjąć pokrywę korpusu ssącego z korpusu zbierającego (obracając go i przesuwając jak pokazano na rysunku). Umieścić ostrożnie pokrywę korpusu ssącego na podłożu.

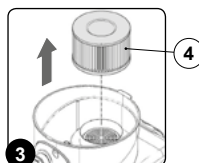


4. Wyjąć z wnętrza korpusu zbierającego filtr powietrza na wejściu (4).
5. Oczyszczyć filtr strumieniem powietrza, zachowując odległość przekraczającą dwadzieścia centymetrów. W przypadku uszkodzenia, należy go wymienić.
6. Ponownie wszystko zamontować, powtarzając wszystkie powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

UWAGA: Miejsce przeznaczone do wykonania tej operacji powinno być zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.



KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA NA WYJŚCIU

Dokładne oczyszczenie filtra powietrza na wyjściu gwarantuje dłuższy okres eksploatacji urządzenia. W celu oczyszczenia filtra, wykonać następujące czynności:

1. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA”).
2. Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zaciski (1) pokrywy wewnątrz na filtr.
3. Zdjąć z urządzenia pokrywę wewnątrz na filtr (2).
4. Wyjąć z urządzenia filtr powietrza na wyjściu (3).
5. Oczyszczyć filtr strumieniem powietrza, zachowując odległość

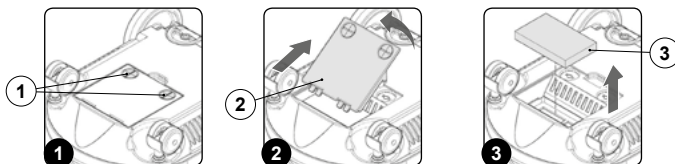
przekraczającą dwadzieścia centymetrów. W przypadku uszkodzenia, należy go wymienić.

6. Ponownie wszystko zamontować, powtarzając wszystkie powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

UWAGA: Miejsce przeznaczone do wykonania tej operacji powinno być zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.



KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

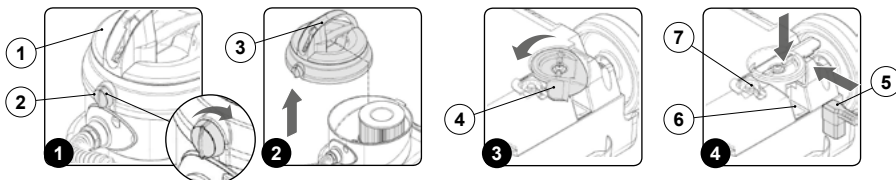
WYMIANA PRZEWODU ZASILANIA

Aby wymienić przewód zasilania urządzenia, wykonać następujące czynności:

1. Wykonać odpowiednie czynności, aby zabezpieczyć urządzenie (patrz paragraf „ZABEZPIECZENIE URZĄDZENIA”).
2. Podnieść pokrywę korpusu ssącego (1) za pomocą pokrętła (2) umieszczonego w przedniej części korpusu zbierającego. Obrócić pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
3. Za pomocą uchwytu (3) znajdującego się w pokrywie korpusu ssącego, zdjąć pokrywę korpusu ssącego z korpusu zbierającego

(obracając go i przesuwając jak pokazano na rysunku). Umieścić ostrożnie pokrywę korpusu ssącego na podłożu.

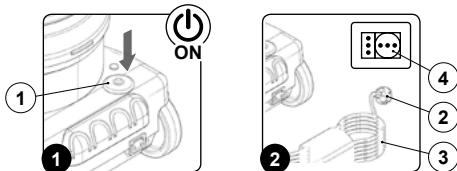
4. Obrócić o 180 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zacisk przewodu zasilania (4).
5. Wyjąć uszkodzony przewód.
6. Wsunąć wtyczkę (5) nowego przewodu zasilania do gniazda (6) znajdującego się w urządzeniu.
7. Obrócić o 180 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zacisk przewodu zasilania (4), a przedtem owinąć przewód wewnątrz gniazda zapobiegającego wyrwaniu (7).



KONTROLA FUNKCJONOWANIA

URZĄDZENIE NIE WŁĄCZA SIĘ

1. Sprawdzić, czy włączony jest wyłącznik główny (1). W przeciwnym razie nacisnąć go.
2. Sprawdzić, czy wtyczka (2) znajdująca się w przewodzie zasilania (3) jest podłączona do gniazda (4) sieci zasilania.
3. Sprawdzić, czy parametry elektroniczne urządzenia są zgodne z parametrami sieci zasilania, sprawdzić dane techniczne podane na tabliczce znamionowej.



4. Sprawdzić, czy przewód zasilania nie jest uszkodzony. Jeśli jest uszkodzony, należy go wymienić (patrz paragraf [„WYMIANA PRZEWODU ZASILANIA”](#)).

! UWAGA: Jeśli wykonanie wszystkich wymienionych procedur nie spowoduje usunięcia problemu, należy skontaktować się z technikiem ze specjalistycznego centrum obsługi technicznej.

WYPŁYW PYŁU PODCZAS ODKURZANIA

Jeśli podczas użytkowania kurz wydostaje się z urządzenia, należy:

1. Sprawdzić, czy wąż ssący jest prawidłowo podłączony do wlotu znajdującego się w przedniej części urządzenia. Jeśli jest odłączony, należy go prawidłowo podłączyć.
2. Sprawdzić, czy rura ssąca jest prawidłowo połączona z używaną szczotką; jeśli nie, w takiej sytuacji włożyć szczotkę prawidłowo.

3. Sprawdzić, czy filtr - worek zbierający jest prawidłowo włożony. Jeśli nie jest prawidłowo umieszczony, należy zamocować go przy wylocie znajdującym się w korpusie (patrz paragraf [„WŁĄDANIE FILTRA - WORKA ZBIERAJĄCEGO”](#)).
4. Sprawdzić położenie pokrywki zbiornika.

! UWAGA: Jeśli wykonanie wszystkich wymienionych procedur nie spowoduje usunięcia problemu, należy skontaktować się z technikiem ze specjalistycznego centrum obsługi technicznej.

ZBYT MAŁA MOC ZASYSANIA

Jeśli moc zasysania jest niewystarczająca, należy:

1. Sprawdzić, czy rura ssąca jest prawidłowo połączona z używaną szczotką; jeśli nie, w takiej sytuacji włożyć szczotkę prawidłowo.
2. Sprawdzić, czy rura ssąca jest prawidłowo połączona z używaną szczotką; jeśli nie, w takiej sytuacji włożyć szczotkę prawidłowo.
3. Sprawdzić, czy zanieczyszczenia nie blokują rury ssącej; w takim przypadku należy odfekować rurę.
4. Sprawdzić, czy żadne zanieczyszczenia nie blokują komory ssącej urządzenia; w takim przypadku należy usunąć przyczynę zatkania.
5. Sprawdzić, czy worek zbierający nie jest pełny, patrz paragraf [„WYMIANA FILTRA - WORKA ZBIERAJĄCEGO”](#).

6. Sprawdzić, czy filtr silnika ssącego nie jest zabrudzony lub uszkodzony, patrz paragraf [„KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA NA WEJŚCIU”](#).
7. Sprawdzić, czy filtr powietrza na wyjściu nie jest zabrudzony lub uszkodzony, patrz paragraf [„KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA NA WYJŚCIU”](#).
8. Sprawdzić położenie pokrywki zbiornika.

! UWAGA: Jeśli wykonanie wszystkich wymienionych procedur nie spowoduje usunięcia problemu, należy skontaktować się z technikiem ze specjalistycznego centrum obsługi technicznej.

ZAPALONA KONTROLKA PRESOSTATU PODCIŚNIENIOWEGO

Jeśli podczas pracy włączy się kontrolka presostatu podciśnieniowego, sprawdzić następujące elementy:

1. Sprawdzić, czy zanieczyszczenia nie blokują rury ssącej; w takim przypadku należy odfekować rurę.
2. Sprawdzić, czy worek zbierający nie jest pełny, patrz paragraf [„WYMIANA FILTRA - WORKA ZBIERAJĄCEGO”](#).

3. Sprawdzić, czy filtr silnika ssącego nie jest zabrudzony lub uszkodzony, patrz paragraf [„KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA NA WEJŚCIU”](#).

! UWAGA: Jeśli wykonanie wszystkich wymienionych procedur nie spowoduje usunięcia problemu, należy skontaktować się z technikiem ze specjalistycznego centrum obsługi technicznej.

UTYLIZACJA

Urządzenie złomować w odpowiednim zakładzie rozbiórkowym lub w autoryzowanym punkcie zbiórki surowców wtórnych. Przed złomowaniem maszyny należy usunąć i oddzielić następujące materiały i przekazać je do różnych punktów zbiórki, zgodnie z obowiązującymi normami ochrony środowiska:

- Filc
- Elementy elektryczne i elektroniczne*
- Elementy z tworzywa sztucznego
- Elementy z metalu

(*) W przypadku złomowania części elektrycznych i elektronicznych należy zwrócić się do lokalnego dystrybutora.



WYBÓR I UŻYWANIE AKCESORIÓW



Ssawka szczelinowa:

odpowiednia do czyszczenia szczelin lub wąskich przestrzeni między większymi obiektami.



Szczotka pędzel:

służy do zasysania stałych zanieczyszczeń na powierzchniach, które poza zbieraniem zanieczyszczeń wymagają także odkurzania.



Plaska szczotka:

odpowiednia do usuwania przy pomocy odkurzacza odpadów stałych z powierzchni wykonanych z tkaniny.



Szczotka kombinowana:

Jeśli używana jest z włosiem, jest odpowiednia do usuwania odpadów stałych z twardych powierzchni. Jeśli używana jest bez włosia, jest odpowiednia do odkurzania miękkich powierzchni (np. wykładzin)



Szczotka do parkietu:

odpowiednia do usuwania przy pomocy odkurzacza odpadów stałych z powierzchni wykonanych z drewna (np. parkietu).



Giętka rura ssąca:

giętka rura łącząca rury przedłużające ze zbiornikiem na odpady.



Uchwyt z aluminium:

to rura aluminiowa, która pełni funkcję wspornika elementów przedłużających. Na nim znajduje się również dźwignia regulacji strumienia ssącego.



Elementy przedłużające z aluminium:

jest to para rur aluminiowych, które pełnią funkcję wspornika akcesoriów oraz uchwytu sterującego. Rury aluminiowe są solidne i lekkie, zatem ograniczają zmęczenie przy pracy i ułatwiają operację czyszczenia.



Filtr powietrza na wejściu:

jest to filtr powietrza na wejściu silnika ssącego, używany do oczyszczania powietrza i mający na celu ochronę zdrowia operatora i osób znajdujących się w pobliżu. Filtr powinien być używany zawsze, przy każdego rodzaju pracy z wykorzystaniem urządzenia.



Filtr–papierowy worek na odpady (jednorazowy):

służy do zbierania stałych zanieczyszczeń, ułatwia utylizację odpadów.



Filtr powietrza na wyjściu:

jest to filtr powietrza na wyjściu silnika ssącego, używany do oczyszczania powietrza i mający na celu ochronę zdrowia operatora i osób znajdujących się w pobliżu. Filtr powinien być używany zawsze, przy każdego rodzaju pracy z wykorzystaniem urządzenia.



Filtr powietrza na wejściu HEPA (opcjonalny):

jest to filtr powietrza na wejściu silnika ssącego, wykonany z materiału, który potrafi zatrzymać dużą ilość bardzo małych cząstek. Inne materiały nie są w stanie wychwycić takich cząstek, co powoduje, że przedostają się one ponownie do powietrza w środowisku roboczym.



Filtr – worek zbierający z bawełny (opcjonalny):

odpowiedni do wykorzystania w celu zbierania odpadów stałych. Może być używany wielokrotnie do usuwania odpadów.



Filtr powietrza na wyjściu HEPA (opcjonalny):

jest to filtr powietrza na wyjściu silnika ssącego, wykonany z materiału, który potrafi zatrzymać dużą ilość bardzo małych cząstek. Inne materiały nie są w stanie wychwycić takich cząstek, co powoduje, że przedostają się one ponownie do powietrza w środowisku roboczym.



Szczotka „TURBO” (opcjonalna):

turboszczotka zwiększa wydajność przy odkurzaniu tapet i wykładzin, ponieważ za pomocą włosia otwiera włókna, umożliwiając tym samym głębsze odkurzanie.



Plaska szczotka (opcjonalna):

opcjonalna płaska szczotka jest używana w celu zwiększenia wydajności urządzenia w przypadku czyszczenia mebli.



Szczotka do usuwania sierści (opcjonalna):

opcjonalna płaska szczotka jest używana w celu zwiększenia wydajności urządzenia przy odkurzaniu włosów lub sierści.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE



Niżej podpisana firma:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

deklaruje, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkty

ODKURZACZE mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

są zgodne z następującymi dyrektywami:

- 2004/108/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vacuum

Ponadto są zgodne z następującymi Normami:

- EN 60335-1: Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkowania. Część 1: Wymagania ogólne.
- EN 60335-2-69. Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkowania - Część 2: Wymagania szczegółowe dotyczące sprzętu czyszczącego na mokro, na sucho i szorującego stosowanego w obiektach przemysłowych i handlowych
- EN 61000-3-2: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne - Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika <= 16 A)
- EN 61000-3-3: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-3: Poziomy dopuszczalne - Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym <= 16 A przyłączone bezwarunkowo

- EN 55014-1: Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 1: Emisja
- EN 55014-2: Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń. - Część 2: Odporność - Norma grupy wyrobów
- EN 62233: Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Pola elektromagnetyczne – Metody obliczania i pomiaru.

Osoba upoważniona do opracowania dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Permanente
Giancarlo Ruffo

ČESKY

OBSAH

ÚČEL A OBSAH NÁVODU	179
KOMU JE NÁVOD URČEN	179
USCHOVÁNÍ NÁVODU K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ	179
PŘÍJEM ZAŘÍZENÍ	179
VÝCHOZÍ PŘEDPOKLADY	179
IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE	179
TECHNICKÉ ÚDAJE	180
ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ – SPRÁVNÉ POUŽITÍ	180
BEZPEČNOST	180
IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK	180
TECHNICKÉ PARAMETRY	180
ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	181
PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ	184
MANIPULACE SE ZABALENÝM ZAŘÍZENÍM	184
ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ	184
PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ	184
UMÍSTĚNÍ KOMPONENTŮ	185
UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU	185
PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST	186
PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST	186
VLOŽENÍ FILTRU – SBĚRNÉHO VAKU	186
PŘIPOJENÍ NAPÁJECÍHO KABELU	187
PRACOVNÍ ČINNOST	187
ZAHÁJENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI	187
PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KARTÁČE	187
PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI	188
KAŽDODENNÍ ÚDRŽBA	188
VÝMĚNA FILTRU – SBĚRNÉHO VAKU	188
ČIŠTĚNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	188
TÝDENNÍ ÚDRŽBA	189
ÚDRŽBA VSTUPNÍHO VZDUCHOVÉHO FILTRU	189
ÚDRŽBA VÝSTUPNÍHO VZDUCHOVÉHO FILTRU	189
MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA	189
VÝMĚNA NAPÁJECÍHO KABELU	189
KONTROLA ČINNOSTI	190
NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ	190
ÚNIK PRACHU BĚHEM VYSÁVÁNÍ	190
VYSÁVACÍ KAPACITA JE NEDOSTATEČNÁ	190
ROZSVÍCENÁ KONTROLKA PODTLAKOVÉHO SPINAČE	190
LIKVIDACE	190
VOLBA A POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	191
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (CE)	192

Popisy obsažené v této publikaci nejsou závazné. Firma si proto vyhrazuje právo kdykoli a bez předehledného upozornění provádět případné změny součástí, součástek a dodávek příslušenství, které uzná za vhodné, z důvodu zlepšení nebo konstrukčních či obchodních potřeb. Reprodukce textů a obrázků uvedených v této publikaci je zakázána ve smyslu zákona.

Firma si proto vyhrazuje právo provádět změny technického charakteru a/nebo změny příslušenství. Uvedené obrázky mají pouze orientační charakter a nejsou závazné z hlediska designu a výtvaru.

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU



Symbol otevřené knihy s písmenem „i“:
Poukazuje na nutnost přečtení návodu k použití.



Symbol otevřené knihy:
Informuje obsluhu o nutnosti přečtení návodu k použití před použitím zařízení.



Symbol chráněného prostoru:
Postupy označené tímto symbolem se musí provádět výhradně v chráněném a suchém prostoru.



Symbol upozornění:
Pozorně si přečtěte části označené tímto symbolem a důkladně dodržujte uvedené pokyny, a to kvůli bezpečnosti obsluhy i zařízení.



Symbol likvidace:
Pozorně si přečtěte části označené tímto symbolem z důvodu zajištění správné likvidace zařízení.

ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Účelem tohoto návodu je poskytnout zákazníkovi veškeré informace, které jsou nutné k tomu, aby bylo zařízení používáno co nejvhodnějším, nejsamostatnějším a nejbezpečnějším způsobem. Obsahuje informace týkající se technických aspektů, bezpečnosti, činnosti, odstavení zařízení, jeho údržby, náhradních

dílů a závěrečné demontáže. Před provedením jakéhokoli úkonu na zařízení si musí obsluha i kvalifikovaní technici pozorně přečíst pokyny uvedené v tomto návodu. V případě pochybností týkajících se správné interpretace pokynů se obraťte na nejbližší servisní středisko, kde získáte potřebné objasnění.

KOMU JE NÁVOD URČEN

Předmětný návod je určen pro obsluhu i pro kvalifikované techniky pověřené prováděním údržby zařízení. Obsluha nesmí provádět úkony vyhrazené pro kvalifikované techniky. Firma FIMAP S.p.A.

neodpovídá za škody způsobené nedodržením tohoto zákazu.

USCHOVÁNÍ NÁVODU K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

Návod k použití a údržbě musí být uchován v bezprostřední blízkosti zařízení, v příslušném sáčku, a musí být chráněn před kapalinami

nebo čímkoli dalším, co by mohlo ohrozit jeho čitelnost.

PŘÍJEM ZAŘÍZENÍ

Při přebírání zařízení je třeba okamžitě zkontrolovat, zda byl doručen veškerý materiál, který byl uveden v průvodních dokumentech, a zda během přepravy nedošlo k poškození zařízení. V případě zjištění škody/škod nahláste rozsah škod přepravci a současně na

to upozorněte naše oddělení péče o zákazníky. Pouze při takovémto okamžitém postupu bude možné doručit chybějící součásti a zabezpečit náhradu škody.

VÝCHOZÍ PŘEDPOKLADY

Jakékoli zařízení může řádně fungovat, pracovat a generovat zisk pouze v případě, že se používá správně a je udržováno v plné funkci prováděním údržby, která je popsána v příložené dokumentaci. Proto vás prosíme, abyste si pozorně přečetli tento návod před prvním použitím zařízení a poté pokaždé, když se při

použití zařízení vyskytnou potíže. Připomínáme vám, že v případě potřeby je vám kdykoli k dispozici naše servisní služba, kterou organizujeme ve spolupráci s našimi prodejci a která vám může poskytnout případné rady nebo provést potřebné přímé zásahy.

IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

Při žádosti o servisní službu nebo o náhradní díly pokaždé uveďte model, verzi a výrobní číslo zařízení, které je uvedeno na příslušném identifikačním štítku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

FA15+ je vysavač, který je s použitím podtlaku a příslušenství a při styku s podlahou a zařízením místnosti schopen vysávat při teplotě prostředí prach a suchá pevná tělesa s rozměry až do 2 cm. Podtlak, který je k tomu zapotřebí, se vytváří uvnitř sběrného sudu, a to ventilátorem, který je poháněn elektromotorem. Vysávací trubka

odvádí dovnitř sběrného sudu vzduch s prachem a pevnými zbytky, které se zachycují a sbírají prostřednictvím filtrů. **Zařízení musí být používáno výhradně k tomuto účelu.**

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ – SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno pro čištění (vysávání suchých pevných těles) hladkých a kompaktních podlah v podnikatelském, soukromém i průmyslovém prostředí, ve stavu ověřené bezpečnosti, a to kvalifikovanou obsluhou.

 Zařízení je vhodné pro použití výhradně v uzavřených nebo v každém případě v krytých prostředích. Zařízení není vhodné pro použití za deště nebo pod proudem vody.

JE ZAKÁZÁNO používat zařízení v prostředích s výbušnou atmosférou nebo je používat ke sběru nebezpečných prášků či hořlavých kapalin. Dále není vhodné pro použití v úloze prostředku na přepravu nákladu nebo osob.

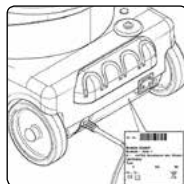
BEZPEČNOST

Pro zabránění úrazům je nezbytná spolupráce obsluhy. Žádný program předcházení úrazům nemůže být účinný bez kompletní spolupráce osoby, která přímo odpovídá za činnost zařízení. Většina nehod, ke kterým dochází v podniku, při práci nebo při přesunech, je zapříčiněna nedodržením základních pravidel opatrnosti. Pozorná

a opatrná obsluha je nejlepší zárukou proti úrazům a je zcela nezbytná pro kompletnost jakéhokoli programu prevence.

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Identifikační štítek se nachází v zadní části vysavače a jsou na něm uvedeny základní parametry zařízení a především jeho výrobní číslo. Výrobní číslo představuje mimořádně důležitou informaci, kterou je třeba uvést při každé žádosti o servisní službu nebo při nákupu náhradních dílů.



TECHNICKÉ PARAMETRY	M.J.	FA15+ 230 V	FA15+ 115 V
Napájecí napětí	V	230	115
Frekvence	Hz	50	60
Jmenovitý výkon	W	1200	1200
Druh vysavače		Pro suché vysávání	Pro suché vysávání
Podtlak	kPa	20	20
Průtok vzduchu	m3/h	115	115
Kapacita sběrného sudu	l	13	13
Materiál sudu		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Délka napájecího kabelu	m	15	15
Hmotnost nasucho	kg	7	7
Rozměry (DxŠxV)	cm	41,5 x 35,5 x 46	41,5 x 35,5 x 46
Průměr příslušenství	mm	32	32
Úroveň akustického tlaku (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Nepřesnost měření KpA	dB (A)	1.5	1.5

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Níže uvedené pokyny je třeba pozorně dodržovat s cílem vyhnout se ublížení na zdraví obsluhy a poškození zařízení.

VAROVÁNÍ:

- **Pozorně si přečtěte varování uvedená v tomto návodu a uschovejte jej pro další nahlédnutí.**
- Součásti obalu (plastové sáčky, spony apod.), které představují potenciální zdroje nebezpečí, nesmí zůstat v dosahu dětí, nesvéprávných osob apod.
- Toto zařízení musí být určeno výhradně pro použití, pro které bylo vyrobeno: čištění inertních povrchů, vysávání pevných nehořlavých a nevýbušných látek. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nevhodné a nebezpečné.
- Zabraňte tomu, aby se zařízení v činnosti dostalo do bezprostřední blízkosti choulostivých orgánů, jako jsou uši, ústa, oči apod.
- **Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ani osoby bez zkušeností a znalostí, s výjimkou případu, kdy jsou pod kontrolou osob odpovědných za jejich**

bezpečnost nebo jsou těmito osobami poučeny o použití zařízení. Děti by měly být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

- Pozorně si přečtěte výstražné štítky, které se nacházejí na zařízení, ze žádných důvodů je nezakrývejte a v případě poškození je okamžitě vyměňte.
- Zařízení smí používat výhradně autorizovaný personál, který je vyškolen k jeho použití.
- Zařízení není vhodné pro čištění nesouvislých podlah nebo podlah s výškovými rozdíly. Nepoužívejte zařízení na svazích.
- Je třeba dávat pozor, aby nedošlo k narušení nebo poškození napájecího kabelu nebo prodlužovacího kabelu koly projíždějících vozidel, přitlačení, trhnutím apod. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami. Pravidelně kontroluje případné poškození napájecího kabelu, jako například výskyt prasklin nebo stárnutí. V případě zjištění škody je třeba zařízení dále nepoužívat a okamžitě vyměnit kabel (přečtěte si odstavec „[VÝMĚNA NAPÁJECÍHO KABELU](#)“).

- V případě nebezpečí okamžitě odpojte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Před každým zásahem údržby vypněte zařízení hlavním vypínačem a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- Během činnosti zařízení věnujte pozornost dalším osobám, zejména dětem.
- Používejte výhradně příslušenství, které bylo dodáno spolu se zařízením, nebo příslušenství uvedené v návodu k použití; použití jiného příslušenství může ohrozit bezpečnost zařízení.
- Když zařízení není v činnosti, nesmí zůstat se zástrčkou zbytečně připojenou do elektrické sítě. Před provedením jakékoli údržby na zařízení odpojte zástrčku od elektrické sítě. Neponořujte zařízení do vody a nepoužívejte rozpouštědla. Výrobce nemůže být považován za odpovědného za ublížení na zdraví osob a zvláště za škody na majetku, které pocházejí z nevhodného nebo nerozumného použití či z jiného nedodržení výše uvedených pokynů. Při konečné demontáži postupujte v souladu s předpisy platnými v dané zemi. Nepoužívejte vysavač s napájecím kabelem

obtočeným kolem víka.

- Před připojením zařízení do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda se parametry elektrického rozvodu uvedené na identifikačním štítku shodují s parametry napájecí sítě. Zařízení musí být napájeno výhradně napětím uvedeným na identifikačním štítku.

UPOZORNĚNÍ:

- Zařízení se nesmí používat venku v podmínkách vlhkosti a nesmí být vystaveno přímému působení deště.
- Skladovací teplota se musí pohybovat v rozmezí od -25°C do $+55^{\circ}\text{C}$.
- Provozní podmínky: teplota prostředí v rozsahu od 0°C do 40°C s relativní vlhkostí od 30 do 95 %.
- Zásuvka pro připojení napájecího kabelu musí být vybavena vyhovujícím uzemněním.
- Zařízení není zdrojem škodlivých vibrací.
- Zařízení nikdy nepoužívejte k vysávání plynů, výbušných nebo hořlavých kapalin či prášků, kyselin a nerozředěných rozpouštědel! Do této skupiny patří benzin, ředidla pro laky a topný olej, které mohou se vzduchem

vytvářet výbušné výpary nebo směsi, dále aceton, kyseliny a nerozředěná rozpouštědla, hliníkový a hořčíkový prášek. Tyto látky mohou dále korodovat materiály použité pro výrobu zařízení.

- V případě použití zařízení v nebezpečných prostorách (např. benzinová čerpadla) je třeba dodržovat příslušné bezpečnostní pokyny. Platí zákaz použití zařízení v prostředích s potenciálně výbušnou atmosférou.
- Nepokládejte na zařízení nádoby s tekutinami.
- V případě požáru použijte k hašení zařízení práškové hasicí přístroje. Nepoužívejte vodu.
- Zabraňte nárazům do regálů nebo lešení, u nichž hrozí pád předmětů. Obsluha musí být pokaždé vybavena vhodnými osobními ochrannými pracovními prostředky (ochranné rukavice, ochranná obuv, ochranná přilba, ochranné brýle apod.).
- Při zjištění poruch činnosti zařízení se ujistěte, zda nejsou zapříčiněny neprovedenou běžnou údržbou. V opačném případě požádejte o zásah autorizované středisko servisní služby.
- V případě výměny dílů

požádejte o ORIGINALNÍ náhradní díly značkovou prodejnu a/nebo autorizovaného prodejce.

- Po jakékoli operaci údržby obnovte všechna elektrická zapojení.
- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda jsou všechny dvířka a kryty umístěny způsobem uvedeným v tomto návodu k použití a údržbě. Neodstraňujte ochranné kryty, které vyžadují ke svému odstranění použití nářadí; výjimku tvoří pouze provádění údržby (viz příslušné odstavce).
- Neumývejte zařízení přímým proudem vody nebo vodou pod tlakem ani korozivními přípravky.
- Jednou ročně nechejte zařízení zkontrolovat autorizovaným střediskem servisní služby.
- Zajistěte likvidaci recyklovatelných materiálů za důsledného dodržení nařízení platných zákonů. Když musí být vaše zařízení po letech cenné služby vyřazeno z provozu, zabezpečte vhodnou likvidaci materiálů, které jsou jeho součástí, a mějte přitom na paměti, že bylo celé vyrobeno z plně recyklovatelných materiálů.

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ

MANIPULACE SE ZABALENÝM ZAŘÍZENÍM

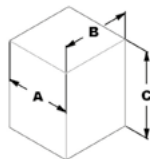
Zařízení se nachází ve specifickém obalu a součástí obalu (plastové sáčky, spony apod.), které představují potenciální zdroje nebezpečí, nesmí zůstat v dosahu dětí, nesvéprávných osob apod. Celková hmotnost zařízení s obalem je 13 kg.

Rozměry obalu jsou následující:

A: 400 mm

B: 420 mm

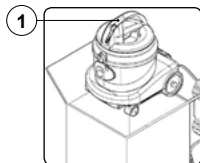
C: 540 mm



ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

Při vyjímání zařízení z obalu postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Otevřete vnější karton.
2. Vyjměte příslušenství, které se nachází uvnitř kartonu, a opatrně jej uložte na zem.
3. Stáhněte pojistný karton z vysávací hlavy.
4. Vyjměte zařízení z kartonu s použitím příslušné držadla (1) a dávejte přitom pozor, aby nedošlo k poškození zařízení ani kartonu.



5. Vyjměte zařízení z ochranného sáčku s použitím příslušného držadla a dávejte přitom pozor, aby nedošlo k jejich poškození.

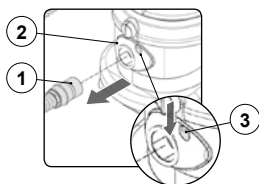
UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se uschovat všechny součásti obalu pro případnou další přepravu zařízení.

UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se pokaždé používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ

Za účelem zajištění bezpečné přepravy zařízení postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Odpojte vysávací trubku (1) z vysávacího ústí (2), které se nachází na sběrném sudu, a předtím, než potáhnete vysávací trubku, stiskněte tlačítko (3) na odjištění uzávěru.
3. Vložte zařízení do ochranného sáčku a dávejte přitom pozor, aby nedošlo k poškození zařízení ani sáčku.
4. Vložte zařízení do kartonu a dávejte přitom pozor, aby nedošlo k poškození zařízení ani kartonu.



Nezapomeňte umístit na dno kartonu doraz pro kola zařízení a kolem sběrného sudu umístěte další dorazy, aby se zabránilo vzniku škod během přepravy.

5. Vložte dovnitř kartonu držák příslušenství a doraz hlavy.
6. Umístěte příslušenství dovnitř kartonu.
7. Zavřete karton.

UPOZORNĚNÍ: Pro přepravu ve vozidle zajistěte zařízení v souladu s platnými směrnici, aby nemohlo vyklouznout a převrátit se.

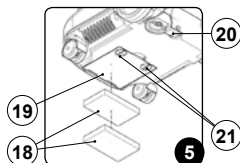
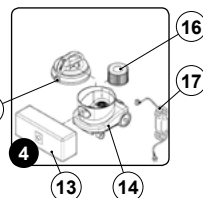
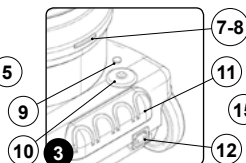
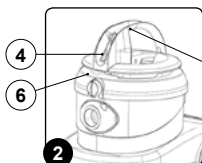
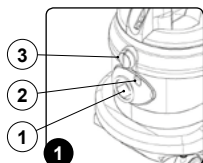
UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se pokaždé používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

UMÍSTĚNÍ KOMPONENTŮ

Na zařízení se nacházejí níže uvedené komponenty:

1. Vysávací ústí.
2. Tlačítko pro odjištění uzávěru vysávacího ústí.
3. Otočný ovladač odjištění uzávěru víka sběrného sudu.
4. Drážka pro upevnění prodlužovací trubky.
5. Zvedací držadlo.
6. Uložení pro navinutí napájecího kabelu.
7. Upevňovací kolík víka sběrného sudu.
8. Drážka pro upevnění víka sběrného sudu.
9. Kontrolka podtlakového spínače.
10. Hlavní vypínač.

11. Držák příslušenství.
12. Zásuvka pro elektrický kartáč.
13. Filtr – sběrný vak na jedno použití (volitelné příslušenství).
14. Sběrný sud.
15. Víko sběrného sudu.
16. Vstupní kazetový vzduchový filtr.
17. Napájecí kabel.
18. Výstupní vzduchový filtr.
19. Víko prostoru pro výstupní vzduchový filtr.
20. Příchytka napájecího kabelu.
21. Uzávěr víka prostoru pro výstupní vzduchový filtr.

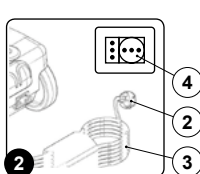
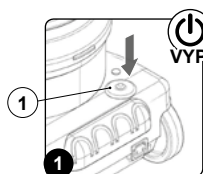


UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU

Pro uvedení zařízení do bezpečného stavu, aby bylo umožněno zcela bezpečné provádění veškerých úkonů:

1. Zkontrolujte, zda se hlavní vypínač (1) nachází v klidové poloze; v opačném případě jej vypněte jeho stisknutím.
2. Zkontrolujte, zda je zástrčka (2) napájecího kabelu (3) odpojena ze zásuvky (4) napájecí sítě; pokud není, odpojte ji.
3. Naviňte napájecí kabel pod zvedací držadlo zařízení.

UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se pokaždé používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.
UPOZORNĚNÍ: Aby se zabránilo poškození napájecího kabelu, odpojte zástrčku ze síťové zásuvky; táhněte přímo za zástrčku, ne za kabel.

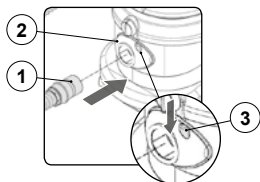


PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST

PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST

Před zahájením pracovní činnosti je třeba provést níže uvedený postup:

1. Před použitím zkontrolujte řádný stav a bezpečnost provozu zařízení s pracovní výstavou, zejména napájecí kabel a prodlužovací kabel. Když stav není dokonalejší, použití zařízení je zakázáno.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
3. Zasuňte vysávací trubku (1) do vysávacího ústí (2), které se nachází na sběrném sudu, a předtím, než potáhnete vysávací trubku, stiskněte tlačítko (3) na odjištění uzávěru.



4. Pokud se uvnitř zařízení nenachází filtr – sběrný vak (přečtěte si odstavec „[VLOŽENÍ FILTRU – SBĚRNÉHO VAKU](#)“), vložte jej.
5. Zvolte co nejvhodnější příslušenství pro plánovanou pracovní činnost (přečtěte si kapitolu „[VOLBA A POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ](#)“).
6. Nasadte na vysávací trubku zvolené příslušenství.
7. Připojte napájecí kabel (přečtěte si odstavec „[PŘIPOJENÍ NAPÁJECÍHO KABELU](#)“), pokud není součástí zařízení.

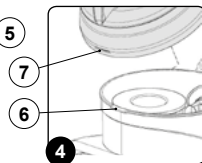
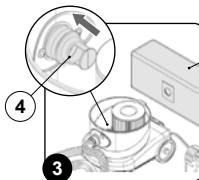
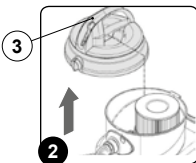
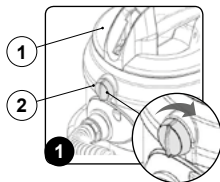


UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte zařízení bez filtrů dodaných spolu se zařízením (SBĚRNÝ VAK – FILTR; VSTUPNÍ VZDUCHOVÝ FILTR; VÝSTUPNÍ VZDUCHOVÝ FILTR).

VLOŽENÍ FILTRU – SBĚRNÉHO VAKU

Při vložení filtru – sběrného vaku do sudu postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Zvedněte víko vysávacího sudu (1) prostřednictvím otočného ovladače (2), který se nachází v přední části sběrného sudu; otočný ovladač otočte ve směru hodinových ručiček.
3. S použitím držádky (3), které se nachází na víku vysávacího sudu, sejměte víko vysávacího sudu ze sběrného sudu (jeho otočením a přesunutím v souladu s obrázkem). Uložte víko vysávacího sudu opatrně na podlahu.



4. Vložte dovnitř sběrného sudu filtr (papírový sběrný vak) a dávejte přitom pozor na správné vložení filtru do vysávacího ústí (4), které se nachází uvnitř sběrného sudu, aby se nepoškodil papírový držák (5), který je součástí samotného sáčku.
5. S použitím držádky (3), které se nachází na víku vysávacího sudu, umístěte víko vysávacího sudu na sběrný sud. Věnujte velkou pozornost zasunutí upevňovacího kolíku (6), který se nachází na sběrném sudu, do upevňovací drážky (7) na víku vysávacího sudu.

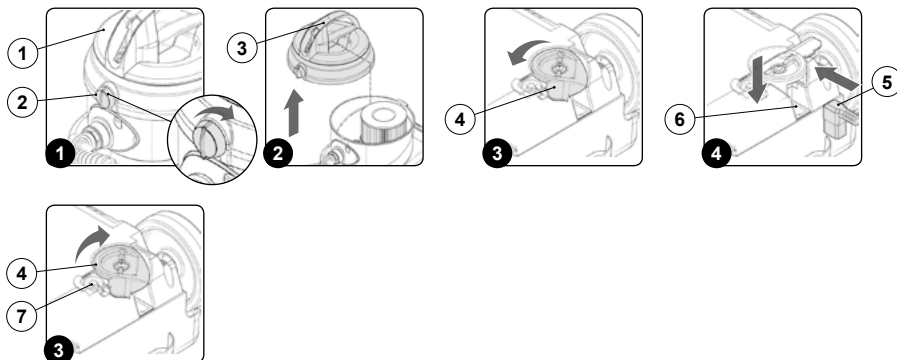
PŘIPOJENÍ NAPÁJECÍHO KABELU

Při zavedení napájecího kabelu do zařízení postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Uvolněte víko vysávacího sudu (1) prostřednictvím otočného ovladače (2), který se nachází v přední části sběrného sudu; otočný ovladač otočte ve směru hodinových ručiček.
3. S použitím držadla (3), které se nachází na víku vysávacího sudu, sejměte víko vysávacího sudu ze sběrného sudu (jeho

otočením a přesunutím v souladu s obrázkem). Uložte víko vysávacího sudu opatrně na podlahu.

4. Otočte příchytку napájecího kabelu (4) o 180 stupňů proti směru hodinových ručiček.
5. Zasuňte zástrčku (5) napájecího kabelu do zásuvky (6), která se nachází na zařízení.
6. Naviňte napájecí kabel dovnitř uložení proti přetřetí (7) a otočte příchytку napájecího kabelu (4) o 180 stupňů ve směru hodinových ručiček.



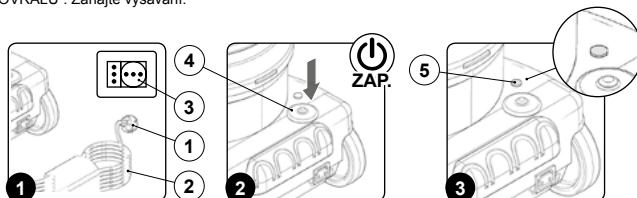
PRACOVNÍ ČINNOST

ZAHÁJENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI

Při zahájení pracovní činnosti postupujte následovně:

1. Proveďte všechny kontroly uvedené v kapitole „[PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST](#)“.
2. Zasuňte zástrčku (1) napájecího kabelu (2) do zásuvky (3) napájecí sítě.
3. Zapněte zařízení stisknutím hlavního vypínače (4).
4. Při použití příslušenství „kombinovaná hubice“ přepněte přepínač (2), který se nachází na „TVRDEM POVRCHU“ nebo na „KOVRALU“. Zahajte vysávání.

Když si během pracovní činnosti všimnete, že vysávací příslušenství příliš přilnulo k vysávanému povrchu, nastavte proud vzduchu uvnitř vysávací trubky prostřednictvím páčky, která se nachází na rukojeti, a uvolněte příslušenství. Když si během pracovní činnosti všimnete, že je kontrolka červené barvy (5) rozsvícená, okamžitě zastavte zařízení a přečtěte si odstavec „[ROZSVÍCENÁ KONTROLKA PODTLAKOVÉHO SPÍNAČE](#)“.

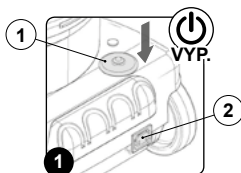


PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KARTÁČE

Když se během pracovní činnosti vyskytne potřeba připojit k zařízení elektrický kartáč, postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Vypněte zařízení stisknutím hlavního vypínače (1).
2. Zasuňte zástrčku napájecího kabelu elektrického kartáče do zásuvky (2), která se nachází na zařízení.

3. Zapněte zařízení stisknutím hlavního vypínače (1).
4. Proveďte potřebnou činnost s elektrickým kartáčem.



PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI

Po ukončení pracovní činnosti a před provedením jakéhokoli druhu údržby proveďte níže uvedené úkony:

1. Přemístíte zařízení na místo určené k údržbě a proveďte všechny úkony uvedené v kapitole „[KAŽDODENNÍ ÚDRŽBA](#)“.
2. Přemístíte zařízení na místo určené pro jeho odstavení.
3. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

4. Vložte upevňovací klipsu pro upevnění vysávací trubky do držáku, který se nachází na přední straně držadla, na víko vysávacího sudu.



UPOZORNĚNÍ: Zařízení odstavte v uzavřeném prostoru a na rovné a hladké ploše. V blízkosti zařízení se nesmí nacházet předměty, které by mohly poškodit zařízení nebo by se při styku se zařízením mohly samy poškodit.

KAŽDODENNÍ ÚDRŽBA

PROVEĎTE VŠECHNY ÚKONY ÚDRŽBY VE STANOVENÉM POŘADÍ

VÝMĚNA FILTRU – SBĚRNÉHO VAKU

Při výměně filtru – sběrného vaku postupujte níže uvedeným způsobem:

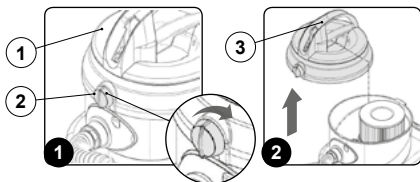
1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Zvedněte víko vysávacího sudu (1) prostřednictvím otočného ovladače (2), který se nachází v přední části sběrného sudu; otočný ovladač otočte ve směru hodinových ručiček.
3. S použitím držadla (3), které se nachází na víku vysávacího sudu, sejměte víko vysávacího sudu ze sběrného sudu (jeho otočením a přesunutím v souladu s obrázkem). Uložte víko vysávacího sudu opatrně na podlahu.

4. Vyměňte zevnitř sběrného sudu filtr (sběrný vak) a dávejte přitom pozor, aby nedošlo k jeho roztržení. Když je sáček z papíru, odhodte jej na místo určeném k odhazování odpadu. Když je z textílie, pouze jej vyprázdněte.
5. Proveďte potřebné fáze výměny filtru – sběrného vaku (přečtěte si odstavec „[VLOŽENÍ FILTRU – SBĚRNÉHO VAKU](#)“).



UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se pokaždé používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

UPOZORNĚNÍ: Místo určené pro provádění tohoto úkonu musí být ve shodě s platným předpisem pro ochranu životního prostředí.

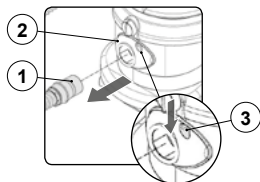


ČIŠTĚNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Dokonalý stav příslušenství zaručuje lepší vysávání a čištění podlahy i delší životnost motoru vysávání. Při čištění příslušenství postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístíte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

3. Odmontujte veškeré příslušenství z vysávací trubky a vyčistěte je vlhkým hadrem.
4. Odpojte vysávací trubku (1) z vysávacího ústí (2), které se nachází na sběrném sudu, a předtím, než potáhnete vysávací trubku, stiskněte tlačítko (3) na odjštění uzávěru. Vyčistěte jej vlhkým hadrem.
5. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.

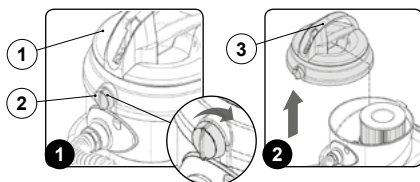


TÝDENNÍ ÚDRŽBA

ÚDRŽBA VSTUPNÍHO VZDUCHOVÉHO FILTRU

Důkladné vyčištění vstupního vzduchového filtru zaručuje delší životnost zařízení. Při čištění filtru postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Zvedněte víko vysávacího sudu (1) prostřednictvím otočného ovladače (2), který se nachází v přední části sběrného sudu; otočný ovladač otočte ve směru hodinových ručiček.
3. S použitím držádlá (3), které se nachází na víku vysávacího sudu, sejměte víko vysávacího sudu ze sběrného sudu (jeho otočením a přesunutím v souladu s obrázkem). Uložte víko



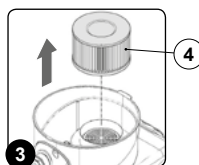
vysávacího sudu opatrně na podlahu.

4. Vymějte zevnitř sběrného sudu vstupní vzduchový filtr (4).
5. Vyčistěte filtr proudem vzduchu ze vzdálenosti nejméně dvacet centimetrů. Pokud je poškozen, vyměňte jej.
6. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.



UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se pokaždé používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

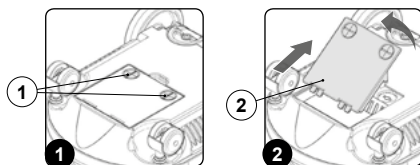
UPOZORNĚNÍ: Místo určené pro provádění tohoto úkonu musí být ve shodě s platným předpisem pro ochranu životního prostředí.



ÚDRŽBA VÝSTUPNÍHO VZDUCHOVÉHO FILTRU

Důkladné vyčištění výstupního vzduchového filtru zaručuje delší životnost zařízení. Při čištění filtru postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Otočte proti směru hodinových ručiček uzávěry (1) víka prostoru pro filtr.
3. Sejměte víko prostoru pro filtr (2) ze zařízení.



4. Vymějte ze zařízení výstupní vzduchový filtr (3).

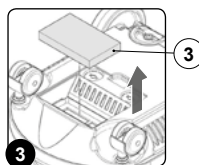
5. Vyčistěte filtr proudem vzduchu ze vzdálenosti nejméně dvacet centimetrů. Pokud je poškozen, vyměňte jej.

6. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.



UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se pokaždé používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

UPOZORNĚNÍ: Místo určené pro provádění tohoto úkonu musí být ve shodě s platným předpisem pro ochranu životního prostředí.



MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA

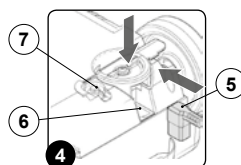
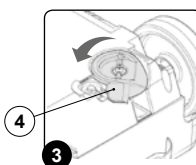
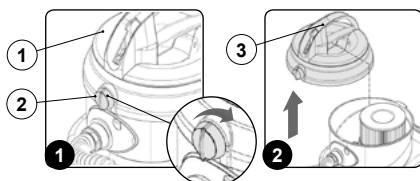
VÝMĚNA NAPÁJECÍHO KABELU

Při výměně napájecího kabelu zařízení postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení zařízení do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Zvedněte víko vysávacího sudu (1) prostřednictvím otočného ovladače (2), který se nachází v přední části sběrného sudu; otočný ovladač otočte ve směru hodinových ručiček.
3. S použitím držádlá (3), které se nachází na víku vysávacího sudu, sejměte víko vysávacího sudu ze sběrného sudu (jeho

otočením a přesunutím v souladu s obrázkem). Uložte víko vysávacího sudu opatrně na podlahu.

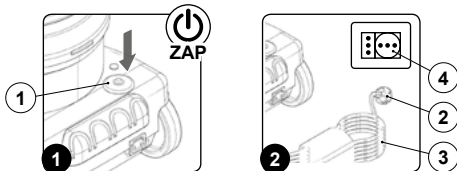
4. Otočte příchytka napájecího kabelu (4) o 180 stupňů proti směru hodinových ručiček.
5. Odmontujte poškozený kabel.
6. Zasuňte zástrčku (5) nového napájecího kabelu do zásuvky (6), která se nachází na zařízení.
7. Naviňte napájecí kabel dovnitř uložení proti přetřetí (7) a otočte příchytka napájecího kabelu (4) o 180 stupňů ve směru hodinových ručiček.



KONTROLA ČINNOSTI

NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

1. Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač (1) zapnutý; v opačném případě jej zapnete jeho stisknutím.
2. Zasuňte zástrčku (2) napájecího kabelu (3) do zásuvky (4) napájecí sítě.
3. Zkontrolujte, zda parametry elektrického rozvodu zařízení, uvedené na jeho identifikačním štítku, odpovídají parametrům napájecí elektrické sítě.



4. Zkontrolujte, zda napájecí kabel není poškozen, a podle potřeby zabezpečte jeho výměnu (přečtěte si odstavec [„VÝMĚNA NAPÁJECÍHO KABELU“](#)).

UPOZORNĚNÍ: Když se vám nepodaří vyřešit problém pomocí uvedených postupů, obraťte se na technika specializovaného střediska servisní služby.

ÚNIK PRACHU BĚHEM VYSÁVÁNÍ

Když během použití zařízení dochází k úniku prachu, proveďte níže uvedené kontroly:

1. Zkontrolujte, zda je vysávací trubka správně připojena k ústí, které se nachází na přední straně zařízení; v opačném případě ji připojte předepsaným způsobem.
2. Zkontrolujte, zda je vysávací trubka správně připojena k používanému příslušenství; v opačném případě ji připojte předepsaným způsobem.

3. Zkontrolujte, zda je filtr (sběrný vak) vložen správně; v opačném případě jej upevněte předepsaným způsobem k ústí, které se nachází v sudu (přečtěte si odstavec [„VLOŽENÍ FILTRU – SBĚRNÉHO VAKU“](#)).
4. Zkontrolujte správnou polohu víka sběrného sudu.

UPOZORNĚNÍ: Když se vám nepodaří vyřešit problém pomocí uvedených postupů, obraťte se na technika specializovaného střediska servisní služby.

VYSÁVACÍ KAPACITA JE NEDOSTATEČNÁ

Když je vysávací kapacita nedostatečná, proveďte níže uvedené kontroly:

1. Zkontrolujte, zda je vysávací trubka správně připojena k používanému příslušenství; v opačném případě ji připojte předepsaným způsobem.
2. Zkontrolujte, zda je vysávací trubka správně připojena k používanému příslušenství; v opačném případě ji připojte předepsaným způsobem.
3. Zkontrolujte, zda nečistoty neucpávají vysávací trubku; v takovém případě odstraňte ucpání.
4. Zkontrolujte, zda nečistoty neucpávají vysávací komoru používaného příslušenství; v takovém případě odstraňte ucpání.
5. Zkontrolujte, zda sběrný sáček není plný; za tímto účelem si přečtěte odstavec [„VÝMĚNA FILTRU – SBĚRNÉHO VAKU“](#).

6. Zkontrolujte, zda filtr motoru vysávání není znečištěný nebo poškozený; v této souvislosti si přečtěte odstavec [„ÚDRŽBA VSTUPNÍHO VZDUCHOVÉHO FILTRU“](#).
7. Zkontrolujte, zda výstupní vzduchový filtr není znečištěný nebo poškozený; v této souvislosti si přečtěte odstavec [„ÚDRŽBA VÝSTUPNÍHO VZDUCHOVÉHO FILTRU“](#).
8. Zkontrolujte správnou polohu víka sběrného sudu.

UPOZORNĚNÍ: Když se vám nepodaří vyřešit problém pomocí uvedených postupů, obraťte se na technika specializovaného střediska servisní služby.

ROZSVÍCENÁ KONTROLKA PODTLAKOVÉHO SPÍNAČE

Když se během pracovní činnosti rozsvítí kontrolka podtlakového spínače, postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Zkontrolujte, zda nečistoty neucpávají vysávací trubku; v takovém případě odstraňte ucpání.
2. Zkontrolujte, zda sběrný sáček není plný; za tímto účelem si přečtěte odstavec [„VÝMĚNA FILTRU – SBĚRNÉHO VAKU“](#).

3. Zkontrolujte, zda filtr motoru vysávání není znečištěný nebo poškozený; v této souvislosti si přečtěte odstavec [„ÚDRŽBA VSTUPNÍHO VZDUCHOVÉHO FILTRU“](#).

UPOZORNĚNÍ: Když se vám nepodaří vyřešit problém pomocí uvedených postupů, obraťte se na technika specializovaného střediska servisní služby.

LIKVIDACE

Zařízení zlikvidujte ve firmě zabývající se likvidací nebo v autorizovaném sběrném středisku.

Před likvidací stroje je třeba odmontovat a oddělit následující materiály a odeslat je do separovaného sběru v souladu s předpisy platnými pro hygienu životního prostředí:

- plast
- elektrické a elektronické součásti*
- plastové součásti
- kovové součásti

(*) Zejména při likvidaci elektrických a elektronických součástí je třeba se obrátit na místního distributora.



VOLBA A POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



Plochá hubice:

je vhodná pro použití v případech, kdy je třeba vysávat štěrby nebo velmi malé prostory.



Štětec se štětini:

je vhodný pro použití k vysávání pevného odpadu z povrchů, které je třeba nejen vysát, ale otřít z nich i prach.



Plochý kartáč:

je vhodný pro použití k vysávání pevného odpadu z povrchů tkanin.



Kombinovaný kartáč:

při jeho použití se štětini je vhodný pro vysávání pevného odpadu z tvrdých povrchů; při jeho použití bez štětín je vhodný pro použití na měkkých površích (např. kovalech)



Kartáč na parkety:

je vhodný pro použití k vysávání pevného odpadu z dřevěných povrchů (např. z parket).



Vysávací hadice:

hadice, která spojuje nástavce se sběrným sudem.



Hliníková rukojeť:

jedná se o hliníkovou trubku, která slouží jako držák pro nástavce; na ní se nachází také páčka pro regulaci vysávacího proudu.



Hliníkové nástavce:

jedná se o dvojici hliníkových trubek, které slouží jako držáky pro příslušenství a pro ovládací rukojeť. Hliníkové trubky jsou pevné a lehké, snižují námahe během použití a usnadňují čištění.



Vstupní vzduchový filtr:

filtr na vstupu motoru vysávání, používá se k čištění vzduchu a ochraně zdraví obsluhy a okolních osob; je třeba, aby byl používán při každém druhu použití zařízení.



Filtr – papírový sběrný vak (pro jedno použití):

je vhodný pro sběr pevného odpadu; usnadňuje likvidaci odpadu.



Výstupní vzduchový filtr:

filtr na výstupu motoru vysávání, používá se k čištění vzduchu a ochraně zdraví obsluhy a okolních osob; je třeba, aby byl používán při každém druhu použití zařízení.



Vstupní vzduchový filtr HEPA (volitelné příslušenství):

vstupní vzduchový filtr motoru vysávání, je vyrobený s použitím materiálu, který dokáže zachytit velké množství velmi malých částic, které jiné materiály jednoduše nechají v oběhu ve vzduchu v pracovním prostředí.



Filtr – bavlněný sběrný vak (volitelné příslušenství):

je vhodný pro použití ke sběru pevného odpadu; může se použít vícekrát pro likvidaci pevného odpadu.



Výstupní vzduchový filtr HEPA (volitelné příslušenství):

výstupní vzduchový filtr motoru vysávání, je vyrobený s použitím materiálu, který dokáže zachytit velké množství velmi malých částic, které jiné materiály jednoduše nechají v oběhu ve vzduchu v pracovním prostředí.



Kartáč „TURBO“ (volitelné příslušenství):

kartáč „Turbo“ zvyšuje výkonnost na kobercích a kovalech, protože díky štětinám otvírá vlákna a umožňuje vysávat do větší hloubky.



Plochý kartáč (volitelné příslušenství):

plochý kartáč dodávaný v rámci volitelného příslušenství, který se používá pro zvýšení výkonnosti zařízení na zařízení místnosti.



Kartáč na chlupy (volitelné příslušenství):

plochý kartáč dodávaný v rámci volitelného příslušenství, který se používá pro zvýšení výkonnosti zařízení při vysávání chlupů nebo vlasů.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (CE)



Níže podepsaná výrobní firma:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobky

VYSAVAČE, modely FA15+ 230 V – FA15+ 115 V

jsou ve shodě s nařízenímí směrnic:

- 2004/108/ES EMC
- 2006/42/ES MD
- 2011/65/EU RoHS
- 2009/125/ES Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vacuum

Dále je ve shodě s následujícími normami:

- EN 60335-1: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití – Bezpečnost. Část 1: Základní pravidla.
- EN 60335-2-69. Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití – Část 2: Speciální pokyny pro zařízení na čištění mokrých i suchých podlah, včetně motoricky poháněných kartáčů pro průmyslové a komerční použití
- EN 61000-3-2: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3-2: Mezní hodnoty – Mezní hodnoty pro emise harmonických složek proudu (zařízení se vstupním proudem ≤ 16 A na každou fázi)
- EN 61000-3-3: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3-3: Mezní hodnoty – Omezení změn napětí, napětových výkyvů a blikání v nízkonapětových napájecích systémech pro zařízení se jmenovitým proudem ≤ 16 A na každou fázi, které není předmětem podmíněného připojení

- EN 55014-1: Elektromagnetická kompatibilita – Předpisy pro elektrospotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení – Část 1: Emise
- EN 55014-2: Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky pro elektrospotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení – Část 2: Imunita – Pravidla pro příslušnou řadu výrobků
- EN 62233: Zařízení pro domácí a podobné použití – Elektromagnetická pole – Metody vyhodnocování a měření.

Osoba oprávněná k sestavení technického spisu:

Pan Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) – ITALIE

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Právní zástupce
Giancarlo Ruffo

SLOVENSKY

OBSAH

ÚČEL A OBSAH NÁVODU	195
KOMU JE NÁVOD URČENÝ.....	195
USCHOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU	195
PRIJATIE ZARIADENIA	195
VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY.....	195
IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE	195
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	196
ZAMÝSLANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE	196
BEZPEČNOSŤ	196
IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTOK	196
TECHNICKÉ PARAMETRE.....	196
ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	197
PRIPRAVA ZARIADENIA	200
MANIPULÁCIA SO ZABALENÝM ZARIADENÍM	200
ROZBALENIE ZARIADENIA	200
PREPRAVA ZARIADENIA	200
UMIESTNENIE KOMPONENTOV	201
UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU	201
PRIPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ	202
PRIPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ.....	202
VLOŽENIE FILTRA – ZBERNÉHO VAKU.....	202
PRIPOJENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA.....	203
PRACOVNÁ ČINNOSŤ	203
ZAHÁJENIE PRACOVNEJ ČINNOSTI	203
PRIPOJENIE ELEKTRICKEJ KEFY	203
PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI	204
KAŽDODENNÁ ÚDRŽBA.....	204
VÝMENA FILTRA – ZBERNÉHO VAKU	204
ČISTENIE PRÍSLUŠENSTVA.....	204
TÝŽDENNÁ ÚDRŽBA.....	205
ÚDRŽBA VSTUPNÉHO VZDUCHOVÉHO FILTRA	205
ÚDRŽBA VÝSTUPNÉHO VZDUCHOVÉHO FILTRA.....	205
MIMORIADNA ÚDRŽBA.....	205
VÝMENA NAPÁJACIEHO KÁBLA.....	205
KONTROLA ČINNOSTI.....	206
NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU ZARIADENIA	206
ÚNIK PRACHU POČAS VYSÁVANIA.....	206
VYSÁVACIA KAPACITA JE NEDOSTATOČNÁ	206
ROZSVIETENÁ KONTROLKA PODTLAKOVÉHO SPÍNAČA	206
LIKVIDÁCIA.....	206
VOĽBA A POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA	207
VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE)	208

Opisy uvedené v tejto publikácii nie sú záväzné. Firma si preto vyhradzuje právo vykonať kedykoľvek zmeny na jednotlivých častiach, súčiastkach a príslušenstve, ktoré bude považovať za výhodné z hľadiska vylepšenia alebo z akejkoľvek potreby konštruktívneho či obchodného charakteru. Reprodukcia textov a obrázkov uvedených v tejto publikácii, a to i čiastočná, je zákonom zakázaná.

Firma si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technického charakteru a/alebo zmien vo výbave. Obrázky majú výhradne orientačný charakter a nie sú záväzné z hľadiska dizajnu, ani z hľadiska výbavy.

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODE



Symbol otvorenej knihy s písmenom i
Informuje o potrebe prečítania návodu na používanie.



Symbol otvorenej knihy:
Informuje obsluhu o potrebe prečítania návodu pred použitím zariadenia.



Symbol krytého priestoru:
Postupy označené týmto symbolom musia byť vykonávané výhradne v krytom a suchom priestore.



Symbol upozornenia:
Pozorne si prečítajte časti označené týmto symbolom a dôkladne dodržujte uvedené pokyny, a to kvôli bezpečnosti obsluhy i zariadenia.



Symbol likvidácie:
Pozorne si prečítajte časti označené týmto symbolom kvôli správnej likvidácii zariadenia.

ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Účelom tohto návodu je poskytnúť zákazníčkovi všetky informácie potrebné na používanie zariadenia čo najvhodnejším a najbezpečnejším spôsobom. Obsahuje informácie týkajúce sa technických aspektov, bezpečnosti, činnosti, odstavenia zariadenia, jeho údržby, náhradných dielov a konečnej demontáže. Pred

vykonaním akéhokoľvek úkonu na zariadení si musí obsluha i kvalifikovaní technici pozorne prečítať pokyny uvedené v tomto návode. V prípade pochybností ohľadom správnej interpretácie pokynov sa obráťte na najbližšie servisné stredisko.

KOMU JE NÁVOD URČENÝ

Predmetný návod je určený pre obsluhu aj pre kvalifikovaných technikov, poverených údržbou zariadenia. Obsluha nesmie vykonávať úkony vyhradené pre kvalifikovaných technikov. Firma

FIMAP S.p.A. nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním tohto zákazu.

USCHOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

Návod na používanie a údržbu musí byť uschovaný v bezprostrednej blízkosti zariadenia, v príslušnom vrecúšku a musí byť chránený pred

vlhkom a inými vplyvmi, ktoré by mohli znemožniť jeho čitateľnosť.

PRIJATIE ZARIADENIA

Pri preberaní zariadenia je nevyhnutné okamžite skontrolovať, či boli doručené všetky časti, uvedené v sprievodných dokumentoch, a či počas prepravy nedošlo k ich poškodeniu. V prípade zistenia škôd nahláste ich rozsah prepravcovi a zároveň na to upozornite

naše oddelenie starostlivosti o zákazníkov. Len pri takomto bezprostrednom postupe bude možné doručiť chýbajúce časti a zabezpečiť náhradu škody.

VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY

Akéhokoľvek zariadenie môže riadne fungovať a efektívne pracovať len v prípade, ak je správne používané a udržiavané v súlade s pokynmi uvedenými v priloženej dokumentácii. Preto vás prosíme, aby ste si pozorne prečítali tento návod pred prvým použitím zariadenia a následne vždy pri každom probléme, ktorý sa počas

činnosti vyskytne. Pripomíname vám, že v prípade potreby je vám kedykoľvek k dispozícii naša servisná služba, spolupracujúca s našimi predajcami, ktorá vám vždy poradí a prípadne vykoná potrebné priame zásahy.

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Pri žiadosti o servisnú službu alebo o náhradné diely vždy uveďte model, verziu a výrobné číslo zariadenia, ktoré je uvedené na príslušnom identifikačnom štítku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

FA15+ je vysávač, ktorý pomocou podtlaku a príslušenstva, pri styku s podlahou a zariadením miestnosti, vysáva pri teplote prostredia prach a suché pevné časti s rozmermi až do 2 cm. Podtlak, ktorý je na to potrebný, sa vytvára vo vnútri zberného suda, a to ventilátorom, ktorý je poháňaný elektromotorom. Vysávacia rúrka odvádza

dovnútra zberného suda vzduch s prachom a pevnými časťami, ktoré sa zachytávajú a zbierajú prostredníctvom filtrov. **Zariadenie musí byť používané výhradne na tento účel.**

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE

Toto zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené na čistenie (vysávanie suchých pevných častí) hladkých a kompaktných podláh v podnikateľskom, domácom i priemyselnom prostredí, pri overenej bezpečnosti, kvalifikovanou obsluhou.

 Zariadenie je vhodné na používanie výhradne v uzavretých alebo v každom prípade krytých priestoroch. Na zariadenie nesmie pršať, ani naň nesmie byť smerovaný prúd vody.

JE ZAKÁZANÉ používať toto zariadenie na zberanie nebezpečného prachu alebo horľavých tekutín v prostredí s výbušnou atmosférou. Okrem toho, toto zariadenie nie je vhodné ako prostriedok na prepravu nákladu alebo osôb.

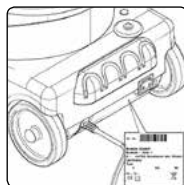
BEZPEČNOSŤ

Pre zabránenie úrazom je nevyhnutná spolupráca obsluhy. Žiadny program na predchádzanie úrazom nemôže byť účinný bez spolupráce osoby, ktorá je priamo zodpovedná za činnosť zariadenia. Väčšina nehôd, ku ktorým dochádza pri práci alebo pri

premiestňovaní, je zapríčinená nedodržaním základných pravidiel bezpečnosti. Pozorná a opatrná obsluha je najlepšou prevenciou pred úrazmi.

IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTOK

Identifikačný štítok sa nachádza v zadnej časti zariadenia a sú na ňom uvedené základné parametre zariadenia a predovšetkým jeho výrobné číslo. Výrobné číslo predstavuje mimoriadne dôležitú informáciu, ktorú je potrebné uviesť pri každej žiadosti o servisnú službu, alebo pri nákupe náhradných dielov.



TECHNICKÉ PARAMETRE	M.J.	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Napájacie napätie	V	230	115
Frekvencia	Hz	50	60
Menovitý výkon	W	1 200	1 200
Druh vysávača		Pre suché vysávanie	Pre suché vysávanie
Podtlak	kPa	20	20
Prietok vzduchu	m3/h	115	115
Kapacita zberného suda	l	13	13
Materiál suda		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Dĺžka napájacieho kábla	m	15	15
Hmotnosť nasucho	kg	7	7
Rozmery (DxŠxV)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Priemer príslušenstva	mm	32	32
Úroveň akustického tlaku (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Nepresnosť merania KpA	dB (A)	1,5	1,5

ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Následne uvedené pokyny je potrebné dôsledne dodržiavať s cieľom vyhnúť sa poraneniu obsluhy a poškodeniu zariadenia.

VAROVANIE:

• **Pozorne si prečítajte varovania uvedené v tomto návode a uschovajte ho kvôli ďalšiemu nahliadnutiu.**

• Prvky obalu (plastové vrecúška, spony atď.) predstavujú potenciálne zdroje nebezpečenstva a preto nesmú zostať v dosahu detí, nesvojprávnych osôb atď.

• Toto zariadenie musí byť používané výhradne na účely, pre ktoré bolo vyrobené: čistenie inertných povrchov, vysávanie pevných nehorľavých a nevýbušných látok. Akékoľvek iné použitie je nevhodné a nebezpečné.

• Zabráňte, aby sa zariadenie počas činnosti dostalo do bezprostrednej blízkosti citlivých orgánov ako sú uši, ústa, oči atď.

• **Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani osoby bez skúseností a znalostí,**

s výnimkou prípadu, keď sú pod kontrolou osôb znalých správneho používania zariadenia a zodpovedných za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa so zariadením nehrajú.

• Pozorne si prečítajte štítky, ktoré sa nachádzajú na zariadení, v žiadnom prípade ich nezakrývajte a v prípade poškodenia ich okamžite vymeňte.

• Zariadenie musí byť používané výhradne poverenou osobou, vyškolenou na jeho použitie.

• Zariadenie nie je vhodné na čistenie nerovnomerných podláh alebo podláh s výškovými rozdielmi. Nepoužívajte zariadenie na svahoch.

• Je potrebné dávať pozor, aby nedošlo k poškodeniu napájacieho kábla alebo predlžovacieho kábla kolesami prechádzajúcich vozidiel, pritlačením, trhnutím atď. Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami. Pravidelne kontroluje, či nie je napájací kábel poškodený, napríklad či na ňom nie sú praskliny alebo či nie je zostarnutý. V prípade zistenia poškodenia nechajte ihneď vymeniť kábel pred ďalším

používaním zariadenia (prečítajte si odsek "[VÝMENA NAPÁJACIEHO KÁBLA](#)").

- V prípade nebezpečenstva okamžite odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Pred každou údržbou vypnite zariadenie hlavným vypínačom a odpojte zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky.
- Počas činnosti zariadenia dávajte pozor na ďalšie osoby a hlavne na deti.
- Používajte výhradne príslušenstvo, ktoré bolo dodané spolu so zariadením, alebo príslušenstvo uvedené v návode na používanie; iné príslušenstvo môže ohroziť bezpečnosť zariadenia.
- Keď zariadenie nie je v činnosti, nesmie zostať so zástrčkou zbytočne pripojenou do elektrickej siete. Pred vykonaním akejkoľvek údržby na zariadení odpojte zástrčku od elektrickej siete. Neponárajte zariadenie do vody a nepoužívajte rozpúšťadlá. Výrobca nebude zodpovedný za poranenie osôb a zvierat a za škody na majetku, spôsobené nevhodným použitím, alebo pri nedodržaní vyššie uvedených pokynov. Pri konečnej demontáži postupujte v súlade s predpismi platnými

v danej krajine. Nepoužívajte vysávač s napájacím káblom obtočeným okolo veka.

- Pred pripojením zariadenia do elektrickej zásuvky skontrolujte, či sa parametre elektrického rozvodu uvedené na identifikačnom štítku zhodujú s parametrami napájacej siete. Zariadenie musí byť napájané výhradne napätím s hodnotou uvedenou na identifikačnom štítku.

UPOZORNENIE:

- Zariadenie sa nesmie používať vo vlhkom prostredí a nesmie byť vystavené dažďu.
- Skladovacia teplota sa musí pohybovať v rozmedzí od -25 °C do +55 °C.
- Prevádzkové podmienky: teplota prostredia v rozsahu od 0 °C do 40 °C s relatívnou vlhkosťou od 30 do 95 %.
- Zásuvka na pripojenie napájacieho kábla musí mať vyhovujúce uzemnenie.
- Zariadenie nie je zdrojom škodlivých vibrácií.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na vysávanie plynov, výbušných alebo horľavých kvapalín alebo práškov, kyselín a nerozriedených rozpúšťadiel! Do tejto skupiny patrí benzín, riedidlá na

laky a vykurovací olej, ktoré môžu so vzduchom vytvárať výbušné výpary alebo zmesi, a ďalej acetón, kyseliny a nerozriedené rozpúšťadlá, hliníkový a horčíkový prášok. Tieto látky môžu spôsobiť koróziu materiálov, z ktorých je zariadenie vyrobené.

- V prípade použitia zariadenia v nebezpečnom prostredí (napr. čerpacie stanice) je potrebné dodržiavať príslušné bezpečnostné pokyny. Platí zákaz použitia zariadenia v prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou.

- Nekladte na zariadenie nádoby s tekutinami.

- V prípade požiaru použite práškové hasiace prístroje. Nepoužívajte vodu.

- Nenarážajte do regálov alebo lešení, z ktorých by mohli spadnúť nejaké predmety. Obsluha musí byť vždy vybavená vhodnými osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami (ochranné rukavice, ochranné obuv, ochranná prilba, ochranné okuliare atď.).

- Pri zistení porúch v činnosti zariadenia sa uistite, či nie sú spôsobené tým, že nebola vykonaná bežná údržba. V opačnom prípade požiadajte o zásah autorizované stredisko servisnej služby.

- V prípade výmeny dielov požiadajte o **ORIGINÁLNE** náhradné diely značkovú predajňu a/alebo autorizovaného predajcu.

- Po každej údržbe obnovte všetky elektrické zapojenia.

- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sú všetky dvierka a kryty umiestnené spôsobom uvedeným v tomto návode na používanie a údržbu. Neodstraňujte ochranné kryty, ktoré je možné odstrániť len s použitím náradia; výnimkou je len vykonávanie údržby (pozri príslušné odseky).

- Neumývajte zariadenie priamym prúdom vody alebo vodou pod tlakom, ani korozívnymi prípravkami.

- Každý rok dajte zariadenie skontrolovať autorizovaným strediskom servisnej služby.

- Zabezpečte likvidáciu recyklovateľných materiálov za dôsledného dodržania nariadení platných zákonov. Keď musí byť vaše zariadenie po rokoch spoľahlivej služby vyradené z prevádzky, zabezpečte vhodnú likvidáciu materiálov, ktoré sú jeho súčasťou a majte na pamäti, že bolo celé vyrobené z recyklovateľných materiálov.

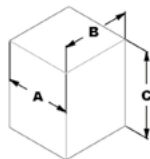
PRÍPRAVA ZARIADENIA

MANIPULÁCIA SO ZABALENÝM ZARIADENÍM

Zariadenie sa nachádza v špecifickom obale a súčasti obalu (plastové vrecúška, spony atď.), ktoré predstavujú potenciálne zdroje nebezpečenstva, nesmú zostať v dosahu detí, nesvojprávnych osôb atď. Celková hmotnosť zariadenia s obalom je 13 kg.

Rozmery obalu sú nasledujúce:

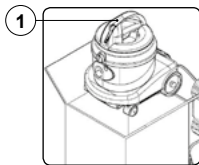
A: 400 mm
B: 420 mm
C: 540 mm



ROZBALENIE ZARIADENIA

Pri vyberaní zariadenia z obalu postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Otvorte vonkajší kartón.
2. Vyberte príslušenstvo, ktoré sa nachádza vo vnútri kartónu, a opatrne ho uložte na zem.
3. Stiahnite poistný kartón z výsávacej hlavy.
4. Vyberte zariadenie z kartónu uchopením za príslušné držadlo (1), pričom dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia ani kartónu.



5. Vyberte zariadenie z ochranného vreca uchopením za príslušné držadlo, pričom dávajte pozor, aby nedošlo k ich poškodeniu.



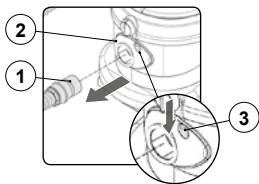
UPOZORNENIE: Odporúča sa uschovať všetky súčasti obalu kvôli prípadnej ďalšej preprave zariadenia.

UPOZORNENIE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

PREPRAVA ZARIADENIA

Kvôli zaisteniu bezpečnej prepravy zariadenia postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vykonajte jednotlivé úkony pre uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek ["UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU"](#)).
2. Odpojte výsávaciu rúrku (1) z výsávacieho ústia (2), ktoré sa nachádza na zbernom sude, a pred potiahnutím výsávacej rúrky stlačte tlačidlo (3) na odistenie uzáveru.
3. Vložte zariadenie do ochranného vreca a dajte pozor, aby pri tom nedošlo k poškodeniu zariadenia ani vreca.
4. Vložte zariadenie do kartónu a dajte pozor, aby pritom nedošlo k poškodeniu zariadenia ani kartónu.



Nezabudnite umiestniť na dno kartónu doraz pre kolesá a taktiež umiestniť ďalšie dorazy okolo zberného suda, aby sa zariadenie počas prepravy nepoškodilo.

5. Vložte dovnútra kartónu držiak príslušenstva a doraz hlavy.
6. Umiestnite príslušenstvo dovnútra kartónu.
7. Zatvorte kartón.



UPOZORNENIE: Pri preprave vo vozidle zaistite zariadenie v súlade s platnými smernicami, aby nemohlo vyklznuť a prevrátiť sa.

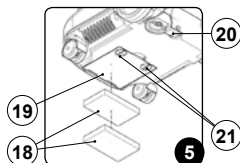
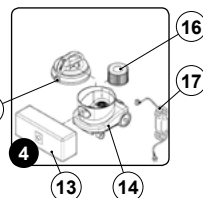
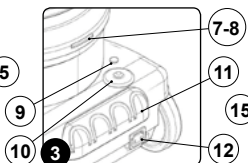
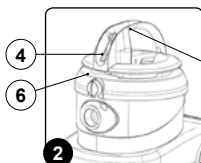
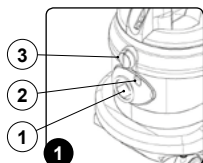
UPOZORNENIE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

UMIESTNENIE KOMPONENTOV

Na zariadení sa nachádzajú nižšie uvedené komponenty:

1. Vysávacie ústie.
2. Tlačidlo na odistenie uzáveru vysávacieho ústia.
3. Otočný ovládač na odistenie uzáveru veka zberného suda.
4. Drážka na upevnenie predlžovacej rúrky.
5. Držadlo na dvíhanie zariadenia.
6. Priestor pre navinutie napájacieho kábla.
7. Upevňovací kolík veka zberného suda.
8. Drážka na upevnenie veka zberného suda.
9. Kontrolka podtlakového spínača.
10. Hlavný vypínač.

11. Držiak príslušenstva.
12. Zásuvka na elektrickú kefu.
13. Filter – zberný vak na jedno použitie (voliteľné príslušenstvo).
14. Zberný sud.
15. Veko zberného suda.
16. Kazetový vstupný vzduchový filter.
17. Napájací kábel.
18. Výstupný vzduchový filter.
19. Veko priestoru pre výstupný vzduchový filter.
20. Príchytka na napájací kábel.
21. Uzáver veka priestoru pre výstupný vzduchový filter.



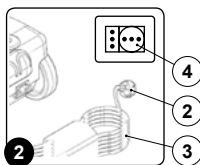
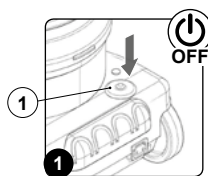
UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU

Pre uvedenie zariadenia do bezpečného stavu a na vykonávanie všetkých úkonov úplne bezpečne:

1. Skontrolujte, či sa hlavný vypínač (1) nachádza v kludovej polohe; v opačnom prípade ho vypnite jeho stlačením.
2. Skontrolujte, či je zástrčka (2) napájacieho kábla (3) odpojená zo zásuvky (4) napájacej siete; ak nie je, odpojte ju.
3. Navíňte napájací kábel pod držadlo na dvíhanie zariadenia.

UPOZORNENIE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

UPOZORNENIE: Aby sa zabránilo poškodeniu napájacieho kábla, odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky, potiahnutím priamo za zástrčku a nie za kábel.

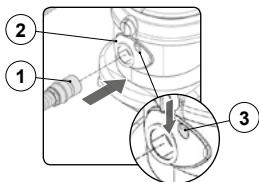


PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ

PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ

Pred začiatkom pracovnej činnosti je potrebné vykonať nižšie uvedené úkony:

1. Pred použitím skontrolujte bezpečnostný stav zariadenia a pracovnej výbavy, hlavne napájací kábel a predlžovací kábel. Ak stav nie je dokonalý, použítie zariadenia je zakázané.
2. Vykonajte jednotlivé úkony pre uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
3. Zasuňte vysávaciu rúrk (1) do vysávacieho ústia (2), ktoré sa nachádza na zbernom sude, a pred potiahnutím vysávacej rúrky stlačte tlačidlo (3) na odistenie uzáveru.
4. Ak sa vo vnútri zariadenia nenachádza nový filter – zberný vak (prečítajte si odsek [„VLOŽENIE FILTRA – ZBERNÉHO VAKU“](#)).



5. Zvoľte najvhodnejšie príslušenstvo pre plánovanú pracovnú činnosť (prečítajte si kapitolu [„VOĽBA A POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA“](#)).
6. Nasadíte na vysávaciu rúrk zvolený príslušenstvo.
7. Pripojte napájací kábel (prečítajte si odsek [„PRIPOJENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA“](#)), ak nie je súčasťou zariadenia.



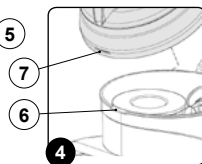
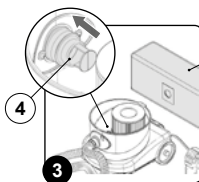
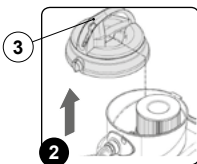
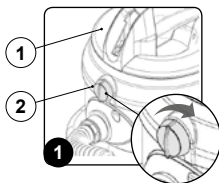
UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte zariadenie bez filtrov dodaných spolu s ním (ZBERNÝ VAK – FILTER, VSTUPNÝ VZDUCHOVÝ FILTER, VÝSTUPNÝ VZDUCHOVÝ FILTER).

VLOŽENIE FILTRA – ZBERNÉHO VAKU

Pri vložení filtra – zberného vaku do suda postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vykonajte jednotlivé úkony pre uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
2. Zdvihnute veko vysávacieho suda (1) po otočení otočného ovládača (2), ktorý sa nachádza v prednej časti zberného suda; otočný ovládač otočte v smere hodinových ručičiek.
3. Uchopením za držadlo (3) odložte veko zo zberného suda (jeho otočením a posunutím, ako je zobrazené na obrázku). Uložte veko vysávacieho suda opatrne na podlahu.

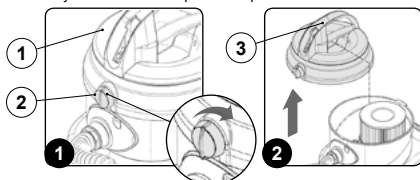
4. Vložte dovnútra zberného suda filter – papierový zberný vak, pričom dávajte pozor, aby ste filter správne vložili do vysávacieho ústia (4), ktoré sa nachádza vo vnútri zberného suda, a aby ste nepoškodili papierový držiak (5), ktorý je súčasťou samotného vrecúška.
5. Uchopením za držadlo (3) umiestnite veko na zberný sud. Venujte veľkú pozornosť zasunutiu upevňovacieho kolíka (6), ktorý sa nachádza na zbernom sude, do drážky (7) veka.



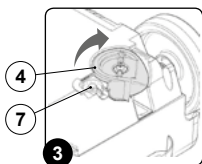
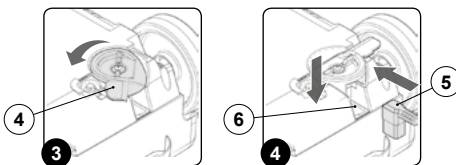
PRIPOJENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA

Pri zavedení napájacieho kábla do zariadenia postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vykonajte jednotlivé úkony pre uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
2. Zdvihnute veko vysávacieho suda (1) po otočení otočného ovládača (2), ktorý sa nachádza v prednej časti zberného suda; otočný ovládač otočte v smere hodinových ručičiek.
3. Uchopením za držadlo (3) odložte veko zo zberného suda (jeho otočením a posunutím, ako je zobrazené na obrázku). Uložte veko vysávacieho suda opatrne na podlahu.



4. Otočte príchytку napájacieho kábla (4) o 180 stupňov proti smeru hodinových ručičiek.
5. Zasuňte zástrčku (5) napájacieho kábla do zásuvky (6), ktorá sa nachádza na zariadení.
6. Navíňte napájací kábel do príslušného priestoru (7) a otočte príchytку napájacieho kábla (4) o 180 stupňov v smere hodinových ručičiek.



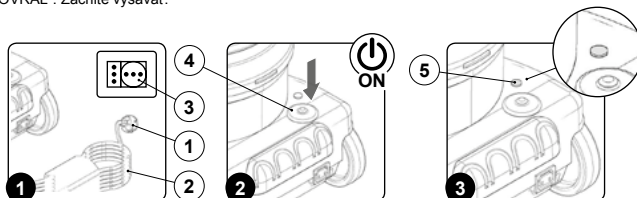
PRACOVNÁ ČINNOSŤ

ZAHÁJENIE PRACOVNEJ ČINNOSTI

Pri zahájení pracovnej činnosti postupujte nasledovne:

1. Vykonajte všetky kontroly uvedené v kapitole [„PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ“](#).
2. Zasuňte zástrčku (1) napájacieho kábla (2) do zásuvky (3) elektrickej siete.
3. Zapnite zariadenie stlačením hlavného vypínača (4).
4. Pri použití príslušenstva „kombinovaná hubica“ prepnite prepínač (2), ktorý sa nachádza na kefe, na „TVRDÝ POVRCH“ alebo na „KOVRAL“. Začnite vysávať.

Ak počas pracovnej činnosti vysávacie príslušenstvo príliš príčne k vysávanému povrchu, nastavte prúd vzduchu vo vnútri vysávacej rúrky prostredníctvom páčky, ktorá sa nachádza na rukoväti a príslušenstvo uvoľníte. Ak sa počas pracovnej činnosti kontrolka červenej farby (5) rozsvieti, okamžite zastavte zariadenie a prečítajte si odsek [„ROZSVIETENÁ KONTROLKA PODTLAKOVÉHO SPÍNAČA“](#).

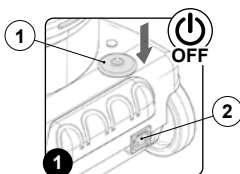


PRIPOJENIE ELEKTRICKEJ KEFY

Ak počas pracovnej činnosti budete potrebovať pripojiť k zariadeniu elektrickú kefu, postupujte nasledovne:

1. Vypnite zariadenie stlačením hlavného vypínača (1).
2. Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do zásuvky (2), ktorá sa nachádza na zariadení.

3. Zapnite zariadenie stlačením hlavného vypínača (1).
4. Vykonajte potrebnú činnosť s elektrickou kefou.



PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI

Po ukončení pracovnej činnosti a pred každou údržbou vykonajte nižšie uvedené úkony:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené na údržbu a vykonajte všetky úkony uvedené v kapitole „KAŽDODENNÁ ÚDRŽBA“.
2. Premiestnite stroj na odstavné miesto.
3. Vykonajte jednotlivé úkony pre uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

4. Vložte upevňovaciu klipsu na upevnenie vysávacej rúrky do držiaka, ktorý sa nachádza na prednej strane držiadla veka vysávacieho suda.

UPOZORNENIE: Zariadenie uskladnite v uzavretom priestore a na rovnej a hladkej ploche. V blízkosti zariadenia sa nesmú nachádzať predmety, ktoré by mohli poškodiť zariadenie, alebo ktoré by sa pri styku so zariadením mohli samé poškodiť.

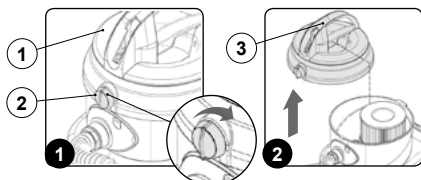
KAŽDODENNÁ ÚDRŽBA

VYKONAJTE VŠETKY ÚKONY ÚDRŽBY V STANOVENOM PORADÍ

VÝMENA FILTRA – ZBERNÉHO VAKU

Pri výmene filtra – zberného vaku postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vykonajte jednotlivé úkony pre uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Zdvihnite veko vysávacieho suda (1) po otočení otočného ovládača (2), ktorý sa nachádza v prednej časti zberného suda; otočný ovládač otočte v smere hodinových ručičiek.
3. Uchopením za držiadlo (3) odložte veko zo zberného suda (jeho otočením a posunutím, ako je zobrazené na obrázku). Uložte veko vysávacieho suda opatrne na podlahu.



4. Vyberte zvnútra zberného suda filter – zberný vak, pričom dávajte pozor, aby sa neroztrhol. Ak je vak z papiera, odhodte ho do odpadu. Ak je textilný, len ho vyprázdňte.
5. Vymeňte filter – zberný vak (prečítajte si odsek „[VLOŽENIE FILTRA – ZBERNÉHO VAKU](#)“).

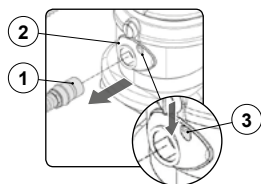
UPOZORNENIE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

UPOZORNENIE: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

ČISTENIE PRÍSLUŠENSTVA

Dokonalý stav príslušenstva zaručuje dokonalejšie vysávanie a čistenie podlahy, ako aj dlhšiu životnosť motora. Pri čistení príslušenstva postupujte nasledovne:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony pre uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).



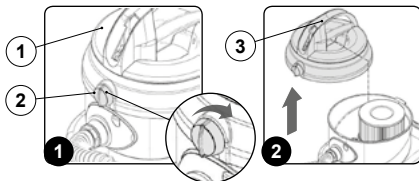
3. Odmontujte všetko príslušenstvo z vysávacej rúrky a vyčistite ju vlhkou handrou.
4. Odpojte vysávaciu rúrku (1) z vysávacieho ústia (2), ktoré sa nachádza na zbernom sude, a pred potiahnutím vysávacej rúrky stlačte tlačidlo (3) na odistenie uzáveru. Vyčistite ju vlhkou handrou.
5. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.

TYŽDENNÁ ÚDRŽBA

ÚDRŽBA VSTUPNÉHO VZDUCHOVÉHO FILTRA

Dôkladné vyčistenie vstupného vzduchového filtra zaručuje dlhšiu životnosť zariadenia. Pri čistení filtra postupujte nasledovne:

1. Vykonajte jednotlivé úkony pre uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
2. Zdvihnite veko vysávacieho suda (1) po otočení otočného ovládača (2), ktorý sa nachádza v prednej časti zberného suda; otočný ovládač otočte v smere hodinových ručičiek.
3. Uchopením za držadlo (3) odložte veko zo zberného suda (jeho otočením a posunutím, ako je zobrazené na obrázku). Uložte veko vysávacieho suda opatrne na podlahu.

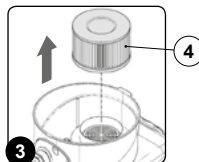


4. Vyberte zvnútra zberného suda vstupný vzduchový filter (4).
5. Vyčistite filter prúdom vzduchu zo vzdialenosti najmenej dvadsať centimetrov. Ak je poškodený, vymeňte ho.
6. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



UPOZORNENIE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

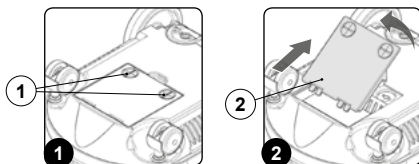
UPOZORNENIE: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.



ÚDRŽBA VÝSTUPNÉHO VZDUCHOVÉHO FILTRA

Dôkladné vyčistenie výstupného vzduchového filtra zaručuje dlhšiu životnosť zariadenia. Pri čistení filtra postupujte nasledovne:

1. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
2. Otočte proti smeru hodinových ručičiek uzávery (1) veka priestoru pre filter.
3. Uložte veko filtra (2) zo zariadenia.

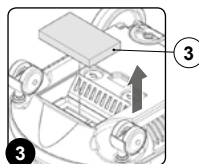


4. Vyberte zo zariadenia výstupný vzduchový filter (3).
5. Vyčistite filter prúdom vzduchu zo vzdialenosti najmenej dvadsať centimetrov. Ak je poškodený, vymeňte ho.
6. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



UPOZORNENIE: Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

UPOZORNENIE: Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

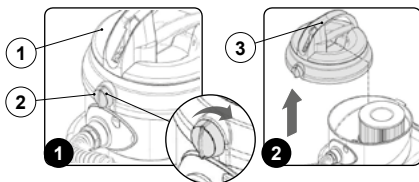


MIMORIADNA ÚDRŽBA

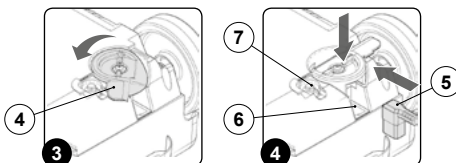
VÝMENA NAPÁJACIEHO KÁBLA

Pri výmene napájacieho kábla zariadenia postupujte nasledovne:

1. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie zariadenia do bezpečného stavu (prečítajte si odsek [„UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
2. Zdvihnite veko vysávacieho suda (1) po otočení otočného ovládača (2), ktorý sa nachádza v prednej časti zberného suda; otočný ovládač otočte v smere hodinových ručičiek.
3. Uchopením za držadlo (3) odložte veko zo zberného suda (jeho otočením a posunutím, ako je zobrazené na obrázku). Uložte veko vysávacieho suda opatrne na podlahu.



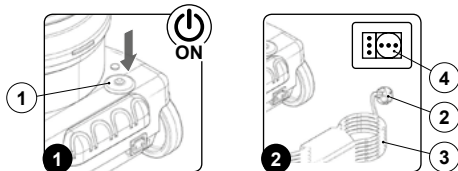
4. Otočte príchytку napájacieho kábla (4) o 180 stupňov proti smeru hodinových ručičiek.
5. Odmontujte poškodený kábel.
6. Zasuňte zástrčku (5) nového napájacieho kábla do zásuvky (6), ktorá sa nachádza na zariadení.
7. Naviňte napájací kábel do príslušného priestoru (7) a otočte príchytку napájacieho kábla (4) o 180 stupňov v smere hodinových ručičiek.



KONTROLA ČINNOSTI

NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU ZARIADENIA

1. Skontrolujte, či je hlavný vypínač (1) zapnutý; v opačnom prípade ho zapnite jeho stlačením.
2. Zasuňte zástrčku (2) napájacieho kábla (3) do zásuvky (4) elektrickej siete.
3. Skontrolujte, či elektrické parametre zariadenia, uvedené na identifikačnom štítku, odpovedajú parametrom elektrickej siete.



4. Skontrolujte, či napájací kábel nie je poškodený a podľa potreby ho vymeňte (prečítajte si odsek [„VÝMENA NAPÁJACIEHO KÁBLA“](#)).

UPOZORNENIE: Ak nie je možné vyriešiť vzniknuté problémy podľa uvedených pokynov, obráťte sa, prosím, na techniku špecializovaného strediska servisnej služby.

ÚNIK PRACHU POČAS VYSÁVANIA

Ak počas prevádzky dochádza k úniku prachu, skontrolujte nasledovné:

1. Skontrolujte, či je vysávací rúrka správne pripojená k ústiu, ktoré sa nachádza na prednej strane zariadenia; v opačnom prípade ju pripojte predpísaným spôsobom.
2. Skontrolujte, či je vysávací rúrka správne pripojená k používanému príslušenstvu; v opačnom prípade ju pripojte predpísaným spôsobom.

3. Skontrolujte, či je filter – zberný vak vložený správne; v opačnom prípade ho upevnite predpísaným spôsobom k ústiu, ktoré sa nachádza v sude (prečítajte si odsek [„VLOŽENIE FILTRA – ZBERNÉHO VAKU“](#)).
4. Skontrolujte správnu polohu veka zberného suda.

UPOZORNENIE: Ak nie je možné vyriešiť vzniknuté problémy podľa uvedených pokynov, obráťte sa, prosím, na techniku špecializovaného strediska servisnej služby.

VYSÁVACIA KAPACITA JE NEDOSTATOČNÁ

Ak je vysávací kapacita nedostatočná, skontrolujte nasledovné:

1. Skontrolujte, či je vysávací rúrka správne pripojená k používanému príslušenstvu; v opačnom prípade ju pripojte predpísaným spôsobom.
2. Skontrolujte, či je vysávací rúrka správne pripojená k používanému príslušenstvu; v opačnom prípade ju pripojte predpísaným spôsobom.
3. Skontrolujte, či nečistoty neupchávajú vysávaciu rúrku; v takom prípade nečistoty odstráňte.
4. Skontrolujte, či nečistoty neupchávajú vysávaciu komoru používaného príslušenstva; v takom prípade nečistoty odstráňte.
5. Skontrolujte, či zberný vrecúško nie je plné; kvôli tomuto účelu si prečítajte odsek [„VÝMENA FILTRA – ZBERNÉHO VAKU“](#).

6. Skontrolujte, či filter motora vysávania nie je znečistený alebo poškodený; v tejto súvislosti si prečítajte odsek [„ÚDRŽBA VSTUPNÉHO VZDUCHOVÉHO FILTRA“](#).
7. Skontrolujte, či filter výstupného vzduchového filtra nie je znečistený alebo poškodený; v tejto súvislosti si prečítajte odsek [„ÚDRŽBA VÝSTUPNÉHO VZDUCHOVÉHO FILTRA“](#).
8. Skontrolujte správnu polohu veka zberného suda.

UPOZORNENIE: Ak nie je možné vyriešiť vzniknuté problémy podľa uvedených pokynov, obráťte sa, prosím, na techniku špecializovaného strediska servisnej služby.

ROZSVIETENÁ KONTROLKA PODTLAKOVÉHO SPÍNAČA

Ak sa počas pracovnej činnosti rozsvieti kontrolka podtlakového spínača, postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Skontrolujte, či nečistoty neupchávajú vysávaciu rúrku; v takom prípade nečistoty odstráňte.
2. Skontrolujte, či zberný vrecúško nie je plné; kvôli tomuto účelu si prečítajte odsek [„VÝMENA FILTRA – ZBERNÉHO VAKU“](#).

3. Skontrolujte, či filter motora vysávania nie je znečistený alebo poškodený; v tejto súvislosti si prečítajte odsek [„ÚDRŽBA VSTUPNÉHO VZDUCHOVÉHO FILTRA“](#).

UPOZORNENIE: Ak nie je možné vyriešiť vzniknuté problémy podľa uvedených pokynov, obráťte sa, prosím, na techniku špecializovaného strediska servisnej služby.

LIKVIDÁCIA

Zariadenie dajte zlikvidovať v autorizovanom likvidačnom stredisku alebo v zbernom stredisku.

Pred likvidáciou stroja je potrebné odstrániť a oddeliť nasledovné materiály a odoslať ich do separovaného zberu v súlade s platnými predpismi o ochrane životného prostredia:

- plst
- elektrické a elektronické súčasti*
- plastové súčasti
- kovové súčasti

(*) Hlavne kvôli likvidácii elektrických a elektronických súčastí je potrebné sa obrátiť na miestneho distribútora.



VOLBA A POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA



Plochá hubica:

je vhodná v prípadoch, keď je potrebné povysávať štrbiny alebo veľmi malé priestory.



Štetec so štetinami:

je vhodný na vysávanie pevných častíc z povrchov, ktoré musia byť nielen povysávané, ale z ktorých je potrebné aj utrieť prach.



Plochá kefa:

je vhodná na vysávanie pevných častíc z povrchov tkanín.



Kombinovaná kefa:

pri jej použití so štetinami je vhodná pre vysávanie pevných častíc z tvrdých povrchov; pri jej použití bez štetín je vhodná pre vysávanie mäkkých povrchov (napr. kobercov).



Kefa na parkety:

je vhodná na vysávanie pevných častíc z drevených povrchov (napr. parkiet).



Vysávací hadica:

hadica, ktorá spája nástavce so zberným sudom.



Hliníková rukoväť:

jedná sa o hliníkovú rúrku, ktorá slúži ako držiak pre nástavce; na nej sa nachádza tiež páčka na reguláciu vysávacieho prúdu.



Hliníkové nástavce:

ide o dvojicu hliníkových rúrok, ktoré slúžia ako držiaky pre príslušenstvo a pre ovládanie rukoväti. Hliníkové rúrky sú pevné a ľahké, uľahčujú prácu a čistenie.



Vstupný vzduchový filter:

ide o filter na vstupe motora vysávania, a používa sa na čistenie vzduchu a ochranu zdravia obsluhujúcej osoby a ďalších prítomných osôb; je potrebné, aby bol vložený pri každom druhu použitia zariadenia.



Filter – papierový zberný vak (na jedno použitie):

je vhodný na zber pevných častíc; uľahčuje likvidáciu odpadu.



Výstupný vzduchový filter:

ide o filter na výstupe motora vysávania, a používa sa na čistenie vzduchu a ochranu zdravia obsluhujúcej osoby a ďalších prítomných osôb; je potrebné, aby bol vložený pri každom druhu použitia zariadenia.



Výstupný vzduchový filter HEPA (voliteľné príslušenstvo):

ide o vstupný vzduchový filter motora vysávania, vyrobený z materiálu, ktorý dokáže zachytiť veľké množstvo veľmi malých častíc, ktoré iné materiály filtrov jednoducho nechajú rozvirené vo vzduchu.



Filter – bavlnený zberný vak (voliteľné príslušenstvo):

je vhodný na zber pevných častíc; môže byť použitý viackrát na likvidáciu pevného odpadu.



Výstupný vzduchový filter HEPA (voliteľné príslušenstvo):

ide o výstupný vzduchový filter motora, vyrobený z materiálu, ktorý dokáže zachytiť veľké množstvo veľmi malých častíc, ktoré iné materiály filtra jednoducho nechajú rozvirené vo vzduchu.



Kefa „TURBO“ (voliteľné príslušenstvo):

kefa „Turbo“ zvyšuje výkonnosť pri vysávaní kobercov a kobercov, pretože vďaka štetinám otvára vlákna a umožňuje vysávať do väčšej hĺbky.



Plochá kefa (voliteľné príslušenstvo):

plochá kefa, dodávaná v rámci voliteľného príslušenstva, ktorá sa používa pre zvýšenie výkonnosti pri vysávaní zariadenia miestnosti.



Kefa na chlpy (voliteľné príslušenstvo):

plochá kefa, dodávaná v rámci voliteľného príslušenstva, ktorá sa používa pre zvýšenie výkonnosti pri vysávaní chlpcov alebo vlasov.

VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE)



Nižšie podpísaná výrobná firma:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky

VYSÁVAČE, modely FA15+ 230 V – FA15+ 115 V

sú v zhode s nariadeniami Smerníc:

- 2004/108/ES EMC
- 2006/42/ES MD
- 2011/65/EÚ RoHS
- 2009/125/ES Ecodesign
- 2013/666/EÚ Ecodesign for vacuum

Ďalej je v zhode s nasledovnými normami:

- EN 60335-1: Bezpečnosť elektrických zariadení na použitie v domácnosti a pod. – Bezpečnosť. Časť 1: Základné pokyny.
- EN 60335-2-69. Bezpečnosť elektrických zariadení na použitie v domácnosti atď. – časť 2: Špeciálne pokyny pre zariadenia na čistenie mokrých i suchých podláh, vrátane motoricky poháňaných kief pre priemyselné i komerčné použitie
- EN 61000-3-2: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – časť 3-2: Medzné hodnoty – Medzné hodnoty pre emisiu harmonických zložiek prúdu (zariadenia so vstupným prúdom ≤ 16 A na každú fázu)
- EN 61000-3-3: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – časť 3-3: Medzné hodnoty – Obmedzenie zmien napätia, napätových výkyvov a blikania v nízkonapäťových napájacích systémoch pre zariadenia s menovitým prúdom ≤ 16 A na každú fázu, ktoré nie sú predmetom podmieneného pripojenia

- EN 55014-1: Elektromagnetická kompatibilita – Predpisy pre elektrospotrebiče, elektrické náradie a podobné zariadenia – časť 1: Emisie
- EN 55014-2: Elektromagnetická kompatibilita – Predpisy pre elektrospotrebiče, elektrické náradie a podobné zariadenia – časť 2: Odolnosť – Norma pre skupinu výrobkov
- EN 62233: Zariadenia na použitie v domácnosti atď. – Elektromagnetické polia – Metódy vyhodnocovania a merania.

Osoba oprávnená na zostavenie technického spisu:

Pán Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) – TALIANSKO

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Právny zástupca
Giancarlo Ruffo

OLASZ

TARTALOMJEGYZÉK

A KÉZIKÖNYV TARTALMA ÉS CÉLJA	211
KIKNEK SZÓL A KÉZIKÖNYV	211
A HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ TÁROLÁSA	211
A KÉSZÜLÉK ÁTVÉTELE	211
BEVEZETŐ	211
AZONOSÍTÁSHOZ SZÜKSÉGES ADATOK	211
MŰSZAKI LEÍRÁS	212
TERVEZETT FELHASZNÁLÁS - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	212
BIZTONSÁG	212
GÉPTÁBLA	212
MŰSZAKI JELLEMZŐK	212
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	213
A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE	216
A BECSOMAGOLT KÉSZÜLÉK MOZGATÁSA	216
HOGYAN CSOMAGOLJA KI A KÉSZÜLÉKET	216
HOGYAN SZÁLLÍTSA A GÉPET	216
AZ EGYES RÉSZEK MEGHATÁROZÁSA	217
A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA	217
ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATRA	218
ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATRA	218
PORZSÁK - SZŰRŐ BEHELYEZÉSE	218
TÁPKÁBEL CSATLAKOZTATÁSA	219
MUNKAVÉGZÉS	219
A MUNKA MEGKEZDÉSE	219
ELEKTROMOS KEFE RÁKAPCSOLÁSA	219
A MUNKA BEFEJEZTÉVEL	220
NAPI KARBANTARTÁS	220
PORZSÁK-SZŰRŐ CSERÉJE	220
TARTOZÉKOK TISZTÍTÁSA	220
HETI KARBANTARTÁS	221
BEMENŐ LEVEGŐ SZŰRŐJÉNEK KARBANTARTÁSA	221
KIMENŐ LEVEGŐ SZŰRŐJÉNEK KARBANTARTÁSA	221
RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS	221
TÁPKÁBEL CSERÉJE	221
A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSÉNEK ELLENŐRZÉSE	222
A GÉP NEM KAPCSOL BE	222
A PORSZÍVÓZÁS SORÁN POR JÖN KI	222
A SZÍVÓTELJESÍTMÉNY NEM ELEGENDŐ	222
AKTÍV VÁKUUMKAPCSOLÓ KIJELZŐ	222
HULLADÉKKEZELÉS	222
A TARTOZÉKOK KIVÁLASZTÁSA ÉS HASZNÁLATA	223
EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	224

A jelen kiadványban leírtak nem kötelező érvényűek. Ezért cégünk fenntartja magának a jogot a tartozékok részegységeit, részleteit, szállítását érintő esetleges változtatásokra, amennyiben az megítélésünk szerint bármilyen szerkezeti vagy kereskedelmi jellegű javulást vagy igény kielégítését eredményezi. A jelen dokumentumban lévő szövegek és ábrák teljes vagy részleges reprodukcióját jogszabály tiltja.

Cégünk fenntartja magának a jogot a műszaki és/vagy felszereltséget érintő változtatásokra. Az ábrák csak tájékoztató jellegűek, tervezés és felszerelés tekintetében nem tekinthetők kötelező érvényűnek.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT JELZÉSEK



Nyitott könyv i betűvel szimbólum:

Azt jelzi, hogy el kell olvasnia a használati utasítást.



Nyitott könyv szimbólum:

Azt jelzi a gépet kezelő számára, hogy a gép használata előtt olvassa el a használati utasítást.



Zárt helységre utaló jelzés:

Ha ezt a jelzést látja, a műveleteket szigorúan zárt és száraz helyen végezze.



Figyelmeztetés szimbólum

Olvassa el figyelmesen azokat a részeket, amelyek felett ez a szimbólum található; a készüléket kezelő személy és a gép biztonsága érdekében kövesse az utasításokat



Hulladékkezelés szimbólum:

A készülék hulladékkezelésével kapcsolatban olvassa el figyelmesen azokat a részeket, amelyek előtt ez a szimbólum található.

A KÉZIKÖNYV TARTALMA ÉS CÉLJA

A kézikönyv célja, hogy az ügyfélnek megadjon minden ahhoz szükséges információt, hogy a készüléket helyesen, önállóan és a lehető legbiztonságosabban tudja használni. Információkat talál műszaki kérdésekre, a gép biztonságos használatára, üzemelésére, leállítására, karbantartására, a cserealkatrészekre és az újrafelhasználásra alkalmas részek kinyerésére vonatkozóan. Mielőtt

a készüléken bármilyen beavatkozást végez, a gépkezelőknek és a szakképzett műszaki szakembereknek figyelmesen el kell olvasniuk az ebben a kézikönyvben található utasításokat. Ha nem biztos abban, miként kell értelmezni az utasításokat, lépjen kapcsolatba a legközelebbi ügyfélszolgálati központtal, hogy a szükséges felvilágosítást megkapja.

KIKNEK SZÓL A KÉZIKÖNYV

A kézikönyv egyaránt szól a gépkezelődőhöz, illetve a készülék karbantartására kiképzett műszaki szakemberekhez. A gépkezelők ne végezzenek olyan műveleteket, melyek a szakképzett

technikusoknak vannak fenntartva. A FIMAP S.p.A. nem felel az olyan károkért, melyek abból erednek, hogy nem tartják be ezt a tiltást.

A HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ TÁROLÁSA

A Használati és Karbantartási Kézikönyvet tartsa a készülék közvetlen közelében, megfelelő tasakban, mely védi a folyadékoktól

és minden egyébtől, ami olvashatóságát károsan befolyásolná.

A KÉSZÜLÉK ÁTVÉTELE

A készülék átvételekor feltétlenül ellenőrizze azonnal, hogy a kísérő dokumentumokban feltüntetett összes tartozékot megkapta-e, és győződjön meg arról, hogy a készülék a szállítás során nem rongálódott meg. Ha sérülést észlel, jelezze a fuvarozónak a kárt, és

értesítse cégünk ügyfélszolgálatát. A hiányzó tartozékokat csak akkor áll módunkban pótolni vagy a kárt megtéríteni, ha így jár el, és a lehető leggyorsabban intézkedik.

BEVEZETŐ

Egy készülék csak akkor működhet jól és hasznosan, ha megfelelően használják, és hatékony állapotban tartják, elvégzik a mellékelt dokumentációban leírt karbantartási műveleteket. Ezért kérjük, hogy olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítást, és olvassa át újra, ha a készülék használata során bármilyen nehézsége támadna.

Ne feledje, hogy szükség esetén a kereskedelmi képviselőinkkel együttműködő ügyfélszolgálatunk mindig rendelkezésre áll, ha Önnek tanácsra vagy javításra van szüksége.

AZONOSÍTÁSHOZ SZÜKSÉGES ADATOK

A vevőszolgálati ügyintézőskor és cserealkatrész rendelésénél mindig adja meg a modellszámot, a gép verzióját és a géptáblán lévő számot.

MŰSZAKI LEÍRÁS

Az **FA15+** egy porszívó készülék, amely a villanymotor által meghajtott ventilátor által a gyűjtőtartályban kialakított szívóhatásnak köszönhetően képes por és szilárd testek beszívására egészen 2 cm méretig környezeti hőmérsékleten, a bútorokkal és a padló felületével érintkező fejek révén. A szívócső a gyűjtőtartály belsejébe szállítja

a levegőt a porral és a szilárd testekkel, melyeket szűrőkkel gyűjt egybe és tart vissza. **A készüléket csak erre a célra használja.**

TERVEZETT FELHASZNÁLÁS - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a készülék *sima és tömör padlófelületek tisztítására (száraz és szilárd szemét felszívása)* alkalmas kereskedelmi, lakossági és ipari környezetben, ellenőrzött biztonságos körülmények között, szakképzett gépkezelő irányításával.

 A készüléket kizárólag zárt, mindenképpen fedett helyeken lehet használni. A készülék nem használható olyan helyen, amely esőnek vagy vizsugárnak van kitéve.

TILOS a készüléket robbanásveszélyes környezetben veszélyes porok vagy gyúlékony folyadékok összegyűjtésére használni. A berendezés nem alkalmas továbbá tárgyak vagy személyek szállítására.

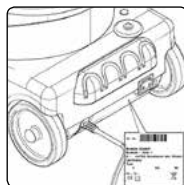
BIZTONSÁG

A balesetek elkerüléséhez nélkülözhetetlen a gépkezelő együttműködése. Egyetlen balesetmegelőzési program sem lehet hatásos, ha a készülék üzemeléséért közvetlenül felelős személyek nem működnek teljeskörűen együtt. A cégeknél előforduló munkavégzéssel vagy mozgatással kapcsolatos balesetek

legnagyobb részét az okozza, hogy nem tartják be a legalapvetőbb óvatossági szabályokat. A figyelmes és óvatos gépkezelő jelenti a legjobb garanciát a balesetekkel szemben, és nélkülözhetetlen minden balesetmegelőzési program megvalósításához.

GÉPTÁBLA

A gyári szám táblája a porszívó hátsó részén található, ezen olvashatja a készülék általános tulajdonságait, különösképpen a készülék sorozatszámát. A sorozatszám rendkívül fontos információ, amelyet mindig, minden cserealkatrész vásárlással vagy ügyfélszolgálati kéréssel együtt meg kell adni.



MŰSZAKI JELLEMZŐK	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Tápfeszültség	V	230	115
Frekvencia	Hz	50	60
Névleges teljesítmény	W	1200	1200
Porszívótípus		Dry	Dry
Shívóhatás	kPa	20	20
Levegő mennyisége	m3/h	115	115
Gyűjtőtartály befogadóképessége	l	13	13
Tartály anyaga		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Tápkábel hosszúsága	m	15	15
Száraz súly	kg	7	7
Méretek (szxméma)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Tartozékok átmérője	mm	32	32
Hangnyomásszint (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Mérési bizonytalanság KpA	dB (A)	1.5	1.5

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az itt felsorolt előírásokat figyelmesen be kell tartani a készüléket kezelő személy és a gép sérüléseinek megelőzése érdekében.

FIGYELEM:

- **Olvassa el figyelmesen az ebben a kézikönyvben lévő figyelmeztetéseket, és őrizze meg gondosan, hogy később is meg tudja nézni.**
- A csomagolóanyagok (műanyag zacskók, szorítókapcsok stb.) potenciális veszélyforrások lehetnek, nem kerülhetnek gyerekek, fogyatékos személyek stb. keze ügyébe.
- Ezt a készüléket csak arra a célra használja, amelyre gyártották, azaz: semleges felületek tisztítása, nem robbanásveszélyes és nem gyúlékony szilárd anyagok összegyűjtése. Mindenmáscélra történő felhasználása veszélyes és nem rendeltetésszerű.
- Kerülje el, hogy az üzemelő készülék túl közel kerüljön olyan érzékeny testrészekhez, mint fül, száj, szem stb.
- **A készüléket ne használják fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élő, illetve tapasztalattal vagy kellő ismeretekkel nem rendelkező személyek (a gyermekeket**

is beleértve), hacsak a biztonságukért felelős személyek nem ellenőrzik, vagy nem tanítják be őket a készülék használatára. Mindig figyeljen a gyermekekre, hogy ne játszanak a géppel.

- Olvassa el figyelmesen a gépen található címkéket. A címkéket soha ne takarja le, és ha megsérültek, azonnal cserélje le őket.
- A készüléket kizárólag az erre feljogosított és megfelelően képzett személyek használhatják.
- A készülék nem alkalmas porózus, nem folyamatos vagy egyenetlen padló tisztítására. Ne használja a készüléket lejtőn.
- Figyelni kell, hogy a tápkábel vagy hosszabbító kábel ne sérüljön meg, vagy ne rongálódjon áthaladó járművek miatt, ne nyomódjon össze, ne szakadjon el vagy hasonló. Védje a kábelt a melegtől, olajtól és éles élektől. Rendszeresen ellenőrizze, megsérült-e a tápkábel, mint például törések, előregedés miatt. Ha sérülést vesz észre, a kábelt azonnal ki kell cserélni, mielőtt tovább használná a készüléket (olvassa [el A TÁPKÁBEL CSERÉJE](#) c. részt”).
- Veszély esetén azonnal lépjen

közbe, és húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.

- Minden karbantartási művelethez kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval, és vegye ki a hálózati aljzatból a tápkábel dugaszát.
- A készülék használata közben ügyeljen a közelben tartózkodó személyekre, különösen a gyermekekre.
- Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja, vagy amelyeket a használati kézikönyvben meghatároztak, más tartozékok használata károsan befolyásolhatja a készülék biztonságos működését.
- Amikor nem használja a készüléket, ne hagyja a dugaszt fölöslegesen rácsatlakoztatva a hálózatra. Mielőtt bármilyen karbantartási műveletet végezne, húzza ki a dugaszt a hálózatról. Ne merítse a készüléket vízbe, ne használjon oldószereket. A gyártó nem felel a fenti utasításoknak nem megfelelő helytelen vagy nem ésszerű használatból eredő, személyek vagy állatok esetleges sérüléseiért, tárgyak károsodásáért. Az újrafelhasználásra alkalmas részek kinyeréséhez kövesse az adott országban hatályos előírásokat. Ne használja a porszívót úgy, hogy a tápkábelt

feltekeri a fedelére.

- Mielőtt a készüléket rákötí az elektromos aljzatra, ellenőrizze, hogy a táblán látható elektromos adatok megfelelnek-e az áramellátásnak. A gép áramellátása kizárólag a géptáblán megadott feszültségű lehet.

FIGYELEM:

- Ne használja és tárolja a gépet kültéren nedves körülmények között vagy közvetlenül csapadéknak kitett helyen.
- A tárolási hőmérsékletnek -25°C és $+55^{\circ}\text{C}$ között kell lennie.
- Használati feltételek: a környezeti hőmérséklet legyen 0°C és 40°C között, a relatív páratartalom 30% és 95% között.
- A tápkábelt szabályos, földelt csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.
- A készülék nem okoz káros rezgéseket.
- Soha ne szívjon felgázokat, folyadékokat vagy robbanás-, illetve gyúlasveszélyes porokat, és ezen kívül savakat és nem higított oldószereket! Ezek közé tartozik a benzin, a lakkoldó és a tüzelőolaj, melyek a beszívott levegővel elkeveredve robbanásveszélyes keverékeket és gőzöket alkothatnak, ezen

kívül aceton, savak és fel nem oldott oldószerek, magnézium- és alumíniumporok. Ezek az anyagok továbbá tönkretelhetik a készülék gyártásához használt anyagokat.

- Ha a készüléket veszélyes helyeken használja (pl. benzinkút), be kell tartani a vonatkozó biztonsági szabályokat. Tilos a készüléket potenciálisan robbanásveszélyes légkörben használni.
- Ne helyezzen folyadékot tartalmazó edényt a készülékre.
- Tűz esetén porral oltó készüléket használjon. Ne használjon vizet.
- Ne menjen neki olyan polcnak vagy állványzatnak, amelyekről tárgyak eshetnek le. A készüléket működtető személy mindig viselje a megfelelő biztonsági felszerelést (kesztyű, cipő, sisak, szemüveg stb.).
- A gép nem megfelelő működése esetén először győződjön meg arról, hogy a hibát nem a rendes karbantartás elmaradása okozza. Ha szükséges, kérje a hivatalos vevőszolgálat segítségét.
- Alkatrészcsere esetén kérjen EREDETI alkatrészt egy kereskedelmi képviselőtől és/ vagy hivatalos viszonteladótól.
- Minden karbantartási művelet után állítsa vissza az összes

elektromos összeköttetést.

- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy az összes nyílászáró és fedél a jelen használati és karbantartási útmutatóban megadott helyzetben van. Ne távolítsa el azokat a védőburkolatokat, melyek leszereléséhez szerszám használata szükséges, kivéve karbantartás esetén (lásd az erről szóló fejezeteket).
- Ne mossa le a készüléket közvetlen vagy nagynyomású vízsugárral vagy maró anyaggal.
- Ellenőriztesse a készüléket évente hivatalos szakszervízzel.
- A fogyóeszközök hulladékkezelését a hatályos jogszabályok gondos betartásával végezze. Ha miután több éven át használta, ki kell vonni a gépet a használatból, gondoskodjon a készülékben levő anyagok megfelelő ártalmatlanításáról, vegye figyelembe, hogy a készülék teljes egészében újrafelhasználható anyagokból készült.

A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE

A BECSOMAGOLT KÉSZÜLÉK MOZGATÁSA

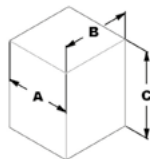
A készülék speciális csomagolásban van, a csomagolóanyagok (műanyag zacskók, szorítókapcsok stb.) potenciális veszélyforrások lehetnek, nem kerülhetnek gyerekek, fogyatékos személyek stb. keze ügyébe. A készülék teljes súlya csomagolással 13 kg.

A csomagolás méretei a következők:

A: 400 mm

B: 420 mm

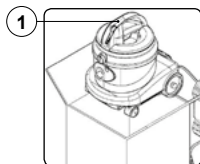
C: 540 mm



HOGYAN CSOMAGOLJA KI A KÉSZÜLÉKET

A gépet az alábbiak szerint csomagolja ki:

1. Nyissa ki a külső dobozt.
2. Vegye ki a dobozban lévő tartozékokat, és finoman helyezze őket a földre.
3. Húzza ki a szívófej rögzítő kartont.
4. Húzza ki a készüléket a dobozból a fogantyúval (1), figyeljen oda, nehogy bármi megsérüljön a művelet során.



5. Húzza ki a készüléket a védő zacskóból a fogantyúval, figyeljen oda, nehogy bármelyik megsérüljön a művelet során.



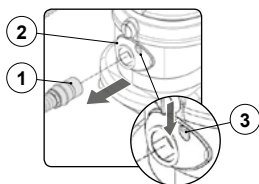
FIGYELEM! Javasoljuk, rakja félre a csomagolóanyagokat, ha esetleg később újra szállítani kell a készüléket.

FIGYELEM! A kezei súlyos sérülésének elkerülésére használjon védőkesztyűt.

HOGYAN SZÁLLÍTSA A GÉPET

A készüléket így szállítsa biztonságosan:

1. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
2. Vegye ki a szívócsövet (1) a szívónyílásból (2) a gyújtó tartályon, mielőtt kihúzná a szívócsövet, nyomja meg a rögzítőt kioldó gombot (3).
3. Helyezze a készüléket a védő zsákba, figyeljen oda, hogy egyik se sérüljön a művelet során.
4. Helyezze a készüléket a dobozba, figyeljen oda, hogy egyik se sérüljön a művelet során.



Ne felejtse el beállítani a doboz alján a készülék kerekeinek rögzítőjét, állítsa be a gyújtó tartály körül a rögzítőket, nehogy a szállítás során megsérüljön.

5. Rakja be a dobozba a tartozékok tartóját és a fej rögzítőjét.
6. Helyezze a tartozékokat a dobozba.
7. Zárja le a dobozt.



FIGYELEM! Ha járművel szállítja, biztosítsa ki a készüléket a hatályos irányelveknek megfelelően, nehogy megcsússzon és felboruljon.

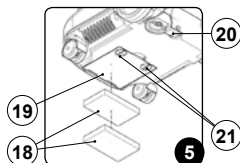
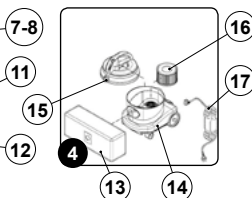
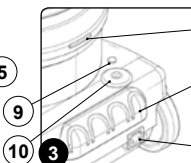
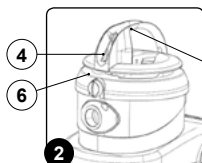
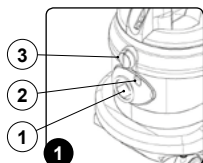
FIGYELEM! A kezei súlyos sérülésének elkerülésére használjon védőkesztyűt.

AZ EGYES RÉSZEK MEGHATÁROZÁSA

A készüléken az alábbiak találhatóak:

1. Szívónyílás.
2. Szívónyílás rögzítőjét kioldó nyomógomb.
3. Gyűjtő tartály fedelének rögzítőjét kioldó gomb.
4. Szívócső rögzítő nyílás.
5. Emelőkar.
6. Foglalat a tápkábel feltekeréséhez.
7. Gyűjtőtartály fedelét rögzítő pecsek.
8. Gyűjtőtartály fedelének rögzítő nyílása.
9. Vákuumkapcsoló kijelző.
10. Főkapcsoló.

11. Tartozékok tartója.
12. Elektromos kefe aljzat.
13. Szűrő - egyszer használatos zsák (opcionális).
14. Gyűjtőtartály.
15. Gyűjtőtartály fedele.
16. Bemenő levegő szűrőbetét.
17. Tápkábel.
18. Kimenő levegőszűrő.
19. Kimenő levegőszűrő rekesz fedele.
20. Tápkábel rögzítő.
21. Kimenő levegőszűrő rekesz fedelének rögzítője.



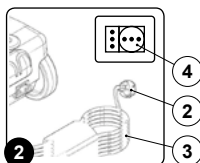
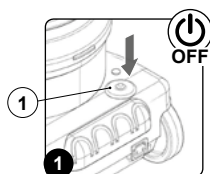
A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA

A készüléket az alábbi lépésekkel állíthatja biztonságos helyzetbe, így teljes biztonságban végezheti el a műveleteket:

1. Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló (1) pihenő állásban van-e, ellenkező esetben iktassa ki úgy, hogy megnyomja.
2. Ellenőrizze, hogy a dugasz (2) a tápkábelen (3) ki van-e húzva az elektromos hálózati aljzataból (4), ellenkező esetben húzza ki.
3. Csavarja fel a tápkábel emelő fogantyúja alatt.

FIGYELEM! A kezei súlyos sérülésének elkerülésére használjon védőkesztyűt.

FIGYELEM! A tápkábel sérülésének elkerülése érdekében húzza ki a dugaszt a hálózati aljzataból, ne a kábelt, hanem magát a dugaszt fogva.

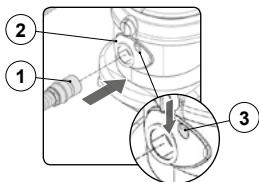


ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATRA

ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATRA

Mielőtt dolgozni kezd, el kell végeznie az alábbiakat:

1. Használatát megelőzően ellenőrizni kell a készülék szabályos állapotát, és biztonságos üzemelését a munkafelszerelésekkel, különösen a tápkábel és a hosszabbító kábelét. Ha az állapota nem tökéletes, tilos használni a készüléket.
2. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
3. Illessze be a szívócsövet (1) a szívónyílásból (2) a gyújtó tartályon, mielőtt meghúzná a szívócsövet, nyomja meg a rögzítő kioldó gombot (3).



4. Ha a készüléken nincs, helyezzen be egy szűrőt - új porzsákat (olvassa el a [PORZSÁK - SZÜRŐ BEHELYEZÉSE](#) c. részt).
5. Válassza ki az elvégzendő munkához leginkább illő tartozékokat (olvassa el a [TARTOZÉKOK HASZNÁLATA ÉS KIVÁLASZTÁSA](#) c. fejezetet).
6. Illessze a szívócsőre a kiválasztott tartozékokat.
7. Ha a készüléken nincs, csatlakoztassa a tápkábel (olvassa el a [TÁPKÁBEL CSATLAKOZTATÁSA](#) c. fejezetet).

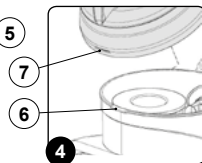
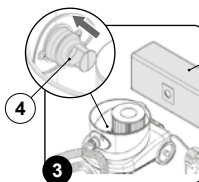
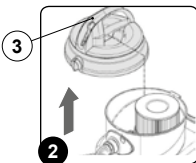
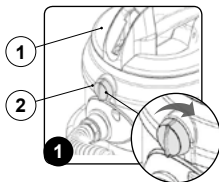


FIGYELEM! Soha ne használja a készüléket a géphez mellékelt szűrők nélkül ([PORZSÁK-SZÜRŐ](#); [BEMENŐ LEVEGŐ SZÜRŐJE](#); [KIMENŐ LEVEGŐ SZÜRŐJE](#)).

PORZSÁK - SZÜRŐ BEHELYEZÉSE

A porzsák - szűrő behelyezéséhez a gyújtótartályba végezze el az alábbiakat:

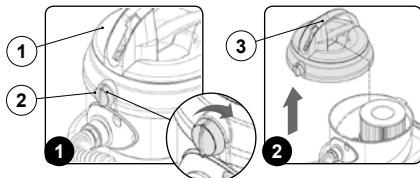
1. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
2. Emelje fel a szívótartály fedelét (1) a gyújtótartály elülső részén lévő gombbal (2), forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba.
3. A szívótartály fedelének fogantyújával (3) vegye ki a szívótartály fedelét a gyújtótartályból (forgassa el és mozgassa úgy, ahogy az ábrán látható). A szívótartály fedelét helyezze óvatosan a padlóra.



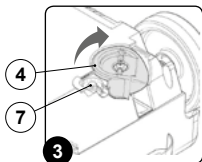
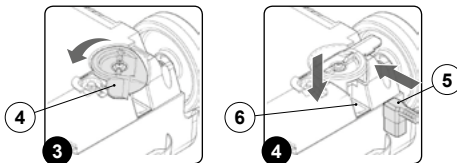
TÁPKÁBEL CSATLAKOZTATÁSA

A készülék tápkábelének beillesztéséhez végezze el az alábbiakat:

1. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el a [GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
2. Szabadítsa ki a szivótartály fedelét (1) a gyújtótartály elülső részén lévő gombbal (2), forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba.
3. A szivótartály fedelének fogantyújával (3) vegye ki a szivótartály fedelét a gyújtótartályból (forgassa el és mozgassa úgy, ahogy az ábrán látható). A szivótartály fedelét helyezze óvatosan a padlóra.



4. Forgassa el 180 fokkal az óramutató járásával ellentétes irányba a tápkábelt rögzítő elemet (4).
5. Illessze be a tápkábel dugaszát (5) az aljzatba (6), amely a készüléken van.
6. Forgassa el 180 fokban az óramutató járásával megegyező irányba a tápkábel rögzítőt (4), mielőtt ezt megtenné, tekerje fel a kábelt a védőfogalatba (7).



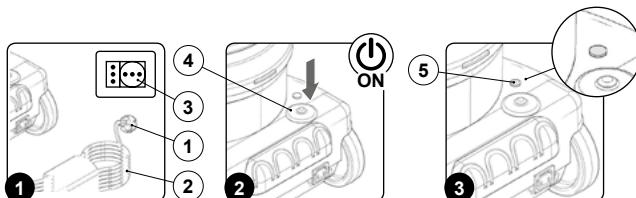
MUNKAVÉGÉZÉS

A MUNKA MEGKEZDÉSE

A munka megkezdéséhez végezze el az alábbiakat:

1. Végezze el az [ELŐKÉSZÜLET A MUNKÁRA](#) c. fejezetben lévő összes ellenőrzést.
2. Illessze be a tápkábel (2) dugaszát (1) a hálózati aljzatba (3).
3. Kapcsolja be a gépet a főkapcsolót megnyomva (4).
4. Ha a "kombinált végződésű" fejet használja, állítsa a váltókapcsolót (2) a kefén vagy a "KEMÉNY FELÜLET" vagy pedig a "PADLÓSZÖNYEG" állásba. Kezdje meg a porszívózást.

Ha a munkavégzés során azt tapasztalja, hogy a szívófej túlságosan tapad a felülethez, amelyen dolgozik, állítson a szívócsövön belüli levegőáramlásra a markolaton lévő karra, és szabadítsa fel a fejet. Ha a munka során azt veszi észre, hogy a piros színű kijelző (5) bekapcsol, állítsa meg azonnal a készüléket, és olvassa el az [AKTÍV VÁKUUMKAPCSOLÓ KIJELZŐ](#) c. részt.

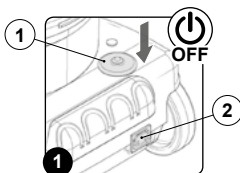


ELEKTROMOS KEFE RÁKAPCSOLÁSA

Ha a munka során bármikor szükségessé válna a készülékre egy elektromos kefével csatlakoztatni, végezze el az alábbiakat:

1. Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolót megnyomva (1).
2. Illessze be az elektromos kefe tápkábelének dugaszát az aljzatba (2), amely a készüléken van.

3. Kapcsolja be a gépet a főkapcsolót megnyomva (1).
4. Folytassa a munkát az elektromos kefével.



A MUNKA BEFEJEJTÉVEL

A munka befejeztével, és mielőtt bármiféle karbantartási munkához hozzáférne, végezze el a következő műveleteket:

1. Vigye a gépet a karbantartásra kijelölt helyre, és végezze el a [NAPI KARBANTARTÁS](#) c. fejezetben felsorolt műveleteket.
2. Vigye a gépet pihenőhelyére.
3. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).

4. Illessze be a szívócső rögzítő klippet a szívó tartály fedelén lévő fogantyú előlő részében a tartóba.



FIGYELEM! A gépet zárt helyen állítsa le, sük felületen, a gép közelében ne legyenek olyan tárgyak, amelyek károsíthatják, vagy megsérülhetnek, ha magával a géppel érintkeznek.

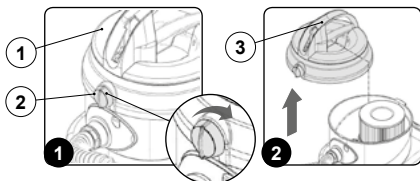
NAPI KARBANTARTÁS

A KARBANTARTÁSI MŰVELETEKET AZ ALÁBBI SORRENDEN VÉGEZZE

PORZSÁK-SZŰRŐ CSERÉJE

A porzsák-szűrő cseréjéhez végezze el az alábbiakat:

1. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
2. Emelje fel a szívótartály fedelét (1) a gyűjtőtartály előlő részén lévő gombbal (2), forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba.
3. A szívótartály fedelének fogantyújával (3) vegye ki a szívótartály fedelét a gyűjtőtartályból (forgassa el és mozgassa úgy, ahogy az ábrán látható). A szívótartály fedelét helyezze óvatosan a padlóra.



4. Húzza ki a gyűjtőtartályból a porzsák-szűrőt, figyeljen oda, nehogy elszakadjon. Ha a zsák papírból van, dobja ki az ürítésre kijelölt helyre, míg ha anyagból készült, csak ürítse ki.
5. Végezze el a porzsák-szűrő cseréjéhez szükséges lépéseket (olvassa el a [PORZSÁK - SZŰRŐ BEHELYEZÉSE](#) c. részt).



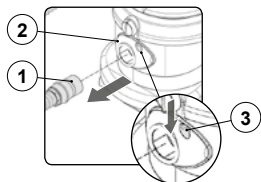
FIGYELEM! A kezei súlyos sérülésének elkerülésére használjon védőkesztyűt.

FIGYELEM! Az erre a műveletre kijelölt hely feleljen meg a hatályos környezetvédelmi előírásoknak.

TARTOZÉKOK TISZTÍTÁSA

A tartozékok gondos ápolása biztosítja a padló jobb tisztítását, nagyobb szívóerőt, illetve a szívómotor hosszabb élettartamát. A tartozékokat az alábbiak szerint tisztítsa:

1. Vigye a gépet a karbantartásra kijelölt helyre.
2. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).



3. Vegye ki az összes tartozékot a szívócsőből, és tisztítsa meg egy nedves ronggyal.
4. Vegye ki a szívócsövet (1) a szívónyílásból (2) a gyűjtő tartályon, mielőtt kihúzná a szívócsövet, nyomja meg a rögzítő kioldó gombot (3). Tisztítsa meg egy nedves ronggyal.
5. Ismétlje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszasereljen.

HETI KARBANTARTÁS

BEMENŐ LEVEGŐ SZŰRŐJÉNEK KARBANTARTÁSA

A bemenő légszűrő alapos megtisztítása biztosítja a gép hosszabb élettartamát. A szűrő tisztításához hajtsa végre a következő lépéseket:

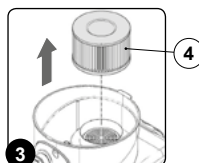
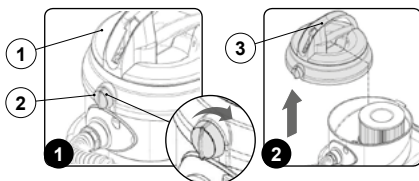
1. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
2. Emelje fel a szívótartály fedelét (1) a gyűjtőtartály elülső részén lévő gombbal (2), forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba.
3. A szívótartály fedelének fogantyújával (3) vegye ki a szívótartály fedelét a gyűjtőtartályból (forgassa el és mozgassa úgy, ahogy

az ábrán látható). A szívótartály fedelét helyezze óvatosan a padlóra.

4. Húzza ki a gyűjtőtartályból a bemenő levegőszűrőt (4).
5. A szűrőpanelt húsz centinél távolabbról légfúvással tisztítsa meg. Ha megsérült, cserélje ki.
6. Ismételje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszaszerezzen.

FIGYELEM! A kezei súlyos sérülésének elkerülésére használjon védőkesztyűt.

FIGYELEM! Az erre a műveletre kijelölt hely feleljen meg a hatályos környezetvédelmi előírásoknak.



KIMENŐ LEVEGŐ SZŰRŐJÉNEK KARBANTARTÁSA

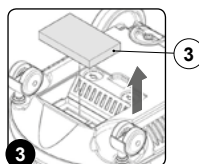
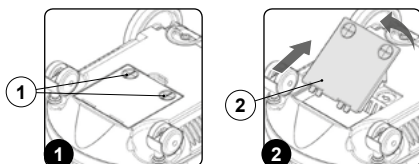
A kimenő légszűrő alapos megtisztítása biztosítja a gép hosszabb élettartamát. A szűrő tisztításához hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
2. Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a szűrőrekesz fedelének rögzítőt (1).
3. Vegye ki a készülékből a szűrőrekesz fedelét (2).

4. Húzza ki a készülékből a kimenő levegőszűrőt (3).
5. A szűrőpanelt húsz centinél távolabbról légfúvással tisztítsa meg. Ha megsérült, cserélje ki.
6. Ismételje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszaszerezzen.

FIGYELEM! A kezei súlyos sérülésének elkerülésére használjon védőkesztyűt.

FIGYELEM! Az erre a műveletre kijelölt hely feleljen meg a hatályos környezetvédelmi előírásoknak.



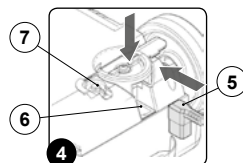
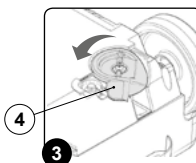
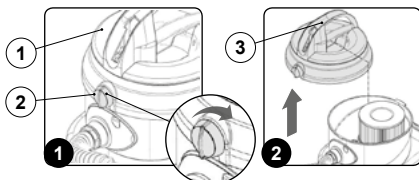
RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS

TÁPKÁBEL CSERÉJE

A készülék tápkábelének cseréjéhez végezze el az alábbiakat:

1. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
2. Emelje fel a szívótartály fedelét (1) a gyűjtőtartály elülső részén lévő gombbal (2), forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba.
3. A szívótartály fedelének fogantyújával (3) vegye ki a szívótartály fedelét a gyűjtőtartályból (forgassa el és mozgassa úgy, ahogy az ábrán látható). A szívótartály fedelét helyezze óvatosan a padlóra.

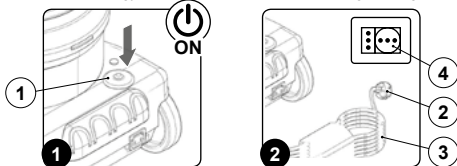
4. Forgassa el 180 fokkal az óramutató járásával ellentétes irányba a tápkábelt rögzítő elemet (4).
5. Vegye ki a sérült kábelt.
6. Illessze be az új tápkábel dugaszát (5) az aljzatba (6), amely a készüléken van.
7. Forgassa el 180 fokban az óramutató járásával megegyező irányba a tápkábel rögzítőt (4), mielőtt ezt megtenné, tekerje fel a kábelt a védőfoglalatba (7).



A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSÉNEK ELLENŐRZÉSE

A GÉP NEM KAPCSOL BE

1. Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló (1) aktív-e, ellenkező esetben nyomja meg.
2. Ellenőrizze, hogy a dugasz (2) a tápkábelben (3) be van-e illesztve az elektromos hálózat aljzatába (4).
3. Ellenőrizze, hogy a készülék elektromos tulajdonságai megfelelnek-e az elektromos hálózat tulajdonságainak, ellenőrizze a gyári táblán lévő műszaki adatokat.
4. Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e meg, ha igen,



intézkedjen cseréjéről (olvassa a [TÁPKÁBEL CSERÉJE](#) c. fejezetet).

FIGYELEM! Ha mindez nem oldja meg a problémát, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálat szakemberével.

A PORSZÍVÓZÁS SORÁN POR JÖN KI

Ha a készülék használata során por jön ki, ellenőrizze az alábbiakat:

1. Ellenőrizze, hogy a szívócső helyesen van-e csatlakoztatva a készülék elülső részén lévő nyílásba, ha nem jól, illessze be helyesen.
2. Ellenőrizze, hogy a szívócső helyesen van-e csatlakoztatva a tartozékra, amelyet használ, ha nincs jól csatlakoztatva, illessze be helyesen.
3. Ellenőrizze, hogy a porsák - szűrő helyesen van-e berakva,

ha nincs helyesen berakva, rögzítse a tartályon lévő nyíláshoz (olvassa el a [PORSÁK - SZŰRŐ BEHELYEZÉSE](#)) c. részt.

4. Ellenőrizze, hogy a gyűjtőtartály fedele jól van-e beállítva.

FIGYELEM! Ha mindez nem oldja meg a problémát, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálat szakemberével.

A SZÍVÓTELJESÍTMÉNY NEM ELEGENDŐ

Ha a porszívó teljesítménye nem elegendő, ellenőrizze az alábbiakat:

1. Ellenőrizze, hogy a szívócső helyesen van-e csatlakoztatva a tartozékra, amelyet használ, ha nincs jól csatlakoztatva, illessze be helyesen.
2. Ellenőrizze, hogy a szívócső helyesen van-e csatlakoztatva a tartozékra, amelyet használ, ha nincs jól csatlakoztatva, illessze be helyesen.
3. Ellenőrizze, hogy a piszkos nem tömíti-e el a szívócsövet, ha eltömődött, szüntesse meg ennek okát.
4. Ellenőrizze, hogy nincs-e piszkos, amely eltömíti a használt fej üregét, ha eltömődött, távolítsa el a szennyeződést.
5. Ellenőrizze, hogy a porsák nincs-e tele, olvassa el a [PORSÁK - SZŰRŐ CSERÉJE](#) c. fejezetet.

6. Ellenőrizze, hogy a szívómotor szűrője nem piszkos-e vagy sérült meg, olvassa el a [BEMENŐ LEVEGŐSZŰRŐ KARBANTARTÁSA](#) c. fejezetet.

7. Ellenőrizze, hogy a kimenő levegő szűrője nem piszkos-e vagy sérült meg, olvassa el a [KIMENŐ LEVEGŐSZŰRŐ KARBANTARTÁSA](#) c. fejezetet.

8. Ellenőrizze, hogy a gyűjtőtartály fedele jól van-e beállítva.

FIGYELEM! Ha mindez nem oldja meg a problémát, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálat szakemberével.

AKTÍV VÁKUUMKAPCSOLÓ KIJELZŐ

Ha a munkavégzés során bekapcsol a vákuumkapcsoló kijelzője, ellenőrizze az alábbiakat:

1. Ellenőrizze, hogy a piszkos nem tömíti-e el a szívócsövet, ha eltömődött, szüntesse meg ennek okát.
2. Ellenőrizze, hogy a porsák nincs-e tele, olvassa el a [PORSÁK - SZŰRŐ CSERÉJE](#) c. fejezetet.

3. Ellenőrizze, hogy a szívómotor szűrője nem piszkos-e vagy sérült meg, olvassa el a [BEMENŐ LEVEGŐSZŰRŐ KARBANTARTÁSA](#) c. fejezetet.

FIGYELEM! Ha mindez nem oldja meg a problémát, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálat szakemberével.

HULLADÉKKEZELÉS

A készülék bontását egy bontónál vagy egy hivatalos hulladéklerakó telepen végezheti el.

Mielőtt a készüléket hulladékként elszállítaná, az alább felsorolt anyagokat el kell távolítani, szétválasztani és szelektív hulladékgyűjtőbe juttatni a hatályos környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően:

- Filc
- Elektronikus és elektromos részek*
- Műanyag részek
- Fém részek

(*) Az elektronikus és elektromos részek hulladékkezelésével kapcsolatban forduljon a helyi forgalmazóhoz.



A TARTOZÉKOK KIVÁLASZTÁSA ÉS HASZNÁLATA



Résszivő:

olyan helyen használható, ahol réseken és nagyon kicsiny helyeken kell porszívózni.



Kefés ecset:

szilárd anyagok felszívására használható olyan felületeken, ahol a szívás mellett portörítésre is szükség van.



Lapos kefe:

szilárd hulladék felszívására használható szövetből készült felületeken.



Kombinált kefe:

Ha a keferésszel használja, kemény felületeken szilárd hulladékot lehet felszívni vele. Keferész nélkül lágy felületeken használhatja (pl. padlószőnyeg).



Parkettakefe:

szilárd hulladék felszívására használható fafelületeken (pl. parketta).



Flex szívócső:

az a flexibilis cső, amely a porszívócsövet a gyűjtőtartályhoz köti.



Alumínium markolat:

egy alumínium cső, amely a porszívó csöveket tartja, ezen található a szívóhatást szabályozó kar is.



Alumínium hosszabbító:

egy alumínium csőpár, melynek az a szerepe, hogy megtartja a tartozékokat és az irányító markolatot. Az alumínium csövek erősek és könnyűek, így kisebb fáradtsággal jár használatuk, és megkönnyítik a takarítást.



Bemenő levegőszűrő:

a szivómotor bemenő levegőszűrője, az a feladata, hogy megtisztítsa a levegőt, és megóvja a gépkezelő és a közelében lévő személyek egészségét, mindig, a készülék minden típusa esetén használni kell.



Papír porzsák-szűrő (egyszer használatos):

szilárd hulladék összegyűjtésére használható, megkönnyíti a hulladék kezelését.



Kimenő levegő szűrője:

a szivómotor kimenő levegőszűrője, az a feladata, hogy megtisztítsa a levegőt, és megóvja a gépkezelő és a közelében lévő személyek egészségét, mindig, a készülék minden típusa esetén használni kell.



Bemenő HEPA levegőszűrő (opcionális):

a szivómotor bemenő levegőszűrője olyan anyagfősből, amely egészen kicsiny részecskékből is nagy mennyiséget képes elfogni, melyet más anyagok egyszerűen újra kiengednének a munkakörnyezet levegőjébe.



Pamut porzsák-szűrő (opcionális):

szilárd hulladék összegyűjtésére használható több alkalommal is, megkönnyíti a szilárd anyagú hulladék kezelését.



Kimenő HEPA levegőszűrő (opcionális):

a szivómotor kimenő levegőszűrője olyan anyagfősből, amely egészen kicsiny részecskékből is nagy mennyiséget képes elfogni, melyet más anyagok egyszerűen újra kiengednének a munkakörnyezet levegőjébe.



"TURBO" kefe (opcionális):

a turbo kefe megnöveli a teljesítményt a szőnyegeken és padlószőnyegeken, mert szálainak köszönhetően megnyitja a rostokat, így mélyebben tud szívni a készülék.



Lapos kefe (opcionális):

az opcionális lapos kefével megnövelhető a készülék teljesítménye a bútorokon.



Szórkefe (opcionális):

az opcionális lapos kefével megnövelhető a készülék teljesítménye szőr- vagy hajszálak elszívásához.

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Alulírott gyártó:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

ezennel teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy az

FA15+ típusú, 230V – FA15+ típusú 115V PORSZÍVÓK

megfelelnek az alábbi irányelvekben foglaltaknak:

- 2004/108/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vacuum

Ezen kívül megfelelnek az alábbi előírásoknak:

- EN 60335-1: Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek biztonsága - Biztonság, 1. rész: Általános előírások.
- EN 60335-2-69: Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek biztonsága. - 2. rész: Ipari és kereskedelmi felhasználású nedves és száraz porszívók (beleértve a motoros keféket) egyedi előírásai
- EN 61000-3-2: Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3-2 rész: Határérték – A harmonikus áramok kibocsátási határértékei (fázisonként legfeljebb 16 A bemenő áramú berendezésekre)
- EN 61000-3-3: Elektromágneses összeférhetőség (EMC) 3-3 rész: Határérték – A feszültség-ingadozások és a villogás (flicker) határértékei középső kisfeszültségű táphálózatokon fázisonként 16 A névleges áramerősségű és különleges feltételek nélkül csatlakozó berendezésekre

- EN 55014-1: Elektromágneses összeférhetőség - Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. - 1. rész: Kibocsátás
- EN 55014-2: Elektromágneses összeférhetőség - Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 2. rész: Zavarűrés - Terméksalád-szabvány
- EN 62233: Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek - Elektromágneses tér - Értékelési és mérési módszerek.

A műszaki dokumentáció összeállításáért felelős személy:

Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro n.1

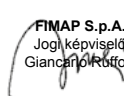
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - OLASZORSZÁG

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.

Jogi képviselő

Giancarlo Ruffo



SLOVENŠČINA

KAZALO

NAMEN IN VSEBINA PRIROČNIKA	227
NASLOVNIKI	227
HRAMBA PRIROČNIKA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	227
PREVZEM NAPRAVE	227
UVOD	227
IDENTIFIKACIJSKI PODATKI	227
TEHNIČNI OPIS	228
DOGOVORJENA UPORABA – PREDVIDENA UPORABA	228
VARNOST	228
IDENTIFIKACIJSKA TABLICA	228
TEHNIČNI PODATKI	228
SPLOŠNI VARNOSTNI PREDPISI	229
PRIPRAVA NAPRAVE	232
PREMIKANJE ZAPAKIRANE NAPRAVE	232
KAKO NAPRAVO ODPAKIRATI	232
KAKO NAPRAVO PREVAŽAMO	232
OPIS SESTAVNIH DELOV	233
POSTAVITEV NAPRAVE V VARNO STANJE	233
PRIPRAVA ZA DELO	234
PRIPRAVA ZA DELO	234
VSTAVLJANJA FILTRA - ZBIRNE VREČE	234
PRIKLJUČITEV NAPAČNEGA KABLA	235
DELO	235
ZACETEK DELA	235
PRIKLJUČITEV ELEKTRIČNE ŠČETKE	235
PO KONČANEM DELU	236
DNEVNO VZDRŽEVANJE	236
ZAMENJAVA FILTRA - ZBIRNE VREČE	236
ČIŠČENJE PRIPOMOČKOV	236
TEDENSKO VZDRŽEVANJE	237
VZDRŽEVANJE FILTRA VSTOPNEGA ZRAKA	237
VZDRŽEVANJE FILTRA IZSTOPNEGA ZRAKA	237
IZREDNO VZDRŽEVANJE	237
ZAMENJAVA NAPAČNEGA KABLA	237
KONTROLA DELOVANJA	238
NAPRAVA SE NE VKLOPI	238
IZHAJANJE PRAHU MED SESANJEM	238
SPOSOBNOST SESANJA NI ZADOVOLJIVA	238
AKTIVIRANA LUČKA PODTLAKA	238
ODSTRANITEV	238
IZBIRA IN UPORABA PRIPOMOČKOV	239
ES IZJAVA O SKLADNOSTI	240

Opisi, ki jih vsebuje ta publikacija, se ne smatrajo za obvezujoče. Podjetje si zato pridržuje pravico, da v vsakem trenutku vnese morebitne spremembe sklopov, podrobnosti, dobavljenega pribora, ki jih smatra za koristne v smislu izboljšanja ali zaradi katerekoli potrebe proizvodnega ali komercialnega značaja. Reproduciranje, tudi delno, besedila ali risb, ki jih vsebuje ta publikacija, je po zakonskih določbah prepovedana.

Podjetje si pridržuje pravico do sprememb tehnične narave in/ali opremljenosti. Slike se morajo smatrati izključno kot referenčne in niso obvezujoče v smislu oblikovanja in opremljenosti.

V PRIROČNIKU UPORABLJENA SIMBOLOGIJA



Simbol odprte knjige s črko i:

Označuje, da je potrebno prebrati navodila za uporabo.



Simbol odprte knjige:

Upravljavcu označuje, naj pred uporabo naprave prebere uporabniški priročnik.



Simbol pokritega prostora:

Postopke, pred katerimi se nahaja ta simbol, se mora obvezno opraviti na pokritem in suhem mestu.



Opozorilni simbol:

Pozorno preberite s tem znakom označene dele in navedeno natančno upoštevajte zaradi varnosti upravljavca in naprave.



Simbol za razgradnjo:

Pozorno preberite dele, pred katerimi se nahaja ta simbol v zvezi z razgradnjo naprave.

NAMEN IN VSEBINA PRIROČNIKA

Ta priročnik je namenjen stranki nuditi vse potrebne informacije za čim bolj pravilno, samostojno in varno uporabo naprave. Vsebuje informacije tehničnega značaja, o varnosti, delovanju, mirovanju naprave, vzdrževanju, nadomestnih delih in razgradnji. Pred vsakim posegom na napravi morajo upravljavci in usposobljeni tehniki

pozorno prebrati navodila, ki jih ta priročnik vsebuje. V primeru dvomov o pravilni interpretaciji navodil se obrnite na najbližji servisni center, kjer vam bodo nudili potrebna pojasnila.

NASLOVNIKI

Ta priročnik je namenjen tako upravljavcu kot tudi za vzdrževanje naprave usposobljenim tehnikom. Upravljavci ne smejo izvajati operacij, za katere so zadolženi usposobljeni tehniki. FIMAP S.p.A.

ni odgovorna za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja te prepovedi.

HRAMBA PRIROČNIKA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

Priročnik za uporabo in vzdrževanje se mora hraniti v neposredni bližini naprave, v posebni ovojnici, na varnem pred tekočinami in

vsem, kar bi lahko poslabšalo njegovo berljivost.

PREVZEM NAPRAVE

Ob prevzemanju stroja je bistvenega pomena, da takoj pregledate, če ste prejeli ves material, ki je naveden v spremljajočih dokumentih ter da naprava med prevozom ni utrpela poškodb. V kolikor se je to pripetilo, prevozniku predložite veličino nastale škode,

obenem pa o tem obvestite naš urad za stike s strankami. Samo s takojšnjim ukrepanjem na ta način vam lahko zagotovimo dostavo manjkajočega materiala in povračilo za nastalo škodo.

UVOD

Vsaka naprava lahko dobro deluje in dela učinkovito le, če se jo pravilno uporablja in ohranja njeno polno učinkovitost z rednim vzdrževanjem, opisanem v priloženi dokumentaciji. Zato vas prosimo, da pozorno preberete ta priročnik z navodili in ga ponovno preberete vsakokrat, ko med uporabo naprave nastopijo težave.

V primeru potrebe vam je vedno na voljo naša servisna služba, organizirana v sodelovanju z našimi pooblaščenimi prodajalci, ki vam nudi morebitne potrebne nasvete ali neposredne posege.

IDENTIFIKACIJSKI PODATKI

V zahtevku za servisno pomoč ali za nadomestne dele vedno navedite model, izvedbo in serijsko številko stroja, ki se nahaja na posebni identifikacijski tablici.

TEHNIČNI OPIS

FA15+ sesalna naprava, ki s pomočjo podtlaka, ki ga v notranjosti zbirne posode ustvarja z elektromotorjem gnani ventilator, lahko sesa prah in suhe trdne delce velikosti do 2 cm in s temperaturo okolja. To opravlja s priborom, ki je v stiku s površino tlaka ali opreme. Sesalna cev vodi v notranjost zbirne posode zrak s primešanim prahom in

trdnimi delci, ki jih filtri tu zadržijo in zbirajo. **Napravo se lahko uporablja le za te namene.**

DOGOVORJENA UPORABA – PREDVIDENA UPORABA

Ta naprava je zasnovana in izdelana za čiščenje (sesanje suhih trdnih delcev) gladkih in kompaktnih tlakov v trgovskih, domačih in industrijskih okoljih, v preverjenih pogojih varnosti, z njo rokuje usposobljen upravljevec.

 Naprava je primerna za uporabo samo v zaprtih oziroma pokritih prostorih. Naprava ni primerna za uporabo na dežju ali ob prisotnem brizganju vode.

Napravo je **Prepovedano uporabljati** v prostorih z eksplozivno atmosfero, za pobiranje nevarnih prahov ali vnetljivih tekočin. Ni primeren tudi za uporabo kot prevozno sredstvo za predmete in ljudi.

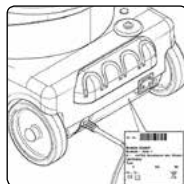
VARNOST

Za preprečevanje nesreč je sodelovanje upravljalca bistvenega pomena. Noben program preprečevanja nesreč ne more biti učinkovit brez popolnega sodelovanja za delovanje naprave neposredno odgovorne osebe. Večina nesreč, ki se v podjetju pripetijo med delom ali prevozi, nastane zaradi neupoštevanja najbolj osnovnih

previdnostnih ukrepov. Pozoren in previden upravljevec je najboljše jamstvo za preprečevanje nesreč in je nujno potreben pri izvajanju programa varnosti.

IDENTIFIKACIJSKA TABLICA

Identifikacijska tablica je nameščena na zadnji strani sesalnika, na njej so navedene glavne karakteristike naprave in še posebej serijska številka stroja. Serijska številka je zelo pomemben podatek in ga je treba vedno navesti ob vsakem zahtevku za podpora ali za naročanje nadomestnih delov.



TEHNIČNI PODATKI	E/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Napetost napajanja	V	230	115
Frekvenca	Hz	50	60
Nazivna moč	W	1200	1200
Tipologija sesalnika		Suhi	Suhi
Podtlak	kPa	20	20
Pretok zraka	m ³ /h	115	115
Velikost zbirne posode	l	13	13
Material posode		PP+CaCo ₃	PP+CaCo ₃
Dolžina napajalnega kabla	m	15	15
Teža prazne naprave	kg	7	7
Mere (dxgxxv)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Premer pripomočkov	mm	32	32
Raven zvočnega tlaka (EN ISO 11201)	dB (A)	61	61
Negotovost K pA	dB (A)	1.5	1.5

SPLOŠNI VARNOSTNI PREDPISI

Spodaj navedene predpise morate pazljivo upoštevati, da preprečite poškodovanje upravljavca in naprave .

OPOZORILO:

- **Pozorno preberite opozorila v tem priročniku ter ga skrbno shranite za bodoča branja.**
- Deli embalaže (plastične vrečke, sponke itd.) so potencialen vir nevarnosti, za to ne smejo biti dosegljivi otrokom, nezmožnim itd.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo, za katero je izdelana, to je: čiščenje inertnih površin, sesanje trdnih nevnetljivih in ne eksplozivnih snovi. Vsako drugačno uporabo se smatra kot napačno in nevarno.
- Ne dovolite, da bi se naprava med delovanjem približala občutljivim organom, kot so ušesa, usta, oči itd.
- **Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi in mentalnimi sposobnostmi oziroma osebe brez znanja in izkušenj, razen, če jih nadzira in poučuje o uporabi naprave oseba, ki je odgovorna za njihovo**

varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se z napravo ne bi igrali.

- Pazljivo preberite etikete na napravi, v nobenem primeru jih ne prekrijte in jih takoj zamenjajte, če se slučajno poškodujejo.
- Napravo lahko uporabljajo samo osebe, ki so za to pooblašene in ustrezno usposobljene za uporabo.
- Naprava ni primerna za čiščenje poškodovanih in neravnih tlakov. Naprave ne uporabljajte na nagnjenih površinah.
- Paziti morate, da napajalni kabel ali podaljšek kabla ne utrpita poškodb ali škode s kolesi vozil, ki peljejo mimo, zaradi stisnjenja, pretrganja in podobno. Kabel zaščitite pred toploto, oljem in ostrimi robovi. Redno preverjajte brezhibnost napajalnega kabla, kot na primer pojavljanje razpok ali staranja. Če odkrijete poškodbo, je treba kabel takoj zamenjati, preden napravo nadalje uporabljate (preberite odstavek ["ZAMENJAVA NAPAVALNEGA KABLA"](#)).
- V primeru nevarnosti, vtič nemudoma izklopite iz omrežne vtičnice.

- Pred vsakim vzdrževalnim posegom napravo izklopite z glavnim stikalom vtič napajalnega kabla izklopite iz omrežne vtičnice.
- Med delovanjem naprave bodite pozorni na druge osebe in predvsem na otroke.
- Uporabljajte le pribor, ki je priložen napravi ali je naveden v priročniku z navodili. Uporaba drugečnega pribora lahko ogrozi varnost naprave.
- Ko naprava ne deluje, ne sme biti nepotrebno priključena v električno omrežje. Pred vsakim vzdrževalnim posegom napravo izklopite z glavnim stikalom in vtič izklopite iz omrežne vtičnice. Naprave ne potaplajte v vodo, ne uporabljajte topil. Proizvajalec ne more biti odgovoren za škodo osebam, živalim ali na stvareh, ki bi nastala zaradi napačne in nerazumne uporabe in v vsakem primeru neskladne z zgoraj navedenimi napotki. Za razgradnjo upoštevajte državne veljavne predpise. Sesalnika ne uporabljajte z napajalnim kablom ovitim na pokrovu.
- Pred priključitvijo naprave v omrežno vtičnico preverite, da so na tablici navedeni podatki skladni s podatki napajalnega omrežja. Naprava se lahko

napaja izključno z električno napetostjo, ki je navedena na identifikacijski tablici.

POZOR:

- Napravo se ne sme uporabljati ali hraniti na prostem v vlažnem okolju ali neposredno izpostavljeno dežju.
- Temperatura skladiščenja mora biti zajeta v obsegu med -25°C in $+55^{\circ}\text{C}$.
- Pogoji za uporabo: temperatura okolja med 0°C in 40°C z relativno vlažnostjo med 30 in 95%.
- Vtičnica za napajalni kabel mora biti opremljena s predpisano ozemljitvijo.
- Naprava ne povzroča škodljivih vibracij.
- Nikoli ne sesajte eksplozivnih ali vnetljivih plinov, tekočin ali prahov ter nerazredčenih kislin in topil! To se nanaša na bencin, razredčila za lake in gorljivo olje, ki bi v primeru mešanja s sesalnim zrakom lahko tvorili eksplozivne hlape ali zmesi, poleg tega tudi aceton, nerazredčene kisline in topila, aluminijev in magnezijev prah. Te snovi lahko tudi načenjajo za izdelavo naprave uporabljene materiale.
- V primeru uporabe naprave

v nevarnih območjih (na primer na bencinskih servisih), se mora upoštevati ustrezna varnostna pravila. Prepovedana je uporaba naprave v okoljih s potencialno eksplozivno atmosfero.

- Na napravo ne naslanjajte posod s tekočino.
- V primeru požara uporabljajte gasilnike s prahom. Ne uporabite vode.
- Ne udarjajte ob regale in odre, s katerih bi lahko padli razni predmeti. Upravljaivec mora biti vedno opremljen z ustrezno osebno varovalno opremo (rokavice, čevlji, čelada, očala, itd.).
- Če na napravi ugotovite nepravilnosti v delovanju se prepričajte, da ni to posledica neopravljenega rednega vzdrževanja. V nasprotnem primeru zahtevajte poseg servisnega centra.
- V primeru zamenjave delov zahtevajte ORIGINALNE nadomestne dele pri zastopniku in/ali pooblaščenem prodajalcu.
- Vzpostavite vse električne povezave po vsakem vzdrževalnem posegu.
- Pred uporabo naprave preverite, da so vsa vrata in pokrovi nameščeni kot je prikazano v tem priročniku

za uporabo in vzdrževanje. Varovala, za odstranitev katerih je treba uporabiti orodje, ne smete odpirati, razen v primeru vzdrževanja (glejte temu namenjene odstavke).

- Naprave ne čistite z neposrednim ali tlačnim vodnim curkom ter z jedkimi snovmi.
- Opravite vsakoletni pregled naprave v pooblaščenem servisnem centru.
- Poskrbite za odstranitev potrošnega materiala z natančnim upoštevanjem določil veljavnih zakonov. Ko bo potrebno po mnogih letih dragocenega dela vašo napravo izločiti iz uporabe, poskrbite za ustrezno odstranitev v njej prisotnih materialov, upoštevajte tudi, da je bila naprava izdelana z uporabo materialov, ki se v celoti reciklirajo.

PRIPRAVA NAPRAVE

PREMIKANJE ZAPAKIRANE NAPRAVE

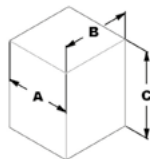
Naprava se nahaja v specifični embalaži, deli embalaže (plastične vrečke, sponke itd.) so potencialen vir nevarnosti, zato ne smejo biti dostopni otrokom, za delo nezmožnim itd. Skupna masa naprave z embalažo znaša 13 kg.

Dimenzije embalaže so naslednje:

A: 400 mm

B: 420 mm

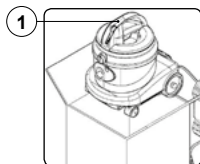
C : 540 mm



KAKO NAPRAVO ODPAKIRATI

Postopek odstranjevanja embalaže naprave je naslednji:

1. Odprite zunanjo škatlo.
2. Odstranite v škatli prisoten pribor in ga previdno odložite na tla.
3. Iz škatle vzemite sesalno glavo.
4. Napravo vzemite iz škatle s pomočjo ustreznega ročaja (1), pri tem pazite, da med tem postopkom slednjih ne poškodujete.



5. S pomočjo ustreznega ročaja napravo vzemite iz zaščitne vrečke, pri tem pazite, da med tem postopkom slednjih ne poškodujete.



POZOR: Svetujemo vam, da dele embalaže shranite za morebiten ponovni prevoz naprave.

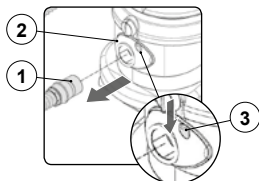
POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.

KAKO NAPRAVO PREVAŽAMO

Postopek za varen prevoz naprave je naslednji:

1. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavke "[POSTAVITEV NAPRAVE V VARNOSTNO STANJE](#)").
2. Sesalno cev (1) odstranite s sesalne odprtine (2), ki se nahaja na zbirni posodi, preden sesalno cev povlecete pritisnite gumb (3) za sprostitve zapore.
3. Napravo vstavite v zaščitno vrečko in pri tem pazite, da med tem postopkom slednjih ne poškodujete.
4. Napravo vstavite v škatlo in pri tem pazite, da med tem postopkom slednjih ne poškodujete.

Na dno škatle ne pozabite postaviti zaporo za kolesa naprave, okrog zbirne posode namestite polnila, da preprečite poškodovanje med prevozom.



5. V škatlo vstavite nosilec pripomočkov in zaporo za glavo.

6. V škatlo namestite pribor.

7. Škatlo zaprite.



POZOR: Za prevoz naprave v vozilu slednjo pritrdite, kot veleavajo veljavni predpisi, da ne bo med vožnjo zdrsnila ali se prevrnila.

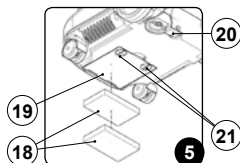
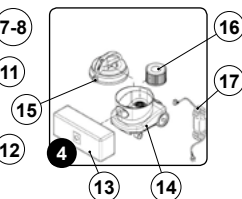
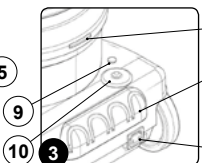
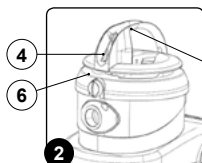
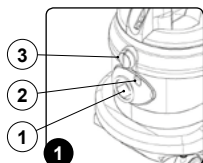
POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.

OPIS SESTAVNIH DELOV

Sestavni naprave komandne plošče so naslednji:

1. Sesalna odprtina.
2. Gumb za sprostitve zapore sesalne odprtine.
3. Vrtljivi gumb za sprostitve zapore pokrova zbirne posode.
4. Zareza za pritrditev podaljška cevi.
5. Ročaj za dviganje.
6. Ležišče za ovijanje napajalnega kabla.
7. Zatič za pritrditev pokrova zbirne posode.
8. Zareza za pritrditev pokrova zbirne posode.
9. Signalna lučka podtlaka.
10. Glavno stikalo.

11. Nosilec pripomočkov.
12. Vtičnica za električno ščetko.
13. Filter - zbirna vrečka za enkratno uporabo (opcija).
14. Zbina posoda.
15. Pokrov zbirne posode.
16. Kartuša filtra vstopnega zraka.
17. Napajalni kabel.
18. Filter izstopnega zraka.
19. Pokrov filtra izstopnega zraka.
20. Zaponka napajalnega kabla.
21. Zaponka pokrova filtra izstopnega zraka.



POSTAVITEV NAPRAVE V VARNO STANJE

Postopek postavitve naprave v varno stanje, s katerim zagotovimo možnost varnega izvajanja drugih postopkov, je naslednji:

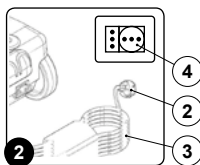
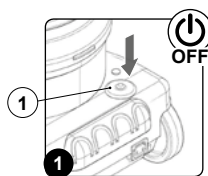
1. Preverite, da se glavno stikalo (1) nahaja v položaju mirovanja, v nasprotnem primeru je s pritiskom izklopite.
2. Preverite, da je vtič (2) na napajalnem kablu (3) izklopljen iz vtičnice (4) napajalnega omrežja, v nasprotnem primeru ga odklopite.

3. Napajalni kabel ovijte pod ročajem za dviganje naprave.



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.

POZOR: Da bi preprečili poškodovanje napajalnega kabla vtič vedno izklopite iz omrežne vtičnice tako, da povlečete vtič in ne kabla.

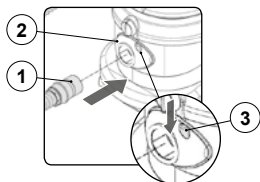


PRIPRAVA ZA DELO

PRIPRAVA ZA DELO

Pred pričetkom dela morate opraviti naslednje:

1. Pred uporabo je treba preveriti pravilno stanje in varnost delovanja naprave in delovne opreme, predvsem napajalni kabel in podaljšek. Če stanje ni brezhibno, je uporaba naprave prepovedana.
2. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavek "[POSTAVITEV NAPRAVE V VARNOSTNO STANJE](#)").
3. Sesalno cev (1) vstavite v sesalno odprtino (2), ki se nahaja na zbirni posodi, preden sesalno cev povlečete pritisnite gumb (3) za sprostitve zapore.
4. Če v napravi ni prisoten, vstavite nov filter - zbirno vrečo (preberite odstavek "[VSTAVLJANJA FILTRA - ZBIRNE VREČE](#)").



5. Izberite za delo, ki ga nameravate opravljati, najprimernejši pripomoček (preberite poglavje "[IZBIRA IN UPORABA PRIPOMOČKOV](#)").
6. Izbrani pripomoček vstavite v sesalno cev.
7. Če na napravi ni prisoten, priključite napajalni kabel (preberite odstavek "[PRIKLJUČITEV NAPAVALNEGA KABLA](#)").



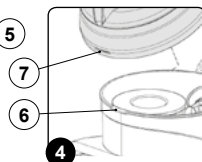
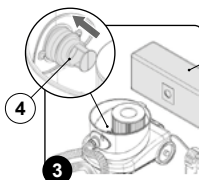
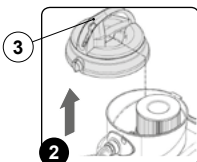
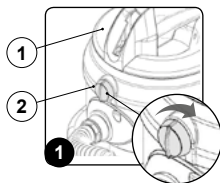
POZOR: Naprave nikoli ne uporabljajte brez priloženih filtrov (ZBIRNA VREČA - FILTER; FILTER VSTOPNEGA ZRAKA; FILTER IZSTOPNEGA ZRAKA).

VSTAVLJANJA FILTRA - ZBIRNE VREČE

Filter - zbirno vrečo vstavite v notranjost zbirne posode na naslednji način:

1. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavek "[POSTAVITEV NAPRAVE V VARNOSTNO STANJE](#)").
2. Dvignite pokrov sesalne posode (1) z ročajem (2), ki se nahaja na sprednjem delu zbirne posode, vrtljivi gumb obrnite v desno.
3. Z ročajem (3), ki se nahaja na pokrovu sesalne posode, odstranite pokrov sesalne posode z zbirne posode (obrnite in premaknite ga, kot je prikazano na sliki. Pokrov sesalne posode previdno položite na tla.

4. V notranjost zbirne posode vstavite papirnati filter - zbirno vrečo, pri tem pazite, da filter pravilno vstavite v sesalno odprtino (4), ki se nahaja v zbirni posodi, in da ne poškodujete nosilca iz lepenke (5) na sami vreči.
5. Z ročajem (3), ki se nahaja na pokrovu sesalne posode, namestite pokrov sesalne posode na zbirno posodo. Telo previdno vstavite zaporni zatič (6), ki se nahaja v zbirni posodi, v zarezo za pritrditev (7) na pokrovu sesalne posode.

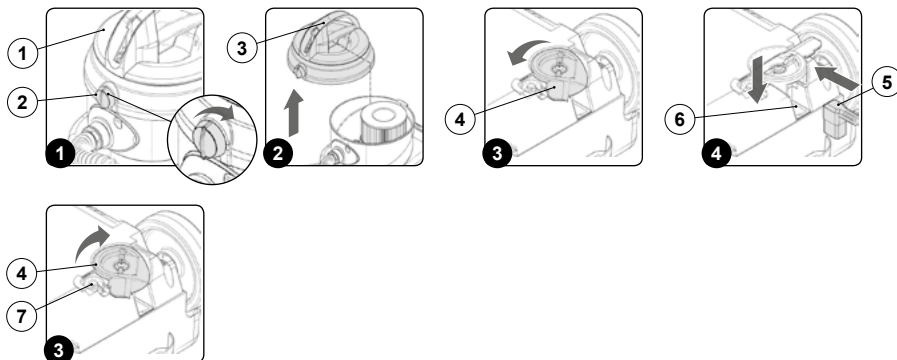


PRIKLJUČITEV NAPAVALNEGA KABLA

Napajalni kabel naprave priključite na naslednji način:

1. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavek ["POSTAVITEV NAPRAVE V VARNOSTNO STANJE"](#)).
2. Sprostite pokrov sesalne posode (1) tako, da obrnete vrtljivi gumb (2), ki se nahaja na sprednjem delu zbirne posode, vrtljivi gumb obrnite v desno.
3. Z ročajem (3), ki se nahaja na pokrovu sesalne posode, odstranite pokrov sesalne posode z zbirne posode (obrnite in premaknite ga, kot je prikazano na sliki. Pokrov sesalne posode previdno položite na tla.

4. Držalo napajalnega kabla (4) zasučite za 180 stopinj.
5. Vtič (5) napajalnega kabla vstavite v vtičnico (6) na napravi.
6. Držalo napajalnega kabla (4) zasučite za 180 stopinj v desno, pred tem pa kabel ovijte v ležišče za preprečitev pretrganja (7).



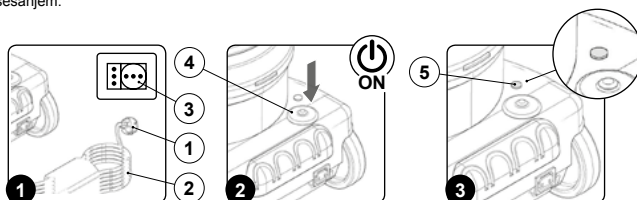
DELO

ZAČETEK DELA

Za začetek dela opravite naslednje:

1. Opravite vsa preverjanja, navedena v poglavju ["PRIPRAVA ZA DELO"](#).
2. Vtič (1) napajalnega kabla (2) vstavite v vtičnico (3) omrežnega napajanja.
3. S pritiskom na glavno stikalo (4) napravo vklopite.
4. Če uporabite pripomoček "kombinirane šobe" stikalo (2) na ščetki nastavite na "TRDA POVRŠINA" ali "TAPISON". Pričnite s sesanjem.

Če med delom opazite, da se sesalni pripomoček premočno oprijema površine, na katero deluje, nastavite pretok zraka v sesalni cevi z ročico, ki se nahaja na držalu in sprostite pripomoček. Če med delom ugotovite, da je rdeča signalna lička (5) prižgana, napravo nemudoma ustavite in preberite odstavek ["AKTIVIRANA LUČKA PODTLAKA"](#).

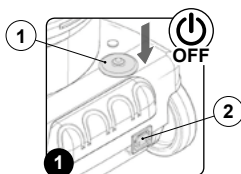


PRIKLJUČITEV ELEKTRIČNE ŠČETKE

Če je med delom potrebno na napravo priključiti električno krtačo, to naredite na naslednji način:

1. S pritiskom na glavno stikalo (1) napravo izklopite.
2. Vtič napajalnega kabla električne krtače vstavite v vtičnico (2) na napravi.

3. S pritiskom na glavno stikalo (1) napravo vklopite.
4. Delo nadaljujete z električno krtačo.



PO KONČANEM DELU

Po končanem delu in pred kakršnim koli vzdrževanjem opravite naslednje postopke:

1. Napravo odpeljite na mesto, namenjeno za vzdrževanje, in opravite vse postopke, navedene v poglavju **"DNEVNO VZDRŽEVANJE"**.
2. Napravo odpeljite na mesto, predvideno za mirovanje.
3. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavek **"POSTAVITEV NAPRAVE V VARNO STANJE"**).

4. Pritrdilno sponko sesalne cevi vstavite v nosilec, ki se nahaja na prednjem delu ročaja na pokrovu sesalne posode.



POZOR: Napravo parkirajte v zaprtem prostoru, na ravni površini, v bližini naprave se ne smejo nahajati predmeti, ki bi ob stiku lahko z napravo slednjo poškodovali ali se sami poškodovali.

DNEVNO VZDRŽEVANJE

PO VRSTI OPRAVITE VSE VZDRŽEVALNE POSTOPKE

ZAMENJAVA FILTRA - ZBIRNE VREČE

Za zamenjavo filtra - zbirne vreče opravite naslednje:

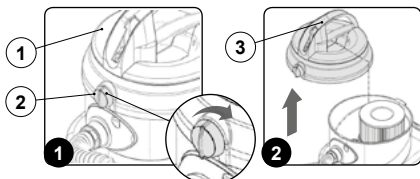
1. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavek **"POSTAVITEV NAPRAVE V VARNO STANJE"**).
2. Dvignite pokrov sesalne posode (1) z ročajem (2), ki se nahaja na sprednjem delu zbirne posode, vrtljivi gumb obrnite v desno.
3. Z ročajem (3), ki se nahaja na pokrovu sesalne posode, odstranite pokrov sesalne posode z zbirne posode (obrnite in premaknite ga, kot je prikazano na sliki. Pokrov sesalne posode previdno položite na tla.

4. Iz zbirne posode odstranite filter - zbirno vrečo, pri tem pazite, da je ne pretrgate. Če je vrečka papirnata, jo odvrzite na mesto, namenjeno odlaganju, če pa je iz tkanine, jo le izpraznite.
5. Opravite postopke za zamenjavo filtra - zbirne vreče (preberite odstavek **"VSTAVLJANJA FILTRA - ZBIRNE VREČE"**).



POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.

POZOR: Za te postopke namenjen kraj mora biti skladen z veljavnimi predpisi o varovanju okolja.

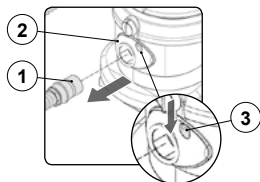


ČIŠČENJE PRIPOMOČKOV

Brezhibno stanje pripomočkov zagotavlja boljše sesanje in čiščenje tal ter večjo trajnost motorja sesalnika. Čiščenje pripomočkov opravljajte na naslednji način:

1. Stroj odpeljite na mesto, namenjeno vzdrževanju.
2. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavek **"POSTAVITEV NAPRAVE V VARNO STANJE"**).

3. Pripomočke odstranite s sesalne cevi in jih očistite z vlažno krpo.
4. Sesalno cev (1) odstranite s sesalne odprtine (2), ki se nahaja na zbirni posodi, preden sesalno cev povlečete pritisnite gumb (3) za sprostitev zapore. Očistite jo z vlažno krpo.
5. Postopke ponovite v obratnem vrstnem redu.

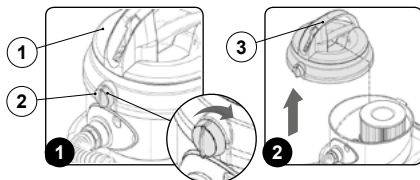


TEDENSKO VZDRŽEVANJE

VZDRŽEVANJE FILTRA VSTOPNEGA ZRAKA

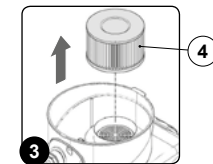
Skrbno čiščenje filtra vstopnega zraka zagotavlja večjo trajnost naprave. Filter očistite na naslednji način:

1. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavek "POSTAVITEV NAPRAVE V VARNOSTANJE").
2. Dvignite pokrov sesalne posode (1) z ročajem (2), ki se nahaja na sprednjem delu zbirne posode, vrtljivi gumb obrnite v desno.
3. Z ročajem (3), ki se nahaja na pokrovu sesalne posode, odstranite pokrov sesalne posode z zbirne posode (obrnite in premaknite ga, kot je prikazano na sliki. Pokrov sesalne posode previdno položite na tla.
4. Iz zbirne posode odstranite filter vstopnega zraka (4).



5. Filter očistite s curkom zraka z razdalje najmanj dvajset centimetrov. Če je poškodovan, ga zamenjajte.
6. Postopke ponovite v obratnem vrstnem redu.

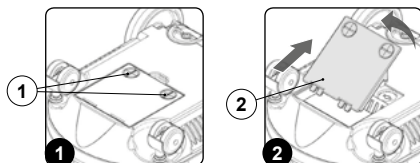
POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.
POZOR: Za te postopke namenjen kraj mora biti skladen z veljavnimi predpisi o varovanju okolja.



VZDRŽEVANJE FILTRA IZSTOPNEGA ZRAKA

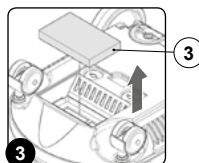
Skrbno čiščenje filtra izstopnega zraka zagotavlja večjo trajnost naprave. Filter očistite na naslednji način:

1. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavek "POSTAVITEV NAPRAVE V VARNOSTANJE").
2. Zapaha (1) pokrova filtra obrnite v levo.
3. Pokrov filtra (2) odstranite z naprave.
4. Iz aparata vzemite filter izstopnega zraka (3).



5. Filter očistite s curkom zraka z razdalje najmanj dvajset centimetrov. Če je poškodovan, ga zamenjajte.
6. Postopke ponovite v obratnem vrstnem redu.

POZOR: Svetujemo vam, da vedno nosite zaščitne rokavice in se tako zavarujete pred hudim poškodovanjem rok.
POZOR: Za te postopke namenjen kraj mora biti skladen z veljavnimi predpisi o varovanju okolja.



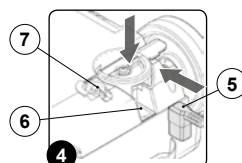
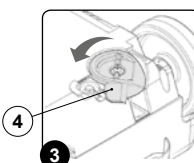
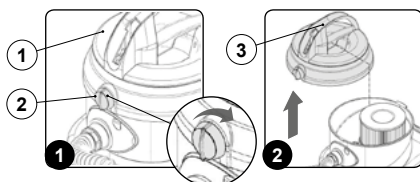
IZREDNO VZDRŽEVANJE

ZAMENJAVA NAPAVALNEGA KABLA

Napajalni kabel naprave zamenjajte na naslednji način:

1. Opravite postopke za postavitev naprave v varno stanje (preberite odstavek "POSTAVITEV NAPRAVE V VARNOSTANJE").
2. Dvignite pokrov sesalne posode (1) z ročajem (2), ki se nahaja na sprednjem delu zbirne posode, vrtljivi gumb obrnite v desno.
3. Z ročajem (3), ki se nahaja na pokrovu sesalne posode, odstranite pokrov sesalne posode z zbirne posode (obrnite in premaknite ga, kot je prikazano na sliki. Pokrov sesalne posode previdno položite na tla.

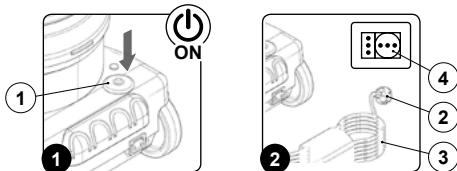
4. Držalo napajalnega kabla (4) zasučite za 180 stopinj.
5. Poškodovani kabel odstranite.
6. Vtič (5) novega napajalnega kabla vstavite v vtičnico (6) na napravi.
7. Držalo napajalnega kabla (4) zasučite za 180 stopinj v desno, pred tem pa kabel ovijte v ležišče za preprečitev pretrganja (7).



KONTROLA DELOVANJA

NAPRAVA SE NE VKLOPI

1. Preverite, če je glavno stikalo (1) aktivirano, če ni, je aktivirajte.
2. Preverite, če je vtič (2) na napajalnem kablu (3) vstavljen v vtičnico (4) omrežnega napajanja.
3. Preverite, če so električne specifikacije naprave skladne z električnimi specifikacijami napajalnega omrežja, preverite tehnične podatke na identifikacijski tablici.



4. Preverite, da napajalni kabel ni poškodovan; če je poškodovan, poskrbite za zamenjavo (preberite odstavek "[ZAMENJAVA NAPAJALNEGA KABLA](#)").



POZOR: Če z vsemi temi ukrepi težave ne morete odpraviti, pokličite tehnika specializiranega servisnega centra.

IZHAJANJE PRAHU MED SESANJEM

Če se med uporabo naprave pojavi izhajanje prahu, preverite naslednje:

1. Preverite, če je sesalna cev pravilno priključena na odprtino na zgornjem delu naprave; če ni, jo vstavite pravilno.
2. Preverite, če je sesalna cev pravilno priključena na priključek, ki ga uporabljate; če ni, jo vstavite pravilno.
3. Preverite, če je filter - zbirna vreča pravilno vstavljena; če ni pravilno vstavljena, jo pritrdite na odprtino na posodi (preberite odstavek "[VSTAVLJANJA FILTRA - ZBIRNE VREČE](#)").

4. Preverite, če je pokrov zbirne posode pravilno nameščen.



POZOR: Če z vsemi temi ukrepi težave ne morete odpraviti, pokličite tehnika specializiranega servisnega centra.

SPOSOBNOST SESANJA NI ZADOVOLJIVA

Če se sposobnost sesanja ni zadovoljiva, preverite naslednje:

1. Preverite, če je sesalna cev pravilno priključena na priključek, ki ga uporabljate; če ni, jo vstavite pravilno.
2. Preverite, če je sesalna cev pravilno priključena na priključek, ki ga uporabljate; če ni, jo vstavite pravilno.
3. Preverite, da sesalna cev ni zamašena z nečistočami; če je zamašena, odstranite oviro.
4. Preverite, da nečistoče ne ovirajo sesalne komore pripomočka, ki ga uporabljate; če je zamašena, odstranite oviro.
5. Preverite, če je zbirna vrečka polna, preberite odstavek "[ZAMENJAVA FILTRA - ZBIRNE VREČE](#)".

6. Preverite, da filter motorja sesalnika ni zamazan ali poškodovan, preberite odstavek "[VZDRŽEVANJE FILTRA VSTOPNEGA ZRAKA](#)".
7. Preverite, da filter izstopnega zraka ni zamazan ali poškodovan, preberite odstavek "[VZDRŽEVANJE FILTRA IZSTOPNEGA ZRAKA](#)".
8. Preverite, če je pokrov zbirne posode pravilno nameščen.



POZOR: Če z vsemi temi ukrepi težave ne morete odpraviti, pokličite tehnika specializiranega servisnega centra.

AKTIVIRANA LUČKA PODTLAKA

Če se med delom vklopi signalna lučka podtlaka, preverite naslednje:

1. Preverite, da sesalna cev ni zamašena z nečistočami; če je zamašena, odstranite oviro.
2. Preverite, če je zbirna vrečka polna, preberite odstavek "[ZAMENJAVA FILTRA - ZBIRNE VREČE](#)".
3. Preverite, da filter motorja sesalnika ni zamazan ali poškodovan,

preberite odstavek "[VZDRŽEVANJE FILTRA VSTOPNEGA ZRAKA](#)".



POZOR: Če z vsemi temi ukrepi težave ne morete odpraviti, pokličite tehnika specializiranega servisnega centra.

ODSTRANITEV

Napravo odstranite tako, da jo izročite pooblaščenemu razgraditelju ali zbirnemu centru.

Pred odstranitvijo stroja morate naslednje materiale odstraniti in ločiti ter jih izročiti centru za ločeno zbiranje odpadkov, skladno z veljavnimi zakoni o varovanju okolja:

- Klobočevina
- Električni in elektronski deli*
- Plastični deli
- Kovinski deli

(*) Za odstranitev električnih in elektronskih delov se obrnite na lokalnega distributerja.



IZBIRA IN UPORABA PRIPOMOČKOV



Ploščati ustnik:

primeren je za uporabo pri sesanju v režah ali med zelo majhnimi predmeti.



Čopič s ščetinami:

primeren je za uporabo pri sesanju trdnih odpadkov na površinah, kjer je potrebno sesati in obenem pobrisati prah.



Ravna ščetka:

primerna je za uporabo pri sesanju trdnih odpadkov na tekstilnih površinah.



Kombinirana ščetka:

če se jo uporablja s ščetinami, kje primerna za sesanje trdnih odpadkov s trdih površin. Če se jo uporablja brez ščetin, se jo lahko uporabi na mehkih površinah (npr. tapisonu)



Ščetka za parket:

primerna je za uporabo pri sesanju trdnih odpadkov na lesenih površinah (npr. parketu).



Gibka sesalna cev:

je gibka cev za povezavo podaljškov z zbirno posodo.



Aluminijasto držalo:

je cev iz aluminija, ki se jo uporablja kot nosilec podaljškov; na njej se nahaja tudi ročica za reguliranje pretoka sesalnega zraka.



Podaljška iz aluminija:

to sta dve cevi iz aluminija, ki se uporabljata kot nosilec pripomočkov in kot držalo za delovanje. Cevi iz aluminija sta trdni in lahki, zato sta manj utrujajoči med uporabo in olajšata čiščenje.



Filter vstopnega zraka:

je filter zraka na vstopu sesalnega motorja in je namenjen čiščenju zraka ter varovanju zdravlja upravljalca ter oseb v bližini; uporabljati se ga mora pri vseh vrstah opravil z napravo.



Papirnati filter - zbirna vreča (za enkratno uporabo):

namenjena je zbiranju trdnih odpadkov, olajša odstranjevanje odpadkov.



Filter izstopnega zraka

je filter zraka na izstopu sesalnega motorja in je namenjen čiščenju zraka ter varovanju zdravlja upravljalca ter oseb v bližini; uporabljati se ga mora pri vseh vrstah opravil z napravo.



Filter vstopnega zraka HEPA (opcija):

je filter zraka na vstopu sesalnega motorja in je izdelan iz materiala, ki lahko zadrži velike količine zelo majhnih delcev, ki bi skozi druge materiale preprosto prešli in se znova vrnili v ozračje delovnega okolja.



Bombažni filter - zbirna vreča (opcija):

namenjena je zbiranju trdnih odpadkov, odstranjevanje trdnih odpadkov se jo lahko večkrat uporabi.



Filter izstopnega zraka HEPA (opcija):

je filter zraka na izstopu sesalnega motorja in je izdelan iz materiala, ki lahko zadrži velike količine zelo majhnih delcev, ki bi skozi druge materiale preprosto prešli in se znova vrnili v ozračje delovnega prostora.



"TURBO" ščetka (opcija):

turbo ščetka povečuje zmogljivost na preprogah in tapisonu, ker s svojimi ščetinami razpira vlakna in omogoča globinsko sesanje.



Ravna ščetka (opcija):

opciska ravna ščetka se uporablja za povečanje zmogljivosti naprave pri sesanju pohištva.



Ščetka za dlako (opcija):

opciska ravna ščetka se uporablja za povečanje zmogljivosti naprave pri sesanju dlak ali las.

ES IZJAVA O SKLADNOSTI



Podpisano proizvodno podjetje:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

pod ekskluzivno lastno odgovornostjo izjavlja, da so izdelki

SESALNIKI mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

so skladni z določili direktiv:

- 2004/108/ES EMC
- 2006/42/ES MD
- 2011/65/EU RoHS
- 2009/125/ES Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vacuum

Poleg tega so skladni z naslednjimi standardi:

- EN 60335-1: Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - Varnost. 1. del: Splošne zahteve.
- EN 60335-2-69. Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - Del 2: Posebne zahteve za sesalnike za suho in mokro sesanje, vključno s krtačo, za komercialno uporabo
- EN 61000-3-2: Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-2 del: Mejne vrednosti - Omejitve za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno 16 A na fazo)
- EN 61000-3-3: Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-3 del: Mejne vrednosti - Omejitev vrednosti kolebanja napetosti in flikerja v nizkonapetostnih napajalnih sistemih za opremo z naznačenim tokom do vključno 16 A in ni priključena pod posebnimi pogoji

- EN 55014-1: Elektromagnetna združljivost - Predpisi za gospodinjske aparate, električno orodje in podobne aparate - 1. del: Oddajanje
- EN 55014-2: Elektromagnetna združljivost - Zahteve za gospodinjske aparate, električno orodje in podobne aparate - 2. del: Odpornost – Standard za družino izdelkov
- EN 62233: Aparati za uporabo v gospodinjstvu in podobni – Elektromagnetna polja – Metode ocenjevanja in merjenja.

Za sestavo tehnične mape pooblaščen oseba:

g. Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Zakoniti zastopnik
Giancarlo Ruffo

ROMÂNĂ

CUPRINS

SCOPUL ȘI CONȚINUTUL MANUALULUI	243
DESTINATARI	243
PĂSTRAREA MANUALULUI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE	243
RECEPȚIA MAȘINII	243
INTRODUCERE	243
DATE PENTRU IDENTIFICARE	243
DESCRIERE TEHNICĂ	244
UZ DESTINAT – UZ PREVĂZUT	244
SIGURANȚĂ	244
PLĂCUȚĂ CU NUMĂR DE SERIE	244
DATE TEHNICE	244
NORME GENERALE DE SIGURANȚĂ	245
PREGĂTIREA APARATULUI	248
MANEVRAREA APARATULUI AMBALAT	248
DEZAMBALAREA APARATULUI	248
TRANSPORTUL APARATULUI	248
LOCALIZAREA COMPONENTELOR	249
ASIGURAREA MAȘINII	249
PREGĂTIREA PENTRU LUCRU	250
PREGĂTIREA PENTRU LUCRU	250
INTRODUCERE FILTRU – SAC DE COLECTARE	250
CONECTAREA CABLULUI DE ALIMENTARE	251
FUNCȚIONARE	251
ÎNCEPEREA LUCRULUI	251
CUPLAREA PERIEI ELECTRICE	251
LA FINALIZAREA OPERAȚIUNILOR	252
ÎNTREȚINERE ZILNICĂ	252
ÎNLOCUIREA FILTRULUI-SACULUI DE COLECTARE	252
CURĂȚARE ACCESORII	252
ÎNTREȚINERE SĂPTĂMÂNALĂ	253
ÎNTREȚINERE FILTRU PENTRU AER ÎN INTRARE	253
ÎNTREȚINERE FILTRU PENTRU AER ÎN IEȘIRE	253
ÎNTREȚINERE CAPITALĂ	253
ÎNLOCUIREA CABLULUI DE ALIMENTARE	253
CONTROLAREA FUNCȚIONĂRII	254
APARATUL NU PORNEȘTE	254
SCĂPĂRI DE PRAF ÎN TIMPUL ASPIRĂRII	254
CAPACITATEA DE ASPIRARE ESTE INEFICIENTĂ	254
BEC DE SEMNALIZARE VACUUM ACTIV	254
ELIMINAREA APARATULUI UZAT	254
ALEGEREA ȘI UTILIZAREA ACCESORIILOR	255
DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE	256

Descrierile conținute în prezenta publicație nu sunt considerate obligatorii. Prin urmare, societatea își rezervă dreptul de a efectua, în orice moment, eventuale modificări în ceea ce privește organele, detaliile de proiect, furnizările de accesorii, pe care aceasta le consideră necesare în scopul îmbunătățirii sau respectării oricărei cerințe cu caracter constructiv sau comercial. Reproducerea, chiar și parțială, a textelor și a pieselor desenate conținute în prezenta publicație este interzisă conform legii.

Societatea își rezervă dreptul de a aduce modificări cu caracter tehnic și/sau legate de dotare. Imaginile trebuie înțelese doar ca referință și nu sunt obligatorii în termeni de proiectare și dotare.

SIMBOLURI UTILIZATE ÎN MANUAL



Simbolul carte deschisă cu litera i:

Indică faptul că este necesar să consultați instrucțiunile de utilizare.



Simbol carte deschisă:

Indică faptul că este necesar ca operatorul să citească manualul înainte de utilizarea aparatului.



Simbol de loc acoperit:

Procedurile precedate de următorul simbol trebuie să fie efectuate în mod riguros, într-un loc acoperit și uscat.



Simbol de avertizare

Citiți cu atenție secțiunile precedate de acest simbol, respectând cu strictețe indicațiile, pentru siguranța operatorului și a mașinii.



Simbol de eliminare a deșeurilor:

Pentru eliminarea aparatului, citiți cu atenție secțiunile precedate de acest simbol.

SCOPUL ȘI CONȚINUTUL MANUALULUI

Prezentul manual are scopul de a furniza clientului toate informațiile necesare pentru a utiliza aparatul în mod cât mai adecvat, autonom și sigur posibil. Manualul conține informații cu privire la aspecte tehnice, siguranță, funcționare, scoaterea din funcțiune a aparatului, întreținere, piese de schimb și defecțare. Înainte de a efectua orice

operațiune asupra aparatului, operatorii și tehnicienii calificați trebuie să citească cu atenție instrucțiunile conținute în prezentul manual. În cazul existenței oricăror nelămuriri cu privire la interpretarea corectă a instrucțiunilor, contactați centrul de asistență cel mai apropiat, pentru a obține clarificările necesare.

DESTINATARI

Manualul prezent se adresează atât operatorului, cât și tehnicienilor calificați responsabili de întreținerea aparatului. Este interzis operatorilor să efectueze operațiuni rezervate tehnicienilor

calificați. FIMAP S.p.A. nu răspunde pentru daunele derivând din nerespectarea acestei interdicții.

PĂSTRAREA MANUALULUI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Manualul de utilizare și întreținere trebuie să fie păstrat în imediata apropiere a aparatului, într-un plic special, ferit de lichide și de orice

altceva ar putea să îl deterioreze într-atât încât să nu mai fie lizibil.

RECEPȚIA MAȘINI

În momentul recepției aparatului, este foarte important să controlați imediat dacă ați primit tot materialul indicat în documentele de însoțire și, de asemenea, ca aparatul să nu fi suferit daune în timpul transportului. În caz afirmativ, solicitați transportatorului să constată

dauna suferită, informând și biroul nostru care se ocupă de relațiile cu clienții. Numai acționând în acest mod și imediat va fi posibil să vi se livreze materialul lipsă și veți avea dreptul la despăgubirea daunelor.

INTRODUCERE

Orice aparat poate să funcționeze bine și să dea randament doar dacă este utilizat în mod corect și întreținut în mod eficient, efectuând operațiunile de întreținere descrise în documentația anexată. Prin urmare, vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual de instrucțiuni și să-l recitiți de fiecare dată când, utilizând aparatul, întâmpinați

dificultăți. În caz de necesitate, vă aducem aminte că serviciul nostru de asistență, organizat în colaborare cu concesionarii noștri, vă stă întotdeauna la dispoziție pentru eventuale recomandări sau intervenții directe.

DATE PENTRU IDENTIFICARE

Pentru asistență tehnică sau solicitare de piese de schimb, specificați întotdeauna modelul, versiunea și numărul de serie înscrise pe plăcuța tehnică cu datele de identificare.

DESCRIERE TEHNICĂ

FA15+ este un aspirator care, folosind vidul creat în interiorul compartimentului de colectare de ventilatorul acționat de un motor electric, este în măsură să aspire praf și corpuri solide uscate care au dimensiuni de până la 2 cm și se află la temperatura camerei, cu ajutorul accesoriilor care intră în contact cu suprafața pardoselii

și cu piesele de mobilier. Furtunul de aspirare conduce în interiorul compartimentului de colectare a aerului conținând praful și reziduurile solide reținute și colectate prin intermediul filtrelor. **Aparatul trebuie să fie utilizat doar în scopul prevăzut.**

UZ DESTINAT – UZ PREVĂZUT

Aparatul este conceput și construit pentru curățarea (aspirarea corpurilor solide uscate) pardoselilor plane și compacte, în spații comerciale, civile și industriale, în condiții de siguranță, de către un operator calificat.

 *Aparatul poate fi utilizat exclusiv în medii închise sau acoperite. Aparatul nu este adecvat utilizării în medii umede, cum ar fi în ploaie sau sub jeturi de apă.*

ESTE INTERZISĂ utilizarea aparatului în spații cu atmosferă explozivă pentru colectarea de pulberi periculoase sau de lichide inflamabile. De asemenea, nu este adecvată ca mijloc de transport de lucruri sau persoane.

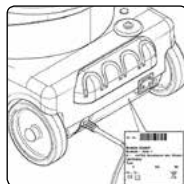
SIGURANȚĂ

Pentru a evita accidentele, este foarte importantă colaborarea din partea operatorului. Niciun program de prevenire a accidentelor în muncă nu poate fi eficient fără colaborarea totală a persoanei direct responsabile de funcționarea aparatului. Cea mai mare parte a accidentelor care au loc într-o întreprindere, la locul de muncă sau

în deplasare, sunt cauzate de nerespectarea celor mai elementare norme de siguranță. Un operator atent și prudent este cea mai bună garanție împotriva accidentelor în muncă și se dovedește a fi indispensabil pentru punerea în aplicare a programului de prevenire.

PLĂCUȚĂ CU NUMĂR DE SERIE

Plăcuța cu numărul de serie este amplasată în partea posterioară a aspiratorului și conține caracteristicile generale ale aparatului, în special numărul de serie al acestuia. Numărul de serie este o informație foarte importantă care trebuie întotdeauna pusă la dispoziție în momentul solicitării asistenței sau a cumpărării de piese de schimb.



DATE TEHNICE	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Tensiune de alimentare	V	230	115
Frecvență	Hz	50	60
Putere nominală	W	1200	1200
Tipul de aspirator		Dry	Dry
Vid	kPa	20	20
Debit de aer	m3/h	115	115
Capacitatea compartimentului de colectare	l	13	13
Material compartiment		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Lungimea cablului de alimentare	m	15	15
Greutate fără accesorii	kg	7	7
Dimensiuni (lxpxa)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Diametrul accesoriilor	mm	32	32
Nivel de presiune acustică (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Incertitudine KpA	dB (A)	1.5	1.5

NORME GENERALE DE SIGURANȚĂ

Normele indicate mai jos trebuie urmate cu atenție pentru a evita cauzarea de daune operatorului și aparatului.

AVERTIZARE:

• **Citiți cu atenție avertismentele din prezentul manual și păstrați-l cu grijă pentru consultări ulterioare.**

• Elementele de ambalare (saci de plastic, capse etc.), fiind potențiale surse de pericol, nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate etc.

• Aparatul este destinat doar utilizării pentru care a fost conceput, și anume: curățarea suprafețelor inerte, aspirarea de substanțe solide neinflamabile și neexplozive. Orice altă utilizare se consideră improprie și periculoasă.

• Evitați ca aparatul în funcțiune să ajungă în apropierea unor părți ale corpului delicate precum urechi, gură ochi, etc.

• **Aparatul nu trebuie să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) având capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt asistate sau instruite în**

vederea utilizării de către persoane responsabile de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

• Citiți cu atenție etichetele de pe mașină, nu le acoperiți sub niciun motiv și înlocuiți-le imediat în caz de deteriorare.

• Aparatul trebuie să fie utilizat exclusiv de personal autorizat și instruit în vederea utilizării.

• Aparatul nu este destinat curățării pardoselii dislocate sau cu denivelări. Nu utilizați aparatul în pantă.

• Trebuie să fiți atenți la cablul de alimentare sau la cablul de prelungire, pentru a nu se deteriora sau a nu suferi daune cauzate de roțile vehiculelor în tranzit, prin strivire, rupere sau alte acțiuni similare. Țineți cablul departe de surse de căldură, de ulei și de muchii ascuțite. Verificați în mod regulat orice deteriorări ale cablului de alimentare, de exemplu, formarea de microfisuri sau învechirea. În cazul în care se constată deteriorări, cablul trebuie să fie înlocuit imediat înainte de a continua să utilizați aparatul (consultați paragraful ["ÎNLOCUIREA CABLULUI DE ALIMENTARE"](#)).

- În caz de pericol, acționați imediat, deconectând ștecărul de la priza de rețea.
- Pentru fiecare intervenție de întreținere, opriți aparatul, utilizând întrerupătorul general și deconectați de la priza de rețea ștecărul cablului de alimentare.
- În timpul funcționării aparatului, fiți precauți în ceea ce privește celelalte persoane, în special copiii.
- Utilizați doar accesorii furnizate împreună cu aparatul sau cele specificate în manualul de instrucțiuni. Utilizarea altor accesorii poate compromite siguranța aparatului.
- Atunci când nu este în funcțiune, aparatul nu trebuie să rămână cu ștecărul conectat inutil la priza de rețea. Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere a aparatului, decuplați ștecărul de la priză. Nu introduceți aparatul în apă și nu utilizați solvenți. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventuale daune cauzate persoanelor, animalelor sau lucrurilor, derivând din utilizarea improprie și irațională și neconformă cu indicațiile de mai sus. Pentru scoaterea din uz, respectați normele în vigoare în țara de utilizare. Nu utilizați aspiratorul atunci

când cablul de alimentare este răsucit pe capac.

- Înainte de a conecta aparatul la priza de curent, asigurați-vă că datele electrice indicate pe plăcuță corespund celor aferente rețelei de alimentare. Mașina trebuie alimentată numai cu o tensiune egală cu cea prezentată pe plăcuța cu numărul de serie.

ATENȚIE:

- Aparatul nu trebuie utilizat sau ținut în exterior în condiții de umiditate sau expus direct în ploaie.
- Temperatura de înmagazinare trebuie să fie cuprinsă între -25°C și +55°C.
- Condiții de utilizare: temperatura ambiantă cuprinsă între 0°C și 40°C, cu umiditate relativă cuprinsă între 30 și 95 %.
- Priza pentru cablul de alimentare trebuie prevăzută cu legare la pământ corespunzătoare.
- Aparatul nu provoacă vibrații dăunătoare.
- Nu aspirați niciodată gaz, lichide sau pulberi explozibile sau inflamabile, acizi și solvenți nediluati! Printre acestea se numără benzina, diluanții pentru vopsele și uleiul

combustibil care, în amestec cu aerul de aspirație, pot forma vapori sau amestecuri explozibile, și, de asemenea, acizi și solvenți nediluați, pulberi de aluminiu și de magneziu. Aceste substanțe pot avea, de asemenea, un efect coroziv asupra materialelor utilizate pentru realizarea aparatului.

- În cazul utilizării aparatului în zone de pericol (de exemplu, distribuitori de carburanți), trebuie să fie respectate normele de siguranță aferente. Este interzisă utilizarea aparatului în medii cu atmosferă potențial explozivă.
- Nu așezați recipiente cu lichid pe aparat.
- În caz de incendiu, utilizați extincatoare cu pulbere. Nu utilizați apă.
- Nu utilizați rafturi sau schele în locurile în care există pericolul de cădere a obiectelor. Operatorul trebuie să fie întotdeauna echipat cu dispozitivele de siguranță adecvate (mănuși, încălțăminte, cască, ochelari etc.).
- Quando si dovessero riscontrare anomalie nel funzionamento dell'apparecchio, accertarsi che non siano dipendenti dalla mancata manutenzione ordinaria. În caz contrar solicitați intervenția centrului

de asistență autorizat.

- În cazul înlocuirii pieselor, solicitați unui concesionar și/sau unui Vânzător Autorizat piese de schimb ORIGINALE.
- Restabiliți conexiunile electrice după intervențiile de întreținere.
- Înainte de utilizarea aparatului, verificați ca toate ușile și apărătorile să fie poziționate după cum se indică în prezentul manual de utilizare și întreținere. Nu scoateți protecțiile care necesită utilizarea de unelte pentru a fi îndepărtate, decât în caz de întreținere (consultați paragrafele corespunzătoare).
- Nu spălați aparatul cu jeturi de apă directe sau sub presiune sau cu substanțe corozive.
- Anual, contactați un centru autorizat de asistență pentru a verifica aparatul.
- Asigurați eliminarea nepoluantă a materialelor de consum respectând cu strictețe normele legale în vigoare. Când, după mai mulți ani de funcționare, aparatul dumneavoastră va trebui să fie scos din uz, asigurați o eliminare adecvată a materialelor din care este alcătuit, având în vedere că a fost fabricat integral din materiale reciclabile.

PREGĂTIREA APARATULUI

MANEVRAREA APARATULUI AMBALAT

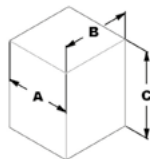
Aparatul este introdus într-un ambalaj special, elementele de ambalare (saci de plastic, capse etc.) fiind potențiale surse de pericol, motiv pentru care nu trebuie să rămână la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate etc. Masa totală a aparatului cu ambalaj este de 13 kg.

Dimensiunile ambalajului sunt următoarele:

A : 400mm

B : 420mm

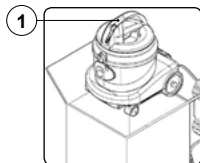
C : 540mm



DEZAMBALAREA APARATULUI

Procedura de îndepărtare a aparatului din ambalaj este următoarea:

1. Deschideți cutia externă.
2. Scoateți accesoriile prezente în interiorul cutiei și sprijiniți-le ușor la sol.
3. Desfaceți cutia de fixare a capului de aspirare.
4. Scoateți aparatul din cutie, cu ajutorul mânerului (1), având grijă să nu deteriorați aparatul sau mânerul în timpul acestei operațiuni.



5. Scoateți aparatul din sacul de protecție, cu ajutorul mânerului special, având grijă să nu deteriorați aparatul sau mânerul în timpul acestei operațiuni.



ATENȚIE: Se recomandă păstrarea tuturor componentelor ambalajului pentru un alt transport al aparatului.

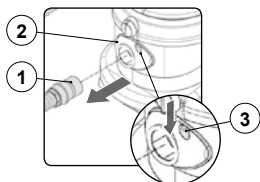
ATENȚIE: Se recomandă să purtați, întotdeauna, mănuși de protecție pentru a evita leziuni grave ale mâinilor.

TRANSPORTUL APARATULUI

Procedura de transportare în siguranță a aparatului este următoarea:

1. Urmăriți operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful "[ASIGURAREA APARATULUI](#)").
2. Îndepărtați furtunul de aspirație (1) de la gura de aspirație (2) de pe compartimentul de praf, înainte de a scoate furtunul de aspirație, apăsați butonul (3) pentru deblocarea siguranței.
3. Introduceți aparatul în sacul de protecție, având grijă să nu deteriorați aparatul sau sacul în timpul acestei operațiuni.
4. Introduceți aparatul în cutie, având grijă să nu deteriorați aparatul sau cutia în timpul acestei operațiuni.

Amintiți-vă să așezați pe fundul cutiei siguranțele roților aparatului și să așezați în jurul compartimentului de colectare siguranțele aferente, pentru a evita orice daune în timpul transportului.



5. Introduceți în interiorul cutiei suportul pentru accesorii și siguranța capului de aspirare.
6. Așezați accesoriile în cutie.
7. Închideți cutia.



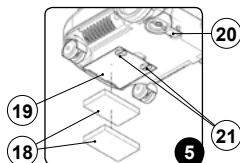
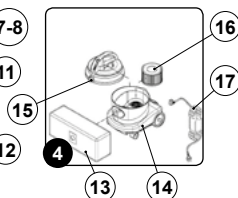
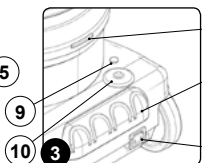
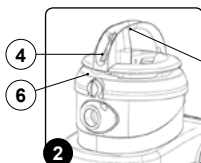
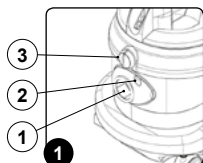
ATENȚIE: Pentru transportul în vehicule, asigurați aparatul conform normelor în vigoare, astfel încât să nu alunece și să se răstoarne.

ATENȚIE: Se recomandă să purtați, întotdeauna, mănuși de protecție pentru a evita leziuni grave ale mâinilor.

LOCALIZAREA COMPONENTELOR

Componentele panoului de comandă sunt:

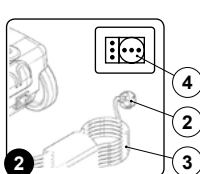
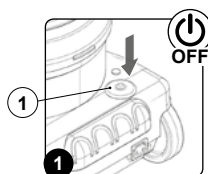
1. Orificiu de aspirare.
2. Buton de deblocare siguranță orificiu de aspirare.
3. Buton de deblocare siguranță capac compartiment de colectare.
4. Fantă de fixare prelungitor.
5. Mâner de ridicare.
6. Locaș pentru bobinarea cablului de alimentare.
7. Pivotal de fixare capac compartiment de colectare.
8. Fantă de fixare capac compartiment de colectare.
9. Bec de semnalizare vacuum.
10. Întrerupător general.
11. Suport pentru accesorii.
12. Priză pentru peria electrică.
13. Filtru-sac de colectare de unică folosință (opțional).
14. Compartiment de colectare.
15. Capac compartiment de colectare.
16. Filtru HEPA pentru aerul în intrare.
17. Cablu de alimentare.
18. Filtru pentru aerul în ieșire.
19. Capac compartiment filtru pentru aerul în ieșire.
20. Siguranță cablu de alimentare.
21. Siguranță capac compartiment filtru pentru aerul în ieșire.



ASIGURAREA MAȘINII

Etapile de asigurare a aparatului, care permit efectuarea operațiunilor în deplină siguranță, sunt următoarele:

1. Asigurați-vă că întrerupătorul general (1) este în poziția de repaus; în caz contrar, dezactivați-l prin apăsare.
2. Asigurați-vă că becul de semnalizare (2) de pe cablul de alimentare (3) este deconectat de la priza (4) a rețelei de alimentare; în caz contrar, deconectați-l.
3. Înfășurați cablul de alimentare sub mânerul de ridicare al aparatului.



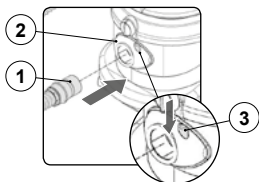
ATENȚIE: Se recomandă să purtați, întotdeauna, mănuși de protecție pentru a evita leziuni grave ale mâinilor.
ATENȚIE: Pentru a evita deteriorarea cablului de alimentare, deconectați ștecărul de la priza de rețea, trăgând direct ștecărul și cablul.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

Înainte de a începe funcționarea este necesar să se efectueze următoarele:

1. Înainte de utilizare, trebuie să verificați funcționarea normală și siguranța în funcționare a aparatului, alături de accesoriile de lucru, în special cablul de alimentare și tubul telescopic. Dacă nu este în stare perfectă de funcționare, aparatul nu poate fi utilizat.
2. Urmăriți operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful "[ASIGURAREA APARATULUI](#)").
3. Îndepărtați furtunul de aspirație (1) de la orificiul de aspirație (2) de pe compartimentul de colectare, înainte de a scoate furtunul de aspirație, apăsați butonul (3) pentru deblocarea siguranței.
4. Dacă aparatul nu conține unul, introduceți un filtru - sac de



colectare nou (consultați paragraful "[INTRODUCERE FILTRU - SAC DE COLECTARE](#)").

5. Selectați accesoriul cel mai adecvat pentru operațiunea pe care urmează să o efectuați (consultați capitolul "[ALEGEREA ȘI UTILIZAREA ACCESORIILOR](#)").
6. Introduceți în furtunul de aspirare accesoriul selectat.
7. Dacă nu este prezent pe aparat, conectați cablul de alimentare (consultați paragraful "[CONECTAREA CABLULUI DE ALIMENTARE](#)").

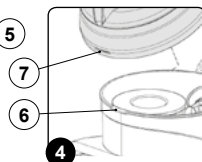
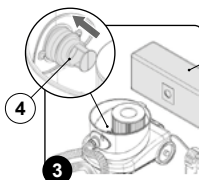
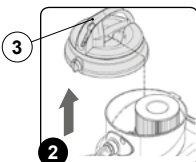
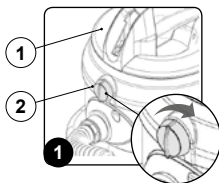


ATENȚIE: Nu utilizați niciodată aparatul fără filtrele din dotarea aparatului (SAC-FILTRU DE COLECTARE; FILTRU PENTRU AER ÎN INTRARE; FILTRU PENTRU AER ÎN IEȘIRE).

INTRODUCERE FILTRU – SAC DE COLECTARE

Pentru a introduce filtrul-sac de colectare în interiorul compartimentului de colectare, procedați după cum urmează:

1. Urmăriți operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful "[ASIGURAREA APARATULUI](#)").
2. Ridicați capacul compartimentului de aspirare (1) cu ajutorul manetei (2) din partea anterioară a compartimentului de colectare, rotind maneta în sens orar.
3. Utilizând mânerul (3) de pe capacul compartimentului de aspirare, îndepărtați compartimentul de aspirare de pe compartimentul de colectare (rotindu-l și trăgându-l la fel ca în imagine). Sprijiniți capacul compartimentului de aspirare cu grijă pe pardoseală.

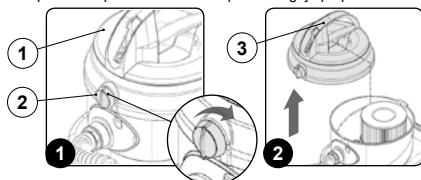


4. Introduceți în interiorul compartimentului de colectare filtrul-sacul de colectare de hârtie, având grijă să introduceți corect filtrul în orificiul de aspirare (4) prezent în interiorul compartimentului de colectare și să nu deteriorați suportul de carton (5) al sacului.
5. Utilizând mânerul (3) de pe capacul compartimentului de aspirare, poziționați capacul compartimentului de aspirare pe compartimentul de colectare. Cu mare atenție, introduceți pivotul de fixare (6) de pe compartimentul de colectare în fanta de fixare (7) de pe capacul compartimentului de aspirare.

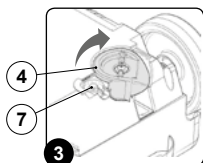
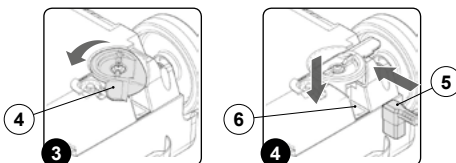
CONECTAREA CABLULUI DE ALIMENTARE

Pentru a introduce cablul de alimentare a aparatului, procedați după cum urmează:

1. Urmați operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful ["ASIGURAREA APARATULUI"](#)).
2. Ridicați capacul compartimentului de aspirare (1) apăsând butonul (2) din partea anterioară a compartimentului de colectare, rotind butonul în sens orar.
3. Utilizând mânerul (3) de pe capacul compartimentului de aspirare, îndepărtați compartimentul de aspirare de pe compartimentul de colectare (rotindu-l și trăgându-l la fel ca în imagine). Sprijiniți capacul compartimentului de aspirare cu grijă pe pardoseală.



4. Rotiți la 180 de grade în sens antiorar siguranța cablului de alimentare (4).
5. Introduceți ștecărul (5) cablului de alimentare (6) din dotarea aparatului.
6. Rotiți la 180 de grade în sens orar siguranța cablului de alimentare (4); înainte de a face acest lucru, înfășurați cablul în interiorul lăcășului special de protecție împotriva smulgerii (7).



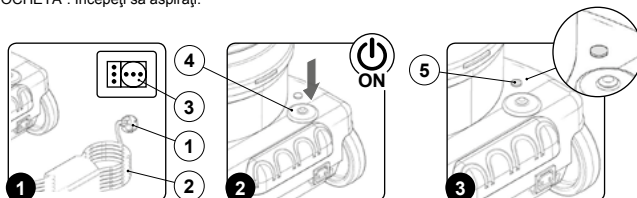
FUNCȚIONARE

ÎNCEPEREA LUCRULUI

Pentru a începe să lucrați, procedați după cum urmează:

1. Efectuați toate verificările din capitolul ["PREGĂTIREA PENTRU LUCRU"](#).
2. Introduceți ștecărul (1) cablului de alimentare (2) în priza (3) rețelei de alimentare.
3. Porniți aparatul, apăsând întrerupătorul general (4).
4. Dacă se utilizează accesoriul „orificiu combinat” setați comutatorul (2) al periei pe „SUPRAFAȚĂ DURĂ” sau pe „MOCHETĂ”. Începeți să aspirați.

Dacă în timpul funcționării observați că accesoriul de aspirare este prea aderent la suprafața pe care lucrați, reglați fluxul de aer din furtunul de aspirație prin butonul de pe mâner și eliberați accesoriul. Dacă în timpul funcționării, se constată că este aprins becul de semnalizare de culoare roșie (5), opriți imediat aparatul și consultați paragraful ["BEC DE SEMNALIZARE VACUUM ACTIV"](#).

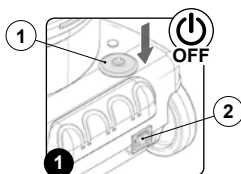


CUPLAREA PERIEI ELECTRICE

În cazul în care în timpul funcționării doriți să cuplați aparatul la o perie electrică, procedați după cum urmează:

1. Opiți aparatul, apăsând întrerupătorul general (1).
2. Introduceți ștecărul cablului de alimentare al periei electrice în priza (2) din dotarea aparatului.

3. Porniți aparatul, apăsând întrerupătorul general (1).
4. Începeți să aspirați cu peria electrică.



LA FINALIZAREA OPERAȚIUNILOR

La finalizarea operațiunilor și înainte de întreținere, efectuați următoarele operațiuni:

1. Aduceți aparatul în locul destinat operațiunilor de întreținere și efectuați toate procedurile enumerate în capitolul „[ÎNȚETINERE ZILNICĂ](#)”.
2. Aduceți aparatul în locul destinat depozitării.
3. Urmăți operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful „[ASIGURAREA APARATULUI](#)”).

4. Introduceți clema de fixare a furtunului de aspirare în suportul prezent în partea anterioară a mânerului de pe capacul compartimentului de aspirare.



ATENȚIE: Depozitați aparatul într-un loc închis, pe o suprafață plană. În apropierea aparatului, nu trebuie să existe obiecte care pot cauza deteriorări sau se pot deteriora în contact cu acesta.

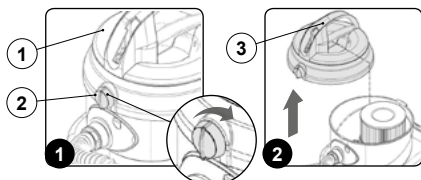
ÎNȚETINERE ZILNICĂ

EXECUTAȚI TOATE OPERAȚIILE DE ÎNȚETINERE ÎN ORDINE

ÎNLOCUIREA FILTRULUI-SACULUI DE COLECTARE

Pentru a înlocui filtrul-sacul de colectare, procedați după cum urmează:

1. Urmăți operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful „[ASIGURAREA APARATULUI](#)”).
2. Ridicați capacul compartimentului de aspirare (1) apăsând butonul (2) din partea anterioară a compartimentului de colectare, rotind butonul în sens orar.
3. Utilizând mânerul (3) de pe capacul compartimentului de aspirare, îndepărtați compartimentul de aspirare de pe compartimentul de colectare (rotindu-l și trăgându-l la fel ca în imagine). Sprijiniți capacul compartimentului de aspirare cu grijă pe pardoseală.



4. Scoateți din interiorul compartimentului de colectare filtrul-sacul de colectare, având grijă să nu îl rupeți. În cazul în care acesta este de hârtie, aruncați-l într-un loc adecvat, iar dacă este de pânză, goliți-l doar.
5. Urmăți operațiunile prevăzute pentru fazele de înlocuire a filtrului - sacului de colectare (consultați paragraful „[INTRODUCERE FILTRU - SAC DE COLECTARE](#)”).



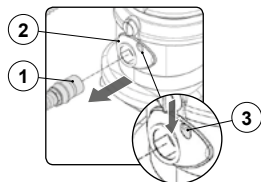
ATENȚIE: Se recomandă să purtați, întotdeauna, mănuși de protecție pentru a evita leziuni grave ale mâinilor.

ATENȚIE: Locul dedicat acestei operațiuni trebuie să fie conform cu normele în vigoare în materie de protecție a mediului.

CURĂȚARE ACCESORII

Starea corespunzătoare a accesoriilor garantează o mai bună aspirare și curățare a pardoselii, precum și o durată mai mare de viață a motorului de aspirare. Pentru a curăța accesoriile, procedați după cum urmează:

1. Aduceți aparatul în locul destinat operațiunilor de întreținere.
2. Urmăți operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful „[ASIGURAREA APARATULUI](#)”).



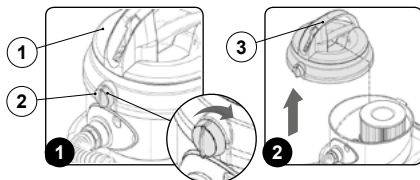
3. Îndepărtați toate accesoriile de pe furtunul de aspirare și curățați-le cu o cârpă umedă.
4. Îndepărtați furtunul de aspirație (1) de la gura de aspirație (2) de pe compartimentul de praf, înainte de a scoate furtunul de aspirație, apăsați butonul (3) pentru deblocarea siguranței. Curățați cu o cârpă umedă.
5. Repetați operațiunile în sens invers pentru a remonta ansamblul.

ÎNTREȚINERE SĂPTĂMĂNALĂ

ÎNTREȚINERE FILTRU PENTRU AER ÎN INTRARE

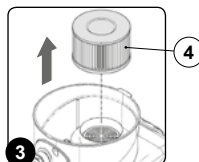
Curățarea atentă a filtrului pentru aer în intrare garantează o mai mare durată de viață a aparatului. Pentru a curăța filtrul, procedați după cum urmează:

1. Urmați operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful "ASIGURAREA APARATULUI").
2. Ridicați capacul compartimentului de aspirare (1) cu ajutorul manetei (2) din partea anterioară a compartimentului de colectare, rotind maneta în sens orar.
3. Utilizând mânerul (3) de pe capacul compartimentului de aspirare, îndepărtați compartimentul de aspirare de pe compartimentul de colectare (rotindu-l și trăgându-l la fel ca în imagine). Sprijiniți



- capacul compartimentului de aspirare cu grijă pe pardoseală.
4. Extrageți din interiorul compartimentului de colectare filtrul pentru aer în intrare (4).
5. Curățați filtrul cu un jet de aer, păstrând o distanță mai mare de douăzeci de centimetri. Dacă este deteriorat, înlocuiți-l.
6. Repetați operațiunile în sens invers pentru a remonta ansamblul.

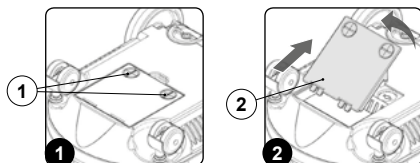
ATENȚIE: Se recomandă să purtați, întotdeauna, mănuși de protecție pentru a evita leziuni grave ale mâinilor.
ATENȚIE: Locul dedicat acestei operațiuni trebuie să fie conform cu normele în vigoare în materie de protecție a mediului.



ÎNTREȚINERE FILTRU PENTRU AER ÎN IEȘIRE

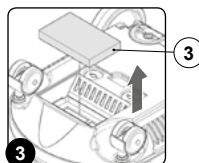
Curățarea atentă a filtrului pentru aer în ieșire garantează o mai mare durată de viață a aparatului. Pentru a curăța filtrul, procedați după cum urmează:

1. Urmați operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful "ASIGURAREA APARATULUI").
2. Rotiți în sens antiorar siguranțele (1) de pe capacul lăcășului filtrului.
3. Îndepărtați capacul lăcășului filtrului (2) de pe aparat.



4. Scoateți din aparat filtrul pentru aer în ieșire (3).
5. Curățați filtrul cu un jet de aer, păstrând o distanță mai mare de douăzeci de centimetri. Dacă este deteriorat, înlocuiți-l.
6. Repetați operațiunile în sens invers pentru a remonta ansamblul.

ATENȚIE: Se recomandă să purtați, întotdeauna, mănuși de protecție pentru a evita leziuni grave ale mâinilor.
ATENȚIE: Locul dedicat acestei operațiuni trebuie să fie conform cu normele în vigoare în materie de protecție a mediului.



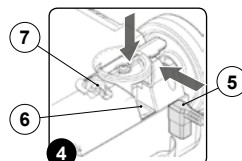
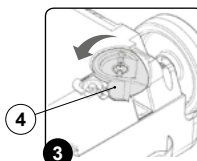
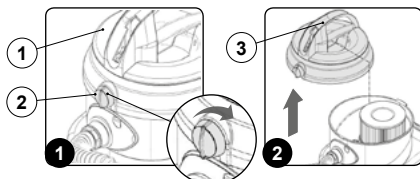
ÎNTREȚINERE CAPITALĂ

ÎNLOCUIREA CABLULUI DE ALIMENTARE

Pentru a introduce cablul de alimentare a aparatului, procedați după cum urmează:

1. Urmați operațiunile prevăzute pentru fazele de asigurare a aparatului (consultați paragraful "ASIGURAREA APARATULUI").
2. Ridicați capacul compartimentului de aspirare (1) cu ajutorul manetei (2) din partea anterioară a compartimentului de colectare, rotind maneta în sens orar.
3. Utilizând mânerul (3) de pe capacul compartimentului de aspirare, îndepărtați compartimentul de aspirare de pe compartimentul de colectare (rotindu-l și trăgându-l la fel ca în imagine). Sprijiniți capacul compartimentului de aspirare cu grijă pe pardoseală.

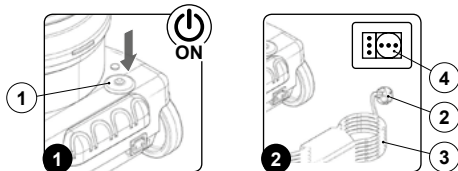
4. Rotiți la 180 de grade în sens antiorar siguranța cablului de alimentare (4).
5. Îndepărtați cablul defect.
6. Introduceți ștecărul (5) cablului de alimentare nou în priză (6) din dotarea aparatului.
7. Rotiți la 180 de grade în sens orar siguranța cablului de alimentare (4); înainte de a face acest lucru, înfășurați cablul în interiorul lăcășului special de protecție împotriva smulgerii (7).



CONTROLAREA FUNCȚIONĂRII

APARATUL NU PORNEȘTE

1. Asigurați-vă că întrerupătorul general (1) este activ; în caz contrar, activați-l.
2. Asigurați-vă că ștecărul (2) cablului de alimentare (3) este introdus în priză (4) rețelei de alimentare.
3. Asigurați-vă că specificațiile electronice ale aparatului corespund specificațiilor electronice ale rețelei de alimentare; în acest sens, consultați datele tehnice de pe plăcuța cu numărul de serie.



4. Verificați cablul de alimentare, să nu fie deteriorat; în caz contrar, înlocuiți-l (consultați paragraful ["ÎNLOCUIREA CABLULUI DE ALIMENTARE"](#)).

ATENȚIE: Dacă toate aceste proceduri nu rezolvă problema, contactați tehnicianul din cadrul centrului de asistență specializată.

SCĂPĂRI DE PRAF ÎN TIMPUL ASPIRĂRII

Dacă în timpul utilizării aparatului au loc scăpări de praf, efectuați următoarele verificări:

1. Asigurați-vă că furtunul de aspirare este conectat în mod corect la orificiul din partea anterioară a aparatului; dacă este deconectat, conectați-l în mod corect.
2. Asigurați-vă că furtunul de aspirare este conectat în mod corect la accesoriul utilizat; dacă este deconectat, conectați-l în mod corect.

3. Asigurați-vă că filtrul-sacul de colectare este introdus în mod corect; dacă nu este poziționat corect, fixați-l la orificiul de pe compartiment (consultați paragraful ["INTRODUCERE FILTRU - SAC DE COLECTARE"](#)).
4. Verificați poziția corectă a capacului compartimentului de colectare.

ATENȚIE: Dacă toate aceste proceduri nu rezolvă problema, contactați tehnicianul din cadrul centrului de asistență specializată.

CAPACITATEA DE ASPIRARE ESTE INEFICIENTĂ

În cazul în care capacitatea de aspirare este insuficientă, faceți următoarele verificări:

1. Asigurați-vă că furtunul de aspirare este conectat în mod corect la accesoriul utilizat; dacă este deconectat, conectați-l în mod corect.
2. Asigurați-vă că furtunul de aspirare este conectat în mod corect la accesoriul utilizat; dacă este deconectat, conectați-l în mod corect.
3. Asigurați-vă că nu există impurități care să înfundă furtunul de aspirație; dacă este înfundat, desfundați-l.
4. Asigurați-vă că nu există impurități care să înfundă camera de aspirație a accesoriului utilizat; dacă aceasta este înfundată, desfundați-o.

5. Asigurați-vă că sacul de colectare nu este plin; consultați paragraful ["ÎNLOCUIRE FILTRU - SAC DE COLECTARE"](#).
6. Asigurați-vă că filtrul pentru aerul de aspirație nu este murdar sau deteriorat; consultați paragraful ["ÎNȚETINERE FILTRU PENTRU AER ÎN INTRARE"](#).
7. Asigurați-vă că filtrul pentru aerul în ieșire nu este murdar sau deteriorat; consultați paragraful ["ÎNȚETINERE FILTRU PENTRU AER ÎN IEȘIRE"](#).
8. Verificați poziția corectă a capacului compartimentului de colectare.

ATENȚIE: Dacă toate aceste proceduri nu rezolvă problema, contactați tehnicianul din cadrul centrului de asistență specializată.

BEC DE SEMNALIZARE VACUUM ACTIV

Dacă în timpul funcționării, se aprinde becul de semnalizare pentru vacuum, efectuând următoarele verificări:

1. Asigurați-vă că nu există impurități care să înfundă furtunul de aspirație; dacă este înfundat, desfundați-l.
2. Asigurați-vă că sacul de colectare nu este plin; consultați paragraful ["ÎNLOCUIRE FILTRU - SAC DE COLECTARE"](#).

3. Asigurați-vă că filtrul pentru aerul de aspirație nu este murdar sau deteriorat; consultați paragraful ["ÎNȚETINERE FILTRU PENTRU AER ÎN INTRARE"](#).

ATENȚIE: Dacă toate aceste proceduri nu rezolvă problema, contactați tehnicianul din cadrul centrului de asistență specializată.

ELIMINAREA APARATULUI UZAT

Efectuați defazectarea aparatului cu un ciocan demolator sau încredințați-l unui centru de colectare autorizat.

Înainte de defazectarea aparatului este necesar să îndepărtați și să separați următoarele materiale și să le trimiteți la centre de colectare diferite cu respectarea Normei în vigoare privind protecția mediului:

- Păslă
- Părți electrice și electronice*
- Părți de plastic
- Părți metalice

(*) În special, pentru defazectarea părților electrice și electronice, adresați-vă distribuitorului din zonă.



ALEGEREA ȘI UTILIZAREA ACCESORIILOR



Accesoriu pentru spații înguste:

este potrivit pentru a fi utilizat în cazurile în care trebuie să aspiți în fisuri sau în spații înguste.



Perie rotundă cu perii:

adevătată pentru a fi utilizată la aspirarea deșeurilor solide de pe suprafețe unde doriți să aspiți, dar și să îndepărtați praful.



Perie plată:

adevătată pentru aspirarea deșeurilor solide de pe suprafețe de țesut.



Perie combinată:

Atunci când este utilizată cu perii, este adecvată pentru aspirarea deșeurilor solide de pe suprafețe dure. Dacă este utilizată fără perii, este adecvată pentru aspirarea de pe suprafețe moi (de exemplu, mochetă).



Perie pentru parchet:

adevătată pentru aspirarea deșeurilor solide de pe suprafețele de lemn (de exemplu, parchet).



Furtun flexibil de aspirare:

este furtunul flexibil care conectează prelungitoarele la compartimentul de colectare.



Mâner de aluminiu:

este un tub de aluminiu care are funcția de suport al prelungitoarelor și pe care se regăsește inclusiv butonul de reglare a fluxului de aspirare.



Prelungitoare de aluminiu:

reprezintă o pereche de tuburi de aluminiu care au funcție de suport pentru accesorii și mâner de control. Tuburile de aluminiu sunt solide și ușoare, reducând astfel solicitarea în timpul utilizării și facilitând activitățile de curățare.



Filtru pentru aerul în intrare:

este filtrul pentru aerul în intrare al motorului de aspirare și se utilizează pentru purificarea aerului și protecția sănătății operatorului și a persoanelor din jur. Acesta se va folosi întotdeauna pentru orice fel de utilizare a aparatului.



Filtru-sac de colectare din hârtie (de unică folosință):

adevătat pentru a fi utilizat pentru colectarea deșeurilor solide, acesta facilitează eliminarea deșeurilor.



Filtru pentru aerul de ieșire:

este filtrul pentru aerul în ieșire al motorului de aspirare și se utilizează pentru purificarea aerului și protecția sănătății operatorului și a persoanelor din jur. Acesta se va folosi întotdeauna pentru orice fel de utilizare a aparatului.



Filtru pentru aerul în intrare HEPA (opțional):

este filtrul pentru aerul în intrare al motorului de aspirare, realizat dintr-un tip de material care poate reține o cantitate mai mare de particule foarte mici pe care alte materiale le fac pur și simplu să recircule în interiorul mediului de lucru.



Filtru-sac de colectare de bumbac (opțional):

adevătat pentru a fi utilizat pentru colectarea deșeurilor solide, acesta poate fi utilizat de mai multe ori pentru eliminarea deșeurilor solide.



Filtru pentru aerul în ieșire HEPA (opțional):

este filtrul pentru aerul în ieșire al motorului de aspirare, realizat dintr-un tip de material care poate reține o cantitate mai mare de particule foarte mici pe care alte materiale le fac pur și simplu să recircule în interiorul mediului de lucru.



Perie „TURBO” (opțională):

peria Turbo crește performanța pe tapete și mochete, deoarece, datorită perilor, deschide fibrele și permite aspirarea în profunzime.



Perie plată (opțională):

peria plată opțională este utilizată pentru a crește performanțele aparatului pe piesele de mobilier.



Perie pentru păr (opțională):

peria plată opțională este utilizată pentru a crește performanțele aparatului la aspirarea firelor de păr sau a fibrelor.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Subscrisa, societatea producătoare:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

declaram pe proprie răspundere exclusivă că produsele

ASPIRATOR model FA15+ 230V – FA15+ 115V

sunt conforme cu prevederile Directivelor:

- 2004/108/EC Compatibilitate electromagnetică
- 2006/42/EC Echipamente tehnice
- 2011/65/UE Restricții de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
- 2009/125/EC Proiectare ecologică
- 2013/666/EU Proiectare ecologică pentru aspiratoare

De asemenea, sunt conforme cu următoarele norme:

- EN 60335-1: Securitatea aparatelor electrice pentru uz casnic și scopuri similare - Securitate. Partea 1: Norme generale.
- EN 60335-2-69. Siguranța aparatelor electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Partea 2: Prescripții particulare pentru aparatele destinate curățării pardoselilor umede și uscate, inclusiv perile cu motor, pentru uz industrial și comercial
- EN 61000-3-2: Compatibilitate electromagnetică (EMC) - Partea 3-2: Limite – Limite pentru emisiile de curenți armonici (echipamente cu un curent de intrare ≤ 16 A pe fază)
- EN 61000-3-3: Compatibilitate electromagnetică (EMC) - Partea 3-3: Limite – Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare

- EN 55014-1: Compatibilitate electromagnetică - Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare - Partea 1: Emisii
- EN 55014-2: Compatibilitate electromagnetică - Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare - Partea 2: Imunitate - Standard de familie de produse
- EN 62233: Aparatură electrică pentru uz casnic și scopuri similare – Câmpuri electromagnetice – Metode de evaluare și măsurare.

Persoana însărcinată cu constituirea dosarului tehnic:

DI. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Reprezentant legal
Giancarlo Ruffo

HRVATSKI

KAZALO

SVRHA I SADRŽAJ PRIRUČNIKA.....	259
KOME JE NAMIJENJEN.....	259
ČUVANJE PRIRUČNIKA ZA UPORABU I ODRŽAVANJE.....	259
PREUZIMANJE DOSTAVLJENOG UREĐAJA.....	259
PREDGOVOR.....	259
PODACI ZA IDENTIFIKACIJU.....	259
TEHNIČKI OPIS.....	260
NAMJENA – PREDVIĐENA UPORABA.....	260
SIGURNOST.....	260
PLOČICA SA SERIJSKIM BROJEM.....	260
TEHNIČKI PODACI.....	260
OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA.....	261
PRIPREMANJE UREĐAJA.....	264
PREMJESTANJE ZAPAKIRANOG UREĐAJA.....	264
KAKO RASPAKIRATI UREĐAJ.....	264
KAKO PREVOZITI UREĐAJ.....	264
POLOŽAJ KOMPONENATA.....	265
STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE.....	265
PRIPREMANJE ZA RAD.....	266
PRIPREMANJE ZA RAD.....	266
STAVLJANJE FILTER VREĆICE ZA PRAŠINU.....	266
SPAJANJE KABELA ZA NAPAJANJE.....	267
RAD.....	267
POČETAK RADA.....	267
SPAJANJE ELEKTRIČNE ČETKE.....	267
NA ZAVRŠETKU RADA.....	268
SVAKODNEVNO ODRŽAVANJE.....	268
ZAMJENA FILTER VREĆICE ZA PRAŠINU.....	268
ČIŠĆENJE DODATNE OPREME.....	268
TJEDNO ODRŽAVANJE.....	269
ODRŽAVANJE FILTERA ULAZNOG ZRAKA.....	269
ODRŽAVANJE FILTERA IZLAZNOG ZRAKA.....	269
IZVANREDNO ODRŽAVANJE.....	269
ZAMJENA KABELA ZA NAPAJANJE.....	269
KONTROLA RADA.....	270
UREĐAJ SE NE UKLJUČUJE.....	270
ZA VRIJEME USISAVANJA IZLAZI PRAŠINA.....	270
KAPACITET USISAVANJA NIJE DOVOLJAN.....	270
AKTIVIRANO KONTROLNO SVJETLO REGULATORA VAKUUMA.....	270
ODLAGANJE.....	270
IZBOR I UPORABA NASTAVAKA IZ DODATNE OPREME.....	271
IZJAVA O SUKLADNOSTI CE.....	272

Opisi koje sadrži ovo izdanje ne smatraju se obavezujućim. Stoga tvrtka pridržava pravo vršenja - u bilo kom trenutku - eventualnih izmjena na dijelovima, detaljima, opskrbi dodatnom opremom, koje smatra prikladnim radi poboljšanja, odnosno zbog bilo kakvu potrebe konstruktivnog ili komercijalnog karaktera. Zakonom je zabranjeno umnožavanje - pa i djelomično - tekstova i crteža koje sadrži ovo izdanje.

Tvrtka pridržava pravo vršenja izmjena tehničkog karaktera i/ili izmjena po pitanju opremljenosti. Slike se smatraju samo referencijama i nisu ograničavajuće u smislu dizajna i opremljenosti.

SIMBOLI U PRIRUČNIKU



Simbol otvorene knjige sa slovom "i":
označava da treba pogledati upute za uporabu.



Simbol otvorene knjige:
označava da prije uporabe uređaja rukovatelj treba pročitati priručnik za uporabu.



Simbol zatvorenog mjesta:
postupke kojima prethodi ovaj simbol treba obavljati izričito na zatvorenom i suhom mjestu.



Simbol upozorenja:
Pažljivo pročitajte dijelove kojima prethodi ovaj simbol i strogo se pridržavajte onoga što se navodi, zbog sigurnosti rukovatelja i uređaja.



Simbol odlaganja:
za odlaganje uređaja, pažljivo pročitajte dijelove kojima prethodi ovaj simbol.

SVRHA I SADRŽAJ PRIRUČNIKA

Svrha ovog priručnika je pružiti kupcu sve potrebne informacije za samostalnu uporabu uređaja na najprikladniji i najsigurniji način. On obuhvaća informacije u vezi s tehničkim pitanjima, sigurnošću, radom uređaja, njegovim zaustavljenim stanjem, održavanjem, pričuvnim dijelovima i rashodovanjem. Prije obavljanja bilo kakve

radnje na uređaju, rukovatelji i kvalificirani tehničari moraju pažljivo pročitati upute koje sadrži ovaj priručnik. U slučaju dvojbi po pitanju ispravnog tumačenja uputa, obratite se najbližem servisnom centru kako biste dobili potrebna objašnjenja.

KOME JE NAMIJENJEN

Ovaj priručnik je namijenjen i rukovatelju i kvalificiranim tehničarima za održavanje uređaja. Rukovatelji ne smiju obavljati radnje koje su rezervirane za kvalificirane tehničare. FIMAP S.p.A. ne odgovara za

štetu do koje je došlo zbog nepoštovanja ove zabrane.

ČUVANJE PRIRUČNIKA ZA UPORABU I ODRŽAVANJE

Priručnik za uporabu i održavanje treba čuvati u neposrednoj blizini uređaja, u odgovarajućoj vrećici, kako bi bio zaštićen od tekućina i

svega drugoga što bi moglo ugroziti njegovu čitljivost.

PREUZIMANJE DOSTAVLJENOG UREĐAJA

U trenutku preuzimanja neophodno je odmah kontrolirati je li primljen sav materijal koji se navodi na pratećim dokumentima te da se uređaj nije oštetio tijekom prijevoza. Ako jeste, špediter treba utvrditi veličinu pretrpljene štete i istovremeno upozoriti naš ured za

upravljanje odnosima s kupcima. Samo postupajući na ovaj način i pravovremeno moguće je dobiti nedostajući materijal i odštetu.

PREDGOVOR

Bilo koji uređaj može dobro i djelotvorno raditi samo ako se njime pravilno služi i ako ga se održava potpuno učinkovito obavljajući održavanje opisano u priloženoj dokumentaciji. Zato molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik s uputama i ponovno ga pročitate svaki put kad - pri uporabi uređaja - naidete na poteškoće. U slučaju

potrebe ne zaboravite da je naša usluga pomoći, organizirana u suradnji s našim koncesionarima, uvijek na raspolaganju za eventualne savjete ili izravne intervencije.

PODACI ZA IDENTIFIKACIJU

Pri traženju tehničke pomoći ili pričuvnih dijelova uvijek navedite model, verziju i serijski broj koji se nalazi na odgovarajućoj pločici sa serijskim brojem.

TEHNIČKI OPIS

FA15+ je uređaj za usisavanje prašine čiji ventilator - koji se pokreće električnim motorom - stvara vakuum u unutrašnjosti spremnika za sakupljanje; iskorištavajući taj vakuum, uređaj je u stanju usisavati prašinu i suha kruta tijela dimenzija do 2 cm i na okolnoj temperaturi, pomoću nastavaka iz dodatne opreme koji su u dodiru s površinom

tla i namještaja. Zrak s prašinom i kruti ostaci se kroz usisnu cijev usmjeravaju u spremnik za sakupljanje, gdje ih zadržavaju i sakupljaju filteri. **Uređaj treba rabiti samo u tu svrhu.**

NAMJENA – PREDVIĐENA UPORABA

Ovaj uređaj je osmišljen i izrađen za čišćenje (usisavanje suhih krutih tijela) glatkih i kompaktnih podova u komercijalnim, civilnim i industrijskim okolinama, pod uvjetom da kvalificirani rukovatelji provjeri sigurnost.

 Uređaj je prikladan za uporabu isključivo u zatvorenim ili u svakom slučaju pokrivenim prostorima. Uređaj nije prikladan za uporabu na kiši ili pod vodenim mlazovima.

ZABRANJENO JE služiti se uređajem u okolinama s eksplozivnom atmosferom radi sakupljanja opasnih prašina ili zapaljivih tekućina. Osim toga, nije prikladan za uporabu kao sredstvo za prevoženje stvari ili osoba.

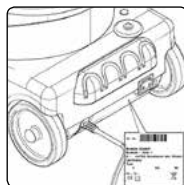
SIGURNOST

Suradnja rukovatelja je bitna kako bi se izbjegle nesreće. Bez potpune suradnje osobe koja je izravno odgovorna za rad uređaja niti jedan program za prevenciju nesreća neće biti učinkovit. Uzrok većeg dijela nesreća do kojih dođe u tvrtki, na poslu ili pri preseljenjima je nepoštovanje najosnovnijih pravila opreza. Pažljiv i

oprezan rukovatelj najbolje je jamstvo protiv nesreća i neophodan je za upotunjavanje bilo kakvog programa prevencije.

PLOČICA SA SERIJSKIM BROJEM

Pločica sa serijskim brojem se nalazi u stražnjem dijelu usisavača prašine i na njoj se navode opće karakteristike uređaja, naročito njegov serijski broj. Serijski broj je vrlo važna informacija koju morate uvijek dati zajedno sa svakom molbom za pomoć ili kupnju pričuvnih dijelova.



TEHNIČKI PODACI	MJ. JED.	FA15+ 230 V	FA15+ 115 V
Napon napajanja	V	230	115
Frekvencija	Hz	50	60
Nazivna snaga	W	1200	1200
Vrsta usisavača		Suhi	Suhi
Vakuum	kPa	20	20
Kapacitet protoka zraka	m ³ /h	115	115
Zapremina spremnika za sakupljanje	l	13	13
Materijal spremnika		PP + CaCo ₃	PP + CaCo ₃
Dužina kabela za napajanje	m	15	15
Težina na suho	kg	7	7
Dimenzije (D x Š x V)	cm	41,5 x 35,5 x 46	41,5 x 35,5 x 46
Promjer nastavaka iz dodatne opreme	mm	32	32
Razina zvučnog tlaka (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Nesigurnost KpA	dB (A)	1.5	1.5

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

Dolje navedena pravila treba pažljivo slijediti kako bi se izbjeglo nanošenje štete rukovatelju i uređaju.

UPOZORENJE

• Pažljivo pročitajte upozorenja koja sadrži ovaj priručnik i brižljivo ga čuvajte za buduće potrebe.

• Budući da su elementi pakiranja (plastične vrećice, spojnice itd.) potencijalni izvori opasnosti, ne smiju ostati na dohvat djece, nesposobnih osoba itd.

• Ovaj uređaj se smije rabiti samo u namjeni za koju je izrađen, odnosno: čišćenje inertnih površina, usisavanje krutih tvari koje nisu zapaljive ni eksplozivne. Svaka druga uporaba smatra se neprimjerenom i opasnom.

• Izbjegavajte da se uređaj dok radi nađe u neposrednoj blizini osjetljivih organa kao što su uši, usta, oči itd.

• Ovaj uređaj ne smiju rabiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili umnim sposobnostima, odnosno osobe bez iskustva i znanja, osim ako ih osobe odgovorne za njihovu sigurnost ne kontroliraju ili

ne upute u uporabu uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

• Pažljivo pročitajte naljepnice na uređaju, nemojte ih ni iz kog razloga pokrivati i ako se oštete, odmah ih zamijenite.

• Uređaj treba rabiti isključivo ovlašteno osoblje koje je ovlašteno i upućeno u njegovu uporabu.

• Uređaj nije prikladan za čišćenje neravnih podova ili podova s razlikama u visini. Nemojte rabiti uređaj na kosinama.

• Treba paziti da se kabel za napajanje ili onaj produžni ne oštete kotačima vozila u prolazu, prignječenjem, trganjem ili slično. Zaštitite kabel od topline, ulja i oštih rubova. Redovito kontrolirajte da se kabel za napajanje nije ošteti, na primjer: da nije došlo do pucanja ili starenja. Ako uočite neko oštećenje, kabel treba odmah zamijeniti - prije nastavljanja uporabe uređaja (pročitajte odlomak "[ZAMJENA KABELA ZA NAPAJANJE](#)").

• U slučaju opasnosti pravovremeno iskopčajte utikač iz mrežne utičnice.

• Prilikom svakog zahvata

održavanja isključite uređaj pomoću glavnog prekidača i izvadite utikač kabela za napajanje iz mrežne utičnice.

- Za vrijeme rada uređaja pazite na druge osobe, a naročito na djecu.
- Rabite samo dodatnu opremu koja se dostavlja zajedno s uređajem ili onu koja se navodi u priručniku s uputama; uporaba drukčije dodatne opreme može ugroziti sigurnost uređaja.
- Utikač ne smije biti nepotrebno spojen na režu dok uređaj ne radi. Prije obavljanja bilo kakve radnje održavanja na uređaju, iskopčajte utikač iz mreže. Nemojte uranjati uređaj u vodu i nemojte rabiti otapala. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za eventualnu štetu nanесenu osobama, životinjama ili stvarima, do koje je došlo uslijed neprimjerene i nerazumne uporabe, ili u svakom slučaju uporabe koja nije u skladu s gore spomenutim naznakama. Za rashodovanje slijedite važeće norme u zemlji. Prilikom uporabe usisavača kabel za napajanje ne smije biti zavijen na poklopcu.
- Prije spajanja uređaja na strujnu utičnicu provjerite odgovaraju li električni podaci

koji se navode na pločici podacima mreže za napajanje. Napon napajanja uređaja treba biti jednak isključivo onom koji se navodi na pločici sa serijskim brojem.

PAŽNJA:

- Uređaj se ne smije rabiti ili držati vani, u uvjetima vlage ili izravno izložen kiši.
- Temperatura skladištenja treba biti između -25°C i $+55^{\circ}\text{C}$.
- Uvjeti primjene: okolna temperatura između 0°C i 40°C , s relativnom vlagom između 30 i 95%.
- Utičnica za kabel za napajanje treba imati propisno uzemljenje.
- Uređaj ne proizvodi štetne vibracije.
- Nemojte nikad usisavati plinove, tekućine ili eksplozivne, odnosno zapaljive prašine, kao ni kiseline i nerazrijeđena otapala! Tu spadaju benzin, razrjeđivači za lakove i loživo ulje - oni, pomiješani sa zrakom koji se usisava, mogu stvoriti eksplozivne pare ili mješavine; zatim aceton, kiseline i nerazrijeđena otapala, aluminijske i magnezijske prašine. Osim toga, te tvari

mogu nagristi materijale od kojih je uređaj napravljen.

- U slučaju primjene uređaja u opasnim područjima (npr.: pumpne stanice), treba se pridržavati odgovarajućih sigurnosnih norma. Zabranjeno je služiti se uređajem u okolinama s potencijalno eksplozivnom atmosferom.
- Nemojte stavljati spremnike tekućina na uređaj.
- U slučaju požara služite se aparatima za gašenje požara prahom. Nemojte se služiti vodom.
- Nemojte udarati u police ili skele ako postoji opasnost od pada predmeta. Rukovatelj uvijek mora biti opremljen odgovarajućim sigurnosnim sredstvima (rukavice, cipele, kaciga, naočale itd.).
- Ako dođe do neispravnosti u radu uređaja, uvjerite se da one ne ovise o nedostatku redovnog održavanja. U suprotnom, zatražite intervenciju ovlaštenog servisnog centra.
- U slučaju zamjene komada zatražite ORIGINALNE pričuvne dijelove od koncesionara i/ili ovlaštenog trgovca.
- Nakon bilo kakvog zahvata održavanja ponovno

uspostavite sve električne spojeve.

- Prije uporabe uređaja provjerite jesu li sva vratašca i poklopci namješteni kao što se navodi u ovom priručniku za uporabu i održavanje. Nemojte skidati zaštite čije skidanje zahtijeva uporabu alata, osim ako se radi o održavanju (vidi tome posvećene odlomke).
- Nemojte prati uređaj izravnim mlazovima vode ili mlazovima vode pod tlakom, odnosno korozivnim tvarima.
- Svake godine dajte kontrolirati uređaj u ovlašteni servisni centar.
- Pobrinite se za odlaganje potrošnih materijala strogo se pridržavajući važećih zakonskih pravila. Kad nakon više godina dragocjenog rada Vaš uređaj morate povući iz uporabe, pobrinite se za primjereno odlaganje materijala koje on sadrži te vodite računa o tome da je i sam uređaj izrađen od materijala koje se može u potpunosti reciklirati.

PRIPREMANJE UREĐAJA

PREMJESTANJE ZAPAKIRANOG UREĐAJA

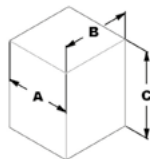
Uređaj se nalazi u posebnom pakiranju; budući da su elementi pakiranja (plastične vrećice, spojnice itd.) potencijalni izvori opasnosti, ne smiju ostati na dohvāt djece, nesposobnih osoba itd. Sveukupna masa uređaja s ambalažom iznosi 13 kg.

Dimenzije pakiranja su sljedeće:

A: 400 mm

B: 420 mm

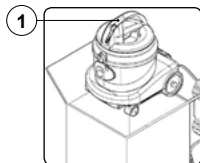
C: 540 mm



KAKO RASPAKIRATI UREĐAJ

Slijedi postupak vađenja uređaja iz ambalaže.

1. Otvorite vanjski karton.
2. Izvadite dodatnu opremu koja se nalazi u kartonu i blago je položite na tlo.
3. Izvucite karton zaustavljača usisne glave.
4. Izvadite uređaj iz kartonske kutije služeći se odgovarajućom ručkom (1) i pazite da ih oboje ne oštetite za vrijeme obavljanja te radnje.



5. Izvadite uređaj iz zaštitne vrećice služeći se odgovarajućom ručkom i pazite da ih oboje ne oštetite za vrijeme obavljanja te radnje.



PAŽNJA: savjetujemo da sačuvate sve komponente ambalaže za eventualan prijevoz uređaja.

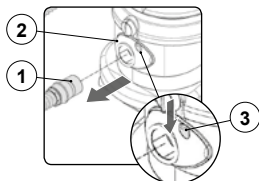
PAŽNJA: savjetujemo da uvijek stavite zaštitne rukavice kako biste izbjegli ozbiljne ozljede šaka.

KAKO PREVOZITI UREĐAJ

Slijedi postupak sigurnog prevoženja uređaja.

1. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak "STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE").
2. Izvadite usisnu cijev (1) iz usisnog otvora (2) na spremniku za sakupljanje; prije povlačenja usisne cijevi pritisnite gumb (3) za deblokiranje zaustavljača.
3. Stavite uređaj u zaštitnu vrećicu pazite da ih oboje ne oštetite za vrijeme obavljanja te radnje.
4. Stavite uređaj u kartonsku kutiju pazite da ih oboje ne oštetite za vrijeme obavljanja te radnje.

Ne zaboravite staviti zaustavljač kotača uređaja na dno kartonske kutije; namjestite zaustavljače oko spremnika za sakupljanje kako biste izbjegli oštećenja u prijevozu.



5. Stavite u kartonsku kutiju nosač dodatne opreme i zaustavljač glave.
6. Namjestite dodatnu opremu u kartonsku kutiju.
7. Zatvorite kartonsku kutiju.



PAŽNJA: kod prijevoza u vozilima osigurajte uređaj u skladu s direktivama na snazi, tako da ne može kliznuti i prevrnuti se.

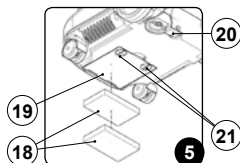
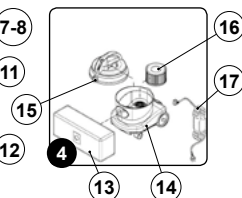
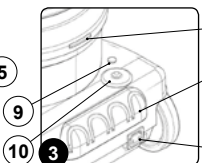
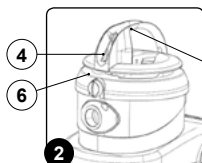
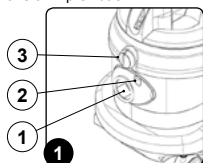
PAŽNJA: savjetujemo da uvijek stavite zaštitne rukavice kako biste izbjegli ozbiljne ozljede šaka.

POLOŽAJ KOMPONENATA

Slijedi identifikacija komponenata uređaja.

1. Usisni otvor.
2. Gumb za deblokiranje zaustavljača usisnog otvora.
3. Gumb za deblokiranje zaustavljača na poklopcu spremnika za sakupljanje.
4. Proraz za pričvršćivanje produžne cijevi.
5. Ručka za podizanje.
6. Sjedište za namotavanje kabela za napajanje.
7. Osovina za pričvršćivanje poklopca spremnika za sakupljanje.
8. Proraz za pričvršćivanje poklopca spremnika za sakupljanje.
9. Kontrolno svjetlo regulatora vakuuma.
10. Glavni prekidač.

11. Nosač dodatne opreme.
12. Utičnica za električnu četku.
13. Filter vrećica za prašinu, za jednokratnu uporabu (opcijski).
14. Spremnik za sakupljanje.
15. Poklopac spremnika za sakupljanje.
16. Filter ulaznog zraka, s uloškom.
17. Kabel za napajanje.
18. Filter izlaznog zraka.
19. Poklopac prostora za filter izlaznog zraka.
20. Zaustavljač kabela za napajanje.
21. Zaustavljač za poklopac prostora za filter izlaznog zraka.



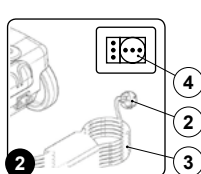
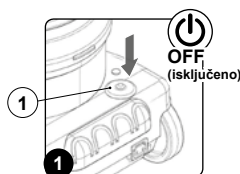
STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE

U nastavku se nabrajaju faze stavljanja uređaja u sigurno stanje radi obavljanja radnji u potpunoj sigurnosti.

1. Provjerite je li glavni prekidač (1) u položaju mirovanja; u suprotnom ga pritisnite kako bi se onespособio.
2. Provjerite je li utikač (2) kabela za napajanje (3) odspojen iz utičnice (4) mreže za napajanje; u suprotnom ga odspojite.
3. Namotajte kabel za napajanje ispod ručke za podizanje uređaja.

PAŽNJA: savjetujemo da uvijek stavite zaštitne rukavice kako biste izbjegli ozbiljne ozljede šaka.

PAŽNJA: kako biste izbjegli oštećenje kabela za napajanje, utikač odspajajte iz mrežne utičnice izravnim povlačenjem utikača, a ne kabela.

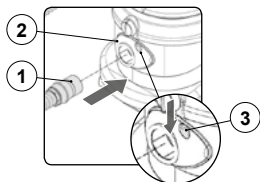


PRIPREMANJE ZA RAD

PRIPREMANJE ZA RAD

Što treba napraviti prije početka rada

1. Prije uporabe treba kontrolirati redovno stanje i sigurnost služenja uređajem s radnom opremom, a posebno kabel za napajanje i produžni kabel. Zabranjena je uporaba uređaja ako stanje nije savršeno.
2. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak "[STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE](#)").
3. Uvucite usisnu cijev (1) u usisni otvor (2) na spremniku za sakupljanje; prije povlačenja usisne cijevi pritisnite gumb (3) za deblokiranje zaustavljača.
4. Ako nije prisutan u uređaju, stavite novu filter vrećicu za prašinu (pročitajte odlomak "[STAVLJANJE FILTER VREĆICE ZA PRAŠINU](#)").



5. Odaberite najprikladniji nastavak iz dodatne opreme za posao koji trebate obaviti (pročitajte poglavlje "[IZBOR I UPORABA NASTAVAKA IZ DODATNE OPREME](#)").
6. Uvucite odabrani nastavak iz dodatne opreme u usisnu cijev.
7. Ako nije prisutan na uređaju spojite kabel za napajanje (pročitajte odlomak "[SPAJANJE KABELA ZA NAPAJANJE](#)").



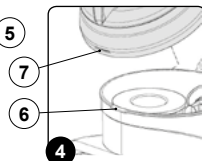
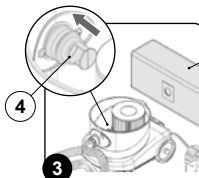
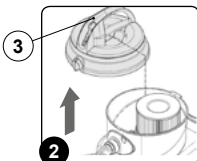
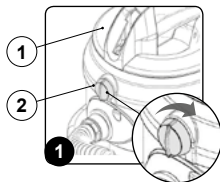
PAŽNJA: nemojte nikad rabiti uređaj bez filtera koji se dostavljaju zajedno sa strojem (FILTER VREĆICA ZA PRAŠINU; FILTER ULAZNOG ZRAKA; FILTER IZLAZNOG ZRAKA).

STAVLJANJE FILTER VREĆICE ZA PRAŠINU

Kako biste stavili filter vrećicu za prašinu u spremnik za sakupljanje, postupite kako slijedi.

1. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak "[STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE](#)").
2. Podignite poklopac tijela usisavača (1) pomoću gumba (2) u prednjem dijelu spremnika za sakupljanje: okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu.
3. Služeći se ručkom (3) na poklopcu tijela usisavača skinite poklopac tijela usisavača sa spremnika za sakupljanje (okrećući ga i pomičući kao što se vidi na slici). Pažljivo položite poklopac tijela usisavača na pod.

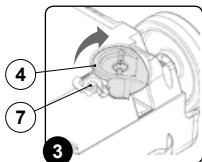
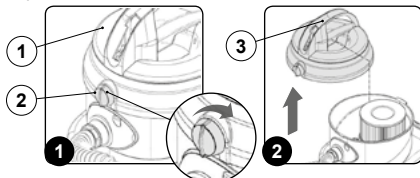
4. Stavite papirnatu filter vrećicu za prašinu u spremnik za sakupljanje, pazeći da filter pravilno uvučete u usisni otvor (4) u spremniku za sakupljanje te da ne oštetite kartonsko pojačanje (5) na samoj vrećici.
5. Služeći se ručkom (3) na poklopcu tijela usisavača, namjestite poklopac tijela usisavača na spremnik za sakupljanje. Vrlo pažljivo uvucite osovinu za pričvršćivanje (6) na spremniku za sakupljanje u prorez za pričvršćivanje (7) koji se nalazi na poklopcu tijela usisavača.



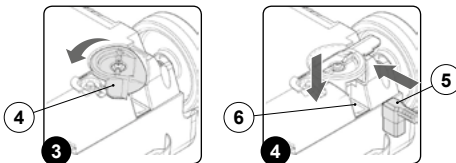
SPAJANJE KABELA ZA NAPAJANJE

Kako biste ukopčali kabel za napajanje uređaja, postupite kako slijedi.

1. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak "[STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE](#)").
2. Oslobodite poklopac tijela usisavača (1) okretanjem gumba (2) u prednjem dijelu spremnika za sakupljanje: okrećite gumb u smjeru kazaljke na satu.
3. Služeći se ručkom (3) na poklopcu tijela usisavača skinite poklopac tijela usisavača sa spremnika za sakupljanje (okrećući ga i pomičući kao što se vidi na slici). Pažljivo položite poklopac tijela usisavača na pod.



4. Okrenite zaustavljač kabela za napajanje (4) 180 stupnjeva suprotno od smjera kazaljke na satu.
5. Ukopčajte utikač (5) kabela za napajanje u utičnicu (6) koja se nalazi na uređaju.
6. Okrenite zaustavljač kabela za napajanje (4) 180 gradi u smjeru kazaljke na satu; prije toga, namotajte kabel unutar sjedišta za zaštitu od trganja (7).



RAD

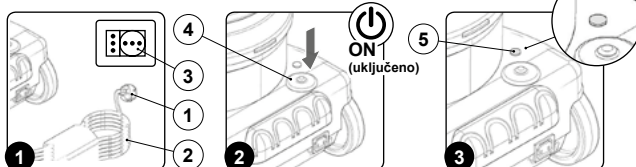
POČETAK RADA

Na početku rada postupite kako slijedi.

1. Izvršite sve provjere iz poglavlja "[PRIPREMANJE ZA RAD](#)".
2. Ukopčajte utikač (1) kabela za napajanje (2) u utičnicu (3) mreže za napajanje.
3. Uključite uređaj pritiskom na glavni prekidač (4).
4. Ako rabite "kombinirani" nastavak, postavite prekidač (2) koji se nalazi na četki, na "TVRDA POVRŠINA" ili "TEPISON". Počnite usisavati.

Ako za vrijeme rada primijetite da nastavak za usisavanje pretjerano pranja za površinu na kojoj radite, podesite protok zraka u usisnoj

cijevi pomoću ručice na ručke i oslobodite nastavak. Ako za vrijeme rada primijetite da se crveno kontrolno svjetlo (5) uključilo, odmah zaustavite uređaj i pročitajte odlomak "[AKTIVIRANO KONTROLNO SVJETLO REGULATORA VAKUUMA](#)".

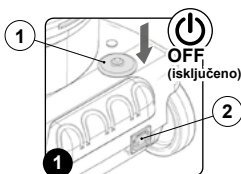


SPAJANJE ELEKTRIČNE ČETKE

Ako se za vrijeme rada ukaže potreba za spajanjem električne četke na uređaj, postupite kako slijedi.

1. Isključite uređaj pritiskom na glavni prekidač (1).
2. Ukopčajte utikač kabela za napajanje električne četke u utičnicu

- (2) koja se nalazi na uređaju.
3. Uključite uređaj pritiskom na glavni prekidač (1).
4. Počnite raditi električnom četkom.



NA ZAVRŠETKU RADA

Na završetku rada i prije bilo kakvog održavanja obavite radnje koje slijede.

1. Odnosite uređaj na mjesto namijenjeno održavanju i obavite sve postupke nabrojene u poglavlju **"SVAKODNEVNO ODRŽAVANJE"**.
2. Odnosite uređaj na mjesto namijenjeno njegovom mirovanju.
3. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak **"STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE"**).

4. Stavite pričvrсну spojnicu usisne cijevi u nosač koji se nalazi u prednjem dijelu ručke na poklopcu tijela usisavača.



PAŽNJA: Parkirajte uređaj na ravnoj površini i na zatvorenom mjestu; u blizini uređaja ne smije biti predmeta koji mogu oštetiti uređaj ili se sami oštetiti u dodiru s njim.

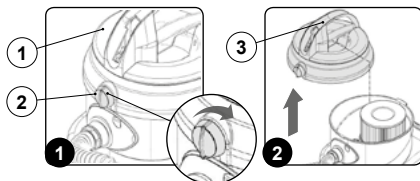
SVAKODNEVNO ODRŽAVANJE REDOM OBAVITE SVE RADNJE ODRŽAVANJA

ZAMJENA FILTER VREĆICE ZA PRAŠINU

Kako biste zamijenili filter vrećicu za prašinu, postupite kako slijedi.

1. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak **"STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE"**).
2. Podignite poklopac tijela usisavača (1) pomoću gumba (2) u prednjem dijelu spremnika za sakupljanje: okrećite gumb u smjeru kazaljke na satu.
3. Služeći se ručkom (3) na poklopcu tijela usisavača skinite poklopac tijela usisavača sa spremnika za sakupljanje (okrećući ga i pomičući kao što se vidi na slici). Pažljivo položite poklopac tijela usisavača na pod.

4. Iz unutrašnjosti spremnika za sakupljanje izvucite filter vrećicu



za prašinu pazeći da se ne raspapa. Ako se radi o papirnatoj vrećici, bacite je na mjesto namijenjeno pražnjenju, a ako se radi o platnenoj vrećici, samo je ispraznite.

5. Izvršite faze zamjene filter vrećice za prašinu (pročitajte odlomak **"STAVLJANJE FILTER VREĆICE ZA PRAŠINU"**).



PAŽNJA: savjetujemo da uvijek stavite zaštitne rukavice kako biste izbjegli ozbiljne ozljede šaka.

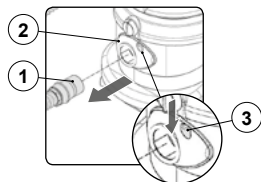
PAŽNJA: mjesto namijenjeno toj radnji treba biti u skladu s važećom odredbom o poštovanju okoliša.

ČIŠĆENJE DODATNE OPREME

Temeljitim stanjem dodatne opreme jamči se bolje usisavanje i čišćenje poda, kao i dulje trajanje motora usisa. Kako biste očistili dodatnu opremu, postupite kako slijedi.

1. Odnosite stroj na mjesto namijenjeno održavanju.
2. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak **"STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE"**).

3. Skinite sve nastavke s usisne cijevi i očistite ih vlažnom krpom.
4. Izvadite usisnu cijev (1) iz usisnog otvora (2) na spremniku za sakupljanje; prije povlačenja usisne cijevi pritisnite gumb (3) za deblokiranje zaustavljača. Očistite ga vlažnom krpom.
5. Za ponovno montiranje ponovite radnje obrnutim redoslijedom.

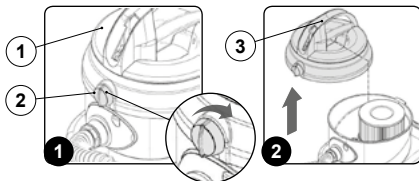


TJEDNO ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE FILTERA ULAZNOG ZRAKA

Temeljitim čišćenjem filtera ulaznog zraka jamči se dulji vijek trajanja uređaja. Za čišćenje filtera postupite kako slijedi.

1. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak "[STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE](#)").
2. Podignite poklopac tijela usisavača (1) pomoću gumba (2) u prednjem dijelu spremnika za sakupljanje: okrećite gumb u smjeru kazaljke na satu.
3. Služeći se rukom (3) na poklopcu tijela usisavača skinite poklopac tijela usisavača sa spremnika za sakupljanje (okrećući ga i pomičući kao što se vidi na slici). Pažljivo položite poklopac tijela usisavača na pod.

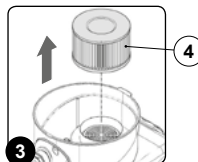


4. Iz unutrašnjosti spremnika za sakupljanje izvucite filter ulaznog zraka (4).
5. Očistite filter mlazom zraka, s udaljenosti veće od dvadeset centimetara. Ako je oštećen, zamijenite ga.
6. Za ponovno montiranje ponovite radnje obrnutim redoslijedom.



PAŽNJA: savjetujemo da uvijek stavite zaštitne rukavice kako biste izbjegli ozbiljne ozljede šaka.

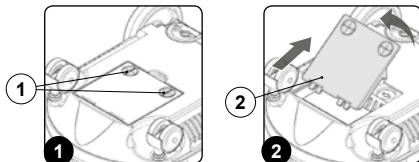
PAŽNJA: mjesto namijenjeno toj radnji treba biti u skladu s važećom odredbom o poštovanju okoliša.



ODRŽAVANJE FILTERA IZLAZNOG ZRAKA

Temeljitim čišćenjem filtera izlaznog zraka jamči se dulji vijek trajanja uređaja. Za čišćenje filtera postupite kako slijedi.

1. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak "[STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE](#)").
2. Okrenite zaustavljače (1) poklopca prostora za filter suprotno od smjera kazaljke na satu.
3. Skinite poklopac prostora za filter (2) sa spremnika.
4. Izvucite filter izlaznog zraka (3) iz uređaja.

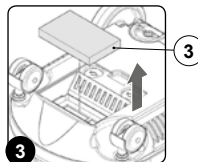


5. Očistite filter mlazom zraka, s udaljenosti veće od dvadeset centimetara. Ako je oštećen, zamijenite ga.
6. Za ponovno montiranje ponovite radnje obrnutim redoslijedom.



PAŽNJA: savjetujemo da uvijek stavite zaštitne rukavice kako biste izbjegli ozbiljne ozljede šaka.

PAŽNJA: mjesto namijenjeno toj radnji treba biti u skladu s važećom odredbom o poštovanju okoliša.

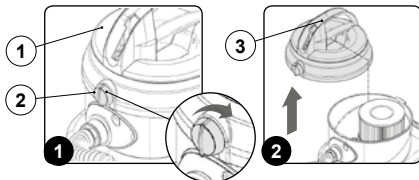


IZVANREDNO ODRŽAVANJE

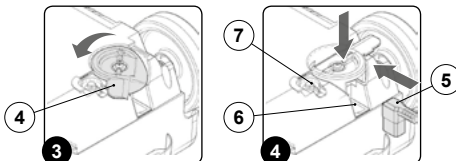
ZAMJENA KABELA ZA NAPAJANJE

Kako biste zamijenili kabel za napajanje uređaja, postupite kako slijedi.

1. Izvršite faze stavljanja uređaja u sigurno stanje (pročitajte odlomak "[STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE](#)").
2. Podignite poklopac tijela usisavača (1) pomoću gumba (2) u prednjem dijelu spremnika za sakupljanje: okrećite gumb u smjeru kazaljke na satu.
3. Služeći se rukom (3) na poklopcu tijela usisavača skinite poklopac tijela usisavača sa spremnika za sakupljanje (okrećući ga i pomičući kao što se vidi na slici). Pažljivo položite poklopac tijela usisavača na pod.



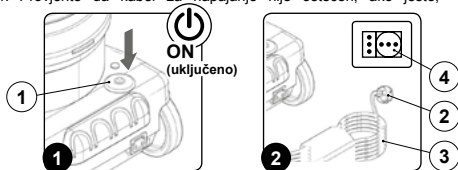
4. Okrenite zaustavljač kabela za napajanje (4) 180 stupnjeva suprotno od smjera kazaljke na satu.
5. Izvadite oštećeni kabel.
6. Upokčajte utikač (5) novog kabela za napajanje u utičnicu (6) koja se nalazi na uređaju.
7. Okrenite zaustavljač kabela za napajanje (4) 180 gradi u smjeru kazaljke na satu; prije toga, namotajte kabel unutar sjedišta za zaštitu od trganja (7).



KONTROLA RADA

UREĐAJ SE NE UKLJUČUJE

1. Kontrolirajte je li glavni prekidač (1) aktiviran; u suprotnom ga pritisnite.
2. Provjerite je li utikač (2) kabela za napajanje (3) upokopan u utičnicu (4) mreže za napajanje.
3. Provjerite odgovaraju li električne specifikacije uređaja specifikacijama mreže za napajanje; kontrolirajte tehničke podatke na pločici sa serijskim brojem.
4. Provjerite da kabel za napajanje nije oštećen; ako jeste,



zamijenite ga (pročitajte odlomak ["ZAMJENA KABELA ZA NAPAJANJE"](#)).

PAŽNJA: ako ovim postupcima ne uspijete riješiti problem, kontaktirajte tehničara specijaliziranog servisnog centra.

ZA VRIJEME USISAVANJA IZLAZI PRAŠINA

Ako za vrijeme uporabe uređaja izlazi prašina, izvršite provjere u nastavku.

1. Provjerite je li usisna cijev pravilno spojena na otvor u prednjem dijelu uređaja; ako nije, pravilno je uvucite.
2. Provjerite je li usisna cijev pravilno spojena na nastavak iz dodatne opreme kojim se služite; ako nije, pravilno je uvucite.
3. Provjerite je li filter vrećica za prašinu pravilno stavljen; ako nije pravilno namještena, pričvrstite je na otvor na spremniku (pročitajte odlomak ["STAVLJANJE FILTER VREĆICE ZA PRAŠINU"](#)).

4. Provjerite je li poklopac spremnika za sakupljanje u pravilnom položaju.

PAŽNJA: ako ovim postupcima ne uspijete riješiti problem, kontaktirajte tehničara specijaliziranog servisnog centra.

KAPACITET USISAVANJA NIJE DOVOLJAN

Ako kapacitet usisavanja nije dovoljan, izvršite provjere u nastavku.

1. Provjerite je li usisna cijev pravilno spojena na nastavak iz dodatne opreme kojim se služite; ako nije, pravilno je uvucite.
2. Provjerite je li usisna cijev pravilno spojena na nastavak iz dodatne opreme kojim se služite; ako nije, pravilno je uvucite.
3. Provjerite da nečistoća nije začepila usisnu cijev; ako je cijev začepljena, uklonite zapreku.
4. Provjerite da nečistoća nije začepila usisnu komoru nastavka iz dodatne opreme kojim se služite; ako je komora začepljena, uklonite zapreku.
5. Provjerite da se vrećica za prašinu nije napunila, pročitajte odlomak ["ZAMJENA FILTER VREĆICE ZA PRAŠINU"](#).

6. Provjerite da filter motora usisa nije prljav ili oštećen, pročitajte odlomak ["ODRŽAVANJE FILTERA ULAZNOG ZRAKA"](#).
7. Provjerite da filter izlaznog zraka nije prljav ili oštećen, pročitajte odlomak ["ODRŽAVANJE FILTERA IZLAZNOG ZRAKA"](#).
8. Provjerite je li poklopac spremnika za sakupljanje u pravilnom položaju.

PAŽNJA: ako ovim postupcima ne uspijete riješiti problem, kontaktirajte tehničara specijaliziranog servisnog centra.

AKTIVIRANJE KONTROLNO SVJETLO REGULATORA VAKUUMA

Ako se za vrijeme rada uključi kontrolno svjetlo regulatora vakuum, izvršite provjere u nastavku.

1. Provjerite da nečistoća nije začepila usisnu cijev; ako je cijev začepljena, uklonite zapreku.
2. Provjerite da se vrećica za prašinu nije napunila, pročitajte odlomak ["ZAMJENA FILTER VREĆICE ZA PRAŠINU"](#).

3. Provjerite da filter motora usisa nije prljav ili oštećen, pročitajte odlomak ["ODRŽAVANJE FILTERA ULAZNOG ZRAKA"](#).

PAŽNJA: ako ovim postupcima ne uspijete riješiti problem, kontaktirajte tehničara specijaliziranog servisnog centra.

ODLAGANJE

Uređaj rashodujte kod demontažera ili u ovlaštenom sakupljalištu otpada.

Prije rashodovanja stroja potrebno je izvaditi i odvojiti materijale u nastavku i poslati ih na odvojeno sakupljanje poštujući važeće odredbe o higijeni okoliša:

- Filc
- Električni i elektronički dijelovi*
- Plastični dijelovi
- Metalni dijelovi

obratite se područnom distributeru.



(*) Naročito, za rashodovanje električnih i elektroničkih dijelova

IZBOR I UPORABA NASTAVAKA IZ DODATNE OPREME



Plosnati uski nastavak:

prikladan za usisavanje u procjepima ili u vrlo uskim prostorima između prepreka.



Četkica s dlakama:

prikladna za usisavanje krutih otpadaka na površinama koje treba posisati, ali i očistiti od prašine.



Plosnata četka:

prikladna za usisavanje krutih otpadaka na tekstilnim površinama.



Kombinirana četka:

ako se rabi s dlakama, prikladna je za usisavanje krutih otpadaka na tvrdim površinama. Ako se rabi bez dlaka, prikladna je za uporabu na mekim površinama (npr. tepisonu).



Četka za parket:

prikladna za usisavanje krutih otpadaka na drvenim površinama (npr. parketu).



Savitljiva usisna cijev:

savitljiva cijev kojom se proizvođači spajaju na spremnik za sakupljanje.



Aluminijska ručka:

radi se o aluminijskoj cijevi koja služi kao nosač produžetaka; na njoj se nalazi i ručka za podešavanje protoka usisa.



Aluminijski produžetci:

radi se o paru aluminijskih cijevi koje služe kao nosač nastavaka iz dodatne opreme te kao upravljačka ručka. Aluminijske cijevi su čvrste ali lagane, stoga smanjuju umaranje tijekom uporabe i olakšavaju aktivnosti čišćenja.



Filter ulaznog zraka:

radi se o filteru zraka na ulazu u motor usisa, a služi za pročišćavanje zraka i očuvanje zdravlja rukovatelja, kao i osoba koje se nalaze u njegovoj blizini; treba ga uvijek rabiti - za sve načine uporabe uređaja.



Papirnata filter vrećica za prašinu (za jednokratnu uporabu):

prikladna za sakupljanje krutih otpadaka; pospješuje odlaganje otpada.



Filter izlaznog zraka:

radi se o filteru zraka na izlazu iz motora usisa, a služi za pročišćavanje zraka i očuvanje zdravlja rukovatelja, kao i osoba koje se nalaze u njegovoj blizini; treba ga uvijek rabiti - za sve načine uporabe uređaja.



Filter ulaznog zraka HEPA (opcijski):

radi se o filteru zraka na ulazu u motor usisa; materijal od kojeg je napravljen može zarobiti veliki dio vrlo malih čestica koje drugi materijali jednostavno ponovno puštaju u cirkulaciju zraka u radnom prostoru.



Pamučna filter vrećica za prašinu (opcijski):

prikladna za sakupljanje krutih otpadaka; može ju se iskoristiti više puta za odlaganje krutih otpadaka.



Filter izlaznog zraka HEPA (opcijski):

radi se o filteru zraka na izlazu iz motora usisa; materijal od kojeg je napravljen može zarobiti veliki dio vrlo malih čestica koje drugi materijali jednostavno ponovno puštaju u cirkulaciju zraka u radnom prostoru.



"TURBO" četka (opcijski):

turbo četka povećava djelotvornost na tepisima i tepisonu, jer zahvaljujući svojim dlakama odmiče vlakna i tako omogućuje dublje usisavanje.



Plosnata četka (opcijski):

opcijka plosnata četka služi za povećanje djelotvornosti uređaja na namještaju.



Četka za dlake (opcijski):

opcijka plosnata četka služi za povećanje djelotvornosti uređaja pri usisavanju dlaka ili vlasi.

IZJAVA O SUKLADNOSTI CE



Dolje potpisana tvrtka-proizvođač:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

pod vlastitom ekskluzivnom odgovornošću izjavljuje da su proizvodi

USISAVAČI mod. FA15+ 230 V – FA15+ 115 V

sukladni onom što se predviđa direktivama:

- 2004/108/EZ o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)
- 2006/42/EZ o strojevima (MD)
- 2011/65/EU o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)
- 2009/125/EZ Ekološki dizajn
- 2013/666/EU Ekološki dizajn za vakuum

Osim toga, sukladni su sljedećim normama:

- EN 60335-1 Sigurnost kućanskih i sličnih električnih aparata - Sigurnost. 1. dio: Opći zahtjevi.
- EN 60335-2-69. Sigurnost kućanskih i sličnih električnih aparata – 2. dio: Posebni zahtjevi za usisavače prašine i vode s rotirajućom četkom, za industrijsku i komercijalnu uporabu
- EN 61000-2-3 Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-2: Granice – Granice za harmoničke strujne emisije (za ulazne struje uređaja ≤ 16 A po fazi)
- EN 61000-3-3 Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-3: Granice – Ograničenje kolebanja napona i treperjenja u niskonaponskim sustavima napajanja za opremu s nazivnom strujom ≤ 16 A i koja nije predmet uvjetovanog priključka

- EN 55014-1 Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične uređaje – 1. dio: Emisija
- EN 55014-2 Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične uređaje – 2. dio: Otpornost – Norma porodice proizvoda
- EN 62233 Kućanski i slični električni aparati – Elektromagnetska polja – Metode za procjenu i mjere.

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke mape:

Gosp. Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIJA

Santa Maria di Zevio, 6. 10. 2014. godine

FIMAP S.p.A.
Zakonski zastupnik
Giancarlo Ruffo

ИТАЛИАНСКИ

СЪДЪРЖАНИЕ

ЦЕЛ И СЪДЪРЖАНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО	275
ПОЛУЧАТЕЛИ	275
СЪХРАНЯВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА	275
ПОЛУЧАВАНЕ НА МАШИНАТА	275
ВЪВЕДЕНИЕ	275
ДАННИ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЯ	275
ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ	276
ОПРЕДЕЛЕНА УПОТРЕБА – ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА	276
БЕЗОПАСНОСТ	276
ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛКА	276
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	276
ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	277
ПОДГОТОВКА НА УРЕДА	280
ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ОПАКОВАНАТА МАШИНА	280
КАК СЕ РАЗОПАКОВА МАШИНАТА	280
КАК ДА СЕ ТРАНСПОРТИРА МАШИНАТА	280
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ	281
ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА МАШИНАТА	281
ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА	282
ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА	282
ПОСТАВЯНЕ НА ФИЛТЪР - ТОРБИЧКА ЗА СЪБИРАНЕ	282
СВЪРЗВАНЕ НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ	283
РАБОТА	283
ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА	283
СВЪРЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ЧЕТКА	283
СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТА	284
ЕЖЕДНЕВНА ПОДДРЪЖКА	284
СМЯНА НА ФИЛТЪРА – ТОРБИЧКА ЗА СЪБИРАНЕ	284
ПОЧИСТВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ	284
СЕДМИЧНА ПОДДРЪЖКА	285
ПОДДРЪЖКА НА ФИЛТЪРА ЗА ВХОДЯЩИЯ ВЪЗДУХ	285
ПОДДРЪЖКА НА ФИЛТЪРА ЗА ИЗХОДЯЩИЯ ВЪЗДУХ	285
ИЗВЪНРЕДНА ПОДДРЪЖКА	285
СМЯНА НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ	285
ПРОВЕРКА НА ФУНКЦИОНИРАНЕТО	286
УРЕДЪТ НЕ СЕ ВКЛЮЧВА	286
ПО ВРЕМЕ НА ВСМУКВАНЕТО ИЗЛИЗА ПРАХ	286
КАПАЦИТЕТЪТ НА ВСМУКВАНЕ Е НЕДОСТАТЪЧЕН	286
ВКЛЮЧЕН СВЕТИЛНИН ИНДИКАТОР НА МЕХАНИЗМА ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО	286
ИЗХВЪРЛЯНЕ	286
ИЗБОР И УПОТРЕБА НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ	287
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО	288

Описанията, съдържащи се в настоящата публикация, не са задължителни. Затова предприятието си запазва правото да прави във всеки един момент евентуални промени на органи, детайли, доставки на допълнения, които смята, че са необходими за подобряване или за каквито и да било нужди от конструктивен или търговски характер. Забранено е по смисъла на закона възпроизвеждането, дори и частично, на текстовете и чертежите, съдържащи се в тази публикация.

Предприятието си запазва правото да нанася изменения от технически или допълнителен характер. Картините са само помощни и не са обвързващи от гледна точка на дизайн и допълнения.

СИМВОЛИ, ИЗПОЛЗВАНИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



Символ на отворена книга с буквата i:

Указва, че е необходимо да се направи справка с ръководството за употреба.



Символ на отворена книга:

Показва на оператора, че трябва да прочете ръководството за употреба, преди да използва уреда.



Символ за дейности на закрито:

Процедурите, предшествани от този символ, трябва да се извършват само на сухо и закрито място.



Символ за предупреждение:

Прочетете внимателно разделите, обозначени с този символ, като стриктно се придържате към указанията, с цел безопасността на оператора и на машината.



Символ за изхвърляне:

Прочетете внимателно разделите, предшествани от този символ, които се отнасят до изхвърлянето на уреда.

ЦЕЛ И СЪДЪРЖАНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО

Това ръководство има за цел да предостави на клиента всички сведения, които са необходими за използване на машината по най-подходящия възможен самостоятелен и безопасен начин. То включва сведения за техническия вид, безопасността, функционирането, спирането на уреда, поддръжката, резервните части и бракуването. Преди да извършват каквато

и да е операция по уреда, операторите и квалифицираните технически лица трябва внимателно да прочетат инструкциите в настоящото ръководство. При съмнения относно правилното тълкуване на инструкциите се свържете с най-близкия център за обслужване, за да получите необходимите разяснения.

ПОЛУЧАТЕЛИ

Това ръководство е предназначено както за оператора, така и за квалифицираните технически лица по поддръжката на уреда. Операторите не трябва да извършват операциите, които са

запасени за квалифицираните технически лица. FIMAP S.p.A. не носи отговорност за щети, причинени от неспазването на тази забрана.

СЪХРАНЯВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

Ръководството за употреба и поддръжка трябва да се съхранява близо до уреда, в подходящ плик, защитен от намокряне и всяка

друга възможна повреда.

ПОЛУЧАВАНЕ НА МАШИНАТА

В момента на получаване на машината е задължително незабавно да се провери дали е получен целият материал, описан в придружаващата документация, и дали машината не е претърпяла щети по време на транспорта. В случай че има щети,

искайте от спедитора да констатира количеството на нанесените щети, като същевременно предупредите нашия офис за връзки с клиентите. Само по този съвременен начин би било възможно да се получат липсващите материали и погасяване на щетите.

ВЪВЕДЕНИЕ

Всяка една машина може да функционира добре и да работи успешно, само ако се използва правилно и се поддържа в пълна годност, като се извършва поддръжката, описана в приложената документация. Затова Ви молим да прочетете внимателно това ръководство за употреба и да го препоръчате всеки път,

когато срещнете трудности при използването на машината. Напомняме Ви, че в случай на необходимост нашият сервиз за техническа помощ, организиран със сътрудничеството на нашите концесионери, е винаги на разположение за евентуални съвети или преки намеси.

ДАННИ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

За техническа помощ или при поръчка на резервни части винаги посочвайте модела, версията и серийния номер, написан на идентификационната табелка.

ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ

FA15+ е прахосмукачка, която, като използва понижено налягане, създадено в барабана за събиране от вентилатора, задвижван от електродвигателя, може да всмуква прах и сухи твърди тела с размер до 2 см при стайна температура, посредством принадлежностите с накрайници, които са в

контакт с повърхността на подовата настилка и на мебелите. Смукателният маркуч отвежда въздуха с прах и твърди остатъци в барабана за събиране и те се задържат и събират с помощта на филтри. **Уредът трябва да се използва само за тази цел.**

ОПРЕДЕЛЕНА УПОТРЕБА – ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Този уред е проектиран и разработен за почистване (всмукване на твърди сухи тела) на гладки и компактни подови настилки, в търговски, битови и промишлени помещения, в условия на проверена безопасност от страна на квалифициран оператор.

 Машината е подходяща единствено за употреба в затворени или все пак закрити помещения. Машината не е подходяща за употреба под дъжд или под водни струи.

ЗАБРАНЕНО Е използването на уреда в помещения с взривна атмосфера за събиране на опасни прахове или запалими течности. Освен това не е подходящ за използване като транспортно средство на предмети и лица.

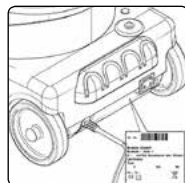
БЕЗОПАСНОСТ

За да се избегнат злополуки, от съществено значение е сътрудничеството на оператора. Нито една програма за предотвратяване на злополуки не може да бъде ефективна без пълното съдействие на лицето, което директно отговаря за функционирането на машината. По-голямата част от злополуките, които се случват в предпрятието, по време на

работа или по време на пътуване от и за работа, са причинени поради неспазване на най-основните правила за безопасност. Внимателен и предпазлив оператор е най-добрата гаранция срещу злополуки и се оказва от съществено значение за осъществяване, на която и да било програма за превенция.

ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛКА

Идентификационната табелка се намира на задната част на прахосмукачката, като на нея са посочени основните характеристики на уреда, а също и серийният му номер. Серийният номер е изключително важна информация, която трябва винаги да се предоставя заедно с всяка заявка за помощ или при закупуване на резервни части.



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Захранващо напрежение	V	230	115
Честота	Hz	50	60
Номинална мощност	W	1200	1200
Вид на всмукващия механизъм		Dry	Dry
Понижено налягане	kPa	20	20
Дебит на въздуха	m ³ /h	115	115
Вместимост на барабана за събиране	l	13	13
Материал на барабана		PP+CaCo ₃	PP+CaCo ₃
Дължина на захранващия кабел	m	15	15
Сухо тегло	kg	7	7
Размери (lxрхx)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Диаметър на принадлежностите	mm	32	32
Ниво на звуковото налягане (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Неопределеност КpA	dB (A)	1.5	1.5

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Долуописаните правила трябва да се спазват внимателно, за да се избегнат щети, както за оператора, така и за уреда.

УПЪТВАНЕ:

- Прочетете внимателно предупрежденията в настоящото ръководство и грижливо го запазете за бъдещи справки.
- Тъй като частите на опаковката (пластмасови торбички, скоби и т.н.) са потенциални източници на опасност, до тях не трябва да имат достъп деца, хора с увреждания и др.
- Този уред е предназначен единствено за употребата, за която е бил произведен или по-точно: почистване на инертни повърхности, събиране на незапалими и неексплозивни вещества. Всяка друга употреба се счита за неправилна и опасна.
- Не позволявайте работещият уред да е близо до чувствителни органи като уши, уста, очи и т.н.
- Този уред не трябва да се използва от лица (включително и деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно

използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Прочетете внимателно залепващите етикети по уреда, не ги покривайте по никакъв повод и ги подменяйте незабавно, ако бъдат повредени.
- Уредът трябва да бъде използван единствено от упълномощен и обучен за използването му персонал.
- Уредът не е подходящ за почистване на неравни подове или на подове на различни нива. Не използвайте уреда по склоновете.
- Необходимо е внимавате захранващият кабел или кабелът за удължаване да не бъдат повредени от колелата на движещи се превозни средства, да не бъдат смачкани, разкъсани или т.н. Пазете кабела от нагряване, омасляване и остри ръбове. Редовно проверявайте за евентуални повреди на захранващия кабел като например образуването на пукнатини или стареене. Ако се установи, че е повреден, кабелът трябва да бъде незабавно сменен, преди да продължите да използвате

уред (прочетете параграф [„СМЯНА НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ“](#)).

- При опасност реагирайте своевременно, като извадите щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- За всяка операция по поддръжката изключете уреда от главния прекъсвач и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта на електрическата мрежа.
- При работа с уреда трябва да се внимава при присъствие на други лица и най-вече на деца.
- Използвайте само принадлежности, доставени с уреда или тези, посочени в ръководството за употреба, използването на други принадлежности може да застраши безопасността на уреда.
- Когато не се използва, уредът не трябва да бъде ненужно включен към електрическата мрежа. Преди да извършите каквато и да е операция по поддръжката на уреда, изключете щепсела от електрическата мрежа. Не потапяйте уреда във вода, не използвайте разтворители. Производителят не носи отговорност за евентуални вреди, причинени на хора, животни или имущество, вследствие на неправилна

или необоснована употреба, която не е в съответствие с горепосочените инструкции. За бракуването спазвайте действащите в страната стандарти. Не използвайте прахосмукачката с навит на капака захранващ кабел.

- Преди да включите уреда в контакта, се уверете, че електрическите данни на табелката съответстват на тези на захранващата мрежа. Уредът трябва да се захранва само с напрежение, каквото е посочено на идентификационната табелка.

ВНИМАНИЕ:

- Уредът не трябва да се използва или да се държи навън при висока влажност или изложен директно на дъжд.
- Температурата на съхраняване трябва да бъде между -25°C и $+55^{\circ}\text{C}$.
- Условия за работа: температура на околната среда между 0°C и 40°C с относителна влажност между 30 и 95 %.
- Контактът за захранващия кабел трябва да има правилно заземяване.
- Уредът не предизвиква вредни вибрации.
- Никога не събирайте лесно запалими и избухливи газове, течности или прах, а също

и неразредени киселини и разтворители! Към тях се включват бензин, разредители за бои и мазут, които, смесени с въздуха от аспирацията, могат да образуват експлозивни пари или смеси, както и ацетон, неразредени киселини и разтворители, прахове от алуминий и магнезий. Освен това тези вещества могат да доведат до корозия на материалите, използвани за изграждането на уреда.

- При употреба на уреда в опасни зони (напр. бензиностанции) трябва да се спазват съответните правила за безопасност. Забранена е употребата на уреда в среди с потенциално експлозивна атмосфера.
- Не оставяйте съдове с течности върху уреда.
- При пожар използвайте прахов пожарогасител. Не използвайте вода.
- Не удряйте рафтове или скелета, където има опасност от падане на предмети. Операторът трябва винаги да има адекватната защитна екипировка (ръкавици, обувки, каска, очила и др.).
- Ако се появят неизправности при работата на уреда, проверете дали не са следствие от липса на редовна поддръжка. В противен случай се свържете с оторизирания

сервизен център.

- В случай на смяна на части, използвайте **ОРИГИНАЛНИ** резервни части от концесионер и/или оторизиран продавач.
- След каквато и да било намеса по поддръжката възстановете всички електрически връзки.
- Преди да използвате уреда, проверете дали всички вратички и капаци са поставени така, както е посочено в настоящото ръководство за употреба и поддръжка. Не премахвайте защитите, за чието сваляне се изискват инструменти, освен ако не го правите за поддръжка (вижте съответните параграфи).
- Не мийте уреда с директни водни струи или под налягане или с корозионни вещества.
- Всяка година проверявайте уреда в оторизиран сервизен център.
- Погрижете се за изхвърлянето на консумативите, като стриктно се придържате към действащите законови разпоредби. Когато след години изправна работа Вашият уред трябва да бъде изведен от употреба, погрижете се за правилното изхвърляне на материалите, които се съдържат в него, като имате предвид, че уредът е изработен изцяло от материали, подлежащи на пълно рециклиране.

ПОДГОТОВКА НА УРЕДА

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ОПАКОВАНАТА МАШИНА

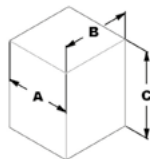
Уредът е поставен в специална опаковка и тъй като частите на опаковката (пластмасови торбички, скоби и т.н.) са потенциални източници на опасност, до тях не трябва да имат достъп деца, хора с увреждания и др. Общото тегло на уреда с опаковката е 13 kg.

Размерите на опаковката са следните:

A: 400 mm

B: 420 mm

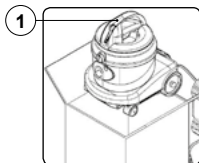
C: 540 mm



КАК СЕ РАЗОПАКОВА МАШИНАТА

Процедурата за отстраняване на опаковката от машината е следната:

1. Отворете външния кашон.
2. Извадете принадлежностите накрайници от кашона и внимателно ги поставете на земята.
3. Извадете картоната за блокиране на предната аспирираща част.



4. Хванете съответната дръжка (1) и извадете уреда от кашона, като внимавате да не повредите дръжката или уреда при тази операция.
5. Хванете съответната дръжка и извадете уреда от предпазната торбичка, като внимавате да не повредите торбичката или уреда при тази операция.



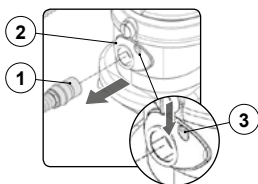
ВНИМАНИЕ: Препоръчва се да запазите всички компоненти на опаковката за евентуално транспортиране на уреда.

ВНИМАНИЕ: Препоръчваме винаги при работа да се използват защитни ръкавици, за да бъдат избегнати сериозни увреждания на ръцете.

КАК ДА СЕ ТРАНСПОРТИРА МАШИНАТА

Процедурата за транспортиране на машината в безопасност е следната:

1. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф [ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА](#)).
2. Махнете смукателния маркуч (1) от дюзата за всмукване (2) в барабана за събиране, преди да издърпате смукателния маркуч, натиснете бутон (3) за разблокиране.
3. Поставете уреда в предпазната торбичка, като внимавате да не повредите торбичката или уреда при тази операция.



4. Поставете уреда в кашона, като внимавате да не повредите уреда или кашона при тази операция. Не забравяйте на дъното на кашона да поставите механизма за блокиране на колелата на уреда, около барабана за събиране поставете механизмите за блокиране, за да предотвратите повреди при транспорта.
5. В кашона поставете стойката на принадлежностите и механизма за блокиране на предната част.
6. Поставете принадлежностите в кашона.
7. Затворете кашона.



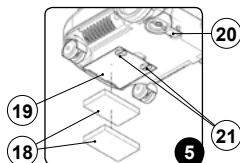
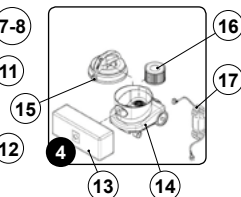
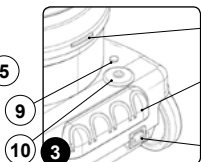
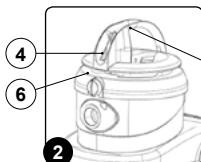
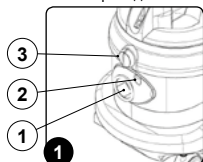
ВНИМАНИЕ: За транспортиране в превозни средства, обезопасете уреда съгласно действащите разпоредби, така че да не може да се изплъзне и преобърне.

ВНИМАНИЕ: Препоръчваме винаги при работа да се използват защитни ръкавици, за да бъдат избегнати сериозни увреждания на ръцете.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ

Компонентите на уреда са следните:

1. Дюзата за всмукване.
2. Бутон за разблокиране на дюзата за всмукване.
3. Дръжка за разблокиране на капака на барабана за събиране.
4. Отвор за закрепване на маркуча за удължаване.
5. Дръжка за повдигане.
6. Гнездо за навиване на захранващия кабел.
7. Щифт за закрепване на капака на барабана за събиране.
8. Отвор за закрепване на капака на барабана за събиране.
9. Индикатор на механизма за намаляване на налягането.
10. Главен прекъсвач.
11. Стойка на принадлежностите.
12. Гнездо за електрическа четка.
13. Филтър - торбичка за събиране за еднократна употреба (по желание).
14. Барабан за събиране.
15. Капак на барабана за събиране.
16. Патронен филтър за входящия въздух.
17. Захранващ кабел.
18. Филтър за изходящия въздух.
19. Капак на отделението на филтъра за изходящ въздух.
20. Механизъм за блокиране на захранващия кабел.
21. Капак на отделението на филтъра за изходящ въздух.



ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА МАШИНАТА

Етапите на обезопасяване на уреда, като по този начин се дава възможност за извършване на операциите в пълна безопасност, са следните:

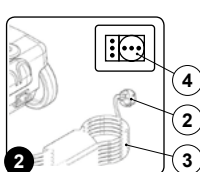
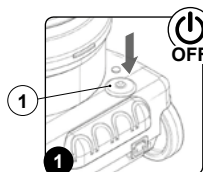
1. Проверете дали главният прекъсвач (1) е в положение на покой, в противен случай го поставете в това положение.
2. Проверете дали щепселът (2) на захранващия кабел (3) е изваден от контакта (4) на електрозахранващата мрежа, в противен случай го извадете.

3. Навийте захранващия кабел под дръжката за повдигане на уреда.



ВНИМАНИЕ: Препоръчваме винаги при работа да се използват защитни ръкавици, за да бъдат избегнати сериозни увреждания на ръцете.

ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреди на захранващия кабел, извадете щепсела от контакта на мрежата, като дръпнете щепсела, а не кабела.

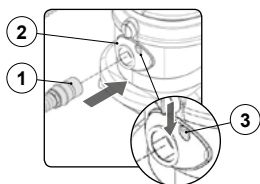


ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Преди да започнете работа, е необходимо да извършите следното:

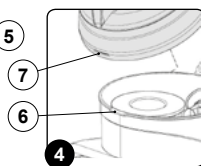
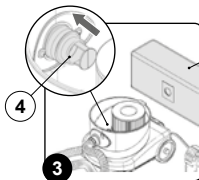
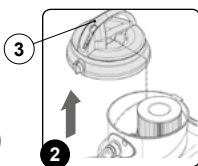
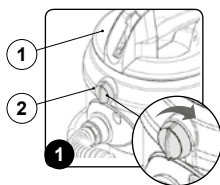
1. Преди употреба трябва да се провери изправното състояние и безопасната работа на уреда с работното оборудване, най-вече захранващият кабел и кабелът за удължаване. Ако уредът не е в идеално състояние, употребата му е забранена.
2. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф „ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА“).
3. Поставете смукателния маркуч (1) от дюзата за всмукване (2) в барабана за събиране, преди да издърпате смукателния маркуч натиснете бутон (3) за разблокиране.
4. Ако не е в уреда, поставете нов филтър - торбичка за



ПОСТАВЯНЕ НА ФИЛТЪР - ТОРБИЧКА ЗА СЪБИРАНЕ

За да поставите филтъра – торбичка за събиране в барабана за събиране, следвайте посочените по-долу стъпки:

1. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф „ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА“).
2. Повдигнете капака на смукателния барабан (1) с помощта на дръжката (2), поставена в предната част на барабана за събиране, завъртете дръжката по посока на часовниковата стрелка.
3. С помощта на дръжката (3) на капака на смукателния барабан махнете капака на смукателния барабан от барабана за събиране (като го завъртите и преместите, както е посочено на фигурата). Внимателно поставете на пода капака на смукателния барабан.



събиране (прочетете параграф „ПОСТАВЯНЕ НА ФИЛТЪР - ТОРБИЧКА ЗА СЪБИРАНЕ“).

5. Изберете най-подходящия за съответната работа накрайник (прочетете глава „ИЗБОР И УПОТРЕБА НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ НАКРАЙНИЦИ“).
6. Поставете избрания накрайник в смукателния маркуч.
7. Ако не е в уреда, свържете захранващия кабел (прочетете параграф „СВЪРЗВАНЕ НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ“).



ВНИМАНИЕ: Не използвайте уреда без предоставените с него филтри (ТОРБИЧКА-ФИЛТЪР ЗА СЪБИРАНЕ; ФИЛТЪР ЗА ВХОДЯЩИЯ ВЪЗДУХ; ФИЛТЪР ЗА ИЗХОДЯЩИЯ ВЪЗДУХ).

4. Поставете хартиения филтър – торбичка за събиране в барабана за събиране, като внимавате правилно да поставите филтъра в дюзата за всмукване (4), която се намира в барабана за събиране и да не повредите картонената стойка (5) в самата торбичка.
5. Хванете дръжката (3) на капака на смукателния барабан и поставете капака на смукателния барабан върху барабана за събиране. Не забравяйте да поставите шифта за закрепване (6), който се намира в барабана за събиране, в отвора за закрепване (7) на капака на смукателния барабан.

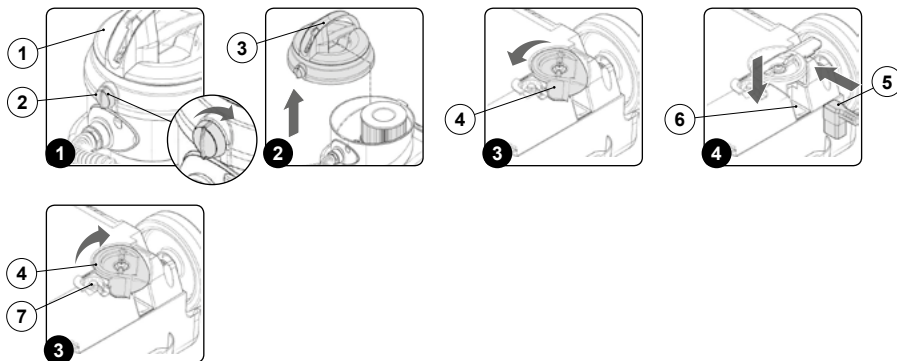
СВЪРЗВАНЕ НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

За да поставите захранващия кабел на уреда, следвайте посочените по-долу стъпки:

1. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф [„ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА“](#)).
2. Хванете дръжка (2), поставена в предната част на барабана за събиране, завъртете я по посока на часовниковата стрелка и освободете капака на смукателния барабан (1).
3. С помощта на дръжката (3) на капака на смукателния барабан махнете капака на смукателния барабан от барабана за събиране (като го завъртите и преместите, както е посочено

на фигурата). Внимателно поставете на пода капака на смукателния барабан.

4. Завъртете блокиращия механизъм на захранващия кабел (4) на 180 градуса по посока, обратна на часовниковата стрелка.
5. Поставете щепсела (5) на захранващия кабел в гнездото (6) на уреда.
6. Завъртете на 180 градуса по посока на часовниковата стрелка блокиращия механизъм на захранващия кабел (4), преди това навийте кабела в гнездото против скъсване (7).



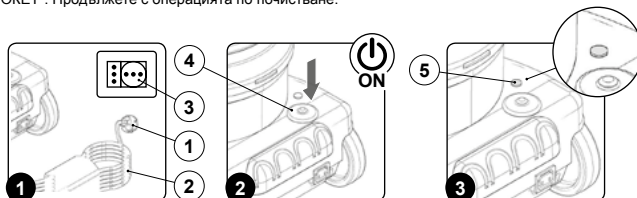
РАБОТА

ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

За да започнете работа, извършете следното:

1. Направете всички проверки от глава [„ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА“](#).
2. Пъхнете щепсела (1) на захранващия кабел (2) в контакта (3) на електрозахранващата мрежа.
3. Включете уреда, като натиснете главния прекъсвач (4).
4. Ако използвате накрайник „комбинирана дюза“, настройте комутатора (2) на четката на „ТВЪРДА ПОВЪРХНОСТ“ или „МОКЕТ“. Продължете с операцията по почистване.

Ако по време на работа забележите, че смукателният накрайник прилепва твърде плътно към повърхността, която се обработва, регулирайте потока на въздуха в смукателната тръба от лоста на дръжката и освободете накрайника. Ако по време на работа забележите, че червеният светлинен индикатор (5) свети, незабавно изключете уреда и прочетете параграф [„ВКЛЮЧЕН СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР НА МЕХАНИЗМА ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО“](#).

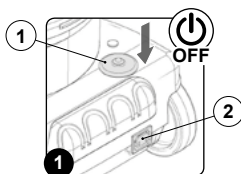


СВЪРЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ЧЕТКА

Когато по време на работа възникне необходимост от свързване на електрическа четка към уреда, следвайте посочените по-долу стъпки:

1. Изключете уреда, като натиснете главния прекъсвач (1).

2. Поставете щепсела на захранващия кабел на електрическата четка в гнездото (2) на уреда.
3. Включете уреда, като натиснете главния прекъсвач (1).
4. Продължете работата с електрическата четка.



СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТА

След приключване на работа и преди каквато и да било поддръжка, извършете посочените по-долу операции:

1. Поставете машината на мястото, определено за поддръжка, и извършете всички процедури, описани в глава „ЕЖЕДНЕВНА ПОДДРЪЖКА“.
2. Поставете машината на място, подходящо за съхранението ѝ.
3. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф „ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА“).

4. Поставете закрепващата скоба на смукателната тръба в стойката на предната част на дръжката на капака на смукателния барабан.



ВНИМАНИЕ: Поставете уреда на закрито, на равна повърхност, в близост до уреда не трябва да има предмети, които биха могли да увредят или те самите да се увредят при контакт с него.

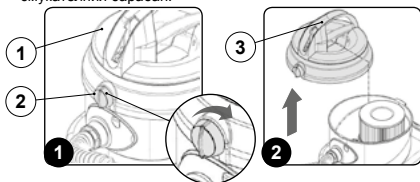
ЕЖЕДНЕВНА ПОДДРЪЖКА

ИЗВЪРШВАЙТЕ ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ ПО ПОДДРЪЖКАТА В НЕОБХОДИМАТА ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТ

СМЯНА НА ФИЛТЪРА – ТОРБИЧКА ЗА СЪБИРАНЕ

За да смените филтъра – торбичка за събиране, следвайте посочените по-долу стъпки:

1. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф „ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА“).
2. Хванете дръжка (2), поставена в предната част на барабана за събиране, завъртете я по посока на часовниковата стрелка и повдигнете капака на смукателния барабан (1).
3. С помощта на дръжката (3) на капака на смукателния барабан махнете капака на смукателния барабан от барабана за събиране (като го завъртите и преместите, както е посочено на фигурата). Внимателно поставете на пода капака на смукателния барабан.



4. Извадете от вътрешността на смукателния барабан филтъра – торбичка за събиране, като внимавате да не го скъсате. Ако торбичката е хартиена, я изхвърлете на съответното място, ако е текстилна, само я изпразнете.
5. Извършете стъпките за смяна на филтъра – торбичка за събиране (прочетете параграф „ПОСТАВЯНЕ НА ФИЛТЪР – ТОРБИЧКА ЗА СЪБИРАНЕ“).



ВНИМАНИЕ: Препоръчваме винаги при работа да се използват защитни ръкавици, за да бъдат избегнати сериозни увреждания на ръцете.

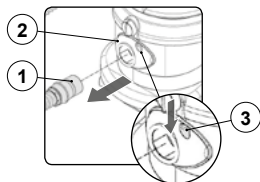
ВНИМАНИЕ: Мястото, предназначено за тази операция, трябва да съответства на действащата нормативна уредба за опазване на околната среда.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ

Внимателното почистване на принадлежностите осигурява по-добро почистване на подовата настилка и по-дълъг живот на двигателя на прахосмучачката. За почистване на принадлежностите следвайте посочените по-долу стъпки:

1. Поставете машината на мястото, определено за поддръжка.
2. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф „ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА“).

3. Махнете всички принадлежности от смукателната тръба и ги почистете с влажна кърпа.
4. Извадете смукателния маркуч (1) от смукателната дюза (2) в барабана за събиране, преди да издърпате смукателния маркуч натиснете бутон (3) за разблокиране. Почистете го с влажна кърпа.
5. Повторете операциите в обратен ред, за да монтирате отново всичко.

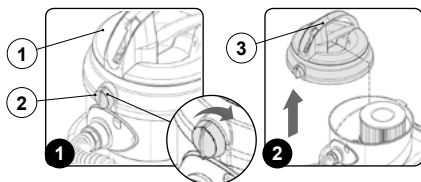


СЕДМИЧНА ПОДДРЪЖКА

ПОДДРЪЖКА НА ФИЛТЪРА ЗА ВХОДЯЩИЯ ВЪЗДУХ

Внимателното почистване на филтъра за входящия въздух осигурява по-дълъг живот на уреда. За почистване на филтъра следвайте посочените по-долу стъпки:

1. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф „ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА“).
2. Повдигнете капака на смукателния барабан (1) с помощта на дръжка (2), поставена в предната част на барабана за събиране, завъртете дръжката по посока на часовниковата стрелка.
3. С помощта на дръжката (3) на капака на смукателния барабан махнете капака на смукателния барабан от барабана за събиране (като го завъртите и преместите, както е посочено



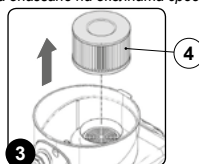
на фигурата). Внимателно поставете на пода капака на смукателния барабан.

4. Извадете филтъра за входящия въздух (4) от барабана за събиране.
5. Почистете филтъра с въздушна струя от разстояние повече от двадесет сантиметра. Ако е повреден, го сменете.
6. Повторете операциите в обратен ред, за да монтирате отново всичко.



ВНИМАНИЕ: Препоръчваме винаги при работа да се използват защитни ръкавици, за да бъдат избегнати сериозни увреждания на ръцете.

ВНИМАНИЕ: Мястото, предназначено за тази операция, трябва да съответства на действащата нормативна уредба за опазване на околната среда.



ПОДДРЪЖКА НА ФИЛТЪРА ЗА ИЗХОДЯЩИЯ ВЪЗДУХ

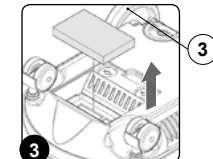
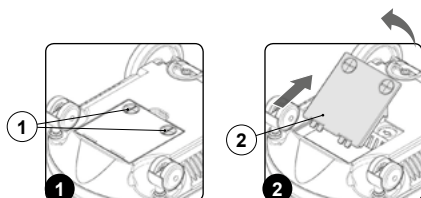
Внимателното почистване на филтъра за изходящ въздух осигурява по-дълъг живот на уреда. За почистване на филтъра следвайте посочените по-долу стъпки:

1. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф „ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА“).
2. Завъртете обратно на часовниковата стрелка блокиращите механизми (1) на капака на отделението на филтъра.
3. Махнете капака на отделението на филтъра (2) от уреда.
4. Извадете филтъра за изходящия въздух от уреда (3).



ВНИМАНИЕ: Препоръчваме винаги при работа да се използват защитни ръкавици, за да бъдат избегнати сериозни увреждания на ръцете.

ВНИМАНИЕ: Мястото, предназначено за тази операция, трябва да съответства на действащата нормативна уредба за опазване на околната среда.



ИЗВЪНРЕДНА ПОДДРЪЖКА

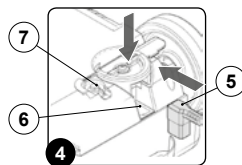
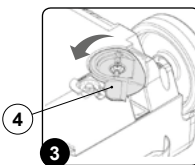
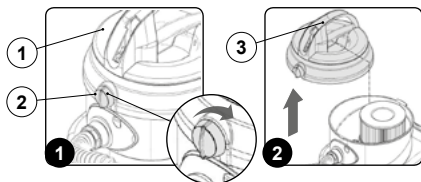
СМЯНА НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

За да смените захранващия кабел на уреда, следвайте следните стъпки:

1. Извършете фазите по обезопасяване на уреда (прочетете параграф „ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА УРЕДА“).
2. Повдигнете капака на смукателния барабан (1) с помощта на дръжка (2), поставена в предната част на барабана за събиране, завъртете дръжката по посока на часовниковата стрелка.
3. С помощта на дръжката (3) на капака на смукателния барабан махнете капака на смукателния барабан от барабана за събиране (като го завъртите и преместите, както е посочено

на фигурата). Внимателно поставете на пода капака на смукателния барабан.

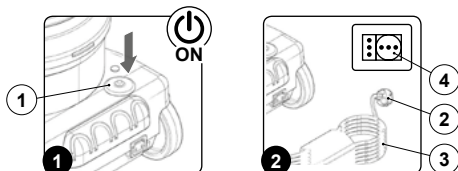
4. Завъртете блокиращия механизъм на захранващия кабел (4) на 180 градуса по посока, обратна на часовниковата стрелка.
5. Махнете повредения кабел.
6. Поставете щепсела (5) на новия захранващ кабел в гнездото (6) на уреда.
7. Завъртете на 180 градуса по посока на часовниковата стрелка блокиращия механизъм на захранващия кабел (4), преди това навийте кабела в гнездото против скъсване (7).



ПРОВЕРКА НА ФУНКЦИОНИРАНЕТО

УРЕДЪТ НЕ СЕ ВКЛЮЧВА

1. Проверете дали главният прекъсвач (1) е активен, ако не е, го натиснете.
2. Проверете дали щепселът (2) на захранващия кабел (3) е включен в контакта (4) на електрозахранващата мрежа.
3. Проверете дали електронните спецификации на уреда отговарят на електронните спецификации на електрозахранващата мрежа, проверете техническите данни



на идентификационната табелка.

4. Проверете дали захранващият кабел не е повреден, ако е повреден, се погрижете да го смените (прочетете параграф [„СМЯНА НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ“](#)).



ВНИМАНИЕ: Ако всички тези процедури не доведат до решаване на проблема, се свържете с техническото лице в специализирания сервизен център.

ПО ВРЕМЕ НА ВСМУКВАНЕТО ИЗЛИЗА ПРАХ

Ако по време на употребата на уреда се установи излизане на прах, проверете следното:

1. Проверете дали смукателният маркуч е свързан правилно към дюзата в предната част на уреда, ако е изваден, го поставете правилно.
2. Проверете дали смукателният маркуч е свързан правилно към накрайника, който се използва, ако е изваден, го поставете правилно.

КАПАЦИТЕТЪТ НА ВСМУКВАНЕ Е НЕДОСТАТЪЧЕН

Ако капацитетът на всмукване е недостатъчен, проверете следното:

1. Проверете дали смукателният маркуч е свързан правилно към накрайника, който се използва, ако е изваден, го поставете правилно.
2. Проверете дали смукателният маркуч е свързан правилно към накрайника, който се използва, ако е изваден, го поставете правилно.
3. Проверете дали няма замърсявания, които запушват смукателния маркуч, ако е запушен, се погрижете да го почистите.
4. Проверете дали няма замърсявания, които запушват смукателната камера на накрайника, който се използва, ако е запушена, се погрижете да я почистите.

ВКЛЮЧЕН СВЕТИЛНЕН ИНДИКАТОР НА МЕХАНИЗМА ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО

Ако по време на работа светне индикаторът на механизма за намаляване на налягането, проверете следното:

1. Проверете дали няма замърсявания, които запушват смукателния маркуч, ако е запушен, се погрижете да го почистите.
2. Проверете дали торбичката за събиране не е пълна, прочетете параграф [„СМЯНА НА ФИЛТЪРА - ТОРБИЧКА ЗА СЪБИРАНЕ“](#).



ВНИМАНИЕ: Ако всички тези процедури не доведат до решаване на проблема, се свържете с техническото лице в специализирания сервизен център.



ВНИМАНИЕ: Ако всички тези процедури не доведат до решаване на проблема, се свържете с техническото лице в специализирания сервизен център.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Бракуването на уреда трябва да се извърши в пункт за унищожаване или оторизирания център за събиране на отпадъци. Преди уредът да се унищожи, трябва да се демонтират и отделат следните материали и да се изпратят за отделно събиране, съгласно действащата нормативна уредба за опазване на околната среда:

- Филц
- Електрически и електронни части*
- Пластмасови части
- Метални части

(*) По специално, за бракуването на електрическите и електронни части, се обърнете към местния дистрибутор.



ИЗБОР И УПОТРЕБА НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ



Плосък накрайник:

подходящ за случаите, когато трябва да се почисти в тесни процепи и много малки пространства.



Плоска четка с влакна:

подходяща за почистване на твърди отпадъци от повърхности, където е необходимо да се осмуче, но и да се почисти прахта.



Плоска четка:

подходяща за почистване на твърди отпадъци от текстилни повърхности.



Комбинирана четка:

Ако се използва с косми, е подходяща за почистване на твърди отпадъци от твърди повърхности. Ако се използва без косми, е подходяща за почистване на меки повърхности (напр. мокет)



Четка за паркет:

подходяща за почистване на твърди отпадъци от дървени повърхности (напр. паркет).



Смукателен маркуч:

това е маркучът, който свързва удължителите с барабана за събиране.



Алуминиева дръжка:

алуминиева тръба, която има функцията на стойка на удължителите, върху нея се намира и лостът за регулиране на потока за всмукване.



Алуминиеви удължители:

двойка алуминиеви тръби, чиято функция е на стойка на принадлежностите и дръжка за управление. Алуминиевите тръби са твърди и леки, следователно намаляват умората при употреба и улесняват дейностите по почистването.



Филтър за входящия въздух:

това е филтърът на входа на двигателя за всмукване, използва се за почистване на въздуха и опазване на здравето на оператора и стоящите наблизо лица, трябва винаги да се използва за всеки вид употреба на уреда.



Хартиен филтър-торбичка за събиране (за еднократна употреба):

подходящ за събиране на твърди отпадъци, улеснява изхвърлянето на отпадъците.



Филтър за изходящия въздух:

това е филтърът на входа на двигателя за всмукване, използва се за почистване на въздуха и опазване на здравето на оператора и стоящите наблизо лица, трябва винаги да се използва за всеки вид употреба на уреда.



Филтър за входящия въздух HEPA (по желание):

това е филтърът на входа на двигателя за всмукване от такъв вид материал, който може да улавя голямо количество много малки частици, които други материали могат просто отново да изпуснат за рециркулиране във въздуха в работното помещение.



Филтър – памучна торбичка за събиране (по желание):

подходящ е да се използва за събиране на твърди отпадъци, може да се използва многократно за изхвърлянето на твърдите отпадъци.



Филтър за изходящия въздух HEPA (по желание):

това е филтърът на изхода на двигателя за всмукване от такъв вид материал, който може да улавя голямо количество много малки частици, които други материали могат просто отново да изпуснат за рециркулиране във въздуха в работното помещение.



„TURBO“ четка (по желание):

турбо четката увеличава ефективността при килими и мокети, защото благодарение на космите отваря влакната, като позволява почистване на дълбочина.



Плоска четка (по желание):

плоската четка по желание се използва за увеличаване на ефективността на уреда при почистване на мебели.



Четка за косми (по желание):

плоската четка по желание се използва за увеличаване на ефективността на уреда при почистване на косми или коса.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО



Долуподписаната фирма производител:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro № 1

37059 Санта Мария ди Дзевьо (провинция Верона)

декларира единствено на своя собствена отговорност, че продуктите

ПРАХОСМУКАЧКА мод. FA15+ 230V – FA15+ 115V

в съответствие са с предвиденото в Директивите:

- 2004/108/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/66/EU Ecodesign for vacuum

Освен това е в съответствие със следните норми:

- EN 60335-1: Надеждност на електрическите прибори за домашно потребление и подобни - Част 1: Основни норми.
- EN 60335-2-69. Безопасност на електрическите прибори за домашно потребление и подобни - Част 2: Специални стандарти за уреди за почистване на мокри и сухи подови настилки, включително четки с двигател, за промишлена и колективна употреба
- EN 61000-3-2: Електромагнитна съвместимост (EMC) – Част 3-2: Граници – Граници за емисии на хармоничен ток (уреди с входящ ток ≤ 16 A за фаза)
- EN 61000-3-3: Електромагнитна съвместимост (EMC) – Част 3-3: Граници – Ограничение на промени на напрежението, колебания на напрежението и трептене в системите за подаване на ниско напрежение за оборудване с номинален ток ≤ 16 A за фаза, които не подлежат на условно свързване

- EN 55014-1: Електромагнитна съвместимост – Предписания за електродомакински уреди, електроуреди и подобни апарати - Част 1: Емисия
- EN 55014-2: Електромагнитна съвместимост – Предписания за електродомакински уреди, електроуреди и подобни апарати - Част 2: Устойчивост – Стандарт за линии продукти
- EN 62233: Апарати за домашни нужди и подобни – Електромагнитни полета – Методи за оценка и измервания.

Лицето, оторизирано да състави техническото досие:

г-н Джанкарло Руфо

Via Invalidi del Lavoro № 1

37059 Санта Мария ди Дзевьо (Верона) - ИТАЛИЯ

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014 г.

FIMAP S.p.A.

Законен представител

Джанкарло Руфо

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ.....	291
ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ	291
ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	291
ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	291
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	291
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ	291
ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ.....	292
ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ – ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	292
ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	292
ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΜΗΤΡΩΟΥ	292
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	292
ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	293
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	296
ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.....	296
ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	296
ΠΩΣ ΘΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ	296
ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	297
ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	297
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	298
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	298
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ – ΣΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ	298
ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.....	299
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	299
ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ	299
ΣΥΝΔΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ	299
ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	300
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	300
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ – ΣΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ	300
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.....	300
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	301
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ.....	301
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΞΟΔΟ	301
ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	301
ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.....	301
ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	302
Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.....	302
ΔΙΑΡΡΟΗ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ	302
Η ΙΣΧΥΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΠΑΡΚΗΣ.....	302
ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΜΕΤΡΗΤΗ ΥΠΟΠΙΕΣΗΣ ΕΝΕΡΓΗ.....	302
ΑΠΟΡΡΙΨΗ	302
ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.....	303
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE	304

Οι περιγραφές του παρόντος εντύπου δεν θεωρούνται δεσμευτικές. Ως εκ τούτου, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να κάνει οποιαδήποτε στιγμή τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις σε όργανα, λεπτομέρειες, προμήθειες αξεσουάρ, που θεωρεί απαραίτητες με σκοπό τη βελτίωση ή για οποιαδήποτε άλλη ανάγκη κατασκευαστικής ή εμπορικής φύσης. Απαγορεύεται από το νόμο η αναπαραγωγή, έστω και μερική, των κειμένων και των σχεδίων που περιέχονται στο παρόν έντυπο.

Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές τεχνικού τύπου ή/και στον εξοπλισμό. Οι εικόνες πρέπει να θεωρούνται ως αναφορές και δεν είναι δεσμευτικές για τα σχέδια και τον εξοπλισμό.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



Σύμβολο ανοιχτού βιβλίου με το i:

Υποδεικνύει την ανάγκη να συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης.



Σύμβολο ανοικτού βιβλίου

Υποδεικνύει στο χειριστή να διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσει το μηχάνημα.



Σύμβολο κλειστού χώρου:

Οι διαδικασίες πριν από τις οποίες υπάρχει το παρακάτω σύμβολο πρέπει να εκτελούνται αυστηρά σε κλειστό και στεγνό χώρο.



Σύμβολο προειδοποίησης:

Διαβάστε προσεκτικά τις παραγράφους πριν από τις οποίες υπάρχει αυτό το σύμβολο τηρώντας επακριβώς όσα υποδεικνύονται για την ασφάλεια του χειριστή και του μηχανήματος.



Σύμβολο απόρριψης

Διαβάστε προσεκτικά τις παραγράφους πριν από τις οποίες υπάρχει αυτό το σύμβολο για την απόρριψη της συσκευής.

ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Το παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό να παρέχει στον πελάτη όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη χρήση του μηχανήματος με επαρκή, αυτόνομο και τον ασφαλέστερο τρόπο. Περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την τεχνική πλευρά, την ασφάλεια, τη λειτουργία, την παύση λειτουργίας της συσκευής, τη συντήρηση, τα ανταλλακτικά και την απόσυρση. Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση

στη συσκευή, οι χειριστές και οι εξειδικευμένοι τεχνικοί πρέπει να διαβάσουν προσεκτικά τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο. Αν δεν είστε σίγουροι για τη σωστή ερμηνεία των οδηγιών, καλέστε το πλησιέστερο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να λάβετε τις απαραίτητες διευκρινίσεις.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ

Το εν λόγω εγχειρίδιο απευθύνεται τόσο στον χειριστή όσο και στους εξειδικευμένους τεχνικούς συντήρησης της συσκευής. Οι χειριστές δεν πρέπει να εκτελούν τις εργασίες που πρέπει να γίνονται από τους

εξειδικευμένους τεχνικούς. Η FIMAP S.p.A. δεν ευθύνεται για ζημιές που οφείλονται στη μη τήρηση αυτής της απαγόρευσης.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Το εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης πρέπει να φυλάσσεται κοντά στη συσκευή, μέσα σε ειδική σακούλα, μακριά από τα υγρά και

από οτιδήποτε άλλο θα μπορούσε να επηρεάσει τη δυνατότητα ανάγνωσής του.

ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Κατά την παραλαβή θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως αν παραλάβετε όλα τα υλικά που αναφέρονται στα συνοδευτικά έγγραφα, καθώς και ότι το μηχάνημα δεν υπέστη ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση ζημιάς, ενημερώστε τον υπεύθυνο της μεταφορικής σχετικά με τη

ζημία που υπέστη το μηχάνημα και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Αν ενεργήσετε με αυτό τον τρόπο και εγκαίρως, θα μπορείτε να παραλάβετε τα υλικά που λείπουν και να αποζημιωθείτε για τις ζημιές.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Όλα τα μηχανήματα μπορούν να λειτουργήσουν σωστά και να παράγουν κέρδος μόνο εφόσον χρησιμοποιούνται σωστά και διατηρούνται σε πλήρη αποτελεσματικότητα πραγματοποιώντας τη συντήρηση που περιγράφεται στα συνημμένα έντυπα. Παρακαλείστε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο με τις οδηγίες και να

ανατρέχετε σε αυτό, ενώ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, κάθε φορά που προκύπτουν δυσκολίες. Σε περίπτωση ανάγκης, σας γνωστοποιούμε ότι η υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας (Σέρβις) που έχει οργανωθεί σε συνεργασία με τους αντιπροσώπους μας, είναι πάντοτε στη διάθεσή σας για τυχόν συμβουλές ή άμεση παρέμβαση.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ

Για την τεχνική υποστήριξη ή για παραγγελία ανταλλακτικών, να αναφέρετε πάντα το μοντέλο, την έκδοση και τον αριθμό μητρώου που βρίσκεται στην ειδική πινακίδα με τον αριθμό μητρώου.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η **FA15+** είναι μια ηλεκτρική σκούπα η οποία, χρησιμοποιώντας την υποπίεση που δημιουργείται στο εσωτερικό του δοχείου συλλογής από τον ανεμιστήρα που λειτουργεί με τη βοήθεια ενός ηλεκτρικού μοτέρ, είναι σε θέση να αναρροφήσει σκόνη και ξηρά στερεά σώματα διαστάσεων έως 2 cm και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, χρησιμοποιώντας εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με την

επιφάνεια του δαπέδου και των επίπλων. Ο σωλήνας αναρρόφησης διοχετεύει στο εσωτερικό του δοχείου συλλογής τον αέρα με τη σκόνη και τα στερεά υπολείμματα που συγκρατούνται και συλλέγονται με τη βοήθεια φίλτρων. **Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το συγκεκριμένο σκοπό.**

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ – ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή έχει μελετηθεί και κατασκευαστεί για τον καθαρισμό (αναρρόφηση ξηρών στερεών σωμάτων) λείων και συμπαγών δαπέδων, σε εμπορικό, αστικό και βιομηχανικό περιβάλλον, σε συνθήκες αποδεδειγμένης ασφάλειας, από έναν καταρτισμένο χειριστή.

 Η συσκευή είναι κατάλληλη για να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε κλειστούς χώρους ή σε κάθε περίπτωση καλυμμένους.

Το μηχάνημα δεν είναι κατάλληλο για χρήση κάτω από τη βροχή ή κάτω από ριπές νερού.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να χρησιμοποιείται το μηχάνημα σε χώρους με εκρηκτικό περιβάλλον για τη συλλογή επικινδυνής σκόνης ή εύφλεκτων υγρών. Εκτός αυτού, δεν είναι κατάλληλο να χρησιμοποιείται ως μέσο μεταφοράς αντικειμένων ή ατόμων.

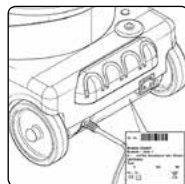
ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για να αποφευχθούν ατυχήματα, η συνεργασία με το χειριστή είναι βασικής σημασίας. Κανένα πρόγραμμα πρόληψης ατυχημάτων δεν μπορεί να είναι αποτελεσματικό χωρίς την πλήρη συνεργασία του ατόμου που είναι άμεσα υπεύθυνο για τη λειτουργία του μηχανήματος. Τα περισσότερα ατυχήματα που γίνονται σε μια

εταιρεία, κατά την εργασία ή στις μεταβιβάσεις, προκαλούνται από τη μη τήρηση στοιχειωδών κανόνων προφύλαξης. Ένα προσεκτικός χειριστής αποτελεί την καλύτερη εγγύηση ενάντια στα ατυχήματα και είναι απαραίτητος για την ολοκλήρωση οποιουδήποτε προγράμματος πρόληψης.

ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΜΗΤΡΩΟΥ

Η πινακίδα με τον αρ. μητρώου είναι τοποθετημένη στην πίσω πλευρά της ηλεκτρικής σκούπας. Στην πινακίδα αναγράφονται όλα τα γενικά χαρακτηριστικά του μηχανήματος και ειδικότερα ο σειριακός αριθμός του μηχανήματος. Ο σειριακός αριθμός είναι μια εξαιρετικά σημαντική πληροφορία που πρέπει να παρέχεται κάθε φορά που ζητείται τεχνική υποστήριξη ή αγορά ανταλλακτικών.



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M/M	FA15+ 230V +	FA15+ 115V +
Τάση τροφοδοσίας	V	230	115
Συχνότητα	Hz	50	60
Ονομαστική ισχύς	W	1200	1200
Τύπος αναρροφητήρα		Dry	Dry
Υποπίεση	kPa	20	20
Παροχή αέρα	m3/h	115	115
Χωρητικότητα δοχείου συλλογής	l	13	13
Υλικό δοχείου		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας	m	15	15
Βάρος κενό	kg	7	7
Διαστάσεις (l x p x a)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Διάμετρος εξαρτημάτων	mm	32	32
Επίπεδο ηχητικής πίεσης (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Αβεβαιότητα KpA	dB (A)	1.5	1.5

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Θα πρέπει να τηρείτε προσεκτικά τους κανόνες που ακολουθούν για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο χειριστή και στο μηχάνημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- **Διαβάστε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το προσεκτικά για περαιτέρω αναφορά.**
- Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, συνδετήρες κλπ.) δεδομένου ότι αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά, τα άτομα μειωμένων ικανοτήτων, κλπ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τη χρήση για την οποία κατασκευάστηκε δηλαδή: καθαρισμός επιφανειών, αναρρόφηση, στερεών μη εύφλεκτων, μη εκρηκτικών και μη υγρών ουσιών. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη.
- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία δεν πρέπει να πλησιάζει κοντά σε ευαίσθητα όργανα του σώματος όπως τα αυτιά, το στόμα, τα μάτια, κλπ.
- **Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από**

άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός εάν ελέγχονται ή εκπαιδεύονται στη χρήση της συσκευής από άτομα τα οποία φέρουν την ευθύνη για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Να διαβάζετε προσεκτικά τις ετικέτες που υπάρχουν επάνω στο μηχάνημα, να μην τις καλύπτετε για κανένα λόγο και να τις αντικαθιστάτε αμέσως αν υποστούν ζημιά.
- Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό εκπαιδευμένο στη χρήση του μηχανήματος.
- Το μηχάνημα δεν είναι κατάλληλο για καθαρισμό κατεστραμμένων δαπέδων ή σε πολλά επίπεδα. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε δάπεδα με κλίση.
- Πρέπει να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας ή η προέκταση δεν έχουν υποστεί βλάβη ή ζημιά από τους τροχούς των διερχόμενων οχημάτων, λόγω σύνθλιψης, σχισίματος ή κάτι παρόμοιο. Προστατεύετε το καλώδιο από θερμότητα, λάδι και αιχμηρά άκρα. Ελέγχετε τακτικά για τυχόν ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας, όπως για παράδειγμα το σχηματισμό ρωγμών ή την παλαίωση. Αν

υπάρχει βλάβη, το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως πριν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή (διαβάστε την παράγραφο «[ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ](#)»).

- Σε περίπτωση κινδύνου ενεργήστε γρήγορα, βγάζοντας το φως από την πρίζα δικτύου.
- Για οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης, σβήστε τη συσκευή από το γενικό διακόπτη και βγάλτε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του δικτύου.
- Κατά τη λειτουργία της συσκευής να προσέχετε τα γύρω άτομα και κυρίως τα παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται με τη συσκευή ή εκείνα που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια της συσκευής.
- Όταν η συσκευή δεν βρίσκεται σε λειτουργία, δεν πρέπει να παραμένει με το φως συνδεδεμένο χωρίς λόγο στο δίκτυο. Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης στη συσκευή, βγάλτε το φως από την πρίζα δικτύου. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό, μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημία σε πρόσωπα, ζώα ή πράγματα που προκαλείται από ακατάλληλη ή παράλογη χρήση ή, σε κάθε περίπτωση, που δεν συμμορφώνεται με

τις παραπάνω οδηγίες. Για τη διάλυση ακολουθήστε την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα σας. Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα με το καλώδιο τροφοδοσίας συνεστραμμένο στο καπτάκι.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά στην πινακίδα ταιριάζουν με αυτά του δικτύου τροφοδοσίας. Η τροφοδοσία του μηχανήματος πρέπει να γίνεται με τάση ίση με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα αριθμού μητρώου.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Το μηχανήμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να φυλάσσεται σε εξωτερικό χώρο με μεγάλη υγρασία ή να είναι άμεσα εκτεθειμένο στη βροχή.
- Η θερμοκρασία αποθήκευσης πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ -25°C και $+55^{\circ}\text{C}$.
- Συνθήκες χρήσης: θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0°C και 40°C με σχετική υγρασία μεταξύ 30 και 95%.
- Η πρίζα όπου θα εισαχθεί το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να διαθέτει την κατάλληλη γείωση.
- Η συσκευή δεν προκαλεί επιβλαβείς κραδασμούς.
- Ποτέ μη συλλέγετε αέρια, υγρά ή εκρηκτικές ή εύφλεκτες σκόνες καθώς επίσης και οξέα και διαλύτες! Σε αυτές περιλαμβάνονται η βενζίνη, τα διαλυτικά χρωμάτων,

- και το πετρέλαιο, τα οποία όταν αναμειγνύονται με τον αέρα που αναπνέουμε μπορεί να σχηματίσουν ατμούς ή εκρηκτικά μείγματα, καθώς επίσης και η ακετόνη, τα αδιάλυτα οξέα και διαλυτικά, οι σκόνες αλουμινίου και μαγνησίου. Αυτές οι ουσίες μπορούν επίσης να διαβρώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επικίνδυνες περιοχές (π.χ. πρατήρια καυσίμων), πρέπει να τηρείτε τις σχετικές προδιαγραφές ασφαλείας. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε περιβάλλον με πιθανή εκρηκτική ατμόσφαιρα.
 - Μην ακουμπάτε δοχεία με υγρά επάνω στη συσκευή.
 - Σε περίπτωση πυρκαγιάς χρησιμοποιείτε πυροσβεστήρες σκόνης. Μη χρησιμοποιήσετε νερό.
 - Μην προσκρούετε σε ράφια ή ικριώματα όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων. Ο χειριστής πρέπει να χρησιμοποιεί πάντα τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας (γάντια, παπούτσια, κράνος, γυαλιά, κλπ..).
 - Αν παρατηρήσετε ανωμαλίες στη λειτουργία του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι δεν οφείλονται στην έλλειψη τακτικής συντήρησης. Αν οφείλονται σε άλλο λόγο ζητήστε την παρέμβαση του εξουσιοδοτημένου κέντρου τεχνικής εξυπηρέτησης.

- Σε περίπτωση αντικατάστασης ανταλλακτικών, ζητήστε ΓΝΗΣΙΑ ανταλλακτικά από μία αντιπροσωπία ή/και Εξουσιοδοτημένο Μεταπωλητή.
- Αποκαταστήστε όλες τις ηλεκτρικές συνδέσεις μετά από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα πορτάκια και τα καλύμματα έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης. Μην αφαιρείτε τους προφυλακτήρες, για την αφαίρεση των οποίων απαιτείται η χρήση εργαλείων, παρά μόνο για συντήρηση (βλ. τις ειδικές παραγράφους).
- Μην πλένετε το μηχάνημα με απευθείας ψεκασμούς νερού, ψεκασμούς νερού υπό πίεση ή με διαβρωτικές ουσίες.
- Μία φορά ετησίως το μηχάνημα πρέπει να ελέγχεται από ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Φροντίστε για την απόρριψη των αναλώσιμων ακολουθώντας προσεκτικά τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις. Όταν, μετά από χρόνια πολύτιμης εργασίας, η συσκευή σας θα πρέπει να αποσυρθεί, φροντίστε για την κατάλληλη διάθεση των υλικών από τα οποία αποτελείται, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η συσκευή έχει κατασκευαστεί με τη χρήση πλήρως ανακυκλώσιμων υλικών.

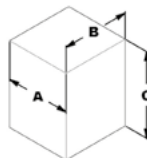
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Η συσκευή βρίσκεται μέσα σε μια ειδική συσκευασία. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, συνδετήρες, κλπ.), επειδή αποτελούν πιθανή πηγή κινδύνου, δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στα παιδιά, άτομα μειωμένων ικανοτήτων, κλπ. Το συνολικό βάρος της συσκευής μαζί με τη συσκευασία είναι 13 kg

Οι διαστάσεις της συσκευασίας είναι οι ακόλουθες:

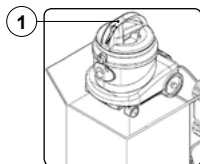
A : 400 mm
B : 420 mm
C : 540mm



ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η διαδικασία αφαίρεσης της συσκευασίας είναι η ακόλουθη:

1. Ανοίξτε το εξωτερικό χαρτοκιβώτιο.
2. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα που βρίσκονται μέσα στο χαρτοκιβώτιο και ακουμπήστε τα προσεκτικά στο έδαφος.
3. Βγάλτε το χαρτόνι ακινητοποίησης της κεφαλής αναρρόφησης.
4. Αφαιρέστε τη συσκευή από το χαρτοκιβώτιο χρησιμοποιώντας την ειδική χειρολαβή (1), προσεκτικά ώστε να μην προκληθεί ζημιά και στα δύο κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας.



5. Αφαιρέστε τη συσκευή από την προστατευτική σακούλα χρησιμοποιώντας την ειδική χειρολαβή, προσεκτικά ώστε να μην προκληθεί ζημιά και στα δύο κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας.



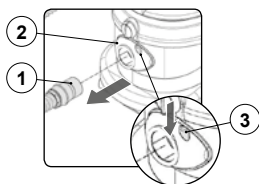
ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται να φυλάξετε ξεχωριστά όλα τα υλικά συσκευασίας έτσι ώστε να τα χρησιμοποιήσετε σε μια ενδεχόμενη μεταφορά της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε σοβαρές βλάβες στα χέρια.

ΠΩΣ ΘΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

Η διαδικασία ασφαλούς μεταφοράς του μηχανήματος είναι η ακόλουθη:

1. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ»).
2. Αφαιρέστε το σωλήνα αναρρόφησης (1) από το στόμιο αναρρόφησης (2) που υπάρχει στο δοχείο συλλογής, πριν τραβήξετε το σωλήνα αναρρόφησης πιέστε το κουμπί (3) απασφάλισης.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή μέσα στην προστατευτική σακούλα με προσοχή ώστε να μην προκληθεί ζημιά και στα δύο κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας.



4. Τοποθετήστε τη συσκευή μέσα στο χαρτοκιβώτιο με προσοχή ώστε να μην προκληθεί ζημιά και στα δύο κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας. Θυμηθείτε να τοποθετήσετε στον πάτο του χαρτοκιβωτίου το στοπ των τροχών της συσκευής, τα στοπ γύρω από το δοχείο συλλογής για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς κατά τη μεταφορά.
5. Τοποθετήστε στο εσωτερικό του χαρτοκιβωτίου τη βάση των εξαρτημάτων και το στοπ της κεφαλής.
6. Τοποθετήστε τα αξεσουάρ στο εσωτερικό του χαρτοκιβωτίου.
7. Κλείστε το χαρτοκιβώτιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τη μεταφορά σε οχήματα, ασφαλίστε τη συσκευή σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία προκειμένου να μην γλιστρήσει και ανατραπεί.

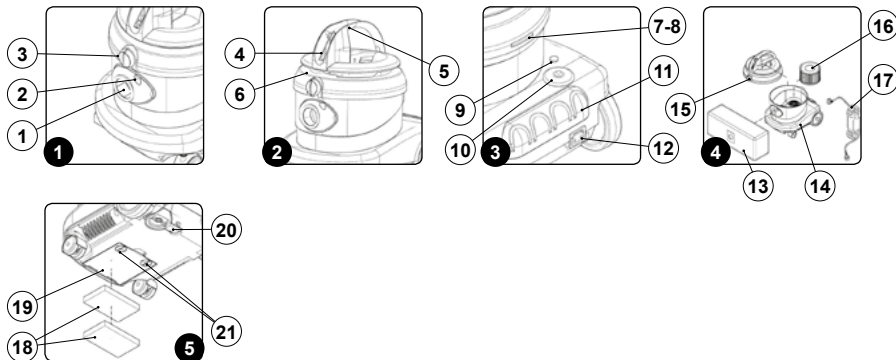
ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε σοβαρές βλάβες στα χέρια.

ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Τα εξαρτήματα της συσκευής είναι τα εξής:

1. Στόμιο αναρρόφησης.
2. Κουμπί απασφάλισης του μηχανισμού εμπλοκής του στομίου αναρρόφησης.
3. Διακόπτης απασφάλισης μηχανισμού εμπλοκής του καπακιού του δοχείου συλλογής.
4. Υποδοχή στερέωσης προέκτασης σωλήνα.
5. Χειρολαβή ανύψωσης.
6. Υποδοχή για το τύλιγμα του καλωδίου τροφοδοσίας.
7. Πείρος στερέωσης καπακιού δοχείου συλλογής.
8. Υποδοχή στερέωσης καπακιού δοχείου συλλογής.
9. Ενδεικτική λυχνία υποπίεσης.

10. Γενικός διακόπτης.
11. Βάση εξαρτημάτων.
12. Πρίζα για ηλεκτρική βούρσα.
13. Φίλτρο - σάκος συλλογής μιας χρήσης (προαιρετικό).
14. Δοχείο συλλογής.
15. Καπάκι δοχείου συλλογής.
16. Φίλτρο αέρα με φύσιγγα στην είσοδο.
17. Καλώδιο τροφοδοσίας.
18. Φίλτρο αέρα στην έξοδο.
19. Καπάκι χώρου φίλτρου αέρα στην έξοδο.
20. Συγκρατητήρας καλωδίου τροφοδοσίας.
21. Συγκρατητήρας καπακιού χώρου φίλτρου αέρα στην έξοδο.



ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Τα βήματα για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση ασφαλείας, παρέχοντας έτσι τη δυνατότητα να πραγματοποιηθούν οι εργασίες με ασφάλεια, είναι τα ακόλουθα:

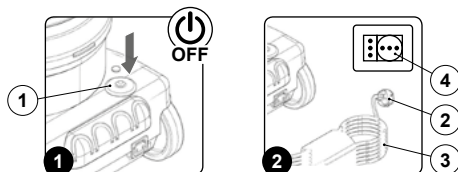
1. Βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης (1) βρίσκεται στη θέση ανάπαυσης, διαφορετικά γυρίστε τον στη θέση αυτή.
2. Βεβαιωθείτε ότι το φως (2) που υπάρχει στο καλώδιο τροφοδοσίας (3) είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα (4) του δικτύου τροφοδοσίας, σε αντίθετη περίπτωση αποσυνδέστε το.

3. Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας κάτω από τη χειρολαβή ανύψωσης της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε σοβαρές βλάβες στα χέρια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο καλώδιο τροφοδοσίας, βγάλτε το φως από την πρίζα δικτύου τραβώντας απευθείας το φως και όχι το καλώδιο.

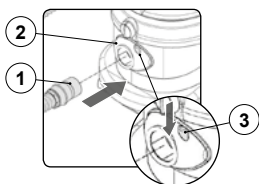


ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε πρέπει να κάνετε τα εξής:

1. Πριν από τη χρήση πρέπει να ελέγχεται η κανονική κατάσταση και η ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής, ειδικότερα το καλώδιο τροφοδοσίας και η προέκταση του καλωδίου. Αν η κατάσταση της δεν είναι επαρκής, απαγορεύεται η χρήση της συσκευής.
2. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «[ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ](#)»).
3. Τοποθετήστε το σωλήνα αναρρόφησης (1) από το στόμιο αναρρόφησης (2) που υπάρχει στο δοχείο συλλογής, πριν τραβήξετε το σωλήνα αναρρόφησης πιέστε το κουμπί (3) απασφάλισης.



4. Αν δεν υπάρχει στη συσκευή, τοποθετήστε ένα καινούργιο φίλτρο - σάκο συλλογής (διαβάστε την παράγραφο «[ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ - ΣΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ](#)»).
5. Επιλέξτε το καταλληλότερο εξάρτημα για την εργασία που θέλετε να κάνετε (διαβάστε το κεφάλαιο «[ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ](#)»).
6. Τοποθετήστε στο σωλήνα αναρρόφησης το επιλεγμένο εξάρτημα.
7. Αν δεν υπάρχει στη συσκευή συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (διαβάστε την παράγραφο «[ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ](#)»).

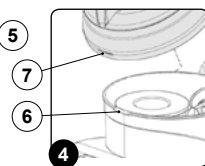
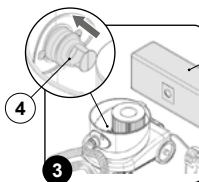
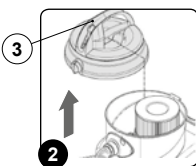
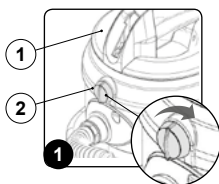


ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τα φίλτρα που παρέχονται με τη συσκευή (ΣΑΚΟΣ-ΦΙΛΤΡΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ, ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ, ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΞΟΔΟ).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ - ΣΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

Για την τοποθέτηση του φίλτρου - σάκου συλλογής στο εσωτερικό του δοχείου συλλογής κάνετε τα εξής:

1. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «[ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ](#)»).
2. Σηκώστε το καπάκι του δοχείου συλλογής (1) μέσω του διακόπτη (2) που υπάρχει στη μπροστινή πλευρά του δοχείου συλλογής και στη συνέχεια γυρίστε το διακόπτη δεξιόστροφα.
3. Χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή (3) που υπάρχει στο καπάκι του δοχείου αναρρόφησης, αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης από το δοχείο συλλογής (περιστρέφοντας και μετακινώντας το με τον τρόπο που φαίνεται στην εικόνα). Ακουμπήστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης με προσοχή στο δάπεδο.



4. Τοποθετήστε από την εσωτερική πλευρά του δοχείου συλλογής το χαρτίνο φίλτρο - σάκο συλλογής, με προσοχή ώστε να τοποθετηθεί σωστά το φίλτρο στο στόμιο αναρρόφησης (4) που υπάρχει στο εσωτερικό του δοχείου συλλογής και να μην προκληθεί ζημιά στη βάση από χαρτόνι (5) που υπάρχει στον ίδιο το σάκο.
5. Χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή (3) που υπάρχει στο καπάκι του δοχείου αναρρόφησης, τοποθετήστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης στο δοχείο συλλογής. Με μεγάλη προσοχή τοποθετήστε τον πείρο στερέωσης (6) που υπάρχει στο δοχείο συλλογής, στο εσωτερικό της εγκοπής στερέωσης (7) που υπάρχει στο δοχείο αναρρόφησης.

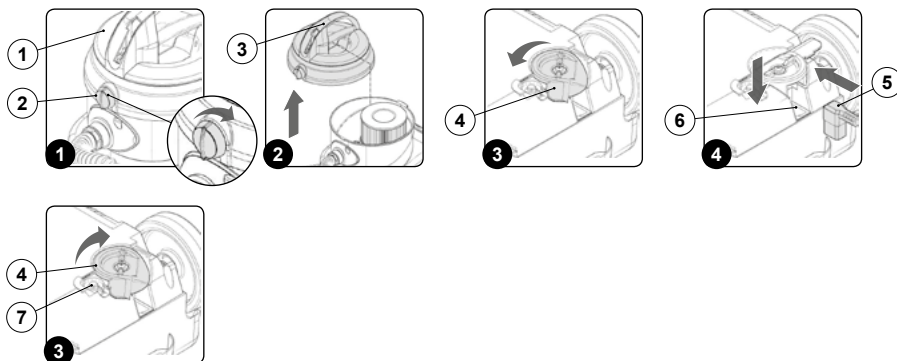
ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

Για να τοποθετήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας προχωρήστε στις παρακάτω ενέργειες:

1. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ»).
2. Ελευθερώστε το καπάκι του δοχείου συλλογής (1) μέσω του διακόπτη (2) που υπάρχει στη μπροστινή πλευρά του δοχείου συλλογής και στη συνέχεια γυρίστε το διακόπτη δεξιόστροφα.
3. Χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή (3) που υπάρχει στο καπάκι του δοχείου αναρρόφησης, αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης από το δοχείο συλλογής (περιστρέφοντας και

μετακινώντας το με τον τρόπο που φαίνεται στην εικόνα). Ακουμπήστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης με προσοχή στο δάπεδο.

4. Περιστρέψτε κατά 180 μοίρες αριστερόστροφα, το συγκρατητήρα του καλωδίου τροφοδοσίας (4).
5. Τοποθετήστε το φις (5) του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα (6) που υπάρχει στη συσκευή.
6. Περιστρέψτε κατά 180 μοίρες δεξιόστροφα τον συγκρατητήρα του καλωδίου τροφοδοσίας (4), πριν από αυτό τυλίξτε το καλώδιο στο εσωτερικό της υποδοχής ασφάλειας (7).



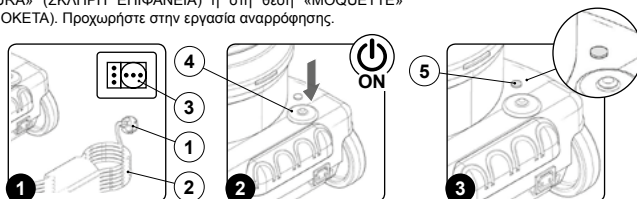
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ

Για να αρχίσετε να εργάζεστε κάντε τα εξής:

1. Πραγματοποιήστε όλους του ελέγχους που αναφέρονται στο κεφάλαιο «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ».
2. Τοποθετήστε το φις (1) του καλωδίου τροφοδοσίας (2) στην πρίζα (3) του δικτύου τροφοδοσίας.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, πατώντας το γενικό διακόπτη (4).
4. Αν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα «συνδυασμένο στόμιο» ρυθμίστε το διακόπτη (2) που υπάρχει στη βούρτσα στη θέση «SUPERFICE DURA» (ΣΚΛΗΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ) ή στη θέση «MOQUETTE» (ΜΟΚΕΤΑ). Προχωρήστε στην εργασία αναρρόφησης.

Αν κατά τη διάρκεια της εργασίας παρατηρήσετε ότι το εξάρτημα αναρρόφησης είναι υπερβολικά κολλημένο στην επιφάνεια στην οποία εργάζεστε, ρυθμίστε τη ροή του αέρα στο εσωτερικό του δοχείου αναρρόφησης μέσω του μοχλού που υπάρχει στη λαβή και ελευθερώστε το εξάρτημα. Αν κατά τη διάρκεια της εργασίας παρατηρήσετε ότι είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία κόκκινου χρώματος (5), σταματήστε αμέσως τη συσκευή και διαβάστε την παράγραφο «ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΠΙΕΣΟΣΤΑΤΗ ΕΝΕΡΓΗ».

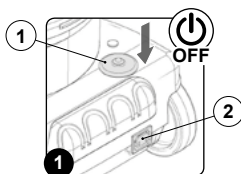


ΣΥΝΔΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

Αν κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει ανάγκη να συνδέσετε στη συσκευή μια ηλεκτρική βούρτσα, προχωρήστε στις παρακάτω ενέργειες:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή, πατώντας το γενικό διακόπτη (1).

2. Τοποθετήστε το φις που υπάρχει στο καλώδιο τροφοδοσίας της ηλεκτρικής βούρτσας στην πρίζα (2) που υπάρχει στη συσκευή.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, πατώντας το γενικό διακόπτη (1).
4. Προχωρήστε στην εργασία με την ηλεκτρική βούρτσα.



ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Στο τέλος της λειτουργίας και πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε μορφή συντήρησης θα πρέπει να προχωρήσετε στις παρακάτω εργασίες:

1. Μεταφέρετε τη συσκευή στο χώρο που προορίζεται για τη συντήρηση και κάνετε τις διαδικασίες που αναφέρονται στο κεφάλαιο «[ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ](#)».
2. Πηγαίνετε το μηχάνημα στον ειδικό χώρο στάθμευσης.
3. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «[ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ](#)»).

4. Τοποθετήστε το κλιπ στερέωσης του σωλήνα αναρρόφησης στη βάση που υπάρχει στη μπροστινή πλευρά της χειρολαβής στο καπάκι του δοχείου αναρρόφησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σταθμεύστε το μηχάνημα σε κλειστό χώρο, σε μία επιφάνεια επίπεδη και ίσια. Κοντά στο μηχάνημα δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα που θα μπορούσαν να καταστρέψουν το μηχάνημα ή να καταστραφούν εάν έρθουν σε επαφή με αυτό.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΚΑΝΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΜΕ ΤΗ ΣΕΙΡΑ

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ – ΣΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

Για την αντικατάσταση του φίλτρου – σάκου συλλογής, προχωρήστε στις παρακάτω ενέργειες:

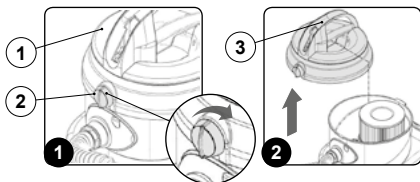
1. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «[ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ](#)»).
2. Σηκώστε το καπάκι του δοχείου συλλογής (1) μέσω του διακόπτη (2) που υπάρχει στη μπροστινή πλευρά του δοχείου συλλογής και στη συνέχεια γυρίστε το διακόπτη δεξιόστροφα.
3. Χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή (3) που υπάρχει στο καπάκι του δοχείου αναρρόφησης, αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης από το δοχείο συλλογής (περιστρέφοντας και

μετακινώντας το με τον τρόπο που φαίνεται στην εικόνα). Ακουμπήστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης με προσοχή στο δάπεδο.

4. Αφαιρέστε από το εσωτερικό του δοχείου συλλογής το φίλτρο – σάκο συλλογής με προσοχή ώστε να μη σχιστεί. Αν ο σάκος είναι χαρπίνος, πετάξτε τον στα σκουπίδια, ενώ εάν είναι υφασμάτινος αδειάστε τον.
5. Κάνετε τα βήματα για την αντικατάσταση του φίλτρου – σάκου συλλογής (διαβάστε την παράγραφο «[ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ - ΣΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ](#)»).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε σοβαρές βλάβες στα χέρια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χώρος που προορίζεται για τη συγκεκριμένη εργασία πρέπει να συμμορφώνεται με την ισχύουσα διάταξη σεβασμού στο περιβάλλον.



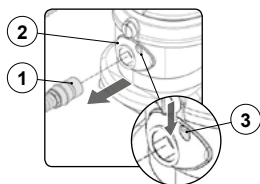
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Η προσεκτική διατήρηση των εξαρτημάτων εξασφαλίζει μεγαλύτερη αναρρόφηση και καθαρισμός του δαπέδου καθώς και σε μεγαλύτερη διάρκεια του μοτέρ αναρρόφησης. Για τον καθαρισμό των εξαρτημάτων κάνετε τις παρακάτω ενέργειες:

1. Πηγαίνετε το μηχάνημα στο χώρο που προορίζεται για τη συντήρηση.
2. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε

κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «[ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ](#)»).

3. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το σωλήνα αναρρόφησης και καθαρίστε τα με ένα υγρό πανί.
4. Αφαιρέστε το σωλήνα αναρρόφησης (1) από το στόμιο αναρρόφησης (2) που υπάρχει στο δοχείο συλλογής, πριν τραβήξετε το σωλήνα αναρρόφησης πιέστε το κουμπί (3) απασφάλισης, καθαρίστε τον με ένα υγρό πανί.
5. Για την επανασυναρμολόγηση επαναλάβετε τις παραπάνω εργασίες με αντίστροφη σειρά.

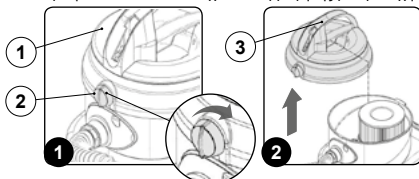


ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ

Ο προσεκτικός καθαρισμός του φίλτρου αέρα στην είσοδο, εξασφαλίζει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της συσκευής. Για να καθαρίσετε το φίλτρο προχωρήστε στις ακόλουθες ενέργειες:

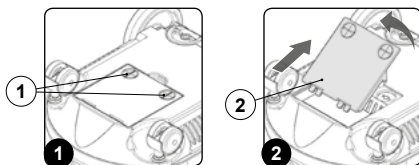
1. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «[ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ](#)»).
2. Σηκώστε το καπάκι του δοχείου συλλογής (1) μέσω του διακόπτη (2) που υπάρχει στη μπροστινή πλευρά του δοχείου συλλογής και στη συνέχεια γυρίστε το διακόπτη δεξιόστροφα.
3. Χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή (3) που υπάρχει στο καπάκι του δοχείου αναρρόφησης, αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης από το δοχείο συλλογής (περιστρέφοντας και μετακινώντας το με τον τρόπο που φαίνεται στην εικόνα). Ακουμπήστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης με προσοχή στο



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΞΟΔΟ

Ο προσεκτικός καθαρισμός του φίλτρου αέρα στην έξοδο, εξασφαλίζει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της συσκευής. Για να καθαρίσετε το φίλτρο προχωρήστε στις ακόλουθες ενέργειες:

1. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «[ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ](#)»).
2. Περιστρέψτε αριστερόστροφα τους συγκρατητήρες (1) του καπακιού του χώρου φίλτρου.
3. Αφαιρέστε το καπάκι του χώρου φίλτρου (2) από τη συσκευή.
4. Αφαιρέστε από τη συσκευή το φίλτρο αέρα στην έξοδο (3).



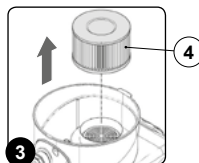
δάπεδο.

4. Αφαιρέστε από το εσωτερικό του δοχείου συλλογής το φίλτρο αέρα στην είσοδο (4).
5. Καθαρίστε το φίλτρο με ριπές αέρα, από απόσταση μεγαλύτερη των είκοσι εκατοστών. Αν είναι κατεστραμμένο αντικαταστήστε το.
6. Για την επανασυναρμολόγηση επαναλάβετε τις παραπάνω εργασίες με αντίστροφη σειρά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε σοβαρές βλάβες στα χέρια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χώρος που προορίζεται για τη συγκεκριμένη εργασία πρέπει να συμμορφώνεται με την ισχύουσα διάταξη σεβασμού στο περιβάλλον.

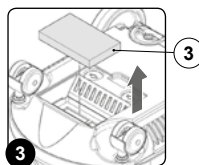


5. Καθαρίστε το φίλτρο με ριπές αέρα, από απόσταση μεγαλύτερη των είκοσι εκατοστών. Αν είναι κατεστραμμένο αντικαταστήστε το.
6. Για την επανασυναρμολόγηση επαναλάβετε τις παραπάνω εργασίες με αντίστροφη σειρά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε σοβαρές βλάβες στα χέρια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χώρος που προορίζεται για τη συγκεκριμένη εργασία πρέπει να συμμορφώνεται με την ισχύουσα διάταξη σεβασμού στο περιβάλλον.



ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

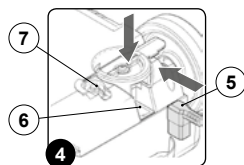
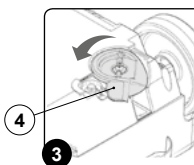
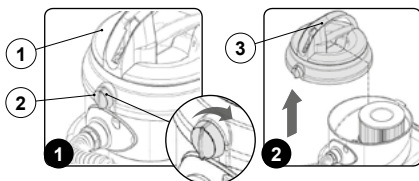
ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

Για να αντικαταστήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας προχωρήστε στις παρακάτω ενέργειες:

1. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο «[ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ](#)»).
2. Σηκώστε το καπάκι του δοχείου συλλογής (1) μέσω του διακόπτη (2) που υπάρχει στη μπροστινή πλευρά του δοχείου συλλογής και στη συνέχεια γυρίστε το διακόπτη δεξιόστροφα.
3. Χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή (3) που υπάρχει στο καπάκι του δοχείου αναρρόφησης, αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης από το δοχείο συλλογής (περιστρέφοντας και

μετακινώντας το με τον τρόπο που φαίνεται στην εικόνα). Ακουμπήστε το καπάκι του δοχείου αναρρόφησης με προσοχή στο δάπεδο.

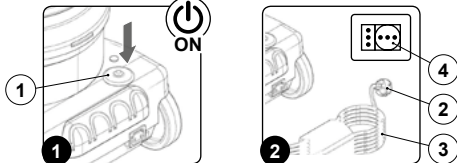
4. Περιστρέψτε κατά 180 μοίρες αριστερόστροφα, το συγκρατητήρα του καλωδίου τροφοδοσίας (4).
5. Αφαιρέστε το κατεστραμμένο καλώδιο.
6. Τοποθετήστε το φιν (5) του καινούργιου καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα (6) που υπάρχει στη συσκευή.
7. Περιστρέψτε κατά 180 μοίρες δεξιόστροφα τον συγκρατητήρα του καλωδίου τροφοδοσίας (4), πριν από αυτό τυλίξετε το καλώδιο στο εσωτερικό της υποδοχής ασφάλισης (7).



ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης (1) είναι ενεργός, διαφορετικά πατήστε τον για να ενεργοποιηθεί.
2. Τοποθετήστε το φίς (2) του καλώδιου τροφοδοσίας (3) στην πρίζα (4) του δικτύου τροφοδοσίας.
3. Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά της συσκευής αντιστοιχούν στα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά του δικτύου τροφοδοσίας και για το σκοπό αυτό ελέγξτε τα τεχνικά στοιχεία που υπάρχουν στην πινακίδα μητρώου.



ΔΙΑΡΡΟΗ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Αν κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής παρατηρηθεί διαρροή σκόνης, ελέγξτε τα ακόλουθα:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης είναι σωστά συνδεδεμένος στο στόμιο που υπάρχει στη μπροστινή πλευρά της συσκευής, αν είναι αποσυνδεδεμένος τοποθετήστε τον σωστά.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης είναι σωστά συνδεδεμένος με το εξάρτημα που χρησιμοποιείτε, αν είναι αποσυνδεδεμένο τοποθετήστε το κανονικά.

Η ΙΣΧΥΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΠΑΡΚΗΣ

Αν η ισχύς αναρρόφησης είναι ανεπαρκής, ελέγξτε τα ακόλουθα:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης είναι σωστά συνδεδεμένος με το εξάρτημα που χρησιμοποιείτε, αν είναι αποσυνδεδεμένο τοποθετήστε το κανονικά.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης είναι σωστά συνδεδεμένος με το εξάρτημα που χρησιμοποιείτε, αν είναι αποσυνδεδεμένο τοποθετήστε το κανονικά.
3. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σκουπίδια που φράζουν το σωλήνα αναρρόφησης, αν είναι μπλοκαρισμένος φροντίστε να τον καθαρίσετε..
4. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σκουπίδια που φράζουν το θάλαμο αναρρόφησης του εξαρτήματος που χρησιμοποιείτε, αν είναι μπλοκαρισμένος καθαρίστε το.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΜΕΤΡΗΤΗ ΥΠΟΠΙΕΣΗΣ ΕΝΕΡΓΙΑΣ

Αν κατά τη διάρκεια της εργασίας ανάψει η ενδεικτική λυχνία του μετρητή υποπίεσης, ελέγξτε τα παρακάτω:

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σκουπίδια που φράζουν το σωλήνα αναρρόφησης, αν είναι μπλοκαρισμένος φροντίστε να τον καθαρίσετε..
2. Βεβαιωθείτε ότι ο σάκος συλλογής δεν είναι γεμάτος, διαβάστε την παράγραφο «[ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ - ΣΑΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ](#)».

4. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κατεστραμμένο, διαφορετικά φροντίστε να το αντικαταστήσετε (διαβάστε την παράγραφο «[ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ](#)»).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν όλες αυτές οι διαδικασίες δεν οδηγούν σε επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό ενός εξειδικευμένου κέντρου.

3. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο - σάκος συλλογής είναι σωστά τοποθετημένος, αν δεν είναι τοποθετημένος σωστά, στερεώστε τον στο στόμιο που υπάρχει στο δοχείο (διαβάστε την παράγραφο «[ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ - ΣΑΚΟΥΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ](#)»).

4. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του δοχείου συλλογής είναι σωστά τοποθετημένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν όλες αυτές οι διαδικασίες δεν οδηγούν σε επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό ενός εξειδικευμένου κέντρου.

5. Βεβαιωθείτε ότι ο σάκος συλλογής δεν είναι γεμάτος, διαβάστε την παράγραφο «[ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ - ΣΑΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ](#)».

6. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του μοτέρ αναρρόφησης δεν είναι βρόμικο ή κατεστραμμένο, διαβάστε την παράγραφο «[ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ](#)».

7. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα στην έξοδο δεν είναι βρόμικο ή κατεστραμμένο, διαβάστε την παράγραφο «[ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΞΟΔΟ](#)».

8. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του δοχείου συλλογής είναι σωστά τοποθετημένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν όλες αυτές οι διαδικασίες δεν οδηγούν σε επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό ενός εξειδικευμένου κέντρου.

3. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του μοτέρ αναρρόφησης δεν είναι βρόμικο ή κατεστραμμένο, διαβάστε την παράγραφο «[ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ](#)».

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν όλες αυτές οι διαδικασίες δεν οδηγούν σε επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό ενός εξειδικευμένου κέντρου.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Προχωρήστε σε απόσυρση του μηχανήματος σε μία εταιρεία απόσυρσης ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής.

Πριν απόσυρθεί το μηχάνημα πρέπει να αφαιρεθεί και να διαλυστεί τα ακόλουθα υλικά και να τα στείλετε στα κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής σε εφαρμογή του ισχύοντος προτύπου περιβαλλοντικής υγιεινής:

- τσάχα
- ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μέρη*
- Πλαστικά μέρη
- Μεταλλικά μέρη

(* Ειδικότερα, για την απόρριψη των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μερών, απευθυνθείτε στον διανομέα της περιοχής σας.



ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



Επίπεδο ρύγχος:

κατάλληλο για χρήση στις περιπτώσεις αναρρόφησης σε χαραμάδες ή ανάμεσα σε μικρά αντικείμενα.



Πινέλο με τρίχες:

κατάλληλο για την αναρρόφηση στερεών απορριμμάτων σε επιφάνειες όπου υπάρχει ανάγκη αναρρόφησης αλλά και ξεσκονίσματος.



Επίπεδη βούρτσα:

κατάλληλη για την αναρρόφηση στερεών απορριμμάτων σε υφασμάτινες επιφάνειες.



Συνδυασμένη βούρτσα:

Όταν χρησιμοποιείται με τις τρίχες είναι κατάλληλη για την αναρρόφηση στερεών απορριμμάτων σε σκληρές επιφάνειες. Όταν χρησιμοποιείται χωρίς τις τρίχες, είναι κατάλληλη για μαλακές επιφάνειες (π.χ. μοκέτες)



Βούρτσα για παρκέ:

κατάλληλη για την αναρρόφηση στερεών απορριμμάτων σε ξύλινα δάπεδα (π.χ. παρκέ).



Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης:

πρόκειται για τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει τις προεκτάσεις του δοχείου συλλογής.



Λαβή αλουμινίου:

είναι ένας σωλήνας αλουμινίου που έχει ως λειτουργία τη στήριξη των προεκτάσεων. Πάνω στη λαβή βρίσκεται επίσης ο λεβιές ρύθμισης του ρεύματος αναρρόφησης.



Προεκτάσεις αλουμινίου:

πρόκειται για ένα ζευγάρι σωλήνων αλουμινίου η λειτουργία των οποίων είναι να στηρίζουν τα εξαρτήματα και να χρησιμοποιούνται ως λαβή χειρισμού. Οι σωλήνες αλουμινίου είναι στιβαροί και ελαφροί, κατά συνέπεια μειώνουν την προσπάθεια κατά τη χρήση και διευκολύνουν τον καθαρισμό.



Φίλτρο αέρα στην είσοδο:

είναι το φίλτρο αέρα στην είσοδο του μοτέρ αναρρόφησης, χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό του αέρα και τη διαφύλαξη της υγείας του χειριστή και των ατόμων που βρίσκονται στη γύρω περιοχή, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται σε κάθε χρήση της συσκευής.



Χάρτινο φίλτρο-σάκος συλλογής (μιας χρήσης):

κατάλληλο για τη συλλογή στερεών απορριμμάτων, διευκολύνει τη διάθεση των απορριμμάτων.



Φίλτρο αέρα στην έξοδο:

είναι το φίλτρο αέρα στην έξοδο του μοτέρ αναρρόφησης, χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό του αέρα και τη διαφύλαξη της υγείας του χειριστή και των ατόμων που βρίσκονται στη γύρω περιοχή, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται σε κάθε χρήση της συσκευής.



Φίλτρο αέρα στην είσοδο HEPA (προαιρετικό):

είναι ένα φίλτρο αέρα στην είσοδο του μοτέρ αναρρόφησης με έναν τύπο υλικού που μπορεί να παγιδεύσει μεγάλη ποσότητα μικροσωματιδίων, που άλλα υλικά μπορεί απλά να τα θέτουν σε επανακυκλοφορία στον αέρα του χώρου εργασίας.



Χάρτινο φίλτρο-σάκος συλλογής (προαιρετικό):

κατάλληλο για τη συλλογή στερεών απορριμμάτων, μπορεί να χρησιμοποιηθεί περισσότερες φορές για τη διάθεση των στερεών απορριμμάτων.



Φίλτρο αέρα στην έξοδο HEPA (προαιρετικό):

είναι ένα φίλτρο αέρα στην έξοδο του μοτέρ αναρρόφησης με έναν τύπο υλικού που μπορεί να παγιδεύσει μεγάλη ποσότητα μικροσωματιδίων, που άλλα υλικά μπορεί απλά να τα θέτουν σε επανακυκλοφορία στον αέρα του χώρου εργασίας.



Βούρτσα «TURBO» (προαιρετικό):

η βούρτσα turbo αυξάνει την απόδοση σε χαλιά και μοκέτες, γιατί χάρη στις τρίχες ανοίγει τις ίνες πιέζοντας και αναρροφά σε μεγαλύτερο βάθος.



Επίπεδη βούρτσα (προαιρετική):

η προαιρετική επίπεδη βούρτσα χρησιμοποιείται για να αυξάνει τις επιδόσεις της συσκευής στα έπιπλα.



Βούρτσα για τρίχες (προαιρετική):

η προαιρετική επίπεδη βούρτσα χρησιμοποιείται για να αυξάνει τις επιδόσεις στην αναρρόφηση τριχών.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE



Η υπογράφουσα εταιρεία κατασκευής:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι τα προϊόντα

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΚΟΥΠΕΣ μοντ. FA15+ 230V – FA15+ 115V

συμμορφώνονται με όσα προβλέπονται από τις Οδηγίες:

- 2004/108/EK ΗΜΣ
- 2006/42/EK MD
- 2011/65/EE RoHS
- 2009/125/EK Ecodesign
- 2013/66/EE Ecodesign for vacuum

Επιπλέον συμμορφώνονται με τα εξής πρότυπα:

- EN 60335-1: Ασφάλεια ηλεκτρικών συσκευών οικιακής και παρόμοιας χρήσης - Ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικοί κανόνες.
- EN 60335-2-69. Ασφάλεια ηλεκτρικών συσκευών οικιακής και παρόμοιας χρήσης - Μέρος 2: Ειδικές διατάξεις για συσκευές καθαρισμού βρεγμένων και στεγνών δαπέδων, συμπεριλαμβανομένων των βουρτσών με μοτέρ, για βιομηχανική και συλλογική χρήση
- EN 61000-3-2: Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (EMC) - Μέρος 3-2: Όρια – Όρια εκπομπής για αρμονικές ρεύματος (ρεύμα εισόδου συσκευής μέχρι και ≤ 16 A ανά φάση)
- EN 61000-3-3: Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (EMC) - Μέρος 3-3: Όρια – Περιορισμός των διακυμάνσεων και σειρές διακυμάνσεων σε μια χρονική περίοδο της τάσης σε δίκτυα διανομής χαμηλής τάσης για εξοπλισμό με ονομαστικό ρεύμα μέχρι και ≤ 16 A ανά φάση που δεν υπόκεινται σε σύνδεση υπό συνθήκη

- EN 55014-1: Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Προδιαγραφές για τις οικιακές συσκευές, τα ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές - Μέρος 1 Εκπομπή
- EN 55014-2: Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Προδιαγραφές για τις οικιακές συσκευές, τα ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές - Μέρος 2 Ατρωσία - Πρότυπο οικογένειας προϊόντων
- EN 62233: Συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης – Ηλεκτρομαγνητικά πεδία – Μέθοδοι αποτίμησης και μετρήσεων.

Το εξουσιοδοτημένο άτομο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Ο Νόμιμος Εκπρόσωπος
Giancarlo Ruffo

PORTUGUÊS

ÍNDICE

OBJETIVO E CONTEÚDO DO MANUAL	307
DESTINATÁRIOS.....	307
CONSERVAÇÃO DO MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO.....	307
AQUISIÇÃO DO APARELHO	307
PREÂMBULO.....	307
DADOS PARA A IDENTIFICAÇÃO	307
DESCRIÇÃO TÉCNICA.....	308
UTILIZAÇÃO DESTINADA – UTILIZAÇÃO PREVISTA	308
SEGURANÇA.....	308
PLACA DO NÚMERO DE SÉRIE.....	308
DADOS TÉCNICOS.....	308
NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA.....	309
PREPARAÇÃO DO APARELHO	312
MOVIMENTAÇÃO DO APARELHO EMBALADO	312
COMO DESEMBALAR O APARELHO	312
COMO TRANSPORTAR O APARELHO.....	312
LOCALIZAÇÃO DOS COMPONENTES.....	313
COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO	313
PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO	314
PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO.....	314
INSERÇÃO DO FILTRO – SACO DE RECOLHA.....	314
CONEXÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO.....	315
TRABALHO	315
INICIAR O TRABALHO.....	315
CONEXÃO DA ESCOVA ELÉTRICA.....	315
NO FINAL DO TRABALHO	316
MANUTENÇÃO DIÁRIA	316
SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO – SACO DE RECOLHA.....	316
LIMPEZA DOS ACESSÓRIOS	316
MANUTENÇÃO SEMANAL.....	317
MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR DE ADMISSÃO.....	317
MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR DE EXAUSTÃO.....	317
MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA.....	317
SUBSTITUIÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO	317
CONTROLO DE FUNCIONAMENTO	318
LO APARELHO NÃO LIGA.....	318
SAÍDA DE PÓ DURANTE A ASPIRAÇÃO.....	318
A CAPACIDADE DE ASPIRAÇÃO É INSUFICIENTE	318
INDICADOR LUMINOSO DO INTERRUPTOR DE VÁCUO ATIVO	318
ELIMINAÇÃO	318
SELEÇÃO E USO DOS ACESSÓRIOS.....	319
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE	320

As descrições contidas nesta publicação não são consideradas como obrigatórias. A empresa reserva-se portanto o direito de alterar, a qualquer momento, componentes, detalhes, fornecimentos de acessórios, que considere convenientes para um melhoramento ou para qualquer exigência construtiva ou comercial. É proibida, nos termos da lei, a reprodução mesmo parcial dos textos e dos desenhos contidos na presente publicação.

A empresa reserva-se o direito de aportar modificações de carácter técnico e/ou de fornecimento. As imagens são exclusivamente de referência e não relacionadas em termos de design e fornecimento.

SIMBOLOGIA UTILIZADA NO MANUAL



Símbolo do livro aberto com o i:
Indica que é preciso consultar as instruções para o uso.



Símbolo do livro aberto
Indica que o operador deve ler o manual de uso antes de utilizar o aparelho.



Símbolo de local coberto:
Os procedimentos precedidos do símbolo seguinte devem ser realizados rigorosamente em um local coberto e seco.



Símbolo de aviso:
Ler atentamente os parágrafos precedidos por esse símbolo no respeito rigoroso ao indicado, para a segurança do operador e do aparelho.



Símbolo de eliminação:
Ler atentamente as seções precedidas por esse símbolo, para a eliminação do aparelho.

OBJETIVO E CONTEÚDO DO MANUAL

Este manual tem o objetivo de fornecer ao cliente todas as informações necessárias para utilizar o aparelho do modo mais adequado, autónomo e seguro possível. Ele inclui informações sobre o aspecto técnico, a segurança, o funcionamento, a paragem do aparelho, a manutenção, as peças de reposição e a destruição.

Antes de realizar qualquer operação no aparelho, os operadores e os técnicos qualificados devem ler atentamente as instruções contidas neste manual. Em caso de dúvidas sobre a correta interpretação das instruções, indague ao centro de assistência mais próximo para obter os esclarecimentos necessários.

DESTINATÁRIOS

Este manual é dirigido tanto ao operador quanto aos técnicos qualificados para a manutenção do aparelho. Os operadores não devem realizar operações reservadas aos técnicos qualificados.

FIMAP S.p.A. não responde por danos derivados da não observância desta proibição.

CONSERVAÇÃO DO MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO

O manual de uso e manutenção deve ser conservado nas vizinhanças imediatas do aparelho, dentro do respetivo envelope,

protegido de líquidos e de tudo que possa comprometer seu estado de legibilidade.

AQUISIÇÃO DO APARELHO

No momento da recepção da máquina, é indispensável verificar imediatamente a presença de todo o material indicado nos documentos de acompanhamento e também se o aparelho não sofreu danos durante o transporte. Em caso afirmativo, deverá

informar imediatamente ao expedidor sobre o tipo de dano sofrido, avisando entretanto ao nosso escritório de gestão aos clientes. Apenas com esta rapidez e tipo de atuação será possível receber o material em falta e a indemnização por danos.

PRÉAMBULO

Qualquer aparelho pode funcionar bem e trabalhar com aproveitamento somente se usado corretamente e mantida em plena eficiência pela realização da manutenção descrita na documentação anexa. Pedimos que leia com atenção este manual de instruções e volte a lê-lo cada vez que, ao utilizar o aparelho,

surjam dificuldades. Caso seja necessário, lembramos que o nosso serviço de assistência, organizado em colaboração com os nossos concessionários, está sempre à disposição para eventual aconselhamento ou intervenções diretas.

DADOS PARA A IDENTIFICAÇÃO

Para a assistência técnica ou para o pedido de peças de reposição, citar sempre o modelo, a versão e o número de série escrito na placa de identificação apropriada.

DESCRIÇÃO TÉCNICA

A **FA15+** é um aparelho aspirador de pó que, utilizando a diminuição de pressão criada dentro da cuba de recolha pelo ventilador acionado por um motor elétrico, é capaz de aspirar o pó e os corpos sólidos secos, em tamanhos de até 2 cm e à temperatura ambiente, por meio de acessórios em contato com a superfície do piso e do

mobiliário. O tubo de aspiração conduz para o interior da cuba de recolha o ar com o pó e os resíduos sólidos que são retidos e recolhidos pelos filtros. **O aparelho deve ser usado somente para esse objetivo.**

UTILIZAÇÃO DESTINADA – UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este aparelho foi concebido e realizado para a limpeza (aspiração de corpos sólidos secos) de pisos lisos e compactos, em ambiente comercial, civil e industrial, em condições de segurança verificada, por parte de um operador qualificado.

 O aparelho está apto a ser utilizado exclusivamente em ambientes fechados e cobertos. O aparelho não está apto a ser usado debaixo da chuva ou sob jatos de água.

É PROIBIDO utilizar o aparelho em ambientes com atmosfera explosiva para recolher pós perigosos ou líquidos inflamáveis. Ademais, não é apropriada como meio de transporte de coisas ou pessoas.

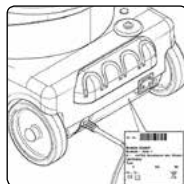
SEGURANÇA

Para evitar acidentes, a colaboração do operador é essencial. Nenhum programa de prevenção de acidentes pode ser eficaz sem a colaboração total da pessoa diretamente responsável pelo funcionamento do aparelho. A maior parte dos incidentes que ocorrem em uma empresa, no trabalho ou nas transferências, é

causada pela não observância das regras mais elementares de prudência. Um operador atento e prudente é a melhor garantia contra os acidentes e se revela indispensável para completar qualquer programa de prevenção.

PLACA DO NÚMERO DE SÉRIE

A placa do número de série está localizada na parte traseira do aspirador de pó, e nela são indicadas as características gerais do aparelho, especialmente o seu número de série. O número de série é uma informação muito importante que sempre deve ser fornecida juntamente com cada pedido de assistência ou de aquisição de peças de reposição.



DADOS TÉCNICOS	U/M	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Tensão de alimentação	V	230	115
Frequência	Hz	50	60
Potência nominal	W	1200	1200
Tipo de aspirador		Dry	Dry
Diminuição de pressão	kPa	20	20
Fluxo de ar	m3/h	115	115
Capacidade da cuba de recolha	l	13	13
Material da cuba		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Comprimento do cabo de alimentação	m	15	15
Peso a seco	Kg	7	7
Dimensões (lxpxa)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Diâmetro dos acessórios	mm	32	32
Nível de pressão sonora (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Incerteza KpA	dB (A)	1.5	1.5

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

As normas indicadas a seguir deverão ser atentamente seguidas para evitar danos ao operador e ao aparelho.

ADVERTÊNCIA:

- **Ler atentamente as advertências contidas neste manual e mantê-lo seguro para referência futura.**
- Os materiais de embalagem (sacos de plástico, grampos, etc.), sendo um perigo em potencial, não devem ser deixados ao alcance de crianças, pessoas com incapacidade, etc.
- Este aparelho é destinado somente para o uso para o qual foi projetado, ou seja: limpeza de superfícies inertes, aspiração de substâncias sólidas não inflamáveis e não explosivas. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e perigosa.
- Evitar que o aparelho chegue a curta distância de órgãos delicados do corpo, como orelhas, boca, olhos, etc.
- **Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda por pessoas sem experiência e conhecimento, a menos**

que sejam supervisionados ou instruídos sobre o uso do aparelho por pessoas responsáveis pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para certificar-se de que não joguem com o aparelho.

- Ler com atenção as etiquetas presentes no aparelho, não ocultá-las por nenhum motivo e substituí-las imediatamente caso sejam danificadas.
- O aparelho deve ser utilizado exclusivamente por pessoal autorizado e treinado para o seu uso.
- O aparelho não é apropriado para a limpeza de pisos irregulares ou com desníveis. Não utilizar o aparelho em declives.
- É necessário certificar-se que o cabo de alimentação ou o cabo de extensão não causam ferimentos ou danos gerados por rodas de veículos em trânsito, por esmagamento, rasgo ou algo semelhante. Proteger o cabo do calor, óleo e bordas afiadas. Verificar regularmente quaisquer danos ao cabo de alimentação, como por exemplo a formação de fissuras ou envelhecimento. Se houver danos, o cabo deve ser substituído imediatamente antes de continuar a usar o aparelho (ler o parágrafo

“SUBSTITUIÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO”).

- Em caso de perigo operar rapidamente puxando a ficha da tomada de rede.
- Para qualquer intervenção de manutenção, desligar o aparelho utilizando o interruptor geral e retirar a ficha do cabo de alimentação da tomada de rede.
- Durante o funcionamento do aparelho, prestar atenção às outras pessoas e, em particular, às crianças.
- Utilizar apenas os acessórios fornecidos com o aparelho ou aqueles especificados no manual de instrução, o uso de outros acessórios pode comprometer a segurança do aparelho.
- O aparelho quando não está a funcionar não deve permanecer com a ficha ligada à rede desnecessariamente. Antes de realizar qualquer tipo de manutenção no aparelho desligar a ficha da rede. Não mergulhar o aparelho em água, não usar solventes. O fabricante não pode ser responsabilizado por qualquer dano a pessoas, animais ou materiais causados por uso impróprio ou injustificado, no entanto, em desconformidade com as indicações acima. Para a demolição seguir as normas em vigor no país. Não utilizar

o aspirador de pó com o cabo de alimentação retorcido na tampa.

- Antes de ligar o aparelho à tomada da corrente verificar se os dados elétricos na placa coincidem com os dados da rede de alimentação. o aparelho deve ser alimentado apenas com uma tensão igual à indicada na placa do número de série.

ATENÇÃO:

- O aparelho não deve ser usado ou mantido ao ar livre em condições de humidade ou exposto diretamente à chuva.
- A temperatura de armazenamento deve ser compreendida entre -25°C e +55°C.
- Condições de uso: temperatura ambiente compreendida entre 0°C e 40°C com humidade relativa entre 30 e 95%.
- A tomada para o cabo de alimentação deve ser dotada de ligação à terra regulamentar.
- O aparelho não causa vibrações prejudiciais.
- Não aspirar gases, líquidos ou pós explosivos ou inflamáveis, bem como ácidos e solventes diluídos! Estão incluídos entre estes gasolina, diluentes para tintas e óleo combustível, que misturados com o ar de aspiração podem formar

vapores ou misturas explosivas, e também acetona, ácidos e solventes não diluídos, pós de alumínio e de magnésio. Estas substâncias também podem corroer os materiais utilizados para a construção do aparelho.

- Em caso de utilização do aparelho em locais perigosos (p. ex. distribuidoras de combustíveis), devem ser respeitadas as normas de segurança pertinentes. É proibido o uso do aparelho em ambientes com atmosfera potencialmente explosiva.
- Não apoiar contentores de líquidos no aparelho.
- Em caso de incêndio, utilizar extintores de pó. Não utilizar água.
- Não bater em estantes ou andaimes onde exista o perigo de queda de objetos. O operador deve sempre estar equipado com os dispositivos de segurança adequados (luvas, sapatos, capacete, óculos, etc.).
- Quando encontrar anomalias no funcionamento do aparelho, certificar-se de que não dependam da falta de manutenção ordinária. Caso contrário, solicitar a intervenção do centro de assistência autorizado.
- Em caso de substituição de peças, solicitar as peças de reposição ORIGINAIS

a um concessionário e/ou Revendedor Autorizado.

- Restabelecer todas as ligações elétricas depois de qualquer intervenção de manutenção.
- Antes de utilizar o aparelho, verificar que todas as portinholas e coberturas estejam posicionadas conforme indicado neste manual de uso e manutenção. Não retirar as proteções que exijam a utilização de ferramentas para a remoção, exceto para manutenção (ver parágrafos dedicados).
- Não lavar o aparelho com jatos de água diretos ou em pressão ou com substâncias corrosivas.
- A cada ano, realizar o controlo do aparelho em um centro de assistência autorizado.
- Eliminar os materiais de consumo no respeito rigoroso das normas vigentes. Quando, após anos de precioso trabalho, o seu aparelho precisar ser deixado inoperante, providenciar a eliminação adequada dos materiais nele contidos, tendo em conta que o próprio aparelho foi fabricado usando materiais inteiramente recicláveis.

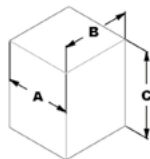
PREPARAÇÃO DO APARELHO

MOVIMENTAÇÃO DO APARELHO EMBALADO

O aparelho é fornecido em uma embalagem especial, os materiais de embalagem (sacos de plástico, grampos, etc.), sendo um perigo em potencial, não devem ser deixados ao alcance das crianças, pessoas com incapacidade, etc. A massa total do aparelho com a embalagem é de 13 kg.

As dimensões da embalagem são as seguintes:

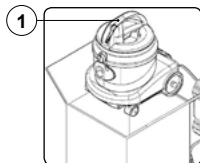
A : 400 mm
B : 420 mm
C : 540 mm



COMO DESEMBALAR O APARELHO

O procedimento para remover o aparelho da embalagem é o seguinte:

1. Abrir a embalagem exterior.
2. Remover os acessórios dentro da embalagem e colocá-los suavemente no piso.
3. Retirar a embalagem de retenção da cabeça de aspiração.
4. Retirar o aparelho da embalagem utilizando a pega (1), tomando cuidado para não danificá-los durante esta operação.



5. Retirar o aparelho do saco de proteção utilizando a pega específica, tomando cuidado para não danificá-los durante esta operação.



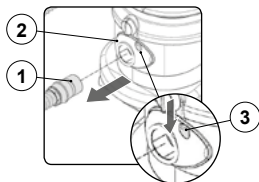
ATENÇÃO: Recomenda-se manter à parte todos os componentes da embalagem para um eventual transporte do aparelho.

ATENÇÃO: Recomenda-se utilizar sempre luvas protetoras para evitar lesões graves às mãos.

COMO TRANSPORTAR O APARELHO

O procedimento para transportar o aparelho em segurança é o seguinte:

1. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo "[COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO](#)").
2. Remover o tubo de aspiração (1) do bocal de aspiração (2) na cuba de recolha, antes de puxar o tubo de aspiração pressionar o botão (3) para o desbloqueio do retentor.
3. Inserir o aparelho no saco de proteção tendo o cuidado para não danificá-los durante esta operação.
4. Inserir o aparelho na embalagem, tendo o cuidado para não danificá-los durante esta operação.
 Lembrar-se de posicionar na parte inferior da embalagem o retentor das rodas do aparelho, posicionar em torno da cuba de recolha os retentores para evitar danos durante o transporte.



5. Inserir o suporte de acessórios e o retentor da cabeça dentro da embalagem.
6. Colocar os acessórios dentro da embalagem.
7. Fechar a embalagem.



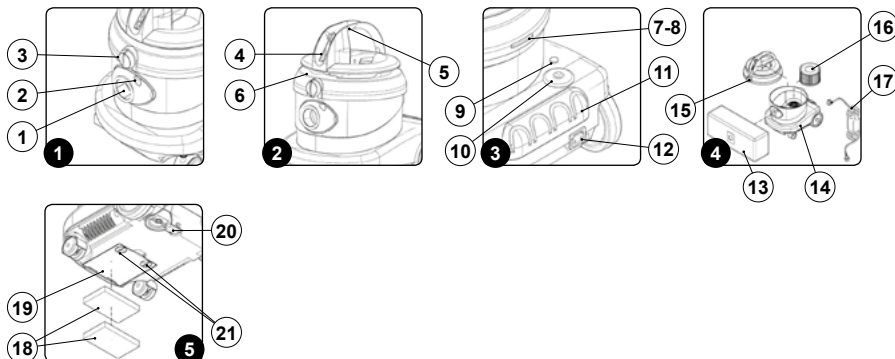
ATENÇÃO: Para o transporte em veículos, fixar o aparelho de acordo com as normas em vigor, para evitar deslizamento e queda.

ATENÇÃO: Recomenda-se utilizar sempre luvas protetoras para evitar lesões graves às mãos.

LOCALIZAÇÃO DOS COMPONENTES

Os componentes do painel de comando são identificados como segue:

1. Boca de aspiração.
2. Botão de desbloqueio do retentor do bocal de aspiração.
3. Botão de desbloqueio da tampa da cuba de recolha.
4. Abertura de fixação do tubo de extensão.
5. Pega de elevação.
6. Sede para enrolar o cabo de alimentação.
7. Pino de fixação da tampa da cuba de recolha.
8. Abertura de fixação da tampa da cuba de recolha.
9. Indicador luminoso do interruptor de vácuo.
10. Interruptor geral.
11. Suporte de acessórios.
12. Tomada para escova elétrica.
13. Filtro - saco de recolha descartável (opcional).
14. Cubo de recolha.
15. Tampa da cuba de recolha.
16. Filtro de cartucho do ar de admissão.
17. Cabo de alimentação.
18. Filtro de ar de exaustão.
19. Tampa do compartimento do filtro de ar de exaustão.
20. Retentor do cabo de alimentação.
21. Retentor da tampa do compartimento do filtro de ar de exaustão.



COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO

As fases para colocar em segurança o aparelho, dando assim a possibilidade de realizar operações em toda a segurança, são identificadas como segue:

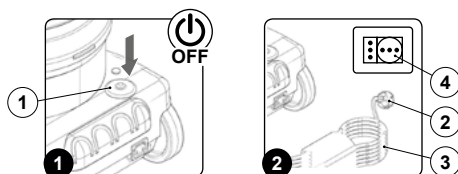
1. Certificar-se que o interruptor geral (1) está na posição de repouso, caso contrário pressioná-lo para sua desativação.
2. Certificar-se que a ficha (2) no cabo de alimentação (3) está desconectada da tomada (4) da rede de alimentação, caso contrário, desligá-la.

3. Enrolar o cabo de alimentação sob a pega de elevação do aparelho.



ATENÇÃO: Recomenda-se utilizar sempre luvas protetoras para evitar lesões graves às mãos.

ATENÇÃO: Para evitar danos ao cabo de alimentação, desligar a ficha da tomada de rede puxando diretamente a ficha e não o fio.

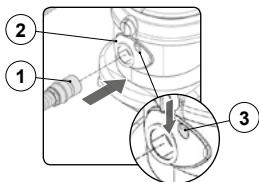


PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

Antes de iniciar o trabalho é preciso realizar o seguinte:

1. Deve ser verificado, antes do uso o estado regular e a segurança de serviço do aparelho com os equipamentos de trabalho, especialmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão. Se o estado não é perfeito, o uso do aparelho deve ser proibido.
2. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo ["COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO"](#)).
3. Inserir o tubo de aspiração (1) do bocal de aspiração (2) na cuba de recolha, antes de puxar o tubo de aspiração pressionar o botão (3) para o desbloqueio do retentor.
4. Se não estiver presente no aparelho, inserir um filtro - saco de recolha novo (ler o parágrafo ["INSERÇÃO DO FILTRO - SACO DE RECOLHA"](#)).



5. Selecionar o acessório mais adequado ao trabalho a realizar (ler o capítulo ["SELEÇÃO E USO DO ACESSÓRIO"](#)).
6. Inserir o acessório selecionado no tubo de aspiração.
7. Se não estiver presente no aparelho, conectar o cabo de alimentação (ler o parágrafo ["CONEXÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO"](#)).



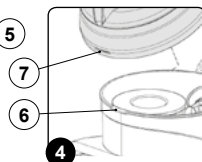
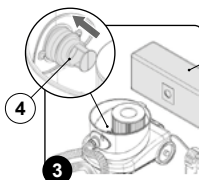
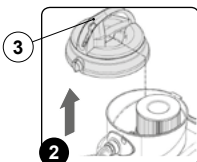
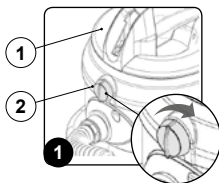
ATENÇÃO: Nunca utilizar o aparelho sem os filtros fornecidos com a máquina (SACO-FILTRO DE RECOLHA; FILTRO DE AR DE ADMISSÃO; FILTRO DE AR DE EXAUSTÃO).

INSERÇÃO DO FILTRO - SACO DE RECOLHA

Para inserir o filtro - saco de recolha dentro da cuba de recolha realizar o seguinte:

1. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo ["COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO"](#)).
2. Levantar a tampa da cuba de aspiração (1) por meio do botão (2) localizado na parte dianteira da cuba de recolha, girar o botão no sentido horário.
3. Utilizando a pega (3) na tampa da cuba de aspiração, retirar a tampa da cuba de aspiração da cuba de recolha (girando e movendo-a como mostrado na figura). Colocar a tampa da cuba de aspiração suavemente no piso.

4. Colocar dentro da cuba de recolha o filtro - saco de recolha de papel, tendo o cuidado de introduzir corretamente o filtro no bocal de aspiração (4) presente no interior da cuba de recolha e não danificar o suporte de cartão (5) do próprio saco.
5. Utilizando a pega (3) na tampa da cuba de aspiração, colocar a tampa da cuba de aspiração na cuba de recolha. Prestar atenção ao inserir o pino de fixação (6) presente na cuba de recolha dentro da abertura de fixação (7) na tampa da cuba de aspiração.

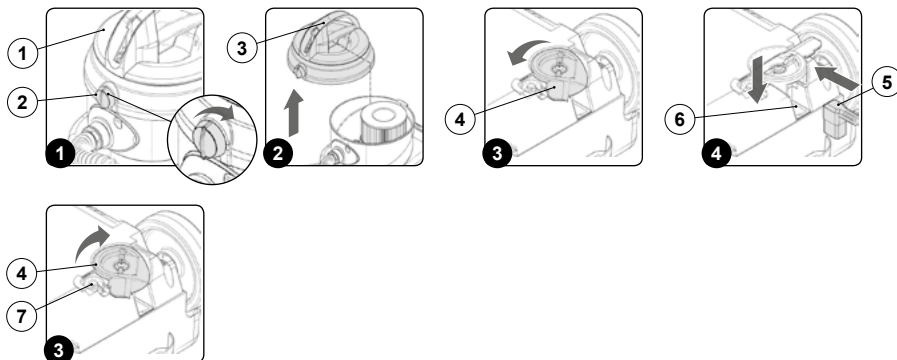


CONEXÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

Para inserir o cabo de alimentação do aparelho realizar o seguinte:

1. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo ["COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO"](#)).
2. Soltar a tampa da cuba de aspiração (1) girando o botão (2) localizado na parte dianteira da cuba de recolha, girar o botão no sentido horário.
3. Utilizando a pega (3) na tampa da cuba de aspiração, retirar a tampa da cuba de aspiração da cuba de recolha (girando e movendo-a como mostrado na figura). Colocar a tampa da cuba de aspiração suavemente no piso.

4. Girar o retentor do cabo de alimentação (4) em 180° no sentido anti-horário.
5. Inserir a ficha (5) do cabo de alimentação na tomada (6) no aparelho.
6. Girar o retentor do cabo de alimentação (4) em 180° no sentido horário antes de enrolar o cabo dentro da sede anti-rasgão (7).



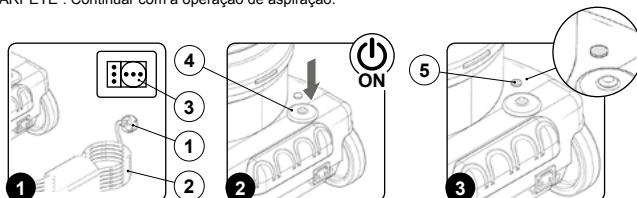
TRABALHO

INICIAR O TRABALHO

Para começar a trabalhar, realizar o que segue:

1. Realizar todas as verificações presentes no capítulo ["PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO"](#).
2. Inserir a ficha (1) do cabo de alimentação (2) na tomada (3) da rede de alimentação.
3. Ligar o aparelho pressionando o interruptor geral (4).
4. Se utilizar o acessório "boca combinada" configurar o comutador (2) presente na escova para "SUPERFÍCIE DURA" ou "CARPETE". Continuar com a operação de aspiração.

Se durante o trabalho notar que o acessório de aspiração está muito aderente à superfície na qual está a trabalhar, regular o fluxo de ar para dentro do tubo de aspiração com a alavanca presente no punho e soltar o acessório. Se durante o trabalho notar que o indicador luminoso vermelho (5) está aceso, parar imediatamente o aparelho e ler o parágrafo ["INDICADOR LUMINOSO DO INTERRUPTOR DE VÁCUO ATIVO"](#).

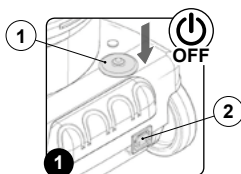


CONEXÃO DA ESCOVA ELÉTRICA

Se, durante o trabalho, sentir a necessidade de ligar um aparelho a uma escova elétrica, realizar o seguinte:

1. Desligar o aparelho pressionando o interruptor geral (1).
2. Inserir a ficha presente no cabo de alimentação da escova elétrica na tomada (2) presente no aparelho.

3. Ligar o aparelho pressionando o interruptor geral (1).
4. Continuar o trabalho com a escova elétrica.



NO FINAL DO TRABALHO

No final do trabalho e antes de executar qualquer tipo de manutenção, realizar as seguintes operações:

1. Colocar o aparelho no local destinado à manutenção e realizar todos os procedimentos listados no capítulo "[MANUTENÇÃO DIÁRIA](#)".
2. Colocar o aparelho no lugar destinado para o período de inatividade.
3. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo "[COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO](#)").

4. Inserir o grampo de fixação do tubo de aspiração no suporte na parte dianteira da pega na tampa da cuba de aspiração.



ATENÇÃO: Estacionar o aparelho em local fechado, sobre uma superfície plana. Nas vizinhanças do aparelho não deve haver objetos que possam estragar ou estragar-se quando em contato com o próprio aparelho.

MANUTENÇÃO DIÁRIA

REALIZAR TODAS AS OPERAÇÕES DE MANUTENÇÃO EM SEQUÊNCIA

SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO – SACO DE RECOLHA

Para substituir o filtro – saco de recolha executar o seguinte:

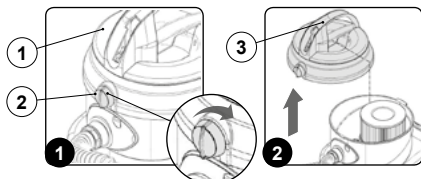
1. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo "[COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO](#)").
2. Levantar a tampa da cuba de aspiração (1) por meio do botão (2) localizado na parte dianteira da cuba de recolha, girar o botão no sentido horário.
3. Utilizando a pega (3) na tampa da cuba de aspiração, retirar a tampa da cuba de aspiração da cuba de recolha (girando e movendo-a como mostrado na figura). Colocar a tampa da cuba de aspiração suavemente no piso.

4. Retirar o filtro - saco de recolha do interior da cuba de recolha tomando cuidado para não rasgá-lo. Se o saco for de papel jogá-lo no lugar destinado à descarga, se for de tecido será necessário apenas esvaziá-lo.
5. Efetuar as fases de substituição do filtro – saco de recolha (ler o parágrafo "[INSERÇÃO DO FILTRO – SACO DE RECOLHA](#)").



ATENÇÃO: Recomenda-se utilizar sempre luvas protetoras para evitar lesões graves às mãos.

ATENÇÃO: O local destinado a essa operação deve estar em conformidade com as normas vigentes em relação ao meio ambiente.

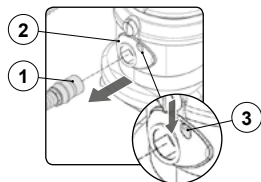


LIMPEZA DOS ACESSÓRIOS

O estado cuidadoso dos acessórios garante uma maior aspiração e limpeza do piso, além de uma maior duração do motor de aspiração. Para efetuar a limpeza dos acessórios executar o seguinte:

1. Colocar a máquina no local destinado à manutenção.
2. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo "[COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO](#)").

3. Remover todos os acessórios do tubo de aspiração e limpá-los com um pano úmido.
4. Remover o tubo de aspiração (1) do bocal de aspiração (2) na cuba de recolha, antes de puxar o tubo de aspiração pressionar o botão (3) para o desbloqueio do retentor. Limpá-lo com um pano úmido.
5. Repetir as operações ao contrário para remontar tudo.

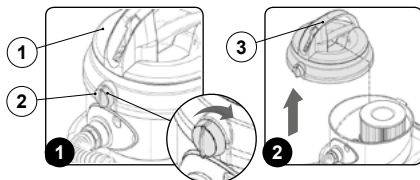


MANUTENÇÃO SEMANAL

MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR DE ADMISSÃO

A limpeza cuidadosa do filtro de ar de admissão garante uma maior vida útil do aparelho. Para limpar o filtro, proceder como segue:

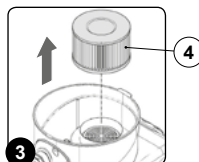
1. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo "COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO").
2. Levantar a tampa da cuba de aspiração (1) por meio do botão (2) localizado na parte dianteira da cuba de recolha, girar o botão no sentido horário.
3. Utilizando a pega (3) na tampa da cuba de aspiração, retirar a tampa da cuba de aspiração da cuba de recolha (girando e movendo-a como mostrado na figura). Colocar a tampa da cuba de aspiração suavemente no piso.



4. Extrair do interior da cuba de recolha o filtro de ar de admissão (4).
5. Limpar o filtro com um jato de ar, mantendo-se a uma distância superior a vinte centímetros. Se estiver danificado, substituí-lo.
6. Repetir as operações ao contrário para remontar tudo.

⚠ ATENÇÃO: Recomenda-se utilizar sempre luvas protetoras para evitar lesões graves às mãos.

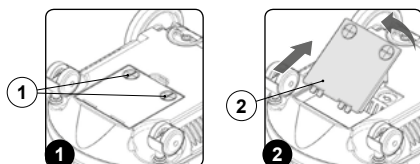
ATENÇÃO: O local destinado a essa operação deve estar em conformidade com as normas vigentes em relação ao meio ambiente.



MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR DE EXAUSTÃO

A limpeza cuidadosa do filtro de ar de exaustão garante uma maior vida útil do aparelho. Para limpar o filtro, proceder como segue:

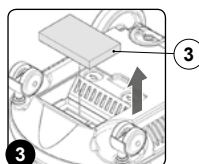
1. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo "COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO").
2. Girar no sentido anti-horário os retentores (1) da tampa do compartimento do filtro.
3. Remover a tampa do compartimento do filtro (2) do aparelho.
4. Extrair o filtro de ar de exaustão (3) do aparelho.



5. Limpar o filtro com um jato de ar, mantendo-se a uma distância superior a vinte centímetros. Se estiver danificado, substituí-lo.
6. Repetir as operações ao contrário para remontar tudo.

⚠ ATENÇÃO: Recomenda-se utilizar sempre luvas protetoras para evitar lesões graves às mãos.

ATENÇÃO: O local destinado a essa operação deve estar em conformidade com as normas vigentes em relação ao meio ambiente.

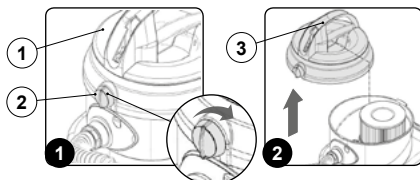


MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA

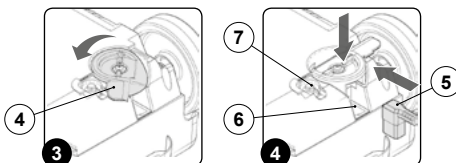
SUBSTITUIÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

Para substituir o cabo de alimentação do aparelho executar o seguinte:

1. Realizar as fases para colocar o aparelho em segurança (ler o parágrafo "COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO").
2. Levantar a tampa da cuba de aspiração (1) por meio do botão (2) localizado na parte dianteira da cuba de recolha, girar o botão no sentido horário.
3. Utilizando a pega (3) na tampa da cuba de aspiração, retirar a tampa da cuba de aspiração da cuba de recolha (girando e movendo-a como mostrado na figura). Colocar a tampa da cuba de aspiração suavemente no piso.



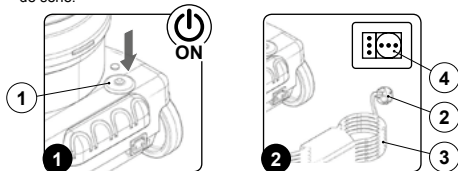
4. Girar o retentor do cabo de alimentação (4) em 180° no sentido anti-horário.
5. Remover o cabo danificado.
6. Inserir a ficha (5) do novo cabo de alimentação na tomada (6) no aparelho.
7. Girar o retentor do cabo de alimentação (4) em 180° no sentido horário antes de enrolar o cabo dentro da sede anti-rasgão (7).



CONTROLO DE FUNCIONAMENTO

LO APARELHO NÃO LIGA

1. Verificar se o interruptor geral (1) está ativo, caso contrário, pressioná-lo.
2. Verificar se a ficha (2) do cabo de alimentação (3) está inserido na tomada (4) da rede de alimentação.
3. Verificar se as especificações eletrônicas do aparelho correspondem com as especificações eletrônicas da rede de alimentação; controlar os dados técnicos na placa do número de série.



4. Verificar se o cabo de alimentação não está danificado, substituí-lo se caso esteja (ler o parágrafo ["SUBSTITUIÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO"](#)).

ATENÇÃO: Se todos esses procedimentos não levarem à resolução do problema, entrar em contato com o técnico do centro de assistência especializado.

SAÍDA DE PÓ DURANTE A ASPIRAÇÃO

Se durante a utilização do aparelho ocorrer a fuga de pó verificar o seguinte:

1. Verificar se o tubo de aspiração está devidamente conectado ao bocal na parte dianteira do aparelho, se estiver desconectado inseri-lo corretamente.
2. Verificar se o tubo de aspiração está conectado corretamente ao acessório que se está a utilizar, se desconectado inseri-lo corretamente.

3. Verificar se o filtro - saco de recolha está inserido corretamente, se não estiver posicionado adequadamente fixá-lo no bocal presente na cuba (ler o parágrafo ["INSERÇÃO DO FILTRO - SACO DE RECOLHA"](#)).
4. Verificar a posição correta da tampa da cuba de recolha.

ATENÇÃO: Se todos esses procedimentos não levarem à resolução do problema, entrar em contato com o técnico do centro de assistência especializado.

A CAPACIDADE DE ASPIRAÇÃO É INSUFICIENTE

Se a capacidade de aspiração é insuficiente verificar o seguinte:

1. Verificar se o tubo de aspiração está conectado corretamente ao acessório que se está a utilizar, se desconectado inseri-lo corretamente.
2. Verificar se o tubo de aspiração está conectado corretamente ao acessório que se está a utilizar, se desconectado inseri-lo corretamente.
3. Verificar se não há impurezas obstruindo o tubo de aspiração, caso haja, providenciar a remoção da obstrução.
4. Verificar se não há impurezas obstruindo a câmara de aspiração do acessório que está a utilizar, caso haja, providenciar a remoção da obstrução.

5. Verificar se o saco de recolha não está cheio, ler o parágrafo ["SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO - SACO DE RECOLHA"](#).
6. Verificar se o filtro do motor de aspiração não está sujo ou danificado, ler o parágrafo ["MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR DE ADMISSÃO"](#).
7. Verificar se o filtro de ar de exaustão não está sujo ou danificado, ler o parágrafo ["MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR DE EXAUSTÃO"](#).
8. Verificar a posição correta da tampa da cuba de recolha.

ATENÇÃO: Se todos esses procedimentos não levarem à resolução do problema, entrar em contato com o técnico do centro de assistência especializado.

INDICADOR LUMINOSO DO INTERRUPTOR DE VÁCUO ATIVO

Se durante o trabalho acender o indicador luminoso inerente ao interruptor de vácuo, verificar o seguinte:

1. Verificar se não há impurezas obstruindo o tubo de aspiração, caso haja, providenciar a remoção da obstrução.
2. Verificar se o saco de recolha não está cheio, ler o parágrafo ["SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO - SACO DE RECOLHA"](#).

3. Verificar se o filtro do motor de aspiração não está sujo ou danificado, ler o parágrafo ["MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR DE ADMISSÃO"](#).

ATENÇÃO: Se todos esses procedimentos não levarem à resolução do problema, entrar em contato com o técnico do centro de assistência especializado.

ELIMINAÇÃO

Proceder com a destruição do aparelho em um demolidor ou centro de recolha autorizado.

Antes de destruir a máquina é necessário remover e separar os seguintes materiais e enviá-los às recolhas diferenciadas no respeito da Normativa vigente de higiene ambiental:

- Feltro
- Partes elétricas e eletrônicas*
- Partes de plástico
- Partes metálicas

(*) Em especial, para a destruição das partes elétricas e eletrônicas, dirigir-se ao distribuidor da região.



SELEÇÃO E USO DOS ACESSÓRIOS



Lança plana:

adequada para ser utilizada nos casos onde é necessário aspirar em fissuras ou entre dimensões muito reduzidas.



Escova com cerdas:

adequada para ser utilizada para aspirar os resíduos sólidos sobre superfícies onde há necessidade de aspirar mas também para limpeza do pó.



Escova plana:

adequada para ser utilizada para aspirar resíduos sólidos sobre superfícies de tecido.



Escova combinada:

Se for utilizada com cerdas é adequada para aspirar os resíduos sólidos em superfícies duras. Se utilizada sem as cerdas é adequada para uso em superfícies suaves (p. ex. carpete)



Escova parquet:

adequada para ser utilizada para aspirar resíduos sólidos sobre superfícies de madeira (p. ex. parquet).



Mangueira flexível para aspiração:

é a mangueira que conecta as extensões para a cuba de recolha.



Pega de alumínio:

é um tubo de alumínio que tem a função de suporte das extensões, em que há também a alavanca de regulação do fluxo de aspiração.



Extensões de alumínio:

são um par de tubos de alumínio que têm a função de suporte dos acessórios e pega de comando. Os tubos de alumínio são fortes e leves, reduzindo assim a fadiga durante a utilização e facilitando as atividades de limpeza.



Filtro de ar de admissão:

é o filtro de ar de admissão do motor de aspiração, é utilizado para purificar o ar e proteger a saúde do operador e das pessoas que o cercam, deve ser sempre utilizado para todo tipo de utilização do aparelho.



Filtro-saco de recolha de papel (descartável):

adequado para ser utilizado para a recolha de resíduos sólidos, o que facilita a eliminação de resíduos.



Filtro de ar de exaustão:

é o filtro de ar de exaustão do motor de aspiração, é utilizado para purificar o ar e proteger a saúde do operador e das pessoas que o cercam, deve ser sempre utilizado para todo tipo de utilização do aparelho.



Filtro de ar de admissão HEPA (opcional):

é o filtro de ar de admissão do motor de aspiração com um tipo de material que pode interceptar uma grande quantidade de partículas muito pequenas que outros materiais podem simplesmente fazer o ar recircular novamente para dentro do ambiente de trabalho.



Filtro - saco de recolha de algodão (opcional):

adequado para ser utilizado para a recolha de resíduos sólidos, que pode ser utilizado várias vezes para a eliminação dos resíduos sólidos.



Filtro de ar de exaustão HEPA (opcional):

é o filtro de ar de exaustão do motor de aspiração com um tipo de material que pode interceptar uma grande quantidade de partículas muito pequenas que outros materiais podem simplesmente fazer o ar recircular novamente para dentro do ambiente de trabalho.



“TURBO” escova (opcional):

a escova turbo aumenta o desempenho em tapetes e carpetes, pois graças às cerdas abre as fibras permitindo aspirar com maior profundidade.



Escova plana (opcional):

a escova plana opcional é utilizada para aumentar o desempenho do aparelho no mobiliário.



Escova para pelos (opcional):

a escova plana opcional é utilizada para aumentar o desempenho do aparelho para a aspiração de pelos ou cabelos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE



A empresa fabricante:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

declara por sua própria e exclusiva responsabilidade que os produtos

ASPIRADORES DE PÓ mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

estão em conformidade com as disposições das Diretivas:

- 2004/108/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/66/EU Ecodesign for vacuum

Ademais estão em conformidade com as seguintes normas:

- EN 60335-1: Segurança dos aparelhos elétricos de utilização doméstica e similar - Segurança. Parte 1: Normas gerais.
- EN 60335-2-69. Segurança dos aparelhos elétricos de utilização doméstica e similar - Parte 2: Regras particulares para aparelhos de limpeza de pisos molhados e secos, incluindo as escovas a motor, para uso industrial e comercial
- EN 61000-3-2: Compatibilidade eletromagnética (CEM) - Parte 3-2: Limites – Limites para as emissões de corrente harmônica (aparelhos com corrente de entrada ≤ 16 A por fase)
- EN 61000-3-3: Compatibilidade eletromagnética (CEM) - Parte 3-3: Limites – Limitação das variações de tensão, das flutuações de tensão e de instabilidade em sistemas de alimentação de baixa tensão para aparelhos com corrente nominal ≤ 16 A por fase e não sujeitas a ligação condicional

- EN 55014-1: Compatibilidade eletromagnética - Prescrições para os eletrodomésticos, as ferramentas elétricas e os aparelhos similares - Parte 1: Emissão
- EN 55014-2: Compatibilidade eletromagnética - Requisitos para os eletrodomésticos, as ferramentas elétricas e os aparelhos similares - Parte 2: Imunidade - Norma de família de produtos
- EN 62233: Aparelhos de utilização doméstica e similar – Campos eletromagnéticos – Métodos de avaliação e medições.

A pessoa autorizada a redigir o fascículo técnico:

Sr. Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
O Representante Legal
Giancarlo Ruffo

LIETUVIŲ

TURINYS

INSTRUKCIJŲ TIKSLAS IR TURINYS.....	323
KAM SKIRTA.....	323
NAUDOJIMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS VADOVO LAIKYMAS	323
ĮRENGINIO PRISTATYMAS IR ĮTEIKIMAS.....	323
ĮŽANGA.....	323
IDENTIFIKAVIMO DUOMENYS.....	323
TECHNINIS APRAŠYMAS.....	324
NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ – NUMATYTAS NAUDOJIMAS.....	324
SAUGA.....	324
SERIJOS NUMERIO LENTELĖ.....	324
TECHNINIAI DUOMENYS	324
BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS.....	325
ĮRENGINIO PARUOŠIMAS.....	328
SUPAKUOTO ĮRENGINIO KROVIMAS.....	328
KAIP IŠPAKUOTI ĮRENGINĮ.....	328
KAIP TRANSPORTUOTI ĮRENGINĮ.....	328
KOMPONENTAI.....	329
ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS.....	329
PARUOŠIMAS DARBUI	330
PARUOŠIMAS DARBUI.....	330
SURINKIMO MAIŠELIO - FILTRO ĮDĖJIMAS.....	330
MAITINIMO LAIDO PRIJUNGIMAS.....	331
DARBAS.....	331
DARBO PRADŽIA.....	331
ELEKTRINIO ŠEPEČIO PRIJUNGIMAS.....	331
BAIGUS DARBĄ.....	332
KASDIENINĖ PRIEŽIŪRA.....	332
SURINKIMO MAIŠELIO - FILTRO KEITIMAS.....	332
ANTGALIŲ VALYMAS.....	332
KASSAVAITINĖ PRIEŽIŪRA.....	333
ĮEINANČIO ORO FILTRO PRIEŽIŪRA.....	333
IŠEINANČIO ORO FILTRO PRIEŽIŪRA.....	333
NEEILINIAI TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI	333
MAITINIMO LAIDO KEITIMAS	333
VEIKIMO KONTROLĖ.....	334
ĮRENGINYS NEĮSIJUNGA.....	334
SIURBIMO METU SKLINDA DULKĖS	334
NEPAKANKAMA SIURBIMO GALIA.....	334
DEGA SLĖGIO MAŽINIMO JUNGKLIO LEMPUTĖ.....	334
UTILIZAVIMAS	334
ANTGALIŲ PASIRINKIMAS IR NAUDOJIMAS.....	335
EB ATITIKTIES DEKLARACIJA	336

Šiame leidinyje esantys aprašymai nėra įpareigojantys. Todėl įmonė pasilieka teisę bet kada keisti mazgus, detales, priedų tiekimą, jei mano, jog tai naudinga konstrukciniui ar komerciniui požiūriui. Tekstų ir paveikslų, esančių šiame leidinyje, kopijavimas, taip pat ir dalinis, draudžiamas įstatymo.

Įmonė pasilieka teisę atlikti techninio pobūdžio ir (arba) pridedamų priedų pakeitimus. Paveikslai laikytini tik nuoroda ir nėra įpareigojantys dizaino ar priedų požiūriu.

VADOVE NAUDOJAMI SIMBOLIAI



Atverstos knygos simbolis su "i" raide:
Nurodo paskaityti naudojimo instrukcijas.



Atverstos knygos simbolis:
Nurodo operatoriui pasiskaityti naudojimo vadovą, prieš pradėdant dirbti su įrenginiu.



Uždaro patalpos simbolis:
Veiksmai, pažymėti šiuo simboliu, būtinai turi būti atliekami dengtoje ir sausoje patalpoje.



Ispėjimo simbolis:
Atidžiai perskaitykite pastraipą, esančią po šiuo simboliu, ir dėl operatoriaus bei įrenginio saugumo kruopščiai laikykitės pateiktų nurodymų.



Utilizavimo simbolis:
Įrenginio utilizavimui atidžiai perskaitykite pastraipą, esančią po šiuo simboliu.

INSTRUKCIJŲ TIKSLAS IR TURINYS

Šių instrukcijų tikslas yra pateikti klientui visą reikiamą informaciją apie tinkamą, savarankišką ir kuo saugesnį įrenginio naudojimą. Jame yra informacija apie įrenginio techninius aspektus, saugumą, veikimą, saugojimą, techninę priežiūrą, atsargines dalis ir utilizavimą. Prieš atlikdami bet kokius veiksmus su įrenginiu, operatoriai ir

kvalifikuoti technikai turi atidžiai perskaityti šiame vadove esančias instrukcijas. Jei abejojate, ar teisingai supratote instrukcijas, kreipkitės į artimiausią techninės pagalbos centrą, kad jums paaiškintų.

KAM SKIRTA

Šis instrukcijų vadovas skirtas tiek operatoriams, tiek kvalifikuotiems technikams, atliekantiems techninę įrenginio priežiūrą. Operatoriai neturi atlikti veiksmų, patiktų kvalifikuotiems technikams. FIMAP

S.p.A. neprisima atsakomybės už žalą, padarytą, nesilaikant šio draudimo.

NAUDOJIMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS VADOVO LAIKYMAS

Naudojimo ir techninės priežiūros vadovas turi būti laikomas prie įrenginio tam skirtame aplanke, apsaugotas nuo skysčių ir kitų

dalykų, galinčių jį padaryti neįskaitomą.

ĮRENGINIO PRISTATYMAS IR ĮTEIKIMAS

Įrenginio pristatymo metu būtina iškart patikrinti, ar gavote visas dalis, nurodytas lydinčiuose dokumentuose ir ar jis nebuvo sugadintas transportavimo metu. Jei taip nutiko, reikia informuoti vežėją apie padarytą žalą ir pranešti mūsų klientų aptarnavimo centrui. Tik

taip, operatyviai ėmusių veiksmų, galima gauti trūkstamas dalis ir kompensaciją už padarytą žalą.

ĮŽANGA

Bet kuris įrenginys gerai veikia ir našiai dirba tik tada, kai yra tinkamai naudojamas ir prižiūrimas, atliekant techninės priežiūrą, nurodytą pridėtuose dokumentuose.. Todėl prašome atidžiai perskaityti šį instrukcijų vadovą ir perskaityti jį dar kartą, jei, naudojant įrenginį, jei kils sunkumų. Primename, kad prireikus pagalbos, mūsų klientų

aptarnavimo centras, veikiantis, bendradarbiaujant su mūsų prekybos atstovais, visuomet pasiruošęs Jums patarti ar padėti, atvykus į vietą.

IDENTIFIKAVIMO DUOMENYS

Kreipdamiesi dėl techninės pagalbos ar atsarginių dalių, visada nurodykite modelį, versiją ir serijos numerį, nurodytą duomenų lentelėje.

TECHNINIS APRAŠYMAS

FA15+ yra dulkių siurblys, galintis dėl slėgio sumažėjimo efekto, kurį surinkimo bake sukuria elektrinio variklio varomas ventiliatorius, susiurbti dulkes ir iki 2cm dydžio sausas kietas kambario temperatūros daleles, naudodamas prie grindų ir baldų prisiliečiančius antgalius. Per siurbimo žarną susiurbiamas į surinkimo bako vidų oras su

dulkėmis ir kietosiomis dalelėmis, kurias sulaiko ir surenka filtrai. **Įrenginys turi būti naudojamas tik šiuo tikslu.**

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ – NUMATYTAS NAUDOJIMAS

Šis įrenginys sukurtas lygių grindų, esančių komercinės, visuomeninės ir pramoninės paskirties patalpose, valymui (sausų kietųjų dalelių siurbimui), kurį užtikrintos saugos sąlygomis atlieka kvalifikuotas operatorius.

Įrenginys pritaikytas naudoti tik uždarose ar dengtose patalpose. Įrenginys netinka naudoti po lietuvi ar vandens srove.

DRAUDŽIAMA naudoti įrenginį sprogioje aplinkoje pavojingų dulkių ar degių skysčių valymui. Taip pat mašina neskirta daiktų ar asmenų pervežimui.

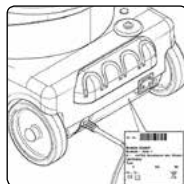
SAUGA

Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų, operatoriaus veiksmai yra svarbiausi. Jokia nelaimingų atsitikimų prevencijos programa nebus veiksminga, jei tiesiogiai už įrenginio veikimą atsakingas asmuo nesilaikys saugos taisyklių. Daugiausiai nelaimingų atsitikimų įmonėje, darbo vietoje ar kelyje, kyla dėl paprasčiausių atsargumo

taisyklių nesilaikymo. Atidus ir atsargus operatorius yra geriausia apsauga nuo nelaimingų atsitikimų, jis yra svarbiausias, siekiant įgyvendinti bet kokią prevencijos programą.

SERIJOS NUMERIO LENTELĖ

Serijos numerio lentelėje, pritvirtintoje galinėje siurblio dalyje, yra bendrieji įrenginio duomenys, tarp jų įrenginio serijos numeris. Serijos numeris yra ypatingai svarbus, nes turi būti pateikiamas kiekvieną kartą, prireikus techninės pagalbos ar atsarginių dalių.



TECHNINIAI DUOMENYS	MV	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Maitinimo įtampa	V	230	115
Dažnis	Hz	50	60
Bendras galingumas	W	1200	1200
Siurblio tipas		Sausas	Sausas
Slėgio sumažėjimas	kPa	20	20
Oro srautas	m3/h	115	115
Surinkimo bako talpa	l	13	13
Bako medžiaga		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Maitinimo laido ilgis	m	15	15
Tuščio siurblio svoris	kg	7	7
Matmenys (l x P x A)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Antgalių skersmuo	mm	32	32
Garso slėgio lygis (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Neapibrėžtis KpA	dB (A)	1.5	1.5

BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

Toliau nurodytų taisyklių reikia griežtai laikytis, siekian apsisaugoti nuo žalos operatoriui ir įrenginiui.

ĮSPĖJIMAS:

• **Atidžiai perskaitykite šioje knygelėje pateiktas instrukcijas, saugokite ją tolesniam naudojimui.**

• Pakuotės dalys (plastikiniai maišeliai, sąvaržos ir t.t.) gali būti pavojingi, todėl saugokite nuo jų vaikus, asmenis su protine negalia ir t.t.

• Šis įrenginys turi būti naudojamas tik pagal paskirtį, tai yra: neutralių paviršių valymui, nedegių ir nesprogių kietųjų daiklių siurbimui. Kitoks naudojimas laikomas netinkamu ir pavojingu.

• Nelaikykite įrenginio arti jautrių kūno dalių - ausų, burnos, akių ir t.t.

• **Šio įrenginio negali naudoti asmenys (taip pat vaikai) su fizine, jutimine ar protine negalia arba neturintys tam reikalingų žinių ir patirties, nebent apmokyti ir prižiūrimi atsakingo už jų saugumą asmens. Reikia pasirūpinti, kad vaikai nežaistų su**

įrenginiu.

• Atidžiai perskaitykite visas etiketes, esančias ant įrenginio. Jokiu būdu jų neuždenkite, jeigu radote jas sugadintas, nedelsiant pakeiskite.

• Įrenginys gali būti naudojamas tik tam leidimą turinčių ir tinkamai apmokytų darbuotojų.

• Įrenginys nepritaikytas valyti nevientisoms ir nuožulnioms grindims. Nenaudokite įrenginio ant nuožulnių paviršių.

• Būtina atkreipti dėmesį, kad maitinimo laidas ar prailginimo laidas nebūtų pažeisti transporto priemonių ratų, prispaudus, patraukus ar panašiai. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų. Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę, kad nebūtų įtrūkimų, pažeidimų, atsiradusių dėl senstančių medžiagų. Jei aptikote pažeidimų, nedelsdami pakeiskite laidą, prieš toliau naudodami įrenginį (perskaitykite skyrių „[MAITINIMO LAIDO KEITIMAS](#)“).

• Pavojaus atveju nedelsdami ištraukite šakutę iš tinklo lizdo.

- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite įrenginį pagrindiniu jungikliu ir atjunkite maitinimo kabelį iš lizdo.
- Įrenginio veikimo metu būkite atsargūs, jei šalia yra kitų asmenų, ypač vaikų.
- Naudokite tik kartu su įrenginiu įsigytus ar naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus, naudojant kitus priedus, įrenginys gali tapti nesaugus.
- Kai įrenginio nenaudojate, nepalikite šakutės prijungtos prie tinklo lizdo. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros veiksmus, ištraukite šakutę iš lizdo. Nenardinkite įrenginio į vandenį, nenaudokite tirpiklių. Gaminio įs neprisiiima atsakomybės už žalą asmenims, gyvūnams ar daiktams, padarytą dėl netinkamo ir neprotingo bei neatitinkančio aukščiau pateiktų nurodymų naudojimo. Utilizuokite, laikydamiesi šalyje galiojančių įstatymų. Nenaudokite siurblio, jei maitinimo laidas yra susisukęs ant dangčio.
- Prieš prijungdami įrenginį prie tinklo, patikrinkite, kad lentelėje pateikti elektros

duomenys atitiktų maitinimo tinklo duomenis. Įrenginio maitinimo įtampa būtinai turi atitikti serijos numerio lentelės duomenis.

DĖMESIO:

- Įrenginys neturi būti naudojamas ar laikomas lauke, esant drėgmei ar lyjant lietai.
- Laikymo temperatūra turi būti nuo -25°C iki $+55^{\circ}\text{C}$.
- Naudojimo sąlygos: aplinkos temperatūra nuo 0°C iki 40°C , santykinė drėgmė nuo 30 iki 95%.
- Maitinimo kabelio lizdas turi būti įžemintas pagal galiojančias normas.
- Įrenginys nesukelia kenksmingos vibracijos.
- Niekada nesiurbkite degių ar sprogių dujų, skysčių ar dulkių bei neskiestų rūgščių ir tirpiklių! Taip pat benzino, skiediklių dažams ir mazuto, nes susimaišę su siurbimo oru gali sudaryti sprogius garus ar mišinius, taip pat nevalykite acetono, neskiestų rūgščių ir tirpiklių, aliuminio ir magnio dulkių. Šios medžiagos gali pažeisti įrenginio sudėtinės dalis.

- Naudojant įrenginį pavojingose zonose (pvz., degalinėse), laikykitės saugos taisyklių. Draudžiama naudoti įrenginį sprogoje aplinkoje.
- Nedėkite skysčių indų ant įrenginio.
- Gaisro atveju naudokite miltelinius gesintuvus. Nenaudokite vandens.
- Venkite lentynų ar pastolių, kur yra daiktų kritimo pavojus. Operatorius turi visada turėti asmenines apsaugos priemones (pirštines, batus, akinius ir t.t.).
- Jei įrenginys veikia netinkamai, patikrinkite, ar to priežastis nėra neatlikti reguliarios priežiūros darbai. Jei ne, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.
- Jei reikia pakeisti dalis, įsigykite ORIGINALIŲ dalių iš prekybos atstovo ar įgalioto pardavėjo.
- Vėl sujunkitė visą elektrinę jungtis, atlikę bet kokius techninės priežiūros darbus.
- Prieš pradėdami naudoti įrenginį patikrinkite, ar visų durelių ir dangčių padėtis tokia, kaip nurodyta šiame Naudojimo ir techninės priežiūros vadove. Nenuimkite apsaugų, jeigu juos nuimant reiktų naudoti įrankius, tai galima daryti tik techninės priežiūros darbams (žr. tam skirtus skyrius).
- Neplaukite įrenginio tiesiogine ar suspausto vandens srove. Nenaudokite korozinių medžiagų.
- Kasmet įrenginį turi patikrinti tam leidimą turintis klientų aptarnavimo centras.
- Eksploatacines medžiagas utilizuokite, griežtai laikydamiesi galiojančių įstatymų ir taisyklių. Kai po ilgų darbo metų Jūsų įrenginys turės būti pašalintas, pasirūpinkite tinkamu jų sudarančių medžiagų utilizavimu, atsižvelgdami į tai, kad įrenginys pagamintas iš visiškai perdirbamų medžiagų.

ĮRENGINIO PARUOŠIMAS

SUPAKUOTO ĮRENGINIO KROVIMAS

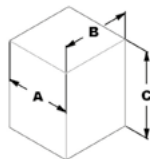
Įrenginys supakuotas į specialią pakuotę, jos dalys (plastikiniai maišeliai, sąvaržos ir t.t.) gali būti pavojingi, todėl saugokite nuo jų vaikų, asmenis su protine negalia ir t.t. Supakuoto įrenginio svoris 13 kg.

Pakuotės matmenys yra šie:

A: 400mm

B: 420mm

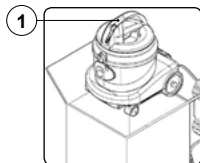
C: 540mm



KAIP IŠPAKUOTI ĮRENGINĮ

Įrenginys išpakuojamas taip:

1. Atidarykite išorinę dėžę.
2. Išimkite dėžėje esančius antgalius ir atsargiai padėkite juos ant grindų.
3. Ištraukite siurbimo galvutės laikiklį.
4. Išimkite iš dėžės įrenginį, laikydami už tam skirtos rankenos (1), šio veiksmo metu stenkitės jį nepažeisti.



5. Išimkite įrenginį iš apsauginio maišelio, laikydami už tam skirtos rankenos, šio veiksmo metu stenkitės jį nepažeisti.



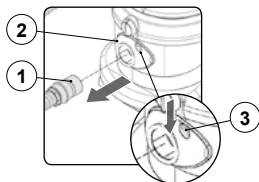
DĖMESIO: Rekomenduojame neišmesti pakuotės dalių, nes jų gali prireikti transportuojant įrenginį.

DĖMESIO: Rekomenduojame visuomet mūvėti apsaugines pirštines, kad sunkiai nesusižeistumėte rankų.

KAIP TRANSPORTUOTI ĮRENGINĮ

Įrenginys saugiai transportuojamas taip:

1. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrių „ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
2. Ištraukite siurbimo žarną (1) iš siurbimo angos (2), esančios surinkimo bake, prieš ištraukdami siurbimo žarną, paspauskite atblokovimo mygtuką (3).
3. Įdėkite įrenginį į apsauginį maišelį, šio veiksmo metu stenkitės jį nepažeisti.
4. Įdėkite įrenginį į dėžę, šio veiksmo metu stenkitės jį nepažeisti. Nepamirškite įdėti į dėžės dugną įrenginio ratukų laikiklio, aplink surinkimo baką uždėkite blokatorius, kad transportavimo metu jo nepažeistumėte.



5. Į dėžę įdėkite antgalių ir galvutės laikiklius.

6. Įdėkite antgalius į dėžę.

7. Uždarykite dėžę.



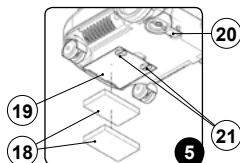
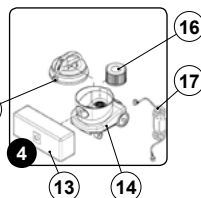
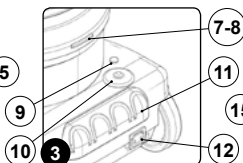
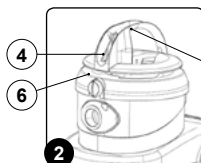
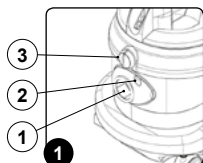
DĖMESIO: Perveždami transporto priemonėse, pritvirtinkite įrenginį pagal galiojančias taisykles, kad jis nenuslystų ir neapsiverstų.

DĖMESIO: Rekomenduojame visuomet mūvėti apsaugines pirštines, kad sunkiai nesusižeistumėte rankų.

KOMPONENTAI

Įrenginio komponentai yra šie:

1. Siurbimo antgalis.
2. Siurbimo antgalio atblokavimo mygtukas.
3. Surinkimo bako dangčio atblokavimo rankenėlė.
4. Prašalimo žarnos fiksavimo griovelis.
5. Pakėlimo rankena.
6. Maitinimo laido suvyniojimo skyrius.
7. Surinkimo bako dangčio tvirtinimo kaištis.
8. Surinkimo bako dangčio tvirtinimo griovelis.
9. Slėgio mažinimo jungiklio lemputė.
10. Pagrindinis jungiklis.
11. Antgalių laikiklis.
12. Elektrinio šepetio lizdas.
13. Vienkartinio surinkimo maišelis - filtras (pasirinktinai).
14. Surinkimo bakas.
15. Surinkimo bako dangtis.
16. Įeinančio oro kasetinis filtras.
17. Maitinimo laidas.
18. Išeinančio oro filtras.
19. Išeinančio oro filtro skyriaus dangtis.
20. Maitinimo laido laikiklis.
21. Išeinančio oro filtro skyriaus dangčio laikiklis.



ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS

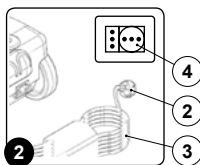
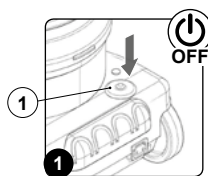
Kad įrenginys būtų saugus, atliekami šie veiksmai:

1. Patikrinkite, kad pagrindinis jungiklis (1) būtų išjungimo padėtyje, jei taip nėra, nustatykite šią padėtį, jį paspausdami.
2. Patikrinkite, kad maitinimo laido (3) šakutė (2) būtų atjungta nuo maitinimo tinklo lizdo (4), jei taip nėra, atjunkite.
3. Suvyniokite maitinimo laidą po įrenginio pakėlimo rankena.



DĖMESIO: Rekomenduojame visuomet mūvėti apsaugines pirštines, kad sunkiai nesusižeistumėte rankų.

DĖMESIO: Kad nepažeistumėte maitinimo laido, atjunkite šakutę nuo lizdo, laikydami už šakutės, o ne už laido.

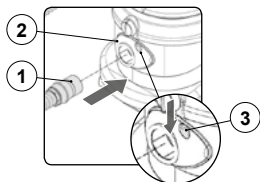


PARUOŠIMAS DARBUI

PARUOŠIMAS DARBUI

Prieš darbą reikia atlikti šiuos veiksmus:

1. Prieš naudojimą reikia patikrinti įrenginio ir priedų, ypač maitinimo ir praliginimo laidų būklę bei saugumą. Jei įrenginio būklė nėra nepriekaištinga, jį naudoti draudžiama.
2. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrių „[ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS](#)“).
3. Įstatykite siurbimo žarną (1) į siurbimo angą (2), esančią surinkimo bake, prieš traukdami siurbimo žarną, paspauskite atblokavimo mygtuką (3).
4. Jei įrenginyje nėra surinkimo filtro - maišelio - įdėkite (perskaitykite skyrių „[SURINKIMO MAIŠELIO - FILTRO ĮDĖJIMAS](#)“).
5. Pasirinkite darbui tinkamą antgalį (skaitykite skyrių „[ANTGALIŲ PASIRINKIMAS IR NAUDOJIMAS](#)“).



6. Įstatykite į siurbimo žarną pasirinktą antgalį.
7. Jei neprijungtas įrenginio maitinimo laidas, prijunkite (perskaitykite skyrių „[MAITINIMO LAIDO PRIJUNGIMAS](#)“).



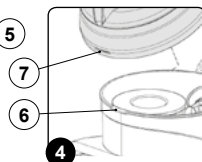
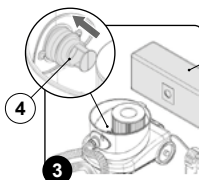
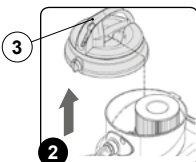
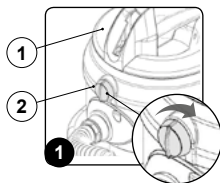
DĖMESIO: Niekada nenaudokite įrenginio be prie įrenginio pridėtų filtrų ([SURINKIMO MAIŠELIS - FILTRAS](#); [JEINANČIO ORO FILTRAS](#); [IŠEINANČIO ORO FILTRAS](#)).

SURINKIMO MAIŠELIO - FILTRO ĮDĖJIMAS

Surinkimo maišelis - filtras į surinkimo baką įdedamas taip:

1. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrių „[ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS](#)“).
2. Pakelkite siurbimo bako dangtį (1), laikydami už rankenos (2), esančios surinkimo bako priekyje, ir pasukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.
3. Naudodami siurbimo bako rankenėlę (3), nuimkite siurbimo bako dangtį nuo surinkimo bako (sukdami ir traukdami, kaip parodyta paveikslėlyje). Atsargiai padėkite siurbimo bako dangtį ant grindų.
4. Įstatykite į surinkimo bako vidų popierinį surinkimo maišėlį - filtrą, gerai įstatykite filtrą į siurbimo angą (4), esančią surinkimo bake, ir nepažeiskite paties maišelio kartoninio laikiklio (5).

5. Laikydami už siurbimo bako dangčio rankenos (3), uždėkite siurbimo bako dangtį ant surinkimo bako. Labai atsargiai įstatykite surinkimo bako tvirtinimo kaištį (6) į tvirtinimo griovelį (7), esantį ant siurbimo bako dangčio.

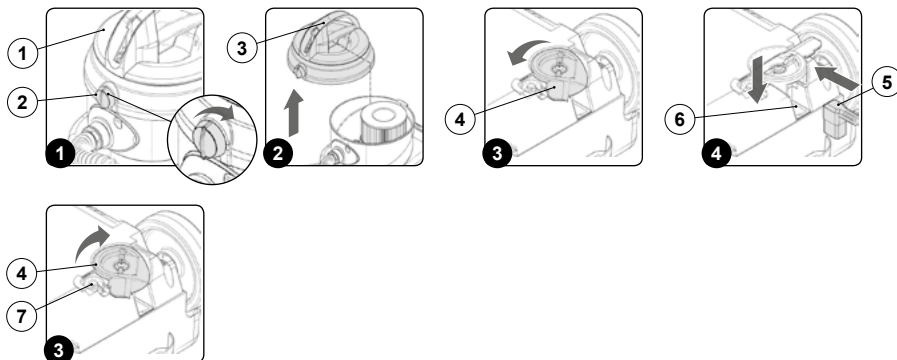


MAITINIMO LAIDO PRIJUNGIMAS

Įrenginio maitinimo laidas prijungiamas taip:

1. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrių „ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
2. Pakelkite siurbimo bako dangtį (1), laikydami už rankenos (2), esančios surinkimo bako priekyje, ir pasukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.
3. Naudodami siurbimo bako rankenėlę (3), nuimkite siurbimo bako dangtį nuo surinkimo bako (sukdami ir traukdami, kaip parodyta paveikslėlyje). Atsargiai padėkite siurbimo bako dangtį ant grindų.

4. Pasukite 180 laipsnių prieš laikrodžio rodyklę maitinimo laido laikiklį (4).
5. Įkiškite maitinimo laido šakutę (5) į ant įrenginio esantį lizdą (6).
6. Pasukite maitinimo laido laikiklį (4) 180 laipsnių pagal laikrodžio rodyklę, prieš tai susukite laidą apsaugos nuo traukimo įtaiso viduje (7).



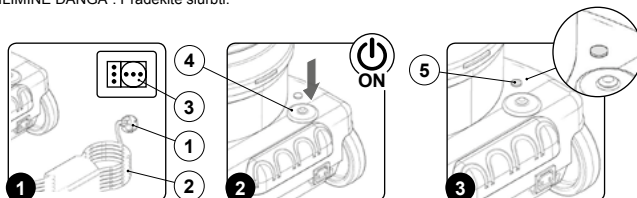
DARBAS

DARBO PRADŽIA

Darbas pradedamas taip:

1. Atlikite patikrinimus, nurodytus skyriuje „[PARUOŠIMAS DARBUI](#)“.
2. Įkiškite maitinimo laido (2) šakutę (1) į ant maitinimo tinklo lizdą (3).
3. Įjunkite pagrindinį jungiklį (4).
4. Jei naudojate "kombinuotos angos" antgalį, nustatykite ant šepčio esantį jungiklį (2) ties „KIETAS PAVIRŠIUS“ arba „KILIMINĖ DANGA“. Pradėkite siurbti.

Jei darbo metu pastebėjote, kad siurbimo antgalis per daug priglundęs prie paviršiaus, sureguliuokite siurbimo žarnos oro srautą ant rankenos esančia svirtimi ir atlaisvinkite antgalį. Jei darbo metu pastebėjote, kad užsidedę raudona lemputė (5), nedelsdami išjunkite įrenginį ir perskaitykite skyrių „[DEGANTI SLĖGIO MAŽINIMO JUNGIKLIO LEMPUTĖ](#)“.

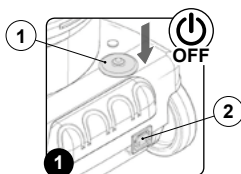


ELEKTRINIO ŠEPEČIO PRIJUNGIMAS

Jei darbo metu reikia prijungti elektrinį šepetį, atlikite šiuos veiksmus:

1. Išjunkite įrenginį, paspaudę pagrindinį jungiklį (1).
2. Įkiškite elektrinio šepčio maitinimo laido šakutę į ant įrenginio esantį lizdą (2).

3. Įjunkite pagrindinį jungiklį (1).
4. Dirbkite su elektriniu šepčiu.



BAIGUS DARBA

Darbo pabaigoje ir prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros darbus atlikite šiuos veiksmus:

1. Nuvežkite įrenginį į techninės priežiūros vietą ir atlikite veiksmus, nurodytus skyriuje „KASDIENĖ PRIEŽIŪRA“.
2. Nuvežkite įrenginį į laikymo vietą.
3. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrių „IRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
4. Įstatykite siurbimo žarnos tvirtinimo spaustuką į laikiklį, esantį ant siurbimo bako dangčio rankenos.



DĖMESIO: Laikykite įrenginį uždaroje patalpoje ant plokščio lygaus paviršiaus, prie įrenginio neturi būti daiktų, kurie gali jį susigadinti ar patys susigadinti prie jo prisilietę.

KASDIENINĖ PRIEŽIŪRA

ATLIKITE VISUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS VEIKSMUS IŠ EILĖS

SURINKIMO MAIŠELIO - FILTRO KEITIMAS

Surinkimo maišelis - filtras keičiamas taip:

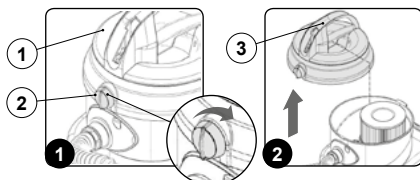
1. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrių „IRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
2. Pakelkite siurbimo bako dangtį (1), laikydami už rankenos (2), esančios surinkimo bako priekyje, ir pasukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.
3. Naudodami siurbimo bako rankenėlę (3), nuimkite siurbimo bako dangtį nuo surinkimo bako (sukdami ir traukdami, kaip parodyta paveikslėlyje). Atsargiai padėkite siurbimo bako dangtį ant grindų.

4. Ištraukite surinkimo maišelį - filtrą iš surinkimo bako, būkite atsargūs, kad jis neplyštų. Jei maišelis popierinis, išmeskite jį atliekas, o jei medžiaginis - jį ištuštinkite.
5. Atlikite surinkimo maišelio - filtro keitimo veiksmus (skaitykite skyrių „SURINKIMO MAIŠELIO - FILTRO ĮDĖJIMAS“).



DĖMESIO: Rekomenduojame visuomet mėvėti apsaugines pirštines, kad sunkiai nesusizeistumėte rankų.

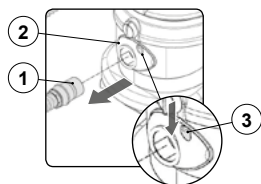
DĖMESIO: Šiems veiksmams skirta vieta turi atitikti galiojančius aplinkosaugos reikalavimus.



ANTGALIŲ VALYMAS

Krupoščiai išvalyti antgaliai užtikrina geresnį siurbimą ir grindų išvalymą, taip pat siurbimo variklis tarnaus ilgiau. Antgaliai valomi taip:

1. Nuvežkite mašiną į priežiūrai skirtą vietą.
2. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrių „IRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
3. Nuimkite antgalius nuo siurbimo žarnos ir nuvalykite drėgna šluoste.



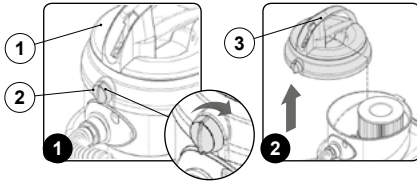
4. Ištraukite siurbimo žarną (1) iš siurbimo angos (2), esančios surinkimo bako, prieš ištraukdami siurbimo žarną, paspauskite atblokavimo mygtuką (3). Nuvalykite drėgna šluoste.
5. Aprašytas operacijas atlikdami atvirkštine tvarka vėl viską sumontuokite.

KASSAVAITINĖ PRIEŽIŪRA

JEINANČIO ORO FILTRO PRIEŽIŪRA

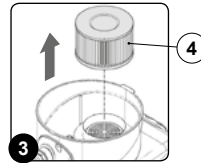
Kruopščiai išvalytas įjeinančio oro filtras filtras užtikrina ilgesnį įrenginio tarnavimo laiką. Filto valymas atliekamas taip:

1. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrį „ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
2. Pakelkite siurbimo bako dangtį (1), laikydami už rankenos (2), esančios surinkimo bako priekyje, ir pasukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.
3. Naudodami siurbimo bako rankenėlę (3), nuimkite siurbimo bako dangtį nuo surinkimo bako (sukdami ir traukdami, kaip parodyta paveikslėlyje). Atsargiai padėkite siurbimo bako dangtį ant grindų.
4. Ištraukite iš surinkimo bako įjeinančio oro filtrą (4).



5. Nuvalykite filtrą oro srove didesniu nei dvidešimt centimetrų atstumu. Jei pažeistas, pakeiskite.
6. Aprašytas operacijas atlikdami atvirkštine tvarka vėl viską sumontuokite.

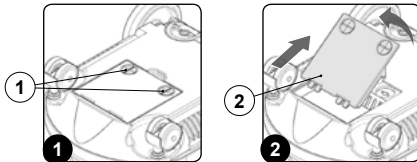
⚠ DĖMESIO: Rekomenduojame visuomet mūvėti apsaugines pirštines, kad sunkiai nesusižeistumėte rankų.
DĖMESIO: Šiems veiksams skirta vieta turi atitikti galiojančius aplinkosaugos reikalavimus.



IŠEINANČIO ORO FILTRO PRIEŽIŪRA

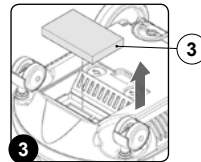
Kruopščiai išvalytas išeinančio oro filtras filtras užtikrina ilgesnį įrenginio tarnavimo laiką. Filto valymas atliekamas taip:

1. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrį „ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
2. Pasukite prieš laikrodžio rodyklę filtro skyriaus dangčio laikiklius (1).
3. Nuimkite filtro skyriaus dangtį (2).
4. Išimkite išeinančio oro filtrą (3).
5. Nuvalykite filtrą oro srove didesniu nei dvidešimt centimetrų atstumu. Jei pažeistas, pakeiskite.



6. Aprašytas operacijas atlikdami atvirkštine tvarka vėl viską sumontuokite.

⚠ DĖMESIO: Rekomenduojame visuomet mūvėti apsaugines pirštines, kad sunkiai nesusižeistumėte rankų.
DĖMESIO: Šiems veiksams skirta vieta turi atitikti galiojančius aplinkosaugos reikalavimus.

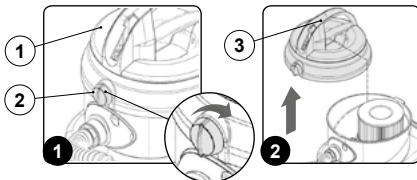


NEEILINIAI TECHINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

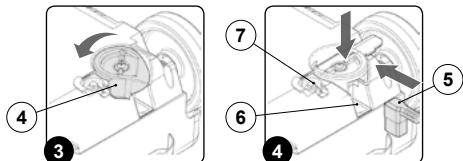
MAITINIMO LAIDO KEITIMAS

Įrenginio maitinimo laidas keičiamas taip:

1. Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrį „ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
2. Pakelkite siurbimo bako dangtį (1), laikydami už rankenos (2), esančios surinkimo bako priekyje, ir pasukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.
3. Naudodami siurbimo bako rankenėlę (3), nuimkite siurbimo bako dangtį nuo surinkimo bako (sukdami ir traukdami, kaip parodyta paveikslėlyje). Atsargiai padėkite siurbimo bako dangtį ant grindų.
4. Pasukite 180 laipsnių prieš laikrodžio rodyklę maitinimo laido laikiklį (4).



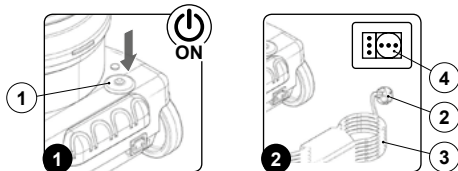
5. Išimkite pažeistą laidą.
6. Įkiškite naujo maitinimo laido šakutę (5) į ant įrenginio esantį lizdą (6).
7. Pasukite maitinimo laido laikiklį (4) 180 laipsnių pagal laikrodžio rodyklę, prieš tai susukite laidą apsaugos nuo traukimo įtaiso viduje (7).



VEIKIMO KONTROLĖ

ĮRENGINYS NEĮSIJUNGIA

1. Patikrinkite, ar įjungtas pagrindinis jungiklis (1), jei taip nėra, įjunkite.
2. Patikrinkite, ar maitinimo laido (3) šakutė (2) įjungta į maitinimo tinklo lizdą (4).
3. Patikrinkite, ar įrenginio elektros duomenys atitinka maitinimo tinklo duomenis, patikrinkite serijos numerio lentelėje esančią techninę informaciją.



4. Patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas, jei pažeistas, pakeiskite nauju (perskaitykite skyrį „[MAITINIMO LAIDO KEITIMAS](#)“).



DĖMESIO: Jei problema išlieka, kreipkitės į specializuotą klientų aptarnavimo centrą.

SIURBIMO METU SKLINDA DULKĖS

Jei įrenginio veikimo metu sklinda dulės, atlikite šiuos veiksmus:

1. Patikrinkite, ar siurbimo žarna gerai įstatyta į įrenginio priekyje esančią angą, jei ji nepriungta, gerai įstatykite.
2. Patikrinkite, ar siurbimo žarna gerai įstatyta į naudojamą antgalį, jei ne, gerai įstatykite.
3. Patikrinkite, ar surinkimo maišelis - filtras gerai įdėtas, jei ne, pritvirtinkite jį prie bako angos (perskaitykite skyrį „[SURINKIMO MAIŠELIO - FILTRO ĮDĖJIMAS](#)“).

4. Patvirtinkite, ar gerai uždėtas surinkimo bako dangtis.



DĖMESIO: Jei problema išlieka, kreipkitės į specializuotą klientų aptarnavimo centrą.

NEPAKANKAMA SIURBIMO GALIA

Jei nepakankama siurbimo galia, atlikite šiuos veiksmus:

1. Patikrinkite, ar siurbimo žarna gerai įstatyta į naudojamą antgalį, jei ne, gerai įstatykite.
2. Patikrinkite, ar siurbimo žarna gerai įstatyta į naudojamą antgalį, jei ne, gerai įstatykite.
3. Patikrinkite, ar siurbimo žarna neužsikimšusi, jei taip, išvalykite.
4. Patikrinkite, ar neužsikimšusi naudojamo antgalio siurbimo kamera, jei taip, išvalykite.
5. Patikrinkite, ar ne pilnas surinkimo maišelis - filtras, perskaitykite skyrį „[SURINKIMO MAIŠELIO - FILTRO KEITIMAS](#)“).
6. Patikrinkite, ar siurbimo variklis nėra užsiteršęs ar pažeistas, perskaitykite skyrį „[ĮVEINANČIO ORO FILTRO PRIEŽIŪRA](#)“.
7. Patikrinkite, ar įveinančio oro filtras nėra užsiteršęs ar pažeistas,

perskaitykite skyrį „[ĮVEINANČIO ORO FILTRO PRIEŽIŪRA](#)“.

8. Patvirtinkite, ar gerai uždėtas surinkimo bako dangtis.



DĖMESIO: Jei problema išlieka, kreipkitės į specializuotą klientų aptarnavimo centrą.

DEGA SLĖGIO MAŽINIMO JUNGIKLIO LEMPUTĖ

Jei darbo metu užsidegė slėgio mažinimo jungiklio lemputė, patikrinkite šiuos dalykus:

1. Patikrinkite, ar siurbimo žarna neužsikimšusi, jei taip, išvalykite.
2. Patikrinkite, ar ne pilnas surinkimo maišelis - filtras, perskaitykite skyrį „[SURINKIMO MAIŠELIO - FILTRO KEITIMAS](#)“).
3. Patikrinkite, ar siurbimo variklis nėra užsiteršęs ar pažeistas,

perskaitykite skyrį „[ĮVEINANČIO ORO FILTRO PRIEŽIŪRA](#)“.



DĖMESIO: Jei problema išlieka, kreipkitės į specializuotą klientų aptarnavimo centrą.

UTILIZAVIMAS

Nebenaudojamą įrenginį paruoškite išmetimui į metalo laužą bei atliekų supirkimui ir jų perdirbimui.

Prieš atiduodami mašiną į metalo laužą būtina ją išardykite, išskirstykite ir išvežkite dalimis į atliekų supirkimo ar utilizavimo centrus. Atlikdami šiuos darbus griežtai laikykitės galiojančių įstatymų ir aplinkos apsaugos normų. Išskirstykite medžiagas taip:

- Fetras
- Elektros ir elektroninės dalys (*)
- Plastikinės dalys
- Metalinės dalys

(*) Ypatingą dėmesį skirkite elektros ir elektroninėms dalims, dėl jų surinkimo kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą.



ANTGALIŲ PASIRINKIMAS IR NAUDOJIMAS



Plokščias smailiagalis antgalis:

tinka naudoti siurbiant plyšius ar labai siaurus tarpus.



Apvalus šepetėlis:

tinka naudoti siurbiant kietas daleles nuo paviršiaus, kur reikia susiurbti ir nuvalyti dulkes.



Plokščias šepetys:

tinka naudoti siurbiant kietas daleles nuo audinio.



Kombinuotas šepetys:

Naudojant šerius, tinka siurbti kietas daleles nuo kieto paviršiaus. Nenaudojant šerių, tinka siurbti minkštą paviršių (pvz. kiliminę dangą)



Parketo šepetys:

tinka naudoti siurbiant kietas daleles nuo medinio paviršiaus (pvz. parketo).



Lanksti siurbimo žarna:

tai žarna, jungianti prailginimo vamzdelius su surinkimo baku.



Aliuminio rankena:

tai aliuminio vamzdelis, kurio funkcija - laikyti prailginimo vamzdelius, ant jo yra ir siurbimo srauto reguliavimo svirtelė.



Aliuminio prailginimo vamzdeliai:

tai aliuminio vamzdelių pora, kurie laiko antgalius ir valdymo rankeną. Aliuminio vamzdeliai yra tvirti ir lengvi, todėl sumažina nuovargį darbo metu ir palengvina valymą.



Įeinančio oro filtras:

tai siurbimo variklio įeinančio oro filtras, naudojamas valyti orą ir saugoti operatoriaus bei šalia esančių žmonių sveikatą. Jis turi būti naudojamas visada, atliekant bet kokią darbą.



Popierinis surinkimo maišelis - filtras (vienkartinis):

skirtas kietų šiukšlių surinkimui, palengvina jų šalinimą.



Išeinančio oro filtras:

tai siurbimo variklio išeinančio oro filtras, naudojamas valyti orą ir saugoti operatoriaus bei šalia esančių žmonių sveikatą. Jis turi būti naudojamas visada, atliekant bet kokią darbą.



Medvilninis surinkimo maišelis - filtras (pasirinktinai):

skirtas kietų šiukšlių surinkimui, gali būti naudojamas daug kartų jų šalinimui.



Išeinančio oro filtras:

tai siurbimo variklio išeinančio oro filtras, naudojamas valyti orą ir saugoti operatoriaus bei šalia esančių žmonių sveikatą. Jis turi būti naudojamas visada, atliekant bet kokią darbą.



Išeinančio oro HEPA filtras (pasirinktinai):

tai siurbimo variklio išeinančio oro filtras, pagamintas iš medžiagos, galinčios surinkti didelį itin smulkių dalelių kiekį, kurias kitos medžiagos praleidžia ir grąžina į aplinkos orą.



„TURBO“ šepetys (pasirinktinai):

„turbo“ šepetys pagerina kilimų ir kiliminės dangos valymą, nes šeriai praskleidžia jų plaukelius ir išsiurbia giliau.



Plokščias šepetys (pasirinktinai):

pasirinktinai tiekiamas plokščias šepetys naudojamas, pagerinti baldų siurbimui.



Šepetys kailiams (pasirinktinai):

pasirinktinai tiekiamas plokščias šepetys naudojamas, pagerinti kailių ar plaukų siurbimui.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA



Žemiau nurodyta gamintojo įmonė:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

deklaruoja savo išskirtine atsakomybe, kad produktai

SIURBLIAI mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

atitinka reikalavimus numatytus direktyvose:

- 2004/108/EB Elektromagnetinis suderinamumas
- 2006/42/EB Įrenginių direktyva
- 2011/65/ES Kenksmingų medžiagų naudojimo apribojimai
- 2009/125/EB Ekologinis projektavimas
- 2013/666/EB Ekologinis dulkių siurblių projektavimas

Taip pat atitinka šias normas:

- EN 60335-1: Buitinių ir panašios paskirties elektrinių prietaisų sauga. 1 dalis: Bendrieji reikalavimai.
- EN 60335-2-69. Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai prietaisai - 2 dalis: Ypatingieji reikalavimai, keliami pramoninės ir komercinės paskirties drėgnojo ir sausojo valymo dulkių siurbliams, įskaitant variklinius šepetčius
- EN 61000-3-2: Elektromagnetinis suderinamumas (EMS). 3-2 dalis: Ribinės spinduliavimo vertės - Ribinės harmoninių srovių spinduliuojamos energijos vertės (įrenginių maitinimo vienos fazės srovė ≤ 16 A)
- EN 61000-3-3: Elektromagnetinis suderinamumas (EMS). 3-3 dalis: Ribinės vertės. Ribinės įrenginių, kuriems netaikomi sąlyginio sujungimo reikalavimai ir kurių vardinė vienos fazės srovė ≤ 16 A, bendrųjų žemosios įtampos tinklų įtampos pokyčių, svyravimo ir mirgėjimo vertės

- EN 55014-1: Elektromagnetinis suderinamumas. Reikalavimai buitiniams prietaisams, elektriniams įrankiams ir panašioms aparatams. 1 dalis: Emisijos
- EN 55014-2: Elektromagnetinis suderinamumas. Reikalavimai buitiniams prietaisams, elektriniams įrankiams ir panašioms aparatams. 2 dalis: Atsparumas. Gminių šeimos standartas.
- EN 62233: Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai prietaisai. Elektromagnetiniai laukai. Įvertinimo ir matavimo metodai

Asmuo įgaliotas sudaryti techninę bylą:

P. Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014

FIMAP S.p.A.
Juridinis atstovas
Giancarlo Ruffo

LATVIEŠU VALODA

SATURS

ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS.....	339
SAŅĒMĒJI.....	339
LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES ROKASGRĀMATAS GLABĀŠANA.....	339
IEKĀRTAS PIENĒMŠANA.....	339
PRIEKŠVārds.....	339
IDENTIFIKĀCIJAS DATI.....	339
TEHNISKAIS APRAKSTS.....	340
PAREDZĒTAIS LIETOŠANAS VEIDS.....	340
DROŠĪBA.....	340
PLĀKSNĪTE AR PASES DATIEM.....	340
TEHNISKIE DATI.....	340
VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI.....	341
IEKĀRTAS SAGATAVOŠANA.....	344
IEPAKOTAS IEKĀRTAS PĀRVIETOŠANA.....	344
IEKĀRTAS IZPAKOŠANA.....	344
IEKĀRTAS TRANSPORTĒŠANA.....	344
SASTĀVDAĻU ATRAŠANĀS VIETA.....	345
IEKĀRTAI VEICAMIE DROŠĪBAS PASĀKUMI.....	345
SAGATAVOŠANĀS DARBAM.....	346
SAGATAVOŠANĀS DARBAM.....	346
FILTRA - SAVĀKŠANAS MAISA IEVIETOŠANA.....	346
BAROŠANAS VADA PIESLĒGŠANA.....	347
DARBS.....	347
DARBA SĀKŠANA.....	347
ELEKTRISKĀS BIRSTES PIESLĒGŠANA.....	347
DARBA PABEIGŠANA.....	348
IKDIENAS APKOPE.....	348
FILTRA - SAVĀKŠANAS MAISA NOMAIŅA.....	348
PIEDERUMU TĪRĪŠANA.....	348
IKNEDĒĻAS APKOPE.....	349
IENĀKOŠĀ GAISA FILTRA TEHNISKĀ APKOPE.....	349
IZEJOŠĀ GAISA FILTRA TEHNISKĀ APKOPE.....	349
ĀRKĀRTAS TEHNISKĀ APKOPE.....	349
BAROŠANAS VADA NOMAIŅA.....	349
DARBĪBAS PĀRBAUDE.....	350
IEKĀRTA NEIESLĒDZAS.....	350
PUTEKĻU NOPLŪDE IESŪKŠANAS LAIKĀ.....	350
IESŪKŠANAS JAUDA NAV PIETIEKAMA.....	350
DEG SPIEDIENA RĀDĪTĀJA SIGNĀLLAMPIŅA.....	350
UTILIZĀCIJA.....	350
PIEDERUMU IZVĒLE UN LIETOŠANA.....	351
CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA.....	352

Šajā dokumentā ietvertā informācija nav saistoša. Tādējādi, uzņēmums patur tiesības jebkurā brīdī modificēt mezglus, detaļas, mainīt piegādājamo piederumu komplektāciju, ar nolūku uzlabot izstrādājumu vai citu konstruktīvu vai komerciālu apsvērumu dēļ. Pilnīga vai daļēja šajā dokumentācijā ietvertā teksta un zīmējumu reproducēšana ir aizliegta ar likumu.

Uzņēmums patur tiesības veikt tehniska rakstura un/vai aprīkojuma izmaiņus. Attēliem ir tikai informatīvs raksturs un tie nav saistoši konstrukcijas vai aprīkojuma ziņā.

ROKASGRĀMATĀ IZMANTOJAMIE SIMBOLI



Atvērtas grāmatas simbols ar „i” burtu:
Norāda, ka ir jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.



Atvērtas grāmatas simbols:
Norāda uz to, ka operatoram pirms iekārtas lietošanas ir jāizlasa rokasgrāmata.



Simbols, kas norāda vietu zem pārseguma:
Procedūras, pirms kurām ir šis simbols, ir jāveic tikai un vienīgi sausā vietā zem pārseguma.



Brīdinājuma simbols
Uzmanīgi izlasiet informāciju pirms šī simbola, rūpīgi sekojot norādījumiem, lai operatoru un iekārtu pasargātu no bīstamām situācijām.



Utilizācijas simbols:
Uzmanīgi izlasiet pirms šī simbola esošo informāciju par iekārtas utilizāciju.

ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS

Šīs rokasgrāmatas mērķis ir sniegt klientam visu nepieciešamo informāciju, lai iekārtu izmantotu visatbilstošākajā, patstāvīgākajā un drošākajā iespējamā veidā. Tā ietver informāciju par iekārtas tehnisko izskatu, drošību, darbību, darbības pārtraukšanu, tehnisko apskati, rezerves daļām un utilizāciju. Kvalificētiem operatoriem

un tehniķiem ir uzmanīgi jāizlasa šīs rokasgrāmatas norādījumi pirms jebkuras darbības veikšanas ar iekārtu. Šaubu gadījumā par norādījumu pareizu interpretāciju sazinieties ar tuvāko tehniskās palīdzības centru, lai iegūtu nepieciešamos skaidrojumus.

SAŅĒMĒJI

Šī rokasgrāmata ir domāta, gan operatoram, gan iekārtas tehniskās apkopes veikšanai kvalificētajiem tehniķiem. Operatoriem nav jāveic darbības, kas ir paredzētas kvalificētajiem operatoriem.

FIMAP S.p.A. neatbild par kaitējumu, kas ir radies no šī aizlieguma neievērošanas.

LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES ROKASGRĀMATAS GLABĀŠANA

Lietošanas un tehniskās apkopes rokasgrāmata ir jāglabā iekārtas tiešā tuvumā atbilstošā kabatiņā, lai pasargātu to no šķidrumiem un

jebkā cita, kas varētu apdraudēt tās lasāmības stāvokli.

IEKĀRTAS PIEŅĒMŠANA

Iekārtas pieņemšanas brīdī ir ļoti svarīgi pārbaudīt, vai tika piegādātas visas pavadzīmē norādītās daļas, ka arī to, vai iekārta nav guvusi bojājumus transportēšanas laikā. Ja ir atrasti bojājumi, ziņojiet par tiem ekspektoram un mūsu klientu apkalpošanas

dienestam. Tikai tādā veidā varēs savlaicīgi saņemt trūkstošas daļas un kompensāciju par bojājumiem.

PRIEKŠVārds

Jebkura iekārta var labi darboties un strādāt ar peļņu tikai, ja tā tiek pareizi lietota un tehniski apkopta pilnā darba kārtībā, veicot pievienotajā dokumentācijā aprakstīto tehnisko apkopi. Tādējādi, lūdzam jūs uzmanīgi izlasīt šo rokasgrāmatu un pārlasīt to katru reizi, ja iekārtas lietošanas laikā jums rodas grūtības. Atgādinām jums,

ka nepieciešamības gadījumā jūs varat vērsties mūsu pārstāvju apkalpošanas centros, kuru speciālisti atbildēs uz jūsu jautājumiem un nodrošinās ierīces remontu.

IDENTIFIKĀCIJAS DATI

Pieprasot tehnisko palīdzību vai pasūtīt rezerves daļas, vienmēr norādiet modeli, versiju un sērijas numuru, kas norādīts speciālajā plāksnītē ar pases datiem.

TEHNISKAIS APRAKSTS

FA15+ ir iekārta - putekļu sūcējs, kas izmantojot vakuumu, kas ar elektrodzinēja darbinātu ventilatoru tika radīts savākšanas tvertnē, istabas temperatūrā un ar piederumiem, kas saskaras ar grīdas un mēbeļu virsmu spēj iesūkt putekļus un cietus sausus ķermeņus, kuru izmēri nav lielāki par 2cm. Iesūkšanas šļūtene gaisu ar putekļiem un

cietajiem atkritumiem virza savākšanas tvertnē, kas ar filtriem tiek noturēti un savākti. **Iekārtu drīkst lietot tikai šim mērķim.**

PAREDZĒTAIS LIETOŠANAS VEIDS

Šī ierīce ir projektēta un izstrādāta gludu un kompakto grīdu tīrīšanai (cietu un sausu ķermeņu iesūkšanai) tirdzniecības, civilajās un ražošanas vidēs tādos apstākļos, kuru drošību pārbauda kvalificēts operators.

 Iekārtu drīkst izmantot tikai slēgtās un segtās vietās. Iekārta nav piemērota lietošanai lietū vai blakus ūdens izsmidzināšanas ierīcēm.

IR AIZLIEGTS lietot iekārtu vidēs ar sprādziennedrošu atmosfēru bīstamu pulveru vai uzliesmojošu šķidrumu savākšanai. Mašīnu nav piemērota izmantošanai kā personu vai mantu pārvadāšanas līdzekli.

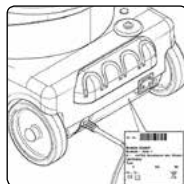
DROŠĪBA

Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem ir būtiska operatora sadarbība. Neviena nelaimes gadījumu novēršanas programma nevar būt efektīva bez pilnīgas par iekārtas darbību atbildīgā darbinieka sadarbības. Lielākā daļa nelaimes gadījumu, kas notiek uzņēmumā, darba vai transportēšanas laikā, rodas no viselementārāko

piesardzības noteikumu neievērošanas. Uzmanīgs un piesardzīgs operators ir labākā garantija pret nelaimes gadījumiem, un tas ir galvenais priekšnosacījums, lai pabeigtu jebkuru novēršanas programmu.

PLĀKSNĪTE AR PASES DATIEM

Plāksnīte ar pases datiem atrodas putekļu sūcēja aizmugurējā daļā, tajā ir norādīti iekārtas vispārējie raksturlielumi, jo īpaši iekārtas sērijas numurs. Sērijas numurs ir ļoti svarīga informācija, kas vienmēr ir jāsniedz kopā ar jebkuru palīdzības lūgumu vai rezerves daļu iegādes laikā.



TEHNISKIE DATI	MĒRVIENTĪBA	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Barošanas spriegums	V	230	115
Frekvence	Hz	50	60
Nominālā jauda	W	1200	1200
Iesūkšanas ierīces veids		Sauss	Sauss
Retinājums	kPa	20	20
Gaisa patēriņš	m3/h	115	115
Savākšanas tvertnes ietilpība	l	13	13
Tvertnes materiāls		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Barošanas vada garums	m	15	15
Sausais svars	kg	7	7
Izmēri (gpxa)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Piederumu diametrs	mm	32	32
Skaņas spiediena līmenis (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Nenoteiktība KpA	dB (A)	1.5	1.5

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Rūpīgi ievērojiet zemāk izklāstītos norādījumus, lai izvairītos no traumu gūšanas un miekārtas bojāšanas.

BRĪDINĀJUMS:

• **Uzmanīgi izlasiet brīdinājumus, kas norādīti šajā rokasgrāmatā, un uzmanīgi glabāji rokasgrāmatu turpmākajām atsaucēm.**

• Iepakojuma elementi (plastmasas maisiņi, klipši u.c.) ir potenciāli bīstami, tos nedrīkst atstāt bērniem un rīcības nespējīgām personām sasniedzamās vietās.

• Šī ierīce ir paredzēta tikai tam izmantojumam, kādam tā tika ražota, proti: inerta virsmu tīrīšana, cietu, nedegošu vielu un tādu vielu, kas nav sprādzienbīstamas, savākšana. Jebkura cita izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un bīstamu.

• Izvairieties no tā, ka darbībā esoša iekārta nonāk jūtīgu orgānu, piemēram, ausu, mutes, aci u.c. tuvumā.

• **Šo iekārtu nedrīkst lietot personas (tai skaitā, bērni) ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām, izņemot gadījumus, ja**

tos uzrauga un apmāca speciālists, kas ir atbildīgs par to drošību. Bērni ir jāpieskata, lai pārliecinātos, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.

• Uzmanīgi izlasiet uz iekārtas piestiprinātās etiķetes, nekādā gadījumā neaizsedziet tās. Etiķešu bojāšanās gadījumā nekavējoties nomainiet tās.

• Iekārtu drīkst lietot tikai tā lietošanai pilnvarots un apmācīts personāls.

• Iekārta nav paredzēta nelīdzenu un dažādos līmeņos izvietotu grīdu tīrīšanai. Nelietojiet iekārtu uz slīpām virsmām.

• Ir nepieciešams pievērst uzmanību tam, lai barošanas vadam vai pagarinātāja vadam netiek nodarīts kaitējums vai bojājumi braucošu transportlīdzekļu dēļ un saspiešanas, pārraušanas vai tamlīdzīgu darbību rezultātā. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas un asiem stūriem. Regulāri pārbaudiet, vai barošanas vadam nav bojājumi, piemēram, plaisu veidošanās vai nolietojuma pazīmes. Ja tiek konstatēts bojājums, vads ir nekavējoties jānomaina pirms iekārtas tālākās lietošanas (lasiet nodaļu "[BAROŠANAS VADA NOMAIŅA](#)").

- Bīstamas situācijas gadījumā nekavējoties atslēdziet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.
- Tehniskās apkopes laikā izslēdziet iekārtu ar galveno slēdzi un atvienojiet barošanas vada kontaktdakšu no tīkla kontaktrozetes.
- Iekārtas darbības laikā uzmaniet citas personas, it īpaši bērnus.
- Lietojiet tikai ar iekārtu piegādātos vai rokasgrāmatā norādītos piederumus, citu piederumu izmantošana var apdraudēt iekārtas drošību.
- Kad iekārta nav darbībā, tai nav jāpaliek ar bez vajadzības tīklam pieslēgtu kontaktdakšu. Pirms jebkuru tehniskās apkopes darbību veikšanas iekārtai, atvienojiet kontaktdakšu no tīkla. Neiegremdēt ierīci ūdenī, nelietojiet šķīdinātājus. Ražotājs nevar tikt saukts pie atbildības par jebkuru kaitējumu personām, dzīvniekiem vai lietām, kas radies no nepareizas vai nepamatotas, vai tādas lietošanas, kas neatbilst iepriekš minētajiem norādījumiem. Utilizācijas veikšanai ievērojiet valstī spēkā esošo likumdošanu. Nelietojiet putekļu sūcēju ar apkārt vākam aptītu barošanas vadu.

- Pirms pieslēgt iekārtu pie elektrības tīkla rozetes pārliecinieties, ka elektriskie dati, kas ir norādīti speciālajā plāksnītē ar pases datiem, atbilst elektriskā tīkla datiem. Iekārta ir jādarbina tikai ar tādu spriegumu, kāds ir norādīts plāksnītē ar pases datiem.

UZMANĪBU:

- Iekārtu nedrīkst lietot vai turēt ārā paaugstinātā mitruma apstākļos vai pakļaut tiešai lietus iedarbībai.
- Glabājiet mašīnu temperatūrā no -25°C līdz $+55^{\circ}\text{C}$.
- Lietošanas nosacījumi: gaisa temperatūrai jābūt no 0°C līdz 40°C un relatīvajam mitrumam jābūt no 30 līdz 95%.
- Kontaktrozetei, pie kuras tiek pievienots barošanas vads, jābūt aprīkotai ar zemējumu.
- Iekārtas darbības laikā neveidojas veselībai kaitīga vibrācija.
- Nekad neiesūciet sprādzienbīstamas vai uzliesmojošas gāzes, šķidrumus vai pulverus, kā arī neatšķaidītas skābes un šķīdinātājus! Starp šādām vielām ietilpst benzīns, krāsu šķīdinātāji un mazuts, kas sajaukti ar ieplūdes gaisu var veidot sprādzienbīstamus

tvaiķus vai maistījumus, kā arī acetons, neatšķaidītas skābes un šķīdinātāji, pulveri no alumīnija un magnija. Turklāt šīs vielas var korodēt materiālus, kas tika lietoti iekārtas ražošanai.

- Ja iekārta tiek lietota bīstamos apvidos (piemēram, degvielas uzpildes vietnēs), vienmēr ir jāievēro atbilstošie drošības standarti. Ir aizliegts lietot iekārtu vidēs, kas ir potenciāli sprādzienbīstamas.
- Nelieciet tvertnes ar šķidrumu uz iekārtas.
- Ugunsgrēka gadījumā lietojiet pulvera ugunsdzēsamo aparātu. Nelietojiet ūdeni.
- Sekojiet tam, lai mašīna nesadurtos ar plauktiem vai statņiem, ja pastāv priekšmetu krišanas risks. Operatoram ir jālieto piemēroti aizsarglīdzekļi (cimdi, apavi, ķivere, brilles utt.).
- Ja iekārtas darbības laikā rodas kļūmes, pārliecinieties, vai to iemesls nav laikus neveikta tehniskā apkope. Ja kļūmei ir cits cēlonis, vēršieties pēc palīdzības pilnvarotajā apkalpošanas centrā.
- Gadījumā, ja ir jāmaina detaļas, pasūtiet ORIGINĀLAS rezerves daļas pie pilnvarota pārstāvja un/vai dīlera.
- Pēc tehniskās apkopes

pabeigšanas pievienojiet visus elektriskos savienojumus.

- Pirms iekārtas lietošanas, pārbaudiet, vai visas durtiņas un vāki ir novietoti, kā parādīts lietošanas un tehniskās apkopes rokasgrāmatā. Nenovietojiet aizsargus, kuru novērstai ir nepieciešami instrumenti, izņemot gadījumus, ja tie ir jānovērst tehniskās apkopes nolūkos (sk. informāciju attiecīgajās atkāpēs).
- Nemazgājiet iekārtu ar ūdeni zem spiediena vai ar kodīgām vielām.
- Katru gadu ļaujiet pilnvarotā apkalpošanas centra speciālistiem pārbaudīt iekārtu.
- Utilizējiet izlietojamās materiālus saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu. Ja pēc gadiem ilgas kalpošanas jūsu iekārta ir jāizņem no ekspluatācijas, atbilstošā veidā utilizējiet tajā esošās vielas, kā arī ņemiet vērā to, ka iekārta ir izgatavota no pilnīgi pārstrādājamiem materiāliem.

IEKĀRTAS SAGATAVOŠANA

IEPAKOTAS IEKĀRTAS PĀRVIETOŠANA

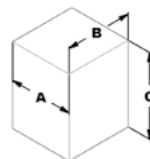
Iekārta atrodas īpašā iepakojumā, iepakojuma elementi (plastmasas maisiņi, klipši u.c.) ir potenciāli bīstami, tos nedrīkst atstāt bērniem un rīcības nespējīgām personām sasniedzamās vietās. Iekārtas kopējā masa ar iepakojumu ir 13 kg.

Iepakojuma gabarīti ir šādi:

A: 400mm

B: 420mm

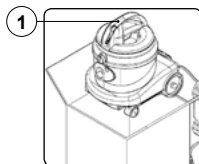
C: 540mm



IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

Iekārtas izpakojšanas procedūra ir šāda:

1. Atveriet ārējo kartonu.
2. Izņemiet piederumus no kartona un uzmanīgi novietojiet tos uz zemes.
3. Izņemiet iesūkšanas uzgaļa iepakojuma kartonu.
4. Izņemiet iekārtu, izmantojot speciālu rokturi (1), pievēršot uzmanību tam, lai šīs darbības laikā nesabojātu abus.



5. Izņemiet iekārtu no iepakojuma maisa, izmantojot speciālu rokturi, pievēršot uzmanību tam, lai šīs darbības laikā nesabojātu abus.

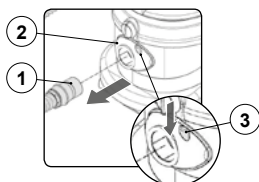
⚠ UZMANĪBU: Ir ieteicams saglabāt visas iepakojuma daļas jebkurām turpmākajām transportēšanas reizēm.

UZMANĪBU: Iesakām vienmēr vilkt aizsargcimdus, lai izvairītos no nopietniem roku ievainojumiem.

IEKĀRTAS TRANSPORTĒŠANA

Iekārtas drošas transportēšanas procedūra ir šāda:

1. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi "IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA").
2. Izņemiet iesūkšanas šļūteni (1) no savākšanas tvertnē esošās iesūkšanas tscaurules (2), pirms iesūkšanas šļūtenes vilkšanas nospiediet stiprinājuma atbloķēšanas pogu (3).
3. Ievietojiet iekārtu iepakojuma maisā, pievēršot uzmanību tam, lai šīs darbības laikā nesabojātu abus.
4. Ievietojiet iekārtu kartonā, pievēršot uzmanību tam, lai šīs darbības laikā nesabojātu abus.



Neaizmirstiet kartona apakšā novietot iekārtas riteņu stiprinājumu, apkārt savākšanas kastei ievietojiet stiprinājumus, lai izvairītos no bojājumiem transportēšanas laikā.

5. Ievietojiet kartonā piederumu balstu un uzgaļa stiprinājumu.
6. Ievietojiet piederumus kartonā.
7. Aizveriet kartonu.

⚠ UZMANĪBU: Pārvadājot iekārtu transportlīdzekļos, nostipriniet to atbilstoši spēkā esošajām direktīvām, lai tā nevarētu slidēt vai apgāzties.

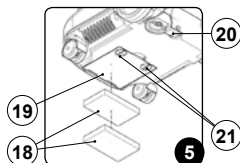
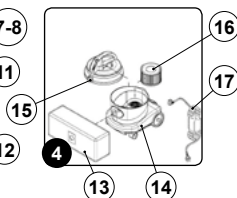
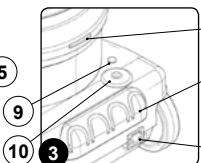
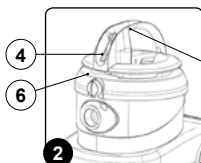
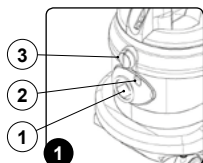
UZMANĪBU: Iesakām vienmēr vilkt aizsargcimdus, lai izvairītos no nopietniem roku ievainojumiem.

SASTĀVDAĻU ATRAŠANĀS VIETA

Iekārtas sastāvdaļas ir šādas:

1. Iesūkšanas tīscaurule.
2. Iesūkšanas tīscaurules stiprinājuma atbloķēšanas poga.
3. Savākšanas tvertnes vāka stiprinājuma atbloķēšanas kļokis.
4. Pagarinājuma šūtenes stiprinājuma slots.
5. Pacelšanas rokturis.
6. Vieta barošanas vada aptīšanai.
7. Savākšanas tvertnes vāka stiprinājuma tapa.
8. Savākšanas tvertnes vāka stiprinājuma slots.
9. Spiediena rādītāja signāllampīņa.
10. Galvenais slēdzis.

11. Piederumu balsts.
12. Elektriskās birstes kontaktligzda.
13. Filtrs - vienreizējais savākšanas maiss (izvēles).
14. Savākšanas tvertne.
15. Savākšanas tvertnes vāks.
16. Ienākošā gaisa kārtīdzu filtrs.
17. Barošanas vads.
18. Izejošā gaisa filtrs.
19. Izejošā gaisa filtra nodalījuma vāks.
20. Barošanas vada stiprinājums.
21. Izejošā gaisa filtra nodalījuma vāka stiprinājums.



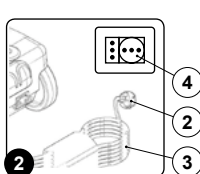
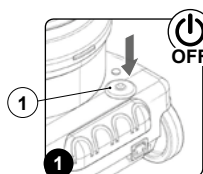
IEKĀRTAI VEICAMIE DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pasākumi, lai nodrošinātu iekārtu, tādējādi ļaujot droši veikt darbības, ir šādi:

1. Pārbaudiet, ka galvenais slēdzis (1) ir miera stāvoklī, pretējā gadījumā izslēdziet nospiežot to.
2. Pārbaudiet, ka barošanas vada (3) kontaktdakša (2) ir atvienota no elektrības tīkla rozetes (4), pretējā gadījumā atvienojiet to.
3. Aptiniet barošanas vadu zem iekārtas pacelšanas roktura.

⚠ UZMANĪBU: Iesakām vienmēr vilkt aizsargcimdus, lai izvairītos no nopietniem roku ievainojumiem.

⚠ UZMANĪBU: Lai izvairītos no barošanas vada bojājumiem, atvienojiet kontaktdakšu no tīkla rozetes, velkot tieši kontaktdakšu, nevis vadu.

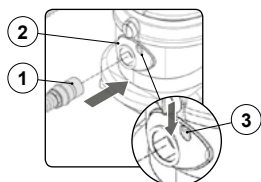


SAGATAVOŠANĀS DARBAM

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

Pirms sākt darbu ir jāveic šādas darbības:

1. Pirms lietošanas ir jāpārbauda iekārtas pareizs stāvoklis un ekspluatācijas drošība ar darba aprikojumu, jo īpaši ar barošanas vadu un pagarinātāja vadu. Ja stāvoklis nav perfekts, iekārtas lietošana ir aizliegta.
2. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi "[IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA](#)").
3. Ievietojiet iesūkšanas šļūteni (1) savākšanas tvertnē esošajā iesūkšanas tīcaurulē (2), pirms iesūkšanas šļūtenes vilkšanas nospiediet stiprinājuma atbloķēšanas pogu (3).
4. Ja tas nav iekārtā, ievietojiet jaunu filtru - savākšanas maisu (izlasiet atkāpi "[FILTRA - SAVĀKŠANAS MAISA IEVIETOŠANA](#)").



5. Izvēlieties veicamajam darbam vispiemērotāko piederumu (izlasiet nodaļu "[PIEDERUMA IZVĒLE UN LIETOŠANA](#)").
6. Ievietojiet izvēlēto piederumu iesūkšanas šļūtenē.
7. Ja tas nav iekārtā, pieslēdziet barošanas vadu (izlasiet atkāpi "[BAROŠANAS VADA PIESLĒGŠANA](#)").

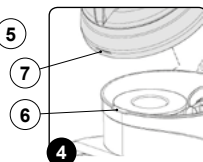
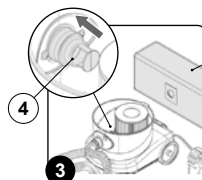
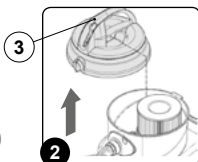
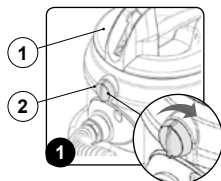


UZMANĪBU: Nekad neizmantojiet iekārtu bez filtriem, kas tiek nodrošināti komplektācijā ar iekārtu (FILTRA-SAVĀKŠANAS MAISA IEVIETOŠANA; IENĀKOŠĀ GAISA FILTRS; IZEJOŠĀ GAISA FILTRS).

FILTRA - SAVĀKŠANAS MAISA IEVIETOŠANA

Lai ievietotu filtru - savākšanas maisu, rīkojieties šādi:

1. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi "[IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA](#)").
2. Paceliet iesūkšanas tvertnes (1) vāku ar kļoķi (2), kas atrodas savākšanas tvertnes priekšējā daļā, pagrieziet kļoķi pulksteņrādītāja virzienā.
3. Izmantojot iesūkšanas tvertnes vākā esošo rokturi (3), ņemiet iesūkšanas tvertnes vāku no savākšanas tvertnes (pagriežot un virzot to, kā tas parādīts attēlā).



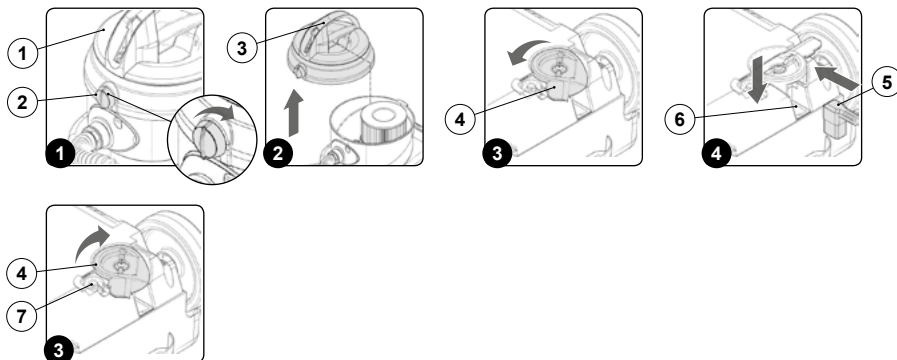
4. Ievietojiet papīru filtru - savākšanas maisu savākšanas tvertnē, pievēršot uzmanību tam, lai pareizi ievietotu filtru iesūkšanas tīcaurulē (4), kas atrodas savākšanas tvertnes iekšienē, un lai nesabojātu maisā esošo kartona pamatni (5).
5. Izmantojot iesūkšanas tvertnes vākā esošo rokturi (3), novietojiet iesūkšanas tvertnes vāku uz savākšanas tvertnes. Pievēršot īpašu uzmanību, ievietojiet stiprinājuma tapu (6, kas atrodas savākšanas tvertnes, stiprinājuma slotā (7), kas atrodas iesūkšanas tvertnes vākā.

BAROŠANAS VADA PIESLĒGŠANA

Lai pieslēgtu iekārtas barošanas vadu, rīkojieties šādi:

1. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi ["IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA"](#)).
2. Atbrīvojiet iesūkšanas tvertnes (1) vāku virzot kloķi (2), kas atrodas savākšanas tvertnes priekšējā daļā, pagriežiet kloķi pulkstenrādītāja virzienā.
3. Izmantojot iesūkšanas tvertnes vākā esošo rokturi (3), noņemiet iesūkšanas tvertnes vāku no savākšanas tvertnes (pagriežot un virzot to, kā tas parādīts attēlā). Uzmanīgi nolieciet iesūkšanas tvertnes vāku uz grīdas.

4. Pagriežiet barošanas vada (4) stiprinājumu pretēji pulkstenrādītāja virzienam par 180 grādiem.
5. Ievietojiet barošanas vada kontaktdakšu (5) iekārtā esošajā kontaktligzdā (6).
6. Pagriežiet barošanas vada (4) stiprinājumu pulkstenrādītāja virzienā par 180 grādiem, pirms tā veikšanas aptiniet vadu pret plīšanas nodalījuma iekšienē (7).



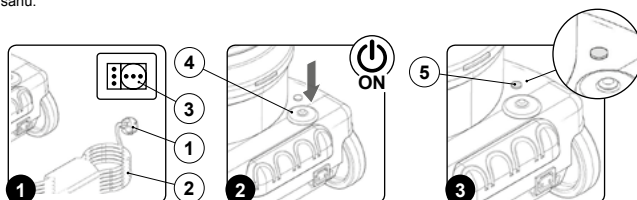
DARBS

DARBA SĀKŠANA

Lai sāktu darbu, rīkojieties šādi:

1. Veiciet visas pārbaudes, kas ir norādītas nodaļā ["SĀGĀTĀVOŠANĀS DARBAM"](#).
2. Ievietojiet barošanas vada (2) kontaktdakšu (1) elektriskā tīkla kontaktligzdā (3).
3. Ieslēdziet iekārtu, nospiežot galveno slēdzi (4).
4. Ja tiek lietots piederums "kombinētā tīscaurule", iestatiet birstē esošo slēdzi (2) uz "CIETA VIRSMA" vai "PAKLĀJS". Sāciet tīrīšanu.

Ja darba laikā tiek konstatēts, ka iesūkšanas piederums ir pārlieku piekļāvis darba virsmai, ar sviru, kas atrodas uz roktura, noregulējiet gaisa plūsmu iesūkšanas caurulē un atbrīvojiet piederumu. Ja darba laikā tiek novērots, ka sarkanā signāllampīņa (5) deg, nekavējoties izslēdziet iekārtu un izlasiet atkāpi ["SPĪEDIENA RĀDĪTĀJA LAMPĪŅA DEG"](#).

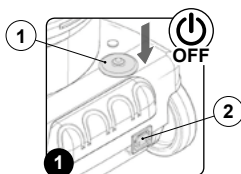


ELEKTRISKĀS BIRSTES PIESLĒGŠANA

Ja darba laikā iekārtai būtu nepieciešams pieslēgt elektrisko birsti, rīkojieties šādi:

1. Izslēdziet iekārtu, nospiežot galveno slēdzi (1).
2. Ievietojiet elektriskās birstes barošanas vada kontaktdakšu iekārtā esošajā kontaktligzdā (2).

3. Ieslēdziet iekārtu, nospiežot galveno slēdzi (1).
4. Turpiniet darbu ar elektrisko birsti.



DARBA PABEIGŠANA

Pēc darba beigšanas un pirms jebkura veida tehniskās apkopes veikšanas, veiciet šādas darbības :

1. Pārvietojiet mašīnu tehniskajai apkopei paredzētā vietā un veiciet visas darbības, kas ir aprakstītas nodaļā "[IKDIENAS APKOPE](#)".
2. Pārvietojiet iekārtu stāvēšanai piemērotā vietā.
3. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi "[IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA](#)").
4. Ievietojiet iesūkšanas šļūtenes stiprinājuma saspraudzi iesūkšanas tvertnes vākā esošajā roktura priekšējā daļā.



UZMANĪBU: Novietojiet iekārtu stāvēšanai slēgtā vietā uz plakanas virsmas, iekārtas tuvumā nedrīkst atrasties priekšmeti, kuri var sabojāt iekārtu vai sabojāties pēc nonākšanas saskarē ar iekārtu.

IKDIENAS APKOPE

PĒC KĀRTAS VEICIET VISUS TEHNISKĀS APKOPES DARBUS

FILTRA - SAVĀKŠANAS MAISA NOMAIŅA

Lai nomainītu filtru - savākšanas maisu, rīkojieties šādi:

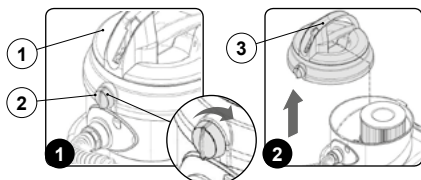
1. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi "[IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA](#)").
2. Paceliet iesūkšanas tvertnes (1) vāku ar kloķi (2), kas atrodas savākšanas tvertnes priekšējā daļā, pagriežiet kloķi pulksteņrādītāja virzienā.
3. Izņemot iesūkšanas tvertnes vākā esošo rokturi (3), noņemiet iesūkšanas tvertnes vāku no savākšanas tvertnes (pagriežot un virzot to, kā tas parādīts attēlā). Uzmanīgi nolieciet iesūkšanas tvertnes vāku uz grīdas.

4. Izņemiet no savākšanas tvertnes filtru - savākšanas maisu, pievērsot uzmanību tam, lai nesaplēstu to. Ja maisis ir no papīra, izmetiet to atkritumu izmešanas vietā, savukārt, ja tas ir no auduma, vienkārši iztukšojiet to.
5. Veiciet pasākumus, lai nomainītu filtru - savākšanas maisu (lasiet atkāpi "[FILTRA - SAVĀKŠANAS MAISA IEVIETOŠANA](#)").



UZMANĪBU: Iesakām vienmēr vilkt aizsargcimdus, lai izvairītos no nopietniem roku ievainojumiem.

UZMANĪBU: Vietai, kas ir paredzēta šīs darbības veikšanai, ir jāatbilst spēkā esošajiem vides aizsardzības standartiem.

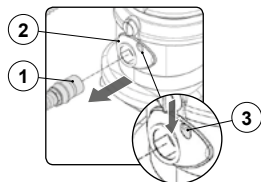


PIEDERUMU TĪRĪŠANA

Piederumu kārtīgs stāvoklis nodrošina labāku iesūkšanu un grīdas tīrīšanu, kā arī ilgāku iesūkšanas motora kalpošanas laiku. Lai veiktu piederumu tīrīšanu, rīkojieties šādi:

1. Pārvietojiet iekārtu tehniskās apkopes veikšanai piemērotā vietā.
2. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi "[IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA](#)").

3. Izņemiet visus piederumus no iesūkšanas šļūtenes un notīriet tos ar mitru drānu.
4. Izņemiet iesūkšanas šļūteni (1) no savākšanas tvertnē esošās iesūkšanas tīcaurules (2), pirms iesūkšanas šļūtenes vilkšanas nospiediet stiprinājuma atbloķēšanas pogu (3). Notīriet to ar mitru drānu.
5. Atkārtējot augstāk aprakstītas darbības apgriezītā secībā, lai samontētu visu.

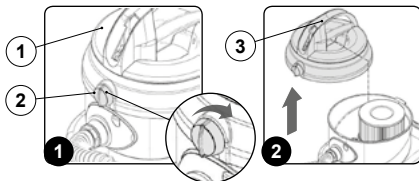


IKNEDĒĻAS APKOPE

IEŅĀKOŠĀ GAIŠA FILTRA TEHNISKĀ APKOPE

Ieņākošā gaisa filtra rūpīga tīrīšana nodrošina ilgāku iekārtas kalpošanas laiku. Lai veiktu filtra tīrīšanu, rīkojieties šādi:

1. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi "IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA").
2. Paceliet iesūkšanas tvertnes (1) vāku ar kloķi (2), kas atrodas savākšanas tvertnes priekšējā daļā, pagriežiet kloķi pulksteņrādītāja virzienā.
3. Izņemot iesūkšanas tvertnes vākā esošo rokturi (3), noņemiet iesūkšanas tvertnes vāku no savākšanas tvertnes (pagriežot un virzot to, kā tas parādīts attēlā). Uzmanīgi nolieciet iesūkšanas tvertnes vāku uz grīdas.

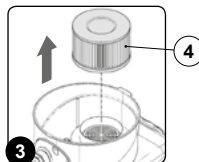


4. Izņemiet ieņākošā gaisa filtru (4) no savākšanas tvertnes.
5. Izfīriet paneļa filtru ar ūdens strūklu no attāluma, kas lielāks par divdesmit centimetriem. Ja tas ir bojāts, nomainiet to.
6. Atkārtotiet augstāk aprakstītas darbības apgrieztā secībā, lai samontētu visu.



UZMANĪBU: Iesakām vienmēr vilkt aizsargcimdus, lai izvairītos no nopietniem roku ievainojumiem.

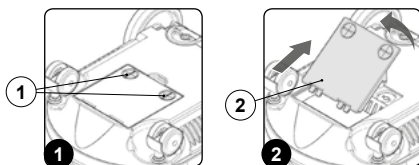
UZMANĪBU: Vietai, kas ir paredzēta šīs darbības veikšanai, ir jāatbilst spēkā esošajiem vides aizsardzības standartiem.



IZEJOŠĀ GAIŠA FILTRA TEHNISKĀ APKOPE

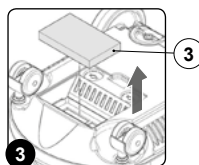
Izejošā gaisa filtra rūpīga tīrīšana nodrošina ilgāku iekārtas kalpošanas laiku. Lai veiktu filtra tīrīšanu, rīkojieties šādi:

1. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi "IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA").
2. Pagriežiet filtra nodalījuma stiprinājumus (1) pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
3. Noņemiet filtra nodalījuma vāku (2) no iekārtas.
4. Izņemiet izejošā gaisa filtru (3) no iekārtas.



UZMANĪBU: Iesakām vienmēr vilkt aizsargcimdus, lai izvairītos no nopietniem roku ievainojumiem.

UZMANĪBU: Vietai, kas ir paredzēta šīs darbības veikšanai, ir jāatbilst spēkā esošajiem vides aizsardzības standartiem.



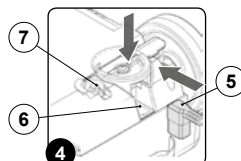
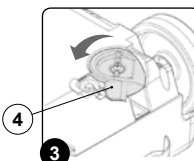
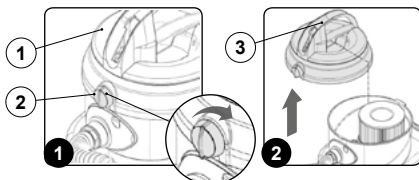
ĀRKĀRTAS TEHNISKĀ APKOPE

BAROŠANAS VADA NOMAŅA

Lai nomainītu iekārtas barošanas vadu, rīkojieties šādi:

1. Veiciet pasākumus, lai nodrošinātu iekārtu (izlasiet atkāpi "IEKĀRTAS NODROŠINĀŠANA").
2. Paceliet iesūkšanas tvertnes (1) vāku ar kloķi (2), kas atrodas savākšanas tvertnes priekšējā daļā, pagriežiet kloķi pulksteņrādītāja virzienā.
3. Izņemot iesūkšanas tvertnes vākā esošo rokturi (3), noņemiet iesūkšanas tvertnes vāku no savākšanas tvertnes (pagriežot un virzot to, kā tas parādīts attēlā). Uzmanīgi nolieciet iesūkšanas tvertnes vāku uz grīdas.

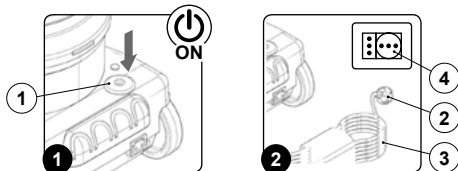
4. Pagriežiet barošanas vada (4) stiprinājumu pretēji pulksteņrādītāja virzienam par 180 grādiem.
5. Izņemiet bojāto vadu.
6. Ievietojiet jaunā barošanas vada kontaktakšu (5) iekārtā esošajā kontaktligzdā (6).
7. Pagriežiet barošanas vada (4) stiprinājumu pulksteņrādītāja virzienā par 180 grādiem, pirms tā veikšanas aptiniet vadu pret plīšanas nodalījuma iekšienē (7).



DARBĪBAS PĀRBAUDE

IEKĀRTA NEIESLĒDZAS

1. Pārbaudiet, vai galvenais slēdzis (1) ir ieslēgts, pretējā gadījumā nospiežot ieslēdziet to.
2. Pārbaudiet, ka barošanas vada (3) kontaktdakša (2) ir ievietota elektriskā tīkla kontaktlīdžā (4).
3. Pārbaudiet, ka iekārtas elektriskie dati atbilst elektriskā tīkla datiem, pārbaudiet tehniskos datus plāksnītē ar pases datiem.
4. Pārliecinieties, ka barošanas vads nav bojāts, ja tas ir bojāts, nomainiet to (izlasiet atkāpi "[BAROŠANAS VADA NOMAINA](#)").



UZMANĪBU: Ja visas šīs procedūras neatrisinās problēmu, sazinieties ar specializētu tehniskās palīdzības centra tehniķi.

PUTEKĻU NOPLŪDE IESŪKŠANAS LAIKĀ

Ja iekārtas lietošanas laikā tiek konstatēta putekļu noplūde, pārbaudiet šo:

1. Pārbaudiet, vai iesūkšanas šļūtene ir pareizi pievienota pie iekārtas priekšējā daļā esošās tīscaurules, ja tā ir atvienota, pareizā veidā ievietojiet to.
2. Pārbaudiet, ka iesūkšanas šļūtene ir pareizi pieslēgta piederumam, kas tiek lietots, ja tā ir atvienota, pareizā veidā ievietojiet to.

3. Pārbaudiet, ka filtrs - savākšanas maiss ir ievietots, ja tas neatrodas pareizā stāvoklī, nostipriniet to pie tvertnē esošās tīscaurules (izlasiet atkāpi "[FILTRA - SAVĀKŠANAS MAISA IEVIETOŠANA](#)").
4. Pārbaudiet, ka savākšanas tvertnes vāks ir pareizi novietots.



UZMANĪBU: Ja visas šīs procedūras neatrisinās problēmu, sazinieties ar specializētu tehniskās palīdzības centra tehniķi.

IESŪKŠANAS JAUDA NAV PIETIEKAMA

Ja iesūkšanas jauda nav pietiekama, pārbaudiet šo:

1. Pārbaudiet, ka iesūkšanas šļūtene ir pareizi pieslēgta piederumam, kas tiek lietots, ja tā ir atvienota, pareizā veidā ievietojiet to.
2. Pārbaudiet, ka iesūkšanas šļūtene ir pareizi pieslēgta piederumam, kas tiek lietots, ja tā ir atvienota, pareizā veidā ievietojiet to.
3. Pārbaudiet, ka iesūkšanas šļūtenē nav netīrumu, kas to nosprosto, ja tā ir nosprostota, iztīriet to.
4. Pārbaudiet, ka izmantotā piederuma iesūkšanas kamerā nav netīrumu, kas to nosprosto, ja tā ir nosprostota, iztīriet to.
5. Pārbaudiet, ka savākšanas maiss nav pilns, lasiet atkāpi "[FILTRA - SAVĀKŠANAS MAISA NOMAINA](#)".



UZMANĪBU: Ja visas šīs procedūras neatrisinās problēmu, sazinieties ar specializētu tehniskās palīdzības centra tehniķi.

DEG SPIEDIENA RĀDĪTĀJA SIGNĀLLAMPĪŅA

Ja darba laikā ieslēdzas signāllampīņa, kas attiecas uz spiedienu rādītāju, pārbaudiet šo:

1. Pārbaudiet, ka iesūkšanas šļūtenē nav netīrumu, kas to nosprosto, ja tā ir nosprostota, iztīriet to.
2. Pārbaudiet, ka savākšanas maiss nav pilns, lasiet atkāpi "[FILTRA - SAVĀKŠANAS MAISA NOMAINA](#)".



UZMANĪBU: Ja visas šīs procedūras neatrisinās problēmu, sazinieties ar specializētu tehniskās palīdzības centra tehniķi.

UTILIZĀCIJA

Utilizējiet iekārtu pilnvarotajā utilizācijas vai atkritumu savākšanas centrā.

Pirms mašīnas nodošanas utilizācijai, ir jādemontē zemāk norādītās detaļas, kuras jānogādā diferencētā atkritumu savākšanas centrā, ievērojot spēkā esošo vides aizsardzības likumdošanu

- Tūba
- elektriskās un elektroniskās daļas*
- Plastmasas daļas
- Metāla daļas

(* Elektrisko un elektronisko daļu utilizācijai vēršieties pie vietējā izplatītāja.



PIEDERUMU IZVĒLE UN LIETOŠANA



Plakanais uzgalis:

piemērots, lai tas tiktu lietots tajos gadījumos, kad ir jāsūc plaisās vai ļoti šaurās vietās.



Suka ar sariem:

tā ir piemērota, lai iesūktu cietus netīrumus vietās, kur ir nepieciešams ne tikai sūkt, bet arī slaucīt putekļus.



Plakanā birste:

tā ir piemērota, lai iesūktu cietus netīrumus no auduma virsmām.



Kombinētā birste:

Ja tā tiek lietota ar sariem, tā ir piemērota, lai iesūktu cietus netīrumus no cietām virsmām. Ja tā tiek lietota bez sariem, tā ir piemērota lietošanai uz mīkstām virsmām (piem., paklāja)



Parketa birste:

tā ir piemērota, lai iesūktu cietus netīrumus no koka virsmām (piem., parketa).



Iesūkšanas šļūtene:

tā ir iesūkšanas šļūtene, kas savieno pagarinājumu ar savākšanas tvertni.



Alumīnija rokturis:

tā ir alumīnija caurule, kurai ir pagarinājumu balsta funkcija, uz tās atrodas arī iesūkšanas plūsmas regulēšanas svira.



Alumīnija pagarinājumi:

tas ir alumīnija cauruļu pāris, kuram ir vadības roktura un piederumu balsta funkcija. Alumīnija caurules ir izturīgas un vieglas, tādejā tās samazina slodzi lietošanas laikā un atvieglo tīrīšanas darbības.



Ienākošā gaisa filtrs:

tas ir iesūkšanas motora ienākošā gaisa filtrs, kas tiek lietots, lai attīrītu gaisu un pasargātu operatora un apkārt esošo cilvēku veselību, tas vienmēr ir jāizmanto jebkura veida iekārtas lietošanā.



Papīra filtrs - savākšanas maiss (vienreizējās lietošanas):

tas ir piemērots cietu netīrumu savākšanai, tas atvieglo atkritumu utilizāciju.



Izejošā gaisa filtrs:

tas ir iesūkšanas motora izejošā gaisa filtrs, kas tiek lietots, lai attīrītu gaisu un pasargātu operatora un apkārt esošo cilvēku veselību, tas vienmēr ir jāizmanto jebkura veida iekārtas lietošanā.



Ienākošā gaisa filtrs HEPA (izvēles):

tas ir iesūkšanas motora ienākošā gaisa filtrs ar tāda veida materiālu, kas var saturēt lielu ļoti sīku daļiņu daudzumu, kuras citi materiāli var vienkārši atkārtoti izvadīt darba vides gaisā.



Kokvilnas filtrs - savākšanas maiss (izvēles):

tas ir piemērots cietu netīrumu savākšanai, tas var tikt lietots vairākas reizes cietu netīrumu utilizācijai.



Izejošā gaisa filtrs HEPA (izvēles):

tas ir iesūkšanas motora izejošā gaisa filtrs ar tāda veida materiālu, kas var saturēt lielu ļoti sīku daļiņu daudzumu, kuras citi materiāli var vienkārši atkārtoti izvadīt darba vides gaisā.



Birste "TURBO" (izvēles):

turbo birste palielina veikspēju uz paklājiem un grīdsegām, jo, pateicoties sariem, tā atver šķiedras, ļaujot sūkt kārtīgāk.



Plakanā birste (izvēles):

izvēles plakanā birste tiek lietota, lai palielinātu veikspēju uz mēbeļiem.



Birste pūkām (izvēles):

izvēles plakanā birste tiek lietota, lai palielinātu iekārtas veikspēju pūku vai matu iesūkšanā.

CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



Zemāk norādītais ražotājs:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

uz savu atbildību paziņo, ka izstrādājumi

PUTEKĻU SŪCĒJI mod. FA15+ 230V – FA15+ 115V

atbilst šādu Direktīvu prasībām:

- 2004/108/EK EMC
- 2006/42/EK MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EK Ecodesign
- 2013/66/EU Ecodesign for vacuum

Turklāt, tās atbilst šādu standartu prasībām:

- EN 60335-1: Mājsaimniecības un līdzīgu elektropreču drošība – Drošība. 1. daļa: Vispārējie noteikumi.
- EN 60335-2-69: Mājsaimniecības un līdzīgu elektropreču drošība - 2. daļa: Īpašās prasības komerciāli izmantojamiem sausās un mitrās tīrīšanas putekļsūcējiem, ieskaitot elektrosukas
- EN 61000-3-2: Elektromagnētiskā sadarbība (EMC) - Daļa 3-2: Ierobežojumi – Izstarotās harmoniskās strāvas ierobežojums (ierīces ar ieejas strāvu katrā fāzē 16 A)
- EN 61000-3-3: Elektromagnētiskā sadarbība (EMC) – Daļa 3-3: Robežas - Sprieguma izmaiņu, sprieguma svārstību un mirgoņas ierobežošanas publisko zemsprieguma elektroapgādes sistēmu iekārtām, kuru nominālā strāva nepārsniedz 16 A uz fāzi un kurām nav īpašu pieslēguma nosacījumu

- EN 55014-1: Elektromagnētiskā sadarbība – Noteikumi mājsaimniecības elektroierīcēm, elektroinstrumentiem un līdzīgām iekārtām - 1. daļa: Emisija
- EN 55014-2: Elektromagnētiskā sadarbība – Prasības mājsaimniecības elektroierīcēm, elektroinstrumentiem un līdzīgām iekārtām - 2. daļa: Vāja uztveres spēja – Noteikumi produktu saimei
- EN 62233: Mājsaimniecības un līdzīgas ierīces – Elektromagnētiskie laukumi – Mērīšanas un aizsardzības metodes.

Persona, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITĀLIJA

Santa Maria di Zevio, 06/10/2014


FIMAP S.p.A.
Pilnvarotais pārstāvis
Giancarlo Ruffo

EESTI

SISUKORD

KASUTUSJUHENDI EESMÄRK JA SISU	355
SIHTRÜHM	355
KASUTUS- JA HOOLDUSJUHENDI SÄILITAMINE	355
MASINA VASTUVÕTMINE	355
SISSEJUHATUS	355
TUVASTUSANDMED	355
TEHNILINE KIRJELDUS	356
SIHIPÄRANE KASUTUS	356
OHUTUS	356
REGISTREERIMISMÄRK	356
TEHNILISED ANDMED	356
ÜLDISED OHUTUSJUHISED	357
SEADME ETTEVALMISTAMINE	360
PAKENDIS SEADME KÄSITSEMINE	360
KUIDAS SEADE LAHTI PAKKIDA?	360
SEADME TRANSPORTIMINE	360
KOMPONENTIDE PAIKNEMINE	361
SEADME OHUTUS	361
TÖÖKS VALMISTUMINE	362
TÖÖKS VALMISTUMINE	362
FILTRI+TOLMUKOTI PAIGALDAMINE	362
TOITEJUHTME ÜHENDAMINE	363
TÖÖ	363
TÖÖ ALUSTAMINE	363
ELEKTRIHARJA ÜHENDUS	363
TÖÖ LÕPETAMISEL	364
IGAPÄEVANE HOOLDUS	364
FILTRI+TOLMUKOTI VAHETAMINE	364
TARVIKUTE PUHASTAMINE	364
IGANÄDALANE HOOLDUS	365
SISENEVA ÕHU FILTRI HOOLDUS	365
VÄLJUVA ÕHU FILTRI HOOLDUS	365
ERAKORRALINE HOOLDUS	365
TOITEJUHTME VAHETAMINE	365
VEAOTSING	366
SEADE EI LÜLITU SISSE	366
IMEMISE AJAL VÄLJUB SEADMEST TOLMU	366
IMEMISVÕIMSUS ON EBAPIISAV	366
VAAKUMI KONTROLL-MÄRGUTULI PÕLEB	366
KASUTUSELT KÕRVALDAMINE	366
TARVIKUTE VALIMINE JA KASUTAMINE	367
EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON	368

Selles dokumendis sisalduvad kirjeldused ei ole siduvad. Sellest tulenevalt jätab ettevõtte endale õiguse teha komponentidesse, osadesse ja müüdavatesse tarvikutesse igal ajal muudatusi, kui seda peetakse vajalikuks toodete täiustamiseks või tootmis/turunõuete tõttu. Selle dokumendi teksti või jooniste täielik või osaline kopeerimine on seadusega keelatud.

Ettevõtte jätab endale õiguse teha tehnilisi ja/või tarnimisega seotud muudatusi. Joonised on näitlikud ega ole tegeliku konstruktsiooni ja/või varustuse suhtes siduvad.

KASUTUSJUHENDIS ESINEVAD SÜMBOLID



Avatud raamatu sümbol i-tähega
Näitab vajadust vaadata kasutusjuhendit.



Avatud raamatu sümbol:
näitab käitajale, et enne masina kasutamist tuleb tutvuda kasutusjuhendiga.



Siseruumi sümbol:
selle sümboliga märgitud toiminguid tohib sooritada ainult kuivas siseruumis.



Hoiatussümbol:
Lugege ja järgige selle sümboliga tähistatud jaotisi tähelepanelikult, et tagada käitaja ja seadme turvalisus.



Prügikasti sümbol:
masina kasutusest kõrvaldamiseks lugege selle sümboliga tähistatud jaotisi eriti tähelepanelikult.

KASUTUSJUHENDI EESMÄRK JA SISU

Selle kasutusjuhendi eesmärk on pakkuda klientidele kogu vajalikku teavet seadme kasutamiseks sobivaimal, iseseisvaimal ja ohutuimal viisil. See sisaldab teavet tehniliste aspektide, ohutuse, kasutamise, seadme rikete, hoolduse, varuosade ja kasutusest kõrvaldamise kohta. Käitajad ja kvalifitseeritud tehnikud peavad enne seadmega

töötamist selle juhendi juhised tähelepanelikult läbi lugema. Kui juhistele kohta tekib küsimusi, siis võtke vajalike selgituste saamiseks ühendust lähima klienditeenindusega.

SIHTRÜHM

See juhend on mõeldud käitajatele ja kvalifitseeritud tehnikutele, kes vastutavad seadme hooldamise eest. Käitajad ei tohi teha töid, mida peavad tegema ainult kvalifitseeritud tehnikud. FIMAP SpA ei kanna

vastutust kahjude eest, mis on tekkinud selle keelu rikkumise tõttu.

KASUTUS- JA HOOLDUSJUHENDI SÄILITAMINE

Kasutus- ja hooldusjuhendit tuleb hoida seadme lähedal vastavas taskus, kaitsuna vedelike ja muude tegurite eest, mis võivad

kahjustada selle loetavust.

MASINA VASTUVÕTMINE

Masina vastuvõtmisel tuleb kohe kontrollida, kas kõik saatedokumentides kirjas olevad osad on kätte saadud ja kas masin ei ole transportimisel kahjustada saanud. Kui nii on juhtunud, tuleb lasta kättetoimetajal tekkinud kahjustused kohe tuvastada ja teavitada

meie klienditeenindust. Puuduvaid osi ja kahjukompensatsiooni on võimalik saada ainult siis, kui masinat vastuvõtmisel kontrollitakse ja kahjustustest viivitamatult teatakse.

SISSEJUHATUS

Igasugused seadmed töötavad korralikult ja tõhusalt ainult siis, kui neid kasutatakse õigesti ja hoitakse töökorras, sooritades kaasasolevas dokumentatsioonis kirjeldatud hooldustoimingud. Seepärast lugege see juhend tähelepanelikult läbi ja vaadake seda alati, kui masina kasutamisel tekib mõni probleem. Vajaduse korral

saate alati nõu või otsest abi ka meie klienditeeninduselt, kes teeb koostööd meie edasimüüjatega.

TUVASTUSANDMED

Tehnilise abi ja varuosade hankimisel teatage alati seadme nimiplaadil nimetatud mudel, versioon ja seerianumber.

TEHNILINE KIRJELDUS

FA15+ on tolmuimeja, mis kasutab kogumispaagis elektrimootori toimeel töötava ventilaatoriga tekitatavat vaakumit, et imeda toatemperatuuril tolmu ja kuni 2 cm läbimõõduga kuiva prahti, kasutades põrandapinda ja sisustust harjaveid tarvikuid. Imivoolik suunab õhu kogumispaaki, kus filtrid püüavad kinni tolmu ja prahti.

Seadet tohib kasutada ainult sellel eesmärgil.

SIHIPÄRANE KASUTUS

Seade on kavandatud ja ehitatud sileda, kompaktse põranda puhastamiseks äri-, elamu- ja tööstussektoris. Käitaja peab olema vastava kvalifikatsiooniga ja kasutama seadet kontrollitult ohututes tingimustes.

 Seadet tohib kasutada ainult suletud (või vähemalt katusealustes) ruumides. Seadet ei tohi kasutada vihma või veejoa all.

KEELATUD! Seadet ei tohi kasutada ohtliku tolmu või kergsüttivate vedelike koristamiseks plahvatusohtliku atmosfääriga kohtades. Seade ei ole ette nähtud ka inimeste või esemete transportimiseks.

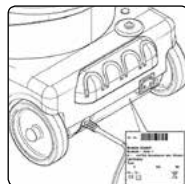
OHUTUS

Käitaja tegutsemine on õnnetuste vältimisel ülioluline. Ühestki õnnetuste vältimise programmist ei ole kasu, kui masina kasutamise eest otseselt vastutav käitaja seda täielikult ei järgi. Enamik tööõnnetusi nii töökohal kui ka liikumise ajal juhtub kõige lihtsamate ohutuseeskirjade eiramise tõttu. Tähelepanelik, hoolikas

käitaja on kõige kindlam õnnetuste vältimise garantii ja igasuguse ennetusprogrammi elluviimise alus.

REGISTREERIMISMÄRK

Nimiplaat on tolmuimeja tagaküljel ja sellel on seadme peamised näitajad, eelkõige seadme seerianumber. Seerianumber on väga oluline teave. See tuleb alati teatada nii abi taotlemisel kui ka varuosade ostmisel.



TEHNILISED ANDMED	MÜ	FA15+ 230V	FA15+ 115V
Toitepinge	V	230	115
Sagedus	Hz	50	60
Nimivõimsus	W	1200	1200
Tolmuimeja tüüp		Kuiv	Kuiv
Vaakum	kPa	20	20
Õhuvoolu kiirus	m3/h	115	115
Kogumispaagi maht	l	13	13
Paagi materjal		PP+CaCo3	PP+CaCo3
Toitejuhtme pikkus	m	15	15
Tühimass	kg	7	7
Mõõdmed (p x l x k)	cm	41,5x35,5x46	41,5x35,5x46
Tarvikute läbimõõt	mm	32	32
Müratase (ISO 11201)	dB (A)	61	61
Määramatus KpA	dB (A)	1.5	1.5

ÜLDISED OHUTUSJUHISED

Allpool olevaid eeskirju tuleb hoolikalt järgida, et vältida käitaja ja masina kahjustamist.

TÄHELEPANU!

- **Lugege tähelepanelikult läbi selles juhendis antud hoiatused! Hoidke see tulevaseks kasutamiseks käepärast.**
- Et pakkematerjal (kilekotid, klambrid jne) on potentsiaalselt ohtlikud, ei tohi neid jätta laste, puudega inimeste jt käeulatusse.
- Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbeks, nimelt: stabiilsete pindade puhastamiseks ning mittesüttivate ja mitteplahvatavate tahkete ainete imemiseks. Kõik muud kasutusviisid loetakse sobimatuks ja ohtlikuks.
- Kui seade töötab, hoiduge selle kokkupuutest tundlike kehaosadega (kõrvad, suu, silmad jne).
- **Seade ei sobi kasutamiseks piiratud füüsiliste, vaimsete ja sensoorsete võimetega ning piisavate kogemuste ja teadmisteta inimestele (sh lastele), välja arvatud juhul,**

kui neid jälgib ja juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutaja. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks!

- Lugege seadmel olevaid silte hoolikalt. Ärge neid kinni katke! Asendage kahjustatud sildid kohe uutega!
- Seadet tohib kasutada ainult volitatud, vastava väljaõppega personal.
- Seade ei sobi konarlike, ebatasaste põrandate puhastamiseks. Ärge kasutage seadet kaldpinnal!
- Jälgige, et toite- või pikendusjuhe ei jääks liikuva sõiduki rataste alla, mis võivad juhtmeid muljuda, lõhkuda jne. Kaitske juhet kuumuse, õli ja teravate servade eest. Kontrollige toitejuhet regulaarselt, otsides pragusid, vananemismärke jm kahjustusi. Kahjustuse leidmisel tuleb lasta juhe enne seadme kasutamise jätkamist kohe välja vahetada (vt teemat [TOITEJUHTME VAHETAMINE](#)).
- Ohu korral tõmmake pistik kiiresti pistikupesast välja!
- Hooldustöödeks lülitage seade

pealülitist välja ja eemaldage toitejuhtme pistik pealülitist.

- Jälgige seadmega töötamise ajal teiste inimeste, eelkõige laste liikumist.
- Kasutage ainult seadmega kaasas olevaid või kasutusjuhendis nimetatud tarvikuid. Muude tarvikute kasutamisel võib väheneda seadme ohutus.
- Kui seadet ei kasutata, peab toitejuhe olema pistikupesast eemaldatud. Enne seadmel hooldustööde tegemist tuleb toitejuhe vooluvõrgust eemaldada. Ärge kastke seadet vette! Ärge kasutage sellel lahusteid! Tootja ei võta mingit vastutust inimeste ja loomade vigastuste või materiaalsete kahjude eest, mille on põhjustanud seadme ebasobiv ja ebamõistlik kasutamine või juhiste eiramine. Pidage seadme kasutuselt kõrvaldamisel kinni riigis kehtivatest eeskirjadest! Tolmuimejaga töötamise ajal ei tohi toitejuhe olla ümber kaane keeratud!
- Veenduge enne seadme ühendamist pistikupesaga, et nimiplaadil näidatud andmed ühtivad vooluvõrgu andmetega. Seadme

toitepinge peab vastama täpselt nimiplaadil näidatule.

TÄHELEPANU!

- Seadet ei tohi kasutada ega hoida väli- või niisketes tingimustes ega vihma käes!
- Hoiutemperatuur peab jääma vahemikku -25C kuni +55C.
- Kasutustingimused: toatemperatuuril vahemikus 0–40 °C, suhtelise õhuniiskusega 30–95%.
- Toitejuhtme pesa peab olema nõuetekohaselt maandatud!
- Seade ei tekita kahjulikku vibratsiooni.
- Ärge imege gaasi, vedelikke või tuleohtlikke pulbreid, kontsentreeritud happeid ega lahusteid! Nende hulka kuuluvad bensiin, värvivedeldid ja kütteõli (need võivad vaakumõhuga segunedes moodustada plahvatusohtlikke aure või segusid), aga ka lahjendamata happed ja lahustid, atsetoon, pulbrikujul alumiinium ja magneesium. Need ained võivad ühtlasi korrodeerida seadme konstruktsioonis kasutatud materjale.
- Kuiseadet kasutatakse ohtlikus

piirkonnas (nt bensiinijaamas), tuleb järgida rakenduvaid ohutuseeskirju. Seadet ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas!

- Ärge asetage seadmele vedelikuanumaid!
- Tulekahju korral kasutage pulberkustutit. Ärge kasutage vett!
- Ärge laske seadmel põrgata vastu riieid ega tellinguid, kus on esemete kukkumise oht. Käitaja peab olema alati varustatud sobivate kaitsevahenditega (kaitsekindad, -jalatsid, -kiiver, -prillid jms).
- Kui seade ei tööta korralikult, kontrollige, kas see võib olla põhjustatud tavahoolduse tegemata jätmisest. Kui mitte, pöörduge volitatud teenindusse.
- Kui tekib vajadus osi vahetada, küsige volitatud esindajalt ja/või edasimüüjalt ORIGINAALVARUOSI.
- Taastage pärast hooldustöid kõik elektriühendused.
- Kontrollige enne seadme kasutamist, kas kõik teenindusluugid ja katted on selles kasutus- ja hooldusjuhendis näidatud

asendis. Ärge eemaldage kaitsevahendeid, mida saab eemaldada ainult tööriistadega, muuks kui ainult hooldustöödeks (vt vastavaid peatükke).

- Ärge peske seadet otsese või surve all oleva veejoa ega söövitavate ainetega!
- Laske seade igal aastal volitatud teeninduses üle vaadata.
- Järgige taaskasutatavatest materjalidest vabanemisel kehtivaid seadusi ja eeskirju! Kui seade tuleb pärast aastaid väärtuslikku tööd kasutuselt kõrvaldada, visake selles sisalduvad materjalid ära eeskirjade kohaselt. NB! See seade on ehitatud täielikult taaskasutatavatest materjalidest.

SEADME ETTEVALMISTAMINE

PAKENDIS SEADME KÄSITSEMIN

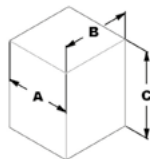
Seade tarnitakse spetsiaalses pakendis. Et pakkematerjal (kilekotid, klambrid jne) on potentsiaalselt ohtlikud, ei tohi neid jätta laste, puudega inimeste jt käeulatusse. Pakendis seadme kogukaal on 13 kg.

Pakendi mõõtmed:

A: 400 mm

B: 420 mm

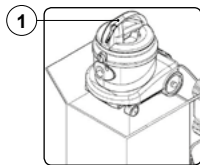
C: 540 mm



KUIDAS SEADE LAHTI PAKKIDA?

Masina lahtipakkimine käib nii.

1. Avage välimine kast.
2. Võtke tarvikud kastist välja ja asetage need ettevaatlikult maha.
3. Võtke välja imuripea kast.
4. Võtke seade käepidemest (1) hoides kastist välja, hoidudes kumbagi kahjustamast.
5. Võtke seade vastavast käepidemest hoides kaitsekotist välja, hoidudes kumbagi kahjustamast.



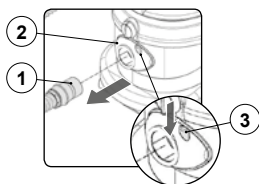
⚠ TÄHELEPANU! Soovitame kogu pakkematerjali alles hoida juhuks, kui seadet tuleb tulevikus transportida.

⚠ TÄHELEPANU! Soovitame alati kanda kaitsekindaid, et vältida tõsiseid käevigastusi.

SEADME TRANSPORTIMINE

Seadme ohutu käsitlemine

1. Rakendage kõiki vajalikke võtteid, et tagada seadme ohutus (vt [SEADME OHUTUS](#)).
2. Eemaldage imivoolik (1) kogumisaagi imiotsaku (2) küljest. Enne imivooliku tõmbamist vajutage nuppu (3), et vabastada lukustus.
3. Pange seade kaitsekotti, hoidudes seadme ja koti kahjustamisest.
4. Pange seade kasti, hoidudes seadme ja kasti kahjustamisest. Asetage kindlasti kasti põhja seadme rattablokeering. Asetage kogumisaagi ümber klotsid, et vältida selle transpordil vigasaamist.



5. Pange tarvikutugi ja imuripea plokk kasti.

6. Pange tarvikud kasti.

7. Sulgege kast.

⚠ TÄHELEPANU! Seadet sõidukil transportides kinnitage see kehtivate eeskirjade kohaselt, et see ei hakkaks libisema ega kalduks ümber.

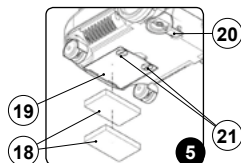
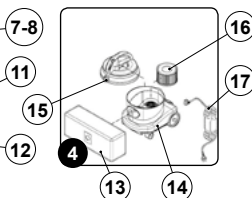
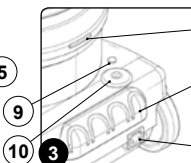
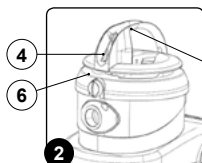
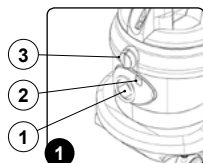
⚠ TÄHELEPANU! Soovitame alati kanda kaitsekindaid, et vältida tõsiseid käevigastusi.

KOMPONENTIDE PAIKNEMINE

Juhtpaneeli osad

1. Imiotsak.
2. Imiotsaku sulguri vabastusnupp.
3. Kogumispaagi kaane vabastusnupp.
4. Soon pikendusvooliku kinnitussoon.
5. Tõstekäepide.
6. Kokkukeritud toitejuhtme koht.
7. Tihvt kaane kinnitamiseks kogumispaagile.
8. Pilu kaane kinnitamiseks kogumispaagile.
9. Vaakumi kontroll-märgutuli.
10. Pealüliti.

11. Tarvikutugi.
12. Elektrilise harja pesa.
13. Filter – ühekordselt kasutatav tolmukott (valikuline).
14. Kogumispaak.
15. Kogumispaagi kaas.
16. Siseneva õhu kassetfilter.
17. Toitejuhe.
18. Väljuva õhu filter.
19. Väljuva õhu filtri pesa kate.
20. Toitejuhtme fiksaator.
21. Väljuva õhu filtri pesa kate sulgur.

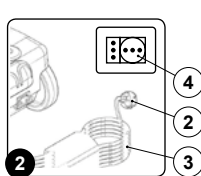
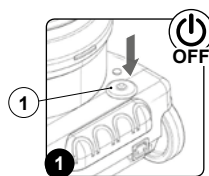


SEADME OHUTUS

Tagage enne seadme hooldamist selle ohutus!

1. Veenduge, et pealüliti (1) on puhkeasendis. Kui ei, lülitage see välja.
2. Veenduge, et toitejuhtme (3) pistik (2) on vooluvõrgu pistikupesast (4) väljas. Kui ei, tõmmake see välja.
3. Kerige toitejuhe ümber seadme tõstekäepideme.

⚠ TÄHELEPANU! Soovitame alati kanda kaitsekindaid, et vältida tõsiseid käevigastusi.
⚠ TÄHELEPANU! Toitejuhtme kahjustuste vältimiseks hoidke selle vooluvõrgust eemaldamisel pistikust, mitte juhtmest!

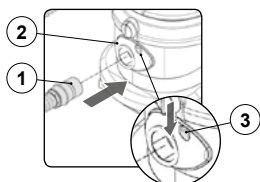


TÖÖKS VALMISTUMINE

TÖÖKS VALMISTUMINE

Enne töö alustamist tuleb teha allpool loetletud sammud.

1. Veenduge enne kasutamist, et seade, eelkõige selle toite- ja pikendusjuhe on töökorras ja ohutult kasutatav. Kui midagi on valesti, siis ei tohi seadet kasutada.
2. Rakendage kõiki vajalikke võtteid, et tagada seadme ohutus (vt [SEADME OHUTUS](#)).
3. Paigaldage imivoolik (1) kogumispaaži miotsakule (2). Enne imivooliku tõmbamist vajutage nuppu (3), et vabastada lukustus.
4. Kui seadmel see puudub, paigaldage uus filter ja tolmukott (vt teemat [FILTRI+TOLMUKOTI PAIGALDAMINE](#)).



5. Valige plaanitavaks tööks kõige sobivam tarvik (vt teemat [TARVIKUTE VALIMINE JA KASUTAMINE](#)).
6. Ühendage valitud tarvik imivoolikuga.
7. Kui see on ühendamata, ühendage seadme toitejuhe (vt teemat [TOITEJUHTME ÜHENDAMINE](#)).



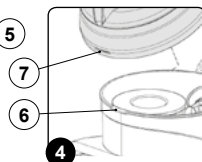
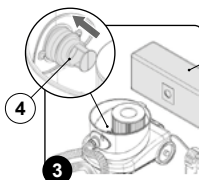
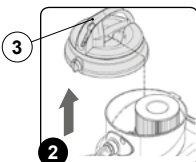
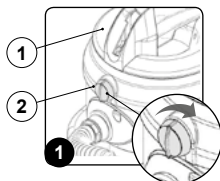
TÄHELEPANU! Seadet ei tohi kunagi kasutada ilma filtrita (TOLMUKOTT+FILTER; SISENEVA ÕHU FILTER; VÄLJUVA ÕHU FILTER)!

FILTRI+TOLMUKOTI PAIGALDAMINE

Filtri+tolmukoti paigaldamiseks kogumispaaži toimige nii.

1. Tehke kõik vajalik, et tagada seadme ohutus (vt teemat [SEADME OHUTUS](#)).
2. Tõstke imipaagi (1) kaas üles kogumispaaži ees olevast käepidemest (2) ja pöörake käepidet päripäeva.
3. Eemaldage imipaagi kaas käepidet (3) kasutades kogumispaažilt (pöörake ja nihutage seda, nagu joonisel näidatud). Asetage imipaagi kaas ettevaatlikult pörandale.
4. Paigaldage filter+tolmukott kogumispaaži, veendudes, et filter läheb õigesti miotsakusse (4) kogumispaaži sees ja hoidudes kahjustamast kotti papist tuge (5).

5. Asetage imipaagi kaas käepidemest (3) hoides kogumispaažile. Paigaldage hoolikalt kogumispaaži kinnitustihvt (6) imipaagi kaane pilusse (7).

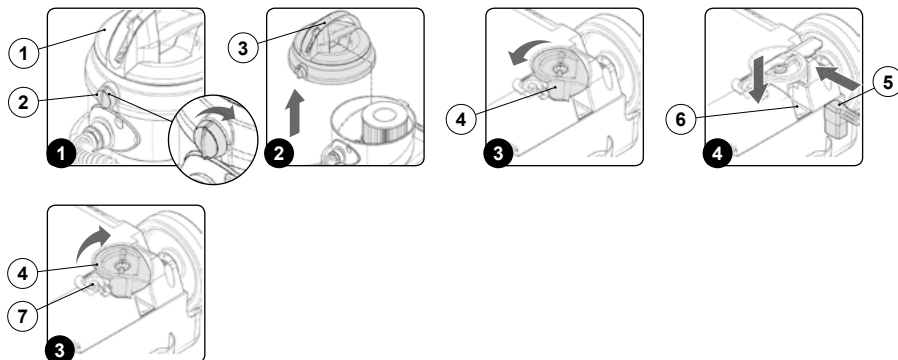


TOITEJUHTME ÜHENDAMINE

Seadme toitejuhtme ühendamiseks tehke nii.

1. Tehke kõik vajalik, et tagada seadme ohutus (vt teemat [SEADME OHUTUS](#)).
2. Vabastage impaagi (1) kaas, hoides kogumispaaži ees olevast käepidemest (2), ja pöörake käepidet päripäeva.
3. Eemaldage impaagi kaas käepidet (3) kasutades kogumispaažilt (pöörake ja nihutage seda, nagu joonisel näidatud). Asetage impaagi kaas ettevaatlikult pörandale.

4. Pöörake toitejuhtme fiksaatorit (4) 180 kraadi vastupäeva.
5. Paigaldage toitejuhtme pistik (5) seadme pesa (6).
6. Pöörake toitejuhtme fiksaatorit (4) 180 kraadi päripäeva, kerides enne seda juhtme selle kaitseümbrisesse (7).



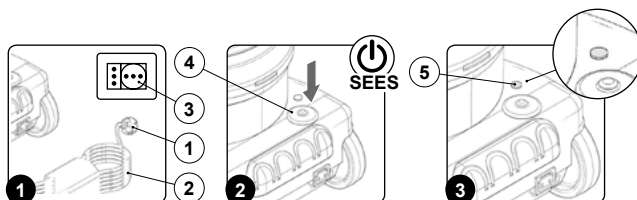
TÖÖ

TÖÖ ALUSTAMINE

Töö alustamiseks toimige nii.

1. Tehke kõik kontrolltoimingud, mis on loetletud peatükis [TÖÖKS VALMISTUMINE](#).
2. Pistke toitejuhtme (2) pistik (1) vooluvõrgu pistikupeassa (3).
3. Lülitage seade pealülitist (4) sisse.
4. Mitmeotstarbelse otsaku kasutamisel (2) seadke harja lüliti kõva pinna või vaipade puhastamise asendisse. Alustage imemist.

Kui märkate töö ajal, et tarvik jääb liiga tugevasti pinna külge, seadke õhuvoolu imivoolikua, kasutades käepidemel olevat hooba, ja vabastage tarvik. Kui töö ajal süttib punane märgutuli (5), seisake seade kohe ja lugege teemat [VAAKUMI MÄRGUTULI PÖLEB](#).

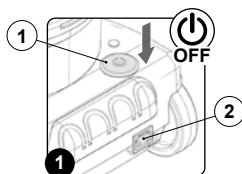


ELEKTRIHARJA ÜHENDUS

Kui töö ajal on vaja seadmega ühendada elektrihari, toimige nii.

1. Lülitage seade pealülitist (1) välja.
2. Pistke elektriharja toitejuhtme pistik seadme pesa (2).

3. Lülitage seade pealülitist (1) sisse.
4. Alustage tööd elektriharjaga.



TÖÖ LÕPETAMISEL

Töö lõpetamisel ja enne hooldustööde alustamist toimige nii.

1. Viige seade hooldustöödeks ettenähtud kohta ja sooritage kõik toimingud, mida kirjeldatakse peatükis [IGAPÄEVANE HOOLDUS](#).
2. Viige seade selle hoidmiseks ette nähtud kohta.
3. Tehke kõik vajalik, et tagada seadme ohutus (vt teemat [SEADME OHUTUS](#)).
4. Pange imivooliku kinnituskamber kogumispaaži kaane käepideme esiosas olevasse hoidikusse.



TÄHELEPANU! Parkige masin suletud ruumi siledale ja tasasele pinnale. Masina juures ei tohi olla esemeid, mis võivad masinaga kokku puutudes seda kahjustada või mida masin võib kahjustada.

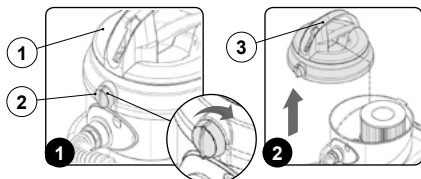
IGAPÄEVANE HOOLDUS

TEHKE KÕIK HOOLDUSTÖÖD ÕIGES JÄRJEKORRAS!

FILTRI+TOLMUKOTI VAHETAMINE

Filtri+tolmukoti vahetamiseks toimige nii.

1. Tehke kõik vajalik, et tagada seadme ohutus (vt teemat [SEADME OHUTUS](#)).
2. Tõstke imipaagi (1) kaas üles kogumispaaži ees olevast käepidemest (2) ja pöörake käepidet päripäeva.
3. Eemaldage imipaagi kaas käepidet (3) kasutades kogumispaažilt (pöörake ja nihutage seda, nagu joonisel näidatud). Asetage imipaagi kaas ettevaatlikult põrandale.
4. Eemaldage filter+tolmukott kogumispaažist. Olge ettevaatlik, et vältida selle rebenemist. Kui kott on paberist, visake see sobival viisil ära; kui tekstiilist, tühjendage see.



5. Järgige filtri+tolmukoti paigaldusjuhiseid (vt teemat [FILTRI+TOLMUKOTI PAIGALDAMINE](#)).



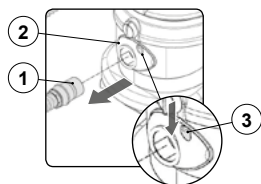
TÄHELEPANU! Soovitame alati kanda kaitsekindaid, et vältida tõsiseid käevigastusi.

TÄHELEPANU! See toiming tuleb sooritada kohas, mis vastab kehtivatele keskkonnakaitse-eeskirjadele.

TARVIKUTE PUHASTAMINE

Heas korras tarvikud parandavad seadme imemisjõudlust ja põranda puhastamist ning pikendavad imimootori kasutusiga. Tarvikute puhastamiseks tehke nii.

1. Viige seade hoolduseks ettenähtud kohta.
2. Tehke kõik vajalik, et tagada seadme ohutus (vt teemat [SEADME OHUTUS](#)).
3. Eemaldage imivooliku küljest kõik tarvikud ja puhastage need niiske lapiga.



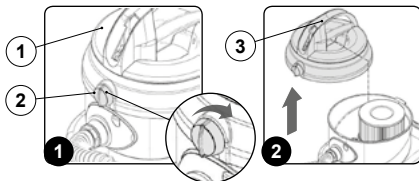
4. Eemaldage imivoolik (1) kogumispaaži imiotsaku (2) küljest. Enne imivooliku tõmbamist vajutage nuppu (3), et vabastada lukustus. Puhastage see niiske lapiga.
5. Uuesti kokkupanekuks tehke need toimingud vastupidises järjekorras.

IGANÄDALANE HOOLDUS

SISENEVA ÕHU FILTRI HOOLDUS

Siseneva õhu filtri hoolikas puhastamine pikendab seadme kasutusiga. Filtri puhastamiseks tehke nii.

1. Tehke kõik vajalik, et tagada seadme ohutus (vt teemat [SEADME OHUTUS](#)).
1. Tõstke imipaagi (1) kaas üles kogumispaaži ees olevast käepidemest (2) ja pöörake käepidet päripäeva.
2. Eemaldage imipaagi kaas käepidet (3) kasutades kogumispaažilt (pöörake ja nihutage seda, nagu joonisel näidatud). Asetage imipaagi kaas ettevaatlikult pörandale.
3. Võtke siseneva õhu filter kogumispaažist (4) välja.



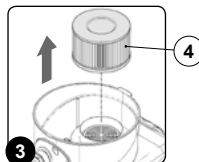
4. Puhastage filter suruõhuga (vähemalt 20 cm kauguselt). Vajadusel vahetage see välja.

5. Uuesti kokkupanekuks tehke need toimingud vastupidises järjekorras.



TÄHELEPANU! Soovitame alati kanda kaitsekindaid, et vältida tõsiseid käevigastusi.

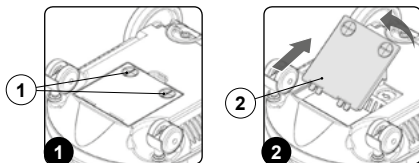
TÄHELEPANU! See toiming tuleb sooritada kohas, mis vastab kehtivatele keskkonnakaitse-eeskirjadele.



VÄLJUVA ÕHU FILTRI HOOLDUS

Väljuva õhu filtri hoolikas puhastamine pikendab seadme kasutusiga. Filtri puhastamiseks tehke nii.

1. Tehke kõik vajalik, et tagada seadme ohutus (vt teemat [SEADME OHUTUS](#)).
2. Pöörake filtri pesa kate sulgureid (1) vastupäeva.
3. Eemaldage filtri pesa kate (2) seadme küljest.
4. Võtke väljuva õhu filter (3) seadmest välja.
5. Puhastage filter suruõhuga (vähemalt 20 cm kauguselt). Vajadusel vahetage see välja.

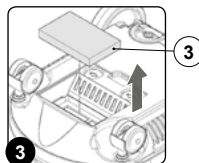


6. Uuesti kokkupanekuks tehke need toimingud vastupidises järjekorras.



TÄHELEPANU! Soovitame alati kanda kaitsekindaid, et vältida tõsiseid käevigastusi.

TÄHELEPANU! See toiming tuleb sooritada kohas, mis vastab kehtivatele keskkonnakaitse-eeskirjadele.



ERAKORRALINE HOOLDUS

TOITEJUHTME VAHETAMINE

Seadme toitejuhtme vahetamiseks tehke nii.

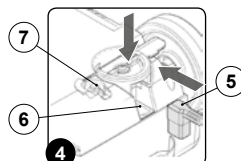
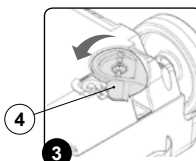
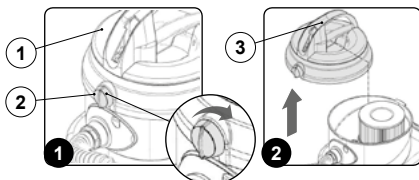
1. Tehke kõik vajalik, et tagada seadme ohutus (vt teemat [SEADME OHUTUS](#)).
2. Tõstke imipaagi (1) kaas üles kogumispaaži ees olevast käepidemest (2) ja pöörake käepidet päripäeva.
3. Eemaldage imipaagi kaas käepidet (3) kasutades kogumispaažilt (pöörake ja nihutage seda, nagu joonisel näidatud). Asetage imipaagi kaas ettevaatlikult pörandale.

4. Pöörake toitejuhtme fiksaatorit (4) 180 kraadi vastupäeva.

5. Eemaldage kahjustatud juhe.

6. Paigaldage uue toitejuhtme pistik (5) seadme pesa (6).

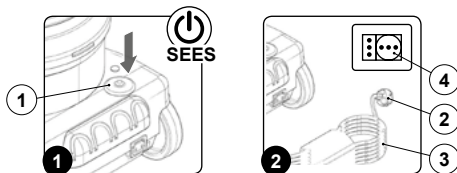
7. Pöörake toitejuhtme fiksaatorit (4) 180 kraadi päripäeva, kerides enne seda juhtme selle kaitseümbrisesse (7).



VEAOTSING

SEADE EI LÜLITU SISSE

1. Kontrollige, kas pealüliti (1) on sisse lülitatud. Kui ei, lülitage see sisse.
2. Kontrollige, kas toitejuhtme (3) pistik (2) on vooluvõrgu pistikupesas (4).
3. Veenduge, et vooluvõrgu näitajad vastavad näitajatele seadme andmesildil.



4. Kontrollige, kas toitejuhe on terve. Katkine juhe tuleb välja vahetada (vt teemat [TOITEJUHTME VAHETAMINE](#)).



TÄHELEPANU! Kui ükski neist toiminguid ei lahenda probleemi, võtke ühendust tehnobikeskuse spetsialistiga.

IMEMISE AJAL VÄLJUB SEADMEST TOLMU

Kui seadme kasutamise ajal tuleb sellest tolmu, kontrollige järgmisi asju.

1. Kontrollige, kas imivoolik on seadme esiküljel õigesti ühendatud. Kui see on lahti, ühendage see korralikult.
2. Kontrollige, kas imivoolik on korralikult ühendatud kasutatava tarvikuga. Kui ei, ühendage see õigesti.

3. Kontrollige, kas filter+tolmukott on õigesti paigaldatud. Kui ei, kinnitage see korralikult paigale (vt teemat [FILTRI+TOLMUKOTI PAIGALDAMINE](#)).
4. Kontrollige, kas kogumispaaži kaas on õiges asendis.



TÄHELEPANU! Kui ükski neist toiminguid ei lahenda probleemi, võtke ühendust tehnobikeskuse spetsialistiga.

IMEMISVÕIMSUS ON EBAPIISAV

Kui vaakum on ebapiisav, toimige nii.

1. Kontrollige, kas imivoolik on korralikult ühendatud kasutatava tarvikuga. Kui ei, ühendage see õigesti.
2. Kontrollige, kas imivoolik on korralikult ühendatud kasutatava tarvikuga. Kui ei, ühendage see õigesti.
3. Kontrollige, kas imivoolik on takistustest vaba. Kui vaja, puhastage.
4. Kontrollige, kas kasutatava tarviku imikamber on takistustest vaba. Kui vaja, puhastage.
5. Veenduge, et tolmu kott ei ole täis; lugege teemat [FILTRI+TOLMUKOTI VAHETAMINE](#).

6. Veenduge, et imimootori filter ei ole määrdunud ega kahjustatud; lugege teemat [SISENEVA ÕHU FILTRI HOOLDUS](#).
7. Veenduge, et väljuva õhu filter ei ole määrdunud ega kahjustatud; lugege teemat [VÄLJUVA ÕHU FILTRI HOOLDUS](#).
8. Kontrollige, kas kogumispaaži kaas on õiges asendis.



TÄHELEPANU! Kui ükski neist toiminguid ei lahenda probleemi, võtke ühendust tehnobikeskuse spetsialistiga.

VAAKUMI KONTROLL-MÄRGUTULI PÖLEB

Kui vaakumi kontroll-märgutuli süttib töö ajal, tehke nii.

1. Kontrollige, kas imivoolik on takistustest vaba. Kui vaja, puhastage.
2. Veenduge, et tolmu kott ei ole täis; lugege teemat [FILTRI+TOLMUKOTI VAHETAMINE](#).
3. Veenduge, et imimootori filter ei ole määrdunud ega kahjustatud; lugege teemat [SISENEVA ÕHU FILTRI HOOLDUS](#).



TÄHELEPANU! Kui ükski neist toiminguid ei lahenda probleemi, võtke ühendust tehnobikeskuse spetsialistiga.

KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Viige vanametalliksminev seade vastavasse lammutus- või volitatud kogumispunkti.

Enne seadme vanametallina äraandmist tuleb eemaldada ja eraldada sellest allpool loetletud materjalid ning toimetada need vastavalt kehtivale keskkonnaseadusele sortitud jäätmete kogumiskohta.

- Viit
- Elektri- ja elektroonikaosad*
- Plastosad
- Metallosad

(*) Pöörduge elektri- ja elektroonikaosade jäätmekäitluseks kohaliku turustaja poole.



TARVIKUTE VALIMINE JA KASUTAMINE



Lame toru:
kui puhastate pragusid või väga kitsaid vahesid.



Harjastega hari:
tahkete jäätmete eemaldamiseks pindadelt, kust soovite lisaks tolmule eemaldada ka puru.



Lame hari:
tahkete jäätmete eemaldamiseks tekstiilidelt.



Mitmeotstarbeline hari:
harjastega kasutades saab sellega imeda tahkeid jäätmeid kõvadelt pindadelt; ilma harjasteta saab sellega puhastada pehmeid pindu (nt vaipu)



Parketihari:
tahkete jäätmete imemiseks puitpindadelt (nt parketilt).



Painduv imivoolik:
pikenduste ühendamiseks kogumispaagiga.



Alumiiniumhoidik:
alumiiniumtoru pikenduste kinnitamiseks; sellel on ka imivoolu seadehoob.



Alumiiniumpikendus:
alumiiniumtorude paar tarvikute ja juhtkaepideme kinnitamiseks. Alumiiniumtorud on tugevad ja kerged, nii et töötamine on kergem ja väsitab vähem.



Siseneva õhu filter:
imimootorisse tuleva õhu filter, mis puhastab õhku ja kaitseb sellega nii käitaja kui ka teiste lähedalviibijate tervist. See peab töötamise ajal alati seadmes olema!



Paberfilter/tolmukott (ühekordseks kasutamiseks):
tahke prahi kogumiseks. Vajalik ka prahi äraviskamisel.



Väljuva õhu filter:
imimootorist väljuva õhu filter, mis puhastab õhku ja kaitseb sellega nii käitaja kui ka teiste lähedalviibijate tervist. See peab töötamise ajal alati seadmes olema!



HEPA siseneva õhu filter (valikuline):
imimootori siseneva õhu filter. Valmistatud sellisest materjalist, mis püüab kinni suure hulga väga väikesi tolmuosakesi (mis muude materjalide puhul satuksid lihtsalt uuesti töökeskkonna õhku).



Puuvillane filter-tolmukott (valikuline):
tahkete jäätmete kogumiseks. Korduvkasutatav: lihtsalt tühjendage see kogunenud prahist.



HEPA väljuva õhu filter (valikuline):
imimootori väljuva õhu filter. Valmistatud sellisest materjalist, mis püüab kinni suure hulga väga väikseid tolmuosakesi (mis muude materjalide puhul satuksid lihtsalt uuesti töökeskkonna õhku).



TURBO-hari (valikuline):
puhastab vaipu tõhusamalt, sest selle harjased suruvad kiudusid laiali, et tagada põhjalikum tolmueemaldus.



Lame hari (valikuline):
saab kasutada sisustuse tõhusamaks puhastamiseks.



Juuste kogumiseks mõeldud hari (valikuline):
saab kasutada juuste tõhusamaks imemiseks.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON



Alla kirjutanud tootja:

FIMAP S.p.A.

Via Invalidi del Lavoro n.1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

kinnitab ja kannab ainuisikuliselt vastutust selle eest, et toode

TOLMUIMEJAD, mudelid FA15+ 230 V – FA15+ 115 V

vastab järgmistes direktiivides sätestatule:

- 2004/108/EÜ EMC
- 2006/42/EÜ MD
- 2011/65/EÜ RoHS
- 2009/125/EÜ Ökodesain
- 2013/666/EL Tolmuimejate Ökodesain

Lisaks vastavad need siin nimetatud standarditele:

- EN 60335-1 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded.
- EN 60335-2-69. Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2: spetsiifilised eeskirjad märja ja kuiva põranda puhastusseadmete puhul, sh mootoriga varustatud harjad, tööstuslikuks ja kommertskasutuseks
- EN 61000-3-2: Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 3-2: Piirväärtused – harmoonilise heitvoolu lubatavad piirid (seadmetel sisendvooluga ≤ 16 A faasi kohta)
- EN 61000-3-3: Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 3-3: Piirväärtused – pinge muutuste, kõikumiste ja väreuse piiramine avalikes madalpingelistes elektrivarustusüsteemides seadmete puhul nimivooluga kuni 16 A faasi kohta, ilma lisahendusteta

- EN 55014-1: Elektromagnetiline ühilduvus – nõuded majapidamiseseadmetele, elektrilistele tööriistadele ja nendesamastele seadmetele. Osa 1: Kiirgus
- EN 55014-2: Elektromagnetiline ühilduvus – nõuded majapidamiseseadmetele, elektrilistele tööriistadele ja nendesamastele seadmetele. Osa 2: Häiringukindlus – Tooteperekonna standard
- EN 62233: Inimesele toimivate majapidamis- ja muude taoliste seadmete elektromagnetväljade mõõtmismeetodid.

Tehnilised andmed koostanud volitatud isik:

Hr Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 06.10.2014

FIMAP S.p.A.
Seaduslik esindaja
Giancarlo Ruffo



FIMAP spa - Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37059 S. Maria di Zevio - Verona - Italy
Tel. +39 045 6060411 - Fax +39 045 6060417 - E-mail: fimap@fimap.com
www.fimap.com